

SHAHGUHNAHSHE

AHNUHMEAHWENE MUZZENEEGUN.

OJEBWAG ANWAWAUD AZHEUHNEKE-
NOOTAHBEEGAHDAG.

TORONTO:

PRINTED AT THE DIOCESAN PRESS,
FOR THE VENERABLE SOCIETY FOR THE PROPAGATION
OF THE GOSPEL IN FOREIGN PARTS,
LONDON.

M.DCCC.XLVI.

KUHKEZHAB KAEZHEAHNUHMEAUNG.

Wahmahjeahnuhmeaungen kakezhahabwahgukken, Makuhdaya-kuhnaya anegook oogahagendaunun oonoowh oozhebeëgunun menek kawahwanahbunden Medush eshqauach, oonoowh, ashquasengen oogahagendaun.

AHPE owh majeëzhewabezed, wahyabenungen ewh /
mujjeëzhewabezewen kahezhechegad; doodung
dush ewh ayenahkoonegang kuhya ewh waneshe-
sheng, oogahbemahjeaun oojechaugwun. *Ezekiel*
xviii. 27.

Newahweendahnun nemujjeëzhechegawenun,
kuhya nenbahtahzewen moonzhug nenahnahgah-
dahwahbundaun. *Psaln* li. 3.

Kahzootun nemujjeëzhewabezewenun, kuhya
kuhseebeahmahweshen nekuhkebahdezewenun.—
Psaln li. 9.

Oosahsahgawejegawenun owh Kesha Muhnedoo
me ewh kesahdandahmeng; ketemahgedaäwen
kuhya kesahdanduhmoowen Oh Kesha Muhnedoo;
kahween kegahneshkahbundunseen. *Psaln* li. 17.

Pegoobetook kedaewaun, kah dush ween enewh
kedahgweewenewaun, kuhya quaketahwek owh Je-
hovah kakeshamuhnedoomewah, ween muh netah-
shahwanjega kuhya ketemahganjega, zebeskahjeke-
dahzoo kuhya keche keshawahdeze. *Joel* xi. 13.

Owh Jehovah kekeshamuhnedoomenaun oode-
bandahnun shahwanjegawenun kuhya ahbwayanen-
gawenun, ahnooween goo kenuhwend kemujjedoo-
dahwung, kah kuhya kegebahmeetunsemen ewh

oodenwawen owh Jehovah kekeshamuhnedoome-naun, chegeebemoosayung emuh oodenahkoonega-weneng, anahsahmekahbahweyung kah ahtoomoonung. *Daniel ix. 9, 10.*

Quakezhewabezeyook, zhuhyeegwah muh, eshpemeng oonje oogemahwewen pashoo beahyahmahgud. *St. Matthew iii. 2.*

Nengahpuhsegwe, kuha nengahezhahnun noos oo oo dush nengahenah Noosa nengemujjedoodahwaun owh eshpemeng *namuhduhbed* kuha emuh enahsubmeyun; kah dush kayahbe nentaahpeetandahgoozese, nengwes, cheezheyun. *St. Luke xv. 18, 19.*

Kagoo tebahkoonahkan kebuhmeetahgun Oh Jehovah, kah mahween emuh enahsubmuhbeyun tahtaquuyukwahdezese ahweyah bamahdezed.—*Psaln cxliii. 2.*

Keshpen ekedooyung, kahween nen keekeshkunsemen mujjeëzhewabezewen, kewahyazhendezoomen, kuha dush kahween kekekeshkunsemen ewh tabwawen; keshpen dushween uhnewahweendahmung kemujjeëzhewabezewenenahnen, Kesha Muhnedoo quhyuk ezhegabeze cheuhnewabenuhmoanung kemujjeëzhewabezewenenahnen, kuha dush cheekoonuhmoonung kuhkenuh mujjeëzhewabezewenun. 1 *John i. 8, 9.*

KACHE Sabgeenenahgoog nekahneseedoo moon-zhug kechechebebenegoonaun Kesha **Exhortation.** Muhnedoo oomuzzeneëgun, cheuhnewahweendahmung kemujjeëzhewabezewenenahnen kuha cheuhnekahdahwahsewung mahyahmahwe

mushkahwezed Kesha Muhnedoo eshpemeng duh-
 zhe koosenaun; Eruh ahghasanemooweneng kuha
 ketemahganendezooweneng, menjenahwayanduh-
 mooweneng kuha bezendaghaweneng chewah-
 weendahmahgayung kaonjeahbwayanemegooyung
 kemujjeëzhewabezewenenahmen ween muh mamen-
 duhga keshawahdeze kuha shahwanjega; kuha
 ahnoo, tebe ahyahyunwan, keche weneshesheng
 emuh ketemahgedaäweneng cheuhnewahweendah-
 mung kemujjeëzhechegawenenahmen enahsuh-
 meayaud Kesha Muhnedoo; Mamenduhga edush
 oo oo kedahezhechegamen uhpe mahyahwunjeëde-
 yungoon chemahmooyahwahnung ow Kesha Muh-
 nedoo enewh keegäewawenun wandenuhmungoon
 emuh oonenjeeng, kuha wawane chewahwezhan-
 mung, kuha dush kacheweneshesheneg oodekedoo-
 wen cheuhnenoondahmung kuliya dush cheuhn-
 nundoodahmahwung enewh manazemahgukken ke-
 yowenahuen kuha dush kechechaugoonahneg
 Me dush e-ewh wanjepahgoosaneinenahgoog me-
 nek oomah anduhnezeyag chewedookahweyag
 peenedaäweneng kuha ketemahgetahgoozeweneng
 chëezheahnahmeahyung ewede pahoonzekaug esh-
 pemeng duzzhe shahwandahgoozewen, oo oo
 chëekedooyung.

*Kechwahweendahmahgawen kaekedoowaud kuhkenuh anuhme-
 ahjeg azhekekenooahmahgoowaud enewh Makuhdagukuhnyan
 kuhkenuh keojecheengwasawaud.*

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun kuha kache ✱
 shahwanengayun Wayoosemegooyun Nengemujje-
 doodahmen kuha nengebakhatahmen azhenun-
 dahwanemeyang debeshkoo mahneshtahneshug

waneshengeg. Oonzaum moonzhug nengenoopenuhdahmen azhenundahwandahmoomahgukuendaenahmen Nengepeegoopedoomen kekechequuhuk kekuhgequawenun, kahween nengedoodunsemen enewh kagedoodahmaungebuneen kuhya dush nengedoodahmen enewh kagedoodahsewaungebuneen kah gagoo dush menoobemahdezewen nekekeshkursemen keen edush Oh! Kesha Muhnedoo shahwanemeeshenaum katemahgezeyaung majebe-mahdezeyaung, Shahwanem dush egewh Oh! Kesha Muhnedoo wuhyahweendungeg oomujjeëzhewabezewenewaun Nayob sahgeh egewh uhyauwanendezoojeg nabsob enewh kewahweendahlmahgawenun kahweendahlmahwad bamahdezenejen Christ Jesus Tabanemeyummenged. Kuhya enanemeshenaum Oh! Kache shahwanjegayun Wayoosemegooyun apetanemud kegwes, kahgeneg chemenoobemahdezeyaung kuhya chepezaunbe-mahdezeyaung, cheoonje kechëenandahgwuk kezhenekahzoowen. *Amen.*

Ewh ahbwayanczawen kawahweendung Makuhdayakulmaya atuh nahbuhwed.

MAHYAHMAHWE mushkahwezed Kesha Muhnedoo, Wayoosemegood enewh Tabanemenung Jesus Christ, andahwanemahseg chenebponed majeëzhewabezenen; ahwahshema dush andulwanemaud chewabenahmened oomujjeëzhewabzewenun, chebemahezened edush; oogemeenaun kushkawezenen, kuhya ooge kuhgaunzoomaun oomakuhdaya-konayamun, cheweendahlmoowahned oonjahnesun, ahyauwanendezoowahgwan Ewh suh wabenaahmahwendwah oomujjeëzhewabzewenewah.

Ween dush oodahbwayanemaun kuhkenuh wah-weenga uhyaanwanendezoonejen kuhya tuhyabwayandummenejen ewh menwahjemoowen.

Umba dush undoodahmahwahdah chemeenening wanjedahquakandulmoowen kuhya chepenesenuhmoonung oo kecheoojechaugwun, cheuhnemenwandung kedezhechegawenenahnen noongoom azhechegayung; cheuhnepuhyukwahdezeyung kaahkoobemahdezeyung; Uhpe dush keeshquahbemahdezeyung cheoodetenahmung ookahgegamoogezen, ween oonje Jesus Christ Tabanemenung. *Amen.*

Egweh dush anuhmeahjeg oomah tahekedoowug Amen kuhya wuhyaquahsengen ahnemelahgoozewen.

Me dush uhpe owh Makuhdayakuhnaya cheoojecheengwasad kuhya enggook cheekedood Tabanenga oodahnuhmeahwen kuhya dush anuhmeahjeg cheekedooaud.

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun Dahke-Lord's Prayer. cheahpeetandahgwud kedezhenekahzoowen; kedoogemahwewen dahtuhgweshenoomahgud; azhenundahwandahmun dahdoodaum oomah uhkeeng debeshkoo ewede eshipemeng; Meezheshenaum noongoom kezheguk andussookezhlek bahquazhegun Ahbwayanemeeshe-naum kahmujjedoodahgooyunen azheahbwayanemungedwah egweh kahmujjedoodahweyungejeg. Kagoo ezhewesheshekaunkan kuhgwatebanedeweneng; Ekokneshenaum atuh mujjeezhewabezeweneng, keen mahween kedebandaun oogemahwewen kuhya mushkahwezewen kuhya dush e-ewh wahwezhanduh moowen kahgeneg kuhya kahgeneg. *Amen.*

Kuhya dush tahekedoo.

O! Jehovah pahkennamahweshenaum nendonenahnen.

Anuhmeahjeg. Kuhya nendonenahnen tahwahbundaewamahgudoon kewahwezhandahmoowen.

Makuhdayakuhnaya. O! Kesha Muhnedoo waweab bemahjeëshenaum.

Anuhmeahjeg. O! Jehovah waweab peweedookahweshenaum.

Me dush uhpe kukenuh chepuhsegewewoud, Makuhdayakuhnaya dush chekedood.

Tahkechepeshegandahgooze Wayoosemend, Wagwesemend kuhya Pahnezed Oojechaug.

Anuhmeahjeg. Kahpeëzhewabuk wahyashkud kuhya noongoom azhewabuk kuhya kahgeneg kaeneëzhewabuk kahgegakummeg.

Makuhdayakuhnaya. Wahwezhanemek owh Jehovah.

Anuhmeahjeg. Jehovah oodenoozoowen tahmenoowahweenjegahdane.

Oo oo dush tahekedoom gamah tahnuhgummoom.

Venite exultemus Domino.

Psalm xciv.

UMBA nuhguhmootahwahdah owh Jehovah anegookoodaäyung moojegezetahtahdah owh-mashkahwezad Bamahjeënung.

Ezhahdah emuh anduzzheahyaud chemahmooyahwayung, emuh nuhguhmooweneng mezsheshah cheëzhemoojegezetahwung.

Ween muh Jehovah Kechesha Muhnedoowe
kuhya ahwahshema oogemahwandahgooze dush ween
kuhkenuh oogemaug.

Emuh oonenjeeng anegookwaug uhkee ootuh-
koonauh kuhya mashkahwezemahgukken wahjewen-
nun ween oodebandahnun.

Ewh keche kechegumnee ween oodebandaun,
oogoozhetoan muh, kuhya emuh oonenjeeng ke-
beonzekahmahgud e-ewh pangwekumegaug uhkee.

Umba undahwahkezhegwahnahdah kuhya nese-
puggezoodah cheoojecheengwuhnetahwung owh
Jehovah kahoozheënung.

Ween muh Jehovah Kekesha Muhnedoomenaun
ahwee, kuhya dush kenuhwend, oonejahnesun
ashummahjen kedahwemen, kuhya oomahneshtah-
neshemun kahoozheahjen.

Noongoom kezheguk keshpen noonduhmoowag-
wan oodenwawen kagoo mushkahwahtookagoon
kedaewaun debeshkoo kuhgaunjeëdeweneng kuhya
kuhgwatebanedeweneng, ewede bahgwahdahkum-
meg.

Uhpe koosewaug kahkuhgwatebanemewaud kah-
puggukkanemewaud kahwahbundahmoowaud nen-
dahnookeewenun.

Nemeduhnah duhsoo pepoon muh, nengeneesh-
kanemaug oogoo kuhya dush nengeeked; mesuh
goo bamahdezejeg bakatahjeg emuh oodaewaung,
kah muh oogekekandussenahwah nendezhewabeze-
wenun.

Mesuh oogoo kahenuggeg emuh neneskahdan-
duhmooweneng, chepeendegasegwah emuh nen-
daunwabeweneng.

Tahpeshegandahgooze Wayoosemend kuhy
Wagwesemend kuhy Pahnezed Ojechaug.

Kahpeezhewabuk wuhyashkud kuhy noongoom
azhewabuk kuhy kahgeneg kaeneezhewabuk kah-
gegakummeg. *Amen.*

*Me dush uhpe, enewh kechetwah nuhguhmoowenun debeshkoo
anahkoonegang Papazheg dush keeshquascengen oooo taheke-
doom.*

Tahpeshegandahgooze Wayoosemend kuhy
Wagwesemend kuhy Pahnezed Ojechaug.

Kahpeezhewabuk wuhyashkud kuhy noongoom
azhewabuk kuhy kahgeneg kaeneezhewabuk kah-
gegakummeg. *Amen.*

*Me dush uhpe cheahgenduhmeng netum kekenoahmahgawen
katakekendeweneng azhebe'egahdag Owih dush agendung tahme-
nookahbahwe chctanoondahgo'zed Eshquauch edush menahwah
tahahgendaun gamah tahnuhguhmoom maundah nuhguhmoow-
wen.*

Te Deum Laudamus.

KEWAHWEZHANEMEGOO O! Kesha Muhnedoo;
ketabwayanemegoo keen ahweyun owh Jehovah.

Kuhkenuh akeewejeg kedoojecheengwuhnetah-
goog, Wayoosemegooyun kahgeneg bamahdezeyun.

Kuhkenuh Angenug kepepahgemegoog kuhy
kuhkenuh mashkahwezejeg eshpemeng ayahjeg.

Egewh Chenubug kuhy egewh Senaphug
moonzhug kepepahgemegoog.

Pahnezeyun Pahnezeyun Pahnezeyun Kesha
Muhnedoo dabanemudwah egewh waqueenoojeg.

Keezhkek kuhy uhkee mooshkenamahguddoon
kekechepezhegandahgoozewen.

Kuhkenuh egewh kachetwahwezejeg Ahpostlëug
kewahwezhanemegoo.

Egwh manoo wekahnesendejeg aunwahjegawenewug kewahwezhanemegoog.

Egwh manoo-megahzoopuneeg Martyrug kewahwezhanemegoog.

Egwh manoo-weedookahdahdejeg anuhmeahjeg mezewakunmeg uhkeeng ayahjeg ketabwayanemegoog.

Keen Wayoosemegooyn, mahyahmahwe pezhegandahgoozeyun.

Kacheenandahgoozenejen kuhya nuhyatahwezenen kegwesun.

Kuhya Pahnezenejen Ojechaugwun Manoodawanejen.

Keen O! Christ kedoögemahkundaun pezhagandahgoozewen.

Keen suh kahgeneg kedoogwesemek owh Wayoosemend.

Uhpe kahpebimahjeudwah egwh bamahdezejeg kahween kegesheengandusseen ooshkenegequang cheonjenegeyun.

Kahmahmauzhetooyun e-ewh wahsuhgandahgwuk neboowen kegepahkahkoonuhmahwaug e-ewh eshpemeng duzzhe oogemahwewen kuhkenah tuh-yabwayandungeg.

Kenuhmuhdub emuh ookechenekaung Kesha Muhnedoo emuh oopezhegandahgoozeweneng owh Wayoosemend.

Nendabwayandahmen, chepeëzhahyun chetebahkooneyaung.

Mesuh dush wanjepahgoosanemegooyun cheweedookahwudwah kebuhmeetahgunug, kahkesh-

penudjeg kahseegwabenuhmun e-ewh kache ahpee-
tandahgwuk kemesqueem.

Enanem suh chetahquahkoonendwah emuh ah-
yahwaud kagegenudjeg kenejahnesug chekahgega-
pezhegandahgoozewaund.

O! Jehovah bemahjeli kenejahnesug, kuhya
shahwanem dabanemudjeg.

Tebahkoon kuhya oomben kageneg.

Andussookeezhek kewahwezhanemegoo.

Kuhya nendoojcheengwuhnetahmen kedezhene-
kahzoowen kahgegakumweg.

O! Jehovah guhnuhwanemeeshenaum, noon-
goom, kezheguk chemujjeezhechegasewaung.

O! Jehovah shahwanemeeshenaum, shahwane-
meeshenaum.

Mahnoo enanemeeshenaum chepenesenuhmah-
gooyaung e-ewh keshahwanjegaun, kedahpaneme-
goo muh.

Jehovah kedahpanemen kagoopuggedeneshekan
chebahnahdezeyau.

*Me dush uhpe cheahgendumeng menuhwa pazhek kelenoah-
mahgawen ooshkekekendeweneng wandenegahdag, kishquah
ahgendumeng dush oo oo tahkedoom gamuh tahnukgukmoom.*

Benedictus. St. Luke i. 68.

TAHPESHEGANDAHGOOZE owh Jehovah, Israel
ookesha—Muhnedoomun: oogepenaunzekahwaun
kuhya oogebemahjeaun oodahneshenahbamun.

Kuhya kegeoombenahmahgoonaun kacheenan-
dahgwuk bemahjeegoowen emuh oowegewahmeng
owh David oobuhmeetabgunun.

Kahezhewahweendahmahgad emuh oodooneneng enewh kachetwahwezenejen oodaunwahjegawenenemun pahahyahnejen pahahkoouhkeewung.

Chenahnahkoonahmahgooyung wahmujjedoodoonungwah egewh shaunganemenungoog, kuhya oonenjewaung egewh nashkanemenungoog cheoonjebemahjeëgooyung.

Chekezheetoong ewh shahwandahgoozewen, kahezhewahweendahmoowendwah egewh katakoo-senahneg kuhya dush chemequanduhmeng e-ewh kacheenandahgwuddeneg ookekendewen.

Chetebeshkoosetoong e-ewh mushkahwahkezh-wawen kahezhewahweenduhmoowaud enewh katakoo-senaun Abrahamun, chemeenenung.

Keenuhwend dush chebemahjeegooyung, chebuhmeetahwung, kuhnulga chekoosahsewungwah nashkanemenungoog.

Einuh menoobemahdezeweneng kuhya quuh-yuk wahdezeweneng emuh enahsuhmuhbed, kaahkoobemahdezeyung.

Kuhya dush keen ahbenoojeweyun kegahezhe-nekahnegoo oodaunwahjegawenenemun owh mah-yahmahwe eshpandahgoozed, kegahuhneneгахne muh enahsuhmuhbed owh Jehovah chewahwazheetooyun kaeneezhaud.

Chekekandahmooudwah codahneshenahbamun ewh bemahjeewawen; cheoonjewabenuhmoowendwah, enewh oomujjeëzhewabezewenewaun.

Emuh ookecheshahwanjegaweneng owh Kekesha Muhnedoomenaun kegepemoowuddessegoonaun owh eshpemeng wanjeed, wahsayahzewen pahtood.

Chemeenaud ewh wahsayahzewen enewh, mag-wa pahsegeshtebecuk namuhdubbenejen, kuhya neboowene ahgahwatashemooweneng ayahnejen kuhya cheahtood kesettahnahmen emuh pezaunewawene mekaunseng.

Mahnoo tahpeshegandahgooze Wayoosemend kuhya Wagwessemend kuhya Pahnezed Oojechaug.

Kahpeëzhewabuk wahyashkud kuhya noongoom azhewabuk kuhya kahgeneg kaeneëzhewabuk kahgegakummeg.

Gamuh maundah nuhguhmoowen.

Jubilate Deo. Psalm c.

O! MOOJEGEZETUHWK ewh Jehovah kuhkenuh akeeweyag, moojegeahnookeetahwek ewh Jehovah peezhahyook emuh anduzzheahyaud chenuhguh-mootahwag.

Quhyukwanduhmook ewh Jehovah kagate Kesha Muhnedoowed ween suh kahoozheënung kahween dush ween keenuhwend kegeoozheëde-zoosemen. Ween suh kedoonejahnesemegoonaun kuhya oomahneshtahneshemuu ashummahjen, kedahwemen.

O! peendegag emuh oodeshquaundameng chenuhguhmooyag kuhya emah oowegewahmeng chewahwezhanemag; megwachewanemek kuhya menooduhzhendahmahwek oodezhenekahzoowen.

Owh muh Jehovah netahshahwanjega Ooshahwanjegawen kahgeneg menjemoosenene, kuhya ootabwawen bemahduddenemenek pahahyahneka-bemahdezeneg.

Mahnoo tahpezhegandahgooze Wayoosemend
kuhya Wagwesemend kuhya Pahnezed Ojechaug.

Kahpeezhewabuk wahyashkud kuhya noongoom
azhewabuk kuhya kahgeneg kaeneezhewabuk kah-
gegakummeg.

*Tahkedoom ewh dabwayanduhmoowen, Makuhdayakuhmaya
kuhya Anukmeahjeg mahmahwe tahkedoowug nebowewaud.*

NENDABWAYANDUM ahyaud Kesha Muhncdoo
Creed. Wayoosemend Mahyahmahwe Mushkah-
wezed kahoozhetood keezhek kuhya uhkee.

Kuhya nendabwayandum Jesus Christ ahyaud
puhyazhegoonejen oogwesun Tabanemenung; Ka-
henanemegood Keehe Ojechaugwun; Kenegeç-
good ooshkenegequam Maryun; Kekooduggeëgood
Pontius Pilateun kuhya kesuhsubgahquahoond
ahzhedayahtekoong kenebood kuhya kepuggedane-
mend; Keezhaud nebooweneng Nasooگونahgud-
deneg edush keahbejebaud; Eshpemeng keezhe-
goong keezhaud; Medush ewede kapeoonjebaud
chepetebahkoonaud bamahdezenejen kuhya na-
boonejen.

Nendabwayandum ahyaud Pahnezed Ojechaug
kuhya ahyahmahguk quuhyük ahnuhmeahwen
kuhya chewekahnesendewaund manooahnahmeahjeg
chewabenegabdag mujjeezhewabezewenun kuhya
cheahbejabmahguk weyouemaun kuhya kahgega
bemahdezewen dahgoonahguk. *Amen.*

*Me uhpe, oonoowh ahnuhmeahwenun kuhk'muh oojecheengwuh-
netooewaund, netum dush chekedood owh Makuhdayakuhmaya.*

Pakeesh owh Jehovah weejewenag.

Anuhmeahjeg. Kuhya enewh kejechaugwun.

Makuhdayakuhnaya. Umba Ahnuhmeahdah.

Jehovah shahwanemeeshenaum.

Christ shahwanemeeshenaum.

Jehovah shahwanemeeshenaum.

*Me dush uhpe kuhkenuh mahmahwe cheekedoowaud Tabanenga
oodahnemetahgoogoozewan anegook kekedoowaud.*

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun Dahke-
Lord's Prayer. cheahpeetandahgwud kedezhenekeh-
zoowen; kedoo gemahwewen dahtuh-
gweshenoomahgud; Azhenundahwandahmun dah-
doodaum oomah uhkeeng debeshkoo ewede esh-
pemeng; Meezheshenaum noongoom kezheguk
anduhsookezhhek bahquazhegun Ahbwayanemeeshe-
naum kahmujjedoodahgooyunen Azheahbwayane-
mungedwah egewh kahmujjedoodahweyungejeg;
Kagoo ezhewesheshekaunkan kuhgwatebanedewe-
neng; Ekooneshenaum atuh mujjezhewabezewe-
neng. *Amen.*

Me dush uhpe Makuhdayakuhnaya nahbahwed cheekedood.

Oh! Jehovah wabhundahesheenaum keshah-
wanjegawen.

*Anuhmeahjeg. Kuhya meezheshenaum kebemah-
jewawen.*

*Makuhdayakuhnaya. Jehovah bemahjeh keche-
oogemahqua.*

*Anuhmeahjeg. Kuhya ketemahgetahweeshenaum
anuhmeatahgooyunen.*

* *Makuhdayakuhnaya. Meezh kemakuhdayakuh-
nayamug, menooezhetwahwen.*

*Anuhmeahjeg. Enanem egewh kahguhgeege-
nudjeg kenejahnesug, chebahpenanduhmoowaud.*

Makuhdayakuhnaya. Jehovah bemahjeh kubkenuli kenejahnesug.

Anuhmeahjeg. Kuhya shahwanem egewh dabanamudjeg.

Makuhdayakuhnaya. Jehovah pezaunesetoon ewh uhkee noongoom, kuhya kaahkoobemahdezeyaung.

Anuhmeahjeg. Kah muh ahweyah nemegahzootahmahgoosenaun keen atuh Oh! Kesha Muhnedoo.

Makuhdayakuhnaya. Oh! Kesha Muhnedoo peenetooweshenaum nendaenahnen peenjenah.

Anuhmeahjeg. Kuhya kagoo ekoonuhmahweshekaunkan, kache Peenezed kejechaug.

PEZAUNEWAWENE ahnuhmeahwen Oh Kesha Muh-
 Second Collect nedoo keen wanjeseng bakahbemah-
 for Morning. dezewen, manwanduhinun e-ewh me-
 noowejekewaendewen; keen chekekancmegooyun
 wanjedahgoog nenkahgegabemahdezewenenahnen,
 kebuhmeetahgoowen oonesheshen; kuhnahwanah-
 meshenaum neenuhwend kachekopuddezeyaung
 wabuhmeetahgunemeyaung menek wahmujjedoo-
 dahweyun gedwah egewh shaunganemeyungejeg;
 neenuhwend edush apanemooyaung kewedookah-
 gawen chekootunsewaung oomushkahwezewenewah
 egewh shaunganemeyungejeg ween oonje Mashkah-
 wezed Jesus Christ Tabanemeyummenged. Amen.

WEEDOOKAHGAWENE ahnuhmeahwen Oh! Jeho^{ah}
 Collect for Grace. keczhegoong duzzhe Wayooseme-
 gooyun mahyahmahwe mushkah-
 wezeyun kuhya kahgegakummeg Kasha Muhne-

tooweyun keen menahwah kahpeezheyaung mahjesag maunduh keezhegud guhnahwanemeeshenaum kayahba kaahkoo keezheguk e-ewh kekechemushkahwezen, enanemeeshenaum kuhpa kezheguk chepungeshensewaung emuh mujjeezhewabezeneng kuhya cheëzhahsewaung emuh nahneezahnezeweneng, e-ewh edush menek kaezhechega-yaung keen azhenundahwanemeyaung cheezechegayaung ween oonje Tabanemeyummenged Jesus Christ. *Amen.*

Me ewh uhpee chenuhguhmoowaud naguhmoojeg.

Keshquahnuhguhmoong tahekedom ewh Litany Keshpen dush pwah ckedoong ewh Litany, oooo tahezheahnahmeaum.

OH! ИЕHOBAH Keezhegoong duzzhe wayooseme-gooyun Ashpandahgoozeyun kuhya mashkahwezen kache oogemahkahwudwah keche oogemaug, keen atuh tabahkoonudwah tabahkoonegajeg, keen kedooagemahwuhbeweneng wanzahbemudwah kuhkenuh uhkeeng anduhnukkeejeg; kekechepahgoosanemegoo emuh keshahwanjegaweneng cheguh-nahwuhbuhmud nekecheoogemahquamenaun VICTORIA azhenekahzood kuhya dush chemooshkenuh-tooyun emuh oodaeng ewh shahwanjegawene weedookahgawen keche Oojechaugoong pahoonze-kahmahguk, e-ewh edush moonzhug cheezhechegad ananduhmun kuhya chebemoosad kedezhewabezeneng. Meezh nebawaheshpemeng wandenegahdag meegewawenun Enanem chemenoobemahdezed, chekechetwahwezed, kuhya oomah uhkeeng kenooazh chebemahdezed. Meezh chemahmauz-

head enewh mahgahnegoojen. Uhpe dush keesh-quahbemahtezed, chepodetenung kahgega-moojeganduhmoowen kuhya bahpenanduhmoowen Ween oonje Jesus Christ Tabanemeyummenged.—*Amen.*

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun Kesha Muhnedoo, wanjeseng ahnoojgagoo waneshesheng, emuh ahgahsanduhmooweneng kedezhepahgoosanemegoo cheshahwanemud Noosenaunemenahbun ooshegahmun, Adelaid azhenekahzooncjen, kuhya kuhkenuh kecheoogemahqua oodenahwamahgunun mamwach oonahbamun kuhya saseekezenen oogwesun Albert azhenekahzoonejen. Meezh kekeche oojechaug Muhshenuhtuhmou eshpemeng wanzekaugen menoogegaewawenun; Wahnukkeh emuh kuhkenuh bahpenanduhmooweneng Ezheweesh edush kekahgegakedoogemahweneng Ween oonje Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

GWATAHMEGWANDAHGOOZEYUN kuhya kahgekummeg Kasha Muhnetooweyun keen atuh anookahduhmun kachemahmaundahwukken ahnqokeewenun, peneesenahmou nekechemakuhdayakuhnayamenenahneg kuhya nemakuhdayakuhnayamenenahneg kuhya kuhkenah kagekemahwahjen anuhmeahnejen, Kekeche Oojechaug; kuhya dush chemenwanduhmookwah, peseegenahmou keshahwanjegawene weedookahgawen; Me oo doodou Oh! Jehovah ween oonje Ganoodahmuhweyummenged Jesus Christ. *Amen.*

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun Kesha Muhnedoo keen mahzhcyaung noongoom keshahwanjega-wene weedookahgawen, enanemeyaung chemahoonjcahnuhmeatahgooyun, keweendahmahga dush neezh gamuh neswe mahyahwunjeedewahjen emuh kedezhenekahzooweneng chemeenudwah azhenuhdoodahmookwah; Mahnoo suh noongoom meezh Oh! Jehovah azhe-pahgoosanemekwah kuhya azhe-ahnuhmeatookwah kebuhmeetahgunug, chemeezhcyaung oomah uhkeeng, nebwahkahwen cheoonjekekanduhmaung kedabwawen, ketuhgweshe-noomahguk bakahnuk uhkee kahgega bemahdezewen. *Amen.*

2 *Corinthians* xiii. 14.

OOSHAHWANJEGAWEN suh owh Tabanemenung Jesus Christ kuhya ewh oosahgeewawen owh Kesha Muhnedoo kuhya ewh ooweejekewaendewen pahnezed Oojechaug kahgeneg kegahweejewegoonau. *Amen.*



WANAHGOOSHE AHNUHMEAHWEN.

Wahmahjeahnukmeaungen wanahgooshengen Makuhdayakuh-naya anegook oogahahgendahnun oonoo menek kawahwanah-bundungen; Me dush eshquauch oopowh ashquasengen oogah-ahgendaun.

АНРЕ owh majeëzhewabezed, wahyabenungen ewh mujjeëzhewabezewen kahezhechegad; doodung dush ewh ayenahkoonegang kuhy awh waneshe-sheng, oogahbemahjeaun oojechaugwun. *Ezekiel* xviii. 27.

Newahweendahnun nemujjeëzhechegawenun, kuhy awh nenbahtahzewen moonzhug nenahnahgah-dahwabhundaun. *Psaln* li. 3.

Kahzootun nemujjeëzhewabezewenun, kuhy kuhseebeahmahweshen nekuhkebahdezewenun.—*Psaln* li. 9.

Oosahsahgawejegawenun owh Kesha Muhnedoo me ewh kesahdandahmeng; ketemahgedaäwen kuhy awh kesahdanduhmoowen Oh Kesha Muhnedoo; kahween kegahneshkabhundunseen. *Psaln* li. 17.

Pegoobetook kedaewaun, kah dush ween enewh kedahgwewenewaun, kuhy awh quaketahwek owh Jehovah kakeshamuhnedoomewah, ween muh netah-shahwanjega kuhy awh ketemahganjega, zebeskahjekedahzoo kuhy awh keche keshawahdeze. *Joel* xi. 13.

Owh Jehovah kekeshamuhnedoomenaun oodebandahnun shahwanjegawenun kuhy awh bwayanengawenun, ahnooween goo kenuhwend kemujjedoodahwung, kah kuhy awh kegebahmeetunsemen ewh

oodenwawen owh Jehovah kekeshamuhnedoome-naun, chegeebemoosayung emuh oodenahkoonega-weneng, anahsahmekahbahweyung kah ahtoomoonung. *Daniel* ix. 9, 10.

Quakezhewabezeyook, zhuhyeegwah muh, eshpemeng oonje oogemahwewen pashoo beahyahmahgud. *St. Matthew* iii. 2.

Nengapuhsegwe, kuhya nengahezhahnun noos oo oo dush nengahenah Noosa nengemujiidoodahwaun owh eshpemeng *namuhduhbed* kuhya emuh enahsuhmeyun; kah dush kayahbe nentaahpeetandahgoozese, nengwes, cheezheyun. *St. Luke* xv. 18, 19.

Kagoo tebahkoonahkan kebuhmeetahgun Oh Jehovah, kah mahween emuh enahsuhmuhbeyun tahtaquuyukwahdezese ahweyah bamahdezed.—*Psalms* cxliii. 2.

Keshpen ekedooyung, kahween nen keekeshkunsemen mujjeëzhewabezewen, kewahyazhendezoomen, kuhya dush kahween keekeshkunsemen ewh tabwawen; keshpen dush ween ulnewahweendahmung kemujjeëzhewabezewenenahmen, Kesha Muhnedoo quhyuk ezhehabeze cheuhnewabenuhmoanung kemujjeëzhewabezewenenahmen, kuhya dush cheekoonuhmoonung kuhkenuh mujjeëzhewabezewenun. 1 *John* i. 8, 9.

KACHE Sahgeenenahgoog nekahneseoog moonzhug kechechebebenegoonaun Kesha Exhortation. Muhnedoo oomuzzeneëgun, cheuhnewahweendahmung kemujjeëzhewabezewenenahmen kuhya cheuhnekahdahwahsewung mahyahmahwe

mushkahwezed Kesha Muhnedoo eshpemeng duh-
zhe koosenaun; Emuh ahgahsanemooweneng kuhya
ketemahganendezooweneng, menjenahwayanduh-
mooweneng kuhya bezendahgaweneng chewah-
weendamahgayung kaoonjeahbwayanemegooyung
kemujjeëzhewabezewenenahmen ween muh mamen-
dubga keshawahdeze kuhya shahwanjega; kuhya
ahnnoo, tebe ahyahyunwan, keche weneshesheng
emuh ketemahgedaäweneng cheuhnewahweendah-
mung kemujjeëzhechegawenenahmen enahsub-
meayaud Kesha Muhnedoo; Mamendubga edush
oo oo kedahezhechegamen uhpe mahyahwunjeëde-
yungoon chemahmooyahwahmung owh Kesha Muh-
nedoo enewh keegäewawenun wandenuhmungoon
emuh oonenjeeng, kuhya wawane chewahwezhan-
mung, kuhya dush kacheweneshesheneg oodekedoo-
wen cheuhnenoonдахmung kuhya dush cheuhne-
nundoodahmahwung enewh manazemahgukken ke-
yowenahmen kuhya dush kechechaugoonahneg
Me dush e-ewh wanjepahgoosanemenahgoog me-
nek oomah anduhnezeyag chewedookahweyag
peenedaäweneng kuhya ketemahgetahgoozeweneng
chëezheahnahmeahyung ewede pahoonzekaug esh-
pemeng duzzhe shahwandahgoozewen, oo oo
chëekedooyung.

*Kechwahweendamahgawen kakedoowaud kuhkenuh anuhme-
ahjeg azhekekenoohmahgoowaud enewh Makuhdayakuhmayan
kuhkenuh keoojecheengwasawaud.*

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun kuhya kache
shahwanengayun Wayoosemegooyun Nengemujje-
doodahmen kuhya nengebahkatahmen azhenun-
dahwanemeyaung debeshkoo mahneshtahneshug

waneshengeg. Oonzaum moonzhug nengenoopenuhdahmen azhenundahwandahmoomahguknendae-nahnen Nengepeegoopedoomen kekechequuhyük kekuhgequawenun, kahween nengedoodunsemen enewh kagedoodahmaungebuneen kuhya dush nengedoodahmen enewh kagedoodahsewaungebuneen kah gagoo dush menobemahdezewen nekekeshkursemen keen edush Oh! Kesha Muhnedoo shahwanemeeshenaum katemahgezeyaung majebe-mahdezeyaung, Shahwanem dush egewh Oh! Kesha Muhnedoo wuhyahweendungeg oomujjeëzhewabezewenewaun Nayob sahgeh egewh uhyauwanendezoojeg nabsob enewh kewahweendahmahgawenun kahweendahmahwaud bamahdezenejen Christ Jesus Tabanemeyummenged. Kuhya enanemeshenaum Oh! Kache shahwanjegayun Wayoosemegooyun apetanemud kegwes, kahgeneg chemenobemahdezeyaung kuhya chepezaunebemahezeyaung, cheoonje kechëenandahgwuk kezhenekahzoowen. *Amen.*

Ewh ahbwayanengawen kawahweendung Makuhdayakuhnaya atuh nahbahwed.

МАНЬАМАНЬАМ mushkahwezed Kesha Muhnedoo, Wayoosemegood enewh Tabanemenung Jesus Christ, andahwanemahseg chenebooned majeëzhewabezenejen; ahwahshema dush anduhwanemaud chewabenahmened oomujjeëzhewabezewenun, chebemahezened edush; oogemeenaun kushkeawezewen, kuhya ooge kuhgaunzooamaun oomakuhdayakunnayamun, cheweendahmoowahned oonejahnesun, ahyauwanendezooowahgan Ewh suh wabemahwendwah oomujjeëzhewabezewenewah.

Ween dush oodahbwayanemaun kuhkenuh wahweenga uhyaunwanendezoonejen kuhya tuhyabwayandunmenejen ewh menwahjemoowen.

Umba dush undoodahmahwahdah chemeenening wanjedahquakanduhmoowen kuhya chepenesenuhmoonung oo kecheoojchaugwun, cheuhnemenwandung kedezhechegawenenahnen noongoom azhechegayung; cheuhnepuhyukwahdezeyung kaahkoobemahdezeyung; Uhpe dush keeshquahbemahdezeyung cheoodetenahmung ookahgegamoogejewen, ween oonje Jesus Christ Tabanemenung. *Amen.*

Egweh dush anuhmeahjeg oomah tahekedoozug Amen kuhya wuhyaquahsengen ahnemetahgoozewen.

Me dush uhpe owh Makuhdayakuhnaya cheoojcheengwasad kuhya eregook cheekedood Tabanenga oodahnuhmeahwen kuhya dush anuhmeahjeg cheekedoozawad.

WAXOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun Dahkecheahpeetandabgwud kedezhenekehazoowen; kedoogemahwewen dahtuhgweshenoomahgud; azhenundahwandahmun dahdoodaum oomah uhkeeng debeshkoo ewede eshpemeng; Meezheshenaum noongoom kezheguk andussookezhak bahquazhegun Ahbwayanemeeshe-naum kahmujjedoodahgooyunen azheahbwayanemungedwah egweh kahmujjedoodahweyungejeg. Kagoo ezhewesheshekaunkan kuhgwatebanedeweneng; Ekooneshenaumatuh mujjeezhewabezeweneng, keen mahween kedebandaun oogemahwewen kuhya mushkahwezewen kuhya dush e-ewh wahwezhanduh moowen kahgeneg kuhya kahgeneg. *Amen.*

Kuhya dush tahekedoo.

O! Jehovah pahkennamahweshenaum nendenenahnen.

Anuhmealjeg. Kuhya nendoonenahnen tahwahbundahewamahgudoon kewahwezhandahmoowen.

Makuhdayakuhnaya. O! Kesha Muhnedoo waweeb bemahjeëshenaum.

Anuhmealjeg. O! Jehovah waweeb peweedookahweshenaum.

Me dush uhpe kukenuh chepuhsegwewawd, Makuhdayakuhnaya dush cheekedood.

Tahkechepeshegandahgooze Wayoosemend, Wagwesemend kuhya Pahnezed Ojjechaug.

Anuhmealjeg. Kahpeëzhewabuk wahyashkud kuhya noongoom azhewabuk kuhya kahgeneg kaeneëzhewabuk kahgegakummeg.

Makuhdayakuhnaya. Wahwezhanemek owh Jehovah.

Anuhmealjeg. Jehovah oodenoozoowen tahmenoowahweenjegahdane.

Me dush uhpe cheahgendumeng gamah chenuhguhmoong enewh keche-twahnuhguhmoowenun debashkoo enahkoonegang Menuh-wah dush pazheg kekenwoahmahgawen katakekendeweneng wandengahdag Me dush uhpe maundah keche-twahnuhguhmoowen Magnificat, kuhya Mary oonuhguhmoowenun, azhenukudag.

Magnificat. St. Luke i. 46.

NENJECHAUG oowahwezhanemaun enewh Jehovahun, kuhya nenda oogemoojegezetahtwah Kesha Muhnedoon kahbemahjeed.

Ooge bahbahmanemaun mah enewh dabussan-
dahgoozenejen oobuhmeetahgunequamun.

Benuh noongoom kuhya kahgeneg kuhkenuh ane-
ahyahneka bemahdezejegshahwandahgooze, nenga-
hegoog.

Owh muh mashkahwezed nengedoodaug enewh
keche uhyyeen, kuhya kechetwahwandahgwuddene
ewh oodezhenekahzoowen.

Kuhya ooshahwanjegawen oodoodessegoonah-
wah, egewh quasahjeg kahgeneg ahpena kahge-
neg.

Oogewahbundahewan oomushkahwahnekawen ;
oogesuhswanahzhahwaun manahdanemenejen emuh
ananduhmoomahguddeneg oodaewaun.

Oonuhmuhduhbewenewaung oogeoonjeneswabe-
naun enewh mashkahwezenejen, kuhya dush ooge-
oombenaun katemahganendezoonejen kuhya agah-
sanemoonejen.

Oogetabeseneaun pakuddanejen enewh waneshe-
shengen kuhya dush kachetwahwezenejen pezhe-
shag oogesahgejenahzhahwaun.

Ween mequandung ooshahwanjegawen oogewe-
dookahwaun oobuhmeetahguhnun Esraelun kah-
ezheweenduhmoowaud koosenahnen Abrahamun
kuhya oonejahnesun kahgeneg.

Tahpeshegandahgooze Wayoosemend kuhya
Wagwesemend kuhya kache Pahnezede Oojechaug.

Kahpeezhewabuk wahyashkud kuhya noongoom
azhewabuk kuhya kahgeneg kaeneezhewabuk kah-
gegakummeg. *Amen.*

Gamah maundah kechetwah-nuhguhmoowen.

Cantate Domino. Psalm xeviii.

NUHGUHMOTAHWK owh Jehovah ewh ooshke-nuhguhmoowen, kemahmaundahwejega muh.

Tebenahwa ookecheneenjeng kuhya kache twah-wandahgwuddeneg oonekaung keoondenuhmahzoo ewh mahmauzhetwahwen.

Owh Jehovah oogewahweendaun ewh oobemah-jeewawen kuhya ooquhyukwahdezewen mezheshah kewahbunduhewan emuh ooshkenzhegoowaung e-gewh anuhmeahsegoog.

Oogemequanduhmooaun ewh ooshahwanjegawen kuhya ewh ootabwawen enewh Esraelitun kuhya wahyakwahkuhmegaug uhkee anduhnuhkeejeg oogahwabhundahnahwah ewh Kekesha Muhnedoo-menaun oobemahjeewawen.

Mezheshah moojegezetahwk owh Jehovah menek uhkeeng bamahdezeyag; Nuhguhmoog wah-wezhanduhmoog kuhya mahmooyahwag.

Wahwezhanemek owh Jehovah emuh mezetah-gooheguneng weejnuhguhmootahmook ewh meze-tahgoojegun muhmooyahwa-nuhguhmooweneng.

Kuihya dush enewh pootahjegunun Oh! mooje-ganduhmook emuh enahsuhmuhbed owh Jehovah kacheoogemahwed.

Mahnno ewh kechegummee tahoombegwawa-yaushkahmahgud kuhya kuhkenuh emuh ayahgen ewh wahwuhyaug uhkee kuhya dush egewh emuh anduhnuhkeejeg.

Mahnno keche seebeweshayug tahpuhpussenen-jeedezoomahguddoon kuhya mahnno enewh wahje-

wun mahmahwe tahnmoojegezemahguddoon emuh enahsuhmuhbed owh Jehovah, wepeezhah muh chetebahkoondung uhkee.

Emuh quuhyuk tebahkoonegaweneng oogahtebahkoondaun ewh uhkee, kuhya bamahdezenen emuh quuhyukezhechegaweneng.

Mahnnoo tahpezhegandahgooze Wayoosemend kuhya Wagwesemend kuhya owh keche Pahnezed Oojechaug.

Kahpeëzhewabuk wahyashkud kuhya noongoom azhewabuk kuhya kahgeneg kaeneëzhewabuk kahgegakummeg. *Amen.*

Me dush uhpe cheahgendumeng menuhwh pazhek kekenooah-mahgawen ooshkekekendeweneng wandenegahdag keeshquahah-gendumeng dush Nunc dimittis Simeon oonuhguhmoowenun cheekedoong.

Nunc dimittis. Luke ii. 29.

Jehovah noongoom kepuggedenah kebuhmeetahgun chemahjaud emuh pezaunewaweneng debeshkoo kahekedooyun.

Neeshkenzhegoong muh nengeezehewahbundaun kebemahjeewawen, e-ewh kahwahwazhetooyun emuh enahsuhmengwawaud kuhkenuh bamahdezejag.

Ewh wahsayahzewen chewahsashkahgoowaud egewh mayugahneshnabag kuhya ewh oopezhegandahgoozewenewah kedahneshnabamug Esrael.

Mahnnoo tahpeshegandahgooze Wayoosemend kuhya Wagwesemend kuhya owh Pahnezed Oojechaug.

Kahpeëzhewabuk wahyashkud kuhya noongoom azhewabuk kuhya kahgeneg kaeneëzhewabuk kahgegakummeg. *Amen.*

Ganuh maundah kechetwah-nuhguhmoowen.

Deus miscreatur. Psalm lxvii.

KESHA Muhnedoo ketemahganemeeshenaum kuhyah shahwanemecshenaum kuhyah wahbundaheshenaum azhewahsayabhkengwayun kuhyah dush ketemahganemeeshenaum.

Kedezhetwahwen chekekanduhmeng oomah uhkeeng kuhyah kabemahjeëwawen kuhkenuh bamahdezejeg chekekanduhmoowaud.

Mahnnoo egewh bamahdezejeg kegahwahwezhanemegoog, Oh Kesha Muhnedoo, kagate mahnnoo kuhkenuh bamahdezejeg kegahwahwezhanemegoog.

Mahnnoo ahnooj azheweenzoogeg tahmoogegezewug kuhyah tahwahwezhandahmoog, emuh quuhyuk tebahkoonegaweneng kegahtebahkoonaug kuhyah kegahguhnuhwanemaug, uhkeeng anduhnuhkeejeg.

Mahnnoo egewh bamahdezejeg kegahwahwezhanemegoog, Oh Kesha Muhnedoo, kagate mahnnoo kuhkenuh bamahdezejeg kegahwahwezhanemegoog.

Me dush uhpe ewh uhkee kakechemekoogemahguk kuhyah Kesha Muhnedoo kenuhwend tebenahwa Kekesha Muhnedoomenaun kegahmeenegoonaun ooshahwanjegawen.

Kesha Muhnedoo kegahshahwanemegoonaun kuhyah anegookwaug uhkeeng anduhnuhkeenejeri oogahkoosegoon.

Mahnnoo tahpeshegandahgooze Wayoosemend kuhyah Wagwesemend kuhyah owk kache Pahnezed Oojechaug.

Kahpeëzhewabuk wuhyashkud kuhyah noongoom azhewabuk kuhyah kahgeneg kaeneëzhewabuk kahgegakummeg. *Amen.*

*Tahakedoom ewh dabwayanduhmoowen, Makuhdayakuhnaya
kuhya Anuhmeahjeg mahmahwe tahakedoowug nebowewaud.*

NENDABWAYANDUM ahyaud Kesha Muhnedoo
Creed. Wayoosemend Mahyahmahwe Mushkah-
wezed kahoozhetood keezhek kuhya uhkee.

Kuhyā nendabwayandum Jesus Christ ahyaud
puhyazhegoonejen oogwesun Tabanemenung; Ka-
henanemegood Kechē Oojechaugwun; Kenegēē-
good ooshkenegequam Maryun; Kekooduggeēgood
Pontius Pilateun kuhyā kesuhsuhgahquahoond
ahzhedayahtekoong kenebood kuhyā kepuggedane-
mend; Keezhaud nebooweneng Nasoogoonahgud-
deneg edush keahbejebaud; Eshpemeng keezhe-
goong keezhaud; Medush ewede kapeoonjebaud
chepetebahkoonaud bamahdezenejen kuhyā na-
boonejen.

Nendabwayandum ahyaud Pahnezed Oojechaug
kuhyā ahyahmahguk quuhyük ahnuhmeahwen
kuhyā chewekahneseendewaud manooahnahmeahjeg
chewabenegahdag mujjeezhewabezewenun kuhyā
cheahbejabmahguk weyouemaun kuhyā kahgega-
bemahezewen dahgoomahguk. *Amen.*

*Me uhpe, oonoowh ahnuhmeahwenun kuhkenuh oojecheengwuh-
netoowaud, netum dush cheekedood owh Makuhdayakuhnaya.*

Pakeesh owh Jehovah weejewenag.

Anuhmeahjeg. Kuhyā enewh kejechaugwun.

Makuhdayakuhnaya. Umba Ahnuhmeahdah.

Jehovah shahwanemeeshenaum.

Christ shahwanemeeshenaum.

Jehovah shahwanemeeshenaum.

*Me dush uhpe kuhkenuh mahmahwe cheekedoowaud Tabanenga
oodahnemetahgoogoozewan anegook kekedoowaud.*

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun Dahke-
cheahpeetandahgwud kedezhenekeh-
Lord's Prayer. zoowen; kedoogemahwewen dahtuh-
gweshenoomahgud; Azhenundahwandahmun dah-
doodaum oomah uhkeeng debeshkoo ewede esh-
pemeng; Meezheshenaum noongoom kezheguk
anduhsookezhék bahquazhegun Alibwayanemeeshe-
naum kahmujjedoodahgooyunen Azheahbwayane-
mungedwah egewh kahmujjedoodahweyungejeg;
Kagoo ezbewesheshekaunkan kuhgwatebanedewe-
neng; Ekooneshenaum atuh mujjeezhewabezewe-
neng. *Amen.*

Me dush uhpe Makuhdayakuhnaya nahbahwed cheëkedood.

Oh! Jehovah wahbundaheshenaum keshah-
wanjegawen.

Anuhmeahjeg. Kuhya meezheshenaum kebemah-
jewawen.

Makuhdayakuhnaya. Jehovah bemahjeh keche-
oogemahqua.

Anuhmeahjeg. Kuhya ketemahgetahweeshenaum
anuhmeatahgooyunen.

Makuhdayakuhnaya. Meezh kemakuhdayakuh-
nayamug, menooezhetwahwen.

Anuhmeahjeg. Enanem egewh kahguhgeege-
nudjeg kenejahnesug, chebahpenanduhmoowaud.

Makuhdayakuhnaya. Jehovah bemahjeh kuhke-
nuh kenejahnesug.

Anuhmeahjeg. Kuhya shahwanem egewh da-
banemudjeg.

Makuhdayakuhnaya. Jehovah pezaunesetoon ewh uhkee noongoom, kuha kaahkoobemahdezeyaung.

Anuhmeahjeg. Kah muh ahweyah nemegahzoo-tahmahgoosenaun keen atuh Oh! Kesha Muhnedoo.

Makuhdayakuhnaya. Oh! Kesha Muhnedoo peenetooweshenaun nendaenahnen peenjenah.

Anuhmeahjeg. Kuha kagoo ekoonuhmahweshe-kaunkan, kache Peenezed kejechaug.

Ewh Pezaunewawene ahnuhmeahwen.

OH KESHA MUHNEDOO pahoonzekaug kuhkenuh
 Second Collect pahnukken undahwanduhmoowenun
 for Evening. kuhkenuh wanesheshengen ekedoo-
 wenun kuha kuhkenuh quuhyukahnookewenun
 Meezh kebuhmeetahgunug ewh pezaunbema-
 hdezewen uhkeeng wandenegahdasenook, enewh edush
 nendaenahnen cheezheseng wenoondahmeng ke-
 kuhgequawenun, kuha keen edush chenahnah-
 koonuhmahweyaung cheoonjekoosahsewungedwah
 nashkanemeyungejeg, cheezhebemahdezeyaung e-
 muh aunwabeweneng kuha pezaunezeweneng
 Ween oonje Jesus Christ bamahjeyummenged.
Amen.

Chenahneezahnezesegewah anuhmeahjeg.

WAHSATUHMOOWESHENAUM nepesuhgeshkezzewe-
 nenahnen kenundoodahmahgoo Oh Tabanenga,
 keen edush emuh kekecheshahwanjegaweneng
 metahgwanemooweshenaun kuhkenuh ahnemezewe-
 nun kuha nahnezahnezewenun noongoom tebecuk
 oosahgeewawen oonje tebenuhwa kegwes Jesus
 Christ bamahjeeyummenged. *Amen.*

*Me dush uhpe chenuhguhmoowaud naguhmoogeg; keeshquah-
nahguhmoog oo oo tahezheahnulmeaum.*

OH! JЕHОВАH Keezhegoong duzzhe wayooseme-
gooyun Ashpandahgoozeyun kuhya mashkahweze-
yun kache oogemabkahwudwah keche oogemaug,
keen atuh tabahkoonudwah tabahkoonegajeg, keen
kedoogemahwuhbeweneng wanzahbemudwah kuh-
kenuh uhkeeng anduhnukkeeg; kekechepahgoo-
sanemegoo emuh keshahwanjegaweneng cheguh-
nahwahbuhmud nekecheoogemahquamenau **VIC-
TORIA** azhenekahzood kuhya dush chemooshkenuh-
tooyun emuh oodaeng ewh shahwanjegawene
weedookahgawen keche Ojechaugoong pahoonze-
kahmahguk, e-ewh edush moonzhug cheezheche-
gad ananduhmun kuhya chebemoosad kedezhewa-
bezeweneng. Meezh nebewaheshpemeng wandene-
gahdag meegewawenun Enanem chemenoobemah-
dezed, chekechetwahwezed, kuhya oomah uhkeeng
kenooazh chebemahdezed. Meezh chemahmauz-
heaud enewh mahgahnegoojen. Uhpe dush keesh-
quahbemahdezed, cheoodetenung kahgega-mooje-
ganduhmoowen kuhya bahpenanduhmoowen **Ween**
oonje Jesus Christ Tabanemeyummeng.—
Amen.

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun Kesha Muhne-
doo, wanjeseng ahnoojgagoo waneshesheng, emuh
ahgahsanduhmooweneng kedezhepahgoosanemegoo
cheshahwanemud Noosenaunenahbun ooshegah-
mun, Adelaid azhenekahzoonejen, kuhya kuhkenuh
kecheoogemahqua oodenahwamahgunun mam-
wach oonahbamun kuhya saseekezenejen oogwesun

Albert azhenekahzoonejen. Meezh kekeche oo-
 jechaug Muhshenuhtuhmou eshpemeng wanzekau-
 gen menoogegaewawenun; Wahnukkeh emuh
 kuhkenuh bahpenanduhmooweneng Ezheweesh e-
 dush kekahgegakedoogemahweneng Ween oonje
 Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

GWATAHMEGWANDAHGOOZEYUN kuhyā kahgega-
 kummeg Kasha Muhnetooweyun keen atuh anoo-
 kahduhmun kachemahmaundahwukken ahnookee-
 wenun, peneesenahmou nekechemakuhdayakuhna-
 yamenenahneg kuhyā nemakuhdayakuhnayamene-
 nahneg kuhyā kuhkenah kagekemahwahjen anuh-
 meahuejen, Kekeche Oojechaug; kuhyā dush
 chemenwanduhmookwah, peseegenahmou keshah-
 wanjegawene weedookahgawen; Me oo doodou
 Oh! Jehovah ween oonje Ganoodahmuhweyum-
 menged Jesus Christ. *Amen.*

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun Kesha Muhne-
 doo keen mahzhayaung noongoom keshahwanjega-
 wene weedookahgawen, enanemeyaung chemah-
 oonjeahnuhmeatahgooyun, keweendahmahga dush
 neezh gamuh neswe mahyahwunjeedewahjen emuh
 kedezhenekahzooweneng chimeenudwah azhenuh-
 doodahmookwah; Mahuoo suh noongoom meezh
 Oh! Jehovah azhe-pahgoosanemekwah kuhyā
 azhe-ahnuhmeatookwah kebuhmeetahgunug, che-
 meezhayaung oomah uhkeeng, nebwahkahwen che-
 oonjekekanduhmaung kedabwawen, ketuhgweshe-
 noomahguk bakahnuk uhkee kahgega bemahdeze-
 wen. *Amen.*

2 Corinthians xiii. 14.

OOSHAWANJEGAWEN suh owh Tabanemenung
 Jesus Christ kuhya ewh oosahgeewawen owh
 Kesha Muhnedoo kuhya ewh oowejekewaendewen
 pahnezed Oojechaug kabgeneg kegahweejewegoo-
 naun. *Amen.*



THE LITANY.

O KESHA MUHNEDOO Wayoosemegoooyun ewede
 eshpemeng ayahyun, shahwanemeeshenaum nenuh-
 wend katemahgezeyaung majebemahdezeyaung.

*O Kesha Muhnedoo Wayoosemegoooyun ewede
 eshpemeng ayahyun, shahwanemeeshenaum nenuh-
 wend kutemahgezeyaung majebemahdezeyaung.*

O Kesha Muhnedoo Wagwesemegooyun, bamah-
 jeudwah akeewejeg, shahwanemeeshenaum nenuh-
 wend katemahgezeyaung majebemahdezeyaung.

*O Kesha Muhnedoo Wagwesemegooyun, bamah-
 jeudwah akeewejeg, shahwanemeeshenaum nenuhwend
 katemahgezeyaung majebemahdezeyaung.*

O Kesha Muhnedoo Pahnezeyun Oojechaug
 ooweyun, Wayoosemend kuhya Wagwesemend
 wanjeeyun, shahwanemeeshenaum nenuhwend ka-
 temahgezeyaung majebemahdezeyaung.

O Kesha Muhnedoo Pahnezeyun Oojechaug ooweyun, Wayoosemend kuhya Wagwesemend wanjeeyun, shahwanemeeshenaum nenuhwend katemahgezeyaung majebemahdezeyaung.

O Pahnezeyun Shahwandahgoozeyun kuhya Pazhegandahgoozeyun Naswahdezeyun kuhya Pahyazhegooyun Kasha Muhnedooweyun, shahwanemeeshenaum nenuhwend katemahgezeyaung majebemahdezeyaung.

O Pahnezeyun Shahwandahgoozeyun kuhya Pazhegandahgoozeyun Naswahdezeyun kuhya Pahyazhegooyun Kasha Muhnedooweyun, shahwanemeeshenaum nenuhwend katemahgezeyaung majebemahdezeyaung.

Kagoo mequanduhmooweshekaunkan O Jehovah kemujjedoodahgooyun kuhya kahmujjedoodokwah nekatanooosenahbuneeg kagoo kuhya ahzhetahwaeshekaunkan nemujjeëzhewabewenenahnen; Mahnoo goo bemahjeeshenaum waneshesheyun Tabanengayun, bemahjeh kenejahnesug kahkeshpennudjeg ewh pazhegandahgwuk kemeesqueem; kagoo neshkanemeeshekaunkan ahpena kahgeneg; *Metuhgwanemooweshenaum Waneshesheyun Tabanengayun.*

Kuhkenuh emuh nahnezahnezeweneng kuhya wesuhganduhmooweneng, e-ewh bahtahzewen kuhya enewh oowuhyazhengawenun kuhya oowapud-dahgawenun owh Mujje Muhnedoo, kuhya dush egoo keneshkahdezewen kuhya kahgega kooduggezewen,

Waneshesheyun Tabanengayun ekooneshenaum.

Emuh kuhkenuh kuhkeepeengwadaäweneng
kechetwahwanedezooeneneng menahdanemoowen-
eng, ahnuhmeakahzooeneneng, keshahwanjegawen-
eng sheenganengaweneneng kuhya mujje enanenga-
weneng,

Waneshesheyun Tabanengayun ekooneshenaum.

Kuhkenuh emuh puggundezeweneneng kuhya
kuhkenuh kuhkebahdczeweneneng kuhya kuhkenuh
oowahyazhengashkewenun maundah uhkee maun-
dah weyaus kuhya owh Mujje Muhnedoo,

*Waneshesheyun Tabanengayun Guhnahwanemee
shenaum.*

Kuhkenuh emuh wahwahsuhmooweneneng kuh-
ya nashkahjekezhgukken, mujeenahpenaweneneng
kuhya kuhkenuh ahkooseweneng pukkuddaweneneng,
meegahdeweneneng nesezeweneneng kuhya chuhyese-
kah nebooweneneng,

*Waneshesheyun Tabanengayun Metahgwanemoow
shenaum.*

Wanesheshensenook kuhgequawenun pukkae-
dewen, mushkahwedaadezooeneneng sheenganduh-
meng kedekedoowen kuhya kekuhgequawen,

Waneshesheyun Tabanengayun bemahjeëshenaum.

Kache mahmahkahdaudahgwuk kedenenewen
kuhya kenegewen oonje; kekewetahzhegoowen
kebaptizemegoowen kepukkuddawen kuhya ke-
kuhwajeegoowen oonje,

Waneshesheyun Tabanengayun bemahjeëshenaum.

Kewesuhganduhmoowen kuhya kemesqueeme
dahbwazooeneneng, kedahzhedayahtegoom kuhya
kekooduggetoowen, kedahbejebahwen kuhya ke-

doombeshkahwen oonje kuhyā kahpetahgwesheng
keche Oojechaug,

Waneshesheyun Tabanengayun bemahjeëshenaum.

Uhpee ketemahgezeyaungoon kuhyā kachetwah-
wezeyaungoon uhpee dush oojeyesag neneboowene-
nahren kuhyā tebahkoonegawene kezhegud,

Waneshesheyun Tabanengayun bemahjeëshenaum.

Nenuhwend bahyahtahzeyaung kenundoodah-
mahgoo chebezendahweyaung O Tabanenga Kesha
Muhnedooweyun kuhyā dush ween chemenooan-
dahmun chetebahkoonahmun kuhyā cheguhnuh-
wanduhmun ewh pahnuh keduhnuhmeahwen emuh
quhyukwahdezeweneng,

*Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Wa-
neshesheyun Tabanengayun.*

Ewh dush nuh chemenooanduhmun cheguhnuh-
wanemud kuhyā chemushkahwezeud kebuhmee-
tahgun nenkecheoogemahquamenauN VICTORIA
azhenekahzood quhyuk cheundahwahkezegwah-
nek emuh menooezhewabezeweneng kuhyā peenah-
dezeweneng,

*Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Wa-
neshesheyun Tabanengayun.*

Ewh dush nuh chemenooanduhmun chekenoo-
ahmahwud ooda e-ewh mushkahwanduhmoowen,
cheoonjekoosek cheoonjesahgeek kuhyā moonzhug
cheahpanemek kuhyā chemekendung kekecheēnan-
dahgoozewen kuhyā kepezhegaudahgoozewen,

*Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Wa-
neshesheyun Tabanengayun.*

Ewh dush nuh chemenooandahmun chegunnah-
 gwanemud kuhya cheenanemud chemahmahzhcaud
 kuhkenuh enewh mahgahnegoijen,

*Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Wa-
 neshesheyun Tabanengayun.*

Ewh dush nuh chemenooanduhmun cheshahwa-
 nemud kuhya cheguhnahtwanemud noosenahmene-
 nahbun ooshegahmun ADELAIDE azhenekahzoone-
 jen kuhya kuhkenuh kecheoogemahqua oodenah-
 wamahgunun mamwach oonahbamun kuhya sasee-
 kezenejen oogwessun ALBERT azhenekahzoonejen,

*Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Wa-
 neshesheyun Tabanengayun.*

Ewh dush nuh chemenooanduhmun chemeenud-
 wah kuhkenuh keche Makuhdayakuhnayag kuhya
 Makuhdayakuhnayag e-ewh quuhyük nebwahkah-
 wen kuhya chenesetootuhmoowaud kedekedoowen;
 Ewh dush nuh emuh ookuhgequawenewaung kuhya
 oodezhewabezewenewaung chewahbundu hewawaud
 azheseng kedekedoowen,

*Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Wa-
 neshesheyun Tabanengayun.*

Ewh dush nuh chemenooanduhmun chemeenud-
 wah egewh kachekahkedekedoojeg Oogemaug kuhya
 kuhkenuh kachetwahwandahgoozejeg oogemaug
 ewh shahwanjegawene weedookahgawen nebwah-
 kahwen kuhya nesetootahgawen ;

*Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Wa-
 neshesheyun Tabanengayun.*

Ewh dush nuh chemenooanduhmun cheshahwanemudwah kuhyā cheguhnulwanemudwah egewh Tabahkoonegajeg, chemeenudwah shahwanjegawene weedookahgawen cheoonjemenootebahkoonegawaud kuhyā chemenjemanduhmoowaud ewh tabwawen;

Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Waneshesheyun Tabanengayun.

Ewh dush nuh chemenooanduhmun cheshahwanemudwah kuhyā cheguhnulwanemudwah kuhkenuh kenejahnesug,

Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Waneshesheyun Tabanengayun.

Ewh dush nuh chemenooanduhmun chemeenudwah kuhkenuh bamahdezejeg ewh menwanendewen, menooweejekewaendewen kuhyā pezaunanendewen,

Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Waneshesheyun Tabanengayun.

Ewh dush nuh chemenooanduhmun cheezhesettoweyaung nendaenahnen chesahgeegooyun kuhyā chekoosegooyun kuhyā wawane chemekendahmaung këkuhgeequawenun,

Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Waneshesheyun Tabanengayun.

Ewh dush nuh chemenooanduhmun chemeenudwah kuhkenuh kenejahnesug, nahwuj nebewah shahwanjegawene keweewookahgawen wawane cheoonje bezenduhmoowaud kuhyā chesahgetoowaud enewh kedekedoowenun, kuhyā chebahteeënnuddeg Oochechaugoongoong wanzekaugen menooezhewabezewenun,

Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Waneshesheyun Tabanengayun.

Ewh dush nuh chemenooanduhmun chesuhgah-begenudwah emuh dabwaweneng kuhkenuh egewh kahbuhkatahjeg kuhya kuhkenuh egewh kahwuh-yazhemenjeg,

Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Waneshesheyun Tabanengayun.

Ewh dush nuh chemenooanduhmun chemeenud-wah mushkahwezewen egewh nahbahwejeg, chemenoodaudwah kuhya cheweedookahwudwah egewh chuhyahgedaäjeg cheoombeshkahbenudwah egewh kaphungeshengeg kuhya cheahpecheahpuggejenah-zbahwud owh Satan chetahkookahnunged,

Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Waneshesheyun Tabanengayun.

Ewh dush nuh chemenooanduhmun cheweedookahwudwah kuhya chemenoodaudwah kuhkenuh egewh nahnezahnezeweneng, ahnemezeweneng gamuh ketemahgezeweneng ayahjeg.

Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Waneshesheyun Tabanengayun.

Ewh dush nuh chemenooanduhmun cheguhnuh-wanemudwah kuhkenuh egewh uhkeeng bababmah-dezejeg gamuh nebeeng, kuhkenuh nahgeahwah-zoojeg equawug, kuhkenuh ayakkocejeg kuhya washke bemahdezejeg ahenoorejyug kuhya dush cheketemahganenemudwah kuhya cheshahwane-mudwah kabahquahegahzoojeg kuhya tahkoonenjeg

Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Waneshesheyun Tabanengayun.

Ewh dush nuh chegulahwanenemudwah^hkuhya
 cheguhnuhwanemudwah wayoosesegoog abenooje-
 yug kuhya shahgahwejeg kuhya kuhkenuh egewh
 katemahgezejeg kuhya Majeedoowenjeg,

*Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Wa-
 neshesheyun Tabanengayun.*

Ewh dush nuh chemenooanduhmun cheshah-
 wanemudwah kuhkenuh bamahdezejeg,

*Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Wa-
 neshesheyun Tabanengayun.*

Ewh dush nuh chemenooanduhmun cheahbwa-
 yanemudwah egewh shaunganemeyungejeg, maje-
 doodahweyungejeg kuhya bahyahtahmeyungejeg
 kuhya chequakenuhmahwudwah oodaewaun,

*Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Wa-
 neshesheyun Tabanengayun.*

Ewh dush nuh chemenooanduhmun chemeezhe-
 yaung kuhya cheguhnuhwandahmooweyaung we-
 ahbubjetooyaung kuhkenuh uhkeeng wanjemahje-
 gengen uhpe dush kedebeshkoosag chetahmeeje-
 yaung,

*Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Wa-
 neshesheyun Tabanengayun.*

Ewh dush nuh chemenooanduhmun chemeezhe-
 yaung quuh^hyuk quakanduhmoowen, chewabenuh-
 mahweyaung kuhkenuh nemujjeezhewabezewene-
 nahnen nema^huzhewenenahnen kuhya nekuhkebah-
 dezewenenahnen; chepenesenuhmuhweyaung ewh
 weedookahgawen keche Ojechaugoong pahoonze-
 kahmahguk cheoonjeezhesettooyaung nenbema^hde-

zewenenahmen nabsob akedoomahguk kedekedoo-
wen,

*Kenundoodahmahgoo chebezendahweyaung Wa-
neshesheyun Tabanengayun.*

Keen Kesha Muhnedoo Wagwesemek kenun-
doodahmahgoo chebezendahweyaung,

*Keen Kesha Muhnedoo Wagwesemek kenundoo-
dahmahgoo chebezendahweyaung.*

Keen Kesha Muhnedoo oomahneshtahneshense-
mun ahweyun, akoonuhmun oomah uhkeeng bah-
tahzewenun,

Meezheshenaum kepezaunezewen.

Keen Kesha Muhnedoo oomahneshtahneshense-
mun ahweyun, akoonuhmun oomah uhkeeng bah-
tahzewenun,

Shahwanemeeshenaum.

O Christ bezendahweshenaum.

O Christ bezendahweshenaum.

Jehovah shahwanemeeshenaum.

Jehovah shahwanemeeshenaum.

Christ shahwanemeeshenaum.

Christ shahwanemeeshenaum.

Jehovah shahwanemeeshenaum.

Jehovah shahwanemeeshenaum.

*Me dush uhpe owk Makadayakuhnaya kuhya egewh anuhmeahjeg
mahmahwe tahkedoowug.*

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun Dahke-
cheahpeetandahgwud kedezhenekah-
Lord's Prayer. zoowen; kedoogemahwewen dahtuh-
gweshenoomahgud; Azhenundahwandahmun dah-
doodaum oomah uhkeeng debeshkoo ewede esh-

pemeng; Meezheshenaum noongoom kezheguk anduhsookezhek bahquazhegun Alibwayanemeeshe-naum kahmujjedoodahgooyunen Azheahbwayanemungedwah egewh kahmujjedoodahweyungejeg; Kagoo ezhewesheshekaunkan kuhgwatebanedeweneng; Ekooneshenaum atuh mujjcezhewabezeweneng. *Amen.*

Makuhdayakuhnaya. O Jehovah kagoo doodahweshekaunkan debeshkoo azheseng nemujjeezhewabezewenahnen.

Anuhmeahjeg. Kagoo kuha ezhetebahahmahweshekaunkan ashenuk nekukkebahdezewenenahnen.

Umba ahnuhmeahdah.

O KESHA Muhnedoo Shawanjegayun Wayooseme-gooyun shaunganduhsewun enewh ketemahgedaawenun kuha oopahgoosanduhmoowenewah egewh manjenahwazejeg, Mahnoogoo keshahwangaweneng oonje wedookahweshenaum azheahnahmeatahgooyun uhpe wajahnemezcyaungoon kuha kaahnemezcyaungoon kuha emuh keshahwanjegaweneng bezenduhweshenaum kuha metahgwanemooweshenaum menek owh Mujje-Muhnedoo gamuh enenewug wahmujjedoodahweyungedwah gamuh wahuhyazheyungedwah, nenuhwend wabuhmeetahgunemeyaung nengoodenoo chedoodahgoosewaung ahpena chemegwachewanemegooyun emuh pahnuh keduhnahmeahweneng Ween oonje Tabanemeyummenged Jesus Christ.

O Jehovah puhsegwen, wedookahweshennaum kuha bemahjeëshenaum kedezhenehahzoowen oonje.

O Kesha Muhnedoo nengenoondahmen nentuh-
wuggahnahneng kuhyā noosenahbuneeg nenge-
weendamahgoonahneg enewh mahmaundahahnoo-
kewenun kahezhechegayun uhpe kahbimahdeze-
waud kuhyā ahwaushta bwah oondahdezewaude.

*O Jehorah puhsegwen wedookahweshenaum kuhyā
 bemahjeeshenaum kekecheenanduhgozewen oonje.*

Mahnōo tahpeshegandahgooze Wayoosemend
 kuhyā Wagwesemend kuhyā owh kache Pahnezed
 Oojechaug.

Anuhmeahjeg. Kahpeēzhewabuk wahyashkud
kuhyā noongoom azhewabuk kuhyā kahgeneg
kaeneēzhewabuk kahgegakummeg. Amen.

Egewh shaunganemeyungejeg oonje nahnahkoo-
 nuhmooweshenaum O Christ.

Ketemahgahbundun nekooduggezewenenahmen.

Emuh shahwanjegaweneng nahnahgahdahwah-
 bundun neketemahgezewenenahmen.

Emuh keshahwanjegaweneng ahbwayanem kene-
jahnesug enewh oomujjeezhechegawenewah.

Menoo bezenduhmahweshenaum nenduhnuh-
 meahwenenahmen.

O Wagwesemek owh David shahwanemeeshenaum.

Noongoom kuhyā goo kahgeneg bezenduhweshe-
 naum O Christ.

Emuh keshahwanjegaweneng bezendahweshenaum
O Christ Emuh keshahwanjegaweng bezenduhweshe-
naum O Christ Tabanengayun.

Makuhdayakuhnaya. O Tabanenga wahbundah-
eshenaum ewh keshahwanjegawen.

Anuhmeahjeg. Azheahpanemegooyun.

Umba ahnuhmeahdah.

EMUH ahghasanemooweneng kedezhedahgoosane-
megoo O Wayoosemegoooyun cheketemahgahbun-
duhmun nenuhneepenezewenenahmen kuhyā dush
cheoonjepeshegandahgwuk kedezhenekahzoowen
ekoonahmooweshenaum kuhkenuh oonoo ahneme-
zewenun nenuhwend mujjezhewabezeweneng kah-
oondenahmahzooyaung; kuhyā dush enanemeeshe-
naum magwah kooduggezeyaung ahpeecheweyaung
cheahpanemegooyun kache shahwanjegayun kahge-
neg emuh menooezhewabezeweneng kuhyā peenah-
dezeweneng cheēzhebuhmeetahgooyun cheoonje
kechetwahwanemegooyun Ween oonje ganoodah-
mooweyummenged Jesus Christ. *Amen.*

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun Kesha Muhne-
doo keen mahzheyaung noongoom keshahwanjega-
wene weedookahgawen, enanemeyaung chemah-
wunjeahnuhmeatahgooyun, keweendahmahga dush
neezh gamuh neswe mahyahwunjeedewahjen emuh
kedezhenekahzooweneng chemeenudwah azhenuh-
doodahmookwah; Mahnoo suh noongoom meezh
O Tabanengayun azhe-pahgoosanemekwah kuhyā
azhe-ahnuhmeatookwah kebuhmeetahgunug, che-
meezheyaung oomah uhkeeng, nebwahkahwen che-
oonjekekanduhmaung ketabwawen, ketuhgweshe-
noomahguk bakahnuk uhkee kahgega bemahdeze-
wen. *Amen.*

2 *Corinthians* xiii. 14.

OOSHAHWANJEGAWEN suh owh Tabanemenung
Jesus Christ kuhya ewh oosahgeewawen owh
Kesha Muhnedoo kuhya ewh ooweejekewaendewen
Pahnezed Oojechaug kahgeneg kegahweejewegoo-
naun. *Amen.*

UNDOODAHMAHGAWENUN

KUHYA

MAHMOOYAHWAWENUN.



UNDOODAHMAHGAWENUN.

Chekemewung.

O KESHA MUHNEDOO eshpemeng duhzhe Wa-
yoosemegooyun keen kahwahweenduhmoowudwah
emuh oodooneng Kegwes Jesus Christ kuhkenuh
egewh nanduhwandunged keduhnuhmeahwen kuhya
kedezhewabezewen chemeenudwah ahnoo gagoo
kameejewahpuncen, puggedenuhmooweshenaum
chekemewung menek cheoonjemekoogemahguk ke-
tegaunun nahguch cheoodahpenahmaung kuhkenuh
meejem uhkeeng wanjegengen chemenoodaäshkah-
gooyaung keen edush chekechepeshegandahgooze-
yun ween oonje Jesus Christ Tabanemeyummen-
ged. *Amen.*

Chemenookezhguk.

O MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun Kesha Muhnedoo Tabanengayun keen kahbahnahjetooyun ewh uhkee emuh nebeeng enene oomujjezhewabewenzen oonje kahbemahjeudwah shwauswe ahne-shenahbag emuh keshahwanjegaweneng kewahweendahmahgayun kuhnuhga chemooshkuhunseenook menuhwah kekechepahgoosanemegoo ahnoogoo kuhyaneenuhwend kemujjeëzhewabezeyaung pooch chepenesenuhmooweyaung ahyauwanendezooyaung menookezhgud cheonjemenoomahmooyaung uhkeeng wanjegengen bahmah ketebeshkoo-sag; Menek edush kahkooduggeëyaung cheonje-kekenooahmahgooyaung e-ewh menoezhewabezewen kuhyamenek shawanemeyaung cheonjemahmooyahwuhmegooyun ween oonje Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Uhpe Pakuhdakuhmegaug.

OH KESHA MUHNEDOO eshpemeng duhzhe Wayoosemegooyun, keen atuh wanje-menookemewung wanje-mekoogemahguk ketegaun kuhyawanje-meshenoowaud ahwaseyug kuhyagegooyug. Pehahbum kepahgoosanemegoo, kenejahnesug azheketemahgezewaud kuhyanahkoonegan cheeshquahpuhkuhdakummegaug kuhyadush chebahtuh-eënuh kuhyachewanepunnuk meejem ahnoogoo kemujjeëzhewabezeyaung Oosahgeëwawen oonje Jesus Christ, ween kuhyakeen kuhyakeche Oojechaug kedah peshegandahgoozeem kuhyakedah kechetwahwandahgoozeem noongoom kuhyakahgeneg. *Amen.*

Magwah megahdenq.

OH! MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun Kasha-
 Muhnedooweyun keen kache oogemahkahwud-
 wah keche oogemaug kuha Mahyahmahwe
 Tebahkoonegayun kuhnuha Mahmauzheegoo-
 sewun keen atuh anandahgoozeyun chekoo-
 duggeudwah majeëhewabezejeg kuha cheshah-
 wanemudwah quuhuk ahyauwanendezoojeg;
 Bemahjeëshenaum kuhy **metahgwanemooweshenaum**
 menek wahmujjedoodahweyungedwah egewh mah-
 gauzheyungejeg dabhunetuhmou oochechecnanende-
 zoowenewah ekoonuhmou oosheenganengawenewah
 bahnahjetuhmou oowuhyazhengawenewah, nenuh-
 wend dush **matabgwanemooweyaungenewh** nahnezah-
 nezewenun chekechetwahwanemegeoyun keen atuh
 mahgewayun mahmauzhetwahwen ween oonje
 Tabanemeyummenged Jesus Christ. *Amen.*

Magwah keche-ahkooseng.

OH MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun keen uhpe
 kahreshkahdezeyun kahpenesenuhmoowudwah e-
 gewh keduhneshenahbamug uhpe kahkechekekah-
 mahwaud Mosesun kuha Aaronun kuha dush
 uhpe kahbimahdezed ow keche oogemah David
 kenesudwah keche nebawah duhcheng metauswauk
 ahneshenahbag e-ewh mujjeahkoosewen Pooche
 keshahwanemudwah ahnend kahmequanduhmun
 keshahwanjegawen; ketemahganemeeshenaum ne-
 nuhwend majeezhewabezeyaung noongoom wadese-
 gooyaung maunduh mujjeahkoosewen kuha neboo-
 wen; nahsaub kahezhemenu-oodahpenuhmun
 e-ewh tuhbundoowen kuha kahkuhgaunzoomud

kemeezhenahwam chepooneneeshewad, noongom
chemenwanduhmun cheekoonuhmoonung maunduh
mujjeahkoosewen kuhya wesugeënahpenawen ween
oonje Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

*Cheaugwahmezewaud egewh pechenug wahmuhkuhdaja-
kuhnayaweendjeg.*

MAHYAHMAHWE Mushkahwezeyun Kesha Muhne-
doo keen mahgeWAYUN kuhkenuh gegaewawenun
kuhya anahkoonegayun puhkaun cheenandahgoo-
zewaud makuhdanyakuhnayag shahwanem kuhkenuh
noongoom niahjahjemuhkuhdanyakuhnayawejeg;
Mooshkenetuhmou emuh oodeewawaung ewh
quhyuk kekanjegawen meezh edush quhyuk
kekanjegawen cheoonjeaugwahmezewaud chebuh-
meetookwah cheoonjepeshegahdgwuk kedezh-
nekahzoowen kuhya cheoondzewaud anuhmeahjeg
ween oonje Jesus Christ Tabanemeyummenged.
Amen.

OH KESHA MUHNEDOO keen ahpena anandahgoo-
zeyun kuhya azhewabezeyun cheshahwanengayun
kuhya cheahbwayanengayun bezenduhmooweshe-
naum kuhya ahnoogo kechemenjemahpenegooyang
enewh mujjeëzhewabezewene tuhkoobechegunah-
bekoon, emuh kekecheshahwanengaweneng abah-
eshenaum ween oonje Ganooduhmooweyummenged
Jesus Christ. *Amen.*

*Cheshahwanemendwah egewh mahyahwunjeenah-
koonegajeg.*

OH MAHYAHMAHWE shahwanjegayun Kesha Muh-
nedoo kepahgoosanemegoo cheshahwanduhmun
kuhkenuh anegookwaug maunduh oogemahwewen

mamwach edush cheshahwanemudwah egewh ooge-
 maug noongoom magwah mahyahwunje-enahkoo-
 negajeg, enewh kecheoogemahqua anoonahjen
 chemenwanduhmun chemenooezhesettooyun oode-
 kedoowenewah keen cheoonjepeshegandahgooe-
 gooyun kuhya cheoonjemenooezhewabuk keduh-
 nuhmeahwen kuhya cheoonjenahnezahnezesege che-
 kechetwahwezed kuhya chemenooduhnezed nen-
 doogemahquamenaun kuhya chemenooezhewabud-
 deneg oodoogemahwewen; enanem dush cheenuh-
 nookewaud chemenjemoosetoowaud kuhkenuh
 waneshesheng enahkoonegawen cheoonjeduhgoo-
 mahguk pezaunanendewen kuhya Moojegezewen,
 tabwawen kuhya menooezhewabezewen, menooah-
 nuhmeahwen kuhya kuhgatenuhmanduhmoowen
 noongoom kuhya menek kaahnekabemahdezeneg;
 Mesuh pahgoosanemegooyun emuh oodezhenekah-
 zooweneng owh Jesus Christ Tabanemeyummenged
 kuhya Gapoodahmooweyummenged. *Amen.*

*Cheshahwanemendwah ahnooj anandahgoozejeg
 bamahdezejeg.*

OH KESHA MUHNEDOO kahoozheudwah kuhya
 ganewanemudwah kuhkenuh bamahdezejeg emuh
 ahghasanemooweneng kedezhedahgoosanemegoo
 chemenwanduhmun chekekenooahmahwudwah ah-
 nooj anandahgoozejeg bamahdezejeg enewh kede-
 zhewabezewenun, kuhya ewh kebemahjeëwawen
 ahnooj azheweenzoojeg; Mamwach edush nenun-
 doodahmahgamen chemenooezhewabuk kedahnuh-
 meahwen oomah uhkeeng, keche Oojechaug che-
 ezhesetood, kuhkenuh nenduhnuhmeahmen ade-

zoojeg quuhyük cheëzhewenendwah emuh ketab-waweneng, kuhyä chemenjemanduhmoowaud ewh dabwayanduhmoowen emuh menwanendeweneng, pezaunanendeweneng kuhyä emuh quuhyük-ezhe-wabezeweneng; Esquauch edush nepuggedenahnahneg emuh keguhnuhwanjegaweneng Wayoose-megooyun kuhkenuh katemahgezejeg weyowewaung gamah oodenanduhmoowenewaung, (*mamwach edush egewh nanduhwandungeg nenduhnuhmeahwenenahnen*), Ahpa chemenwanduhmun chemenoodäudwah debeshkoo goo azheseneneg oomuhnaze-wenewah, Meezh chesoongummanduhmoowaud enewh oowesuhganduhmoowenewah kuhyä dush enanem chemenooeshquahkooduggezewaund mesuh azhepahgoosanemegooyun ween oonje Jesus Christ. *Amen.*



MAHMOOYAHWAWENUN.

Keche Mahmooyahwawen.

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun Kesha Muhnedoo Wayoosemegooyun mahgewayun kuhkenuh wanesheshengen nenuhwend wabuhmeetahgunemeyaung tuhyaahpetandahgoozesewaung emuh abghasanemooweneng kuhyä emuh nendaenauneng kemahmooyahwuhmegoo, enewh kuhkenuh keshahwanjegawenun kuhyä shahwanjegawene-keshawahdezewenun nenuhwend kahoodahpenahmaung kuhyä kuhkenuh bamahdezejeg; (*mamwach oogoonoomuhyah kahshahwanemudjeg*), kemegwachewa-

nemegoo keoozheëyaung guhnuhwanemeyaung
 kuhyā ahnooj maunduh bemahdezewene-shahwa-
 nengawenun, Mamenduhga dush keweeonjemah-
 mooyahwuhmegegoo tuhyapuggukkanjegahdase-
 nook kesahgeewawen kebemahjeudwah akeewejeg
 ween oonje Tabanemeyummenged Jesus Christ
 kemeezheyaung kaoonjeahyahmaungebun keshah-
 wanjegawenewedookahgawen kuhyā azheahpane-
 mooyaung ewh kahgega peshegandahgoozewen;
 kuhyā dush kepahgoosanemegoo cheezhesetooyun
 nendenanduhmoowenenahnen chekechetwahwan-
 dahmaang keshahwanjegawenun, chemegwache-
 wanduhmoomahguk nendaenahnen chemenwahje-
 megooyun dush kahween atuh nendoonenahneng
 emuh suh nebemahdezewenenahneng, chepuggede-
 nedezooyaung emuh kedenahkoonegaweneng, che-
 mekenduhmaung quhyuk ezhewabezewen kadah-
 koobemahdezeyaung ween oonje Jesus Christ
 Tabanemeyummenged ween kuhyā keen kuhyā
 keche Oojechaug kegah kechetwahwandahgoozeem
 kahgeneg. *Amen.*

Kekemewung.

OH KESHA MUHNEDOO eshpemeng duhzhe Wa-
 yoosemegoooyun keen wanje menookemewung emuh
 uhkeeng cheoonjemekoogeng ketegaun kemegwa-
 chewanemegoo keenahkoonegayun chemenookeme-
 wung emuh dabanduhmun uhkeeng, uhpe kah-
 kechepangookummegaug, cheoonjeshahwandahgoo-
 zewaud keduhneshenahbamug keen tebenuhwa
 kedoonoozoowen chekechemenoowahweendag ween
 oonje ooshahwanjegawen Jesus Christ Tabaneme-
 yummenged. *Amen.*

Kemenookezheguk.

OH! JEHOVAH Kesha Muhnedoo kegemenoojega kakhkooduggeëyaung e-ewh keche-kemewun nemujjeëzhewabezewenenaunen oonje kemegwachewanemegoo, emuh keshahwanjegaweneng kahmenoodaaëyaung kuhya kahmenoodoodahweyaung e-ewh menoo kezhegud; kagate kekechewahwezhanemegoo oo-oo keshahwanemeyaung; uhpénà dush nengahtebahdooduhmen keshahwanjegawen menek kaahneka-bemahdezëyaung, ween oonje Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Kemeshenuk Mejem.

OH! МАҢҢАҺМАҺВЕ shahwanjegayun Kesha Muhnedoo keen emuh keshahwanengaweneng kahbezenduhmun oopahgoosanengawenewah anuhmeahjeg kuhya keenahkoonegayun cheëshquah-puhkuhdakuhmegaug kuhya mamashquod chebahtuhyeenuk kuhya chewanepunnuk mejem, emuh ahghasanemooweneng kemahmooyuhwuhmegoo oo-oo kahshahwanemeyaung; kepagoosanemegoo dush uhpénà cheshahwanemeyaung cheoonjemekoogeng neketegahnénàhnen, keen edush chekechepezhegandahgoozeyun kuhya nenuhwend chemenooduhnuhkeyaung, ween oonje Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Këeshquah-megahdeng.

OH! МАҢҢАҺМАҺВЕ mushkahwezeyun Kesha Muhnedoo keen kache-guhnuhwanemudwah kebubmeetahgunug emuh enahsuhmengwaned enewh mahgahnegoowahjen; kewahwezhanemegoo kuhya

kemahmooyuhwuhmegoo. kahmetahgwanemooyaung
 kahkechenahnezahnezeyaung; kagate keshahwan-
 jegawen keahwun kahoonte-pwah-mahmauzhee-
 yummengedwah nashkanemeyungejeg; Mahnoo
 uhpena kahgeneg shahwanemeshenaum, cheonte-
 kekanduhmoowaud kuhkenuh bamahdezezeg keen
 azhebemahjeëyaung kuhya azhe keche-gahnuhwa-
 nemeyaung, ween onte Jesus Christ Tabaneme-
 yummenged. *Amen.*

Kemahjahmahguk kecheahkoosewen.

Он! ЈЕХОВАН Kasha Muhnedooweyun kahkoo-
 duggeyaung nemujjeëzhewabezewenenahnen onte,
 kuhya kahbahnahjeëyaung nekuhkebahdezewene-
 nahnen onte, kahduhgoomahgukkebun ewh mujje-
 ahkoosewen, ahnoo ,goo kahneskakahdezeyumbun
 noongoom kemequandaun keshahwanjegawen, ke-
 bemahjeëyaung cheneboosewaung; kemeenegoo
 neyowenahnen kuhya nenjehaugoonahneg keen
 kahgeneg chetebanemeyaung, kewahwezhanemegoo
 kuhya nenkechetwahwandahmen keshahwanjega-
 wen oomah keduhnuhmeaweguhmegoong ween
 onte Tabanemeyummenged Jesus Christ. *Amen.*

C A T E C H I S M.

KAKEKANDUNGE BUN WASHKEBEMAHDEZED
 CHEPWAH NAUNZEKAHWAUD
 ENEWH KECHEMAKUHDAYAKUHNAYAN.

Kuhgwadwawen. Ahneen azhenekahzooyun?

Nuhquatuhmoowen. N. gamah M.

Kuhgwa. Ahwananug dush kahmenekeg maundah kedezhenekahzoowen?

Nuhqua. Egewh kahneboowetahwejeg emuh neseguhundahgooweneng, emuh kahmahjeoodoosh-kenegemed Christ kahmahjeooonejahnesemed Kesha Muhnedoo kuhyah kahmahje-debandahzooyaun emuh eshpememeng duhzhe oogemahweweneng.

Kuhgwa. Ahneen dush kahneboowetookeg ewh uhpe kahdoodahmoowekwah?

Nuhqua. Neseng kemush kahwahweendahmahgawug nendezhenekahzooweneng Netum-ge-ewh chewabenug Mujje-Muhnedoo, kuhyah kuhkenuh oodahnookeewenun, kuhkenuh maunduh uhkeeng duhzhe zuhzagahwenuhgwukken kuhyah wanesh-quawenuhgwukken, kuhyah kuhkenuh mahyahnahdukken weyahseng wanjebahmahgukken. Menuhwah chetabwatahmaun kuhkenuh enewh katabwatahwahyuneen anuhmeahjeg. Menuhwah dush cheguhnuhwandahmaun Kesha Muhnedoo ookechettwahananduhmoowen kuhyah ookuhgequawenun; kuhyah nahsaub cheezhewabezeyau kadahkoobemahdezeyaun.

Kuhgwa. Kahween enuh dush kedenanduhse ewh nundahwandahgoozeyun chetabwatuhmun kuhyā cheëzhewabezeyun nahsaub kahezheawah-weendahmoowekwah?

Nuhqua. Menungakah, Kesha Muhnedoo wedookahwed oonoo nengahdoodum; nenkechemaum-wuhyamah kezhegoong koosenaun, e-ewh kenundoomed oomah anduhgooneneg oobemahjewawen ween oonje Jesus Christ bamahjeenung; Nenduh-nuhmeatahwah dush Kesha Muhnedoo chemeezhed ooshahwanjegawene-wedookahgawen cheoonjemem-jemanduhinaun maundah shahwandahgoozewen nahyaunzh cheeshquahbemaahdezeyaun.

Kuhgwa. Ekedoon e-ewh azheseng ketabwayanduhmoowen?

Nuhqua. Nendabwayandum ahyaud Kesha Muhnedoo Wayoosemend Mahyahmahwe Mushkahwezed kahoozhetood kezhek kuhyā uhkee:

Kuhyā nendabwayandum Jesus Christ ahyaud, puhyaazhegoonejen oogwesun, Tabanemenung; Kahlenanemegood Keche-Oojechaugwun; Kenegeëgood enewh ooshkenegequam Maryun; Kekooduggeëgood enewh Pontius Pilateun; kuhyā kesuhsuhgahquahoond ahzhedayatekoong; kerebood kuhyā kepugguhdanemend; Keezhaud nebooweneng; Nasoogoonuhguddeneg dush keahbejebaud; Eshpemeng kezhegoong keëzhau; Nuhmuhduhbe dush ookechenekaung Kesha Muhnedoo Wayoosemend Mahyahmahwe-mushkahwezed; Medush ewede kapeonjebaud, chepetebahkoonaud bamahdezenejen kuhyā naboonejen.

Nendabwayandum ahyaud Kache-peenezed

Oojechaug; Kuhya ahyahmahguk quuhyük ahnuh-meahwen; Kuhya wekahnesendewaüd anuhmeah-jeg; ahbwayanengahdag mujje-ezhewabezewenun; Kuhya weahbejebahmahguk weyouemaun; Kuhya kahgega-bemahdezewen chedahgoomahguk. *Amen.*

Kuhgwa. Wagoonan mamwach kakenoo ahmah-gooyun e-ewh kedabwayanduhmoowen?

Nuhqua. Netum, nekenooahmahgoon, chedabwayanemug Kezha Muhnedoo Wayoosemend Mahyahmahwe Mushkahwezed kahoozheed kuhya kuhkenah uhkee; Menuhwah dush Kesha Muhnedoo Wagwesemend kalikeshpenuhned kuhya kuhkenuh bamahdezenen; Eshquahch edush, Kesha Muhnedoo Kache-Oojechaugoowed manooezhewabezeëd kuhya kuhkenah Kesha Muhnedoo oone-jahnesun kagegenenjen.

Kuhgwa. Kegeëked kewahweendahmahgawaüd egewh kahneboowetookeg e-ewh cheguhnuhwan-dahmun Kesha Muhnedoo ookuhgequawenun Ahneen anduhseng?

Nuhqua. Metahswe.

Kuhgwa. Ahneen enewh?

Nuhqua. Enewh kahekedood Kesha Muhnedoo emuh Exodus adummeng muzzeneëguneng, uhpe kahekedood; Neen suh nendou Jehovah Kekesha Muhnedoomewah kahpesahgechewenenag Egypteng kuhduhzhesunnugahnookkeyagoobun.

I. Kahween ahweyah bukaun keguhdoo Kesha Muhnedoomessenun Neen atuh.

II. Kahween kegahdoozhetahmahdezoose muhzenene, kuhya gagoo azhenahgwuk eshpemeng kezhegoorg, kuhya uhkeeng dahbushsheesh, kuhya

nebekaung ahnahmckummeg; kahween kegah-oojecheengwuhnetahwahseeg, kuhya kahween kegahahnuhmeatahwahseeg; Neen muh Jehovah Kekesha Muhnedoomewah nenkeshahwanjegashk chepuhzhunzhaugwah egewh wanejahnesemejeg e-ewh kahmujjeezhecheganed oosewaun nuhyauzh neseng kuhya neweng cheuhnahyahnekabemahdezewaud egewh shaunganemejeg; cheshahwanemugwah dush ween nebewah duheheng metahswok, egewh suhyahgeejeg kuhya ganuhwandung nekuhgequawenun.

III. Kahween wuhneshquauch kegahwahwahweendusseen oodezhenekahzoowen owh Jehovah Kekesha Muhnedoom; kah muh oogahmenwanemahseen enewh wuhneshquauch wahyahweenduhmenejen oodezhenekahzoowen.

IV. Guhnuhwandun e-ewh ahnuhmeakezhegud cheaungwahmeguhnuhwanduhmun, Nengoodwahsoogoon kegahahnook kuhkenah chedoodahmun wahenuhnookkeyun; Neezhwahsoogoonahguk, me ewh oodahnuhmeakezhegudoom owh Jehovah Kekesha Muhnedoom, kahween ewh uhpe nengood kegahdenuhnookese, keen kuhya kegwes, kuhya kedaun, kebuhmeetahgaweneneem, kuhya kebuhmeetahgärquam, kedahwahkahnug kuhya mayuhgezed paundegook: Nengedwahsuhgoon muh Jehovah keduhzhakaun, keoozhetood kezhek kuhya uhkee, kecheguhmeen kuhya kuhkenuh emuh ayahnejen; kcaunwabed edush nauzhwahsoogoonuhguddeneg, me ewh kahoonejshahwandung Jehovah ahnuhmeakezhegud kuhya kekechetwahwetood.

V. Kechetwahwanem koos kuhyā keguh che-
oonjekahgaunwaug kebemahdezewen emuh keduh-
nuhkeweneng Jehovah Kekesha Muhnedoom
mahneken.

VI. Kahween kuhnuhga kegahneshewase.

VII. Kahween kegahpuggundezese.

VIII. Kahween kegahkemoodese.

IX. Kahween kegahbahtamahse keejbemah-
dezeem.

X. Kahween kegahshoobeegooseen keejbemah-
dezeem oowegewahmun; kahween kegahshoobeë-
goosen keejbemahdezeem wewun; kuhyā enewh
bameetahgoojen, kuhyā oobuhmeetahga-equamun,
kuhyā oopezhekemun, kuhyā oomangeshkuhtamun,
kuhyā gagoo menek dabandung.

Kuhgwa. Wagoonan ahpeche kakenooahmah-
gooyun oomah kuhgequaweneng?

Nuhqua. Neezheng nendezhekekenooahmahgoo,
kadoodahwug Kesha Muhnedoo kuhyā kadoodah-
wug neejbemahdezeem.

Kuhgwa. Ahneen azhe-nundahwanemek owh Ke-
sha Muhnedoo chedoodahwud kuhyā cheenanemud?

Nuhqua. Oo-owh suh nendezhenundahwanemek
Kesha Muhnedoo chedabwayanemug chekoosug;
kuhyā chesahgeug anegookoodaayaun, kuhyā apee-
chewemahguk nendenanduhmoowen kuhyā apee-
chednenjechaug cheahnuhmeatahwug chemah-
mooyahwahmug; wahweenga cheahpanemug che-
nahnaundoomug chekechetwahwandahmoowug
kachetwahwandahgwuddeneg oodezhenekahzoo-
wen kuhyā oodekedoowen, kuhyā wawane chebuh-
meetahwug menek kadahkoobemahdezeyaun.

Kuhgwa. Ahneen kaenanemudebun kuhya kadoodahwudebun keejbemahtedeem?

Nuhqua. E-ewh suh kaenanemugebun kuhya kadoodahwugebun neejbemahtedeem; cheezhesahgeug debeshkoo goo azhesahgeëdezooyaun kuhya chedoodahwugwah kuhkenah bemahtedejeg debeshkoo goo azhemenoandahmaunbaun kuhya wenahwah chedoodahwewaud; chesahgeugwah chekechetwahwanemugwah kuhya chewedookahwugwah noos kuhya nenguh; chekechetwahwanemugwah kuhya chebezendahwugwah kecheoogemahqua kuhya kuhke oomeezhenahwamun; chenahtahwugwah kuhkenuh tabanemejeg, kakenooahmahwejeg, kuhya kagekemejeg; chekechetwahwanemugwah, kuhya chemenoogahnoonugwah kuhkenah nangahnezejeg, kuhnuhga chemujjedoodahwahsewug kuhya chemujjeënahjemahsewug ahweyah; chentahtahwayaun kuhya chewahyazhengasewaun, nuhmuuj menek anuhkuhmegezewahnan; cheneeshkanengasewaun emuh nendaeng, cheguhnahwandahmaun neneenjeen gagoo chemahmoosewaun kuhya nendanuhnewh chemujjekekedoosewaun chekenuhweshkesewaun kuhya ahweyah chebahtahmahsewug; cheguhnahwandahmaun neyowh chepezhegwahdezesewaun chenesahdeze yaun kuhya gagoo oonzaun chemekenduhsewaun, newedebandaunun bakahnezejeg ooduhyeemewauung cheenanduhsewaun, chemenwawezeyaun dush kuhya chemekenduhmaun e-ewh ahnookeewen kameezhed Kesha Muhnedoo cheoonje bemahtedeze yaun.

Kuhgwa. Nejahnesh kekandun e-ewh keen tebe-nuhwa kuhnuhga chekushkeawezesewun oo-oo chetaezhewabezeyun; kah kuhyah chetaguuhnuh-wanduhmun Kesha Muhnedoo ookuhgequawenun; kah kuhyah chebuhmeetahwud Kesha Muhnedoo, mahnegoooyun atuh ween ooshahwanjegawene-wedookahgawen kääundoodahmunbun emuh quuhyuk undoodahmahgaweneng, Tuhgah dush kewenoon-doon kashketoowunan chekekedooyun Tabanenga oodahnemetahgoozewen.

Nuhqua. Wayoosemegooyun kezhegoong ayah-yun dahkecheahpeetandahgwud kedezhenekahzoo-wen; kedoogemahwewen dahtuhgweshenoomahgud; azhenundahwandahmun tahdoodaum oomah uh-keeng debeshkoo ewede keezhegoong; Meezheshenaum noongoom keezheguk anduhsookeezhegoo buhquazhegun; Ahbwayanemeeshenaum kahmuj-jedoodahgooyunen azheahbwayanemungedwah kah-mujjedoodahweyungejeg; Kagoo puhgedeneshe-kaunkan emuh kuhgwatebanengaweneng; Ekooneshenaum atuh mujeëzhewabezeweneng. *Amen.*

Kuhgwa. Wagoonan nandoodahmoowud Kesha Muhnedoo oo-oo azheahnuhmeahyunen?

Nuhqua. Nenundoodahmoowah nenkesha-Muh-nedoom koosenaun eshpemeng ayaud, ah-owh mahgewad kuhkenuh wanesheshengen, chemeezhed ooshahwanjegawewene-wedookahgawen, kuhyah kuhkenuh bamahdezhenen cheahnuhmeatahwung chebuhmeetahwung kuhyah chebezenaahwung ka-ezhechegayungoobun; kuhyah nenpuhgoosanemah Kesha Muhnedoo chemeneneng ahnooj gagoo manazeyungoon kejechaugoonang kuhyah keyoue-

naung; e-ewh edush cheshahwanemenung kuhya chewabenahmoonung kemujjeezhewabezewenenahnen; e-ewh edush chemenwandung chieguhna hwa nemenung nahyahnezahnezeyungoon kechechaugoonau ng kuhkeyowenaung e-ewh edush cheguhnuhwanemenung kuhnuhga chemujjeezhewabezesewung kuhya chemujjeezhechegasewung; chemetahgwanemenung menek wahmujjedoodoonung ow shaunganemaud kechechaugoonahnen kuhya dush chekahgaganeeboosewung: oonoo chedoo doonung nendezheahpanemah apeechshahwanjegad, kuhya keshawahdezed, ween oonje oogwessun Tabanemenung Jesus Christ medush e-ewh wanje-ekedoo-yaun Amen Mahnoo tahezhewabud.

ENEWH SACRAMEMENTUN.

Kuhgwa. Ahneen menek Sacramentun Christ kahahtood emuh ooduhnuhmeahweneng?

Nuhqua. Neezhuhnoon atuh, kaoodalipenahwahpuneen kuhkenuh nanduhwandungeg bemahjeëwawawen me ewh aduhmeng Baptizemewawen kuhya Tabanengad ooshuhkuhmoonengawen.

Kuhgwa. Ahneen azhenesetootuhmun maundah ekedoowen Sacrament?

Nuhqua. Oo-oo nendezhenesetootaun; e-ewh ahgwahjeyeëe-wahyahbunjegahdag, kekenoowahjehchegun kuhya peenjenuh ahjegahdag shahwandahgoozewen; kahmeenening ween Christ kaoonjeoodahpenuhmung kuhya kaonjepuhgukkanduhmung.

Kuhgwa. Ahneen azhetaushkenegahdag ewh Sacrament?

Nuhqua. Neezheng, enewh ahgwahjeyeëe keke-

noowahjechegun kuhyā peenjenah oojechaugoowe shahwandahgoozewen.

Kuhgwa. Wagoonan ewh ahgwahjeyeëe keke-noowahjechegun gamah ayoong emuh Baptizeme-waweneng?

Nuhqua. Nebee me-ewh azhebaptizemeend ahweyah emuh oodezhenekahzooweneng ah-owh Wayoosemened ah-owh Wagwesemend kuhyā ah-owh kache Peenezed Oojechaug.

Kuhgwa. Wagoonan e-ewh peenjenah shahwandahgoozewen?

Nuhqua. Wabenahmeng mujjeezhewabezewen kuhyā aunjneengeng emuh menooezhewabezeweneng; me muh enewh wanjeahweyung ahbenoojeyug shahwandahgoozejeg, alnool goo shengandahgoozeweneng wandahdezeyung.

Kuhgwa. Ahneen kadezhewabezewahpun egewh wah baptizemegoozejeg?

Nuhqua. Ewh quakanduhmoowen wanjewabenuhmoowaud mujjeezhewabezewen kuhyā ewh dabwayanduhmoowen wanjedabwatuhmoowaud Kesha Muhnedoo, oowahweendahmahgawenun, Mahnegoojung emuh maundah Sacramenteng.

Kuhgwa. Ahneeshwen dush ahbenoojeyug baptizemeendwah magwah pahpewesheëwaud kashke-toosegwah oo-oo ezhewabezewen?

Nuhqua. Nahbowetahwahjeg enewh ahbenoojeyun wahweendahmahgawug; Debeshkahwahweendahmahgawaud mesuh kaezhewabezeyaun cheenandung owh ahbenooje uhpe netahweged.

Kuhgwa. Ahneen enahbetuk e-ewh shuhkuhmoonengawen?

Nuhqua. Kahgeneg chemequanduhmeng oonebootoowen Christ kuhy a ewh shahwandahgoozewenun wandenuhmungoon emuh.

Kuhgwa. Wagoonan e-ewh ahgwahjeyeëe keke-noowahjegegun emuh shuhkuhmoonengaweneng?

Nuhqua. Buhquazhegun kuhy a Shoowemenahboo e-ewh Kesha Muhnedoo kahgaundwad cheodahpenuhmoowend.

Kuhgwa. Wagoonan e-ewh peenjenah shahwandahgoozewen?

Nuhqua. Weyow kuhy a oomesqueem Christ ewh mah kagate ahshummahwug egewh wawane wadahpenungeg ewh shuhkuhmoonengawen.

Kuhgwa. Ahneen wandezewaud wadahpenungeg?

Nuhqua. Ojechaungoowaung chemushkahwezekahgoowaud kuhy a chemenookahgoowaud e-ewh weyow kuhy a oomesqueem Christ e-ewh debeshkoo keyowenahmen anekahgoomahguk bahquazhegun kuhy a shoowemenahboo.

Kuhgwa. Ahneen kaenahdezewahpun egewh banaunzekungeg shuhkuhmoonengawen?

Nuhqua. Chenahnahgahdahanendezoowaud keshpen wawane ahyauwanendezoowahgwan ewh oomujjeëzhewabezewenewaun cheaunwahjewaud quuhuk cheaunj-bemahdezewaud, wawane chedabwayanduhmoowaud Kesha Muhnedoo Ooshahwanjegawen ween oonje Jesus Christ, emuh mahmooyahwaweneng chemequanduhmoowaud Christ oonebootoowen, kuhy a dush kuhkenuh bamahdezenejen chesahgeahaud.

A H N U H M E A H W E N U N ,

KECHETWAH-MAHJEBEEGUNUN

KUHYA

M E N W A H J E M O O W E N U N .



NETUM AHNUHMEAKEZHEGUD EMUH ADVENT.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha Muh-nedoo, weedookahweshenaum chewabenuhmaung kushketebekahnookewenun kuhy a chepesekah-maung wahsayahzeweneushwewen, nocngoom mag-wah bemahdezeyaung, uhpe kegwes Jesus Christ kahpemoowuddesheyummenged emuh keche dah-bussandahgoozeweng, bahmah dush kaeshquah-kezheguk, uhpe kapeëzhau d emuh kechetwahwan-dahgoozeweneng chetebahkoonaud bamahdezenejen kuhy a kahneboonejen, cheezheombeshkahyaung emuh kahgega bemahdezeweneng, ween oonje wahdegamenag emuh oogemahwandahgoozeweneng keen kuhy a keche Oojechaug, Noongoom kuhy a kahgeneg. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjeebeegun. Rom. xiii. 8.

KAGOO ahweyahgagoo muzzenuhahmahwahka-goon, me atuh chesahgeëdeyag, ow h muh suhyah-geaud enewh bakahnezeenejen oogeguhnuhwandaun tebakhkoonegawen. Me suh oonoo kahween ke-

gahpuggundezese, kahween kegahneeshewase, kahween kegahkemoodese, kahween kegahshoobeëgooseen gagoo, kuhya keshpen anduhgoogwan bakahnuk kuhgequawen, duhgoomahgud emuh maunduh ekedooweneng weenduhmeng, Azhesahgeedezooyun kegahezhesahgeah keejduhnuhkeewamahgun. Ewh suh sahgeewawen kah mujjedoodahwahseen enewh weejduhnuhkeewamahgunun. Ewh sahgeëwawen me suh ewh ganwanduhmeng ewh tebahkoonegawen; Oo-oo suh ezhewabezeyook, kekanduhmung noongoom ahzhe ketebeshkooasag chekooshkooengebun, nahwuj muh noongoom pashoo peahyahmahgud, kekahgegabemahdezewenenahnen, ewh dush ween kahmahjetabwayandahmung. Zhuhyegwah eshpetebekud, kezhegud pashoo peahyahmahgud; Umba wabenundah enewh puhsuhgeshtebekahnookewenun, pesekundah dush enewh wahsayahzeweneushwewen. Mahnoo suh dush enoosadah kaenoo-sayungoobun kahzhegukken, kahween goo emuh oombegezewene-wekoondeweneng kuhya ooshquabeweneng, kahween kuhya puggundezeweneng kuhya peshegwahdezeweneng, kahween kuhya emuh kekaundeweneng kuhya neeshkanendeweneng kekeshkahwek atuh owh Tabanemënung Jesus Christ kagoo bahmandunkagoon ewh weyaus chemekënduhmag azhenunduhwanduhmoomahguk.

Ewh Menwahjemoowen. Matthew xxi. 1.

UHPE pashoo aneduhnezewaud emuh Jerusalemeng, ahzhe uhnetuhgweshenoowaud emuh Bethphage, emuh wahjeweng Olives azhenekahdag, me dush uhpe Jesus keahnoonaud neezh enewh ooekenoo-

ahmahgunun oo-oo keënaud, ezahyook oodanaun-
 seng ewh debeshkoo ayahyag anduhgoog, kazheten
 dush kegahmekahwahwah mangeshkuhta chetuh-
 koobezood kuhyā enewh mahnesheensun, ahbahook
 petuhwesheg; keshpen dush ahweyah nengood
 enenag oo-oo kegahenahwah Tabanengad suh
 ooweahwaun kazheten dush oogahpuhgedenaun;
 kuhkenuh maundah keëzhewabud chetebeshkoosag
 e-ewh kahekedood aunwahjegawenene, oo-oo keë-
 kedood weenduhmuhwek Sion oodahnun. Benuh
 kekecheoogemaum kebenaunzekaug, shawanjegad,
 pamoomegood enewh mangeshkuhtaun kuhyā mah-
 nesheensun, mangeshuhta oogwesun; kemahjahwug
 egewh kekenoahmahgunug, keezhechegawug dush,
 e-ewh kahkuhgaunzoomaud owh Jesus; Oogepee-
 nahwaun enewh mangeshkuhtaun kuhyā enewh
 mahnesheensun oogepemondahahwaun dush enewh
 oodahgwewenewaun kuhyā oogenuhmuhduhbeah-
 waun emuh; Kechē nebewah dush ahneshenahbag
 oogesuhswabenahnahwaun ooduhgwewenewaun e-
 muh mahyahwekunuh, ahnend edush oogekeshke-
 zhahnahwaun ahtekwaunsun kuhyā oogesuhswa-
 benahnahwaun emuh mahyahwekunuh. Egewh
 dush waqueenoojeg naganeejeg kuhyā dush egewh
 nwahpenungeg kepepahgewug keëkedoowaud, Ho-
 sannah enewh Wagwesejen owh David! keche-
 twahwandahgooze suh owh pahthgwesheng emuh
 oodezhenekahzooweneng owh Jehovah. Mahnoo
 Hosanna (takenah) emuh keche eshpemeng kezhe-
 goong. Uhpe dush kahpeendegad (*Jesus*) emuh
 Jerusalemeng keoojahnemezemahgud kuhkenuh
 oodanah keëkedoong, Ahwanan mahbah? Egewh

dush mahyahmahwenoogeg keekedoowug; Me suh mahbah Jesus owh Nazareth duhzhe aunwahjega-wenene e-ewh Galileenaung anduhgoog *oodanah* Jesus dush kepeendega emuh Kesha Muhnedoo ookeyetwah-ahnuhmeaweguhmegoong oogesahge-jewabenaun dush kuhkenuh enewh atahwanejen kuhya enewh kaushpennujjeganejen emuh ahnuhmeaweguhmegoong oogeuhkoowabenuhmoowaun enewh oodoodoopuhwene enewh mahyashkwuhdoo-nuhnjen shooneyah kuhya oodahpedeyaboowene enewh kecheoomeemeen atahwanejen, oo-oo edush keënaud oo-oo suh ezhebeegahda, ahnuhmeaweguhmeg tahezhenekahda newegewaum, kemoo-deskheweguhmegoong suh keenuhwah kegedenwamekahdahnahwah.

NEEZHENG AHNUHMEAKEZHEGUD EMUH ADVENT.

Euh Ahnuhmeahwen.

SHAWANDAHGOOZEYUN Kesha Muhnedoo keen kahanahkoonegayun, cheoozhebeegahdag kuhkenuh pahnukun oozhebeegunun, nenuhwend chekekenoahmahgooyaung, enanemeshenaum chenoon-duhmaung cheahgenduhmaung chebezenduhmaung chewekoojetooyaung kuhya peenjenah chenahnah-guhduhwanduhmaung, emuh mushkahwanduhmooweneng kuhya menek manoodaashkahgamahguk, kedekedoowen cheoonjeoodahpenuhmaung kuhya uhpena chemenjemanduhmaung ewh menoo ahpanemoowen, azheahpanemunged owh Tabanemeyummenged Jesus Christ cheoonjekahgegabemah-dezeyauung. *Amen.*

Ewh Kechetwah-majebeegun. Rom. xv. 4.

WAGOODOOGWANUN enewh kuhyet kahoozhebeë-
gahdagoobunan chekenooahmahgooyung keoonje-
oozhebeegahdawun kenuhwend emuh aunwahdan-
duhmooweneng kuhyā manoodaashkahgamahguk
menookedooweneng cheoondenuhmaung ewh ah-
panemoowen; Bənuh dush owh Kesha Muhnedoo
mahgewad ewh aunwardanduhmoowen kuhyā ewh
menoodaawen, kegahenanemegoowah nanahsaub
cheenanduhmag, debeshkoo ween Christ Jesus.
E-ewh suh chepazhekwung ewh kedenanduhmoow-
enewah, kuhyā kedoonewah chepeshegandahgooäg
Kesha Muhnedoo, enewh wayoosemahjen owh
Tabanemenung Jesus Christ oo-oo oonjeoodahpe-
nedeyook, nahsaub egoo kahezheoodahpenenung
owh Christ, cheoonjepeshegandahgooend owh Ke-
sha Muhnedoo. Nendeked suh, owh Jesus Christ
ooge ahnooketahwaun enewh kakenoowahje-keesh-
kezhegahzoonejen, Kesha Muhnedoo oodabwawen
oonje, chemushkahwesetood enewh wahweendah-
mahgawenun kahwahweendahmoowendwah egewh
wayoosemendjeg kuhyā dush mayugahneshenahbag
chepeshegandahgooahward Kesha Muhnedoon oo-
shahwanjegawen oonje, debeshkoo azhebeëgahdag
Me oo-oo kaoonjewahweenduhmoonaun emuh an-
duhzhe ahyahward egewh mahyugahneshenahbag
kuhyā chenuhguhmootuhmaun kedezhenekahzoo-
wen, Menuhwah dush ekedoo; oonahnegwanduh-
mook kenuhwah mayugahneshenahbaweyag, de-
beshkoo oodahneshenahbamun; Menuhwah dush
ekedoo Wahwezhanemek owh Tabanengad kuhke-

nuh kenuhwah mayugahneshenahbaweyag kuhya menwahjemek kuhkenuh kenuhwah ahneshenahbawedoog; Menuhwah dush keëkedoo owh Esaias Tahahyahmahgud owh Jesse oodoojebekemun kuhya dush owh kabenahgoozed cheoogemahkunduwaud enewh mayugahneshenahban me suh owh kaahpanemegood enewh mayugahneshenahban; Ahpa dush, owh Kesha Muhnedoo mahgewad ahpanemoowen chemooshkenashkoonenag e-ewh kuhkenuh moojegezewen kuhya pezaunewawen emuh tabwayanduhmooweneng chekechebahteënuh keduhpanemoowenewah ween oonje oomushkahwezewen owh keche-oojechaug.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke xxi. 25.

KUHYA mahmuhkahjechegunun tahahyahmahgudoon emuh kezesoong, kuhya emuh tebek-kezesoong kuhya emuh ahnungoong kuhya emuh uhkeeng tahjahnemezewug ahneshenahbag e-ewh wahwuhnezewen, ewh kechegumme kuhya egewh tegoowug chemuhtwayaushkahwaud, enenewug tahkecheshahgoodaäwug kaahpeech sagezewaud, kuhya kanundahwabhunduhmoowaud oonoo uh-yeeen wahpetuhgweshenoomahguk uhkeeng; tahnunhngeshkahmahguddoon muh eshpemeng duhzhe mushkahwezewenun. Me dush uhpe kawahbuhmahwaud enewh enene oogwesun peëzhahned emuh ahnuhquudoong paguhgezened ewh mushkahwezewen kuhya kcchepeshegandahgoozewen. Uhpe dush oonoo mahjetebeshkoosag, eshpemeng enahbeyook kuhya oombequaneyook, pashoo muh peahyahmahgud keshahwandahgoozewenewah.—

Ahwajegun dush oogeëzheguhnoonaun; Benuh
 owh shoowemenahgahwunzh kuhyā kuhkenuh
 egewh metegoog suhyahgebuggezewahjen kewah-
 bundahnahwah kuhyā kenuhwah tebenuhwa keke-
 kandahnahwah ewh neeben chepashoowuk; Me suh
 kuhyā uhpe wabhunduhmag oonoo cheoojchesag,
 kekanduhmooyook ewh Kesha Muhnedoo oodoo-
 gemahwewen pashoopeahyahmahguk kagate kede-
 nenem oogoo noongoom bamahdezejeg kahween
 tahnahjahsewug chepwah kuhkenuh debeshkoosag;
 ewh kezhek kuhyā ewh uhke taheshquahsawun, nen-
 dedekodoowen dush ween, kahtaheshquahsasenoon.

NESENG AHNUHMEAKEZHEGUD EMUH ADVENT.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH! TABANENGAYUN Jesus Christ uhpe wuhyash-
 kud tagweshenun kahnegahnenahzhahwud ke-
 meezhenahwam chewahwazhesetood kedezhahwe-
 nun; enanem egewh anoonudjeg cheguhnuhwan-
 duhmoowaud kemenwahjemoowen nahsaub che-
 ezhewahwazhesetoowaud enewh kedezhahwenun,
 egewh kagaunzetungeg cheezhewenendwah emuh
 oonebwahkahwenewaung egewh quuhyük azhewa-
 bezejeg. Uhpe dush menuhwah katuhgweshenun
 chebetebahkoonegayun oomah uhkeeng, chemekah-
 weyaung chemenooezhewabezeyaung emuh enah-
 suhmengwayun keen kahgeneg bamahdezeyun
 kuhyā wahdegamudwah, owh Wayoosemend kuhyā
 owh keche Oojchaug Uhpēna kahgeneg. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 1 Cor. iv. 1.

MAHNOO enenewug, Christ oobuhmeetahgunun
nengahenanemegoonahneg kuhcheguhnuhwanduh-
maung mamuhkahjeoomenwahjemoowenun owh
Kesha Muhnedoo Menuhwh nundahwandahgoo-
zewug egewh enenewug ganuhwanjegajeg cheaung-
wahmezewaud Neen dush ween goo kahween nen-
pahbahmanduhsen ewh chetebahkooneyag gamuh
ahweyah enene ootebahkoonegawen, kah suh dush
netebahkoonedezoose, kah muh nenkekanendezoose
gagoo dush oo nendoonjequhyukwandahgoozese
chequhyukezhewabezeyaun; owh suh ween tabah-
kooned me owh Tabanengad. Me suh oo-oo
kaoonjetebahkoonunsewag gagoo chepwah oojeche-
sag chetuhgwesheng owh Tabanengad, ween suh
kapewahsashkung enewh kahgahjedagen emuh
magwa puhsuhgeshtebek kuhya kamezheshahwah-
bunduhewad ayenanduhmoonahguk enewh ooda-
maun, Me dush uhpe enene chemenwahjemegood
enewh Kesha Muhnedoon.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matthew xi. 2.

ANZHE dush kahnoondung owh John emuh kebah-
quuhoodeweguhmegoong enewh ooduhnookewenun
owh Christ oogëahnoonaun neezh enewh ookeke-
noohmahgunun, oogeenaahwaun dush, keen nuh
kedow wahpeezhahgoobunan gamuh kuhya ahweyah
bakahnezed nengahnundahwahbuhmahnaun? Je-
sus dush oogeguhnnoonaun, oo-oo dush oogënaun,
Mahjaug suh ahwewahbundahek owh John oonoon-
waunduhmagoon kuhya wuhyahbunduhmagoon ka-
kepeengwajeg suh wahbeahwug, mamaunjekoozejeg

bemoosaāhwug, wamegejeg peeneahwug kuhya kakebeshajeg noonduhmooahwug, naboojeg ahbejebahahwug kuhya katemahgezejeg debahjemootuhwahwug ewh Menwahjemooen. Shahwandahgooze dush owh kaoosettuhwanemesegwan.—Kahuhnemahjahned dush, Jesus oogemahje-guhnoonaun enewh mahyahmuhenooncjen, kedebahjemaud enewh Johnun: Wagoonan kahahwewahbunduhmag emuh puhguahdubkuhmeg? ahsahgunushk nuhmamahtahseng? Wagoonan nungwuhnahgoo kahahwewahbunduhmag? enene nuh nwhakookuhnayad? Benah suh emuh oogemaug andahwaud dahwug egewh nwhakookuhnayajeg. Wagoonan nungwuhnahgoo kahahwewahbunduhmag? aunwahjega-wenene nuh? Menungakah! Kagate suh kedenenem, ahwahshiema ween enandahgooze dush ween aunwahjegawenene, apeetandahgoozed: Me muh ah-owh, oo-oo enahjemend emuh kechetwah-oozhebeëguneng Benuh nenegahnezehahzhahwah nemeezhenahwam kaeneezhahayun, Me owh kezhal kawahwazhesetood kedezhahwenun.

NEWENG AHNUHMEAKEZHEGUD EMUH ADVENT.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH! TABANENGAYUN kepahgoosanemegoo chewah bunduhewayun kemushkahwezewen kuhya penahzakahweshenaum kuhya emuh kekechemushkahwezeweneng wedookahweshenaum, ahpeche muh nendahzhabenegoonahnen nemujjeezhewabezewenenahnen kuhya nekuhkebahdczewenenahnen pa-

mebuhtooyaung ewh kuhgwajekunnedewen kah-meenegooyaung ashenuk keshahwanjegawene-wee-dookahgawen kuhya keketemahganjegawen, waweeb ezhewedookahweshenaum ween oonje ookeezhekahgawen kegwes Tabanemeyummenged; ween kuhya keen kuhya keche Oojechaug, kedahpeshegandahgoozeem kuhya kedahkechetwahwandahgoozeem kahgeneg kuhya kahgeneg. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Phil. iv. 4.

MOOJEGETUHWEK moonzhug owh Tabanengad, menuhwah dush kedenenem moojegezeyook; mah-noo kuhkenuh enenewug oodahwahbundahnahwah kebakahbemahdezenewah; Pashoo peahyah owh Tabanengad, kagoo ahpechenundahwandunkagoon gagoo, kuhkenuh suh goo azhenunduhwanduhmagoon, weenduhmoowek owh Kesha Muhnedoo emuh ahnuhmeahweneng kuhya pahgoosanengaweneng; kuhya dush chetuhgoomahmooyahwahmeg, kuhya ewh opezaunewawen owh Kesha Muhnedoo tuhyakekanduhsewung kegahguhnahwanemegoonahwah emuh kedäewaung kuhya emuh kedenanduhmoowenewaung, ween oonje Jesus Christ.

Ewh Menwahjemoowen. St. John i. 19.

MESUH oo-oo kahanahjemood owh John, uhpe egewh Jewyug, emuh Jerusalemeng kahooneahnoonahward enewh sahsahgahwejegawenenewun kuhya Leviteun chekuhwajemahned Wanan keen? oogeweendaun kah dush keahgunwatunse kahween neen nendahwese owh Christ ogekuhwajemahwaun,

Wanan nungwahnah? Elias nuh kedow? ween dush keëkedoo, kahween nendahwese owh ahnunnungwahnah aunwajegawenene kedow? ween dush keëkedoo, kah! oo-oo dush oogenahwaun, Wanan nungwahnah? cheoonje-weenduhmoowungedwah egewh kahahnnoozheyummenegeg Ahneen nungwuhnah nuh ayenahjendezooyun? Ween dush keëkedoo Nendow suh, ewh oodenwawen owh papahged emuh buhgwuhduhkuhmeg Quuhyukwuhmootuhwek kapeëzhau owh Tabanengad, kahekedood, owh aunwahjegawenene Isaias. Phariseg dush kahpeahnoonendjeg kuha dush ooge-guhgwajemahwaun, oo-oo dush oogenahwaun, Ahneeshwen dush egoo Baptizeweewayun keshpen ayahwesewunan owh Christ kuha owh Elias kah kuha owh aunwahjegawenene? John dush oogeguhnoonaun oo-oo dush oogeneaun. Neebe suh neen nendahyoon ewh Baptizeweëwayaun nahwuhyeëe ayahyag neboowe pazhek owh kakane-mahsewag, me suh owh pahnoopenuhzhed ahwah-shema apetandahgoozed neen dush ween, oomuh-kesene tubkoobejegunaun kahween nentaahpetandahgoozese, cheahbahahmahwug. Emuh suh Bethabaraeng ahgahmeng Jordan oonoo keezhechegam emuh John kahduhzhe baptizeëwad.

CHRISTMAS KEZHEGUD.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun Kesha Muhnedoo kahmeezhayaung tebenuhwa kegwes cheoodahpenemahzood maundah nendenahdezewenenaun

kuhya chepenegeëgood enewh manoo-ezhewabe-
zenejen ooshkenegequan Enanemeshenaum ne-
nuhwend cheaunj-negeyaung, kuhya dush keen
cheoonejahnesemeyaung kedoodahpenengaweneng
kuhya keshahwanjegawoneng, andussoo kezheguk
ashkum chemcnooezhewabezeyaung, owh pahnezed
kechecchaug chewedookuhweyunged ween oonje
Jesus Christ, owh wahdegamenag kuhya waujoo-
gemahmenag keen kuhya keche Oojechaug, mah-
mahwe Kasha Muhnedooweyun Uhpēna kahgeneg,
Amen,

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Heb. i. 1.

OWH KESHA MUHNEDOO, ween ahyahpe kuhya
papuhkaunuk guhnoonengawen, kahezheguhnoo-
nahgoobun enewh wayoosemendjen maweshah ke-
ahwaud aunwahjegawenenewun noomuhyah kege-
guhnoonegoonaun, keahnoonaud enewh oegwesun,
keenakhkoonaud chedebanduhmened ahnooj gagoo;
me mahbah kahoozhetood enewh uhkeen, owh
ayahwed ewh apeshegandahgoozewene-wahsayaze-
wen kuhya wanje kekandahgwuddeneg oodenan-
dahgoozewen kuhya azhemushkahwezemahgudde-
neg oodekedoowen ooguhnuhwandahnun kuhkenuh
uhyeēen. Uhpe ween tebenahwa kakhuhseebeah-
moonung kemujjeëzhewabezewenenahmen, kenuh-
muhduhbe emuh ookechenekahneng enewh Asha-
pandahgoozenejen ewede eshpemeng. Ahwahshema
muh ween keahpetandahgooze me dush eshpemeng
duhzhe angenun, oodenandahgoozeweneng ooge-
oondenuhmahzoon muh nahwuj kachetwahwandah-
gwuk ezhenekahzoowen, edush ween onoo Ahwa-

nanun dush enewh eshpemeng duhzhe angenun
 wekah kahenau *owh Kesha Muhnedoo*. Nengwes
 suh kedow, noongoom kezheguk kedoogwesemen;
 Menuhwah dush Nenguhooyoosemek kuhya ween
 nenoogwesemah Menuhwah dush uhpe peendegah-
 naud oonetummoozhahnun oogwesun oomah uh-
 keeng, oo-oo ekedoo, Mahnoo kuhkenuh Kesha
 Muhnedoo oodangenemun oodahoojecheengwuh-
 netahwahaun. Eshpemeng duhzhe angenun e-
 dush oo-oo oodenahjemaun, ween anahbujjeaud
 enewh oodangenemun debeshkoo nooten kuhya
 enewh oomeczhenahwamun debeshkoo mashkoo-
 kuh nag shkoota; enewh dush Wagwesemendjen
 oo-oo oodenaun kedoogemah-wuhbewen Oh Kesha
 Muhnedoo kahgeneg uhpna kahgeneg ahyahmah-
 gud, ewh menooezhewabezewene suhkuhoowen
 me-ewh keen kedoogemahwene-suhkuhoowen, ke-
 gesahgetoon quhyukezhewabezewen kuhya dush
 kegesheengandaun mujje-ezhewabezewen, me suh
 dush Oh Kesha Muhnedoo, *owh Kekesha Muhne-*
doo ahwahshema kahoontjenoomenek ewh mooje-
 gezewene noomenegun dush ween keejekewayug
 Menuhwah keen Tabanengayun wuhyashkud kah-
 mahje-menjemoosetooyun ewh uhke kuhya keneen-
 jeen ahwunoon wanjeoozhechegahdag kezhek;
 tahbahnahdudoon suh oonoo keen dush ween uh-
 pena kedahyah, debeshkoo suh agweweneng tuh-
 ezhekatauhyeewunoon kuhkenuh kuhya pesuh-
 kahwahguneng kegah ezhe-tuhteebeegenau kuhya
 tahquakesechegahdawun; keen dush ween nahsaub
 kedezhewabez kuhya kekenoonoonowenun kah we-
 kah taheshquasasenoon.

Ewh Menwahjemooen. John i. 1.

WAHYASHKUD suh keahyah owh Ekedoowen, kuhya dush owh Ekedoowen oogeweewewaun Kesha Muhnedoon, kuhya dush owh Ekedoowen Kekesha Muhnedoowe. Me suh goo owh wahyashkud kahweewewaun Kesha Muhnedoon. Ween suh goo kuhkenuh ahnooj gagoo oogeoozhatoonun, anookeeseg dush ween kah kuhnuhga gagoo geoozhcheegahdasenoon ewh kahoozhcheegahdag, ween suh kebemahdezewenewe, ewh dush bemahdezewen oogewahsashikahgoonahwah egewh enenewug, ewh wahsayahzewen kekesegahitamahgud magwah puh-suhgeshkaug. Kuhya ewh puhsuhgeshtebek kahween kenesetootahgamahgussenoon, Pazheg enene oogepeezenahzhahoogoon enewh Kesha Muhnedoon, John kahezhenekahzood; Chedebahdoodung ewh wahsayahzewen kepeonjeëzhaud mahbah kuhkenuh enewh enenewun, ween cheoonjedabwayanduhniened. Kahween ween keahwese ewh wahsayahzewen, chedebahdoodung atuh ewh wahsayahzewen, kepeonjeahnnoonah; quuhyük wahsayahzewen keahwe owh wahyahaushkahwaud kuhkenuh enenewun pahzhahnejen oomah uhkeeng, oomah uhkeeng keahyah ween dush kahoozhetood ewh uhke kahoogekekenemegoosen enewh akeewenjen oogepeezhahnun enewh tabandungen, kah dush oogeoodahpenegooseen enewh tabanemahjen menek dush kahoodahpenegood, oogemeenaun ewh kushkeawezewen cheooyoosemahned Kesha Muhnedoon kuhkenuh duhyabwayanduhmenejen oodezhenekahzoowen; kahween mesqueeng keoonje-

negesewug oogoo, kah kuhya weyahse-enanduhmooweneng, kah kuhya enene oodenanduhmooweneng, Kesha Muhnedoong atuh; kewayahsuhwe suh owh Ekedoowen kuhya kegewejudhnuhke-megoonau (kegewahbundahmen dush ween peshegandahgoozewen, tebenuhwa azhepeshegandahgoozened enewh wagwesejen owh Wayoosemend,) bahyahtuhyeenuddeneg, ewh shahwanjegawen kuhya ewh tabwawen.

SAINT STEPHEN OOKZHEGUDOOMUN.

Ewh Ahnuhmeahwen.

ENANEMEESHENAUM O Tabanengayun menek kakooduggeegooyaung, oomah uhkeeng kedabwawen oonje cheenahbeyaung eshpemeng enuhkuhkayeëe, kuhya dush emuh dabwayanduhmooweneng cheshahbundahmaung ewh peshegandahgoozewen nahguch kamezheshahwahbuhmenahgwuk, chemooshketashkahgooyaung dush enewh keche Oojechaugwun, chesahgeunged kuhya cheshahwanemunged egewh majedoodahweyungejeg, nahsaub owh Saint Stephen kahezhechegad, ween kahahnuhmeatook cheshahwanemudwah enewh kahnesegoojen, keen Oh shawandahgoozeyun Jesus, ookechenekaung owh Kesha Muhnedoo nahbahweyun cheweedoorkahwudwah kuhkenuh egewh quatuhgeëndjeg kedahnuhmeahwen oonje keen atuh kuhnoodahmahgayun. *Amen.*

Acts vii. 55.

STEPHEN dush kemooshkenashkahgood Keche Oojechaugwun, kekeche enahbe eshpemeng enuh,

kayeë, oogewahbundaun ewh oopeshegandahgoozewen owh Kesha Muhnedoo kuhya dush ooge-wahbuhmaun Jesusun nebowened emuh ookechenekahneng Kesha Muhnedoon; oo-oo dush keëkedoo Benah newahbundaun kezhek bahkahkooseng, owh dush enene Oogwesun nebowed emuh ookechenekaung Kesha Muhnedoo, kekechesahsaquawug kuhya kekebeshaedezoowaud kuhya kequaushkoo nuhdahwahwaud kuhya kesahgejewabenahwaud oodanaung oogeemoosenahahwaun Stephenun kuhya dush egewh dabahjemoojeg oogeahtoonahwah oodahgwewenewaun emuh oosetaung pazhek ooshkenuhwa Saul azhenekahzood oogeemoosenahahwahwaun Stephenun anuhmeatahwahned Kesha Muhnedoon keekedooned, Jesus Tabanemeyun oodahpen nenjechaug. Keenjecheengwasa dush, kuhya anegook keëkedood Oh Tabanengayun kagoo mequanduhmoowahkan maunduh mujjeëzhewabezewen, Uhpe dush oo-oo kahekedood, me-dush kahnebaud.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matthew xxiii. 24.

BENUH! suh dush kedezhedahzhahmoonenem egewh aunwahjegawenenewug kuhya nebawahkawenenewug kuhya oozhebeëgawenenewug, ahnend dush kegahnesahwang kuhya kegahahgwahquahwaug kuhya ahnend kegahpuhpuhzhunzhawahwaug emuh anduhzhemahwunjeëdeyag kuhya kegah kooduggeahwaug emuh kuhkenuh oodoodanewewaung, kenuhwah cheoodessegooyag kuhkenuh menoo-ezhewabezewene mesqueem kahseegwabenegahdag oomah uhkeeng, oomesqueem owh ma-

noezhewabezed Abel, nahnauzh egoo oomesqueem
 owh Zacharias oogwesun owh Barachias kahnesag
 emuh nesahwuhyeëwung ewh ahnuhmeaweguhmeg
 kuhyā ewh suhsahgewejegunahbek : Kagate suh
 kedenenem kuhkenuh oonoo oogahoodessegoonah-
 wah oogoo noongoom bamahdezejeg. Oh! Jeru-
 salem! Jerusalem! keen nasudwah egewh aunwah-
 jegawenenewug kuhyā pamoosenuhudwah egewh
 kahezhenahzhahmahgooyuneg ahneen duhseng kah-
 enandahmaum chegemahwunjeugwah kenejahnesug
 nahsaub azhemahwunjeaud owh pahkahahqua e-
 newh oopuhnuhjahemun emuh ahnaumeenengwe-
 gunaung, kah dush kegeenanduhseem Benuh, ke-
 wegewahmewah pezhesheg kewabenahmahgoom,
 oo-oo muh kedenenem, kahween menuhwah kegah-
 wahbuhmeseem, bahmah suh atuh kăekedooyag,
 Shahwandahgooze owh pahezhaud emuh oodezhē-
 nekahzooweneng owh Jehovah.

SAINT JOHN OWH MANWAHJEMOOD OOKENZHE-
 GUDDOOMUM.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH! SHAWANJEGAYUN Tabanengayun kepahgoo-
 sanemegoo cheemeenudwah kuhkenuh anuhmeah-
 jeg ewh kekeche-wahsayahzewen cheoonjebwah-
 kahegoowaud enewh ookuhgequawenun owh Sha-
 wandahgoozed kemeezhenahwam kuhyā kemen-
 wahjemooeneneneem St. John, chebemoosawaud
 dush emuh kitabwawene wahsayahzeweneng,
 kaguhpechetuhgweshenoowaud emuh kahgega-
 bemahdezewene-wahsayahzeweneng, ween oonje
 Tabanemeyummenged Jesus Christ. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 1 John i. 1.

Ewh bemahdezewene ekedoowen wahyashkud kah-
 ahyaug, ewh kahnoonduhmaung kahwabhundah-
 maung neshkenzhegoonaung kuhy a kahtaungenuh-
 maung nenenjeenaung, kemezheshahwesechegahda
 muh ewh bemahdezewen, nengewabhundahmen
 edush kuhy a nendebahjemoomen kuhy a kewah-
 bunduhegoom owh kahgega-bemahdezewen kah-
 weejewaud Wayoosemenjen kuhy a nengewabhun-
 dahegoomen, ewh kahwabhundahmaung kuhy a
 kahnoondahmaung kewabhundahhegoom cheweeje-
 kewaemeyaung, kagate suh nenuhwend neweeje-
 kewaemahnaun owh Wayoosemend kuhy a enewh
 oogwesun Jesus Christun; Oonoo dush kemahje-
 bemahgoom chemooshkenashkahgooyag ewh moo-
 jegezewen me suh maunduh debahjemooowen kah-
 noonduhmoowunged, kenuhwah dush keweendah-
 mahgoom Kesha Muhnedoó wahsayahzewenewed,
 kah dush bahpesh ween ookekeshkunseen puhsuh-
 geshkezewen; keshpen, neweejekewaemahnaun
 edezooyung bemoosayung dush emuh puhsuhgesh-
 kezeweneng, kekuhkenuhweshkemen, kah dush
 kemekenduhsemen ewh dabwawen; keshpen dush
 bemoosayung emuh wahsayahzeweneng, debeshkoo
 ween azheahyaud emuh wahsayahzeweneng, ke-
 weejekewaendemen, oomesqueemene enewh oogwe-
 sun Jesus Christun kepeeneegoomen enewh kuhke-
 nuh mujeëzhewabezewen; keshpen ekedooyung,
 kahween nekekeshkunsemen mujeëzhewabezewen
 kewuhyazhendezoomen kah dush kekekeshkunse-
 men ewh tabwawen, keshpen uhnewahweenduh-

mung kemujjezhewabezewenenahnen, ween suh
 aungwahmeze kuhya quuhukezhewabeze chewa-
 benuhmoonung kemujjezhewabezewenenahnen
 kuhya chepeeneenung ewh kuhkenuh mujjeezhe-
 wabezewen; keshpen ekedooyung kahween nenge-
 mujjeezhechegasemen, kuhkeenuhweshke, kede-
 nahjemahnaun, kah dush kedahyaunsemen ewh
 oodekedoowen peenjenah.

Ewh Menwahjemoowen. St. John xxi. 19.

JESUS oodenaun Peterun Noopenuhzheshen; Peter
 dush uhnequakekahbahwed oogewahbuhmaun e-
 newh kekenooahmahgunun kahsahgeahjen owh
 Jesus chenoopenuhnegoowaud me owh kahahsoo-
 sheng emuh ookahkegunahneng magwah oonahgoo-
 she-weseneng oo-oo dush keekedoo, Tabanengayun,
 ahwanan owh bahyahtahek? Peter dush wuhyah-
 buhmaud enewh, oogeënaun Jesusun, Tabanenga-
 yun ahneen dush kaëzhechegad mahbah enene?
 Jesus dush oodenaun keshpen enanemug cheduh-
 nezed nahnauzhchetahgweshenaun wagoonan keen
 kaoonje pahbahmanduhmunbun? Noopenuhzhe-
 shen Me uhpe kah suhswashkahmahguk maundah
 ekedoowen emuh kahahyahwaud egewh wawekah-
 nesendejeg ewh chenebooseg owh meezhenahwa.
 Kah suh Jesus oogeënahseen, kahween tahneboose,
 ewh atuh keshpen enanemug cheduhnezed nah-
 nauzh goo tuhgweshenaun, wagoonan keen kaoon-
 jepahbahmanduhmunbun? Me owh meezhenahwa
 dabahdoodung oonoo uhycëen kuhya kahoozhebe-
 ung oonoo uhycëen Nekekandahmen edush ewh
 dabwamahguddeneg oodebahjemoowen. Keche

nebewah pakahmukken Jesus kahezhechegajen, keshpen oozhebeegahdagebun, kahween tahgetabeshkenasenoos maundah uhkee enewh mahzeneegunun kageoozhebeëgahdagebuhneen.

EGEWH AHBENOOJEYUG OOKEZHEGUHDOOME-
WAH.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kasha Muhnedooweyun, keen emuh oodoonewaung ahbenoojeyug kuhyā nwaunejeg wazhetooyun mushkahwezewen, kuhyā kahlenahkoonegayun, chepeshegandahgooëkwah papeeweshejeg emuh ooneboowenewaung, bahnahjetuhweshenaum kuhyā netoomuhweshenaum kuhkenuh mujjeezhewabezewen; kuhyā mushkahwezeëshenaum emuh keshahwanjagawene-weedookahgaweneng, nemenooezhewabezewenenahnen kuhyā nenmushkahwanduhmoowenenahnen peenesh egoo neboong cheezheshagan-dahgootooyaung kachetwahwandahgwuk kedoonoozoowen Ween oonje Jesus Christ Tabanemeyum-menged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Rev. xiv. 1.

NENGEENAUB cdush benuh pazhek Mahneshtah-neshense neboowed emuh oogedahkeewung Zion, nengoodwok ahshe nemeduhnūh ahshe newen duhcheng metauswauk kahweejewegoojen; kahkenoowaujebeegahzoonejen emuh ooküttekwan-neng ewh Oosun oodezhenekahzoowen. Nenge-noondaun enwawen ewede kezhegoong kahoonz-

tahgwuk, anwamahguk, matwajewung nebewah nebeen kuhya anwad kecheahnemekee kuhya nen-
genoondaun oodenwawenewah egewh matwajegajeg
muhtwawatoowaud enewh oomuhtwajegunewaun,
ooshkenuhguhmoowen dush kahnuhguhmoowaud
emuh enahsuhmuhyeëe kahahtag ewh oogemah-
wuhbewen, kuhya enahsuhmuhbewaud egewh ne-
wen ahwaseyug kuhya egewh katezejeg; kah dush
ahweyah oogekushketoosen chekekandung ewh
nuhguhmoowen egewh atuh nengoodwok ahshe
nemeduhnui ahshe newen ducheng me tahswok,
oomah uhkeeng kahkeshpenuhnjeneg. Me suh
oogoo kahweeneëdezoosegoog enewh equawun ke-
kegaunooquawewug muh. Me suh oogoo kahnoo-
penahjeg mahneshtahneshensun, tebe goo pabah-
ezhahnegwan; oogoo suh emuh magwa enenekaug
kahoonejekeshpenuhnendjeg. Me suh oogoo netum
kahsuggukenendjeg enuh kuhkayah Kesha Muhnc-
doon kuhya Mahneshtahneshensun.

Ewh Menwahljemoowen. St. Matth. ii. 13.

ОУН JOSEPH oogewahbuhmaun Jehovah oodan-
genemuh emuh enahbunduhooweneng, oo-oo
keëgood; ooneshkaun kuhya oodahpen owh ahbe-
nooje kuhya oogen, ewede dush Egypteng ezhe-
nezhemoon, me dush ewede cheduhnezeyun peneesh
egoo, petahjemootoonaun. Ow muh Herod oo-
gahoondoonaun ahbenoojeyun wenesaud; Uhe-
dush kahooneshkaud oogeooodahpenaun ahbenoo-
jeun kuhya oogeene magwah tebekudeneg, keezhe-
mahjah dush ewede Egypteng; Me dush ewede
kahduhnezed peneesh egoo, kenebood owh Herod,

kekekandahgooze *owh Mary* Keché Oojechaugwun
cheoonjeoonjahnesed. Me dush *owh Joseph*,
kahoonaahbamejen *owh Mary* kemenooezhewabeze-
pun, kah dush oogeenanemahseen, nengood mezhe-
shah chedoodahwaud, keenandum atuh kemooj-
chewabenaud. Magwah dush oonoo kahnahnah-
gahdahwandung benuh Jehovah oodangenemum
oogebahwahnaun oo-oo dush keegood Joseph keen
wagwesemek *owh David* kagoo ween shahgwane-
mookan, weoodahpenud *owh Mary* keweesh, keche-
oojechaugwun suh ween enewh wanje ooshegened
enewh emuh ahnaumaushkud ayahnejen oogahnee-
geaun dush oogwesun Jesus dush kegahezhenekah-
nah, oogahbemahjeaun muh oonejahnesun enewh
oomujjeezhewabezewenewah, kuhkenuh oo-oo ke-
oonjeezhewabud chetebeshkoosag ewh kahekedoo-
pun *owh Jehovah* emuh aunwahjegaweneng Benuh!
kegaungooqua tahoonejahnese, kuhya oogahneege-
aun quewesansun Emanuel dush oogahezheweenah-
waun ewh dush aneekenootuhmeng, Kesha Muhne-
doo keweejduhnuhkeemegoonaun, Uhpe dush kah-
kooshkoozed *owh Joseph* keezhechega, kahegood
enewh Jehovah oodangenemun oogeoodahpenaun
dush wewun kah dush oogeoonjekekanemahseen
penesh egoo keneegeahned oonetummoozhahnun
oogwesun, Jesus dush oogeezheweenan.

KAHKEKENOOWAIJE KESHKEZHOOND OWH
CHRIST.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH! МАҢҢАМАНҢАМҢАМ WE Muskahwezeyun Kesha
Muhnedoo kahanahkoonud, shawandahgoozed keg-

wes chekenoowahje-keeshkezhegahzood kuhyā
 chenuhettung ewh tebahkoonegawen, enene oonje,
 enanemeeshenaum kuhyā neenuhwend wawane che-
 kekenoowahje-keeshkezhegahzooyaungemuh Kechē
 oojechaugoong, nendaenahnen kuhyā kuhkenuh
 anegookwaug neyowenahnen chewabenuhmoomah-
 guk ahnooj uhkewene kuhyā weyahse-enanduh-
 moowenun, ahpena dush chenuhettuhnaung kede-
 nahkoonegawen, ween oonje Jesus Christ Tabane-
 meyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Rom. iv. 8.

SHAHWANDAHGOOZE suh owh enene, mujjeezhe-
 wabeze, kaenanemegooseg Kesha Muhnedoon;
 maunduh shahwandahgoozewen oodoodessegoonah-
 wah nuh atuh egewh kakenoowahjekeeshkezhē-
 gahzoogeg? gamuh kuhyā egewh kakenoowahje-
 keeshkezhegahzoosegoog? Nendekedoomen muh,
 ewh tabwayanduhmoowen keahgenduhmoowah owh
 Abraham debeshkoo ewh menooezhewabezewen;
 Ahnengwuhnah ween kahezheahgenjegahdag? e-
 muh kekenoowahje-keeshkezhegahzooweneng ga-
 mah pwah kekenoowahje-keezhkezhegahzood? kah
 suh ween kahkekenoowahje-keshkezhegahzood
 pwah kekenoowahje-keshkezhegahzood suh goo;
 Oogoodahpenaun dush ewh kekenoowahje-kesh-
 kezhegahzoowen chekekundahgwuk ewh menoo-
 ezhewabezewen kah ahyauug pwah muhshe ke-
 kennoowahje-keshkezhegahzood, cheuoyoosemegood
 kuhkenuh enewh tuhyabwayanduhmenejen, mesuh-
 wah kekenoowahje-keshkezhegahzoosegwah kuhyā
 wenuhwah cheahgenduhmoowendwah ewh menoo-

ezhewabezewen, kuhya wayooseinegood enewh kakenoowähje-keshkezhegahzoonejen, kahween atuh egewh kakenoowähje-keshkezhegahzoogeg oogoo suh kuhya bamoosajeg emuh oodabwayanduhmooweneng owh koosenaun Abraham kahezhetabwayandung pwah muhshe kekenoowähje-keshkezhegahzood. Ewh muh wahweenduhmahgawen chedebandung uhke, kahween owh Abraham gamuh oonejahnesun emuh tebahkoonegaweneng keoonjesensenene, emuh suh atuh tabwayanduhmoowene, menoo ezhewabezeweneng; keshpen dush egewh emuh tebahkoonegaweneng tabandahgoozeg, tebanduhmoowahpun, tabwayanduhmoowen kah nengood tahgeenahbuhtussenoon, kuhya ewh wahweendahmahgawen kahween tahgetebeshkoo-sasenoan.

Ewh Menwahjemooowen. St. Luke ii. 15.

KEPUNGUHMEAHYAHMAHGUD uhpe, egewh angenug kahmahjahwaud, eshpemeng enuh kuhkayah, egewh mahneshtahneshe-wenenewug kegühnoonedewug. Umba suh ezhahdah ewede Bethlehemeng chewahbunduhmung oo-oo pugummeshkahmahguk, owh Tabanengad kahkekanduhmoonenung. Me dush kah pewaweebeshkahwaud, kemekahwaud dush Maryun kuhya Josephun kuhya ahbenojeun shangeshenened emuh anduhzhe wesenewaud ahwahkahnug. Uhpe dush kahwahbunduhmoowaud oogesuhsua-tebahdoodahnahwah ewh ekedoowen kahwahweenduhmoowendwah, anandahgoozed ahbenooje; kuhkenuh dush kahnoondungeg kemahmahkahdanduhmoog, enewh kahanahjemooowaud

egewh mahneshhtahneshewenenewug. Mary dush
oogeguhnuhwandahnun kuhkenuh oonoo uhyeëen
kuhya oogenahnahgahdahwandahnun emuh oodä-
eng: Egewh dush mahneshhtahneshewenenewug
kekewawug, wahwezhanemahwaud kuhya mahmo-
yahwahmahwaud Kesha Muhnedoon kuhkenuh
enewh uhyeen kahnoonduhmoowaud kahwahbun-
duhmoowaud, debeshkoo kahwahweenduhmo-
wendwah. Uhpe dush shwahsookezhék kahde-
beshkoosag wekekenoowahje-keshkezhóond owh
ahbenooje Jesus keezhenekahzoo, ewh egoo kah-
ezheweenaud owh angen chepwah ahyahned emuh
mesudaung.

EWH EPIPHANY,

UHPE KAHWAHBUNDUHENDWAH EGWEH MAYUGAHNESHNAHBAG
OWH CHRIST.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH! KESHA MUHNEDOO ahnung kahahyooyun
chewahbunduhudwah egewh mahyugahneshnahbag,
owh tebenuhwa kegwes; Enanemeeshenaum, nee-
nuhwend kakanemegooyuneg emuh tabwayanduh-
mooweneng, bahmah keëshquah bemahdezeyaung
chemoojegezeyaung, keen azhemoojegezeyun Kesha
Muhnedoo, ween oonje Jesus Christ Tabaneme-
yummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Eph. iii. 1.

ME SUH oo-oo neen Paul kabahquahegahzooyaun
ween Jesus Christ oonje, kuhya kenuhwah oonje
mayug-ahneshnahbawedoog, keshpen kahnoonduh-

magwan ewh Kesha Muhnedoo ooshahwanjegawen,
 kahgegäegooyaun keenuhwah cheoondzeyag, emuh
 mezheshahwahbundaewaweneng nengeezhekekan-
 duhmoook ewh kahmooduk kekanjegawen (kuhyet
 kahezhebeëgayaumbaun emuh punge ekedoowen-
 eng; kenuhwah dush agenduhmahgoon chenese-
 tootuhmag, azhekekandahmaun ewh kahmooduk
 emuh owh Christ) kuhyet kahkekanduhmooahse-
 wendwah egewh enenewug, noongoom dush azhe-
 kekanduhmooendwah egewh kechetwah-meezhe-
 nuhwag kuhya aunwahjegawenenewug emuh keche
 Oojechaugoong, egewh dush mayugahneshnahbag
 cheweejdebandahsoowaud kuhya chepazhekun-
 neneg ewh weyowmah kuhya mahmahwecheoodah-
 penuhmoowaud oowahweendahmahgawenun, emuh
 Christeng, menwahjemoowen oonje; oo-oo che-
 buhmeetuhmaun kahahnoonegooyaun menek kah-
 meezhed owh Kesha Muhnedoo ooshahwanjega-
 wene weedookahgawen, apeechewemahguddeneg
 oomushkahwezewen; Maunduh shahwanjegawen
 nengemeenegoo neen egoo mahyahmahwe noon-
 daush ahpeetandahgoozeyaun dush ween owh
 kache noondaush enandahgoozed manoo-ahnuh-
 meaud, chetebahjemootuhwugwah egewh mayugah-
 neshnahbag, enewh kakanjegahdasenook oowah-
 nuhdezewenun owh Christ; chewahbunduuhgawah
 kuhkenuh bamahdezejeg azhewabuk ewh kekanje-
 gawen, uhpna mahyahjeuhkewung kahgahjegahda-
 mahguk emuh Kesha Muhnedoong ween kahah-
 noonaud Jesus Christan kuhkenuh ahnooj gagoo
 cheoozetooned. Egewh eshpemeng duhzhe wage-
 mahwejeg kuhya mashkahwezejeg cheoonjekekan-

duhmoowaud emuh ahnuhmeahweneng ookeche-
nebwahkahwen owh Kesha Muhnedoo, ewh suh
kahezhekahgegaenahkoonegad emuh Christ Jesus-
eng owh Tabanemenung owh suh wanjesoongane-
mooyung kuhyu wanjenaunzekuhmung menek tab-
wayanemung.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matthew ii. 1.

UHPE dush Jesus kahneeged Bethlehemeng Judea
anduhgoog magwah kahbimahdezed Herod ooge-
mah Benuh, nebwahkahwenenewug kepeezhahwug
emuh Jerusalemeng keekedoowaud. Ahneende
ahyaud owh kahneeged oodooagemahmewaun egewh
Jewyug nengewahbundahmen suh ooduhnungoomun
ewede wabhunoong, cheshaghushkeetuhwung dush
nempöonjeezhahmen. Uhpe dush Herod keche-
oogemah kahnoondung oonoo, kemegooshkahdan-
dum kuhyu dush goo kuhkenuh emuh Jerusalem
wahdatoojeg. Uhpe dush kahmahwundoonaud
kuhkenuh sahsahgewejegawenenewun kuhyu ah-
neshnahbag oodoozhebeegawenenemewaun ooge-
guhgwajemaun, tebe kaduhzheneegegwan; oo-oo
dush oogeenaawaun, Emuh Bethlehemeng Judea-
eng anduhgoog, oo-oo muh keezhebeega owh aun-
wahjegawenene, keen suh Bethlehem ayahyun
emuh Judah duhzhe uhkeeng kahween noondaush
kedahpetandahgoozese apetandahgoozewaud egewh
Juda duhzhe oogemaug, keen muh ayahyun tah-
oonjebah owh keche oogemah kaoogemahkunduh-
waud nendahneshnahbamun Israelun. Me dush,
owh Herod uhpe kemooj kahnundoomaud nebwah-
kahwenenewun, oogewahweengee-kuhgwajemaun

nuhmunj uhpe nahyahgoozegoobunan owh ahnung.
 Ooge ezhenahzhawaun, dush ewede Bethlehemeng,
 oo-oo dush oogeënaun mahjahyook suh, ahwewah-
 weenga, oondoonaook owh ahbenooje, uhpe dush
 kemekahwag peweenduhmooweshekag, menuhwah,
 kuhya neen suh cheahweshahgushkeetuhwug.—
 Uhpe dush kahnoondahwahwaud oogemaun ke-
 mahjahwug, Benuh dush enewh ahnungoon kah-
 wahbuhmahwahjen emuh wahbunoong keuhnene-
 gahnewun nahnauzh egoo kepeahgoojeng eshpeme-
 yeë debeshkoo kahahyaud owh ahbenooje. Uhpe
 dush kahwahbuhmahwaud ahnungoon kekeche-
 moojegezewug: Uhpe kahpeendegawaud emuh
 wegewahmeng kahwahbuhmahwaud dush ahbenoo-
 jeun, kuhya oogeene Maryun keoojecheengwasawug
 kuhya keshahgushketuhwahwaud. Uhpe dush
 kahketenuhmoowaud ooduhyeemewaun oogeme-
 nahwaun, enewh meegewawenun oozahwah-shoo-
 neyah kuhya meenoo-mahgoojegunun. Emuh
 enahbunduhmooweneng keoonjeëgoowaud Kesha
 Muhnedoon nayaub chenaunze—kahwahsegwah
 Herodun, nengooje enuhkuhkayah keëneezehe-
 wawug ewede kahduhnuhkeewaud.

NETUM AHNUHMFKEZHEGUD KEESHQUAH
 EPJPHANY.

Eich Ahnuhmeahwen.

OH! ЖЕHOBAH kepahgoosanemegoo cheoodah-
 penuhmun emuh keshahwanjegaweneng enewh
 oodahnuhmeahwenewah kenejahnesug anuhmeatoo-

keg, meezh edush chewahbunduhmoowaud kuhyā chekekenduhmoowaud kaēzhechegawahpun, kuhyā dush cheweedookahwendwah kuhyā chemushkah-wezēendwah, wahweenga chedebeshkoosetoowaud oonoo Ween oonje Jesus Christ Tabanemeyum-menged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Rom. xii. 1.

KEPAHGOOSANEMENEM, nekahneseoog ooshah-wanjegawen owh Kesha Muhnedoo oonje chepuh-gedenuhmag keyowewaun debeshkoo, pamahduk sahsahgewejegawen, pahnuk kaoodahpenung owh Kesha Muhnedoo; me suh oo-oo kaezhechegaya-goobun nabwahkahyag, kagoo nahsaub ezhewabe-zekagoon, azhewabuk maunduh uhkee, quakezhe-wabezeyook, ewh aunjeseng kedenanduhmoowene-waun, chepuggukkanduhmag ewh oodenanduhmoowen owh Kesha Muhnedoo ewh waneshesheng kuhyā kataahpetandahgwuukebun kuhyā ewh quuhyukwandahgwuk. Nendenaug suh kuhkenuh enene (shahwanjegawen kahmeenegooyaun wanjekekedooyaun) menek anduhcheyag, kagoo ahwah-shema-kechetwahwanendezookan dush ween kaenanendezooyunbun pezaunandun, debeshkoo owh Kesha Muhnedoo azhemuhmeenaud kuhkenuh enenewun ewh mushkahwanduhmoowen. Azhe-ahyahmung nebewah puhkawezewenun pazhekwung dush weyoowemah. Kah dush kuhkenuh enewh puhkawezewenun nahsaub anenookemahgussenoon. Me suh dush goo kuhyā kenuhwend ahnoo meshe-nooyung puhyazhekwung weyoweng kedebandah-goozemen kuhyā mamashquod kedebanendemen.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke ii. 41.

OOKETEZEMUN dush keezhahwun emuh Jerusalemeng anduhsoo-pepooneneg kenaunzekahmoowaud ewh kuhbekoosa-wekoondewen. Uhpe dush kemetahsoo-ahshe-neezhoo-pepoonuhgezed keezhahwug emuh Jerusalemeng, ewh egoo azhehegawahgoobuhnan uhpe kahwekoondeng: Uhpe dush kahdebeshkoosetoowaud enewh kezhegudoon uhpe kahwawaud owh ahbenooje Jesus keeshqueli emuh Jerusalemeng, owh dush Joseph kuhya oogeen owh ahbenooje kahween oogekekanduhsenahwah oo keenuanduhmoog negaun cheduhnezened nengoo kezhek kebemoosawug kahoondoonawahwaud emuh ahyahned enewh anuhwamahwahjen kuhya kakanemamahwahjen; Uhpe dush kahmekahwahsegwah nayaub keezhekewawug emuh Jerusalemeng keoondoonawahwaud. Kepuhguhmeahyahmahgud, nasoogoonuhguddeneg oogemekahwahwaun emuh keche-ahnahmea-weguhmegoong namuhduhbened nesuhwuhyeē kahahyahned kenenooahmahgawenenewun bezenduhwaud kuhya kuhgwajemaud kuhkenuh dush kahnoonduhwahjeg oogemuhmahkahanemahwaun kahezhenesetootuhmened kuhya kahezhenuhquatuhmened. Uhpe dush kahwahbuhmahwaud, kemuhmahkandanduhmoog, oogeēgoon dush enewh oogeen. Nengwes ahneshwen oo-oo kahdoodahweyaung Benuh! koos kuhya neen kegōoondooneegoo kesahdanduhmaung, oo-oo dush oogeēnaun ahneeshwen kahgwenuhwahbuhmeyag? kahnuh kegekekanduhsenahwah cheahnookeetuhmaun noos ooduhnookewenun? kah

dush oogenesetootunsenahwah ewh ekedoowen
kahezheguhnoonegoowaud. Oogeweejewaun dush
ketuhg^weshenoowaud ewede Nazaretheng ooge-
nuhettahwaun, oogeun dush oogeguhnuhwandahnun
oonoo uhyeen emuh oodaëng.

NEEZHENG AHNUHMEAKEZHEGUD KEESHQUAH
EPIPHANY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun kuhya kahge-
gakummeg Kasha Muhnedooweyun keen wage-
mahkundahmun kuhkenuh uhyeën ayahgen emuh
kezhagoong kuhya uhkeeng Emuh keshahwanje-
gaweneng bezendun oopahgoosanjegawenewah e-
gewh kenejahnesug meezheshenaum ewh pezaune-
wawen keen mahgewayun, cheahyahmaung kauh-
neahkoobemahdezeyaung ween oonje Tabaneme-
yummenged Jesus Christ. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Rom. xii. 6.

PAPUKKAUN dush megewawenun ahyahmung nah-
saub anandahgwuk ewh shahwanjegawene-weedoo-
kahgawen kahmahmeenegooyung keshpen aunwah-
jegawen, umba suh aunwahjegadahi debeshkoo goo
menek tabwayanduhmoowen, gamuh kuhgequawen
umba duzzhekundah kekuhgequawenenaun gamuh
ah-owh kakenooahmahgad tahlkekenooahmahga,
owh ayaungwahmengad tahahyaungwahmenga owh
mahgewad mahnnoo tahezhechega emuh quuhyuk-
wanduhmooweneng, owh tabahkoonegad tahmen-
waweze, owh shahwanjegad tahmenwahdandum,

kahween ewh sahgeewawen tahwuliyazhengamah-
gussenoon, kahgwahnesuhganduhmook ewh ma-
jeuhyeeweshewung, menjemenuhmook ewh wane-
shesheng. Menoo-sahgeëdeyook debeshkoo ka-
ezhesahgeëdewahpun wawekalnesendejeg, ahwah-
shema mamashquaud kechetwahwanendek dush
ween kenuhwah ananendezooyag, kagoo ketemesh-
kekagoon emuh ahnookeweneng menwawezeyook
emuh kechechaugoowaung buhmeetahwek owh
Jehovah; Menoowahnegwanduhmook emuh ah-
panemooweneng soonguhmanduhmook emuh kete-
mahgezeweneng, aunwahjeyook emuh undoodah-
mahgaweneng, Mahmeegewag nahsaub azhemuh-
nazewaud egewh manoo-ahnulmeahjeg; wekesha-
wahdezeyook Shahwanemek egewh kwatuggeena-
goog, Shahwanjegag, kagoo dush ween mujjegu-
noonahkagoon, weej-moojegezetuhwek egewh
mwahjegezejeg kuhya weejmahwemek egewh ma-
wejeg Nahsaub uhyenanendeyook mamashquaud;
kagoo pabbahmandunkagoon kachetwahwandah-
gwuken, weedookahwek suh egewh tabussandah-
goozejeg.

Ewh Menwahjemooen. St. John ii. 1.

NASOOGOONUHGUk dush kewewekoodahdem emuh
Canaeng ewh Galileenaung duhzhe oodanaung;
Oogeen dush owh Jesus emuh keabyahwun; Ween
dush kewekoomah kuhya ookekenooahmahgunun
emuh anduhzhewewekoodahdeng; uhpe dush ma-
nazewaud ewh shoowemenahboo, Jesus dush, oo-
geen oo-oo oogeëgoon kah oodahyaunsenahwah
ewh shoowemenahboo. Jesus dush oo-oo oogeë-

naun Equa ahneen azhepahbahmanemeyun, kah-
ween muhshe tebeshkoosasenoon *cheahnookkeeyau*.
Enewh dush oogen oo-oo oogenahne buhmee-
tahgunun; nahmunj goo kaenenooagwan ezhe-
chegayook. Keahtamahguddoon dush emuh nen-
goodwahswe nebeehtahsoowenun ahseneuhyeën,
kahenahbujjetoowahpuhneen kepeenedezoowaud
egewh Jewyug koonemah goo neezhe koonemah
kuhya goo neswe tebaegunun tabeshkenagoobun
papazheg: Jesus dush oodenaun. Mooshkenabe-
took enewh nembahgunun ewh neebe, oogetebe-
bahtoonahwaun oo-oo dush oodenaun Seegenuh-
mook mahjeetuhwek edush owh wagemahkundung
ewh wekoongawen: oogemahjeetahwahwaun edush.
Uhpe dush owh kahoogeniahkundung ewh wee-
koongawen kahkootuhguhmundung ewh nebee
kahshoowemenahboowechegahdag kah dush ooge-
kekanduhse debe kahoonzekahnegwan egewh dush
buhmeetahgunug kahsegenungeg ewh nebee ooge-
kekandahnahwah; owh wagemahkundung ewh
weekoongawen oogenundoomaun nahaungeeshun
oo-oo dush ooge-enaun; Anduched suh enene
netum oopuhgedenaun waneshesheneneg shoowe-
menahboo, uhpe dush enenewug nebewah kahme-
nequawaud ewh dush goo nahwuj mahyahnahduk,
keen dush kegeguhnuhwandaun ewh waneshesheng
shoowemenahboo nahnauzh goo noongoom. Me
maunduh netum mahmaundahwechegun kahmah-
maundahwechegad Jesus emuh Canaeng Galilee-
naung duhzhe oodanaung ooge mezheshahwesetoon
oopeshegahgoozewan, kuhya dush ookekenoo-
ahmahgunun ooge tabwayanemegoon.

NESENG AHNUHMEAKEZHEGUD KEESHQUAH
EPIPHANY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun kuhyā kahge-
gakummeg Kasha Muhnedooweyun ketemahgah-
bundūn nenuhneepenezewenenahmen kuhyā menek
azhenahneezahnezeyaung kuhyā azheketemahge-
zeyaung zhebenun kekechenek cheweedookahwe-
yaung kuhyā cheguhnuhwanemeyaung ween oorje
Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Rom. xii. 16.

KAGOO ween nebwahkahwanendezookagoon kagoo
ahweyah enene ahzhetahmujjedoodahwahkagoon
Wekoojetooyook enewh wanesheshengen emuh
enahsuhmeshkenzhegwawaud kuhkenuh enenewug
keshpen kushketooyag menek suh kaezhekushke-
tooyag pezaune weejbemaahdezemek kuhkenuh
bamahdezejeg. Kache sahgeegooyag, kagoo nali-
nahquekagoon poonanduhmook neshkahdezewen
oo-oo muh ezhebeegahda, Ahzettahwahedewen
neen nendebandaun nengahtebahuhmahga, ekedoo
owh Jehovah, keshpen suh dush puhkuhdad owh
shaunganemek alishum keshpen keshkebahgwad
meenuh, oo-oo muh azhehegayun kegah oogwese-
toon eshkoota ahkuhkunzha emuh ooshtequahng
kagoo ween ewh mujjeuhyeewesh kegahshahgoo-
jeegooseen shahgoojetoon suh ewh mujjeubyeec-
wesh emuh menoochegaweneng.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matthew viii. 1.

AHPE dush pahnesahkewad emuh wahjeweng,
oogenoopenuhneegoon, mahyahmahwenooonejen.—

Benuh dush oogepenaulekahgoon wameegenejen
 enenewun, oogeshahgushkeetahgoon edush oo-oo
 keëkedooned, Tabanengayun keshpen enanduhmun
 kedahkushke chenoojemooëyun. Jesus keshe-
 benekane, oogetaungenaun dush, kuhyā oo-oo
 oogeënaun, Nendenandum suh, Howh! noojemoon.
 Me dush goo kazhetena kahezhenoojemoomah-
 guddeneg oodoomegewen. Jesus dush oogeënaun.
 Benuh, kagoo weenduhmoowahkan ahweyah, mah-
 jaun dush ween goo, wahbunduh keyow owh sah-
 sahghawjegawenene kuhyā megewan ewh megewa-
 wen, kahëkedoopun owh Moses chemegewayag,
 cheoonjekekanduhmoowaud. Uhpe dush Jesus
 tagwesheng enuh Capernaumeng, oogepenaunze-
 kahgoon menesenoo-oogemaun oogepahgoosane-
 megoon, oo-oo dush, keëgood, Tabanengayun
 nebuchmeetahgun andahyaun tahnahpenashe ne-
 boowe suh, kechwesuggandum Jesus dush oo-oo
 oogeenaun. Nengahahwenoojemooäh. Ow hush
 menesenoo-oogemah oogeguhnoonaun oo-oo dush
 oogeënaun; Tabanengayun kahween nentaähpe-
 tandahgoozese, keen chepeendegayun enuh newe-
 gewahmeng; kekedoon suh goo atuh, me dush
 chenoojemood nebuchmeetahgun. Neen muh nen-
 doogemahwandahgooz; nedebanemaug dush she-
 mahguneshug, nendenaun dush mahbah enene mah-
 jaun; me dush azhemahjaud; bakahnezed dush,
 oondaus, me dush azhepenaunzekahwed; kuhyā
 ow hush nebuchmeetahgun oo-oo doodun me dush azhe-
 doodung. Uhpe dush Jesus kahnoondung kemah-
 mahkahdandum; oo-oo dush oogeënaun enewh
 nwahpenuhnegoojen; kagate kedenenem kah nah-

nauzh nengmekunse maunduh menek dabwayan-duhmoowen, kah kuhnuhga emuh Israeleng. Kedenenem dush, nebawah wabhuhnoong kuhya apungeshemook tahpeoonjebahwug, oogah weduh-bemahwaun dush Abrahamun, Isaacun, kuhya Jacobun, emuh eshpemeng duhzhe oogemahweweneng. Egewh dush tabandahgoozejeg emuh oogemahweweneng tahezhesahgejewabenahwug emuh ahgwahjeë puhsuhgeshkezeweneng, me emuh kaduhzhe-wesuhgedamoong kuhya kaduhzhe-muhtwayahbetasang; Jesus dush oo-oo oogeënaun menesenoo-oogemaun; mahjaun kahezhetabwayanduhmun, me suh kadoodahgooyun; me dush ewh uhpe oobuhmeetahgunun kahnoojemooned.

NEWENG AHNUHMEAKEZHEGUD KEESHQUAH
EPIPHANY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH! KESHA MUHNEDOO kakanemeyaung, cheduh-nuhkeeyaung emuh anduhzhe meshenuk kechenahneezahnezewenun, ewh dush azhëpajewemahguk enewh nendenahdezewenenahmen chekushke-toosewaung moonzhuk chequuhyukookahbahweyaung: Meezheshenaum suh dush, e-ewh mushkahwezewen, kuhya guhnuhwanjegawen, kapeoom-beneegooyaung kuhkenuh nahnezahnezeweneng, kuhya kashahboo-weenegooyung kuhkenuh kuhgwatebanengaweneng, Ween oonje Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Rom. xiii. 1.

MAHNOO kuhkenuh bamahdezejeg oodahnuhettah-wahwaun nahgahnezenejen: kah muh nengooche oonzekahmahguhsenoon ewh negahnezewen, Kesha Muhnedoong atuh. Ween suh Kesha Muhnedoo kahahtood enewh negahnezewenun atagen. Awagwan suh dush ahzhedakuhmoogwan ewh negahnezewen, oomegahdaun, ewh oodenahkoonegawen; Kesha Muhnedoon egewh dush kaahzhedakahgajeg tahtebahkoonegahzoowug, kahmahween egewh wagemahkundahgajeg ookoosegoosewahwaun manooahnookenejen, mahjeahnookeenejen atuh: kenunduhwandaun nuh dush chekoosahsewud owh nahgahnezed? doodun ewh waneshesheng, kegah wahwezhanemek suh goo, ween muh Kesha Muhnedoo oobuhmeetahgun, ahwe, chemenoodoodook. Keshpen atuh mujjeezhechegayun, sagezen kah muh ahneshah ootahkoonunseen ewh ahzhahwashk, oobuhmeetahgun owh Kesha Muhnedoo, enandahgooze, ahyahzhettahwahewad, chepuhzhunzhawaud majeezhecheganejen me dush kaoonjenuhettahgayagoobun kahween atuh neshkahdezewen oonje, ewh suh goo kuhyia menooezhewabezewen oonje. Oo-oo suh oonjetebahahmook ewh oogemah tebahahmahdewen; oodahnootegoowaun muh Kesha Muhnedoon, oo-co uhyeë moonzhug chemekenduhmoowaud. Meenek edush kuhkenuh bamahdezejeg menek mazenuhahmahwagwah, tebahuhmahdewen, ah-owh katebahuhmahgoozepun, mahwunjechegun, ewh mahwunjechegun wadapenung, koosek egewh kakoosendebuneeg, kechetwahwanemek egewh kakechetwahwanemendebuneeg.

Ewh Menwahljemoowen. St. Matthew viii. 23.

UHPE dush kaphoozed emuh nabbequahneng, oo-
 genoopenuhnegoon ooekenooahmahgunun, Benuh
 dush kekechewesuggahnemuddene emuh keche-
 guhmeng oogezequhoonahwah enewh tegoowun
 nebahgoobun dush ween. Ookekenooahmahgunun
 oogepeahmuhdenegoon, oo-oo dush oogeegoon
 Tabanengayun, bemahje eshenaum, neneboomen
 gooshah. Oo-oo dush oodenaun, ahneeshwen
 sagezeyag Oh! kenuhwah, ahgahwah tuhyabwa-
 yanduhmag? Keooneshkah dush kekenahahmah-
 dung ewh nooden kuhya ewh kechegumme, ke-
 kecheaunwahten dush. Enenewug dush kemah-
 mahkhdanduhmoog oo-oo keekedoowaud Ahneen
 anandahgoozed ah-owh enene? Megooazhetab-
 watahgood ewh nooten kuhya ewh kechegumme.
 Uhpe dush kahmezhegaud ewede ahgahmeng emuh
 ooduhkeemewaung egewh Gergeseneug, ooge nuh-
 quashkahgoon neezh enewh mujje-muhnedoon
 kakeshkahwahnejen kebeonjesahguhummed e-
 muh chebaguhmegoong, ahpeche ahquahdezened,
 kah dush ahweyah enene emuh enuhkayah che-
 ezahseg. Benuh dush kekechepepahgewug oo-oo
 keekedoowaud, ahneen kadoodahdeyung keen Jesus
 wagwesemek owh Kesha Muhnedoo? chekoodug-
 geëyaung chepwah oojechesag kepeoonjeezhah nuh?
 wahsah dush keduhzhe-senewug nebawah kookoo-
 shug. Mujje-muhnedoon dush ooge pahgoosane-
 megoon, oo-oo akedooned, keshpen sahgechewabe-
 newaungan, puhgedeneshenaum cheahwepeende-
 gayaung emuh kookoosheng, oo-oo dush oogeenaun

Howh! ahwepeendegag; Uhpe dush kahpesahguhuhmoowaud, oogeahwepeendegashkahwahwaun kookooshun. Benuh dush kuhkenuh egewh kookooshug kekukuhjewabuhtooowug emuh kechegummeeng keduhpenahwaud dush emuh nebeeng. Egewh dush ganuhwanemahpuhneeg keoozhemoowug kuhya keezhahwug emuh oodanaung, ahnooj dush kedebahduhdoomahwaud kahezheahyahwaud egewh kahkekeshkuhwahpuhneeg mujje-muhnedoon. Benuh dush kuhkenuh wahdatoojeg ooge-penuhquashkahwahwaun Jesusun; uhpe dush kahwahbuhmahwaud, oogepahgoosanemahwaun, chenuhguhduhmened ewh emuh anduhnukewaad.

NAHNENG AHNUHMEAKEZIEGUD KEESHQUAH
EPIPHANY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH! TABANENGAYUN kenunduhwanemegoo moonzhug cheguhnuhwanemudwah kenejahnesug egewh anuhmeahjeg, emuh quuhuyuk keduhnuhmeahweneng; egewh edush apanemoojeg kekecheshahwanjewen atuh, kahgeneg cheguhnuhwanemendwah emuh kekeche-mushkahwezeweneng, 'ween oonje Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Col. iii. 12.

PESEKAHMOOK suh dush, azhekuhgegenenag owh Kesha Muhnedoo, manoo bemahdezeyag kuhya azhesahgeegooyag shahwanjegawene oonuggesheen, keshawahdezewen ahghasanemoowen, bakahdezewen menwahdanduhmoowen kuhnuhga cheahzhet-

tah-mujjedoodahdesewag, ahyahbwayanendeyag keshpen nengood pechedoodahdeyag, nahsaub owh Christ kahezheahbwayanemenag, me suh nahsaub kuhyia kenuhwah kaezhechegayag. Ahwahshema dush eshpandahgwuk dush ween oonoo pesekuh-mook ewh sahgeedewen ewh pahyazhegwandah-gweegooyag emuh kechequuhyukwahdezeweneng. Mahnoo dush oopezaunewawen owh Kesha Muh-nedoo tahtebahkoonegamahgud emuh kedaewaung, me muh wanjeunduhmegooyag emuh puhyazhekwung weyowemaung, mahmooyahwahganduhmook dush. Mahnoo keche nebewah oodekedoowen owh Kesha Muhnedoo tahduhzhekamahgud peen-jenah keyowewaung, emuh kuhkenuh nebwahkahweneng, chekekenooahmahdeyag kuhyia cheaungwahmendeyag mainashquaud, emuh psalmeng kuhyia ahmeahwene-nuhguhmooweneng, mwaush-kenashkahgooyag ewh shahwanjegawene-weedoo-kahgawen emuh kedaewaung chenuhguhmootuhwag owh Tabanengad. Kuhyia wagooodoogwan kaenuhnookewagwan emuh ekedooweneng kuhyia emuh ezhechegaweneng, kuhkenuh ezhedooduhmook emuh oodezhenekahzooweneng owh Tabanemenung Jesus Christ, chemahmooyahwahmag owh Kesha Muhnedoo Wayoosemend, ween onje.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matthew xiii. 24.

Ewh suh kezhekoong duhzhe oogemahwewen enandahgwud debeshkoo pazhek enene, kakhete-gahdung ewh waneshesheng menekaun emuh ooduhkensemeng Magwah dush nebahwaud egewh enenewug, enewh shaungemegoojen kepeezshahwun

keketegahduhmened enewh mujje-mezhushkoon
 emuh magwa buhwazhegunushk me dush kemah-
 jahned. Uhpe dush suhyahguhkemahguk ewh
bahquazhegunushk kuhya anemenewung kebenah-
 gwudoon dush kuhya enewh mujje-mezhushkoon.
 Egewh dush bameetahwahjeg enewh wawegewah-
 menejen oogepeenahwaun oogemah kah, nuh ween
 waneshesheng menekaun keketegahdunsenahbun
 emuh keduhkensemeng, ahneshwen dush mujje-
 mezhushkookaug? Oo-oo dush oogeenaun, Sha-
 unganengad suh oo-oo kedoodum. Egewh dush
 buhmeetahgunug oo-oo oogeenaun, kedenane-
 memen nuh cheahwemahwundoonahmaung? Oo-
 oo dush keekedoo, kah koonemah suh magwah
 mahwundoonahmag enewh mujje-mezhushkoon
 kedahgepahquahkoobetonahwah ewh bahquazhe-
 gunush. Mahnoo. nuhyazh mahmahwe tahmahje-
 genoon nahnauzh egoo chepuhwushkezhegang,
 uhpe dush puhgwushkezhegang nengahenaug e-
 gewh puhgwushkezhegawenenewug Mahwundoo-
 nahmook netum enewh mujje-mezhushkoon kuhya
 ooyukkoobetooyook chechahgezoomeng mahwun-
 doonahmook dush ween ewh bahquazhegunushk
 emuh nepuhgunduhgaweguhmegoong.

EWB NENGOODWAHCHENG AHNUHMEAKEZHEGUD
 KEEZHQUAH EPIPHANY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH! KESHA MUHNEDOO ow shahwandahgoozed
 kegwes kahpeonje-nahgoozed, cheneshwahnahje-
 tood enewh oodahnookewenun ow Mujje-Muhne-

doo, kuhyā cheoozheeyummenged cheooyoosemun-
ged owh Kesha Muhnedoo, kuhyā chedebanduh-
maung ewh kahgega-bemahdezewen: Enanemee-
shenaum kenundoodahmahgoo, ewh ayahmaung
maunduh ahpanemoowen chepeeneedezooyaung,
debeshkoo goo koo ween azhepeenezed; uhpe
dush menuhwah kapenahgoozed emuh mushkah-
wezeweneng kuhyā keche-peshegandahgoozewen-
eng, nahsaub ween azhewabezed kuhyā nenuhwend
cheezhewabezeegooyaung emuh kache peshegan-
dahgwuddeneg oodooogemahweweneng, ewede keen
Oh! Wayoosemegooyun kuhyā keen keche Ooje-
chaug anduhzhewedegamenag kuhyā mahmahwe
oogemahwandahgoozed kuhyā Kesha Muhnedoo-
wandahgoozed owh Jesus kahgeneg uhpena kahge-
neg. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 1 John iii. 1.

BENUH gooshah azhekechesahgeenung owh Wa-
yoosemend, kenuhwend cheezhenekahnegooyung,
Kesha Muhnedoo oogwessessun; kah suh dush
kekekanemegoosenahneg egewh akewejeg, kah muh
oogekekanemahsewahwaun *Kesha Muhnedoon.*—
Sahyahgeenuhgoog noongoom kedoogwesemegoo-
naun, kah dush muhshe quuhyukwandahgwusse-
noon kaezheahyahyung: nequuhyukwandahmen
suh goo ween kanahgoozed, azhenahgoozed kegah-
ezhenahgoozemen. Kegahwahbuhmahnaun azhe-
ahyaud. Kuhkenuh bamahdezejeg kakeshkungeg
oo-oo ahpanemoowen, peeneedezoowug debeshkoo
azhepeenezed. Ahwagwan dush majeezhechega-
gwan oobahnahjetoon kuhyā ewh tebahkoonegawen,

me suh ewh mujjeëzhewabezewen, pegoobetoong
tebahkoonegawen. Kekekandahnahwah suh, ween
keoonjenahgoozed cheekoonuhwabenuhmoonenung
kebahtahzewenenahmen, ween dush kahween ooke-
keshkunseen mujjeëzhewabezewen. Ahwagwan
kakeshkahgoogwan kahween mujjeëzhewabezese.
Ahwagwan mujjeëzhewabezegwan kahween ooge-
wahbuhmahseen, kah kuhyā oogekekanemahseen.
Ahbenoojewedoog kaggoo ahweyah enene kegah-
wahyazhemegoosewah, owh andoodung quhyuk-
ezhewabezewen, quhyuk-ezhewabeze, debeshkoo
goo kuhyā ween azhequūhyuk-wahdezed; owh
maje ezhewabezed, oowedookahwaun mujje-muh-
nedoon mujje-muhnedoo muh, wahyashkud akoo
mujjeëzhewabeze. Me oo-oo Kesha Muhnedoo
oogwesun kahpeoonjenahgoozed chebahnahjetood
mujje-muhnedoo oodahnookewenun.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matthew xxiv. 23.

KESHPEN dush ahweyah oo-oo enenag, Benuh
oomah ahyah owh Christ gamuh ewede, kagoo
tabwatunkagoon. Tahpenahgoozewug kawuhyā-
zhengajeg Christug kuhyā kawuhyazhengajeg aun-
wahjegawenewug, tahwahbunduhewawug enewh
keche kekenoowahjechegunun kuhyā enewh mah-
maundahwejegunun, kagah suh chetawuhyazhe-
mahwahwaud kagegenenjen (keshpen enandahgoo-
zened chewuhyazhememendwah) Benuh kezahh
kegeweenduhmoonem, keshpen dush oo-oo enena-
gwah Benuh emuh bahgwahduhkuhmeg ahyah
kagoo ween ezhahkagoon Benuh, kemooj abbenah-
sooweneng ahyah; kagoo ween tabwatunkagoon;

debeshkoo mah ewh wahsuhmoowen wabhunoong
 peonjebahmahguk uhne ezhesahgahtug nahnaunzh
 ewede apungeshemook. Me suh oo-oo nahsaub
 kaezhewabuk uhpe petuhgwesheng owh enene
 oogwesun. Tebe muh atagwan ewh cheby me
 emuh duhzhe kamahwunjeedewaud egewh megeze-
 wug. Kazhetena dush keëshquah ketemahguk-
 kuhmegaug ewh uhpe kezheguk tahtebekabhuh-
 menahgooze owh kezhek-kezes owh dush tebek-
 kezes kahween tahwahsayahzese, egewh ahnungoog
 kezhegoong tah oonjepungeshenoog, kuhya enewh
 eshpemeng duhzhe kushkeawezewenun tahnulnen-
 geshkahmahguddoon. Me dush ewh uhpe chepe-
 nahgwuddeneg ookekenoowahjehegun owh enene
 oogwesun emuh kezhegoong. Me dush ewh uhpe
 chenuhneenuhwan duhmoowaud kuhkenuh egewh
 ahnooj azheweenzoogeg oomah uhkeeng, oogahwah
 buhmahwaun suh dush. Enene Oogwesun peez-
 hahned emuh eshpemeng duhzhe ahnuhquaudoong
 peguhgezened ewh mushkahwezewen kuhya keche-
 peshegandahgoozewen. Oogahahnoonaun dush
 oodangenemun chekezhewawatooned ewh puhpe-
 gwn; emuh dush neweng enuhkuhkayah wandah-
 nemuk oogah oonje mahwundoonahwaun gagegen-
 emenjen anegookwaug suh kezhek

SEPTUAGESIMA AHNUHMEKEZHEGUD.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH! ЖЕПОВАН kepahgoosanemegoo wawane chebe-
 zenduhmoowudwah, kenejahnesug oodahnahmeah-
 wenewah, nenuhwend kache quuhyük puhzhunzha-

egooyaung nemujjeëzhewabezewenenahnen oonje
che bemahjeegooyaung keshahwanjegawen oonje,
cheoonjepeshegandahdwuk kedezhenekahzoowen
ween oonje Jesus Christ bamahjeeyummenged owh
wahdegamek kuhya waujoogemahwemek kuhya
keche oojechaugwun kahgeneg ahpena kahgeneg.
Amen.

Ewh Kechetwah-maljebeegun. 1 Cor. ix. 24.

КАН nuh kekekanduhsenahwah, egewh kagwaje-
kunnedejeg bemebuhtooowug, pazheg atuh oodoo-
dahpenaun ewh poonegahdewen ezhepembuhtook
cheoodahpenuhmag. Kuhkenuh enenewug wahi-
koojetoogjeg ewh pukkennahgawen kahween oon-
zaum ooduhyoosenahwahgagoo Benuh oo-oo ezhe-
chegawug wenuhwah ewh suhsagahwene-wewuh-
quaun kabahnahduk chekushketoowaud, kenuh-
weud dush ween wewuhquaun wekah kabahnah-
duhsenook. Nendezhe pemebuhtoo suh dush neen
kahween ahneshah, nendezhemegauz kahween ewh
azhemegahzood ahweyah papuhkettaung ewh noo-
den. Nemahmahzhetoon dush ewh neyow kuhya
neshahgoojetoon, koonemah kagate uhpe kekuhge-
kemugwah egewh bakahnezejeg, neen tebenuhwa
nendahgewabenegauz.

Ewh Menwahjemooowen. St. Matthew xx. 1.

ЕWH eshpemeng duhzhe oogemahwewen enandah-
gwud, debeshkoo pazhek wawegewahmed enene
kuhkezhah kabsahkahung cheahweähnoonaud
kaahnookenejen emuh ooshoowemene-ketegahneng.
Uhpe dush kahenau ahnookewenenewun, chete-

bahahmahwaud pazhek shooneyaunsun nanengoo-
 kezhek, oogeëzhenahzhahwaun emuh ooshoowe-
 mene-ketegahneng. Kesahkahum dush menuhwah
 uhpe nasootebahegunadeneg, kewabhuhmaud dush
 bakahnezenejen ahneslah nuhnebowened emuh
 anduhzhe alitaundeng oo-oo oogeënaun kuhya
 kenuhwah ezhaug emuh shoowemeneketegahneng,
 quuhyük suh kegahtebahahmoonem. Me dush
 kahezahwaud Menuhwah dush nahyahwuhquaneg
 keuhnesahgahum kuhya kahshaunguhsotebahegu-
 nadeneg, nahsaub ewh keëzhechega. Kagah dush
 anepungeshemooneneg, kesahgahum, kewabhuh-
 maud ahnend ahneslah nahneboowenejen, oogeë-
 naun dush; Ahneshwen kuhpakezhek ahneslah
 nuhnebooweyag oomah, oo-oo dush oogeëgoon kah
 suh ahweyah nengeahnoonegoosenaun oo-oo dush
 oodenaun; kuhya kenuhwah ezhahyook emuh ewh
 shoowemene-ketegahneng, quuhyük dush kegaht-
 ebahahmahgoom. Uhpe dush wanahgoosheneg,
 owh dabandung ewh shoowemene-ketegaun oogeë-
 naun oomeezhenahwamun, Undoom egewh anoo-
 kejeg, tebahahmow dush ewh keahnookewaud,
 egewh eshquauch kahpeahnoonendjeg oonje majee-
 tebahuhmangan nahnauzh egoo egewh netum
 kahahnoonendjeg. Uhpe dush kahpeëzhahwaud
 kagah pangeshemooneg kahpeahnoonendjeg, an-
 duhchewaуд oogeöodahpenahnahwah papazhek
 shooneauns. Uhpe dush egewh netum kahpëah-
 nendjeg kepeëzhahwaud nahwuj nebawah nenuh-
 wend nengahtebah ahmahgoomen keënanduhmoog;
 kuhya wenuhwah oogeodahpenahnahwah papazhek
 shooneauns. Uhpe dush kahoodahpenahmoowaud

oogemendahwamahwaun wawegewahmejen oo-oo
 dush keëkedoowaud. Oogoo suh eshquauch kah
 ahnoonendjeg nengootebahegun atuh keahnooke-
 wug, nahsaub dush goo kegeëzhetebahahmahwaug
 ewh menek kahezhetebahahmahweyaung nenuh-
 wend kaphwahwuhnayaung kuhpakezhhek magwah
 ewh kekezhahtag. Oogeguhnoonaun dush pazhek
 oo-oo *akedoonejen* oo-oo dush keënaud; Neejee
 kahween nengood kemujjedoodoosenoon kah nah
 ween kegeekedoosemenahbun pazhek shooneyauns
 chetebahahmoonaun, oodahpen suh keduhyeem
 mahjaun dush, nengahtebahahmahwah mahbah
 eshquauch kahahnoonend menek azhetebahahmo-
 naun; kah nuh ween quuhyuk wuhsenoon ayenan-
 duhmaun chedoodahmaun tebenuhwa nenduhyeem?
 Oonje mujjeuhyeëeweshewun nuh keezhkenzhhek
 neen keshawahdezeyaun. Me suh dush ashquah-
 yandahgoozejeg kanegaunandahgoozewaud kuhya
 dush egewh nahgaunandahgoozejeg kaeshquahyan-
 dahgoozewaud, bahtuhyeënwug muh egewh nan-
 doomendjeg, pugeshawuggezewug egewh kagege-
 nendjeg.

SEXAGESIMA AHNUHMEAKEZHEGUD.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH! ЖЕHOBA Kasha Muhnedooweyun wuhyah,
 bunduhmun ewh kuhnuhga ahpanemoosewaung
 menek tebenuhwa azhechegayaung; Emuh ke-
 ketemahganjegaweneng enanemeeshenaun, ewh
 kemushkahwezewen cheguhnuhwanemegooyaung
 kuhnuhga cheketemahgezesewaung, ween oonje
 Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 2 Cor. xi. 19.

MAHNOO tahahbewug wawane keduhyenanemaug egewh kakebahdezejeg, kenuhwah ween nabwahkahyag, Mahnoo kedenanemahwah keshpen ahweyah wetuhkoobenag, keshpen ahweyah ahmoonag, keshpen ahweyah muhkummenag, keshpen ahweyah eshpandahgoodezood, keshpen ahweyah pussengwaoonag; Nenduhzhendaun ewh mujje-enahjemooen, debeshkoo suh nuhnenuhmezeyaunbaun. Benuh menek suh emuh ahweyah maungoodause-gwan (nekuhkebahjekezhwa) kuhyah neen suh nemaungoodaus Hebrewwewug nuh egewh? Me goo kuhyah neen Isrealitug nuh ahwewug? Me goo kuhyah neen; Oodooyoosemahwaun nuh Abrahamun? Me goo kuhyah neen; Oodahnoonegoowaun nuh Christun? (nekuhkebahjekezhwa) Ahwahshema suh ween neen; nahwuj neduhnook, nahwuj nengepuhzhunzhaegoo, nahwuj nengekebahquahegauz, kuhyah ahyahpe emuh nebooweneng nengeahyah. Nahneng nengepuhzhunzhaogoog egewh Jewyug nemeduhnah duhcheng nengepukketagoog, pazhek kah gagoo, neseng negepuhzhunzhaegoo enewh metekoonsun ahbeteng nengepemoosenuhegoo, neseng, nahbequahneng banahjehegahdag nengeahyah, nengookezhhek kuhyah nengootebek nahwuhgaum nengeangwenjen, ahyahpe nengebahbahmahdez, ahyahpe nengeahnemez emuh nebekaung, Makundwashkejeg nengeoonjenahnezahnez, tebenuhwa neejduhnuhkeewamahgunug nengeoonjenahnezahnez, egewh Anuhmeahsegoog nengeoonjenahnezahnez, emuh oodanaung nendeduhzhenah-

nezahnez, emuh bahgwah duhkummeg nengeduh-
 zhenahnezahnez, kechegummeng nengeduhzhenah-
 nezahnez, emuh akooahyahwaud wuhyazhengashke-
 wekahnesemaug nengeduhzhe-nahnezahnez, emuh
 ahyakooseweneng kuhyā emuh wesuhganduhmoo-
 weneng, ahyahpe kenebahsewaun, kuhyā emuh puh-
 kuhdaweneng kuhyā emuh keshkahbahgwaweneng,
 ahyahpe keweseneseawaun, kekekujjeyaun kepen-
 gwahshahgedeyaun, ahgwahjee dush ayahgen,
 anduhsoo kezhek mahkenduhmaun cheguhnuhwa-
 nemuhgwah kuhkenuh anuhmeahjeg, Ahwanan
 nanenuhmezed kuhyā neen dush nuhnenemese-
 waun? Ahwanan quatugge kuhgwatebanemend
 neen dush oosettahwanduhsewaun? Keshpen
 dush nunduhwandahgoozeyaun gagoo cheoonje-
 wahwezhanduhmaun, nenuhnepenezewen nengah-
 oonjewahwezhandum, owh Kesha Muhnadoo, oosun
 owh Tabanemenung Jesus Christ, nekekanemek
 chekuhkenuhweshkesewaun.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke viii. 4.

УНРЕ nebawah kahmahwunjeëdewaуд kuhyā kepe-
 naunzekahwahwaud, anduhcheng: enewh oodana-
 wun kepeoonjebahwaud keähwachega ketega-we-
 nene oogeahwesuhswawabenahnun enewh mene-
 kahnun; Ewh dush saswawabenung ahnend keah-
 pungenenoor: emuh mahyahwekuhnuh; me dush
 kedahdahkookahjegahdag kuhyā egewh penasewug
 kezhegoong ayahjeg oogepeemoozhahgundahnah-
 wah. Kuhyā ahnend oogedahbek kepungenenoon;
 uhpe dush puhsahgukkeeg keneboodawun kah muh
 kenebewuhkummegahsenoon. Ahnend magwa

menasuhgahwunzhekaug kepungesenoon egewh
 dush menasahgahwunzheeg ketuhgoomahjegewug,
 oogenewoogendahnahwah dush, ahnend edash
 waneshesheng ewh uhkee keahpungesenoon;
 kemahjegeng kuhya kemeenewung nengoodwok
 duhcheng menek Uhpe dush oonoo kahekedood
 kepepahge; Wagwan suh wayuhtuhwahgahgwan,
 tahbezendum, ookekuhwajemegoon dush ookeke-
 noohmahgunun, oo-oo dush keegood; Ahneen
 azhenesetootahgwuk maunduh ahwajegun? oo-oo
 dush oogeenaun, kenuhwah suh kemeenegoom che-
 kekanduhmag enewh kahmoodukken emuh oodoo-
 gemahweweneng owh Kesha Muhnedoo; bakah-
 nezejeg dush ween emuh ahwajegaweneng; ewh
 ween ahnoowabbewaud chewahbesegwah kuhya
 ahnoo noonduhmoowaud chenesetootunsegwah Be-
 nuh suh ewh ahwachegun oo-oo ezhesen Ewh
 menekaun me ewh oodekedoowen owh Kesha
 Muhnedoo; oonoo dush mahyahwahkunnuh *kahah-*
pungesengen me suh egewh nwaundungeg; petuh-
 gweshen dush mujje-muhnedoowesh muh kuhmaud
 ewh ekedoowen emuh oodaeneng chetabwatunse-
 mened kuhya chebimahdezesened. Oonoo dush
 emuh oogedahbek kahahpungesengen; Me suh
 egewh nwaundungeg emuh moojegezeweneng oo-
 dahpenuhmoowaud ewh ekedoowen oogoo dush
 kahween oojebekahwesewug, ahjenuh tabwatu-
 moog, uhpe dush enewh kuhgwajeedewenun wa-
 dessegoowaud, me suh azheuhzhasawaud. Ewh
 edush magwa menasahgahwunzhekaug kahahpun-
 gesengen, me suh egewh uhpe kahnoonduhmoo-
 waud, sahguhuhmoog oonduhmeëgoowaud enewh

oonzaumanduhmoowenun kuhyā kechetwahwezen
 wen kuhyā maunduh bemahdezewene oonahne-
 goozewenun, kah dush wawane menewesewug.
 Ewh dush kah ahpungeshengen emuh waneshesheng
 ahkeeng me suh egewh uhpe kahnoonduhmoowaud
 ewh ekedoowen emuh quuhyukwuk kuhyā wane-
 shesheng oodaemah, ewh dush guhnuh wanduh-
 moowaud kuhyā meenewewaud emuh aunwahdan-
 dahmooweneng.

QUINQUAGESIMA AHNUHMEAKEZHEGUD.

Ewh Ahnuhmeahwen.

ОИ! ЈЕХОВАН keen kahkekenooahmahweyaung
 kuhkenuh nendezhechegawenenahmen kuhnuhga
 nengood cheenahbuhtuhsenook, sahgeëwawen ata-
 senook; Peëzhenahzhaw Pahnezed kechechaug
 kuhyā pesegenuhmooweshenaum emuh nendäe-
 naung ewh kache oonesheshengmeegewawen sah-
 geewawen ewh pezaunewawene kuhyā menoëezhe-
 wabezewene tahkoobezoowen, ahweyah ayaunseg
 ahnoo goo bemahdezed, neboowandahgooze emuh
 anahsuhmengwayun. Oo-oo doodun ween oonje
 tebenuhwa kegwes Jesus Christ Tabanemeyum-
 menged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 1 Cor. xiii. 1.

MESUHWAH anwayaun, oodenwawenewah egewh
 enenewug kuhyā egewh angenug, ayaunsewaun
 dush ewh sahgeëwawen, oozahwahbek matwayah-
 bekahumengen gamuh kuhyā muhtwayahbekah-
 eguneng mesuhwah netuhaunwahjegayaunbaun

kuhya kekanduhmaunbaun kuhkenuh enewh kah-mooduken, mesuhwah goo mahmahwe mushkah-wanduhmooyaunbaun ewh chekushketooyaunbaun cheekoonuhmaunbaun enewh wahjewenun, ayaun-sewaun dush ewh sahgeewawen kahnengood nendahpetandahgoozese; kuhya mesuhwah megewa-yaun kuhkenuh enewh nenduhyeemun cheahshum-mugwaphun egewh katemahgezejeg kuhya puh-gedenuhmaun ewh neyow chechahgoozoomeng, ayaunsewaun dush ewh sahgeewawen kahween gagoo nendoondezese. Sahgeewawen kenooazh menwahdanduhmoomahgud kuhya nookahdeze-mahgud, Sahgeewawen kahween shenganjegamah-gussenoon, kuhya kahween wahwezhanendezoo-mahgussenoon, kahween kuhya kechetwahwane-moomahgussenoon, kuhya kahween gagoo ooset-tahweezhewabesemahgussenoon, kahween nundah-wanduhmoomahgussenoon tebenuh ooduhyeemun, kuhya kahween wuhkahwegedahzoomahgussenoon kah kuhnuhga mujjeenanemoomahgussenoon, kahween kuhya menwanduhmoomahgussenoon ewh mujjeëzhewabezewen menwanduhmoomahgud atuh ewh tabwawen, mahmahwe soonguhmanduhmoomahgud mahmahwe tabwatuhmoomahgud, mahmahwe ahpanemoomahgud mahmahwe aunwah-danduhmoomahgud Sahgeëwawen kahwekah tah-eshquahsasenoon, mesuhwah atag enewh aunwah-jegawenun, taheshquahsawun, Mesuhwah atag enwawenun, taheshquahsawun suh kuhya enewh mesuhwah atag kekanjegawen tahwabenegahda-mahgud, punge muh atuh kekekanjegamen, kuhya punge atuh kedaunwahjegamen. Uhpe dush ewh

quuhyük wanjegawen tuhgweshenoomahguk me dush ewh uhpe ewh ahgahwah kekanjegawen che-wabenegahdag. Magwah ahbenoojeweyaun, ahbenoojeeng nengeëzhekeked ahbenoojeeng, nengeëzhenesetootum, ahbenoojeëng nengeuhyenandum. Uhpe dush ween aneneweyaun nengewabenahnun oonoo ahbenooje-uhyeëen Noongoom suh ahgahwah newahbemen debeshkoo ahweyah shabwahwahbun- dung ewh wahsachegunahbek; bahmuh dush ween kegah wawanewahbuhmahnaun; noongoom ahgahwah nekekanjega bahmuh dush ween nengahezekekanjega debeshkoo azhekekanemegooyaun. Noon-goom dush duhgoomahgudoon oonoo neswe, tabwayanduhmoowen, ahpanemoowen kuhya sahgeewawen mahmahwe suh goo keche enandahgwud sahgeewawen.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke xviii. 31.

Jesús dush oogeoodahpenaun metahswe ahzhe neezh kekenooahmahgunun, oo-oo dush oogeënaun. Benuh Jerusalemeng kedezhahmen kuhkenah dush enewh ekedoowenun kahezhebeëgawaud egewh aunwahjegawenenewug, keduhzhemahwaud, Enene Oogwesun, tah tebeshkoosamahgudoon, Tahpuggedenahmahwahwugmah egewh mayug ahneshnahbag, chepahpenedahwend kuhya chekootuggeënd kuhya chesekwahnend; oogah puhzhunzhawahwaun kuhya dush oogahnesahwaun; nasoogoonuhguddeneg dush tubahbejebah. Kah dush kuhnuhga oogenesetootunsenahwah oonoo uhyeëen, kuhya dush oo-oo ekedoowen kegahje gahdamahguddene, kah dush oogekekanduhshenahwah ewh kahekedooned.

Kepuhguhmeähyahmahgud edush, uhpe pashoo ane ahyaud emuh Jerichoeng, pazheg kakepeen-gwad enene kenuhmuhduhbe emuh mahyah wah-kuhnuh, pahgoosanjegad; kenoondahwaud ahnesh-nahban bemoosaned kekuhgwadwa, wagoodoogwan edoog azhewabedenegwan, oogeweenduhmahgoon ahneshnahban, bemoosaned Jesusun Nazereth duh-zhe wenenewun. Kepepahge dush, oo-oo keëkedood, Jesus keen wagwesemek owh David Shahwanemeshen. Egewh dush anenegahnejeg oogenebekemahwaun chepezaunahyained; Ahwun-jeesh dush ween ashkum kekechepepahge, Keen wagwesemek owh David Shahwanemeshen. Jesus dush kedookekabhawe, kuhya keekedoo chepeetuhmahwend uhpe dush pashoo ayahned oogekuhgwajemaun oo-oo keëkedood, Wagoonan nanduhwanduhmun chedoodoonaun Oo-oo dush keekedoo Tabanengayun ewh sub chewahbeyaun. Jesus dush oo-oo oogeenaun, Howh wahben, ketabwayanduhmoowen kegebemahjeegoon, kazhetena dush kewahbe kuhya oogenuhnoopenaun *Jesusun* mahmooyahwahmaud Kesha Muhnedoon kuhkenuh dush egewh ahneshnahbag uhpe wahyabunduhmoowaud, oogewahwezhanemahwaun Kesha-Muhnedoon.

ASH-WEDNESDAY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE-mushkahwezeyun kuhya kahgegakuhmeg Kasha Muhnedooweyun, shaunganduhsewun gagoo kahoozhetooyun kuhya wuhyabenuhmoowudwah oomujjezhewabezewenewah egewh

ahyaunwanendezoojeg ; Oozhetoomuhweshenaum
 peenjenah, ooskeöodäemah, nenuhwend wawane
 kesahdanduhmaung, nemujjeezhewabezewenenah-
 nen oonje, kuhya wahyahweenduhmaung nekete-
 mahgezewenenahmen, chemeezhayaung keen Kasha
 Muhnedooweyun mahyahmahwe shahwanjegayun,
 quuhyük ahbwayanengawen kuhya wabenuhmah-
 gawen ween oonje Jesus Christ Tabanemeyum-
 nenged. *Amen.*

*Oo-oo dush tahezhealnuhmēaum anduhzooke zhekmagwah
 Lent.*

Joel ii. 12.

QUAKUHGAAHBOOWETAHWESHEG neen neen, ekedoo
 owh Jehovah anegookoodaayag kuhya puhkuhda-
 edezooeneneng, kuhya emuh mahweweneneng kuhya
 emuh nuhneenuhwanduhmooweneneng. Pegoo-
 tooyook dush kedaewaun kahween kedahgweewe-
 newaun; quakekahbuhwetou dush owh Jehovah
 Kekesha-Muhnedoomewah ween suh kecheshah-
 wanjega kuhya ketemahganjega, zebeskaujukedah-
 zoo kuhya keche-keshawahdeze, kuhya pōonandum
 quatuggeewajen. Ahwanan kakandung keshpen
 peskahbegwan wahahnezhetungwan kuhya wah-
 nuhguhdungwan ewh shahwandahgoozewen, ewh
 meejeme megewawen kuhya ewh menequawene
 megewawen, chemeenendebun Jehovah Kekesha
 Muhnedoomenaun. Umba pootahduhmook ewh
 puhpegwun emuh Zioneng oozhetooyook puhkuh-
 daedezooenen enahkoonegayook chekeche-ahnuh-
 meahwenemahwunjeedeng; Mahwundoonek egewh
 ahnesnahbag; peenezeh egewh mahyahmahwe-

noojeg; mahwundoonek egewh katezejeg, mahwundoonek egewh papewesheejeg kuhyā egewh nwaunejeg; mahnoo owl nahaungesh emuh oodahbenahsooweneng tahoonesahgahum kuhyā owl nahaungequa emuh anduhzhe ahyaud; Mahnoo egewh makuhdayakuhnayag, egewh bameetahwahjeg Kesha Muhnedoon tahwesuhgedamoog emuh neshahwuyeee anduhzheahtag ewh tasekaun kuhyā ewh sahsah gewejegunahbek, oo-oo dush tahekedoowug. Shahwanem keduhnesnahnabamug Oh! Jehovah kagoo dush puggedanemahkan egewh tabanemudjeg chebahpenooduhendwah kuhyā che-debanemegoowaud mayugahneshnahnab. Ahneshwen kaekedoowahpun emuh akoomayugahneshnahnabakaug ahneende ahyahned Ookesha Muhnedoomewah?

Ewh Menwahjemooen. St. Matthew vi. 16.

UHRĕ pakuhdaedezooyagoon kagoo ween nuhneenuhweengwaedezookagoon azhechewaud egewh ahnuhmeakahzoojeg mahnahjengwaedezoowug muh, puhkuhdaēdezoongen, cheezhenahgoozewaud emuh enahsuhmuhbewaud enenewug. Kagate kedenenem oodahyahnahwah suh ewh nanduhwanduhmoowaud. Keen dush ween uhpe pakuhdaedezooyunen nuhmukwen kuhyā kesebegeengwan. Kah dush puhkuhdaedezoong cheezhenookwah egewh enenewug, owl suh atuh koos kemooj ayaud; koos edush kemoodewen wuhyahbundung mezheshahchemenoodoodook. Kagoo oomah uhkeeng atahmahdezookagoon enewh ahsunjegunun emuh anduhzhe ooguhwasewung kuhyā anduhzhe ahgwah-

gwahbekeseng kuha anduhzhe pahgoonabejega-
 waud egewh kamoodeshkejeg kuha kemoodewaud.
 Eshpemeng suh atuh ahtamahdezooyook enewh
 ahsunjugunun anduhzhee ooguhwasewunsenook
 kuha anduhzhe ahgwahgwahbekesensenook, kuha
 anduhzhe bahgoonabejega~~g~~egwah egewh kamoo-
 deshkejeg kemoodesegwah; Tebe, muh atagwan
 kedahsunjugunewah me suh emuh kaahtag kedae-
 waun.

NETUM AHNUHMEAKEZHEGUD EMUH LENT.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH! TABANENGAYUN keen kahpuhkuhdaedezoo-
 yun nemeduhnun dussookezhok kuha nemeduhnun
 duhsoo tebek, nenuhwend oonje; weedookahwe-
 shenaum, menek chepuhkuhdaedezooyaung ooje-
 chaug suh cheoonjeshahgoojetood k neyowenah-
 nen chenuhettuhmaung enewh menooenanduhmoo-
 wen, keen mauzheyaungoon emuh menooezhewa-
 bezeweneng kuha emuh quhyuk wahdezeweneng
 keen chepezhegandahgoogooyun kuha chekeche-
 twahwandahgoogooyun, wahdegamud kuha wau-
 joogemahmud owh Wayoosemend kuha owh keche
 oojechaug Puh Yazhekooyun Kesha Muhnedoo
 ahpena kahgeneg. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 2 Cor. vi. 1.

NUHNUHNUH dush weej-ahnoukeetuhwunged *Kesha
 Muhnedoo*, kenunduhwanemeegoom kuha kenuh-
 wah ewh ahneshah cheoodahpenunsewag ewh

ooshahwanjegawen owh Kesha Muhnedoo (oo-oo muh ekedoo, kegenoondoon ewh uhpe kahanandahgwuk cheoodahpenegooyun kuhya ewh bemahjee-wawene kezheguk kegeweedoookoon; Benuh noon-goom me suh ewh uhpe anandahgwuk cheoodah-penegooyunbun, benuh noongoom me suh ewh bemahjewawene kezhek) kuhnuhga che mujjedoo-dahaasewag nengood edush chemujje-duhzhenje-gahdasenook ewh kuhgequawen; ahnooj uhyeeeng chekekandahgoozeyag chebuhmeetuhwag owh Kesha Muhnedoo, emuh nebawah soon gooman-duhmooweneng emuh wesuhganduhmooweneng, emuh muhnazeweneng, emuh ketemahgezeweneng, emuh puhzhunzhagahzooweneng, emuh kebahquah-egahzooweneng, emuh neshwahnahdahkuhmegeze-weneng, emuh keche ahnookeweneng, emuh ahkoo-wahbeweneng, emuh puhkahdaedezooweneng, emuh peenahdezeweneng, emuh nebawahkahweneng, emuh muhmenwahdanduhmooweneng, emuh keshawah-dezeweneng, emuh Keche-Ojechaugoong, emuh wuhyazhengamahgussenook sahgeewaweneng, emuh tabwawene ekedooweneng, emuh oomushkahweze-weneng owh Kesha Muhnedoo, emuh quuhyük ezhewabezewene-ushweweneng ewh kaahgweegoo-yag kekechenekahwaung kuhya kemunjenekah-waung, emuh kechetwahwandahgoozeweneng, kuh-ya emuh dahbussandahgoozeweneng emuh mah-naujeemooweneng kuhya emuh quuhyük-wahje-mooweneng, debeshkoo wahyazhengashkejeg, ahnoo goo tabwayung, debeshkoo kakandahgoozesegoog, ahnoo goo kekandahgoozeyung, debeshkoo naboojeg benuh suh dush kebemahdezemen, debeshkoo suh

quatuggeegooyung kah suh dush kenese goosemen,
kushkanduhmung ahnoo goo moonzhug bahpenan-
duhmung, katemahgczeyung ahnoo goo wahnuh-
dezzewungwah nebawah kuhnuhga gagoo tebene-
wawezesewung ahnoo goo tabandahmung ahnooj
gagoo.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matthew iv. 1.

ME DUSH Jesus kahmahjemenegood Keché Ooje-
chaugwun, keezhewenegood emuh bahquahdah
kuhmeg chekuhwajeegood mujje-muhnedoon Ah-
zhe dush nemeduhnūh duhsoo kezhek kuhya
nemeduhnūh duhsoo tebek kahweseneseg; me dush
uhpe kepuhkuhdad, Uhpe kahpeoodesegood kagwa-
jewanejen, oo-oo oogeegoon Keshpen suh Kesha
Muhnedoo wagwesemenooogwan edun oonoo ahse-
neen chebahquazhegunewung. Ween dush ooge-
guhnoonaun oo-oo dush keekedood, Ezhebeegahda,
Kahween bahquazhegun atuh ahwunsenoon kaon-
jebemahdezed enene, anducheng suh oodekedoowe-
nun Kesha Muhnedoo oodooneng pahoonzekahneg
tahoonejebemahdeze enene. Me dush keezhewee-
negood mujje muhnedoon emuh kechetwah-ooda-
naung oogenebahweegoon dush emuh wahnahkoo-
wung ewh kecheahnuhmeaweguhineg; oo-oo dush
oogeegoon, keshpen suh Kesha Muhnedoo wa-
gwesemenooogwan nesequaushkwahnen oo-oo muh
ezhebeegahda oogah guhgaunzoomaun oodangene-
mun cheguhnuhwanemekwah, emuh dush oonenje-
waung kegah uhneahyahsoonegoog chebetahkoo-
settashensewun dush emuh ahseneng; Jesus dush
oo-oo ogeenaun, Menuhwah ezhebeegahda Kahween

kedahkuhwatebanemahse Jehovah kekesha Muhnedodin. Menuhwah dush oogemahjewenagoon mujje-muhnedoon, oogeeshewenagoon emuh wahjeweneng kacheeshpahdenahneg oogewahbunduhagoon dush kuhkenuh enewh uhkeeng duhzhe oogemahwenun kuhyia goo ewh azhe peshegandahgwudeneg, oo-oo dush oogeegoon, Kuhkenuh oonoo kegahneenen keshpen kahwesayun oojecheengwuhnetuhweyun dush, Jesus dush oo-oo oogeenaun Ahwus Mahjaun Satan oo-oo mah ezhebeegahda, Kegah oojecheengwuhnetahwah owh Jehovah Kekesha Muhnedoom, me suh ween atuh kabuhmeetuhwud, Me dush kahezhe nuhguhnegood mujje muhnedoon oogepebuhmetahgoon dush angenun.

NEEZHENG AHNUHMEAKEZHEGUD EMUH LENT.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE mushkahwezeyun Kesha Muhnedoo kakanduhmun nenuhwend chekushkeawezesewaung cheweedookahdahdezooyaung; Kuhnuhwanemeshenaum ahgwahjuhyee emuh neyowenaung kuhyia peenjenah emuh nenjechaugoonauung, chemetahgwanemegooyaung, kuhkenuh enewh ahnemezewenun kaezheahnemezemahguken neyowenahnen kuhyia kuhkenuh mujje-enanduhmoowenun, kaoodessegooyaungoon kuhyia kamujjedoodahgooyaungoon emuh nenjechaugoonauung; ween oonje Jesus Christ Tabauemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebegun. 1 Thess. iv. 1.

KENUNDUHWANEMEGOOM nekahneseoog kuhya dush kedezhewahmemegoom oonje owh Tabanemenung Jesus, kahezhe oodahpenuhmahweyaung ewh kaezhebemahdezeyagoobun kuhya kaezhemewanduhmoagoobun Kesha Muhnedoo me suh goo ashkum cheëzhewabezeyagoobun; kekekan-dahnahwah mah enewh kuhgequawenun, kahmenegooyag, ween oonje Tabanemenung Jesus me muh uhyenenemenag owh Kesha Muhnedoo chemenoozhewabezeyag chemewetooyag ewh pezhewgwahdezewen, kuhkenuh anduhcheyag cheguhnuh-wanduhmagoobun keyowewah emuh peenahdezeweneng kuhya emuh kechetwahwandahgoozeweneng, kahween emuh pezhewgwahdanduhmooweneng debeshkoo goo ewh anuhmeahsegoog egewh kakanemahsegoog Kesha Muhnedoon: ahweyah enene kuhnuhga nengood chemujjedoodahwahseg kuhya chewahyazhemahseg wekahnesun; ween muh Kesha Muhnedoo ahzettah kooduggeewa oonoo uhyyeen oonje; debeshkoo kezhah waunduhmahgooyagoobun kuhya kahezhedebahjemootahgooyagoobun, kah suh Kesha Muhnedoo kege oonje nunduhmegoosenaun cheeweenahdezeyung, chepeenahdezeyung atuh; Ow h dush bahyahpenoodahgad kahween oobapenuhdahwahseen enenewun, Kesha Muhnedoon suh atuh, ow h kahmenenung ookeche-oojehaugwun.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matthew xv. 21.

EWED keoonjemahjah ow h Jesus kuhya keëzhah emuh anuhkuhkakuhmeg Tyre kuhya Sidon.—

Benuh dush Canaaneng duhzhe equa keoonjebah
 emuh enuh kuhkayah, oogepepahgemaun dush
Jesusun oo-oo dush oogeenaun Shahwanemesheh
 Tabanengayun keen wagwesemek owh David nen-
 dahnes ookechekooduggeëgon mujje-muhnedoon:
 ween dush kah nengood oogeënahseen; oogepepah-
 goosanemegoon ookekenooahmahgunun oo-oo ake-
 dooned Mahjenauzhuh kemookahwahnegoonaun
 gooshah, oogeguhnoonaun dush oo-oo oogeënaun
 kahween Pakaunezejeg nendoonje ahnoonegoose
 me atuh egewh waneshengeg mahneshtahneshug,
 Israeleng dabandahgoozejeg, wanjeahnoonegoo-
 yaun: oogepeshahgushketuhwaun oo-oo dush
 keenaud Tabanengayun Weedookahweshen. Oo-
 geguhnoonaun dush oo-oo oogeënaun kahween
 tageweneshshensenoon chemuhkuhmeng egewh
 wanejahnese mendjeg oobuhquazhegunewah, egewh
 dush uhnemooshug cheahpuggenahmahwendwah:
 oo-oo dush keëkedoo owh equa, ketabwa Tabanen-
 gayun, Anewak egeneen goo koo uhnemooshug
 oomeejenahwah enewh eshquunjegunun wanjepun-
 gesengen emuh oodoodoopoweneng enewh tabane-
 megoowahjen Jesus dush oogeguhnoonaun oo-oo
 keëkedood Equa keche enandahgwud ketabwayan-
 duhmoowen ahze-nunduhwanduhmun me ewh
 kadoodahgooyun. Me dush goo uhpe kenooje-
 mooned oodahnun.

NESENG AHN^{UH}MEAKEZHEGUD EMUH LENT.

Ewh Ahnuhmeahwen.

KENUNDOODAHMAHGOO Mahyahmahwe Mushkah-
 wezeyun Kasha-Muhnedooweyun pewahbundun

oonundoodahmahgawenewah egewh kebuhmeetah-
gunug tabussandahgoozejeg kuhyā sheebenun
kachetwahwandahgwuk kegechenek chenahnah-
koonuhmahweyaung wahmujjedoodahweyummen-
gedwah egewh nashkanemeyummengejeg ween
oonje Jesus Christ Tabanemeyummenged.—
Amen.

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Eph. v. 1.

NOOPENUHNEK owh Kesha-Muhnedoo, debeshkoo
suhyahgeëndjeg wanejahnēsēmēndjeg kuhyā be-
moosayook emuh sahgeēdeweneng debeshkoo kah-
ezhesahgeēnung Christ kuhyā kenuhwend keonje-
puhgedenēdezood, kemegewad ewh weyow, wane-
shesheng tebundoowen, kuhyā sahsahgewejegun
Kesha-Muhnedoo kamenwandung. Ewh dush
ween peshegwahdezewen kuhyā ahnooj weenah-
dezewen kuhyā oonzaumanduhmoowen kahween
ahbeteng tahduhzenjegahdasewun emuh anduhzhe
ahyahyag, me suh ewh kaezhewabezewahpun egewh
anuhmeahjeg. Kahween tahduhgoomahgussenoon
weenezewen kuhkebahjekezhwawen kuhyā bahpe-
keezhwawen kah muh oonoo oonesheshensenoon,
ahwahshema ween oonesheshen cwh chemahmo-
yahwahmag owh Kesha-Muhnedoo, oo-oo muh ween
kekekandaum, kahween ahweyah pashekwahtezed,
kahween ahweyah wahnezed, kuhyā kahween ah-
weyah nanduhwandung pakahnezed ooduhyeemun
(debeshkoo Manetookad ezhewabeze muh owh)
kuhnuhga oodebanduhseen, Kesha-Muhnedoo
kuhyā Christ oodoogemahwewenewah; Kagoo
ahweyah enene kegahwuhyahzemegoosewah oonje

enewh kuhkebahjekekedoowenun me muh oonoo
 uhyeen wanje oodessegoowaud ewh ooneshkah-
 dezewen owh Kesha-Muhnedoo, egewh kagaunze-
 tungeg; Kagoo suh dush weedookahwahkagoon
 egewh kuhyet mahween emuh puhsuhgeshtebeku-
 doong kegeahyaum noongoom suh dush emuh wah-
 sayahzeweeng kedahyaum, OwH Tabanengad
 oonje; bemoosag, nahsaub wahyahsayahzejeg
 (wanejahnesemendjeg OwH muh Oojechaug ezhe-
 meenewe emuh kuhkenuh ooneshesheweneng kuhya
 quuhuk-wahdezeweneng kuhya dabwaweneng)
 chenunduhkekanduhmag ewh manwandung owH
 Kesha-Muhnedoo: kagoo dush wedookahwah-
 kagoon egewh, puhsuhgeshtebek ahnookewenun
 mahkendungeg manoomenewesegoog; ahwahshema
 tahgeoonesheshen chewahbunduhagwah azhemah-
 nahduhdeneg. Manesahduhkuhmeg cheweenduh-
 mengebun ewh kemooj azhechegawaud. Kuhke-
 nuh dush kakanjegahdagen. Mezeshahweseche-
 gadmahguddoon ewh wahsayazewen oonje.—
 Wagoodoogwan ewh mazheshahwesetoongan, Me
 suh ewh wahsayahzeweeng. Me suh dush oo-oo
 ekedood Kooshkoosen keen nabahyun emuh neboo-
 weneng oonjeooneshkaun, OwH dush Christ kegah-
 meenek ewh Wahsayahzeweeng.

Ewh Menwahjemooen. St. Luke xi. 14.

JESUS kesahgejenahzhahwaud mujje-muhnedoon
 kahnetahkekedoosenejen; kepuhgunimeahyahmah-
 gud, uhpe owH mujje-muhnedoo kahsayahgung,
 owH kahnetahkekedoosag kekedoo; Egewh dush
 ahneshnahbag kemahmahkahdanduhmoog; Ahnend

dush keekedoowug, Wedookahgood Beelzebubun
 mujje-muhnedoog oodoogemahmewah, oosahgeje-
 wabenaun mujje-muhnedoon. Ahnend dush kuhya
 oogeguhgwajeëgoon nunduhwanduhmahgood ewh
 eshpemeng oonje kkenoowahjehegun Ween dush
 kekandung e-ewh enanduhmened, oo-oo oogeënaun,
 kuhkenuh mahgahdezoomahguk oogemahwewenun,
 tahneshwahnahdud kuhya mahgahdezoomahguk
 wegewaum kahwesamahgud keshpen dush owh
 Satan Megahdezood Ahneen kaezhemenjemoose-
 neneg oodoogemahwewen? Kedekedoom mah-
 ween wedookahwed owh Beelzebub wanjesahgeje-
 wabenugwah egewh mujje-muhnedoog. Keshpen
 dush ween neen, Beelzebub wedookahwed wanje-
 sahgejewabenugwah egewh mujje-muhnedoog.—
 Ahwananun dush wanjesahgejewabenahwahwaud e-
 gewh kegwesewaug, Me suh kaonjetebahkoonena-
 gwah egewh; Keshpen dush wedookahgooyaun Kes-
 sha Muhnedoo ooneenj, wanjesahgechewabenugwah
 mujje-muhuedoog kagate ewh Kesha-Muhnedoo
 oodoogemahwewen ahzhe kepeodesesegoonahwah.
 Uhpe mashkahwezed enene ashweed guhnuhwan-
 dundung oowegewahmun, pezaunahtane oodoonah-
 kahjegunun. Uhpe dush nuhwuj mashkahwezene-
 jen, peodesesegood oomuhkuhmegoon kuhkenuh
 oodushwewenun enewh kahahpanemoojen kuhya
 mahdahookewun kuhkenuh ooduhyeemun. Owh
 wahjeweseg, nemegahnek suh owh dush nahyah-
 tahmahweseg chemahwundoonegayaun suhswawa-
 benega. Uhpe owh wahnezed Muhnedoo kabsah-
 gahunzetahwahjen enenewun pahbahmoosa emuh
 pangoo kuhmegahneg, nunduhwahbundung ewh

aunwabewen, mekunseg, edush ekedoo nayaub
 nengahkewa emuh newegewahmeng kah oonjesah-
 gahummaun. Uhpe dush tagweshengen oomekaun
 kecheguhduhegahdaneg kuhya kewahwazhechegah-
 daneg; Uhnemahjaud oodoodahpennaun neezh-
 wahswe Muhnedoon ahweshema kuhgwahnesuh-
 gandanggoozenejen ewh ween azheahyaud, peen-
 degawug dush medush emuh andahwaud ewh
 esquauch azhewabezed ah owh enene ahwahshema
 koopuddeze ewh dush ween netum kahdegged.
 Magwah oo-oo uhyekedood pazhek owh equa
 egewh mahmahwenoojeg enegook kekekedoo, oo-oo
 dush oogeënaun, Shahwandahgwud suh ewh pahyow
 kah oonjenegeyun kuhya shahwandahgwuddoon
 enewh doodooshug kahnnooneëgooyuneg; Oo-oo
 dush keëkedoo, kagate ahwahshema shahwandah-
 goozewug egewh nwaundungeg Kesha-Muhnedoo
 oodekedoowen kuhya ganwandungeg.

NEWENG AHNUHMEAKEZHEGUD EMUH LENT.

Ewh Ahnuhmeahwen.

ENANEMEESHENAUM kenundoodahmahgoo Oh!
 Mahyahmahwe-Mushkahwezeyun Kesha-Muhne-
 doo nenuhwend anandahgoozeyaung chekoodug-
 geegooyaungebun nemujjeezhewabezewenenahnen
 oonje, emuh keshahwanjegawene wedookahgawe-
 neng cheekoonuhmahgooyaung neketemahgezewe-
 nenahnen, ween oonje Jesus Christ Tabanemeyum-
 menged kuhya bamahjeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Gal. iv. 21.

WEENDUHMOWESHEG kenuhwah nandahwanduhmag chebuhmeetuhmag ewh tebahkoonegawen, kah nuh ween kenoonduhsenahwah ewh tebahkoonegawen? Ezhebeëgahda muh Ow Abrahah kene-ezhened oogwessun, pazhek buhmetahgaequang keoonjeneegewun Pazhek dush oowedegamahguneneg. Ah owh edush buhmetahgunequa oogwessun, weyahseng keëzhenewun, tebenuh oowedegamahgun kahoonjeahyaud, ewh wahweendahmahgaweneng kahoonjeneeged, Ahwajegunewunoon suh oonoo debahjemoowenun; me suh oonoo neezh kekendewenun, ewh pazhek, wahjewh Sinaieng oonjemahgud, ahnookeemahgud, dush chebuhmeetahgang me suh Agar. Ah owh muh Agar, me suh Sinai wahjewh emuh Arabiäeng, debeskoo, anandahgwuk Jerusalem noongoom anduhgoog kuhya buhmetahgamahgud kuhya oonejahnesun. Jerusalem dush eshpemeng ayaug kahween buhmeetahgunewunsenoon owh kuhkenuh wageemung oo-oo muh ezhebeegahda Moojegezen keen wanejahnesesewun, bahpenandun kuhya menwahnegwandun keen nahgeahwuhzoosewun owh muh nazhekahwezed oodahyahwaun nahwuj nebawah ahbenoojeyun dush ween owh wanahbamed. Benuh dush kenuhwend nekahneseedoog kedoonejahnesemegoomen ewh wahweendahmahgawen, debeshkoo Isaac kahezheoonejahnesemend. Me dush goonahsaub kahezhewabukkebun owh weyahseng kahoonjeneeged kekooduggäud, enewh oojechaugoong kahoonjeneegenejen me begoo nahsaub noongoom.

Ah neen dush ween akedoomahguk kechetwah oo-
zhebeegun Sahgeje-waben owh buhmeetahgunequa
kuhya oogwessun owh muh buhmetahgunequang
kahoonteneged kahween oogahweejewahseen enewh
buhmeetahgunequaweseg kahoontenegenejen. Me
dush nekahneseedoog, nenuhwend kahween owh
buhmeetahgunequang kedoonteoonejahnesemegoos-
senaun, owh atuh bameetahgunequaweseg.

Ewh Menwahljemoowen. St. John vi. 1.

JESUS dush oogeahzhahwuhaun ewh Galilee duhzhe
kecheguhme, me suh ewh Tiberias kecheguhme
aduhmeng, oogenoopuhnegoon dush keche nebewah
ahneshnahban, ewh kewahbunduhmened enewh
oomahmaundahwejegunun kahdoodahwaud ayah-
koozenejen. Jesus dush keahmuhjewa emuh wah-
jeweng me dush emuh keweeduhbemaud ookeke-
nooahmahgunun. Ewh dush kuhbekoosa-wekoon-
dewen, Jewyug ooweekoondewenewah zhuhycgwah
gagah kedebeshkoosamahgud. Uhpe dush Jesus
tuhyahgunahbed, kewahbuhmaud dush keche-
mahmahwenoonejen ahneshnahban chepenaunze-
kahgood, oo-oo oogeënaun Philipun, Ahneende
kaoonjekeshpenuhtooyung buhquazhegun oogoo
chewesenewaud? (me dush oo-oo kahoontjèekedood
chekekanemaud, tebenuh muh ween oogekekandaun
wahezhechegad) Philip dush oo-oo oogeënaun,
Neezhwauk tuhswahbek shooneaunsun apeetandah-
gwuk bahquazhegun, kahween tahtabesasenoon
papunge chewesenewaud Pazhek dush ookekenoo-
ahmahgunun Andrew, Simon Peter wekahnesun
oo-oo oogeëgoon, Ahyah suh oomah quewezans

naunwahtek mamesahnahguk buhqazhegunun
ayahwahjen kuhya neezh kegoozansun ahneen dush
kaëzhetabesagoobunan ewh ashenoowaud? Jesus
dush oo-oo këekedoo nuhmuhduhbeek egewh ene-
newug; kemezhushkookabhun suh emuh; kenuh-
muhduhbewug dush enenewug kuhnuhbuj nahneng
metauswauk tuhchegwahpun. Jesus dush ooge
tookoonahnun enewh puhquazhegunun uhpe dush
kahmahmooyahwad oogemahdahoonauun kekenoo-
ahmahgunun, egewh dush kekenooahmahgunug
ooge mahdahoonahwaun namuhduhbenejen kuhya
dush gegooyun menek wahahyahwahaud. Uhpe
dush kahtabesenewaud, oogeenaun ookeenooah-
mahgunun, Muhwundoonuhmook enewh eshquun-
jegunun gagoo chewuhnusensenook; oogemah-
wundoonahwah dush oogemooshkenuhtoonahwah
dush metabswe ahshe neezh kookoobenahgunun,
menek kaheshquunduhmeng enewh naunwahteg
puhqazhegunun kaheshquunduhmahaud egewh
kahwesenejeg. Me dush uhpe oogoo enenewug,
kewahbunduhmoowaud mahmaundahwejegun Jesus
kahezhechegad, oo-oo dush këekewug Me suh
kagate ah owh aunwahjegawenene wahpeezhah-
goobunan oomah uhkeeng.

NAHNENG AHNUHMEAKEZIEGUD EMUH LENT.

Ewh Ahnuhmeahwen.

KENUNDOODAHMAHGOO Mahyahmahwe-Mushkah-
wezeyun Kesha-Muhnedoo cheketemahgabhuh-
mudwah kenejahnesug kuhya enanem kahgeneg

chequhyukoowenendwah kuhya cheguhnuhwanemendwah emuh ooweyowewaung kuhya emuh oojechaugooawang kekecheshahwanjegawen oonje ween oonje Tabanemeyummenged Jesus Christ. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Heb. ix. 11. '-

CHRIST ketuhgwesheng kechesahzahgewejegawenewewed *chemekendung* enewh wanesheshengen uhyeen kapepuhguhmeahyaugen, emuh ahwahshema pashegandahgwuk uhnuhmeaweguhmegoong, ewh oonenjemaung kahoozhechegahdasenook, me ewh uhyekedoong kahween maunduh doowah oozhechegahdasenoon, kahween, meshahboozoog oomesqueemewah kah, kuhya pezhekensug oomeshequeemewah oogeahyoosen ween atuh tebenuhwa oomesqueem kekuhgeezed uengoodeng kepeendega emuh Mahyahmahwe kechetwahwandahgwuk, kekushketuhmoonung kahgega shahwandahgoozeven. Keshpen muh ewh oomesqueemewah egewh ahyahba-pezhekewug kuhya meshahboozoog kuhya ewh pezhekense-pengwe, suhswawabeguhundahwendwah keenandahgwuk egewh wahnezejeg cheoonjepenezewaud, keche ahwahshema dush ween oomesqueem owh Christ enandahgwuk, chepeenetoomaguk kedenanduhmoowenewah enewh neboowene ahnookewenun chebuhmeetuhwag owh bamahdezed Kesha-Muhnedoo, ween (*Christ*) kahpuhgedenuhmoowaud Kesha-Muhnedoon ewh weyow kuhnuhga wahnezemahgussenook, keche oojechaug oonje Me suh wanje kuhnoodahmahgad emuh ooshke-kekendeweneng, Ewh ooneboowen wanje ekoonahwabenegahdag, enewh mujjeezhe-

chegawenun emuh netum kekendeweneng kahah-
tagen, egewh nanduhmendjeg cheoonjeoodahpenuh-
moowaud ewh wahweendahmahgawen, chekahgega
debandahsoowaud.

Ewh Menwahjemooen. John viii. 46.

JESUS kēekedoo Ahwanan kenuhwah katabemepun
ewh mujjezhewabezewen keshpen dush dabwayaun
ahneshwen dabwatuhwesewag: Ow h suh Kesha-
Muhnedoong tabandahgoozed oonoondahnun Ke-
sha Muhnedoo oodekedoowenun; kenuhwah dush
kahween kenoondusenhawah, kah muh Kesha-
Muhnedoong ketebandahgoozeseem mesuh kekuh-
noonegood Jewyun oo-oo keegood, kahnuh nen-
tabwasemen akedooyaung, Samariaweneneweyun
kuhya kekeshkuhwud mujje-muhnedoo Jesus
dush oogeguhnoonau, oo-oo dush keenaud, kah-
ween nekekeshkuhwahse mujje-muhnedoo; ne-
kechetwahwanemah suh Noos, kenuhwah dush
kebahpenoodahwem kah dush nenundahwanduhse
tebenuhwa nekechetwahwandahgoozewen, ahyah
suh pazhek nanduhwanduhmahgad kuhtabahkoo-
negad. Kagate kagate kedenenem, keshpen
ahweyah enene guhnuhwandung nendekedoowen
kah wekah oogahwabhundunseen neboowen Me
dush oo-oo kahegood Jewyun kagate kekekanem-
megoo chekekeshkuhwud mujje-muhnedoo, ahzhe
Abraham keneboo kuhya keneboowug egewh aun-
wahjegawenenewug; keen dush kedeked keshpen
enene guhnuhwandung nendekedoowen kah, wekah
oogahtaungoondunseen neboowen; Ahwahshema
nuh keen kedahpetandahgooz dush ween noosenaun

Abraham kahnebood kuha aunwahjegawenenewug keneboowug; ahneen dush uhyenahjendezooyun? Jesus dush oogeguhnoonaun, keshpen kechetwahwanendezooyaun kah nengood enahbuhtussenoon nendahpetandahgoozewen, Noos suh kachetwahweed, owh suh Nenkesha Muhnedoomenaun anag kah suh dush ween kegekekanemahwahse, neen suh nenkekanemah keshpen, kahween nekekane-mahse ekedooyaunbaun nendahgekenuhweshk debeshkoo goo kenuhwah, nenkekanemah suh kuha neguhnühwandaun oodekedoowen koosewah Abraham kemoojegezebun wewahbundung nenkezhegoom oogewahbundahnabbun kuha dush kebahpenanduhmoopun? Me dush keegood Jewyun, kahween muhshe kenahnemeduhnahduhsoo pe-poon-uhgeze kegewahbuhmah nuh dush Abraham? Jesus dush oo-oo oogeenaun, kagate, kagate kedenenem, chepwah Abraham ayaud, nendow. Me dush ewh uhpe kah oodahpenahmoowaud enewh ahseneen chepuhkedawahwad; Jesus dush kegahzoo, kuha ahnuhmeaweguhmegoong keoonje sahgham.

EWB AHNUHMEAKEZHEGUD CHEPWAB EASTER.

Ewb Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE-Mushkahwezeyun, kuha kahgegakuhmeg Kasha Muhnedooweyun, keen emuh kekeche-sahgeewaweneng kahpeezhenahzhahwud kegwes, Bamahjeeyummenged Jesus Christ che-oodahpenung neyausenaun kuha checheduhpenad

emuh ahzhe dayahtekoong, kuhkenuh dush bamah-dezejeg chekekenoowahbuhmahwaud kahezhedahbussanemooned. Emuh keshahwanjegaweneng, enanemeeshenaum nenuhwend chenoopenuhduhmung oosoongummanduhmoowen chemadahoonegooyaung oodahbejebahwen; ween oonje Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Phil. ii. 5.

NAHSAUB uhyenanduhmook, debeshkoo kahuhye-nandung Christ Jesus, ween, keezhenahgoozed Kesha-Muhnedoo, kahween, nekemood, keenanduhse, che Kesha-Muhnedoowandahgoozed, kepug-gedenedezoo suh dush, nengood cheahpetandahgoozeseg, keoodahpenuhmahzoo, dush buhmeetahgun oodezhenahgoozéwen, kuliya eneneng keezhenahgoozeah; Eneneeng dush keezhemekahwah, oogetahbussetoon weyow oogenuhettaun dush neboowen, ahzhedayahtekekoo-neboowen. Me dush oonje, Kesha-Muhnedoo, oogekechetwahweaun, oogemeenaun dush oonoozoowen ahwahshema ash-pandahgwuhdeneg dush ween kuhkenuh oonoozoowenun, cheshahgushketuhmoowaud, ewh Jesus oodenoozoowen kuhkenuh eshpemeng ayahjeg kuhya uhkeeng ayahjeg kuhya ahnahmuhkuhmeg ayahjeg, kuhkenuh wadanuhnewhwejeg bamahdezejeg cheekedoowaud, Tebanenga owh Jesus Christ cheoonjepeshegandahgooend owh Kesha-Muhnedoo Wayoosemend.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matthew xxvii. 1.

UHPE dush kahwaphung, kuhkenuh kechesahsah-gahwechegawenenewug, kuhya ooketezemewaun

egewh ahnesnhahbag kekahkedoowug chenesah-
 waud Jesusun. Uhpe dush kahmenjemahpenah-
 waud keahwepuhgedenahmoowaud, oogemaun Pon-
 tinus Pilateun. Judas dush, owh kahbahtahmaud
 uhpe kahwabhundung ahzhe kenahneboomemend
 keaunwanendezoo, kuhyā nayaub oogepetuhwaun
 enewh nesemeduhnuduswahbek shooneah, keche-
 sahsahgahwechegawenenewun kuhyā katezenejen
 oo-oo dush oogeeanaun Nengemujjeezhechega, ke-
 bahtahmaun majeezhechegamahgussenook mes-
 queem, oo-oo dush keekedoowug Wagoonan ne-
 nuhwend kaōonjepahbahmanduhmaung e-ewh keen
 suh pahbahmandun e-ewh; Me dush, kahahpug-
 gedung enewh shooneaunsun emuh ahnuhmeawe-
 guhmegoong kemahjah dush, kuhyā kekebenawa-
 benedezoo kuhyā dush egewh keche sahsahgah-
 wechegawenenewug oogeooodahpenahnahwah enewh
 shooneaunsun, oo-oo dush keekedoowug, kah suh
 ween tahgeoonesheshensenoan, oonoo cheahche-
 gahdag emuh shooneyah-weguhmegoong memuh
 kahoonejekeshpenetoong ewh mesque, kekahke-
 doowug dush oogekeshpenuhtoonahwah dush, ewh
 wahbegune-onahgunekawenene ooketegaun, emuh
 chenengwuhoondwah egewh mayuggezejeg. Me
 suh, mesque ketegaun wanjeezhenekahdag ewh
 ketegaun peenesh egoo noongoom. Me dush kah-
 teshkoosag, ewh kahekedoopun, owh Jeremiah
 aunwahchegawenene oo-oo keekedood, oogeooodah-
 penahnahwah dush enewh nesemeduhnuduswah-
 bek shooneyah, menek kahenegenzood owh kah-
 enuhgenend, kahenuhgemegood, oonejahnesun owh
 Isreal kemeegewawug dush enewh, chekeshpenuh-

toowaud wahbegunoonahgunekawenene ooketegah-
 nun, kahlenahkooned owh Tabanengad. Jesus
 dush kenebouwe emuh enahsuhmuhbed oogemah.
 Owh dush oogemah oogeuhgwajemaun oo-oo
 keekedood, keen nuh kedoogemahkundahwaug
 egewh Jewyug? Jesus dush oo-oo oogeenaun,
 kedeked. Uhpe dush kahahnahmemegood keche-
 sahsahguhwejega-wenenewun kuhya katezenejen,
 kah nengood keekedoos, Me dush keegood Pilate-
 un, kah nuh ween kenoonduhse, menek azheahnah-
 muhmekwah, kah dush bahpesh nengood ooge-
 ezheguhnoonahseen, kah oonje mahmahkandung
 owh oogemah. Ewh uhpe wahwekoondengebun,
 owh oogemah oowepuhgenenuhmahwahgoobun
 ahneshenahban pazhek kabahquahegahzoonejen
 kawenunduhwanemahnegwan, oogeahyahwahwann
 dush pazheg kagwahnesugge-kekandahgoozenejen
 enenewun kahkebahquahegahzoonejen, Barabbas
 azhenekahzoogoobun. Uhpe dush kahpemahwun-
 jeedewaudo, Pilate oo-oo oodenaun, Ahwanan
 nanduhwanemag chepuhgedenahmoonenuhgoog,
 Barabbas nuh gamuh Jesus, owh Christ azhenekah-
 nend? Oogekekanduhnahpun, ewh ahneshah
 kekahwanemahwaudo keeoonjepuhgedenemahgood.
 Uhpe dush kahwahwanuhbed emuh tebahkoonewa-
 wene ahpuhbuhweneng, wewun kepemeejetwawun,
 oo-oo akedooned, kagoo nengood doodahwahkan
 owh manoo-ehewabezed enene; keche nebawah
 gooshah mahbah nengeoonje-kooduggandum noon-
 goom kezheguk emuh enahbunduhmooweneng.
 Kechesahsahguhwejegawenenewug kuhya katezejeg
 ookekuhgaunzoomahwaun ahneshnahban chenun-

doodahmahganed Barabbasun cheneshwuhnahjeahned Jesusun. Ow h oogemah dush oogeguhnoonau oo-oo oogeeanaun. Ahwanan oogoo neezh nanduhwanemag chepuhgedenuhmoonenuhgoog, Barabbas suh keekedoowug. Pilate dush oo-oo oogeeanaun. Ahneen dush kadoodahwug mahbah Jesus, ow h Christ azhenekahnend? Kuhkenuh anduhchewauid keekedoowug, mahnoo tahahgwahquahwah oogemah dush keekedoo Ahneshwen? Wagoonan ewh kahezhemujjeezhechegad? Ahwahshema anegook kepepahgewug. Enushka tahahgwahkahwah. Uhpe dush ow h Pilate, wahyabundung ewh kuhnuhga chetabwatahgooseg, nahwuj dush goo keneshkaujekuhmegezened, oogeooodahpenaun nebee, keseebegeneenjed emuh enuhsuhmened ahneshnahban oo-oo edush keekedoo; kahween neen neseegwabenuhmahwahse mahbah enene oomesqueem. Kenuhwah suh goo bahbahmanduhmook. Kuhkenuh dush ahneshnahbag oogeguhnoonahwaun, oo-oo keekedoowaud Mahnoo nenuhwend nengahoodessegooahneg oomesqueem kuhy a nejahnesenahneg. Me dush kepuggedenuhmahwauid Barabbasun, uhpe dush kahpuhzhunzawaud Jesusun oogepuhgedenaun cheahgwahquahoomend. Me dush oogemah ooshemahguneshemun kahoodahpenahwauid Jesusun kuhy a kahezshewenahwahwauid emuh kekedooweguhmegoong kepenaunzekahgood kuhkenuh shemahguneshun oogekeesekeoneyabenahwaun dush, mesquagenoo pesuhkahwahgun oogepesekoonahwaun. Uhpe dush menasuhguhwunzhe wewuhquaun kahookahdanuhmoowaud oogepesekoonahwah emuh ooshtequahneneng kuhy a ewh ahsah-

gunushk emuh ookecheneeneneng, kuhyia dush
 oogeshahgushketahwahwaun kuhyia ooge bahpenuh-
 dahwahwaun oo-oo keekedoowaud; kedahneme-
 kahgoo keen wagemahkundahwudwah egewh Jew-
 yug, oogesequahnahwaun, kuhyia oogeoodahpenah-
 nahwah ewh ahsahgunushk kepuhketawahwaud
 dush emuh ooshtequahneneng. Uhpe dush kah-
 eshqwah pahpenuhduhwahwaud ooge kesekoonah-
 waun ewh pesuhkuhwahgun kuhyia ooge pesekoo-
 nahwah tebenuhwa oodahgwewen, kuhyia kemahje-
 nahwaud cheahgwahquahwahwaud, pahsahguhuh-
 moowaud oogemekahwahwaun, Cyrene duhzhe
 wenenewun Simon azhenekahzoonejen me dush
 ketwa kahahnoonahwahjen, chepemoonduhmened
 ewh ahzhedayahtekoom. Uhpe dush kahuhneth-
 gweshenoowaud emuh Golgotha aduhmeng, me suh
 azhenesetootahgwuk ooshtequahnekahneng, ooge
 menuhahwaun ewh shewahboo, weenzoot tuhgoo-
 negahdag; uhpe dush koodugguhmundung kahween
 kewemenequaseen. Oogeahgwahquahwahwaun
 dush kuhyia dush kemahdahoonedewug enewh oo-
 dahgwewenun, keahrtahdewaud; chedebeshkoosag
 kahekedoopun, aunwahjegawenene, Kemahdah-
 oonedewug enewh nendahgwewenun, kuhyia dush
 nepesekuhwahgun keonjeahrtahdewug. Kenuh-
 muhduhbewaud dush keahkoowahbuhmahwaud e-
 muh. Emuh dush debeshkoo ooshtequahneneng
 oogejuheee oogeahtoonahwah maunduh oozebee-
 gawen kahezhe ahnahmuhmemend AH OWH
 JESUS OODOOGEMAHMEWAUN EGEWH
 JEWYUG. Neezh dush kamoodeshkejeg ketuh-
 gooahgwahquahwahwug, pazheg ookeche-nekaung,

pazhek dush oomunjenekaung. Egewh dush bamoosajeg oogepahpenuhdahwahwaun, kewawabequanewaud oo-oo dush keekedoowaud, keen banah-jetooyun ewh keche-ahnuhmeaweguhmeg nesoo-kezhhek dush menuhwah ahyaunjetooyun, bemahje-edezoon; keshpen suh wagwesemegoowunan owh Kesha-Muhnedoo, ahzhedayahtekoong peonjenesaunduhwan. Kuhya dush egewh keche sahsahgahwejegawenenewug kuhya egewh katezejeg, keekedoowug, Bakahnezenejen ween ogebemah-jeaun ween dush kahween ookushketooseen webe-mahjeedezood, keshpen kagate wagemahkundah-wahgwan Isrealun, ahzhedayahtekoong tahpeonjenesaunduhwa, nengahtabwatuhwahnaun dush, oogeahpanemaun Kesha-Muhnedoon mahnoo noon-goom oodahbebahjeegoon keshpen menwanemegood keekedoo muh, nendoogwesemek Kesha Muenedoo. Kuhya dush egewh kamoodeshkejeg kahtuhgooah-gwahquahoondjeg, me goo kuhya wenuhwah kah-ezhe bahpenuhduhwahaud. Nahyahwuhquag dush ketebekahbuhnenahgwud peenesh egoo ewh uhpe shaungoosootebahgunag. Kuhnubuj uhpe kahshaungoosootebahgunag Jesus anegook kepe-pahge, oo-oo keekedood, *Eli, Eli, lama sabachthani*, me dush akedoong Neksha Muhnedoom, Neksha Muhnedoom, ahneshwen kenuhguhzhayun? Ah-nend edush nahbahwejeg emuh uhpe kahnoonduh-moowaud oo-oo keekedoowug ah owh enene oonun-doomaun Eliasun; pazhek dush keahbuhtoo, ooge-oodahpennaun dush ewh eskahebaun oogemooshke-nabetoon shewahboo, oogemenuhahwaun dush; Ahnend dush oo-oo keekedoowug Pooneh, Mahnoo

wahbundundah kagate chepebimahjeëgoogwan Eliasun. Jesus dush uhpe menuhwah anegook kahpepahged oogepuhgedenaun oojehaugwun.— Benuh dush ewh kebuhgoochegun emuh ahnuhmeaweguhmegoong oogechuheëe keoonjetaushkegesa peenesh egoo nesuhyeëe kecheengamahgud dush ween ewh uhkee kuhya ketaushkebekesawun enewh ahzhebekoon. Kuhya kebalikahkoosenoon enewh chebaguhmegoon, kuhya nebawah oochebymewah egewh nabahjeg anuhmeahgoobunanug keahbejebahwug, kuhya keëzhahwug emuh kechetwahoodanaung kuhya oogewahbuhmegoowaun nebawah ahneshnahban. Uhpe dush owh menesenoo oogemah kuhya enewh kahweejewegoojen, ahkoowahbuhmahwaud Jesusun, kahwahbunduhmoowaud ewh uhkee checheengwamahguk kuhya oonoo kahezhewabuken, kekechesagezewug oo-oo keëkedoowaud kagate ah-owh wagwesemegoogoobunan Kesha-Muhnedoon.

MONDAY CHEPWAH EASTER.

AHWANAN ah-owh Edomëng wanjebaud? kuhya atessegahdaneg oodahgwenun Bozraheng? Ah-owh pazhegandahkookuhnuyad, emuh ookeche mushkahwezeweneng azhepahbahmahdezed? Neen suh emuh quuhyük-wahdezeweneng azhekekedooyaun, kachekushkeawezeyaun chebimahjewayaan. Wagoonan wanje masquaundag keduhgwewenun, kuhya azheooyun debeskoohweyah tatuhkookahdung ewh shoowemenahbookaun? Nenge tuh-

tuhkookahdaun ewh shoowemenahbookaun neen neezheka, kah dush ahweyah bamahdezed nenge-nahtamahgoose nengahtutuhkookahnaug emuh neneshkahdezeweneng kuhyā emuh nenkecheah-quahdezeweneng, emuh nepesuhkoowahguneng nengahseguhundahgoon oomesqueemewah, kuhyā nengahahtessetoonun nendahgwewēnun. Emuh nendäeng ahitamahgud ewh ahzhettahwahgakezhek, kuhyā dush puhguhmāmahgud nejahnesug chebemahjeendwah. Nengegweenuhwaub kahween ahweyah keahyahse wahdookahzood nenge mahmahkahdandum ahweyah chepemeahsoonaud. Me dush tebenuhwa nenek nengepeetahgoon ewh bemahjeewawen, neneshkahdezewen nengepemeahsoonogoon. Nengahtutuhkookahnaug emuh neneshkahdezeweneng kuhyā nengahooshquabāug emuh nekeche-ahquahdezeweneng; nengahneswabenaun oomushkahwezewenewah emuh uhkeeng. Nengahdebahdoodaunun suh ookecheshahwanjegawenun owh Jehovah kuhyā nengahwahwezhanemah owh Jehovah, nahsaub, kahezhekekekegāenung owh Jehovah, kuhyā ookecheshahwanjegawenun kahezheshahwanemaud Israel oonejahnesun, kuhyā kahezhekegāaud nahsaub azheshahwanjegad kuhyā ashenuddeneg ookechesahgēewawene-keshawahdezewenun; kēēkedoo mth, Kagate nenduh-neshnahbamug ahwewug, ahbenoojeyug kuhnuhga kanuhweshkesegoog Mesuh dush kahbemahjeaud kahkooduggezewahjen kuhyā ween ketuhgookooduggeze, kuhyā owh angen pashwahbuhmaud Jehovahun, oogebemahjeäun. Emuh suh oosahgeewaweneng kuhyā emuh ooketemahganjegaweneng

oogekeshpenuhnaun kuhya oogepemoomaun kuhya
kuhyet moonzhug oogepahbahguhnuhwanemaun,
Oogepemegahnahwaun suh dush, kuhya oogeoohjah-
nemeahwaun ookeche-ojechoaugwun; Me dush
kahezhequakedoodahwaud che neshkanemaud kuh-
ya dush kemegahnaud. Menuhwah dush oogeme-
quandaunun kuhyet kezhegudoon, Moosesun kuhya
oodahneshnahbamun, oo-oo keekedood Ahneende
owh kahahgwahyahwenaud kechegummeng oonje?
oomahneshtahneshevenemun enewh kahahnoonah-
jen? Ahneende owh kahahsaud Ookeche-ojecho-
chaugwun peenjenah; kahsuhgahbegenaud, Moses
ookecheneenj kahahyoogen, kuhya tebenuhwa
kachetwahwandahgwuddenek oonekaung kenah-
nahwetood enewh nebeen emuh aneëzhahned ah-
neshnahban, chepeshegandahgooetood tebenuhwa
oodoonoozoowen, kahsuhgahbegenaud emuh nuh-
wuhgaum debeshkoo papazhegugunzheen emuh
bahgwahduhkuhmeg kuhnuhga chepuhketashense-
ned. Debeshkoo ahwase azhe nesahkewad mesuh
Jehovah kahezheanwabeaud. Mesuh kesahgah-
begenudwah kenejahnesug chepeshegandahgoo we-
tooyun ewh kedoonoozoowen. Eshpemeng oonzah-
bum kuhya emuh anduhruhkemahguk kequhyuk-
wahdezewen kuhya kepeshegandahgoozewen oon-
zahbum; Ahneende kedaunwahdanduhmoowen
kuhya kemushkahwezewen kuhya kenuhgesh azhe-
muhtwawamahguk kuhya dush keshahwanjegawe-
nun kahezhe shahwanemeyumbun, kebakquuhgah-
dawun nuh? Ahbetakuhmek keen kedogweseme-
men mesuhwah owh Abraham kakanemesenung
kuhya Israel, kahween nedebanemahseeg, enenung

keen Oh Jehovah kedoogwessememen kebemahjememen, kedoonoozoowen kahgeneg keduggoomahgud; Oh Jehovah ahneshwen khpuggedeneyaung chebuhkatahyaung kedezhewabezewenun, kuhya kemushkahwessetooyun nendaenahnen chekoosegoosewun. Peskahben, kebuhmeetahgunug, oonje egewh ahneshnahbag tabanemudjeg. Egewh ahneshnahbag kahmeenudjeg kequuhyukwahdezewen ahjenah atuh oogeguhnuhwandahnahwah. Egewh shaunganemeyungejeg oogetahtuhkookahdahnahwah keduhnuhmeaweguhmeg, ketebanememen, kahwekah kegeoogemahkundahwahseeg oogooo kahween kedezhenekahzoowen ezhenekahzoosewug.

Ewh Menwahjemowek. St. Mark xiv. 1.

KAHNEEZHOOGOONAHGUK kahdebeskhoosamahguk ewh kuhbekoosa-wekoondewen kuhya ewh wambesensegbuhquazhegun, egewh dush kechesahsahgahwejegawenenewug kuhya egewh oozhebeegawenenewug oogenunduhwandahnahwah chewuh-yazhenga-tuhkoonahwaud kuhya chenesahwaud, oo-oo dush keëkedoowug, kahween dush ween weekoondewene-kezhhegun koonemah tahgeneeshkahjekummegezewug egewh ahneshnahbag. Kehyaud dush emuh Bethanyeng, emuh andaud Simon owh kahoomeegeun magwah dush namuhduhbed ewh wesened oogepenaunzekahgoon, equan ayahmened ewh alabaster muhkuhkoon ataneg kachetwahwandahgwuhdeneg noomenegun, manoomahgwuddeneg oogepegoosetoon dush ewh muhkuhkoon kuhya keseegenuhmahwaud emuh oosh-tequahneneng, Ahnend dush peenjenah küooset-

tuhwanduhmoog, oo-oo dush keëkedoowaud, Ah-neshwen oo-oo kahezhebahnahjehegahdag ewh noomenegun? Neswauk duswabhik shooneaunsun ahwahshema tahgetaenegenda atahwangebun chegemenendwaphun egewh katemahgezejeg oogenuh-nahpahgaunsoomahwaun equawun Jesus dush oo-oo keëkedoo, Poonemek! ahneshwen megooshkah-jeëag? nengemenoodoodaug oo-oo kahdoodahwed, moonzhug keweejewaug egewh katemahgezejeg, uhpe dush ananduhmagoon kedahmenoodoodah-wahwaug, neen dush ween kahween moonzhug kegahweejeweseem, keahnooke suh ah-owh equa ewh menek azhekushketood kezah suh oogepeah-toon noomenegun emuh neyoweng chenengwah-egahzooryaun, kagate kagate kedenenem, Tebe kawahweenjegahdagwan Maunduh Menwahjemoo-wen emuh anegookoókuhmegaug uhkeeng; oo-oo dush ah-owh kahezhechegah tahduhzhenjegahdane cheoonje-mequanememend. Ow h dush Judas Iscariot pazhek ow h egewh metahswe ahsheneezh, oogeeshahnun kechesahsahguhwejegawenenewun wepuggedenuhmahwaud *Jesusun*. Uhpe dush nwaunduhmoowaud kemoojegezewug keëkedoowug dush cheemeenahwaud *Judasun* shooneyaun, ooge-nahnahguhдахwandaun dush ewh kaezhechegad, ewh wanepuzh wepuggedenaud. Ewh dush kezhek wanjemahjahmahguk cheoombeshenseg buhquazhe-gun, uhpe kahnesahwaud kebekoosa-mahneshtah-neshensun; ookekenooahmahgunun oo-oo oogeëgoon, Ahneende dush ananduhmun cheahwe wuh-wazhetooyaung chemeejeyun kuhbekoosa-wekoon-dewen? Oogemahjenahzhahwaun neezh ookeke-

nooahmahgunun, oo-oo dush oogeenaun Ezahyook emuh oodanaung, kegahnuhquashkahgoowah pazhek enene kapemetuhkoonung wahbegune neem-bahgun, nebee ataneg noopenunek suh, tebe dush kauhne-peendegagwan, enek owh wawegewahmed. Owh suh kakenooahmahgad, oo-oo ekedoo, Ah-neende goo ewh weseneweguhmeg kaduhzhemeeje-yaun ewh kuhbekoosa-weekoondewen kuhyā neke-kenooahmahgunug? Kegahwahbundubegoowah dush ewh kachemunguhtag ahbenahsoowen, oozheseng kuhyā wahwazhechegahdag, Me dush emuh kaduhzhewahwazhetuhmahweyung Kemahjahwun dush ooekenooahmahgunun, kuhyā dush kepe-ezhahwaud emuh oodanaung; Me dush goo keezhemekahmoowaud ewh kahegoowaud *Jesusun*; kuhyā dush oogewahwazhetoonahwah ewh kuhbekoosa-weekoondewen. Kahoonahgoosheneg dush, kepe-tuhgweshen, kuhyā egewh metahsweahsheneezh kekenooahmahgunun. Magwah dush kahnuhmuhduhbewaud kuhyā wesenewaud, Jesus oo-oo keëkedoo, kagate kedenenem, pazheg, suh kenuhwah wahdoopuhmeyag, nengahbahtahēk, kemahje-keche megooshkahdanduhmoog, kuhyā keēnahwaud mamashquaud, neen nuh? menuhwah dush bakahnezed keëkedoo neen nuh? oogeguhnnoonaun, oo-oo dush keēnaud, Pazhek suh kenuhwah matahsweahshe neezheyag, owh kaweejah punjegamed emuh oonahguneng; Kagate ezhe-mahjah owh Enene oogwesun debeshkoo anahjemend emuh kechetwah-oozhebeëguneng, tahkechekuhgwahnesugge-ketemahgeze owh enene, enewh kabahtah-egoojen owh Enene Oogwesun, nahwuj suh tahge-

kechesahsahgewejegawenene ookekuhwajemaun
 dush Jesusun oo-oo keekedood, Kah nuh nengood
 kedekedoos? wagoonan oo-oo anahjemekwah?
 Kepezaunahyah dush ween kah kuhy nengood
 keekedoos. Menuhwah owh kechesahsahgahwe-
 jegawene ookekuhwajemaun oo-oo keenaud, Keen
 nuh kedow owh Christ, oogwesun owh Mahyah-
 mahwe shahwandahgoozed? Jesus dush keekedoo,
 Nendow, kegahwahbuhmahwah Enene Oogwesun
 namuhduhbed emuh ookechenekaung owh Kache-
 mushkahwezed kuhy peezhaud emuh eshpemeng
 duhzheahnuhquudoong. Me dush uhpe owh
 kechesahsahgahgewejegawenene kepegoobedood oo-
 dahgwenun oo-oo dush keekedoo, Ahneen kayahba
 kaonjenunduhwanemunggwah dabahjemoojeg?—
 Kegenoodahnahwah ewh blasphemekeezhawen
 ahneen ananduhmag? Keekedoowug dush kuhke-
 nuh, cheenandahgoozened cheneboong. Ahnend
 oogemahjesekwahnahwaun kuhy keahgwengwabe-
 naud kuhy oogeuphquahkoonenjetahwahwaun
 kuhy oo-oo cheenahwad, Aunwahjegan, Egewh
 dush buhmeetahunug oogenuphgauseneenjetah-
 wahwaun. Peter dush ween ahyahgoobunan ah-
 nahmeyee emuh kechewahkaheguneng; oogepe-
 naunzekahgoon pazhek owh kechesahsahgewejega-
 wenene oobuhmeetahgunequamun uhpe dush wah-
 yahbuhmaud Peterun ahwuhzooned oogenuhnah-
 guhdahwahbuhmaun kuhy oo-oo oogeenaun kuhy
 keen kegeweewawah Jesus Nazareth duhzhe wenene.
 Ween dush keahgoonwatum oo-oo dush keekedood
 kahween nekekanduhse kah kuhy nenesetootunse
 ewh kedekedoowen. Tasekahneng dush keezhe-

sahguhum kemesettahgooze dush owh pahkahau-
 kwa. Menuhwah dush buhmeetahgunequa ooge-
 wabhuhmaun, kuhya dush kemahjeenaud nabbah-
 wenejen, Mesuh mabbah pazhek; menuhwah dush
 keahgoonwatum. Nahguch edush egewh nabbah-
 wejeg, menuhwah oo-oo oogenahwaun Peterun,
 Kagate suh keen kedow pazhek ke-Galilee-duhzhe
 wenenewh, kedenwawen dush nahsaub debahje-
 moomahgud. Kemahje-mujje-kekedoo kuhya oo-
 getuhgooweenaun Kesha-Muhnedoon keekedood;
 kahween gooshah nekekahnemahse ah-owh enene
 anduhzhemag; Medush menuhwah kemesettah-
 goozed owh pahkahahqua:~ Peter dush oogeme-
 quandaun ewh ekedoowen, kahegoogoobunan Jesus-
 un, Chepwah neezheng masettahgoozed pahkahah-
 qua, neseng kegahahgoowatow. Uhpe dush kah-
 nahnahgahdahwandung, kemahwe.

TUESDAY CHEPWAH EASTER.

Isaiah l. 5.

JEHOVAH Kesha-Muhnedoo oogepahkahkunaun
 netuhwug kah dush nengemegahnahse kah kuhya
 nengequakekahbahwe-tahwahse Nengepuggeduh-
 nuhmahwaug egewh pakettaegajeg ewh nepekun
 kuhya egewh kaphahquahkoobetoojeg nemenesis
 ewh nenooowun. Kahween nengegahdoose nen-
 deengwa, bahpenuhdoomoowen kuhya sequahgawen
 oonje. Jehovah Kesha-Muhnedoo nengahwedoo-
 kaug, mesuh ewh kaoonjesagezesewaun: mesuh
 dush kahoontjemushkahwesetooyaun nendeengwa,

haud oo-oo dush keenaud mahnoo nebaug noon-
 goom kuhyia aunwabeyook. Me menek zhuhye-
 gwah puhgummeahyahmahgud ewh tebuhegun.
 Benuh Enene Oogwesun, puggedenegahzoo emuh
 ooneenjewaung majeezhewabezejeg. Umba oo-
 neshkaug mahjahdah edush: Benuh pashoo
 peahyah owh bahyahtahed. Kazhetena magwah
 kekedood kepeezhah Judas, pazheg kahahwed
 egewh metahswe ahshe neezh kekenooahmahgunug
 oogepewejewegoon kechenebewah ahneshnahban,
 kahpahbahtuhkoonumenejen enewh ahzhahwash-
 koon kuhyia puhgummahgunun, kepeahnoonegoo-
 waud kechesahsahgewejegawenenewun kuhyia oo-
 zhebeegawenenewun kuhyia katezenejen, Owh suh
 kahbahtahaud, *Jesusun* oogemeenaun ewh keke-
 noowahjehegun, oo-oo keekedood Ahwagwan
 kaoojeemahwugan, mesuh owh, tuhkoonek, kuhyia
 aungwahmekemahjewenag. Uhpe dush kah-
 tuhgwesheng kazhetena oonaunzekahwaun, oo-oo
 dush oodenaun kakenooahmahgayun! kakenoo-
 ahmahgayun! kuhyia dush keoojemaud Oogepuh-
 gedenuhmahwahwaun ooneenjewaun emuh weyow-
 eng, kuhyia dush oogetuhkoonahwaun. Pazhek
 dush pashoo kahnebawhed oogekejepetoon ewh
 ahzhahwash kuhyia dush oogepuhketawaun keche
 sahsahgahwejegawenene oobuhmeetahgunene ooge-
 keeshketuhwugaguhnahnahmaun. Jesus dush oo-
 geguhnnoonauun oo-oo dush keenaud, kemoodesh-
 keweneneng nuh kegeezhenahzekahwem, ahyooyag
 enewh puhgummahgunun kuhyia ahzhahwashoon
 chepetuhkooneyag, Anduhsoo-kezhhek nengeahyah
 emuh ahnuhmeaweguhmegoong kahahyahyag ke-

nuhwah, keduhzhekuhgequayaun kah dush kegetuhkooneseem; enandahgwud suh chetebeshkoosag enewh Kechetwah Oozhebeegunun, kuhkenuh dush oogenuhguhnaawaun keoozhemoowug edush. Oogenuhne-noopennuhnegoon pazhek ooshkenuhwan, ewh wahbeshkegen suh atuh kepemeahgwed ah-owh oogetuhkoonegoon dush enenewun oogenugguhduhmahwaun ewh wahbeshkegen, kepengwahshahged dush oogeozhemaun. Oogemahjewenahwaun dush Jesusun, oogeeshewenahwaun emuh andahned kechesahsahgahwejegawenenewun, kuhya dush kepemahwunjeedewug kuhkenuh kechesahsahgahwejegawenenewug kuhya egewh katezejeg kuhya egewh oozhebeegawenenewug Peter dush wahsah oogeeshenoopenuhnaun Jesusun nahnauzh kechesahsahgahwejegawenene andaad, oogeweduhbemaun buhmeetahgunun, keahwuhzood dush emuh chegeshkoota Egewh dush kechesahsahguhwejegawenenewug kuhya kuhkenuh egewh kahmahwunjenahkoonegajeg oogenundahwandahnahwah cheuhnahmuhmemend Jesusun kah dush oogemekun-senahwah, nebawah suh oogekenuhweshke-ahnahmahmegoon kah suh tatebeshkoo keenahjemoosewug, Kepeezhahwug ahnend, kuhya kepekenuhweshke-bahmahwahud oo-oo keekedoowad, Nengenoondahwahnaun cheekedood nengahbahnahjetoan maunduh ahnuhmeaweguhmeg oonenjemaung kahoonejoozhechegahdag, uhnenesoogoonuhguk nengahkezhetoan bakahnuk oonenjemaung kahoonejoozhechegahdasenook. Kah suh dush oomah kepazhekwunsenené oodebahjemoo-wenewah. Kephuhsegwe dush emuh nahwuhyeee

oonesheshene wekah negesekoopun. Magwah
 dush kahwesenewaud, Jesus oogeoodahpenaun
 enewh pahquazhegunun kuha kemahmooyahwad,
 kuha dush kepegoobenaud, kemuhmeenaud ooke-
 kenooahmahgunun, oo-oo dush keekedoo, Oodah-
 penuhmook kuha meejeyook mesuh oo-oo neyow.
 Oogetuhkoonaun dush ewh menequahjegun, ke-
 mahmooyahwad oogeenuhmahwaun ookekenoo-
 ahmahgunun, kuhkenuh dush oogemenequanahwah;
 oo-oo dush oogeenaun mesuh oo-oo ooshkekeken-
 dewene nemesqueem, ewh sahgwabenegahdag ne-
 bewah bamahdezejeg oonje; kagate kedenenem
 kahween menuhwh nengahmenequase ewh shoo-
 womenahboo, bahnemah atuh kezheguk nayaub
 kamenequayaun emuh oodogemahweweneng owl
 Kesha-Muhnedoo. Uhpe dush kahnuhguhmo-
 waud ewh ahnuhmeahwene-nuhguhmoowen kesah-
 kuhmoog keezhawaud emuh ewh wahjeweng, Olives
 wahjew aduhmeng. Jesus dush oo-oo oogeënaun,
 kuhkenuh keenuhwh kegahoosettahwanemem
 noongoom tebekuk oo-oo muh ezhebeëgahda, Nen-
 gahpukketawaun mahneshtahneshewenene, tahsuh-
 swawashkahwug dush ween mahneshtahneshug.
 Uhpe dush ween keahbejebahyaun nenguhuhne-
 negaunee emuh Galileenaung, kenuhwh kaezhah-
 yag. Peter dush oogeënaun Mesuhwh kulikenuh
 oosettahwanemekwah kah dush ween neen; Jesus
 dush oo-oo oodenaun kagate kedenen noongoom
 kezheguk noongoom suh tebekuk, chepwah neezh-
 eng mesettahgoozed pahkahahqua, neseng kegah
 ahgoonwayanem. Nahwuj dush ween kecheane-
 gook keëkedoo, Pooch weejneboomenaun kah bah-

pesh nengood kegahezcheahgoowayanemesenoon. Me suh nahsaub kahekedoowaud kubkenuh Ketuhgweshenoog dush emuh Gethsamene kahezhenekahdag, oo-oo dush oodenaun ookekenooahmahgun, kenuhwah nuhmuhduhbek oomah, magwah cheahwe-ahnuhmeahyaun. Oogeuhneweejewaun dush Peterun kuhya Jamesun kuliya Johnun, kuhya dush kemahjemahmahkahdandum kuhya kekechenuhnenuhwandum, oo-oo dush oodenaun, Nenjechaug suh keche-nuhnenuhwandum kagah goo wenebooyaun, duhnezeyook suh oomah ahkoowahbek. Menuhwah dush punge keuhnemahjah keahpuggedung weyow emuh metushkukhukmeg keëzheahnuhmeaud, Keshpen anandahgwukebun chekukbekahgood maunduh kezheg. Oo-oo dush keekedoo, Abba Noosa, keen kekushketoonun ahnooj gagoo, oodahpenuhmahweshen oo-oo menezquahjegun nenduhwauj kahween neen ananduhmaun tahezhewabuhenoan, keen suh goo ananduhmun. Kepezchah dush oogemekahwaun kenebahned oo-oo dush keenaud Peterun, Simon kenebah nuh? kah nuh ween kegekushketoosen nengootebahegunag cheahkoowahbeyag? Ahkoowahbeyook kuhya ahnuhmeaug, koonemah ketahpungeshenem emuh kuhgwatebanengaweneng; kezhetah suh oojechaug pajewemahgud suh weyaus. Menuhwah dush geenemahjah, kuhya geahnuhmeah; nahsaub edush egoo keekedoo. Menuhwah dush pahzechaud oogemekahwaun menuhwah nebahned (kekoosegwunenewun muh ween ooshkeezhegoowaun) kah suh dush oogekekanduhsenahwah ewh wahezheguhnoonahward. Menuhwah dush neseng peez-

debeshkoo pewahnuk nequhyukwandaun dush wekah cheahgujjesewaun. Pashoo suh peahyah owh manooezhewabezeed. Ahwanan kamegahned? Umba mahmahwe nebahwedah; Ahwanan owh shaunganemed, mahnoo nendahpenaunzekaug Benuh Jehovah Kesha-Muhnedoo nengahwedookaug. Ahwanan owh kanahneboomed? Benuh, ashkum tahnulneepenezewug debeshkoo ewh kata ahgwe-wen, kuhya dush tahchahguh ooguhwasewunene oobemahdezewenewah. Ahwanan ahyaud, kenuh-wah anduhcheyag, quasaud Jehovahun kuhya bazenduhwaud oobuhmeetahgunene, bamoosad emuh akoo puhsuhgeshtebek, ayaunseg dush wahsayahzewen? Mahnoo oodahahpanemoon Jehovah oodezhenekahzoowen kuhya oodahahpanenemaun Ookesha-Muhnedoomun. Benuh kenuhwah kuhkenuh pwahtahwayag kuhya anduhzhe ahyaahyag pakennakayag, bemoosayook emuh akoowahsuhkoonag keshkootam kuhya magwa puhkennakaug, kenuhwah tebenuhwa kahpuhkennakayag. Me oo-oo neneenjeng kaonje-oodahpenuhmag Emuh nuhneenuhwanduhmooweneng, cheezhekuhweshe-mooyag.

Ewh Menwahjemooen. St. Mark xv. 1.

KAZHETENA dush kakezhab-ahwahguk, egewh kechesahsahgewejegawenenewug kekahkekedoowug keweedookahgoowaud katezenejen kuhya oozhebeegawenenewun kuhya anahkooneganejen, Oogemenjemahpenahwaun dush Jesusun kuhya kemahjewenahwaud kuhya keuhnepuggedenahmahwaud Pilateun. Pilate dush oogekuhgwajemaun keen

nuh kedoogemahkundahwaug egewh Jewyug?
 oogeckuhnoonaun oo-oo dush keenaud, kedeked.
 Egewh kechesahsahgewejegawenenewug, nebawah
 oogeahnahmemahwaun; kah dush nengood keeke-
 doose. Menuhwah dush Pilate oogeckuhgwajemaun
 oo-oo keekedood; kah nuh nengood kedezhenuh-
 quatanse: Benuh menek oonoo azheahnahmeme-
 kwah, kah suh dush muhshe nengood keezhe-nuh-
 quatanse Jesus, kemahmahkahdandum dush owh
 Pilate. Ewh suh uhpe wekoondeng, oogepugge-
 denahmahwahbunan pazhek kabahquahegahzoone-
 jen, enewh suh goo kahnundahwanemahwahjen.
 Keahyah snh pazhek Barabbas azhenekahzood,
 kahmenjemahpenegahzood, mahmahwe enewh wah-
 dookahgoojen kemegahnaud oogemaun kuhya ke-
 tuhgoo-neshewawug, kahmegahzoowaud. Egewh
 ahneshnahbag, kepepahgewug, kemahje-undooduh-
 moowahwaud chedoodahgoowaud, uhpena kah-
 uhyendoodahgoowaud: Pilate dush oogeckuhnoo-
 naun oo-oo keekedood, kedenandaum nuh chepuh-
 gedenuhmoonuhgoog ah-owh wagemahkunduhwaud
 Jewyun (oogekekandaun muh, kuhgahwanendewen
 egewh kechesahsahgewejegawenenewug kahoonte
 puhgedenuhmahwahwaud. Egewh dush keche-
 sahsahgahgewejegawenenewug oogeckahgaunzoomah-
 waun ahneshnahban cheundoodahmahgane Barab-
 basun chepuggedenuhmahwendwah. Pilate dush
 oogeckuhnoonaun menuhwah, oo-oo keekedood
 Ahneen ananduhmag chedoodahwug ah-owh Jew-
 yug oodoogemahmewah azhenekahnag Menuhwah
 dush kepepahgewug, Ahgahquahook. Pilate
 dush oo-oo oogeenaun Ahneshwen, wagoonan

kahmujjeezhechegad? Ashkum dush anegook keezhepepahgewug, Ahgwahquahook. Pilate dush enandung wemenooounduhmooaud ahnesnahban oogepuggedenuhmahwaun Barabbasun, uhpe dush kepuhzhunzhawaud Jesusun oogepuhgedenaun cheahgwahquahoomend. Shemahguneshug dush oogeeshewenahwaun emuh kahkedooweguhme-goong Pretorium azhenekahdag kuhyia dush oogemahwun doonahwaun kuhkenuh anduhched she-mahguneshun oogepesekoowahwaun ewh mesquagen kuhyia menasahghawunzhe! wewuhquaun oogeokahdanahwah, kuhyia oogepesekoowahwaun ooshtequahneneng, kemahjeahnahmekahwahwaud, oo-oo keenahwaud kedahnemekahgoo, keen wagemahkundahwudwah egewh Jewyug. Oogepuhketawahwaun emuh ooshtequahneneng ewh ahsahgunushk kuhyia dush oogesekwahnahwaun, kuhyia ewh keojcheengwuhnetuhwahwaud. Uhpe dush kaheshquahbahpenoodahwahwaud, oogekesekoonahwaun ewh mesquahgenoo pesekoowahgun, kuhyia dush tebenuhwa oodahgwewenun kepesekoowahwaud oogemahjewenahwaun cheahgwahquahoomend. Ketwa dush oogeahnoonahwaun pazhek enenewun Simon Cyrenia duhzhe wenewun kahbemoosagobun ketegauneng kebeoonjebahgoobunan (oosun owh Alexander kuhyia Rufus) chepe-moonduhmened ewh oodahzhedayahtekoomene. Oodezhewenahwaun dush emuh Golgotha, azhenekahdag, oo-oo, azhenesettootahgwuk anekenootuhmeng ooshtequaunekahneng oogemeenuhahwaun dush, ewh shoowemenahboo, mushkeke ketuhgoonuhnwowaud kah dush oogeweahyaunseen. Uhpe

dush kahahgwahquahahwaud oopegooptoonahwah
 ooduhgwewenene keahtahdewaude, anduhched enene
 menek edoog kaoodahpenung nesootebaheguna-
 doogoobun uhpe, oogeahgwahquahwahwaun; kah-
 ezhe-ahnahmahmemend, oogejuhyeee keezhebee-
 gahdane OODOOGEMAHMEWAUN EGWEH
 JEWYUG, oogetuhgooahgwahquahahwaun neezh
 kamoodeshkenejen: pazhek emuh ookechenekah-
 neng, menuhwah dush pazhek emuh oomunjene-
 kahneng. Ketebeshkoosa dush ewh kechetwah-
 oozhebeegun kahekedomahguk Ketuhgooahge-
 mah suh emuh majeezhewabezenejen. Egweh
 dush anebemoosajeg oogebahpenuhdahwahwaun
 kewawabequanewug, oo-oo dush keekedoowaude,
 Benuh keen bahyahnahjetooyun ewh ahnuhmeawe-
 guhmeg kuhya nasoogoonuhguk nayaub wazhetoo-
 yun, bemahjeedezone, kuhya dush ahzhedayah-
 tekoong oonjenesaunduhwan. Me dush kuhya
 egweh kechesahsahgewejegawenenewug kebahpe-
 nuhdahwahwaud mahmahwe dush egweh oozhe-
 beegawenewug, oo-oo dush keedewaude oogebe-
 mahjaun suh bakahnezenejen, ween dush tbenuh-
 wa kahween ookushketoosen chebimahjeedezone.
 Mahnoo owh Christ Israel oodooagemahmun, noon-
 goom tahpeoonjenesaundahwa emuh ahzhedayah-
 tekoong cheoonjewahbunduhmung kuhya dush
 chetabwatahmung. Egweh dush kahtuhgooah-
 gwahquahoondjeg oogebahpenoodahwahwaun.—
 Uhpe dush nahyahwuhquag, ketebekabhemenah-
 gwud emuh anegookookuhmegaug uhke, nahnauzh
 egoo ewh shaungoosootebahegunag. Uhpe dush
 shahyaungoosootebahegunag, Jesus kecheanegook

kepepahge, oo-oo keekedood, *Eloi, Eloi, lama sabacthani*, me suh akedoong aneekenootuhmeng, Nekesha-Muhnedom, Nekesha-Muhnedom, ah-neshwen nuhguhzhayun? Ahnend dush nabbah-wejeg uhpe nwaunduhmoowaud, keekedoowug Benuh oonundoomaun Eliasun, Pazhek, dush keah-bahtoo, kemooshkenabetood eskahebaun ewh she-wahboo, kuhya oogenahbahquahaun emuh ahsah-gunushkoong, kemeenaud dush ewh chemeene-quaned, oo-oo keekedood, Pooneek, wabhundundah chepenesaundahweegoogwan Eliasun. Jesus dush kekechepepahge kuhya keeshquahnuhmoo. Kuhya dush ewh keboochegun emuh ahnuhmea-weguh-meegoong ketauskekesa eshpemeng kahmahjetaush-kekesag, peenesh egoo metushkuhkuhmeg. Uhpe dush owh menesenoo-oogema debeshkoo kahah-gwahquahoomend, kahnebahwed kahwahbundung oo-oo keezhepepahgened kuhya keezheeshquah-nuhmoonod, oo-oo keekedoo, Kagate suh, Kesha-Muhnedom oogwesun, ahpetandahgoozegoobun ah-owh enene.

WEDNESDAY CHEPWAH EASTER.

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Heb. ix. 16.

KESHPEH ahyaug ewh tebandahsoowenekekendewen, ezhenundahwandahgwud cheahyahneg oone-boowen owh kahoozhetood ewh tebandahsoowenekekendewen; kah muh nengood enahbuhtuhsenoon magwah owh kahoozhetood bemahdezed. Benuh, kah suh dush ewh netum kekendewen pahkaun

keezhekechetwahwechegahdasenoon mesqueeng
 suh atuh. Uhpe muh Moses kahtebahjemootah-
 waud ahneshnahban kuhkenah enewh kuhgequa-
 wenun debeshkoo kahezheenahkoonegang. Ooge-
 oodahpenaun ewh pezhekewug oomesqueemene,
 kuhya mesahboozoon oomesqueemene kuhya mas-
 kwaugpewuy kuhya hyssop kuhya mahmahwe ewh
 nebee, kuhya dush oogeseeguhundaun, ewh muzze-
 neegun kuhya mahmahwe oogeseeguhundahwaun
 kuhkenuh ahneshnahban, oo-oo keekedood. Me
 oo-oo ewh kekendewene-mesqueem, kahenahkoo-
 negooyag. Menuhwah dush oo-oo ogeezechesuh-
 swa beguhundahn, ahnuhmeaweguhmeg kuhya kuh-
 kenuh enewh sahsahgahwejegawenenewug kahenah-
 buhjetowahjen, ewh mesque kahahyoojen, kagah
 dush kuhkenuh nunduhwandahgwudoon emuh
 tebahkoonegaweneng, cheoonjepeenetoong, ewh
 mesque, seegwabenegahdaseg mesqueem kahween
 tahgeahbwayanengaseem, kenundahwandahgwud
 suh oonoo ahwajegunun keahwatoong, espemeng
 duhzhe uhyeen chepeenechegahdag maunduh
 doowah *meshqueemeng*. Eshpemeng atagen uh-
 yeen chepeenechegahdag emuh nahwuj kache-
 enandahgwuk sahsahgahwejegune-mesqueemeng.
 Kah muh ween Christ kepeendegase emuh kache-
 twahwandahgwuk, ahnuhmeaweguhmegoong, kah-
 oozhechegahdag, (kekenoowahjegun suh oo-oo
 cheoonjekekenoowahjetoong ewh oonjedah uhyee)
 emuh suh eshpemeng kezhegoong kahpeendegad
 uhpena chenahgoozed emuh enahsuhmuhbed owh
 Kesha-Muhnedoo kenuhwend oonje. Kahween
 kuhya ahyahe chepuggedenedezood, debeshkoo

owh keche-suhsahgahwejegawenene andussoo pe-
 poon ahbeteng kahpeendegad emuh kechetwah-
 abnuhmeaweguhmegoong, uhnegeged, bakah-
 nezejeg oomesqueemewah. Keshpen oo-oo azhe-
 wabukebun, tahgenundahwandahgooze ahyahpe
 chegekootuggandung pahahkoo-uhkeewung, noon-
 goom suh kagah, wuhyaqualkuhmegaug uhkee
 ahbeteng kepenahgooze chepuggedenung tebenuh-
 wa weyow, cheoonjewabenuhgahdag mujjeezhewa-
 bezewen. Debeshkoo suh azhecnahkoonegahzoo-
 waud enenewug ahbeteng cheneboowaud, me dush
 uhpe chetebahkoonendwah. Mesuh oo-oo nahsaub
 owh Christ ahbeteng, kabsahsahgewetood weyow,
 chepemoondung nebawah oomujjeezhewabezewene,
 Egewh dush nanduhwahbuhmahjeg, menuhawah
 oogahwahbuhmahwaun, chepenahgoozened pa-
 moonduhsenejen mujjeezhewabezewen, cheoonje-
 shahwandahgoozeng.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke xxii. 1.

ZHUHYEGWAH gagah ewh wanbejeshkewuhsense-
 nook buhquazhegune-wekoondewen weähyahbun,
 ewh azhenekahdag kuhbekoosa-wekoondewen.—
 Kuhya dush egewh kechesahsahgewejegawenene-
 wug kuhya egewh oozhebeegawenenewug, kenun-
 dahwahbundahnahwah kaëzhenesahwaphun; ooge-
 koosahwaun muh ahnesnahban. Me dush mujje-
 muhnedoon kahpeendegashkahgood owh Judas,
 Iscariot azhenekahzood, pazhek, egewh metahswe
 ahshe neezh kekenooahmahgunug. Me dush kah-
 ezhemahjaud, kuhya dush keguhnoonaud keche-
 sahsahgewejegawenenewun kuhya menesenoo-ooge-

maun ewh kaëzhechegad chepuhgedenuhmahwaud
Jesusun. Keonahnuhgwanduhmoog kuhya keeke-
doowug wemeenahwaud shooneyah. Kewahween-
dahmahga dush kuhya oogenunduhwabhundaun,
chepuggedenuhmahwaud, magwah ahyahsenened
ahneshnahban. Me dush uhpe kahtuhgweshenoo-
mahguk ewh wambejeshkewuhsensenook, buhqua-
zhegune-kezhek. Uhpe kuhbekoosa-mahneshtah-
neshense chenesendebun. Oogeëzhedahzhahwaun
Peterun kuhya Johnun, oo-oo dush keekedood.
Mahjaug, ahwewahwazhetook ewh kuhbekoosa-
weekoondewen ewh dush cheweseneyung, Oo-oo
dush oogeënahwaun, Ahneende enanduhmun che-
wahwazhetooayaung? Oo-oo dush oogeënaun Be-
nuh uhpe uhnepeendegayag emuh oodanaung ke-
gahpenuhquashkahgoowah pazhek enene takoonung
ewh neembahgunmwaushkenabeeg, noopenuhnek
emuh ewh wegawahmeng anepeendegad, oo-oo
dush kegahenabwah owh wawegawahmed Ahneende
ewh wekoondewene—ahbenahsoowen, kaduhzhe-
meejeyaun ewh kuhbekoosa-weekoondewen kuhya
nekenooahmahgunug? Kegahwahbundahegoo-
wah ewh manguhtag, eshpemesuhgoong dubzhe
ahbenahsoowen, wahwazhechegahdag, Mesuh ka-
duhzhe-wahwazhetooayaug. Keëzhahwug edush
kuhya oogemekahnahwah debeshkoo kahegoowaud
Jesusun; kuhya dush oogewahwazhetoonahwah
ewh Kuhbekoosa-weekoondewen. Uhpe dush
kahtuhgweshenoomahguk ewh tebahkezeswaunc-
tebahgun, kenuhmuhduhbe, oogeweduhbuhmegoon
dush metahswe ahshe neezh kekenooahmahgunug;
Oo-oo dush oogeënaun Ahpeche nengenunduh-

wandaun chewedoopuhmenahgoog, chemeejeyung maunduh kuhbekoosa-weekoondewen chepwah ne-booyaun, kedenenem muh, kahween menuhwha nengahmeejese, bahmah atuh ketebeshkoosag emuh Kesha-Muhnedoo oodoogemahweweneng. Kuhya dush oogeoodahpenaun ewh menequahjegun, kuhya kemahmooyahwad, keëkedoo oodahpenuhmook mahdahoonedeyook dush kedenenem muh, kahween menuhwha nengahmenequase ewh shoowemenahboo, bahmah goo atuh Kesha-Muhnedoo oodoogemahwewen ketuhgweshenoomahguk. Oogeoodahpenaun dush buhquazhegun, kemahmooyahwa kuhya oogeuhquabetoon kemeenaud oo-oo keekedood. Me oo-oo neyow, pagedenuhmahgooyag. Oo-oo ezhechegayook chemequanemeyag. Me dush kahezheoodahpenung ewh menequahjegun, keeshquah-weseneng, oo-oo keëkedood, oo-oo menequahjegun ahwun, ewh ooshkekekendewen emuh nemesqueemeng, ewh sahgwabenahmahgooyag. Benuh dush, ooneenj owh pagedened neweejewegoon emuh oodoopooweneng. Kagate, mahjah owh Enene Oogwesun debeshkoo anakhookoonend; kuhgwahnesuhgandalgooze suh dush owh enene enewh bahyaltahegoojen. Me dush ewh uhpe kemahje-kuhgwajendewaud, ahwagwan ahwahwewgan oo-oo kaezhechegagoobunan. Kuhya kemahje-kecheguhnoonedewug, Ahwagwan ahwahshema kakecheenandahgoozegwan. Oo-oo dush ween keenaud Egewh mayug-ahneshnahbag, oodoogemahmewah, oodoogemahkundahwahwaun mayug-ahneshnahban, kuhya wagemahkundahgajeg, manoo-doodahgajeg ezhenekahnahwug kahween

kenuhwah oo-oo kegahezhehewabezeseem, owh kache-eshpandahgoozed anducheyag, debeshkoo agah-sheed tahezheahyah owh dush wagemahwandahgoozed debeshkoo owh bameetahgad tahezheahyah. Ahwanan kache-eshpandahgoozed owh namuhduhbed emuh oodoo-poo-weeneng gamuh owl bameetahgad? Kahnuh ween owh namuhduhbed emuh oodoo-poo-weeneng? Kedezheweejemenem dush neen debeshkoo owh bameetahgad. Kenuhwah kahwedookahweyag emuh neketemahgezeweneng kegahmeenem oogemahwewen debeshkoo owh Noos azhemeezhed, cheweseneyag kuhya chemenequayag emuh nendoo-poo-weeneng ewede nendoo-gemahweweneng, kuhya chenuhmuhduhbeyag emuh oogemahwuhbeweneng tabahkoonagwah egewh metahswe ahshe neezh puhkaun azheweenzoojeg Israelitug. Kuhya dush oo-oo keekedoo owh Tabanengad, Simon, Simon, Benul Satan kegenunduhwanemek chetebanemek cheezheshahboosuhk debeshkoo buhquazhegun; kegeahnuhmeatuhmoon ketabwayanduhmoowen chenoondasasenook, bahmah dush nayaub keshahwandahgoozeyun, weedookow kekahnesug. Ween dush oo-oo oogeenaun *Jesusun* Tabanengayun nenkezheetah cheweejeweuaun kabahquahegahzooyunen gamuh nabooyunen. Oo-oo dush oodenaun. Keweenduhmoon suh Peter owh pahkahahqua kahween tahnoodahgoozese noongoom kezheguk bahmah neseng keahgunwatumun chekekanemeyun. Oo-oo dush oodenaun kekenooahimahgunun Uhpe kahahnoonenuhgoog nengooche cheezhahyag ayahsewag ewh shooneyah mushkemudans kuhya meejeme mush-

kemud kuhya muhkessenun, gagoo nuh kegemuh-nazenahwah? Oo-oo dush keëkedoowug, kah! Me dush oo-oo keënaud, Noongoom dush, ahwagwan washooneyah mushkemudansegwan, mahnoo oogahoodahpenaun kuhya dush oonuhwuhpoowene-mushkemudemun kuhya ahwagwan waduhzhah-washkoosegwan, mahnoo oodahahtahwan enewh oopeseekoowahgun chkeshpenuhtood dush, Oo-oo muh kedenenem, maunduh azhebeëgahdag tahtebeshkoosamahgud emuh neyoweng Ketuhgoouhgemah enewh majeezhewabezenejen; enewh muh tabahjemegooyauunen tahtebeshkoosawun. Oo-oo dush keëkedoowug Tabanengayun benuh oomah ahtanoon neezh wahbek ahzhuhwashkoon. Oo-oo dush oodenaun me ewh menek. Kesahgahum dush keëzhaud ewede wahjewh ewh Olives, emuh moonzhug kahezahgoobun oogenoopenuhnegoon dush ookekenooahgunun. Uhpe dush emuh kahahyau, oo-oo oogeënaun Ahnuhmeäug cheezhahsewag emuh kuhgwatebanengawereng. Ween keuhne-mahjah akootabewabenuhmoowendahsen, keoojecheengwasad kuhya keähnuhmeäud, oo-oo keëkedood, Noosa keshpen enanduhmun mahjetoo-weshen maunduh menequahjegun; nenduhwauj kahween neen uhyenanduhmaun tahezhewabuhseeno, keen atuh ayenanduhmun. Kepenahgoozewun dush eshpemeng wanjebahnejen Angenun kemushkahwezeëgood. Kewesuhgandung ashkum anegook kepahgoosanjega kuhya oodahbwazoowen kepungegahne debeshkoo kazhegaugen mesque pangeseng emuh metuhshkukummeg. Uhpe kepuhsegwed keëshquahahnahmeäud kuhya kenaun-

zekahwaud ookekenooahmahgunun, oogemekah-
 waun ewh nebahned, apeech kechenuhneenuhwan-
 duhmened, oo-oo dush keënaud, Ahneshwen ne-
 bahyag? puhsegweeg kuhyah ahnuhmeaug che-
 ezahsewag emuh kuhgwatebanendeweneng mag-
 wah dush kekekedood, benuh kechemahmahwe-
 noojeg kuhyah owlh Judas azhenekahzood pazhek
 ayahwed egewh metahswe ahshe neezh kenegahne,
 kuhyah penaunzekahwaud Jesusun weoojemaud;
 Jesus dush oo-oo oodenaun, Judas kebahtahannuh
 enene oogwesun ewh oojemud? Uhpe oogoo kah-
 weejewahjeg *Jesusun* kahwahbunduhmoowaud wah-
 uhneezhewabuk oo-oo oogeënahwaun, Tabanenga-
 yun nengahpukkedamen nuh ewh ahzhahwashk.
 Pazhek dush oogepukketawaun kechesahsahgah-
 wejegahwenene oobuhmetahgun kuhyah ooge keshke-
 tahwuhgaguhnahmaun ewh ookechetuhwuggahne.
 Jesus dush oogeguhnoonaun oo-oo dush keëkedood
 Mahnoo maunduh menek tahezhewabud, ooge-
 taungenuhmahwaun ootuhwugahne, me dush ke-
 noojemooaud. Me dush Jesus keguhnoonaud
 kechesahsahgewejegawenenewun kuhyah ganuhwan-
 duhmenejen ewh ahnuhmeaweguhmeg kuhyah kate-
 zenejen kahpenaunzekahgoojen, Kepeezenaun-
 zakhawem nuh ewh kaezhenaunzekahwagoobun
 owlh kamoodeshked, peahyooyag enewh ahzhah-
 washkoon kuhyah puhgulinahgunun? Magwah
 weejewenenahgoogebun emuh ahnuhmeaweguhme-
 goong, kahween kegetuhkooneseem mesuh noon-
 goom ketebahegunewah, kuhyah chemushkahweze-
 mahguk ewh puhsuhgeshtebek. Me dush ketuh-
 koonahwaud kuhyah kemahjewenahwaud, kuhyah

keëzhewenahwaud emuh owh kechesahsahgahweje-
 gawenene andaud; Peter dush wahsaooogenoope-
 nuhnaun. Uhpe dush kahpootuhwawaud emuh
 peendeg, chegeshkoota kenuhmuhduhbewaud, Peter
 dush oogeweedulhbemaun. Pazhek dush equawun
 oogewahbuhmegoon, chegeshkoota kahnunmuh-
 duhbed, oogenahnahgahdahwahbuhmegoon, oo-oo
 dush keëgood, Mahbah dush oogeweewewaun,
 oogeahgunwatahwaun dush oo-oo keëkedood, Equa,
 kahween nekekanemahse. Nahguj bakahnezenejen
 oogewahbuhmegoon, oo-oo oogeëgoon, kuhya keen
 kewedookahwaug; Peter dush keëkedoo. Enene
 kahween newedookahwahseeg nahguj edush kuh-
 nuhbuj nengootebahegunag, bakahnezed anegook
 kewetabwa, keëkedood, Kagate suh kuhya mahbah
 oogeweewewaun, Galilee duhzhe-wenenewe muh,
 Peter dush keekedoo Necje kahween nekekanduhse
 ewh akedooyun; Kazhetena dush magwah kayakbe
 kekedood kemessettahgooze owh pahkahahqua;
 Owh dush Tabanengad kequakekahbahwe ooge-
 guhnuhwalbuhmaun Peterun; Peter dush ooge-
 mequandaun Tabanengad oodekedoowen oo-oo
 kahekedood, Chepwah messettahgoozed owh pah-
 kahahqua, neseng kegahahgunwanem; Peter dush
 kesahgahum kuhya kewesuggedamoo. Egewh
 dush kahtuhkoonahjeg Jesusun, ogebahpenuhdah-
 wahwaun kuhya oogepuhkettaahwahwaun. Uhpe
 dush kahpeengwabenahwaud oogepahquahkooneen-
 jetahwahwaun emuh oodeengwaeng, oo-oo dush
 kekuhwajemahwaud, Aunwahjegan, ahwanan kah-
 puhkettaek? Nebewah dush bakaunuken ooge-
 keche-mujje-guhnoonahwaun. Uhpe dnsh wuh-

yahbuneneg egewh ahneshenahbag ooketezemewaun
 kuhyā egewh keche-sahsahguhwejegawenenewug,
 kuhyā egewh oozhebeegawenenewug kepemahoon-
 jeedewug kuhyā oogeeshewenahwaun emuh kah-
 duhzhe-kahkekedoowaud, oo-oo keekedoowaud.
 Kedow nuh keen owh Christ? weenduhmooweshe-
 naum. Ween dush oo-oo oogeenaun keshpen
 weenduhmoonuhgoosebun kahween kedahgetab-
 wayandusenhawah keshpen dush kuhgwajemene-
 nuhgoog kahween ketahnuhquaquatuhweseem, kah
 kuhyā kedahpuhgedenesseem; Bahnemah owh
 Enene Oogwesun tahwuhwanuhbe emuh ookече-
 nekahneng owh kachemushkahwezed Kesha-Muh-
 nedoo. Me dush uhpe kuhkenuh kahekedoowaud,
 Keen dush nuh kedow Kesha-Muhnedoo oogwesun?
 Oo-oo dush oogeenaun kenuhwah kedekedoom
 cheahweyaun. Oo-oo dush keekedoowug, wagoo-
 nan kayahba wanje nunduhwanduhmung ewh
 debahjemooweu? Kenuhwend muh kegenoon-
 dahwahnaun, tebenuhwa-oodooneng kahekedood.

THURSDAY CHEPWAH EASTER.

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 1 Cor. xi. 17.

MAUNDUH dush waunduhmoonenuhgoog kahween
 kewahwezhanemesenoonem, kahween oonesheshen-
 senoon azhemahwunjeeday, mahnahdud suh goo.
 Netum, uhpe mahyahwunjeedayagoon emuh ahnuh-
 meaweguhmegoong nendenetahga, kuhyā anewak
 netahwatum, chepuhkaunanendeyag, nunduhwan-
 dahgwud cheahtag puhkaunanendewenun emuh

anduhzhe ahyahyag, cheoonje mezheshahwahbeme-
 nahgoozewaud egewh manwandahgoozejeg, kenuh-
 wah anduhcheyag. Mahyahwunjeedayagoon, kah-
 ween chemeejeyag, ewh Tabanengad ooshuhkuh-
 moonengawen, kedoontjemahwunjeedeseem wahse-
 neyagoon; tatebenuhwa anduhcheyag kemeejenah-
 wah kewesenewenewah chepwah bakahnezejeg,
 pazhek dush puhkuhda menuhwh dush pazhek
 ooshquabe: Ahneen! kah nuh ween kedahyaun-
 senahwah enewh wegewahmun kaduhzhe-wesene-
 yagoobun kuhya kaduhzhe-menequayagoobun ke-
 wewapphenulidahnahwah nuh ewh Kesha-Muhnedoo,
 ooduhnuhmeaweguhmeg? Kuhya keweahgujjeaug
 egewh wahyahnudezesegoog? Ahneen kaezhe-
 guhnoonenuhgoog? Kegahoonje-wahwezhemene-
 nem nuh? Kahween suh kewahwezhemesenoonem.
 Nengedebahjemootaug owh Tabanemenung ewh
 kahdebahjemootoonuhgoog, Owh Tabanemenung
 Jesus Christ ewh tabekuddeneg uhpe bahyahtahend,
 oogeooodahpenaun bahquazhegun, kemahmooyah-
 wad dush oogeuhquabenaun, oo-oo dush keeke-
 dood, oodahpen-uhmook meejeyook mesuh oo-oo
 neyow, kenuhwh wanje-peegoobejegahdag, oo-oo
 ezhechegayook chemequanemeyag. Mesuh dush
 nahsaub kahezhetuhkoonung ewh menequahjegun
 keeshquah-wesened, oo-oo keekedood, Me oo-oo
 ooshke-kekendewen emuh nemesqueemeng oo-oo
 ezhechegayook, azhechegayagoon chemequaneme-
 yag. Menek duhcheng meejeyagoon maunduh
 buhquazhegun kuhya manequayagoon maunduh
 menequahjegun kewahbunduhewanahwah ewh oo-
 neboowen owh Tabanemenung, nahnauzh goo che-

tuhgwesheng: Ahwagwan dush kameejegwan oo-oo buhqazhegun kuhyā kamenequagwan oo-oo Tabanengad oomenequahjegun, anandahgoozeseg, oomujjedoodaun ewh weyow kuhyā ewh oomesqueem owh Tabanemenung. Mahnoo tahnunduhkekanendezoo enene, me suh dush kaczhemeejed e-ewh buhqazhegun kuhyā kaczhemenequad e-ewh Tabanemenung oomenequahjegun. Owh muh wahsened kuhyā manequad anandahgoozeseg, oomeejen kuhyā oomenequan tebenuhwa oonahneboondewen, kah muh ookekanduhseen Tabanemenung weyow. Me oo-oo, nebawah wanjenuhneepenezewaud kuhyā netuhahkoosewaud ahnend dush wanje-nebahwaud. Keshpen muh tebahkoonedezzooyungoobun kahween kedahgetebahkoonegoosemen. Uhpe dush tabahkoonegooyung, kepuhzhunzhaogoomen owh Tabanemenung, chetuhgoo-neboomegoosewung oo-oo uhkee Benuh dush nekahneseoog palmahwunjeedayagoon cheweseneyag bahpeedeyook suh; Keshpen ahweyah puhkuhdad mahnoo andaud tahahkoowa-wesene, cheezhemahwunjeedesewag emuh nahneboondeweneng. Enewh dush ween ahnend nengah quhyukoosettoonun bahnemah tuhgweshenaun.

Ewh Menwahjemooweh. St. Luke xxiii. 1.

KUHKENUH dush kahduhchewaud kepuhsegwewug kuhyā oogeezhewenahwaun Pilateun, Oogemahjeahnahmahmahwaun oo-oo keekedoowaud, Nenge mekahwahnaun ah-owh enene wuhneshemaud ahneshnahban, kuhyā kenahahmahwaud chemeenahsewemend, oogemahshooneyah Cæsarus akedood

dush, ween tebenuhwa cheahwed Christ keche-oogemah. Pilate dush oogeguhwajemaun, oo-oo dush keekedood, Keen nuh kedoogemahkundahwaug egewh Jewyug? Ween dush oogeguhnootaun oo-oo dush oogeenaun, Kedeked suh keen. Me dush Pilate oo-oo kahenau d kechekuhgequawenenewun kuhya ahneshnahban, kahween neme-kahwahse mabbah enene nengood kemujjeezhechegad: Ashkum dush kekeche ahquahdezewug, oo-oo keekedoowaud, Oomegooshkahjeaun ahneshnahban, pabahkuhgequad anegookwaug Judea duhzhe ah-kee, Galileeeng keonjemahjaud nahnauzh egoo oomah. Uhpe dush Pilate kahnoonduhwaud Galilee cheekedooned, kekuhgwadwa, Galilee wenenewenuh mabbah enene? Uhpe dush kahkekandung, chedebandahgoozed emuh Herod oodoogemahweneng, oogeezhenahzhahmahwaun Herodun, ayahgoobunan emuh Jerusalemeng ewh uhpe. Uhpe dush Herod kahwahbuhmaud Jesusun, kekechenwandum kenoazh muh oogenundahwandum chewahbuhmaud, kechenebewah muh kenoondum kahezhewabezened, keahpanemoo dush chewahbuhmaud gagoo chemahmaundahwecheganed. Me dush kahkuhgwajemaud nebawah ekedoowenun, kah dush kuhnuhga oogenuhquatuhwahseen: Egewh dush keche--sahsahguhwejegawenenewug kuhya egewh oozhebeegawenenewug kenebahwewug kuhya dush oogekechebahtahmahwaun. Ow h dush Herod kuhya ooshemahguneshemun oogepahpenuhduh-wahwaun kuhya kemujjeenahwaud kuhya kepesekoonahwaud suhsagahwene-pesekoowahgun, kuhya nayaub keezhenahzhahmahwaud Pilateun: Me

dush ewh kezheguk owh Pilate kuhya Herod
 keweekewaendewaud, mahweshah muh kenesh-
 kanendebuneeg. Pilate dush uhpe kahmahwun-
 zoomaud keche-sahsahguhwejegawenenewun kuhya
 oogemaun kuhya ahneshnahban, oo-oo dush kee-
 naud. Kegepeetuhmahwem ah-owh enene debesh-
 koo owh waneshemaud ahneshnahban, Benuh
 nengekuhwajemah emuh anahsuhmeyag, kah dush
 nemekahmahwahse nengood kemuhjeezhechegad
 enewh kahahnahmahmagoon, kahween kuhya ween
 Herod; kegeezhenahzhahoonenem chenaunzekah-
 wag. Benuh dush kahnengood keezhechegase
 kaoonjenesendebun. Nengahpuhzhunzhaah suh
 dush, me dush kapuhgedenug. Nundahwandah-
 gwud muh chepuhgedenahmahwaud pazhek uhpe
 wahwekoondeng. Mahmahwe dush kepepahgewug,
 oo-oo dush keekedoowaud, 'Mahjeweesh mahbah,
 puhgedenuhmahweshenaum dush Barabbas (owh
 kahmegahzoo-nekummegeze emuh oodanaung kuh-
 ya kahneshewad kahoontekebahquahoond) Pilate
 dush keenandum chepuhgedenaud Jesusun: Me-
 nuhwah ooguhnoonaun. Me dush kahezhepepah-
 gewaud oo-oo dush keekedoowaud, Ahgwahqua-
 hook Ahgwahquahook Menuhwah neseng Ahnesh-
 wen, Wagoonan muhjeuhyeewesh kahezhechegad?
 Kahween nemekahmahwahse nengood keezheche-
 gad kaoonjenesendebun nengahpuhzhunzhaaun suh
 goo me dush chepuhgedenug. Ahpeche dush
 kewetabwawug kekechepepahgewaud, keekedo-
 waud cheahgwahquahoomend; kuhya dush ke-
 mushkahwezemahguddenewun oodenwawenewah
 kuhya keche-sahsahguhwejegawenenewun oodene-

wawenewah; Pilate dush keenahkoonega, cheezhe-wabuddeneg ewh kahezhenunduhwanduhmoowaud, oogepuggedenuhmoowaun dush kahmegahzoon-kummegezened kuhyia keneshewaned kahoonje-kebahquahoondibun kahnunduhwanemahwahjen. Me dush kepuhgedenaud Jesusun emuh oonunduh-wanduhmooweneneng. Magwah dush uhnemahje-wenahwaud, oogetuhkoonahwaun pazhek enenewun, Simonun, Cyrenia duhzhe wenenewun, ketegahneng wanje bahnejen, oogepemoondahahwaun dush ewh ahzhedayatek chepemoonduhmened, eshquayaung Jesusun aneezhahned. Oogenoopenuhnegoon dush kachemahmahwenoonen ahnesnabban kuhyia equawun kahmahwenejen, ewh kemahwemegood. Jesus dush kequakekahbahwed, oo-oo keekedood. Kenuhwah wadahneseemegoooyag emuh Jerusalem-eng kagoo mahwemeshekagoon, mahwendezooyook suh kuhyia mahwetuhwek kenejahnesug Benuh suh peezhahmahgudoon enewh kezhegudoon uhpe checkedoong, Shahwandahgoozewug suh egewh wane-jahneseesegoo kuhyia equawug wekuh kahnegeah-wuhzoosegoo kuhyia kahnoonahwahzoosegoo.— Me dush uhpe chemahjeeduhmoowaud enewh wah-jewun, puhtuhgwuneshkahweshenaum kuhyia dush wahjewansun Ahgwahnuhooesheraum. Keshpen muh oonoo andooduhmoowaud ewh ashkahkoo-se-nen metegoon ahneen dush kadoodahmoowaud ewh bahyahtag? Neezh dush bakahnezejeg ketuhgoo mahjenahzhahwahwug chenesendwah muj-jeezhewabezewen oonje. Uhpe dush kahtuhgwe-shenoowaud ewede Calvary azhenekahdag, me emuh keduhzhe ahgwahquahwahwaud kuhyia dush

neezh majeezhewabezenejen, pazhek emuh ookechenekahneng, pazhek dush emuh oomunjenekahneng. Me dush uhpe Jesus keekedood Noosa, aubwayanem kah muh ookekandusenuhwah ewh azhechegawaud. Kemahdahoonedewug dush enewh oodahgwewewenun kuhyia dush keahtahdewug. Egewh dush ahneshnahbag kenebahwewug kuhyia kcgunuhwabhewaud; kuhyia dush oogemaug mahmahwe oogepahpenuhduhwahwaun oo-oo keekedoowaud oogebe mahjeaun bakahnezenejen, mahnoo tahbemahjeedezoo, keshpen ahyahwegwan owh Christ Kesha-Muhnedoo kagegenahjen.—Egewh dush shemahguneshug oogenuhnahpuhgaunzoomahwaun; kepemeenahahwaud ewh sheewahboo, oo-oo dush keekedoowaud, Keshpen kagate wagemahkunduhwudwahnan egewh Jewyug, bemahjeedezoon. Emuh dush oogejejee kahahgoonend, oo-oo keezhebeegahda emuh Greek enwaweneng kuhyia Latin enwaweneng kuhyia Hebrew enwaweneng MESUH AH-OWH OODOOGE-MAHMEWAUN EGEWH JEWYUG. Pazhek dush majeezhewabezed kahahgoonend oogenahnahpahgaunzoomaun oo-oo keekedood, Keshpen ahyahwewunan owh Christ, bemahjeedezoon kuhyia dush bemahjeeshenaum nenuhwend. Owh dush bakahnedezed oogeuhnoonaunk-nuhnebekemaud oo-oo dush keekedood, Kah nuh ween kekoosahse Kesha-Muhnedoo kakanduhmun cheahyahyun emuh nahsaub nahneboondeweneng? Kenuhwend suh quubhyuk kedoodahgoonaun Anandahgwuk muh kedezhechegawenenahmen, kenuhwend kedoodahgoonaun; ah-owh dush enene kahween nengood

kemujjeezhechegasse, Oogeeanaun dush Jesusun, Tabanengayun mequanemeshen, uhpe peendegayun emuh kedoogemahweweneng. Jesus dush oo-oo oogeeanaun, Kagate, kagate kedenen, noongoom kezheguk kegahweejewh emuh oonahnegoozweneng. Kuhnubhuj suh nahwuhquagoobun ketebe-kahbuhmenahgwud emuh anegookwaug uhkeeng peenesh egoo shaunguhsootebahgunag; ketebe-kahbuhmenahgooze dush owh kezhekkezes, kuhya dush owh kebuhgoojegun emuh ahnuhmeaweguh-megoong ketaushkekesa. Uhpe dush Jesus keche anegook kepepahged oo-oo keekedoo, Noosa emuh keneenjewaung nepuggedenahnenjechaug: oo-oo dush kahekedood keeshquahnuhmoo. Uhpe dush owh menesenoo-oogemah kahwahbundung ewh kahezhewabuk oogepezhegandahgooaun Kesha-Muhnedoon oo-oo keekedood kagate suh menoo-ezhewabezegoobun mahbah. Kuhkenuh dush ah-neshnahbag kahpemahwunjeedewaud chewahbunduhoowaud oonoo, uhpe kewahbundahmoowaud ewh kahezhewabuk kepukketaoodezoowug emuh ookahkegunewaung keuhnekewawaud. Kuhkenuh dush enewh kahkekanemegoojen kuhya equawun kahnoopenuhnegoojen, wahsah kenebahwewun kewahbunduhmoowahned oonoo uhyeen.

GOOD FRIDAY.

Enewh Ahnuhmeahwenun.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha-Muhnedoo, kenundoodahmahgoo cheketemahgahbuhmudwah kenejahnesug, egewh kahoonjeenanung

owh Tabanemeyummenged Jesus Christ chebah-
tahend kuhyā chepulgedenend emuh ooneenje-
waung egewh majeezhewabezejeg enenewug kuhyā
dush cheduhpenad emuh ahzhedayahtekoong, ween
dush noongoom wahdegamek kuhyā waujoogemah-
mek keen kuhyā owh keche Oojechaug kahgeneg
pazhegoo Kesha-Muhnedooweyun uhpena kah-
geneg. *Amen.*

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhyā kah-
gegakuhmeg Kasha-Muhnedooweyun kechechau-
goong wanje-tebakhoonuhmeng kuhyā wanje-pee-
netoong anegookwaug kedahnuhmeahwen, bezen-
duhmooweshenaum nepahgoosanjegawenenahmen
kuhyā nendahnuhmeahwenenahmen, azhenundoo-
dahmahgooyun cheshahwanemudwah kuhkenuh
bamahdezejeg emuh Pahnuk kedahnuhmeahwen-
eng, dabandahgoozejeg ewh quuhyük chebuhmee-
tookwah emuh oodahnookewenewaung; oonje owh
Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

O! SHAWANJEGAYUN Kesha-Muhnedoo kahoozh-
udwah kuhkenuh bamahdezejeg, shaunganduhse-
wun gagoo kahoozhetooyun kuhyā ananemahsewud
chenebood majeezhewabezed, ananemud suh goo
chequak-ezhewabezed chebimahdezed dush; Shah-
wanem kuhkenuh Jewyug, Turkug, anuhmeahse-
goog kuhyā quuhyük anuhmeahsegoog; Ekoonuh-
mow kuhkenuh ookuhkebahdezewenewah oomush-
kahwedaaawenewaun kuhyā azhesheenganduhmoo-
waud kedekedoowen, kuhyā dush pekewaweezh,
shawandahgoozeyun Tabanengayun, emuh anduh-
zhe ahyahwaud tebenuliwa kemahneshtahneshemug

ewh dush chebemañjeendwah debeshkoo kaezhebemañjeendwah kuhkenuh quuhyuk anuhmeahjeg mahmahwe chetebanemegoowaud pazhek Mahneshraheshewenenewun Jesus Christun Tabanemeyummenged, owh wahdegamek kuhya waujoogemahwemek, keen kuhya Keché Oojechaug Ahpena kahgeneg. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebegun. Heb. x. 1.

EWB TEBAHKOONEGAWEN, tahnusuh egoo oojechaugoseng enewh wanesheshengen katuhgweshe-noomahgukken, kahween dush ahpeche keezhenahgoosenoon. Kahwekah, enewh sahsahgahwejegun, oonje anduhsopoon azhe-sahsahguhwejegang, kushketoomahgussenoon chemenooezhewabezeendwah egewh banaunzekungeg, kahween dush ween tahgeeshquahsahsahguhwejegaseem; egewh muh anuhmeahjeg ahzhe kepeeneendwah, kahween menuhwah oodahgekekanduhsenahwah mujjeezhewabezewen. Oonoo dush sahsahgewejegawenun, anduhsopooneneg sasahguhwejetoowahjen, oomequandahnahwah enewh mujjeezhewabezewenun kahwasah ewh pezheke-meskwe kuhya mesahboozoowe mesque tahoonjewabenegahdasenoon ewh mujjeezewabezewen: Mesuh dush ewh, uhpe kahpetuhgwhesheng emuh uhkeeng kahoonteekedood, Sahsahguhwejegun kuhya meegewawenun kahween kenunduhwanduhsenun, ewh suh atuh weyowemah kegawahwazhetuhmou. Enewh chuhyahgezegahdagen meegewawenun kuhya mujjeezhewabezewen-sahsahgewejegunun kahween kemenwanduhsenun; Me dush kahoonteekedooyaun Benuh cheezheche-

gayaun ewh ananduhmun, nepeonjeezhah (emuh keche-muhzeneeguneng, nendenahjemegoo.) Uhpe ewh netum keekedood, sahsahguhwejugun kuhyia meegewawen kuhyia muhyahgezegahdagen sahsahgewejegunun kuhyia mujjeezhewabezewene-mege-wawen kahween kegenundahwanduhseenun kah kuhyia kemenooanduhseenun, (chemeegeewang anah-koonegamahguk ewh Tebahkoonegawen.) Me dush ewh uhpe keekedood, Benuh, cheezhechega-yaun ewh ananduhmun O Kesha-Muhnedoo, nepeonjeezhah ooduhkoonaan suh ewh natumeseng ewh dush chemenjemoosetood ewh bakaunuk.— Me dush oo-oo enanduhmoowen wanjepeenezeyung, uhpena ahbeteng kesahsahguhwetood ewh weyow owh Jesus Christ, kuhkenuh egewh sahsahguhwe-jegawenenewug Nebahwewug anduhsookezhagud-deneg kuhyia moonzhug megewanahwah enewh nahsaub sahsahguhwejugunun, enewh kuhnuhga kakushkeawezemahgussenenoobun cheekoonuhwabenuhgahdag mujjeezhewabezewen. Ah-owh dush, kemegewad pazhek sahsahguhwejugun mujjeezhewabezewen oonje, ahpeua kahgeneg kenuhmuhduh-be emuh ookechenekahneng Kesha-Muhnedoon. Me dush ewh uhpe mahyahjepeaud peneesh ewh uhpe katuhthukookahnand enewh shaunganemegoojen. Ahbeteng muh kesahsahguhwejugad me dush kahgeneg azhebemahjeaud kuhkenuh manoo-ezhewabezeendjen. Me suh dush kuhyia owh Keche Oojechaug azhedebahjemootuhmoonenung oo-oo dush uhpe kahekedood, Me suh maunduh nekekendewen kaoozhetoomahwugwah, uhpe keesh-quahsag enewh kezhegudoon owh Tabanengad

keëkedoo, Nengahahtuhwaug nentebahkoonegawen
 emuh oodaewaung, kuhya emuh oodenanduhmoo-
 wenewaung wawane nengahoozhebeëhmahwaug;
 enewh oomujjeëzhewabezewenewah kuhya ookuh-
 kebahdezewenewah kahween menuhwa nengah-
 mequanduhmoowahseeg. Ahzhe suh wabenegah-
 dag oonoo kahween kayahba duhgoomahgussenoon,
 sahsahgahwejegawen mujjeëzhewabezewen oonje.
 Kekanduhmung dush ewh nekahnesedoog kepug-
 gedenamahgooyung wanepuzh chepeendegayung
 emuh ewh kechetwah-ahnuhmeüwegegoong, Jesus
 oomesqueem oonje, ooshke-mekunaung, kahgega-
 bemahdezeweneng anenuhmook, ewh Jesus kah-
 oozhetoomoonung, emuh shahbooyëee kebuhgooje-
 gun mesuh tebenuhwa weyaus, kuhya ahyahwung
 pazhek keche-sahsalguhwejegawenene wagemah-
 kundung Kesha-Muhnedoo oowegewahmun, umba
 penaunzekundah, emuh kecheahpanemooweneng,
 ewh quayukwuk kedäenahnen, kepeeneëgahdag
 kedaënahnen chekekandesewung mujjeëzhewabe-
 zewen, kuhya dush keyowenahnen kepeenegahdag
 emuh pahnahguhmeeg nebeng. Umba menje-
 mandundah ewh tabwayanduhmoowene-wahween-
 dahmahgawen, kuhnuhga cheahnuzhetunsewung
 Aungwahmeze muh owh kahwahweendahmahgad.
 Umba suh nahnahgahdahwanendedah cheäungwah-
 mendeyung cheoonje-sahgeewayung kuhya che-
 menooahnookeyung, kah dush kedahahnuzhetun-
 semen chemahwunjeedeyung (ewh ahnend azhewa-
 bezewaud) chekuhgekendeyag suh goo, mamwach
 edush oo-oo ezhewabezeyook, kakanduhmag, ash-
 kum pashoo chepeähyahmahguk ewh kezhek.

Ewh Menwalijemoowen. John xix. 1.

PILATE dush oogeoodahpenaun Jesusun kepuh-zhunzhawaud dush. Egewh dush shemahguneshug oogeookahdanahwah ewh menasahgahwunzheoogemah-wewuhquaun, kepesuhkoowahwaud emuh ooshtequahneng kuhya dush kepesekoonahwaud ewh mesquagenoo-pesekoowahgun, oo-oo dush keëkedoowaud, Keduhnemekahgoo keen wagemah-kunduhwudwah egewh Jewyug; oogepahgushkeenjetahwahwaun dush. Menuhwah dush kesahgahum owh Pilate oo-oo dush keënaud, Benuh kesahgechewetuhmoonem, chekekanduhmag dush ewh kahgagoo mekahmahwahsewug mujjeuhyeëewesh; Me dush Jesus kahpesahgahung peähyood ewh menahsahgahwunzhe—oogemah—wewuhquaun kuhya ewh mesquagenoo-pesekoowahgun. Pilate dush oo-oo oogeënaun Benuh owh Enene! Uhpe dush egewh keche-sahsahguhwejegawenenewug kuhya oogemaunsug kahwahbuhmahwaud kepepahgewug, oo-oo dush keëkedoowaud, Ahgwahquahook, Ahgwahquahook, Pilate dush oo-oo oodenaun, kenuhwah oodahpenek kuhya ahgwahquahook, kah muh gagoo nemekahwahse mujjeuhyeëewesh.—Egewh dush Jewyug oogeuhnoonahwaun, Nendahyahmen ewh tebahkoonegawen, enahkoonegamahgud netebahkoonegawenenanaun, ah-owh chenehood, Nendoogwesemek Kesha-Muhnedoo keëzheëdezoo. Uhpe dush Pilate kahnoondung ewh debahjemoowen, ashkum kesageze, Menuhwah dush kepeendega emuh tebahkoonega-weguhmegoong, oo-oo dush oogeënaun Jesusun, Ahneende wanje-

bahyun? Kah dush Jesus ooge guhnoona hseen,
 Pilate dush oo-oo oogeënaun, Kah nuh ween
 keguhnoozhese? Kah nuh kekekanduhse chekush-
 keawezeyaun cheahgwahquahoonumbaun kuhya
 chekushkeahwezeyaun chepuhgedenenaumbaun?
 Jesus dush ooge guhnoonaun, kahween kedahkush-
 ketoose nengood chedoodahweyun, keshpen esh-
 pemeng oonjepuggedegoosewunbun, owh dush
 kahpuhgedenuhmook ewh neyow, ahwahshema
 kechemujjeëzhechega. Me dush owh Pilate kah-
 oonjenunduhwandung chepuhgedenaud. Egewh
 dush Jewyug kepepahgewug oo-oo keëkedoowaud,
 Keshpen puhgedenud ah-owh enene kahween ke-
 sahgeähse Cæsar, Ahwagwan nendoogemow ezhe-
 èdezoogwan, oobahtahmaun Cæsarun. Uhpe dush
 Pilate kahnoondung ewh ekedoowen oogesahge-
 chewenaun Jesusun kenuhmuhduhbe dush emuh
 tebahkoonewawene ahgweduhbeweneng emuh ewh
 Metahsenahbekoong azhenekahdag, emuh dush
 ween Hebrew enwaweneng Gabbatha: Mesuh ewh
 uhpe kahwahwazhetooaud ewh kuhbekoosa-wee-
 koondewen kuhnuhbuj dush nahwuhquagoobun,
 oo-oo oodenaun Jewyun, Benuh kedoogemahmc-
 wah; kepepahgewug dush Ahwus Mahjeweesh!
 Ahwus Mahjeweesh! Ahgwahquahook Pilate dush
 oo-oo oogeënaun Nengahahgwahquahwah nuh ke-
 doogemahmewah? Egewh dush keche-sahsah-
 guhwejegawenenewug ooge guhnoona hwaun, Kah-
 ween ahweyah nendoogemahwemahsenaun, owh
 atuh Cæsar. Me dush kepuhgedenuhmahwaud
 cheahgwahquahoomend. Oogeooodahpenahwaun
 Jesusun keenemahjeweena hwaud dush. Ween dush

pamoondung ewh oodahzhedayahtegoom keēzhah emuh ooshtequahnekahneng azhenekahdag, emuh dush Hebrew enwaweneng Golgotha azhenekahdag. Me emuh keāhgwahquahahwaud kuhya neezh bakahnezenejen uhyeduhwuhyeēe pazhek, Jesusun dush nesahwuhyeēe. Pilate dush oogeoozhebeāun ewh oozhebeēgun, kuhya dush emuh ahzhedayah-tegoong oogeēzhesetoon oo-oo dush keēzhebeē-gahda JESUS NAZARETH DUHZHE WE-NENE OODOOGEMAHMEWAUN EGEWH JEWYUG oo-oo dush oozhebeēgun, nebewah egewh Jewyug oogeahgendahnahwah, pashoo muh oodanaung keduhzhe-ahgwahquahwah Jesus; Hebrew enwaweneng dush kuhya Greek enwaweneng kuhya Latin enwaweneng keezhebeegahda. Egewh dush ookeche-sahsahguhwejegawenenemewaun egewh Jewyug, oogeenaawaun Pilateun; Kagoo ween ewh ezhebeēgakan oodoogemahmewaun egewh Jewyug, ewh suh atuh keekedood, Nenidow oodoogemahmewaun egewh Jewyug; Pilate dush oo-oo oogeenaun, Kahoozhebeuhmaun, nengeoozhebeaun. Me dush egewh shemahguneshug uhpe ahzhe keahgwahquahahwaud Jesusun oogeoodahpenahnahwah enewh oodahgwewenun oogenewoosetoonahwah dush anduhchewaun egewh shemahguneshug papunge oogeoodahpenahnahwah; kuhya dush ewh oopesekoowahgunene; Benuh dush ewh pesekoowahgun kahween kaushequahdasensenoo-bun, oogechuhyeee dush kemezewa-aunzwatah-genegahdagoobun suh; oo-oo dush keezheguh-noonedewug kahween nendahwauj kegahkeeshketootosemen ahtahdedah, suh, ahwagwan kadeban-

duhmoogwan; chedebeshkoosag ewh oozhebeegun oo-oo akedoomahguk, Kemahdahoonedewug ewh nenduhgwewenun, kuhyā nepeesekoowahgun ooge-ahtahdekundahnahwah. Me suh oonoo kahezhechegawaud egewh shemahguneshug; kenebuhwewun cheguhyee Jesus oodahzhedayahategoomeng oogeen kuhyā dush oogeen wedegequaune. Mary Cleophas wewun kuhyā Mary Magdalene. Uhpe dush Jesus kahwahbuhmaud oogeen kuhyā, enewh kekenooahmahgun sahyahgeahjen pashoo nahbahwenejen oodenaun oogeen, Equa, benuh owh kegwes, Me dush oo-oo keenaud kekenooahmahgun, Benuh owh keguh; Me ewh uhpe owh kekenooahmahgun kakhewawenaud emuh andaud. Nahgij dush Jesus kekandandung, kuhkenuh ahnooj gagoo keezhechegahdag, chetebeshkoosag enewh oozhebeegunun, keekedoo nekeeshkebahgwa. Keahta dush oonahgun mwaushkenabeeg sheewahboo, oogemooshkenabetoonahwah ewh eskahebaun ewh shewahboo, kuhyā keahtoowaud emuh hyssopeng kuhyā dush keenenuhmoowaud emuh oodooneneng; Uhpe dush Jesus keodahpenung ewh sheewahboo keekedoo, Ahzhe suh kezhechegahda, kenahwuhgequane kuhyā dush keeshquahnuhmoo. Egewh dush Jewyug, ewh muh keoozheetahwene kezhegud, cheahgoodasenook enewh chebuyun, anuhmeakezheguddeneg (kekechetwahwandahgwud suh ewh kezhek) oogepahgoosanemahwaun Pilateun chepookookahdaoomendwah kuhyā cheekoonuhmendwah. Me dush kepeezhahwaud egewh shemahguneshug kepookookahdawahwaud, pahnetumahyahnejen kuhyā pazhek kahweejahwahquahoo-

menjen. Uhpe dush ween pahnahzekahwahwaud
 Jesusun, kewahbuhmahwaud ahzhe kenebooned,
 kalween oogepookookahdawahsewaun; Pazhek
 dush shemahgunesh oogepuhzhebahwaun ewh she-
 mahgun emuh oopemaweyoweng, kazhetena dush
 emuh kepeonjesahgejewun ewh mesque kuhya
 nebe owh dush kahwahbundung ketebahjemoo,
 tabwamahgudene dush ootebahjemoowen, ooke-
 kandaun suh ewh kedabwad, kenuhwah chetabwa-
 yanduhmag; keezhechegahdawun mahween oonoo
 chetebeshkoosag ewh kechetwah-oozhebeegun, Kah
 kuhnuhga pazhek ookun tahpookquaheghadase-
 noon; Menuhwah bakahnuk oozhebeegun ekedoo-
 mahgud, Oogahgúnuhwahbuhmahwaun kahpuh-
 zhebawahwahjen.

EASTER-EVEN.

Ewh Ahnuhmeahwen.

ENANEMEESHENAUM O Tabanengayun nenuhwend
 kahbaptizemegooyaung emuh oonebooweneng owh
 Shawandahgoozed kegwes, bamahjeyummenged
 Jesus Christ moonzhug chebahnahjetooyaung e-
 newh maje-ezhewabukken nennundahwanduhmoo-
 wenenahnen, cheoonjeweejewunged chebaguhme-
 goong kepeendegad, cheshabooshkahmaung neboo-
 wen kuhya ewh chebaguhmeg, cheoonjepeendega-
 yaung emuh mwaujegandahgwuk ahbejebahweneng,
 oodezhethawwenoonje kahnebood kahahsend emuh
 chebaguhmegoong kuhya kahahbejebaud chebe-
 mahjeenung, owh kegwes Jesus Christ Tabaneme-
 yummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 1 Pet. iii. 17.

NAHWUJ suh oonshesheshen keshpen oo-oo uhyenan-
dung Kesha-Muhnedoo, menooezhechegawen che-
oonjekooduggeegooyag, dush ween mujjeezheche-
gawen. Kuhyu ween suh Christ ahbeteng kekoo-
duggeah, ewh mujjeezhewabezewen oonje, quuh-
yukwahdezed, quuhyukwahdezesegoog oonje che-
ezhewenenung emuh Kesha-Muhnedoon; kenesend
emuh ooweyoweng, kebemahdezeegood dush ween
Kechu Ojechaugwun. Mesuh ah-owh kahoonje-
ahwekuhgekemaud ojechaugoomaun kabahquah-
egahzoonejen. Kuhyet kahkuhgaunzootummene-
jen magwah oomenwahdanduhmoowen owh Kesha-
Muhnedoo kepeahmahguddeneg ewh uhpe kahbe-
mahdezed Noah magwah keoozhetoong nahbequaun
emuh, kepungeshawuggezewaud, eshwahswe ba-
mahdezejeg, kebemahjeendwah emuh nebeeng.—
Nahsaub suh oo-oo, ewh baptizoowawen noongoom
azhe bemahjcegooyung (kahween ween ewh wabe-
nuhmeng ewh weyahse-weenezewen azhe nuhqua-
tuhmoomahguk suh goo ewh menoo-enanduhmoow-
wen emuh enuhsuhmuhbed owh Kesha-Muhnedoo)
oodahbejebahweneng oonje owh Jesus Christ, owh
eshpemeng kahezheimahjaud, kuhya emuh ookeche-
nekahneng Kesha-Muhnedoon ayaud, angenun
kuhya nahyahnezenejen kuhya maskahwezenejen
chebuhmeetahgood.

Ewh Menwahjemooowen. St. Matthew xxvii. 57.

UHPE dush aneoonahgoosheg kepeezhah pazhek
kachetwahwezed enene emuh Aramathæaeng an-

duhnuhkeed Joseph azhenekahzood, kuhyia ween
 ahwed Jesus ookekenooahmahgunun. Oogeezhah-
 nun Pilateun kepahgoosanjedg weyowene Jesusun:
 Pilate dush kekeenahikoonega chepuggedenuhmuh-
 wend ewe chebuy. Uhpe dush Joseph kahoodah-
 penung ewh chebuy, oogewewahquayegenaun emuh
 pahnuk wahbeshkegeng, oogeahsaun dush emuh
 tebenuhwa oodooshkechebaguhmegoong kahweem-
 bahbekahahmahdezoogoobunan emuh ahseneeng,
 keche ahseneen dush oogeezhetetebenaun emuh
 eshquaundamewung ewh chebaguhmeg, me dush
 kabezhemahjaud. Keahyahwug dush emuh Mary
 Magdalene kuhyia owh bakahnezed Mary, kenuh-
 muhdubbewaud emuh ahzhahwuhyeee chebaguh-
 megoong: Kahwahbung dush kaheshquahoozhee-
 tahwene kezheguk, egewh keche-sahsahgahweje-
 gawenenewug kuhyia egewh Phariseeg mahmahwe
 oogenaunzekahwahwaun Pilateun, oo-oo dush
 keekedoowaud, Oogemah nemequaundahmen mah-
 bah wuhyazhengashiked kahekedood magwah be-
 mahdezed, Bahmah kenasoogoonahguk suh nen-
 gahahbejebah; Umba enahkoonegan cheguhnuh-
 wanjegahdag ewh chebaguhmeg nahnauzh egoo
 kencsoogoonuhguk, koonemah dush kemooj ne-
 bahtebek tahpeezhahwun ookekenooahmahgunun
 chemahjewenegood dush cheenahwaphun dush
 ahneshnahban, Ahzhe keahbejebah; ewh eshquauch
 wuhnezewen nahwuj tahgeoosettahwandahgwud
 dush ween ewh netum: Pilate dush oo-oo oogeenaun
 kedahyahwaug egewh akundoojeg, Mahjahyook,
 aungwahmezeyook cheguhnuhwanduhmag; Me
 dush kahezhemahjahwaud, kewahweengatoowaud

ewh chebaguhmeg oogeahkookoowuhsahnahwah
dush ewh ahsen kuhya oogeahsahwaun kaahkun-
doonejen.

EASTER KEZHEKUD.

*Kuhkezhah ahnuhmeaung kahween tahchedooseem Umba
nuhguhmoatahwahdah, &c., oonoo suh atuh.*

CHRIST kenuhwend kekuhbekoosa-mahneshtah-
neshansemenaun kenuhwend keoonjenesah: Umba
suh guhnuhwandundah ewh wekoondewen;

Kahween kedahayaunsemen ewh katã oombe-
sechegun kahween kuhya ewh mauzhenenewuh-
gezewene-oombesechegun, ewh suh dush ween
peenezewene kuhya tabwawene, wambejeshkuh-
wuggesensenook buhqazhegun ayahmung. 1
Cor. v. 7.

CHRIST keahbejebaud kahween menuhwah neboose,
kahween menuhwah ooshahgoojeegoosen ewh
neboowen.

Ewh muh kenebood, mujjeezhewabezewen ke-
oonjena ahbeteng, ewh suh bemahdezed, Kesha-
Mhnedoo oonje bemahdeze;

Me suh dush enuhgendezooyook, kenuhwah
tebenuhwa chenebootuhmag e-ewh mujjeezhewa-
bezewen, chebemahezetzuhwag owh Kesha-Muh-
nedoo oonje owh Jesus Christ Tabanemenung.—
Rom. vi. 9.

CHRIST ahzhe keahbejebah, tahnusug netum
sahyahgukkenegahzood, kuhkenuh menek kahne-
bahjeg, ezhehabeze;

Neboowen muh eneneeng keoonjeemahgud me kuhya ewh ahbejebahwen eneneeng keoonjemahguk;

Debeshkoo emuh Adameng kuhkenuh neboowandahgoozewaud, me nahsaub emuh Christeng kuhkeuh kaezhebemahdezeendwah. 1 Cor. xv. 20.

Mahnnoo tahpeshegandahgooze owh Wayoo-semend owh Wagwesemend kuhya owh kache Peenezed Oojechaug;

Kahpeezhewabuk wahyashkud kuhya noongoom azhewabuk kuhya kahgeneg kaeneezhewabuk kahgegakuhmeg. *Amen.*

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE--MUSHKAHWEZEYUN Kesha-Muh-nedooweyun keen tebenuhwa kegweseng kahoonje-shahgoojetogyun ewh neboowen kuhya kahne-sahkoonemahweyaung kahgega--bemahdezewene-eshquaundamewun kepahgoosanemegoo, nahsaub azhewedookahweyaung chenunduhwanduhmaung enewh wanesheshengen me nahsaub azheweedoo-kahweshenaum wawawane chemekenduhmaung enewh wanesheshengen; ween oonje Jesus Christ Tabanemeyummenged owh wahdegamek kuhya waujoogemahmek, keen kuhya keche Oojechaug-wun kahgeneg uhpena kahgeneg. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Col. iii. 1.

KESHPEN dush weejahbejebahmag owh Christ nunduhwanduhmook enewh uhyyeen eshpemeng atagen, me emuh anduhnubbed owh Christ

ookeche-nekaung Kesha-Muhnedoo Sahgetooyook
 eshpemeng duhzhe uhyeen kahween dush ween
 uhkeeng duhzhe uhyeen keneboom mahween,
 kahjegahda dush kebemahdezewenewah emuh
 Christ anduhzhe kahzood emuh Kesha-Muhne-
 doong. Uhpe dush owh Christ kebemahdeze-
 wenenaun ayahwed, kapenahgoozed, mesuh dush
 uhpe kuhya kenuhwah kaweejnahgoozemag emuh
 peshegandahgoozeweneng. Netook dush enewh
 kepuhkawezewenewaun oomah uhkeeng atagen
 Pezhegwahdezewen, kuhya weenezewen kuhya
 oonzaumanduhmoowen, kuhya peshegwahdezewe-
 nenunduhwanduhmoowen kuhya wuhyazhengawe-
 neshoobezewen, mesuh debeshkoo muhnetookawen
 anandahgwuk, Mesuh oonoo uhyeen wanjeoodese-
 goowaud, Kesha-Muhnedoo ooneshkahdezewen
 egewh kagaunzetungeg. Ewh kuhya kenuhwah
 kuhyet kahezhewabezeyag ewh kemekenduhmag.

Ewh Menwahjemooowen. St. John xx. 1.

KUHKEZHAB dush kaheshquah ahnuhmeakezhaguk
 kepeezhah Mary Magdalene magwah kayahba
 tabekudeneg emuh chebaguhmegoong, oowahbun-
 daun dush, enewh ahseneen cheekoonegahdag emuh
 chebaguhmegoong. Me dush kahmahjebuhtood,
 kenahzekahward dush Simon Peterun kuhya ba-
 kahnezenejen kekenooahmahgunuu sahyahgeahjen
 Jesus oo-oo dush oodenaun Oogmahjewenahwaun
 suh Tabanenganejen emuh chebaguhmegoong, kah
 dush nekekanduhse tebekahalsahwahgwan Peter
 dush kesahgahum kuhya dush owh bakahnezed
 kekenooahmahgun kepeezhahward dush emuh

chebaguhmegoong. Nuhyazh dush mahmahwe kepeinebuhutoowug, owh dush bakahnezed kekenooahmahgun oogeanemeshkahwaun Peterun, netum dush ketuhgwesheng emuh chebaguhmegoong, ween dush; uhnenahwataud keenahbe emuh peendeg, kewabbundung dush enewh pepuhguhwuh-yahnegenoos ayahtaneg; kah dush kepeendegase; kepetuhgweshen dush owh Simon Peter kenoopenuhnegood, kepeendega dush emuh chebaguhmegoong kewabbundung dush enewh pepuhguhwuhyaunegenoon ahyahtag; ewh dush ween wahbesh-kegen kahwewuhqua-debabczoopun kahween ketuhgooahsasenoos kahahtagen ewh pepuhguhwuhyaunegenoon puhkaun dush goo nengooche keoquayegesen. Me dush kuhya ween kepeendegad owh bakahnezed kekenooahmahgun netum kah-tuhgwesheng emuh chebaguhmegoong, oogewahbundaun dush kuhya ketabwayandung Kah muhmuhshe oogekekanduhsenahbun ewh oozhebeegun, nebooweneng cheoonjeooneshkaud. Me dush menuhwah kekewawaud egewh kekenooahmahgunug.

MONDAY KAHESHQUAH EASTER.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE-MUSHKAHWEZEYUN Kasha-Muh-nedooweyun keen tebenuhwa kegweseng kahoonte-shahgoojetooyun ewh neboowen kuhya kahne-sahkooemahweyaung kahgega bemahdezewene-eshquaundamewun, kepahgoosanemegoo, nahsaub azheweedookahweyaung chenunduhwanduhmaung

enewh wanesheshengen, me nahsaub ezhewedoo-
kuhweshenaum wawane chemekenduhmaung enewh
wanesheshengen; ween oonje Jesus Christ Taba-
nemeyummenged owh wahdegamek kuhyu wauj-
oogemahmek keen kuhyu keche Oojechaugwun
kahgeneg kuhyu kahgeneg. *Amen.*

Acts x. 34.

PETER dush kemahjekekedoo, oo-oo dush keeke-
dood, Kagate nequhyukwandum owh Kesha-
Muhnedoo kuhnuhga babekenoong cheenanemah-
seg enenewun; Anduhchewaudo puhkaun azhe-
weenzoojeg ahneshuhnahbag, enewh quasegoojen
kuhyu mahkenduhmenejen menooezhewabezewen,
mesuh enewh manwanemahjen Ewh ekedoowen
owh Kesha-Muhnedoo kahmendahaud Israel oone-
jahnesun ketebahdoodung ewh pezaunewawen oonje
owh Jesus Christ (mesuh owh wagemahkundah-
waud kuhkenuh) Ewh ekedoowen, nendeked,
kekekandahnahwah kahwahweenjegahdag emuh
anegookwaug Judea duhzhe uhkeeng emuh Gali-
leeeng keoonjemahjeseeng, kaheshquahahyaug ewh
baptizooewawen John kahtebahdoodung kahkuh-
gequajen. Kesha-Muhnedoo kahnuhmuhkoonaud
Jesusun Nazareth duhzhe wenenewun enewh keche
oojechaugwun kuhyu ewh mushkahwezewen, owh
kaphahbahmenoodoodahgad, kuhyu kenuhnaun-
duhweaud enewh mujje-muhnedoon kahkekesh-
kahwahnejen, Kesha-Muhnedoon muh oogewe-
dookahgoon. Nenuhwend suh dush nengewah-
bundahmen kuhkenuh ewh kahezhechegad emuh
ooduhkemewaung egewh Jewyug kuhyu emuh

Jerusalemeng, mesuh oonoo kahnesahwahjen kuhya kahahgoonahwahjen emuh metegoong, Mesuh oonoo Kesha-Muhnedoo kahahbejebahahjen nasoogoonuhguddeneg kuhya kahwabhundahewahjen mezhe-shah, kahween kuhkenuh ahnesbnahbag kewahbundalahsewug, wahyabhunjegajeg atuh enewh Kesha-Muhnedoo kahwahwanahbuhmahjen nenuh-wend suh kahwedoopuhmunged kuhya kahweej-menequamunged uhpe kahahbejebaud. Nekuh-gaunzoomegoonaun dush chekuhgekemungedwah egewh ahnesuhnahbag kuhya chedebahjemootuhwungedwah ween suh ahwed kahahnoonegood Kesha-Muhnedoon chetebahkoonaud bamahdezenen kuhya naboonejen. Mesuh oonoo kahtebahjemahwahjen kuhkenuh egewh aunwahjega-wenenewug oo-oo keenahjemahwaud Ahwagwan tuhyabwayanemahgwan, mesuh owh kawabenuhmoowend oomujjeezhewabezewenun, oodoonoozoo-wen oonje.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke xxiv. 13.

BENUH neezh ookekenooahmahgunun keezbahwun ewh kezheguk emuh oodanaunseng Emmaus kah-ezhenekahdag, gagah newootabahbann kahahpeechaug Jerusalemeng oonje: Oogeduhzhendahnahwah dush enewh kahezhewabuken. Kepuhguh-meahyah ewh magwah pahbahguhnoonedewaуд kuhya kuhgwajendewaуд Jesus dush ween oogenahzuhkahwaun kuhya keweejewaud. Enewh dush ooshkenzhegoowaun kekebahquahegahdane-wun ewh chekekanemahsegwah oo-oo dush oogee-naun Wagoonan enewh kuhnoonedewenun azhe-

guhnoonedayag magwah uhnebemoosayag kuhya nuhneenuhwarduhmag? Pazhek dush Cleophas azhenekahzood oogeguhnoonaun, oo-oo dush keenaud, kemayuggez nuh emuh Jerusalemeng, kekanduhsewun dush enewh noomuhyuh kahezhewabuken emuh? Oo-oo dush keenaud, Wagoonanun? Oo-oo dush oogeenahwaun, Kahezheahyaud Jesus Nazareth duhzhe wenene anwahchegawenenewepun mashkahwezepun emuh ezhechegaweneng kuhya emuh ekedooweneng emuh enahsahmengwad Keshah-Muhnedoo kuhya anahsuhmengwawaud kuhkenuh egewh ahneshuhnahbag, Egewh keche-sahsahguhwejegawenewug kuhya egewh tabalkoonuhzheyummengejeg kahezhepuhgedenahwahwardchenahneboomemend kuhya cheahgwahquahoomend; Nengeahpanemoomenahbun memahbah kagebemaheahpun Israelun. Menuhwah dush kuhkenuh oonoo noongoom kezheguk me nesookezhguk oonoo kahahkooezhewabuk, Ahnend dush egoo kuhya nendequamenahneg nenge mahmah kahdanduhmoogoonahneg zhabah kahezhabjeg emuh chebaguhmegoong; uhpe dush mekunsegwah ewh weyowene kepeezhahwug keekedoowaud ewh kewahbuhmahward angenun, kahegoowahjen, ewh bemahdezede. Ahnend edush egewh kahweejewungejeg keezhahwug emuh chebaguhmegoong keezhemekuhmoowaud dush ewh kahekedoowaud egewh equawug, kahween dush ween oogewahbuhmahsewaun Jesusun. Me dush uhpe oo-oo keenaud, Oh kakebahdezeyag kuhya pajeweyag emuh kedaewaung chetabwayanduhmagoobun enewh kuhkenuh, egewh aunwahjegawenenewug

kahekedoowaud, kah nuh ween kenundahwandah-
 goozese owh Christ oo-oo cheezhekooduggezed
 kuhyia dush chepcendegad emuh oopezhegahandah-
 goozeweneng? Emuh dush keoonjemahjetaud
 Mosesun kahezhebeeganed kuhyia aunwahjegawe-
 nenewun kahezhebeeganed oogewahweenduhmah-
 waun emuh kuhkenuh ewh kechetwahoozhebee-
 guneng ween tebenuhwa kahanahjemegood. Keuh-
 netuhgweshenoog dush emuh oodanaunseng emuh
 azhahward; ween dush keezheahyah debeshkoo
 nuhwuj wahsahweezhaud oogewekoozoomahwaun
 dush oo-oo keenahward oomah wedegameshenaun
 gagah muh zhuhyegwah tahoonaahgooshe kuhyia
 ewh kezhek zhuhyegwah chahgesamahgud. Ooge-
 weejpendegamaun dush cheweedegamud. Kepuh-
 guhmeahyah dush magwah weedoopuhmaud, ooge-
 oodahpenaun puhquazhegun, kuhyia kemuhmo-
 yahwad kebuhbuhquabenaud kuhyia dush kemee-
 naud. Enewh dush ooshkenzhegoowaun kebak-
 keshkahmahguddenewun, me dush kenesettuhwe-
 nahward kuhyia keungwahbuhmegood; Oo-oo
 dush keezheguhnoonedeward, kah nuh ween kege-
 kezhezoosemen emuh kedaenaung magwah kah-
 guhnoonenung emuh mekunaung magwah dush
 kahmezhehahwesetuhmoonenung enewh keche-
 twah-oozhebeegun? Me dush kepuhsegweward
 ewh egootebahgun kuhyia kepezhekweward
 emuh Jerusalemeng; kemekahwahward dush me-
 tahswe ahshe pazheg kemahoonjeened, kuhyia
 enewh kahweejewegoowahjen, oo-oo keekedooded,
 Kagate suh owh Tabanengad keahbejebah, kewah-
 buhmaud owh Simon kuhyia keweendahmahgawug

oonoo kahezhewabuken emuh mekunaung, kuhya
kahezhenesettuhwenahwaud kepuhquabetooned
buhquazhegun.

TUESDAY KAHESHQUAH EASTER.

Ewh Ahnuhmeahweni.

MAHYAHMAHWE-MUSHKAHWEZEYUN Kasha-Muh-
netooweyun, keen tebenuhwa kegweseng kahoonje-
shahgoojetooyun ewh neboowen kuhya kahnesah-
koonemahweyaung kahgegabemahdezewereesh-
quandamewun, kepahgoosanemegoo nahsaub azhe-
weedookahweyaung chenundahwanduhmaung e-
newh wanesheshengen me nahsaub ezhe-weedoo-
kahweshenaum wawane cheimekenduhmaung enewh
oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged owh
wahdegamék kuhya waujoogemahwemek keen
kuhya keche Oojechaugwun kahgeneg kuhya
kahgeneg. *Amen.*

Acts xiii. 26.

ENENEWEDOOG kuhya nekahnesedoog, wanejahne-
semenag owh Abraham ahwagwan dush kenuhwah
qwasahgwan Kesha-Muhnedoon, kenuhwah kepe-
nendahegoom maunduh bemahjeewawene-ekedoo-
wen. Egewh muh Jerusalemeng andahjeg kuhya
oodoogemahmewaun, kahween ookekanemahse-
waun, kah kuhya kahekedoowaud egewh aunwah-
jegawenenewug enewh agenjegahdagen anduhsoo
ahnuhmeahkezheguk, oogetebeshkoosetoonahwah
kenuhneboomahwaud ahnoo kahween goo oogeme-
kunsenahwah gagoo kaonjeneboopun, oogenun-

doodahmahwahwaun Pilateun ewh chenesend.—
 Uhpe dush kahtebeshkoosetooaud kuhkenuh kah-
 oozhebeegahdag oogepenesenahwaun emuh mete-
 goong kuhya keahsahwaud emuh chebaguhmegoong
 Kesha-Muhnedoo dush oogeahbejebahaun; kuhya
 nebawah duhsoo kezhek oogewahbuhmegoon enewh
 Galileeeng kapeoonjeweejewegoijen, kepeezbah-
 waud emuh Jerusalemeng, mesuh oogoo kahtebah-
 jemootuhwahjeg ahneshnahban. Keweenduhmah-
 goom suh goo enewh menwahjemoowenun, ewh
 wahweedahmahgawen kahwahweenduhmoowend-
 wahpun egewh wayoosemenjeg, oo-oo ketebeshkoo-
 setoomoonung owh Kesha-Muhnedoo, kenuhwend
 oonejahnescwaun ahweyung, ewh keahbejebahaud
 Jesusun, debeshkoo azhebeegahdag emuh neezheng
 Psalmeng, Keen suh kedoogwesemen, noongoom
 kezheguk kedoogwesemen. Ewh dush Keahbeje-
 bahaud menuhwa chebahnahdezeseg oo-oo keeke-
 dood, Kegahmeenen enewh, quuhyuk ooshahwan-
 dahgoozewenun owh David. Mesuh dush kah-
 onjeekedood emuh puhkaun Psalmeng kahween
 kegahpuhgedenahse owh mahyahmahwe Peenezed
 chewahbundung ewh bahnahdezewen. Owh muh
 David kaheshquahahnooketuhwaud weejbemahde-
 zeén debeshkoo kahananemegood Kesha-Muhne-
 doon, kenebah, kuhya keahsend emuh kahahsende-
 buneen ooketezemun, kewahbundung dush ewh
 bahnahdezewen. Owh dush ween Kesha-Muhne-
 doo kahahbejebahahjen kahween oogewahbunduh-
 seen bahnahdezewe. Benushka dush wekekan-
 duhmook enenewedoog kuhya nekahneseedoog, ah-
 owh enene oonje kewahweedahmahgoom chewa-

benegahdag kemujjeezhewabezewenewah, ween dush ahwagwan duhyabwayanemahgwan, kuhkenuh wabenuhmahwah oonoo uhyeën kawabenabmahgoosewagoobun emuh Moses ootebahkoonegaweneng. Aungwahmezeyook dush koonemah gooshah me ewh käoodese-gooyag kahduzhenduhmoowaud egewh aunwahjegawenenewug, Benuh kenuhwah bahyahpenoodahgashkeyag mahmahkandanduhmook kuhya neeshwahrahdezeyook. Nenduhnooke suh ahnookewen magwah bemahdezeyag, ewh ahnookewen kuhnuhga katabwatunsewag mesuhwah goo ahweyah weenduhmoonag.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke xxiv. 36.

JESUS dush kenebahwe emuh nesuhwuhyeëe kah-ahyahwaud, oo-oo dush këenaud Menoobemahdezeyook suh. Kemegooshkahjeahyahwug kuhya kesagezewug keenanduhmoowaud, chewahbuhmahwaud oochebaumun: oo-oo dush oogëenaun, ah-neshwen megooshkahjeähyahyag? ahneshwen dush pemookeshkaug enewh enanduhmoowenun emuh kedäewaung? Wahbunduhmook neneenjeen kuhya nesettun, neen suh nendow, taungenesheg kuhya kekanemesheg kah muh weyahsewese kuhya ookunewese chebaum, azhe dush ween wahbunduhmahweyag. Uhpe dush oo-oo kahekedood oogewahbundahaun. ooneenjeen kuhya oosettun. Magwah dush kayahba tuhyabwayanduhsegwah apeech moojegezewaund kuhya kahmahmahkandanduhmoowaud, oo-oo oodenaun, Mecjem nuh oomah kedahyahnahwah? Qogemeenahwaun dush punge abwahjegahzoonejen kegooyun kuhya ahmoo-sense-

bahquud oogëoodahpenaun dush kuhya kewesene
 emuh anahsuhmuhbeened oo-oo dush oogëenaun;
 Mesuh oonoo ekedoowenun kahenenuhgoog mag-
 wah kahweejewenenuhgoog, chenundahwandah-
 gwuk kuhkenuh chetebeshkoosag wazhebeëgah-
 dagen emuh ootebahkoonegaweneng owh Moses
 kuhya emuh aunwahjegaweneng kuhya emuh Psalm-
 muzzeneëguneng këenahjemegooyaun. Me dush
 ewh uhpe kahbahkenuhmoowaud oonesetootuh-
 moowene ewh chenesetootuhmened enewh keche-
 twah-oozhebeëgunun oo-oo dush këenau, Me
 oo-oo azhebeëgahdag mesuh dush nunduhwandah-
 goozed owh Christ chekooduggezede kuhya neboo-
 weneng cheoonjeähbejebaud nasuhgoonuhgudde-
 neg, Ewh ahnuhwanendezoowen kuhya chewabene-
 gahdag mujjeëzhewabezewen oodezhenekahzoowen
 oonje, chewahweenduhmoowendwah kuhkenuh
 puhkaun azheweenzoogeg ahneshnabag, cheoonje-
 mahjetaung emuh Jerusalemeng, Kenuhwah kege-
 wabhundahnahwah oonoo uhyeën.

NETUM ANUHMEAKEZHEGUK KAHESHQUAH
 EASTER.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha-Muh-
 nedoo kahmeegewayun owh kegwes chenebood
 nemujjeëzhewabezewenenahmen oonje kuhya me-
 nuhwah cheahbejebaud cheoonjemenooëzhewabe-
 zeëgooyaung; Enanemeeshenaum chewabenuh-
 maung mauzhenenewuggezewen kuhya mujjeëzhe-

wabezewen, ewh dush kahgeneg chebuhmeetahgoo-
yun emuh peenahdezeweneng kuhyā dabwaweneng
oonje apetandahgoozed owh kegwes Jcsus Christ
Tabanemeyumnged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 1 St. John v. 4.

AHWAGWAN Kesha-Muhnedoon wanjenegegan
oomahmauzhetoon ewh uhkee; me dush oo-oo
mahmauzhewawen wanjemahmauzhetoong ewh uh-
ke, kemushkahwanduhmoowenenaun. Ahwanan
edush ah-owh mamauzhetood ewh uhke? Owh
suh tuhyabwayandung ah-owh Jesus Christ Kesha-
Muhnedoon oogwesemegood, Mesuh ah-owh kah-
pegegegezed ewh nebee kuhyā ewh mesque; kah-
ween goo atuh nebe, nebe suh kuhyā mesque.
Me dush owh Keche Oojechaug tabahjemootahgad
tabwawenewe muh owh Keche Oojechaug. Nese-
wug egewh tabahjemoojeg ewede eshpemeng, Owh
Wayoosemend owh Wagwesemend kuhyā owh
Keche Oojechaug; Oogoo dush neswe mahmahwe
pazhekoowug kuhyā dush nesewug tabahjemoojeg
oomah uhkeeng, owh Oojechaug ewh nebe kuhyā
ewh mesque; oogoo dush neswe pazhekwunene
ootebahjemoowenewah. Keshpen oodahpenah-
mung oodebahjemoowenewah egewh enenewug, ewh
oodebahjemoowen owh Kesha-Muhnedoo nahwuj
kechetwahwandahgwudene. Mesuh ootebahje-
moowen owh Kesha-Muhnedoo kahlenahjemaud
oogwesun; Owh suh tuhyabwayanemaud, oogwesun
owh Kesha-Muhnedoo, oodahyaun peenjenah ewh
debahjemoowen, owh dush duhyabwayanemahseg
Kesha-Muhnedoon oogekuhkenuhweshkeaan.—

Kah muh oodabwatunseen ewh debahjemoowen,
 owh Kesha—Muhnedoo kahlenahjemaud enewh
 oogwesun. • Mesuh oo-oo debahjemoowen, Kesha-
 Muhnedoo kahmeenening kahgega-bemahdezewen
 oo-oo dush bemahdezewen oogwesseng dahgoo-
 mahguddene; owh ayahwaud Wagwesemenjen
 ooduhyaun ewh bemahdezewen owh dush ayah-
 wahseg Wagwesemenjen kah oodahyaunseen ewh
 bemahdezewen.

Ewh Menwahjemoowen. St. John xx. 19.

ME DUSH ewh kekezheguk magwah wanahgoosheg
 kaheshquahahnubmeäkezheguk kahkebhquahe-
 gahdag enewh eshquaundamun emuh kahduhzhe
 mahoönjeëdewaüd egewh kekenooahmahgunug ewh
 kekoosahwaüd Jewyun, Jesus kepeëzhah, kenebah-
 we emuh nesuhwuhycëe ayahwaüd oo-oo dush
 oodenaun, Menoobemahdezeyook; Uhpe dush
 oo-oo kahekedood oogewahbundahaun oonenjeen
 kuhyä oopemaweyow. Me dush kewahwezhan-
 moowaüd egewh kekenooahmahgunug uhpe kah-
 wahbuhmahwaüd Tabanenganejen; Me dush me-
 nuhwah oo-oo keënaüd Jesus Menoobemahdeze-
 yook, kahezhäahnöozhed Noos mesuh kuhyä neen
 azhëahnöoncnuhgoog; Uhpe dush oo-oo kaheke-
 dood oogenasanootahwaun oo-oo dush oodenaun
 Oodahpenek owh Keché Oojechaug, Ahwagwan
 suh akoonuhwabenuhmahwagwan oomujjeëzhewa-
 bezewenun ekoonuhwabenuhmahwah suh; Ahwag-
 wan dush manjenuhmahwagwan tahmenjenuhmah-
 wah.

EWI NEEZHENG ANUIMEAKEZHEGUK
KAHESHQUAH EASTER.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha-Muh-nedoo kahmegewayun tebenuhwa kegwes, ewh bah-tahzewen cheoonjenebood, kuhya nenuhwend che-kekenoowahbunduhmaung ooquhyukwahdezewen; Meezheshenaum keshahwanjegawenewedookahga-wen ewh kahgeneg chemahmooyahwahganduh-maung e-ewh kekecheshahwanjegawen, kuhya anduhsoo-kezheguk, chewekoojetooyaung nenuhwend chemahdahnnunged kahchequhyukwahdezed, oonje owi Jesus Christ Tabanemeyummenged.—*Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 1 Pet. ii. 19.

Oo—oo suh menwandahgwud keshpen ahweyah webuhmeetahwaud Kesha-Muhnedoon oonjekoo-duggeënd, ahneshah mujjedoodahwend. Ahneen azhe menwandahgoozeyag keshpen kemujjeëzhe-chegawenewah oonje-kooduggeëgooyagoon men-wahjetooyag, kemenooëzhewabezewenewah oonje-kooduggeëgooyagoon menwahjetooyag mesuh oo—oo manwandung owi Kesha-Muhnedoo. Mesuh wanjenunduhmegooyag, Owi Christ nenuhwend keoonje-kootuggandung kenuhguhduhmoonenung gagoo kakekenoowahbunduhmungoobnn chemah-dahhannung. Ween kuhnuhga kahmujjeëzhewabezeg kahween kuhya wuhyazhengashkewen kemekahmahwahsewend emuh oodooneng; Owi uhpe majeguhnoonend kahween keahzhettah-mujjeguh-noozhewase, Uhpe quatuggeënd kahween keneesh-

kahjekeezhwase; Ewh dush ween keahpuggedene-
dezood emuh ooneenjeng owh quuhjuk tabahkoo-
negad: Owh ween egoo kahpemoondung kemujje-
ezhewabezewenenahmen weyoweng emuh mete-
koong kenuhwend edush ewh cheneboowanduh-
mung mujjeezhewabezewen, menooezhewabeze-
weneng cheezhebemahdezeyung oopuhzhunzha-
oogooweneng kah oonjenoojemoooyag. Mahneshtah-
nesheng muh kegeezhewuhneshenoom noongoom
dush ween kegepenaunzekahwahwah, owh mah-
neshtahneshewenene, owh ganuhwanemaud keche-
chaugoowaun.

Ewh Menwahljemooen. St. John x. 11.

JESUS keekedoo, Neen nendow wanesheshed mah-
neshtahneshewenene; owh wanesheshed mahnesh-
tahneshewene oomegewatahmahwaun ewh oobe-
mahdezewen oomahneshtahneshemun; owh dush
ween anooketahgunewed mahneshtahneshewenene-
weseg dush tabanemahseg mahneshtahneshun oo-
wahbuhmaun maheengunun pahezahned oonuh-
gunnaun dush mahneshtahneshun oozhemoo dush;
Owh dush maheengun oogekumaun kuhyia oosuh-
swashkahwaun mahneshtahneshun. Anooketah-
gunewed wanje-oozhemood owh ahnookeetahgun,
bahbalmanemahseg mahneshtahneshun. Neen suh
nendow owh wanesheshed mahneshtahneshewenene
Nekekanemaug suh nemahneshtahneshemug kuhyia
nekekanemegoog nemahneshtahneshemuk Azheke-
kanemed suh owh Noos mesuh kuhyia neen azhe-
kekanemug Noos nepuggedenuhmoowaug dush
egewh mahneshtahnesbug ewh nembemalidezewen.

Bakahnezejeg dush mahneshtahneshug nendahyah-waug, tabandahgoozesegoog maunduh mahneshtahnesheweguhmegoong nengahpeenaug suh kuhya egewh; oogahbczendahnahwah nendenwawen, tahpazhekun dush mahneshtahnesheweguhmeg kuhya tahpazhekoo mahneshtahneshewenene.

NESENG ANUHMFAKEZHEGUK KAHESHQUAH
EASTER.

Ewh Ahnulahwen.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha-Muh-nedoo wuhyahbunduhudwah egewh waneshengeg ewh azhewahsayang ketabwawen, ahnauk nuh che-wequakekahbahwewaud emuh quuhyukeyzewabe-zeweneng enuhkuhkayah, Enanem kubkenuh egewh paundeguhnendjeg chedebandahgoozewaud emuh Christ ooduhnuhmeahweneng, chemewetoowaud enewh kaezhechegasegawapun anuhmeahjeg; kuhya chenoopenuhduhmoowaud kuhkenuh kahezhechegawapun oonje owh Tabanemeyummenged Jesus Christ. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebegun. 1 Pet. ii. 11.

KACHE—SAHGEEGOYAG, kepahgoosanemenem debeshkoo mahyahdahwezejeg kuhya pabamahdezejeg mewetooyook weyahse-enanduhmoowenun enewh mahgahduhmoomahgukken ojechaugwun; chequhyukwandahgwuk kebemahdezewenewaun emuh ahyahwaud egewh anuhmeahsegoog; mesuhwah azheduhzhenenagwah debeshkoo majeezhechegajeg, kawahbunduhmoowaud kemenoo-

ahnookewenewah cheoonjepeshegandahgooahwaud
 Kesha-Muhnedoon ewh uhpe mahwuddeshewa-
 wene-kezhéguk. Pulhenedezoooyook menek aye-
 nahkoonegawaud egewh enenewug, owh Tabanen-
 gad oonje, keshpen owh kecheoogemah owh kache-
 negahnezéd, gamah egewh oogemaug enewh kah-
 ahnoonegoowahjen chekooduggeahned majeezhe-
 wabezenejen kuhya chewahwezhanemahned manoo-
 ezhewabezenejen. Mesuh azhenunduhwanemenag,
 Kesha-Muhnedoo ewh menooezhechegang chepe-
 zaunuhbetooyag ewh ookuhkebahdezewenewah
 egewh kakebahdezejeg. Ewh debanendezoooyag,
 kah dush cheahbuhjetoosewag kedebanendezooowe-
 newah chekahduhmag mauzheneewugezewen, de-
 beshkoo goo atuh bameetahwahjeg Kesha-Muhne-
 doon Kechetwahwanemek kuhkenuh enenewug sah-
 geek keejahnulmeahwaug: Koosék Kesha-Muh-
 nedoo, kechetwahwanemek owh Keché Oogemah.

Ewh Menuhahjemooen. St. John xvi. 16.

Jesus dush oo-oo oogeenaun, Nahgúj kahween
 kegahwahbahmeseem, menuhwh dush nahgúj ke-
 gahwahbuhmem nendezhahnun muh Wayoosemend.
 Ahnend dush ookekenooahmahgunun oo-oo ke-
 ezhéguhnoodedewun, Wagoonan oo-oo anenung,
 nahgúj, kahween kegahwahbuhmeseem menuhwh
 dush, nahgúj kegah wahbuhmem, kuhya, Nende-
 zhahnun muh Wayoosemend, oo-oo dush keeke-
 doowug, Wagoonan oo-oo adung ewh nahgúj ake-
 dood, kahween nekekanduhsemen Wagoodoogwan
 aduhmoogwan. Oogekekandaun dush owh Jesus
 kenundahwanduhmoonéd ewh weguhgwajemegood,

oo-oo dush oogeenaun, Kekuhgwajendem nuh ewh kahekedooyaun, Nahguj kahween kegahwahbuhmeseem, menuhwah dush nahguj kegahwahbuhmem? Kagate, kagate kedenenem kenuhwah kegahmahwem kuhya keguhwesuggedamoom, egewh dush akewejeg tahmoojegezewug, kenuhwah suh kegahnuhneenuhwandaum, kenuhneenuhwanduhmoowenewah tahquakenegahda mashquaud dush cheoonahnegoozeyag. Equa magwah nahgeahwahsoojen ooduhyaun suh nuhneenuhwanduhmoowen tuhgweshenoomahgudene muh ewh oo-kezhegoom, kenegened dush oonejahnesun kah dush kayahbe oomequanduhseen ewh kootugganduhmoowen apeech oonahnegwandung kenegened enene oomah uhkeeng. Noongoom suh dush kenuhwah kedahyahnahwah nuhneenuhwanduhmoowen, menuhwah kegahwahbuhmenem, kegahmoojegedaam dush kemoojegezewenewah dush kahween ahweyah kemuhkuminegoosewah.

NEWENG ANUHMEAKEZHEGUK KAHESHQUAH
EASTER.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH! MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha-Muhnedoo keen atuh kamenooezhesettooyumbun oonunduhwanduhmoowenewauu kuhya oosahgeewawenewaun, egewh majeezhewabezeshejeg enenewug Enanem egewh kenejahnesug e-ewh chesahgetoowaud enewh uhyeen kagaunzoongayunnen kuhya chenunduhwanduhmoowaud enewh wuhyahweendahmahgayunen, mesuhwah goo quakezhewa-

buk oomuh uhkeeug, nendaenahnen wahweenga ewede chemeenjemooseng anduhgoogen quuhyük moojegezewenun oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. James i. 17.

ANDUHCHENG menoo-gegaewawen kuhya anduh-cheng waneshesheng gegaewawen eshpemeng oonje-mahgud, kuhya peonjeneseahyahmahgud emuh anduhnezed owh wasemegood enewh wahsayahzewenun owh wekah-quuhyakahdezeseg kuhya kuh-nuhga ahyaunjetooseg oodezhewabezewen: Teben-nuhwa oodenanduhmooweneng kegeoonjeoonejah-nesemegoonaun emuh ootabwawene ekedooweneng cheahweyung, netum kashkeenjeg menek anduh-cheded oodahneshnabhamun. Mahnool dush sahyahgeenenuhgoog nekahneseoog, kuhkenuh bamahdezejeg tahtuhtahtuhbewug chenoondahga-waud tahbakahdanduhmoog chekekedoowaud, tahzebeskahjekedahzoowug; ewh muh ooneshkahdezewen owh enene kahween ahnooketuhmoomahgussenoon ooquuhyükwahdezewen owh Keshamuhnedoo. Mesuh dush chewabenuhmag kuhkenuh weenezewen kuhya ahnooj gagoo mujje-ezhewabezewen; Emuh dush dabhussanemooweneng ezheoodahpenahmook ewh ekedoowen peenje-nah kaahtagebun kashkeawuk chebemahjeendwah kejechaugoowang.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matthew xvi. 5.

JESUS oo-oo oogeenaun ookekenooahmahgunun, Nendezhahnun dush ween owh kahahnoozhed,

kah kuhya ahweyah kenuhwah nendezhekuhgwajemegoose, Ahncende azhahyun? Oonoo dush kahenenuhgoog, nuhneenuhwayanduhmoowen kemoooshkenashkahgoonahwah emuh kedaewaung, nendabwa suh goo oo-oo anenuhgoog kenuhwah kegahoondezem mahyahjahyaun keshpen muh ween mahjahsewaun kahween kegahpenaunzekahgoosewah owh Manoodaaewad; keshpen dush ween mahjahyaun, kegahpeezhenahzhahoomoonenem suh owh; Uhpe dush ketuhgwesheng oogahmezeshahwabhundahaun akewenejen, mujjeezhewabezewen quuhyük-wahdezewen kuhya tebahkoonewawen. Ewh mujjeezhewabezewen, kah muh nengedahwayanemegooseg, ewh quuhyük-wahdezewen, nendezbahnun muh noos kah kuhya menuhwah kewahwabhuhmeseem; ewh tebahkoonegawen, tebahkoonegahzoo muh oonahuhkeeng duhzheoogemah: Kayahba nebawah nendahyahnun cheenenenuhgoog, kah dush noongoom kedahkushkenahsenahwah; Uhpe dush ween goo kechetabwawene Oojechaug ketuhgwesheng kegahuhneezhweenegoowah emuh kuhkenuh dabwaweneng kah muh tahduhzhendezoose, wagoodoogwan dush kanoonduhmoogwan me-ewh kaduhzhendung kegahwabhunduhegoowah enewh wahpeezhewabuken; Nenguhpeshegandahgoeek suh owh oogahoodahpenaun suh tabanduhmaunen kegahwabhundahegoowah dush, Kuhkenuh ahnooj gagoo Wayoosemend ayaungen netebandaunun, mesuh kahoonjeckedooyaun; oogahoodahpenaunun tabanduhmaunen kegahwabhundahegoowah dush.

NAHNENG ANUHMEAKEZIIIEGUK KAHESQUAH
EASTER.

Ewh Ahnuhmeahwen.

O TABANENGAYUN keen pahoonzekahmahguk kuhkenuh wanesheshengen; Meezheshenaum ne-nuhwend tabussandahgoozeyaung bameetahgoo-yuneg, emuh pahnuk kekenooahmahgaweneng che-nahnahguhduhwanduhmaung enewh wanesheshengen, emuh dush kedahsoonewaweneng cheezheche-gayaung enewh oonje owh Jesus Christ Tabane-meyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. St. James i. 22.

DOODUHMook ewh akedoomahguk kahween pezhe-sheg kedahbezenduhsenahwah, wuhyazhendezoo-yag; keshpen muh ahweyah noondung ewh eke-dooen, doodunseg edush debeshkoo enene wah-yahbundung tebenuhwa oodangwaun emuh wah-buhmojechaugooneng; Wahbundezoo muh, mah-jah dush, bahbega oowuhnandaun kahezhenahgoo-zed. Ahwagwan dush kanuhnahgahduhwahbundungwan quhyuk-wandahgwuk puhgedenegah-zoowene-tebalkoonegawen aunwahjeed dush chemenjemandung, wuhnanduhseg ewh azhenoonduung, mekendung ewh ahnookewen, mesuh ah-owh kashahwandahgoozed emuh oodahnookeweneng. Keshpen ahweyah menek anduhcheyag ahnuhmeahwandahgoozed, tubkoobetooseg oodanenewh, wuhyazhendung atuh tebenuhwa ooda, ah-owh oodahnahmeahwen kah nengood enahbetuhsenene. Quhyukwuk, kuhya pahnuk ahnuhmeahwen anah-suhmuhbed Kesha-Muhnedom kuhya Wayoosemend

oo-oo enandahgwud, chemahwuddesewendwah e-
gewh kahwezejeg kuhya shahgahwejeg emuh oo-
kooduggezewenewaung kuhya cheaungwahmezed
kuhnuhga checheweeneegooseg maunduh uhke.

Ewh Menwahjemoowen. St. John xvi. 23.

KAGATE, kagate kedenenem Wagoodoogwan ka-
nundoodahmahwagwan owh Wayoosemend emuh
nendezhenekahzooweneng, kegahmeenegoowah.—
Kah muhshe gagoo kegenundoodahmahgaseem
emuh nendezhenekahzooweneng. Nundoodah-
mahgayook kegahmeenegoom dush chemoosh-
kenamahguk kemoojegezewenewah. Ahwache-
guneng kegeezheweendulmoonenem oonoo tah-
puhguhmeahyah suh ween goo ewh uhpe, emuh
ahwacheguneng cheezheguhnoonesenenuhgoog, me-
zheshah suh goo kegahwabhundahenenem owh
Wayoosemend azhewabezed Ewh uhpe chekezhe-
guk kegahuundoodahmahgam emuh nendezhene-
kahzooweneng; kah dush kegahenesenoonem che-
ahnuhmeatuhmoonenuhgoog owh Wayoosemend,
owh muh Wayoosemend kesahgeegoowah ewh
kesahgeeyag, kedabwayanemeyag dush ewh Kesha-
Muhnedoong keonjebahyaun, nenge peonjebah-
nun suh owh Wayoosemend kuhya nengepetuh-
gweshen oomah uhkeeng, menuhwah dush, nenuh-
guhdaun ewh uhke kuhya nendezhahnun owh
Wayoosemend. Ookekenooahmahgunun oo-oo
oogeegoon Benuh noongoom mezheshah kekeked,
kah dush ahwacheguneng kedezhekedoosse, noon-
goom nepuhgukkandahmen, ewh ahnooj gagoo
kekanduhmun, kuhya nunduhwanemahsewud ah-

weyah chekuhwajemek mesuh wanjedabwatuh-
maung, Kesha-Muhnetoong keoonjebahyun. Jesus
dush oo-oo oogeezhegahnoonaun, kedabwayandaun
nuh noongoom? Benuh tahtuhgweshenoomahgud
kezhek, ahzhe suh goo ketuhgweshenoomahgud,
ewh uhpc anduhcheyag cheezhesuhwashkahyag
emuh andahyag chenuhguhnuhzhayag chenezheka-
wezeyaun; kah suh dush nenezhekawezese, Wa-
yoosemend muh neweejewek; kegeezheguhnoone-
nem oonoo ewh dush nuh pezaunewawen cheah-
yahmag neen oonje: Emuh uhkeeng kegahahyah-
nahwah ewh megooshkahjeewawen, bahpenandah-
mook suh goo, neen neungemahmauzhetoon ewh
uhkee.

ASCENSION KEZHEGUD.

JESUS ESHPEMENG KAHEZHAUD.

Ewh Ahnuhmeahwen.

ENANEMEESHENAUM, kenundoodahmahgoo, Mah-
yahmahwe—Mushkahwezeyuu Kesha—Muhnedoo,
ewh nahsaub azhedabwayanduhmaung tebenuhwa
kegwes Tabanemeyummenged Jesus Christ esh-
pemeng keezheoombeshkaud kuhyu nenuhwend
nahsaub emuh nendaenaung kuhyu emuh nende-
nanduhmoowenenaung, ewede cheezheoombesh-
kahyaung, cheweedegamunged kahgeneg owh wah-
degamek, kuhyu waujoogemahmek kuhyu Keche
Oojechaugwun Pazhek Kesha-Muhnedoo kahgeneg
kuhyu kahgeneg. *Amen.*

Acts i. 1.

E-ewh netum oozhebeegun kahoozhetooyaunbaun
 Oh Theophilus ewh kuhkenuh owh Jesus kahmah-
 jekuhmegezed kuhya kahezhekuhgequad nahnauzh
 egoo ewh kezheguk ewh uhpe kahoombenend,
 kaheshquahmegewad enewh kuhgequawenun oonje
 enewh Pahnezenejen Oojechaugwun, kemeenaud
 Apostleun enewh kuhgegenahjen kuhya enewh
 kahwabhundahahjen ewh weyow kebemahdezed
 kaheshquah-kootuggandung, nebewah tuhyabwa-
 mahguken kekenoowahjechegunun, kewabhuhmah-
 waud nemeduhnuh duhsoogoon, keduhzhenduhme-
 ned ewh azhewabuk, Kesha-Muhnedoo oodoo-
 gemahwewen. Uhpe dush waujewaud mahyahwun-
 jeedenejen, ooge-kuhgaunzoomaun, ewh nengoo-
 checheezhahsened, emuh dush Jerusalemeng che-
 ahyahned chebeetooned oowahweendahmahgawen
 owh kahezhenootuhweyag, keekedoo John mah-
 ween kagate kebaptizooewa ewh nebee keahyood,
 Kenuhwah dush ween kegabhaptizooegoowah owh
 Pahnezad Oojechaug, kahween nebewah duhsoo-
 goon kayahba. Uhpe dush kahpamahwunjedewaud
 oogeguhgwajemahwaun oo-oo keekedoowaud, Ta-
 banengayun, me nuh noongoom uhpe nayaub
 chemeenud ewh oogemahwewen owh Israel?—
 Oo-oo dush oogeenaun kahween kenuhwah kede-
 nandahgoozessem chekekanduhmagoobun e-ewh
 uhpe kuhya aneenahkoonegang owh Wayoosemend
 kahahtood emuh tebenuhwa ookushkeawezewen-
 eng; kegahoodahpenahnahwah ewh kushkeahwe-
 zewen, ewh uhpe keodesenag owh Pahnezad

Oojechaug, kegahdebahjemem suh goo Jerusalem-eng kuhya kuhkenuh Judeaeng kuhya emuh Samariaeng kuhya ewede ahpeche wahsahwuk uhkeeng. Uhpe dush oo-oo kahekedood, magwah enahbewauid keeoombenegahzoo kuhya ewh ahnuh-quaud oogeahgooshkahgoon kebuhnabhuhmahwauid dush. Magwah dush eshpemeng anekuhkayah, anegook enahbewauid kahuhneezhahned, benuh neezh enenewun oogeweekalibahwetahgoowaun wahbeshkahkoonayanejen, oo-oo dush kahegoo-wahjen, Kenuhwah Galileeeng duhzhe-weneneweyag ahneshwen nebahweyag oomah, keezhegoong anekuhkayah enahbeyag? ah-owh begoo Jesus kahoodahpenuhmahgooyag eshpemeng ezhaud, nahsaub tahpeezhenahgooze debeshkoo azhewahbuhmag eshpemeng cheezhemahjaud.

Ewh Menwahjemooen. St. Mark xvi. 14.

JESUS oogewahbuhmegoon metahswe ahshe pazhek, inagwah wahsenened, kuhya oogenuhneebekemaun ewh azheahgunwatuhmened kuhya azhemushkahwahdaened, kah muh oogedabwatahwahsewaun enewh kahwahbuhmegoojen uhpe kahahbejebaud; Oo-oo dush oogeenaun, Ezhahyook meze anegook-ookuhmegaug ewh uhke kuhya wahweenduhmoo-wek anduhchewauid bamahdezejeg ewh menwah-jemoowen. Owh tuhyabwayandung kuhya baptizooend tahbimahjeah owh dush tuhyabwayanduhseg tahkahgega-kooduggandum, oonoo dush kekenoowahjechegunun oogahweejewegoonahwah egewh duhyabwayandungeg emuh nendezhenekah-zooweneng oogahoonjesahgejenahzhahwahwaun

mujje-muhnedoon, kuhya dush takenwawug enewh ooske-enwawenun, Oogahoodahpenahwaun mujje-kenabegoon kuhya menequawau gagoo nashewamahguddeneg kahween oogahmahnekahgoosenahwah oogahtaungenahwaun ayahkoozenejen tahnoo-jemoowun dush. Me dush owh Tabanengad kaheshquahguhnoonaud keoodahpenegahzoo ewede eshpemeng, kenuhmuhduhbe dush emuh ookechenekaung owh Kesha-Muhnedoo. Me dush kemahjahwaud kuhya meze kebabhakahgequawaud keweedookahgoowaud Tabanenganejen kuhya kemushkahwezetahgoowaud ewh ekedoowen, ewh kenoopenuhnegooaud enewh mahmaundahweje-gunun.

EWII ANUHMEAKEZHEGUK KAHESHQUAH
ASCENSION.

Ewh Ahnuhmeahwenun.

OH KESHA-MUHNEDOO dabanduhmun ewh peshe-gandahgoozewen kahezheoombenud tebenuhwa kegwes emuh kechepeshegandahgoozeweneng ewede eshpemeng duhzhe kedoogemahweweneng; kepahgoosanemegoo chenuhguhzheseawaung emuh nuhneenuhwanemooweneng peezhenahzhahmuhweshenaun suh ah-owh Kache-peenezed Kechechaug cheinenoodaaeyunged kuhya ezheoombeneshe-naum emuh kahezheeneegahneed ah-owh bamahjeeyummenged Jesus Christ owh Wahdegamek kuhya waujoogemahwemek keen kuhya Kech Oojechaugwun Pahyazhegood Kesha-Muhnedoo kahgeneg kuhya kahgeneg. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 1 Pet. iv. 7.

EWH cheeshquahsag kuhkenuh gagoo pashoo peahyahmahgud. Nesahdezeeg suh dush kenuh-wah kuhya ahkoowahbek emuh ahnuhmeahweneng, mamwach suh aungwahmezeyook chesahgeedeyag, ewh muh sahgeedewen oogahnungwahahnun keche-nebewah mujjeezhewabezewenun. Kesha wahde-zetahdeyook mamashquaud kuhnuhga chekezbah-wanendesewag: Debeshkoo anduhched enene kah-ezhemeenend ewh meegewawen, mesuh nahsaub kauhyendoodahdeyag debeshkoo ahyauungwahmeze-jeg buhmeetahgunug kahmeenendjeg ewh bahyah-teenuddeneg ooshahwanjegawen owh Kesha-Muh-nedoo Keshpen ahweyah kakedood mahnoo tah-ezhekekedoo debeshkoo oodekedoowenun owh Kesha-Muhnedoo; Keshpen ahweyah buhmetah-gad mahnoo tahdoodum debeshkoogoo anandah-gwuddeneg ewh kushkeawezewen kahmeenegood Kesha-Muhnedoon; ewh dush owh Kesha-Muh-nedoo ween kuhkenuh cheoonjepeshegandahgooend oonje owh Jesus Christ, ween suh kameenend muhmooyahganduhmoowen kuhya kechetwahweze-wen kahgeneg kuhya kahgeneg.

Ewh Menwahjemooen. St. John xv. 26.

UHPE suh ketuhgwesheng owh Manoodaewad kapeoonje ezhenahzhahmoonenuhgoog emuh anduhzhe-ahyaud owh Wayoosemend, owh dabwa-wene-Oojcchaug, Wayoosemend pahoonjemahjaud, nengahdebahjemek suh goo, kenuhwhah dush kegah-debahjemoom, wuhyashkud muh kege-oonje-weeje-weem. Oonoo suh kegeenenem chemahhanduhse-

wag, Kegahsahgejewahbenegoowaug emuh ahnuh-meäweguhmegoowaung, kagate suh, tahpuhguh-meähyah ewh uhpe ahwagwan kanesenenoowagwan nenduhnooketuhwah Kesha-Muhnedoo takenanen-dezoo. Mesuh oonoo kadoodoonagwah kah muh oogekekanemahsewaun Wayoosemendjen kuhya neen kekanemesegwah. Oonoo suh kegeweenduh-moonenem ewh dush uhpe pahpuhguhmeähyaug chemequanduhmag keweenduhmoonenuhgoogebun.

WHIT AHNUHMEA-KEZHEK.

Ewh Ahnuhmeahwen.

KESHA—MUHNEDOO keen oo-oo uhpe kahkekenoo-ähmun enewh oodaëwaun egewh ahyaugwahme-zejeg kenejahnesug ewh kepenesennuhmoowudwah ewh oowahsayahzewan owh Pahnezed Kechechaug; Enanemeezhenaum kuhya nenuhwend emuh nah-saub Ojechaugoong chequhyukwanduhmaung ahnooj gagoo, kuhya kahgeneg chemoojegezeyaung, pahnuddeneg menoo-daäëwawen oonje, Oo-oo puggedenuhmahweshenaum oonje owh Jesus Christ Bamahjcëyumnged, owh wahdegamek kuhya wauj-oogemahwemek kuhya Keche-Ojechaugwun Puhyazhegood Kesha-Muhnedoo kahgeneg kuhya kahgeneg.

Acts ii. 1.

UHPE ewh Pentecost-kezhek dabeshkoosag, kuh-kenuh, kemahwunjeëdegwahpun pazhekwunoong. Chesekah dush eshpemeng kepeoondwawa debesh-

koo goo kache-petahnemuken; kuhkenuh dush
 kemooshkenamahgud ewh wegewaun kahnahnah-
 muhduhbewaudo. Oogewahbundahnahwah dush
 enewh oodanenewhenahnun nahyahnengedahwah-
 gen eshkootang keezhenahgwuddeneg, keahtag
 emuh weyowewaung kuhkenuh anduhchewaudo.
 Kuhkenuh dush kemooshkenashkahgoowaudo Ke-
 che-Oojechaugwun, kemahje-kekedoowaudo enewh
 bakaunuken enwawenun kahezhenenegoowaudo,
 Keché-Oojechaugwun. Kedahwug dush emuh
 Jerusalemeng Jewyug anuhmeähjeg, kahoonebah-
 waudo anduhswayuggezewaudo ahneshnahbag, ane-
 gookwaug uhkeeng. Uhpe dush kuhkenuh oo-oo
 meze pabahdebahjemoong kepemahwunjeedewug,
 kemahmahkahdanduhmoog, anduhched muh enene
 kenoondahwaudo cheênwaned, ween tebenuhwa
 kahlenwad. Kuhkenuh dush kekeche-mahmahkah-
 danduhmoog, oo-oo dush mamashquaudo keuhyede-
 waudo, Benuh kahnuhween, Galileewenenewesewug
 oogoo kahkekedoog? Ahneen dush azhenoon-
 duhwungwah kuhkenuh anduhcheyung emuh tebe-
 nuhwa kedenwawenenauung kahezhenegeyung; Par-
 thia duhzhe-wenenewug kuhya Media duhzhe-
 wenenewug, kuhya Elamitug kuhya egewh anduh-
 nuhkejeg emuh Mesopotamiaeng kuhya emuh
 Judëaëng kuhya emuh Cappadociaëng emuh Pon-
 tuseng kuhya Asiaëng kuhya emuh Phrygiaëng
 kuhya emuh Pamphyliëng kuhya emuh Egypteng
 kuhya emuh Lybiaëng emuh kewetuhycëe Cyrene
 kuhya mayuggezeg Romeng pahoonjebahjeg
 kuhya Jewyug kuhya egewh kahoodahpenungeg
 ewh ahnuhmeähwen, kuhya Kretug kuhya Ara-

bianug, kenoondahwahnahneg ewh anwayung en-
wawaud debahdooduhmoowaud oomahmaundahah-
nookewenun owh Kesha-Muhnedoo.

Ewh Menwahjemoowen. St. John xiv. 15.

JESUS dush oogeënaun, Keshpen sahgeëyag guh-
nuhwanduhmoog nekuhgequawenun; Nengahah-
nuhmeätuhwah dush Wayoosemend, kegahmeenek
dush bakahnezed Manoodaäëwad kahgeneg dush
cheweejewenenag; Owh suh goo dabwawene Oje-
chaug kãoodahpenahsegoog egewh akewejeg kah
muh oowahbuhmahsewaun, kah kuhya ookekane-
mahsewaun; kenuhwah dush kekekanemahwah
keweejewegoowah muh kuhya dush kegahkekesh-
kahwahwah. Kahween chenuhneepuhwezeyag ke-
gahezhenuhguhnesenoonenem, kegahnaunzekoone-
nem suh goo. Nahgij, kahween kayahba nengah-
wahbuhmegooseeg egewh akewejeg, kenuhwah dush
kegahwahbuhmem, nembemahdez muh, mesuh dush
kuhya kenuhwah kaonjebemahdezeyag. Ewh
uhpe kezheguk kegahkekandahnahwah neen che-
kekeshkahwug owh Noos, kuhya kenuhwah kekesh-
kahweyag kuhya ewh kekeshkoonenuhgoog. Owh
ayaung enewh nekuhgequawenun, kuhya ganuh-
wandung mesuh owh sahyahgeëd; owh dush sah-
yahgeëd oogahsahgeëgoon Noosun, nengahsahgeäh
dush kuhya negahwahbundalah nendezhetwahwen.
Judas dush oodenaun (kahween owh Iscariot)
Tabanengayun ahneen kaëzhewahbunduhweëyaung
ewh kedezhethwahwen kah dush egewh akewejeg?
Jesus dush oogeguhnootaun oo-oo dush keënaud,
Keshpen ahweyah sahgeed oogahguhnuhwandahnun

nendekedoowenun, owh dush Noos oogahsahgeäun, nengahbenauczkahwahnaun kuhyä dush cheweejah-yahwunged: Owh dush suhyahgeëseg kahween ooguhnühwandusenen enewh nendekedoowenun, ewh suh ekedoowen nwaunduhmag kahween neen nendekedoowen ahwunsenoon, Owh suh atuh Wayoosemend kahahnoozhed oodekedoowen; Oonoo suh dush kegeënenem magwah kayahba weejenenenuhgoog. Owh dush Manoodaäëwad mesuh owh Keche-Ojechaug enewh owh Wayoosemend emuh nendezhenekahzooweneng kaoonjepuhgedenaud, ahnooj gagoo kegahkekenooahmahgoowah kuhyä ahnooj gagoo kegahmequanduhmooëgoowah menek kahenenuhgoog. Pezaunewawen kenuhguhduhmoonenem nepezaunewawen kemeenem. Kahween azhemeegewamahguk uhke kedezhemee-nesenoonem. Kagoo megooshkahjedaäkagoon kagoo kuhyä shahgedaäkagoon. Kegenoonдахnahwah kahenenuhgoog, Nemahjah kuhyä menuhwhah kegahbenaunzahkoonenem. Keshpen suh sahgeë-yagoobun kedahgemenwandaum, ewh kahekedooyaun, Nendezhahnun owh Wayoosemend: noos muh nahwuj ahpetandahgooze, dush ween neen. Noongoom dush kezahh kegawahweenduhmoorenem, chepwah ewh puhgummesag, bahmah dush kepuhgummesag chedabwayanduhmag. Kahween kayahba nebawah kegahguhnoonesenoonem, peezah muh owh uhke oogemah kah dush kuhnuhga oodahyaunseen emuh neyoweng. Egewh dush akewejcg chekekanemewaud ewh sahgeug owh Wayoosemend kahezhekuhgaunzoomed dush owh Wayoosemend, me suh azhechegayaun.

MONDAY KAHESHQUAH WHIT-AHNUHMEAH-
KEZHEGUK.

Ewh Ahnuhmeahwen.

KESHA-MUHNEDOO, keen oo-oo uhpe kahkekenoo-ahmun enewh oodaewaun egewh ahyangwahmeze-jeg kenejahnesug cwh kepenesenuhmoowudwah ewh oowahsayahzewen owh Pahnezed Kechechaug; Enanemeeshenaum kuhyā nenuhwend emuh nah-saub Oojechaugoong chequhyukwanduhmaung ahnooj gagoo, kuhyā kahgeneg chemoojegezeyaung, pahnuddeneg menoo-daāewawen oonje; Oo-oo puhgedenuhmooweshenaum oonje owh Jesus Christ Bamahjeëyumnged; owh wahdegamek kuhyā wauj-oogemahwemek kuhyā Keche-Oojechaugwun Puhyahhegood Kesha-Muhnedoo kahgeneg kuhyā kahgeneg. *Amen.*

Acts x. 34.

PETER dush kemahje-kekedoo, oo-oo dush keēkedood, Kagate nequhyukwandum owh Kesha-Muhnedoo kuhnuhga babekenoong cheenanemahseg enenewun; anduhchewauid pulikaun azheween-zoojeg ahneshnahbag, enewh quasegoojen kuhyā mahkenduhmenejen menooezhewabezewen, mesuh enewh manwanemahjen. Ewh ekedoowen, owh Kesha-Muhnedoo kahnendahaud Israel ouuejahnesun, ketebahdoodung ewh pezaunewawen oonje owh Jesus Christ (mesuh owh wagemahkundah-waud kuhkenuh). Ewh ekedoowen, nendeked, kekekandahnahwah kahwahweenjegahdag emuh anegookwaug Judea duhzhe uhkeeng, emuh Galileeeng keoonjemahjeseeng, kaheshquahahyang ewh

baptizoewawen John kahtebahdoodung, kahkuh-gequajen. Kesha-Muhnedoo kahnuhmuhkoonaud Jesusun Nazareth duhzhe-wenenewun, enewh Keche-Ojetchaugwun kuhya ewh mushkahwezewen; owh kahpabbahmenoodoodahgad kuhya kenuh-naunduhweäud, enewh mujje-muhnedoon kahkekeshkahwahnejen, Kesha-Muhnedoon muh ooge-weedookahgoon. Nenuhwend suh dush nenge-wahbundahmen kuhkenuh ewh kahezhechegad, emuh ooduhkeemewaung egewh Jewyug, kuhya emuh Jerusalemeng, enewh kahnesahwahjen kuhya kahahgoonahwahjen emuh metegoong: Mesuh oonoo, Kesha-Muhnedoo kahahbejebahahjen nasuhgoonuhguddeneg kuhya kahwahbundahewajen mezbesah. Kahween kuhkenuh ahneshuhnabag kewahbundahahsewug, wuhyahbunjegajeg atuh enewh Kesha-Muhnedoo kahwahwanahbuhmahjen; nenuhwend suh kahwedoopuhmunged kuhya kahweejmenequamunged uhpe kahahbejebaud. Ne-kuhgaunzoomegoonaun dush chekuhgekemunged-wah egewh ahneshuhnabag, kuhya chedebahjemootuhwungedwah, ween suh ahwed kahahnoone-good Kesha-Muhnedoon, chetebahkoonaud bamahdezenen kuhya naboonejen. Mesuh oonoo kahtebahjemahwahjen kuhkenuh egewh aunwahjega-wenenewug, oo-oo keenahjemahwaud, Ahwagwan duhyabwayanemahgwan mesuh owh kawabenuhmoowend oomujjeezhewabezewenun, oodoonoozoo-wen oonje. Magwah dush Peter ackedood oonoo ekedoowenun, Keche-Ojetchaugwun oogepeodes-segoowaun, kuhkenuh egewh kahnoondungeg ewh ekedoowen. Egewh dush kahkenoowahjechegah-

zoozeg tuhyabwayandungeg kemahmahkahdanduhmoog, menek enewh Peter kahpewejewahjen, egewh mayuggezejeg kahpeseegenuhmoowendwah ewh meegewawen kahmeenendwah, owh Keche-Oojechaug: Oogenoondahwahwaun muh cheenwaned pakahnuken enwawenun kuhyah chemahmooyahwahnahd Kesha-Muhnedoon. Me dush Peter keekedood, Ahweyah nuh oodahkenahmahdaun ewh nebee, oogoo chebaptizooegoozesegwahpun kahoodeseegoowaud Keche-Oojechaugwun debeshkoo kuhyah kenuhwend azheahyahyung? Keenahkoonega dush chebaptizooendwah emuh oodezhenekahzooweneng owh Tabanengad. Oogepahgoosanemahwaun dush emuh cheahkoowadahned.

Ewh Menwahjemooenen. St. John iii. 16.

KAHAPPEECH-SHAHWANDUNG owh Kesha-Muhnedoo ewh uhke, oogoonjemeegeewanun tebenuhwa oogwesun, ahwagwan dush duhyabwayanemahgwan chebahnahdezeseg, cheahyaung suh dush ewh kahgega bemahdezewen. Kah muh Kesha-Muhnedoo oogoonjeezhenahzhahwahseen Oogwesun oomah uhkeeng chenahneboondung ewh uhke, ewh suh dush uhke, ween cheoonjebemahdudeneg.—Owh suh duhyabwayanemaud kahween nahneboomahse; Owh dush duhyabwayanduhseg ahzhe suh kenahneboomah kah muh oogedabwayanduhseen oodezhenekahzoowen enewh tebenuhwa wagweseng owh Kesha-Muhnedoo. Mesuh oo-oo nahneboondewen, ewh wahsayahzewen kepetuhgweshe-noomahguk oomah uhkeeng, enenewug dush ahwahshema oogesahgetoonahwah ewh puhsuhgesh-

tebek, dush ween azhesahgetoowaud ewh wahsayahzewen, kemujjeubyeeweshewenenewun muh oodezhechegawenewaun. Andubched muh owh majeezhechegad oosheengandaun ewh wahsayahzewen, kah dush oopenaunzekunseen ewh wahsayahzewen, kootung suhchewahbunjegahdaneg oodezhechegawenun. Owh dush mahkendung ewh dabwawen oopenaunzekaun ewh wahsayahzewen, chemezheshahwahbunjegahdaneg oodezhechegawenun emuh Kesha-Muhnedoong keezhechegahdaneg.

TUESDAY KAHESHQUAH WHIT-AHNUHMEA-
KEZHEGUK.

Ewh Ahnuhmeahwenun.

KESHA-MUHNEDOO keen oo-oo uhpe kahkekenooahmun enewh oodaewaun egewh ahyaungwahmezejeg kenejahnesug, ewh kepenesenuhmoowudwah ewh oowahsayazewen owh Pahnezed Kechechaug; Enanemeeshenaun kuhya nenuhwend emuh nahsaub Oojechaugoong chequuhyukwanduhmaung ahnooj gagoo, kuhya kahgeneg chemoojegezeyaung pahnuddeneg menoodaäewawen oonje; Oo-oo puhgedenuhmahweshenaun, oonje owh Jesus Christ Bamahjeeyummenged; owh wahdegamek kuhya wauj-oogemahwemek kuhya Keche-Oojechaugwun Puhyazhegood Kesha-Muhnedoo kahgeneg kuhya kahgeneg. *Amen.*

Acts viii. 14.

UHPE dush egewh Apostleug emuh Jerusalemeng ayahjeg, kahnoonduhmoowaud, egewh Samaria

anduhnukjeg keodahpenuhmoowaud ewh Keshah-Muhnedoo oodekedoowen oogeezhenahzhahwahwaun Peterun kuhya Johnûn; oogoo dush, uhpe tahgweshenoowaud oogeahnuhmeatuhmahwahwaun, chepenesenuhmoowendwah Keche-Ojechaugwun; (kah muh muhshe ahweyah kepenesenuhmoowahsebunan me atuh goo ewh kebaptizoochawendwah emuh oodezhenekahzooweneng owh Tabanengad Jesus). Me dnsh kepuhgedenuhmahwahwaud oonenjewaun emuh ooweyoweneng, keoduhpenahned dush Keche-Ojechaugwun.

Ewh Mcnwahjemoowen. St. John x. 1.

KAGATE, kagate kedenenem, owh paundegaseg emuh eshquaundamewung ewh mahneshtahneshe-
weguhmeg pahkaun dush nengooche anaunduhwad;
kemoodeshke suh owl kuhya muhkundwashke.
Owh dush paundegad emuh eshquaundamewung
mesuh owl ahyahwed oomahneshtahneshewenene-
mewaun egewh mahneshtahnesheg: Oonesahkoo-
nahmahgoon suh owl, enewh ganuhwanduhmenejen
ewh eshquaundam, tebenuhwa dush oomahnesh-
tahneshemun oonoonduhmene ewh oodenwawen;
azhenekahzooned suh tebenuhwa oomahnesh-
tahneshemun oodezhenundoomaun, sahgejewenaud
edush. Uhpe dush suhyahgechenahzhahwahjen
tebenuhwa oomahneshtahneshemun, uhne negahne
suh oonoopenuhnegoon dush mahneshtahneshe-
oonesetootuhmene muh ewh oodenwawen; kah
suh dush oogahnoopenuhnahsewaun enewh mayug-
gezenejen oodoozhemahwaun ween enewh; kah

muh onesettootuhseenahwah mayuggezenejen oodenwawene. Mesuh oo-oo ahwahchegun kahezheguhnoonaud owh Jesus; kah dush oogenesettootunsenahwah wagoodoogwan enewh kahegoowah-gwan. Menuhwah dush Jesus oo-oo keenaud, Kagate, kagate kedenenem, Neen suh nendow oodeshquaundamewah egewh mahneshtahneshug: kuhkenuh suh kahpeezhahjeg chepwah peezhahyaun kekemoodeshkewug kuhyah kemuhkundwashkewug; kah dush oogebezendahgoosewaun mahneshtahneshun. Neen suh nendow ewh eshquaundam; keshpen neen oonje peendegad ahweyah, tahbemahjeah tahpeendega dush kuhyah tahsahgahum, chemekung dush ewh wesenewen. Chekemooded atuh pahoonjeezhauud owh kamoodeshked kuhyah cheneshewad kuhyah chebahnahjechegad; nepeezhah dush neen cheoonjeahyahmoowaud ewh bemahdezewen, kuhyah dush, nahwuj chebahteenudeneg.

TRINITY AHNHMEAKEZHEK.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE-MUSHKAHWEZEYUN kuhyah kahgega kuhmeg Kasha-Muhnedooweyun, kahmeezheyang bameetahguneyuneg ewh shahwanjegawenewedookahgawen, chewahweendamahgayaung dawayanemunged kuhyah cheahnuhmeatuhwunged owh kahgeneg Naswahdezed Pahyazhegood Kesha-Muhnedoo; Kenundoodahmahgoo cheguhnuhwa-

nuhmeyaung cheoonje-menjemanduhmaung maunduh dabwayanduhmoowen; kahgeneg dush chemetahgwanemahweyaung kuhkenuh mahneezah-nezewenun, keen bamahdezeyun kuhya wagemahweyun kahgeneg kuhya kahgeneg. *Amen.*

Rev. iv. 1.

UHPE dush kaheshquahezshewabuk oonoo, nengenaub benuh dush eshquaundam kenesahkoonegahda ewede eshpemeng, ewh dush netum enwawen kahnoonduhmaun, debeshkoo keche-pootahjeguneng keenetahgwud ewh kahguhnoonegooyaun, oo oo keegooyaun, Oomah peezhaun, kegahwabhundahen dush oonoo uhyeen nahgij kaezhewabuken.—Bahbego dush nengemooshkenashkaug owh Keche-Ojechaug; benuh dush, ewh oogemah-wuhbewen keahchegahda emuh kezhegoong, pazhek dush kenuhmuhduhbe emuh ewh oogemah-wuhbeweneng; Ow edush emuh kahnulmuhduhbed jasper-ahseneng kuhya sardine-ahseneng keezhenahgooze, ewh kahwahbuhmend; kuhya dush nuhwahnepe-saun kewetuhyeewung ewh oogemah-wuhbeweneng keduhgoomahgud, emerald-ahseneng kahlenahbuhmenahgwuk. Kuhya kewetuhyeew ewh oogemah-wuhbewen kahahtag, neshtuhnuh ahshe newen keahyahwun puhbewenun; emuh dush ahpuhbe-weneng nengewahbuhmaug neshtuhnuh ahshe newen katezejeg emuh nuhmuhduhbewaude, wahyah-beshkekeoonayajeg, emuh ooshtequahnewaung oogcahyahnahwah enewh oozahwah-shooneyah oogemah-wewuhquahnnun. Emuh dush oogemah-

wuhbuhweneng keoonjewahwahsuhmook kuhyā
 keahnemekekah kuhyā keoondwawamahgud, kuhyā
 neezhwahswe wahwahsuhkoonanjegunahbekoon
 kepeskunawun emuh anahsuhmemahguk ewh oogemah-wuhbewen, mesuh enewh, egewh neezhwahsweoojchaugwun owh Kesha-Muhnedoo. Emuh dush anahsahmemahguk ewh oogemah-wuhbewen, wahsachegunahbekoo-kechegumnee chrystal keezhenahgwud. Emuh dush nesuhwuhyece ewh oogemah-wuhbewen kuhyā goo emuh kewetahwuhyece ewh oogemah-wuhbewen, keahyahwug newen ahwaseyug mazewaooshkenzhegoowejeg owh dush netum ahwase mezhebesheng keezhenahgooze, owh dush aneahneka-ahyaud pezhekenseng, keezhenahgooze, menuhwah dush pazhek eneneng keezhenahgwudene oodangwa, owh dush ashquauj babahmesad megezeng keezhenahgooze. Egewh newen ahwaseyug kenannengoodwahsoo-nengwegunawug emuh weyowewaung, peenjenahkemezewa-ooshkenzhegoowewug: kah dush aunwabesewug kahzhegudeneg kuhyā tabekudeneg. Oo-oo ekedoo-waud, Peeneze, Peeneze, Peeneze, owh Jehovah Kesha-Muhnedoo Mahyahmahwe-mushkahwezed, owh ayahpun kuhyā noongoom ayaud kuhyā kapeahyaud. Uhpe dush egewh ahwaseyug pazhegandahgooahwahjen kuhyā kechetwahweahwahjen kuhyā mahmooyahwuhmahwahjen enewh kahnuhmuhduhbenejen emuh ewh oogemah-wuhbeweneng, kahkeneg bamahdezenejen, egewh neshtuhnuh ahshenewen katezejeg, keoojecheengwasawug anahsuhmed owh kahnuhmuhduhbed emuh oogemah-wuhbeweneng kuhyā shahgushketahwahwaud

enewh kahgeneg ahpuhna kahgeneg bamahdezene-
jen, oodahpuggedoonahwah enewh oodoogemah-
wewuhquaunewah anahsuhmeahyahneg ewh ooge-
mah-wuhbewen oo-oo dush ekedoowaud, Kedah-
petandahgooz. Oh Tabanengayun chepeshegan-
dahgoogooyunbun kuhya chekechetwahwandah-
googooyunbun kuhya cheahyahmun kushkeawe-
wen keen muh kegeoozhetooun kuhkenuh ahnooj
gagoo, kuhya keen kedenanduhmoowen oonjeah-
yahmahgudoon, kuhya keonjeoozhechegahdawun.

Ewh Menwahjemoowen. St. John iii. 1.

KEAHYAH suh Pharisee-wenenene, Nicodemus
azhenekahzood ootebahkoonegawenenemewah e-
gewh Jewyug. Ah-owh oogeopenahzekahwaun
Jesusun magwah tebekuddeneg, oo-oo dush kee-
naud, Rabbi nenkekandahmen ewh keen ahweyun,
owh kakenooahmahgad Kesha-Muhnedoong pah-
oonjebaud, kah muh ahweyah oodahkushketoose-
nun oonoo mahmaundahwejegunun keen azheche-
gayun, Kesha-Muhnedoön atuh weejewegood.—
Jesus oogeguhnoonaun oo-oo keenaud, Kagate,
kagate kedenen, Keshpen ahweyah aunj-negeseg
kahween oodahwabhunduhseen ewh Kesha-Muh-
nedoo oodoogemahwewen. Nicodemus dush oo-oo
oodenaun, Ahneen dush owh enene kaezhenegebun
uhpe ahzhe kekeketezed? Nayaub nuh tahpeen-
dega emuh oopuhyoweneng oogen chenegepun
dush? Jesus dush oogeguhnoonaun, Kagate,
kagate kedenen, Keshpen ahweyah negeseg emuh
nebeeng kuhya emuh Keche-Oojechaugoong, kah-

ween tahpeendegase emuh Kesha-Muhnedoo oo-
doogemahweweneng. Ewh suh weyahseng wanje-
negemahguk weyaus suh ewh, ewh dush oojechau-
goong wanjenegemahguk oojechaug suh ewh.—
Kagoo mahmahkhdandunkan ewh kahenenaun
nunduhwandahgwud suh cheaunj-negeyag. Ewh
nooden uhyenahnemud wahrenahnemuk, kenoon-
daun dush matwayahnemuk kah suh dush keke-
kanduhse, debe pahoonjebahmahgudoogwan, kuhya
debe azhahmahgudoogwan; mesuh azheahyahwaud
kuhkenuh egewh Keché-Oojechaugoong wanje-
negejeg. Nicodemus dush oogeguhnoonaun oo-oo
dush keenaud, Ahneen kaezhahgebun oonoo?
Jesus dush oogeguhnoonaun, oo-oo keenaud, keke-
kenooahmahga nuh keen emuh Israeleng kekan-
duhsewun dush oonoo? Kagate, kagate suh kede-
nen, neduhzhenduhinen ewh kakanduhmaung kuhya
netebahduhdoomen ewh kahwahbundahmaung, kah
dush kedoodahpenunsenahwah nedebahjemoowe-
nenaun. Keshpen keweenduhmoonenuhgoog uh-
keeng duhzhe uhyeen dabwatunsewag dush;
Ahneen kaezhedabwatuhmag keshpen weenduh-
moonenuhgoog eshpemeng duhzhe uhyeen?—
Kah dush ahweyah keezheoombeshkahse emuh
eshpemeng, ween atuh eshpemeng kahpeoonjenesed,
owh Enene Oogwesun, eshpemeng ayaud. Kah
ezheoombahkoonaud owh Moses enewh kenabegoon
emuh bahgwahdahkuhmeg mesuh ewh nahsaub
kaezheoombahkoonend owh Enene Oogwesun ah-
wagwan duhyabwayanemahgwan chebahnahdeze-
seg, cheahyaung suh goo ewh kahgega-bemahdeze
wen.

NETUM ANUHMEAKEZHEGUK KAHESHQUAH
TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH! KESHA—MUHNEDOO keen wanzekahmahgud-deneg oomushkahwezewenewah egewh apanemekeg, emuh keshahwanengaweneng bezenduhmooweshe-naum nendahnahmeahwenenahnen, kuhy apeech shahgwewemahguk nendenahdezewenenaun, kahween nekushketoosemen gagoo chemenooezhechegayaung keen pwahwedookuhweyaung, Oh meezhesheenaum keshahwanjegawene-wedookahgawen, e-ewh edush guhnuhwanduhmaung enewh kékuhgequawenun cheoonjeménooanduh moogooyun menek nanduhwanduhmaung kuhy azhechegayaung oonje owh Tabanemeyummenged Jesus Christ. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 1 John iv. 7.

SAHYAHGEENENUHGOOG umba sahgeededah: Kesha-Muhnedoong muh oonjebahmahgud ewh sahgeedewen; kuhy dush kuhkenuh egewh sahyahgeewajeg Kesha-Muhnedoong keoonjenegewug, kuhy ookekanemahwaun Kesha-Muhnedoong.—Owh dush sahyahgeewaseg kahween ookekanemahseen Kesha-Muhnedoong; sahgeewawenew muh owh Kesha-Muhnedoong, oomah dush kepuggukandahgwud kahezhesahgeenung owh Kesha-Muhnedoong, kepeezenahzhahwaud enewh tebenuhwa kahoogwesejen oomah uhkeeng, ewh dush ween cheoonjebemahdezeyung. Mesuh oomah sahgeewawen, kahween kenuhwend kegesahgeahsewamnaun Kesha-Muhnedoong, ween atuh kesahgee-

nung kuhyā kepeezhenahzhahwaud enewh oogwesun chedebundoowenewened kaonjewabenuhmahgooyung kemujjeezhewabezewenenahmen. Sahyahgeenenuhgoog keshpen Kesha-Muhnedoo oo-oo keezhesahgeenung kuhyā kenuhwend suh kedahsahgeedemen. Kahween ahweyah wekah oogewahbuhmahseen Kesha-Muhnedoon. Keshpen sahgeedeyung peenjenah keoowenaung dah owh Kesha-Muhnedoo, kuhyā oosahgeewawen kegekezhetahmahgoonaun peenjenah. Mesuh maunduh wanjekekanduhmung e-ewh kekeshkoonenung kuhyā kenuhwend kekeshkahwung, kegemenegoomen muhookeche-oojechaugwun. Kuhyā nengewahbundahnaun kuhyā nedebahdoodahmen, owh Wayoosemend kepeezhenahzhahwaud enewh oogwesun chebimahjetood ewh uhke. Ahwagwan dush kawahweendahmahgagwan, owh Jesus oogwesemegood Kesha-Muhnedoon, Kesha-Muhnedoo suh ookekeshkahwaun enewh, kuhyā ween suh ookekeshkahgoon Kesha-Muhnedoon. Kegekekekandahmen dush kuhyā kegedabwayandahmen azhesahgeenung owh Kesha-Muhnedoo. Kesha-Muhnedoo sahgeawenewe, kuhyā dush owh uatah-sahgeewad ookekeshkahwaun Kesha-Muhnedoon, kuhyā dush ookekeshkahgoon Kesha-Muhnedoon. Mesuh oomah ewh kesahgeewawenenau kekezhechegahdag che-soongedaayung uhpe katebahkoonegawene-kezheguk, ewh mahween azheahyaud, mesuh kuhyā kenuhwend azheahyahyung oomah uhkeeng.—Kahween gagoo sahgezewen duhgoomahgussenoon emuh sahgeewaweneng, ewh suh quayukwandahgwuk sahgeewawen oosahgechewabeshkaun ewh

sagezewen; emuh muh sagezeweneng duhgoomah-gud ewh kooduggezewen; Ow h dush suhyagezed kahween ahpeche quuh yuk sahgeewase. Kesahgeahnaun, ween muh netum kesahgeenung.—Keshpen ahweyah, nesahgeah Kesha-Muhnedoo ekedood, sheenganemaud dush wekahnesun, kuhkenuh weshke ow h muh suhyahgeahseg enewh wekahnesun enewh kahwahbuhmahjen, ahneen kaezheshahgeahpun Kesha-Muhnedoon enewh wekah kahwahbuhmahsenejen. Mesuh maunduh kuhgequawen, ween kedezhke kuhgekemegoonau, ow h sahyahgeaud Kesha-Muhnedoon oodahsahgeaun kuhya enewh wekahnesun.

Ewh Menwahjemooen. St. Luke xvi. 19.

PAZHEK wahyahnudezed enene keahyah kahmeskookunuyad kuhya wanesshesheneg wabeshkegen kahahyood kuhya kemenoowesened anduhsookezheguddeneg. Pazhek dush keahyah pahgoosan-jegawenene, Lazarus keezhenekahzood, emuh ooshquaundameng 'keahsahwendebunan, mezewaoomcgened; oogenunduhwandaun dush ewh cheahshum-mend enewh pewunjegunun kaphungesengen emuh oowesenewahguneng ow h kachetwahwezed; benuh dush oogebeaunzekahgoon unemooshun kahnooshquahduhmened oodoomegewenun. Kepuhguhmeahyah dush ah-ow h katemahgezed keneboo keezhewenegood dush angelun emuh Abraham oopeendoomooneneng. Kuhya ween ah-ow h kachetwahwezed enene keneboo kuhya kenengwahwah. Ahnahmahkuhmeg dush kepeoonzahbed koodug-

gezed, Oowahbuhmaun dush Abrahamun, wahsah
 ayahned kuhya Lazarusun ayahned emuh oopeen-
 doomooweneng. Kepepahge dush oo-oo keeke-
 dood, Noosa Abraham shahwaumeshen kuhya-
 dush peezhenahzhaw owh Lazarus chetaungaha
 gweenjetood ewh ooneenj emuh nebeeng cheta-
 kahbahwahtood nendanuhnewh nenkooduggeegoon-
 gooshah eshkootan; Abraham dush keekedoo,
 Nengwes mequandun e-ewh magwah bemahdeze-
 yunbun, keahyahmun enewh wanesheshengen, kuh-
 ya ween dush owh Lazarus ketemahgezewen:
 Noogoom dush ween menooahyah; keen dush
 kekooduggeegoo. Menuhwah dush, ewede ayah-
 yun kuhya oomah ayahyaung, nesuhwuhyeee keche-
 ahtubghamashenoowen duhgoomahgud; egewh
 edush wahezahjeg ewede ayahyun, kahween tah-
 kushkeoosewug kuhya dush egewh oomah kaw-
 peahzhahwahoojeg kahween tahkushkeoosewug.—
 Oo-oo dush keekedoo, kepahgoosanemen suh dush
 Noosa cheezhenahzhahwud ewede noos andaud;
 Nahnunewug muh nekahnesug, ewh chedebahje-
 mootahwaud, mahgahshah kuhya wenuhwah tahge-
 peendegawug oomah kooduggezeweneng. Abraham
 dush oogeenaun, Oodahyahwahwaun suh Mosesun
 kuhya aunwahjegawenenewun, oodahbezendahwah-
 waun enewh; oo-oo dush oogeenaun, kahween
 Noosa Abraham, keshpen suh pazhek naunzekah-
 goowaud kahahbejebahnejen, tahgeaunwanendezoo-
 wug. Oo-oo dush oogeenaun, Keshpen bezendah-
 wahsegwah Mosesun kuhya aunwahjegawenenewun,
 kahween tahgekushkemahsewug mesuhwah pazheg
 keahbejebaud.

NEEZHENG ANUHMEAKEZHEGUK KAHESHQUAH
TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH TABANENGAYUN, moonzhug wahdookuhwudwah kuhyā ganuhwanemudwah egewh akoogenudjeg, wawane chekoosekwah kuhyā chesahgeëkwah; kuh-nuhwanemeshenaum kenundoodahmahgoo emuh kekeche-nebwahkahwene kuhnuhwanjegaweneng; enanemeeshenaum dush kahgeneg chekootahmaung kuhyā chesahgetooyaung ewh pahnuk kedezhene-kahzoowen, oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. St. John iii. 13.

KAGOO mahmahkahdandunkagoon nekahneseoog, keshpen egewh akewejeg sheenganemenagwah.—Kekekandahmen ewh kekuhbekahmung ewh ne-boowen, bemahdezeweneng ahzhe cheabyahyung. Kesahgeahnahneg muh egewh wekahnesemaug: ah-owh sahyahgeähseg wekahnesun, emuh nebooweneng kayakba alyah. Ahwagwan shaungane-mahgwan enewh wekahnesun, neeshewashke, kekekandahnahwah dush owh nashewashked, ewh kah-gega bemahdezewen peenjenah ahy aunseg. Maunduh dush kedoonyewahbundahnaun e-ewh oosahgeëwawen ah-owh Kesha-Muhnedoo, e-ewh suh kepuggedenuhmoonenung ewh oobemahdezewen; kuhyā kenuhwend kedahpuggedenuhmahwahnahneg egewh wekahnesemaug enewh kebemahdezewenahnen. Ahwagwan ayahmoogwan maunduh uhke duhzhe kechetwahwezewen, wahbuhmaud dush wekahnesun ketemahgezened katemahgane-

mahseg; ahneen azheduhgooneneg owh Kesha-Muhnedoo oosahgeewawen peenjenah? Nendah-benoojeëmedoog umba sahgeëdedah, kahween emuh kekedooweneng, kah kuha emuh oodanewh-emaung, emuh suh atuh ezhechegaweweneng kuha emuh dabwaweneng. Me dush wanje kekanduh-mung e-ewh ahyahyung emuh dabwaweneng kuha kamushkahwanduhmetooyung enewh kedaënahmen anahsuhmeähyaud Kesha-Muhnedoo. Keshpen mahween enewh kedaënahmen nahneboomegooyung, Kesha-Muhnedoo ahwahshema ahpetandahgooze, enewh dush ween kedaënahmen, kuha ookekandaun dush kuhkenuh ahnooj gagoo. Sahyahgeënuhnahgoog, keshpen enewh kedaënahmen nahneboomegoosewung, mesuh dush e-ewh mushkahwandahgoozeyung, ananemung owh Kesha-Muhnedoo. Wagoodoogwan edush kanundoodahmoo-wagwan, ween kemcnegoonaun kegunuhwandahnahmen muh ookuhgequawenun, kuha kedezhchegamen enewh uhyeëen manwandahgwukken emuh ooshkenzhegoong. Mesuh oo-oo ookuhgequawen, Chedabwayanduhmung oodezhenekahzoo-wen enewh oogwesun Jesus Christ kuha chesahgeëdeyung, debeshkoo suh kahezhekuhgekemenung. Owh dush ganuhwandung enewh ookuhgequawenun peenjenah ookekeshkahwaun enewh, kuha ookekeshkahgoon. Me dush wanje-kekanduhmung ewh kekeshkahwung, ookeche-ojechaugwun kah meenenung.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke xiv. 16.

ПАЗНЕК енеке кекече-векоонга, куха небеваш

oogenundoomaun; oogemahjenahzhahwaun kuhya enewh oobuhmetahgunun, uhpe wahweseneng che-ënaud enewh kahnundoomemendjen. Umba kuh-kenuh muh ahzhewwah kekezhesenoan. Me dush kuhkenuh kahezhe-mahje-oonduhmetahkahzoo-waud, Ah-owh netum oogeënaun, punge uhke nengekeshpenuhtoon, ketwa dush neweëzhah che-wahbundahmaun, kepahgoosanem cheweenduhmah-wud, cheoonduhmetahyaun. Menuhwah pazhëg oogeënaun, Nengekeshpenuhnaug naunwawaun ahnooke pezhekewug, nendahwekuhwajeäug dush, kepahgoosanemen cheweenduhmahwud cheoonduh-metahyaun. Menuhwah dush bakahnezed këeke-doo, Nengewedegamaun equa, kah dush nendah-kushketoose cheëzhahyaun. Owh dush buhmeta-gun kepekewa, oogeweenduhmahwaun dush oodoogemahmun oonoo uhyeëen. Me dush owh tabandung ewh wegewaum neeshkahdezed oo-oo keënaud oobuhmetahgunun. Ezhaun waweeb emuh mekunewung kuhya emuh mekaunsewung ewh oodanah, peëzheweezh edush egewh katemah-gezezeg kuhya egewh mahyahkezezeg kuhya egewh achahwashkahjeg kuhya kakepeengwajeg; owh dush buhmetahgun oo-oo oogeënaun, Oogemah kahekedooyun keezhesamahgud, kahyahba dush ween, tahwahbechegahda; Owh dush oogemah oogeënaun oobuhmetahgunun, Ezhaun emuh keche-mekunaung kuhya emuh shakummegechegahdag, ketwa pependeeganahzhuh, ewh dush chemoosh-kenag newegewaum; kedenen muh, oogoo enene-wug kahnundoomendjeg, kah kuhnuhga ahweyah oogahtaungunduhseen ewh nenduhshungawen.

NESENG ANUHMEAKEZHEGUK KAHESHQUAH
TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwenun.

OH! TABANENGAYUN kenundahwanemegoo, emuh keketemahganengaweneng chebezenduhweyaung kuhyā enanemeeshenaum, nenuhwend kahmeezh-eyaung, ewh quuhyük-ahnuhmeähwanduhmoowen, emuh kache mushkahwuk keguhnuhwanjegaweneng chemetahgwanemegooyaung kuhyā chemenoodää-gooyaung, uhpe nahnezhahnezeyaungoon kuhyā ahnemezeyaungoon oonje owh Jesus Christ Tabanemeyuunmenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 1 Pet. v. 5.

KUHKENUH kenuhwah anduhcheyag nuhnahedah-deyook kuhyā kekesbka hmook ewh dahbussanende-zoowen: Kesha-Muhnedoo mahween oomegah-naun kache-ënemoonejen kuhyā oowedookahwaun dabussanemoonejen. Tahbussepuggedenedezoo-yook emuh oomushkahwenekaweneng owh Kesha-Muhnedoo ewh dush chekechetwahweë nag bahmah nahgij uhpe kaoojejesag; Puhgedenuhmahwek suh owh Kesha-Muhnedoo kuhkenuh kedoojahnamezewenewaun kepahbahmanemegoowah muh. Nesah-dezeg netuhahkoowahbek, owh muh shaunganemena-g owh Mujje-Muhnedoo, debeshkoo pabahneke-mood meshebesheeng enandahgooze, pabahnundahwahbuhmaud enewh wahaumiwahjen. Mesuh owh kamegabnag mushkahweähyahyag emuh dab-wayanduhmooweneng, kakanduhmag enewh nah-saub sunnuggezwenun cheëzhekooduggezewand kekahneseawang oomah uhkeeng ayahjeg. Owh

dush ween Kesha-Muhnedoo mahgewad kuhkenuh shahwanjegawenun, owh kahezhenundoomenung emuh ookahgega-pezhegandahgoozewe-neng oonje owh Jesus Christ, uhpe ahjenuh kekooduggeëgooyag kegahahpeche-menooezhewabezeëgoowah kegahsoongeëgoowah, kegahmushkahwezeegoowah kuhya kegahulyeenjeegoowah. Ween suh mahnoo oogahdahyaun ewh Pezhegandahgoozewe-n kuhya oogemahwandahgoozewe-n kahgeneg uhpena kahgeneg. Amen.

Ewh Menwahjemooen. St. Luke xv. 1.

ME DUSH ewh uhpe kahbenaunzekahgood kuhkenuh mahwunjechegawenenewun kuhya maje-ezhewabezenejen, chebezendahgood. Egewh dush Phariseeg kuhya oozhebeegawenenewug keneeshkahjekezhwawug, oo-oo akedoowaud, Ah-owh enene oodoodahpenaun maje-ezhewabezenejen kuhya oowedoopuhmaun; Oo-oo dush ahwahjegun keezheguhnoonaud, oo-oo keekedood, Ahwanan owh enene anduheheyag, nengoodwauk mahneshtahneshun ayahwaud keshpen pazhek wuhneaud naghuhnahseg shaunguhswe-meduhnun ahshe shaunguhswe emuh magwakummeg, chepahbahnundoonawaud enewh kahwuhneahjen, nahnauzh egoo chemekahwaud. Uhpe dush kemekahwaud oopeemenegahnaun wahwezhandung. Uhpe dush tagwesheng emuh andaud oomahwunzoo-maun ooweejekewäun kuhya oodenahwamahgunun, oo-oo oodenaun, Weejmoojegezetahmahwesheg, nengemekahwah muh nemahneshtahneshem kahwuh-neshengebun. Kedenenem edush, mesuh oo-oo

ahwahshema kaezhemoojegezewaude shpeming
ayahjeg, pazhek majeezhewabezed ahnuhwanende-
zood, dush ween shaunguhswemeduhnuh ahshe
shaunguhswemanooezhewabezejeg nandahwandah-
goozesegeog cheaunwanendezoowahpun. Gamuh
ahwanan owh equa metaus-wahbek shooneaun a-
yaung keshpen pazhek-wabek wuhneaud sakuhunseg
ewh wahsuhkoonanjegun, kuhya checheguhduhung
ewh wegewaum wahwanecherunduhwahbuhmaud;
Uhpe dush kahmekahwaude oomahwunzooaun
ooweejekewaun kuhya ooweejduhnuhkewamah-
gunun, oo-oo dush oodenaun Moojegezedah, nen-
gemekaun muh ewh shooneah kahwuhnetooyaun-
baun. Me nahsaub, kedenenem, Moojegezekuh-
megud emuh anduhzhe ahyahned Kesha-Muhnedoo
oodangebemun uhpe pazhek majeezhewabezed
ahyaunwanendezoonejen.

NEWENG ANUHMEAKEZHEGUK KAHESHQUAH
TRINITY.

Euk Ahnuhmeahwen.

OH KESHA-MUHNEOO, keen ganuhwanemudwah
kuhkenuh egewh apanemekeg, ayahsewunbun kah
gagoo tahgesoongussenoon kah kuhya gagoo tahge-
peenuhsenoon; Muh shenctoomahweshenaum ke-
shahwanjegawen e-ewh keen tebahkooneyaung
kuhya kakenooahmahweyaung cheezheshahboosh-
kahmaung oomah uhkeeng duhzhe uhyeen, che-
wuhnahjetoosewaung shpeming duhzhe uhyeen;
Oo-oo euanemeeshenaum Oh Wayoosemegooyn
shpeming ayahyun oonje owh Tabanemeyum-
manged Jesus Christ. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Rom. viii. 18.

NENDENANDUM, enewh kooduggetoowenun noon-goom ayahgen, kah taähpetandahgussenoon che-tuhgoogenjegahdag e-ewh pezhegahdahgoozewen, kamezheshahwahbundahegooyung, e-cwh muh oo-kechenunduhwahbunduhmoowen, owh kahoozheend oo-kechenundahwanduhmoomahgudene chemezheshahwahbuhmenahgoozened oonejahnesun owh Kesha-Muhnedoo. Ow muh kahoozheend ketahquahkoonah emuh ketemahgezeweneng kahween egoo ween tebenuhwa keenanduhse, ewh suh ween egoo kah tahquahkoonegad emuh ahpanemoo-weneng; ow muh kahoozheend tahpuhgdenegah-zoo, ewh noongoom takoobenend emuh bahnah-dezeweneng, cheahyaud emuh kachetwahwandah-gwuddeneg oopuhgedenegahzoowenewaung oone-jahnesun ow Kesha-Muhnedoo. Kekekandah-men muh kuhkenuh egewh kahoozheendjeg kemah-mahpenawaud kuhya wesuhganduhmoowaud mah-mahwe peenesh egoo noongoom: Kahween dush wenuhwah atuh, kuhya suh goo kenuhwend ayah-mung ewh netum oomenewewen ow Oojechaug pooch kuhya kenuhwend kemahmahtwamen peen-jenah, beetooyung ewh tuhquahkoonegawen, mesuh ewh cheaunjechegahdag keyowenahnen.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke vi. 36.

NETAHSHAHWANJEGAG suh dush kenuhwah nah-saub owh koosewah, kuhya ween azheshahwanjegad. Kagoo ween tebahkoonewakagoon, kahween

dush kuhyā kenuhwah kegahtebahkoonegooseem;
 kagoo ween nahneboomewakagoon kahween dush
 kuhyā kenuhwah kegahnahneboomegooseem.—
 Ahbwayanengag, kenuhwah dush kegahabwaya-
 nemegoom; megewag kegahmeenegoom dush kuhyā
 kenuhwah; ewh inwaushkenag tebahgun ulshe-
 dushkenag mezetahweseng kuhyā quaushkooshke-
 nag, kameenenagwah egewh enenewug emuh ke-
 peendoomooneng; ewh muh menek kaezhete-
 bahmahgun, me ewh kadesh kaezhete-
 bahmahgun. Kuhyā dush ahwajeguneng ooge-
 zhegunoonan, Oodahsuhgahbegenan nuh ow
 kakepeengwad enewh kakepeengwanejen? kah
 nuh ween nuhyazh tahpungeshensewug emuh
 wahnekahneng? Ow kakenooahmahgun
 kahween ahwahshema ahpetandahgoozese,
 dush ween enewh kakenooahmahgoojen:
 Anduhched dush nabwahkaud, tahahpet-
 andahgooze, debeshkoo apetandahgoozened
 ookekenooahmahgawenenemun. Ahneshwen
 wahbunduhmahwud ewh panzenegood
 kekahnesh kah dush ween kewahbunduhmah-
 dezooseen ewh metek pamahquahmook emuh
 keshkenzhagoong Ahneshwen dush oo-oo
 azhegunoonud kekahnesh, Nekahnesh,
 tuhguh nengahkejebetoon ewh panzenegooyun;
 keen ween kuhnuhga wahbunduhsewun
 ewh meteg pemahkoomook emuh tebenuhwa
 keshkenzhagoong? Anuhmeakalizoo-
 yun, netum sahgechewabenemahzoon ewh
 metek bamahkoomook emuh tebenuhwa
 keshkenzhagoong, me dush ewh uhpe
 kamenwabbeyun chekejebetahwud
 ow kekahnesh ewh panzenegood.

NAHNENG ANUHMEAKEZUEGUK KAHESQUAH
TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

ENANDUN Oh Tabanengayun kenundoodahmahgoo oo-oo uhke chepezauneseng, kedenahkoonegawen oonje, ewh edush kenejahnesug egewh anuhmeäh-jeg emuh moojegezeweneng chebuhmeetookwah emuh kuhkenuh ahnuhmeahwene-pezaunbema-dezeweneng, oonje owh Jesus Christ Tabanemeyunimenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 1 Pet. iii. 8.

KENUHWAH kuhkenuh mahmahwe enanduhmook cheshahwanendeyag mamashquaud; sahgeedeyook debeshkoo wawekahnesendejeg, ketemahganyogayook wahweekeyook; kagoo ahzhettah-mujje-doodahgagagoon gamuh kuha ahzhettah-mujje-guhnnoozhewakagoon mamashquaud suh shahwanendeyook, kekanduhmag ewh wanjenundoomegoozeyag cheahyahmag ewh shahwandahgoozewen: owh muh kawemenooandung ewh bemahdezewen, kuha wahwabhundung menookezhekon, mahnoo oogahguhnuhwandaun oodanuhnewh ewh mujje-uhyeeweesh cheduhgoomahguhseneng, kuha oodoon chekuhkenuhweshkemahgusseneng. Mahnoo oodahmewetoon ewh mujjeuhyewesh kuha oodahmekendaun ewh waneshesheng; mahnoo oogahnunduhwandaun pezaunezewen kuha oogahnootpenuhdaun. Enewh muh ween ooshkenzhagoon owh Tabanengad ooguhnuhwahbuhmegoonaahwaan egewh quuhyuk ezhegabezejeg kuha oobezenduhmahwaan ooduhnuhmeahwenewaun enewh

ootuhwuggun. Kah dush oomenwabhuhmahseen
 owh Tabanengad enewh majeezhewabezenejen.
 Ahwanan dush owh kamujjedoodoonag keshpen
 noopenuhduhmag ewh waneshesheng, keshpen dush
 menoo-ezhewabezewen wanje—kooduggeegooyag,
 keshahwandahgoozeem dush; kagoo dush kootun-
 kagoon oosageewawenewaun, kagoo megooshkah-
 dandunkagoon kechetwahwandahgoeek owh Jeho-
 vah Kesha-Muhnedoo emuh kedaewaung.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke v. 1.

GOOMUHPE dush ahneshnahban kachemegoosh-
 kahjeekahgood wenoonduhmened e-ewh oodeke-
 doowen owh Kesha-Muhnedoo, kenebahwe tate-
 bawh Genezereth azhenekahdag kecheguhme,
 kuhya oogewahbundahnun neezh nahbequahnun
 cheguhbeeg ataneg, egewh gegoongekawenenewug
 kekubhawug magwah kuhya keseebegenahwaud
 oodahsubemewaun; Kepooze dush emuh pazhek
 nahbequahneng Simon kahdebanduhmened, ooge-
 pahgoosanemaun dush punge nahwuj chekaunde-
 nuhmened; kenuhmuhduhbe, emuh nahbequah-
 neng, kekekenooahmahwaud ahneshenabban.—
 Uhp dush kaheshquah kekedood oogeguhnnoonaun
 Simonun, Akoodemeeg anuhkuzhewan kuhya
 kedahsubewaung puggedahbeeg. Owh dush Simon
 oogeguhnnoonaun oo-oo kekedood Kakenooah-
 mahgayun kuhpa tebek nengeahnookemen kah
 dush gagoo nengenetoosemen; pooch edush egoo
 akedooyun nengah oonje pahkoobe-wabenaun ewh
 ahsab. Uhp dush oo-oo kahezhechegawaud,
 keche nebawah gegooyun oogependegahnahwaun

oodahsubemewaun dush kepegushkahwun. Oogewah
 wahtewahahmahwahwaun enewh ooweejekewae-
 waun kahahyahnejen emuh bakaunuk nahbequaun-
 eng chepweedookahgoowaud. Kepezahwun
 dush kuhya oogemooshkenuhtoonahwaun nuhyazh
 enewh nahbequahnun gagah dush kekoosahbema-
 guddene. Uhpe dush owh Simon wuhyahbundung
 keahpuggezoo emuh Jesus oochengwunahneng,
 oo-oo keekedood Nuhguhzheshen Oh Tabanenga-
 yun nemujjezhewabez muh; Kemahmahkahan-
 dum muh kuhya kuhkenuh enewh kahweejewe-
 goojen, ewh menek kahpeendahnahwaud enewh
 gegooyun. Kuhya ween egoo James kuhya John
 Zebedee kahongwesejen, enewh kahweejewegoojen
 owh Simon. Jesus dush oo-oo oodenaun Simonun
 Gagoo sagezekan, noongoom kegahmajependah-
 nahwaug enenewug. Uhpe dush kahzhakesetoo-
 waud enewh nahbequahnun, oogenuhguhdaahnah-
 waun kuhkenuh kuhya oogeweejewahwaun.

NENGOODWAICHENG ANUHMEAKEZHEGUK
 KAHESHQUAH TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH KESHA—MUNEDOO, kahwahwazhetoomahwud-
 wah egewh sahyahgeek, enewh wanesheshengen
 uhyeen katakekanduhsegebur enene. Peseege-
 nuhmahweshenaum emuh nendaenaung e-ewh sah-
 geeawen, keen ahwahshema chesahgeegooyun,
 dush ween ahnooj gagoo, cheahyahmaung enewh
 kewahweendahmahgawenun, nahwuj kache-enah-
 dahgwuk ewh ween menek azhenundahwandah-

maung oonje owh Tabanemeyummenged Jesus Christ. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Rom. vi. 3.

КАН nuh kekekandusenuhwah ewh menek ke-nuhwend kabbaptizooegooyung emuh Jesus Christ-eng, emuh oonebooweneng kegebaptizooegoomen. Mesuh dush kahweejnungwahegoozeyung emuh nebooweneng uhpe kabbaptizooegooyung nahsaub dush owh Christ kahezheahbejebahegood enewh oopezhegandahgoozewen owh Wayoosemend; nesuh kuhya kenuhwend kaezhebemoosayungoobun emuh aunjbemahdezeweneng. Keshpen mahween mahmahwe karpuggedenegoowungwan anandahgwudeneg ooneboowen, kuhya kegahahyahmen anandahgwudeneg e-ewh oodahbejebahwen: kekanduhmung oo-oo, owh kekatawenenemenaum keduhgoo-ahgwahquahegahzood chebahnahduk ewh mujjeezhewabezewene-weyowemah kayahba chebuhmeetuhsewung mujjeezhewabezewen. Owh muh kahnebood oogenuhguhdaun mujjeezhewabezewen. Keshpen weejneboomung owh Christ, kedabwayandahmen ewh cheweej-bemahdezemung. Christ keahbejebaud kahween menuhwah neboose, kahween menuhwah ooshahgoojecgooseen ewh neboowen. Ewh muh kenebood, mujjeezhewabezewen keoonjena ahbeteng, ewh suh bemahdezed, Kesha-Muhnedoo oonje-bemahdeze Mesuh dush enuhgendezooyook kenuhwah tebenuhwa chenebootuhmag e-ewh mujjeezhewabezewen; chebemaahdezetuhwag suh dush owh Kesha-Muhnedoo oonje owh Jesus Christ Tabanemenung.

Euh Menwahljemoowen. St. Matthew v. 20.

JESUS dush oo-oo oogeenaun ookekenooahmahgunun, keshpen ahwahshema enandahgwussenook kemenooezhewabezewenewah, dush ween anandahgwuddeneg oomenooezhewabezewenewah egewh oozhebeegawenenewug kuhya egewh Phariseeg, kah kuhnuhga kegahpeendegaseem emuh eshpemeng duhzhe oogemahweweneng. Kegenooondaum kah-ekedoowahpun egewh kuhyet kabhemaidezejeg, kahween kegahneshewase, Ahwagwan dush kane-shewagwan tahnahnezahneze chetebahkoonend. Oo-oo suh neen kedenenem. Ahwagwan ahneshah neshkanemahgwan wekahnesun, tahnahnezahneze chetebahkoonend; ahwagwan dush kaneahgwan wekahnesun *Raca*, tahnahnezahneze cheezhewenend emuh anduhzhe-kekedoong. Ahwagwan dush kaekedoogwan, kakebahdezeyun tahnahnezahneze cheahpuhguhnend emuh mujjeshkootang. Keshpen dush peezhewetooyun ewh kemegewawen emuh sahsahgewejegunahbekoong mequandubmun dush emuh, nengoodenoo mahnanemek owh kekahnesh; nuhguhdund kemegewawen emuh sahsahgewejegunahbekoong mahjaun dush, netum poonanendeyook owh kekahnesh me dush ewh uhpe chepemegewayun kemegewawen. Kazhetena kahgezoom owh nashkanemek magwah pashoo duhnezed koonemah gooshah oogahpuggedenuhmahwaun owh nashkanemek tebahkoonegawenenewun, ewh keyowh; kuhya dush ween tebahkoonegawene oogahpuggedenuhmahwaun ooge-maunsun ewh keyow, kegahahpuhgenegoo emuh

kebahquahoodeweguhmegoong; kagate suh kedenen, kah kuhnuhga kegahoonjesahguhunse bahnemah atuh kuhkenuh kezhekubmun menek mazeneegayun.

NEEZHWAHCHENG ANUHMEAKEZHEGUK
KAHESHQUAH TRINTIY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH JEHOVAH tabanduhmun kuhkenuh mushkahwezewen keen wazhetooyun kuhya mahgewayun kuhkenuh wanesheshengen uhyeeen Ahtahmahweshenaum emuh nendaenaung ewh sahgeewawen chesahgetooyaung e-ewh kedoonoozoowen, muhsenetoomuhweshenaum ewh quuhyük ahnuhmeahwen. Meezheshenaum kuhkenuh menooezhewabezewen kuhya emuh kekecheshahwanengaweneng guhnuhwanemeeshenaum, uhpena chemenjemanduhmaung e-ewh oonje owh Tabanemeyummenged Jesus Christ. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Rom. vi. 19.

ENENENG suh nendezhekeked, ewh muh keweyahsewewah pajewemahgud; nahsaub egoo kahezhepuhdenuhmag kepuhkawezewenewah chebuhmetuhmag ewh weenezewen, kuhya dush ewh mujjezhewabezewen cheoonjemujjezhewabezeyag; Megoo kuhya noongoom kaoonjepuhgedenuhmag kepuhkawezewenewah chebuhmeetuhmag menooezhewabezewen cheoonjemenooezhewabezeyag; Uhpe muh buhmeetuhmagoobun ewh mujjezhewabezewen kahween kegeahyaunsenahwah ewh

menooezhewabezewen. Ahneen dush kahoonde-zeyag, enewh noongoom aguhjetuhmagoon? Uhne wuhyaquahsag mahween oonoo, neboowen duhgoo-mahgud. Noongoom edush akoobuhmeetuhsewag ewh mujjezhewabezewen kuhyah buhmeetuhwag Kesha-Muhnedoo, kedahyahnahwah kedoondezewenewah emuh peenahdezeweneng. Kuhyah uhne-wuhyaquahahyang oonoo, mesuh ewh kahgega bemahdezewen. Mujjezhewabezewen mahween tebahuhmeng, me neboowen ewh dush ween oomeegewawen owh Kesha-Muhnedoo mesuh ewh kahgega bemahdezewen oonje owh Jesus Christ Tabanemeyumnged.

Ewh Menwahjemoowen. St. Mark viii. 1.

Ewh suh uhpe, kekechebahtuhyeenwug egewh mahyahmahwenoojeg ahneshuhnahbag; ewh dush kuhnuhga gagoo ahyahsegwah ewh chemeejewaud; Jesus oogenundoomaun ookekenooahmahgunun oo-oo dush oodenaun, Neshahwanemaug egewh ahneshnahbag, ahshe muh nesoogoon akoowejewewaud kah dush gagoo oogemejesenahwah, keshpen dush kewanahzhahwugwah chepwah wesene-waud noond suh nengooje tahnepwahnuhwetoog, meshenoowug muh wahsah wanjeejeg. Ookekenooahmahgunun oo-oo oogeegoon Ahneende ahweyah kaoondenahpun buhquazhegun, cheoonjetabesenewahpun oonoo enenewun emuh bahgwahduhkuhmeg? Oogeguhgwajemaun dush, Ahneen duhswahteg buhquazhegunun ayahwag? oo-oo dush keekedoowug, Neezhwahswe suh Oogeenaun dush ahneshuhnahban chenuhmuhduhbened emuh

metushkuhkuhmcg, oogeoodahpenaun dush enewh neezhwahswahtek buhqazhegunun kemahmooyahwad dush kepegoobenaud, kuhya kemeenaud oo-kekenooahgunun, ewh anahsuhmuhbened ahneshahnahban cheahsahned; Oogeahsahwaun dush emuh anahsuhmuhbened ahneshuhnahban. Kuhya punge oogeahyahwahwaun kegoozansun, kemahmooyahwa kuhya keekedood emuh anahsuhmuhbened ahneshuhnahban cheahsahned. Me dush kahezhewesenewaund kuhya ketabesenewaund; kuhya oogeoodahpenahnahwah enewh eshquunjegunun kaheshquunduhmoowahjen, neezhwahswe kookobenahgunun kemooshkenawun. Egewh dush kahwesenejeg keneweng metauswaukoozegwahpun.—Oogemahjenahzhahwaun dush.

ESHWAHCHENG ANUHMEAKEZHEGUK
KAHESHQUAH TRINITY.

Ewh Ahnuhmahwen.

OH KESHA—MUHNEDOO, emuh mahyahmahwe mushkahwezemahguk kedenenahkoonegaweneng azhesetooyun kuhkenuh uhyeen oomah uhkeeng kuhya ewede kezhegoong; Kepahgoosanemegoo cheekoonuhmahweyaung kuhkenuh kamujjedoodahgooyaungoobuneen chemeezheyaung edush oonoo uhyeen kamenookahgooyaungoobuneen oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebegun. Rom. viii. 12.

NEKAHNESEDOOG kemuhzeneegamen, kah nahsaub azhewabuk ewh weyaus, cheezhebemahdezeyun-

goobun; Keshpen mahween azhebemahdezeyag anahdezemahguk ewh weyaus, kegahneboom; keshpen dush ween owh Oojechaug oonje netooyag enewh weyahse ahnookewenun kegahbemahdezeem. Menek suh goo anebezendahwahjeg oojechaugwun owh Kesha-Muhnedoo, oodoogwesemegoowaun Kesha-Muhnedoon. Kahween dush kegeoodahpenahsewahwah owh buhmeetahgawene oojechaugoomah, menuhwah chesagezeyag; kegeoodahpenahwah suh atuh oogwesewene Oojechaugoomah, oonje dush, Abba, Noosa enuhdamooyung. Keche-Oojechaug tebenuhwa, mahmahwe kuhya kenuhwend kejechaugoonahnek, kedenahjemegoonahneg ewh oonejahnesemenung owh Kesha-Muhnedoo. Keshpen dush oonejahnesemegooyung, me-ewh kaoonjedebandahzooyung, chedebanduhmung Kesha-Muhnedoo ooduhyeemun kuhya ween katuhgootebandahzood owh Christ. Keshpen dush oo-oo azheahyhyag cheweej kooduggetoomung ewh edush nuh kuhya kenuhwend mahmahwe chepezhegandahgoegooyung.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matth. vii. 15.

MEWESHKAHWEK wuhyazhenga-aunwahchegawenenewug, egewh bahmahneshtahnesheoojeg kabenhzekoonagwah: peenjenah dush ween mujjemaheengunewewug. Azhemenewewaud suh kegahoonjekekanemahwaug; shoowemenun nuh oodoondenahnahwah egewh enenewug emuh menasahgahwunzheng gamuh enewh figoomenun emuh muhzaunushkoong: kuhkenuh suh egewh wanesheshejeg metegoog, menoo-meenewewug, mujje-

meteg dush ween mujje-menewe Kahween ewh
 wareshesheng ·meteg ookushketoose chemujje-
 menewed; kah kuhya ewh mujje-metegookushke-
 toose chemenoo-menewed Kuhkenuh egewh mete-
 goog manoo-menewesegoog kahwahegahzoowug
 kuhya eshkootang ahpuggenahwug Azhemenewe-
 waud suh dush kegahoonjekekanemahwaug.—
 Kahween kuhkenuh anduhchewaud egewh Taban-
 ngayun, Tabanengayun azheguhnoozhejeg tah-
 peendegasewug emuh eshpemeng duhzhe oogemah-
 weweneng: ah-owh atuh kamekendung ewh azhe-
 menwandung owh Noos eshpemeng namuhduhbed.

SHAUNGOOCHENG ANUHMEAKEZHEGUK
 KAHESHQUAH TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MEEZHESHENAUM Oh Tabanengayun kenundoo-
 dahmahgoo owh Keche-Oojehaug, cheoonje-enan-
 duhmaung kuhya chedoodahmaung kahgeneg e-
 newh manwandahgwukken; nenuhwend kashke-
 toosewaung gagoo waneshesheng chedoodahmaun-
 gebun: ewh wedookahwesewaung, keen cheoonje
 kushkeawezeyaung cheezhebemahdezeyaung anan-
 dahgwuk kedenanduhmoowen, oonje owh Jesus
 Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebegun. 1 Cor. x. 1.

NEKAHNESEDOOG kahween nendenanduhse cheke-
 kanduhsewag kuhkenuh egewh keketezemenahneg
 keahgooshkahgoowaud ewh ahnuhqaud kuhya
 kuhkenuh keahzhahwuhgumnicoosawaud emuh

kechegummeeng, kuhyā kubkenuh kebaptizoo-
 ēgoozewaud emuh anuhkuhkayah owh Moses emuh
 ahnuhquudoong kuhyā emuh kechegummeeng;
 kuhkenuh dush kemeejewaud ewh nahsaub ooje-
 chaugoowene mejem kuhyā kuhkenuh kemenequa-
 waud ewh nahsaub oojechaugoowene-menequawen,
 oogemenequanahwah ewh oojechaugoowene ahzhe-
 bekoon enewh kaliweejewegoowahjen; Owh dush
 ahzhebek, mesuh owh Christ. Nebewah dush
 enewh, owh Kesha-Muhnedoo kahween oogemen-
 wanemahseen, kebahnahdezewug muh emuh bah-
 gwahduhkummeg. Benuh dush oonoo keēzhewa-
 budoon chekekenoowahbunduhmung kenuhwend
 chenunduhwanduhsewung enewh mujje-uhyeēwe-
 shun nahsaub wenuhwah kahnunduhwanduhmoo-
 waud; kagoo kuhyā muhzenenekagoon nahsaub
 ahnend egewh kahezhechegawaud debeshkoo azhe-
 beēghadag, Egewh ahneshuhnahbag kenuhmuh-
 duhbewug chewesenewaud kuhyā chemenequa-
 waud, kuhyā kepuhzegwewug weuhduhmenoowaud,
 Kagoo kuhyā puggundezesedah kahezhechegawaud
 egewh ahnend kuhyā nengoo-kezhhek neshtuhnah-
 ahshe neswe duhsoo metauswauk keneboowahpun.
 Kagoo kuhyā kuhgwajēahsedah owh Christ, egewh
 ahnend nahsaub kahezhechegawaud, kenese goo-
 waud dush mujje-kenabegoon. Kagoo kuhyā
 nahnahpuhghazoomookagoon, nahsaub egewh ah-
 nend kahezhechegawaud kuhyā keneshwahnaujē-
 goowaud enewh nashwahnahjēwanejen. Benuh
 dush kuhkenuh oonoo uhyeēen keēzhewabuddene
 chewahbunduhegooyung kuhyā chekuhgekemegoo-
 yung oonjeoozhebeēghadawun kenuhwend puhguh-

meshkahgooyung, ewh uhpe gagah cheëshquah-
uhkewung. Benuh mahnoo nenebow ananende-
zood tahaungwahmeze chepungeshenseg. Kah-
ween gagoo puhkaun kuhgwajeëdewen kegepug-
guhmeshkahgoonahwah e-ewh suh atuh doowuh
natuhpugguhmeshkahgoon owh enene Kesha-Muh-
needoo quuhyük-wahdeze kahween kegahenane-
megoosewah chekuhwajeëgooyagoobun ahwahshe-
ma ewh kaëzhékushketoooyagoobun kakuhgwajee-
gooyagoon, ween kegahoozhetahmahgoowah ewh
kaonjekedeskeyag cheonjekushkoonduhmag.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke xvi. 1.

JESUS oo-oo oogeënaun ookekenooähmahgunun,
Keähyah owh pazhek kachetwahwezed enene
ayahwahgoobun guhnuhwanjegawenenewun, me
dush enewh kahmahnaujemootahwend keneshwah-
nahjetooned ooduhnookahjegunun. Oogenundoo-
maun dush oo-oo keëtaud. Ahneshwen anetuh-
maun ewh egooyun, weenduhmahweshen ewh kah-
ezheguhnuhwardahsooyun, kah muh kayahbe ke-
gahguhnuhwanjegase Owh dush ganuhwardahzood
oo-oo keëzheguhtononedezoo peenjenah, Ahneen
kaëzhhechegayaun? nendoogemaun muh newemuh-
kummek ewh guhnuhwardahsoowen; kahween
nendakhushketoosen chewahnekayaunbaun, kuhya
dush chepahgoosanjegayaunbaun nenduhguj. Ne-
kekandaun kaëzhhechegayaun e-ewh uhpe sahgeje-
wabenegooyaun ewh kah kuhnuhwanjegayaumbaun,
cheonjepeendubguhzhewaud emuh oowegewah-
mewaung. Oogenundoomaun dush kuhkenuh
enewh mazenuhahmahwahnejen oodoogemahmun,

oogeënaun dush enewh netum Ahneen keen menek mazenuhahmahwud nendoogemaum? o6-oo dush oogeëgoon, nengoodwauk duhzoo tebahegun pemeta oodenaun dush oodahpenun kemuhzenegun, waweeb nuhmuhduhben kuhya oozhebeun, nahneme-duhna. Me dush oo-oo keënaud bakahnezenejen. Keen edush ahneen menek mazeneëgayun? oo-oo dush oogeëgoon, Nengoodwauk duhsoo tebahegun mezemnanse, oo-oo dush oogeënaun oodahpenun kemuhzeneëgun kuhya oozhebeun shwauswe-meduhnuh. Ow hush oogemah oogemuhmeekwahnaun enewh mahjeguhnuhwardahzoonejen e-ewh kahezhenebwahkahned. Egewh mahween oomah uhkeeng dabandahgoozejeg nahwuj nebwahkahwug emuh tebenuhwa oodenahdezewenewaung dush ween egewh dabandahgoozejeg emuh wahsayahzeweneng, Kedenem dush kuhya neen Oozhetuhmahdezooyook suh egewh kaweejekewayenduhmagoog ewh majeezhewabazed Mammon uhpe dush noon-dasayag cheoodahpenuhnagwahpun emuh kahgega duhnukeweneng.

METAHCHENG ANUHMEAKEZHEGUK
KAHESHQUAH TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHNOO enewh shawanjegamahgukken ketuhwugun O Tabanengayun tahneesahkooshkahwun chenoonduhmun ooduhnuhmeähwenewaun, egewh tabussandahgoozejeg kebuhmeetahgunug; kuhya dush e-ewh cheoonje-oodahpenahmoowaud enewh

pahgoosanduhmoowahjen, enanem chenundoodahmoowaud enewh kemenwanduhmunen, oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 1 Cor. xii. 1.

ANANDAHGWUK ojechaugoowene megewawenun, Nekahnesedoog, kahween nedenanduhse chekekan-duhsewag. Kekekandahnahwah kepwah ahnuhmeähyag, keëzheweenegooyag emuh abyahwaud egewh natahkekedoosegoog muhzeneneeg kahezhesahgahbegenegooyag. Keweenduhmoonenem suh dush chenesetootuhmag, kahween ahweyah enene oonjekekedood emuh Oojechaugooing owh Kesha-Muhnedoo, kuhgwahnesuhgandahgooze oodenahseen Jesusun; kahween kuha ahweyah enene kushketoose, Tabanenga owh Jesus, kekekenooähmahgood Keche-Oojechaugwun. Puhpuhkaunandahgwudoon suh dush enewh megewawenun me dush goo ween nahsaub Oojechaug, kuha puhpuhkaunandahgwudoon enewh uhnookewenun, ween goo nahsaub Tabanengad; Puhpuhkaunandahgwudoon enewh kushkeäwezewenun me dush ween goo owh nahsaub Kesha-Muhnedoo anookeed kuhkenuh enewh uhyeëen emuh weyoweneneng kuhkenuh enenewun Ewh dush ween Keche-Oojechaug oowahsayahzewen anduhched enene meenah, cheoondezed. Pazhek oomeenegoon Keche-Oojechaugwun ewh nebwahkahwene ekedoowen, Pakahnezed edush, kekanjewene ekedoowen, nahsaub egoo Oojechaugwun; pakahnezed edush tabwayanduhmoowen nahsaub egoo Oojechaugwun; pakahnezed, noojemooëwawene kushkeäwezewenun,

nahsaub egoo Oojechaugwun, pakahnezed, enewh mahmaundahahnookewenun, menuhwah pakaunezed, aunwahjegawen; menuhwah pakahnezed chekekanemaud oojechaugoomaun, pakahnezed dush ahnooj papubkaunukken enwawenun; pakahnezed dush cheahnekubnootung enwawenun Me dush kuhkenuh oonoo anookeed owh Puhyazhegood Oojechaug, muhmeenaud kuhkenuh enenewun, ween egoo anandung.

Ewh Menwahjemooen. St. Luke xix. 41.

УНРЕ dush pashoo kahuhnetuhgwesheng, ooge-wahbundaun ewh oodenah kuhya dush kemahweendung. Oo-oo dush keekedood. Keshpen kekan-duhinunbun keen egoo kuhnuhga ween oo-oo kekezhegoom enewh uhyeen kaonjepezaunah-yahyumbun; noongoom dush ween kekahzootahgoonun cheoonjewahbunduhsewun, e-ewh muh kezhek kegahpuhguhmeshkahgoon, egewh nashkanemekeg chekewetahyeähnekahnekawah kuhya chekewetahkahbahwetookwah kuhya ewh kewetahyeee cheahkoowahbuhmekwah kuhya debeshkoo ewh uhke cheezhetahbussekummegeshemekwah kuhya kenejahnesug peendeg kaahyahjeg. Kah dush kuhnuhga kegahezhenubguhnegooseeg pazhek ahsen ewh cheahgwetooyahbekeshengebun; kah muh kegekekanduhseen ewh uhpe kahmahwuddessegooyun. Kepeendega dush emuh kecheahnuhmeäweguhmegoong, kemahje-sahgejewabenaud enewh atahwanejen kuhya enewh kahkeshpenuhjeganejen emuh, Oo-oo dush keenaud Ezhebeegahdamahgud, newegewaum ahnuhmeäweguhmego-

wun, kenuhwah dush ween kemoodewegoomeg
kedenuhwamekahdahnahwah. Anduhsoo-kezhe-
guddeneg kekekenooähmahga emuh kecheahnuh-
meaweguhmegoong.

METAHSWE AHSHE NENDOODENG ANUHMEAKE-
ZHEGUK KAHESHQUAH TRINTIY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

O KESHA—MUHNEDOO kakanduhmoozhewayun e-
ewh quatahmegwuk kemushkahwezewen e-ewh
shahwanjegayun kuhyā ketemahganjegayun. Ke-
shahwanengaweneng oonje meezheshenaum menoo
menek kewedookahgawen, nenuhwend pamebuh-
tooyaung emuh kekuhgequaweneng, cheoonjeah-
yahmaung enewh shawandahgwukken kewahween-
dahmahgawenun, kuhyā chetuhgooōonegooyaung
eshpemeng duhzhe kechetwahwezewen oonje owh
Tabanemeyummenged Jesus Christ. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebegun. 1 Cor. xv. 1.

NEKAHNESEDOOG kewahweenduhmoonenem e-ewh
menwahjemoowen kakuhekemenuhgoogebun
kuhyā e-ewh kahoodahpenuhmag, emuh dush
anduhzhe nebahweyag; kuhyā e-ewh wanjebemah-
jeegoozeyag, keshpen menjemanduhmag enewh
kakuhekemenenuhgoogebun; keshpen atuh ah-
neshah kahdabwayanduhmoowagwan. Ewh muh
ahpeche netum kegepuhgedenuhmoonenem ewh

neen kahmeenegooyaun; owh Christ kenebootung kemujjeezhewabezewenenahmen, debeshkoo ake-doomahguk enewh kechetwah—oozhebeegunun, kuhya ewh chebaguhmegoong keahsend; nasuhgoonuhguddeneg dush keahbejebaud, debeshkoo akedoomahguk enewh kechetwah—oozhebeegunun; **kewahbuhmegood** Cephasun menuhwah dush enewh metahswe ahshe neezh kekenooahmahgunun: Bah-nemah nahguj oogewahbuhmegoon ahwahshema kahnaunwaukoozenejen wekahnesemaun mahmah-we egewh dush gagah kuhkenuh noongoom kayahba bemahdezewug, ahnend edush ahzhe kenebahwug, Menuhwah dush nahguj oogewahbuhmegoon James-un menuhwah dush kuhkenuh Apostleun; Ah-peche dush eshquauch kuhya neen nengewahbuhmah debeshkoo ahweyah chepwah oojechesaneg, nahged anandahgoozeyaun, Noondaush muh neen nenahpetandahgooz, dush ween apetandahgoozewaund kuhkenuh egewh Apostleug, kah suh dush nendaahpetandahgoozese, Apostle cheezhenekahnegooayaunbaun nengekooduggetoon muh owh Kesha-Muhnedoo oodahnahmeahwen; Oonje ewh ooshahwanjegawen owh Kesha-Muhnedoo nendezheahyah noongoom azheahyahaun; kuhya dush ewh ooshahwanjegawen kahmeenegooyaun kahween keahnahwawezemahgussenoon. Neen suh ahwahshema nengekecheahnooke, dush ween weenuhwah kuhkenuh kah dush neen ween egoo tebenuhwa, ewh suh ween Kesha-Muhnedoo ooshahwanjegawene-wedookahgawen kahweejewegooyaun. Mesuh dush mesuhwah neen ahweyaun gamuh weenuhwah ahweyaud Me oo-oo azhe kuhgequa-

yaung nenuhwend kuyha dush kenuhwah oo-oo
azhedabwatuhmag.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke xviii. 9.

JESUS dush oo-oo ahwajegun oogeezheguhnoonaun
ahnend kahahpanendezoonejen e-ewh quuhyuk-
ezhwabezewaud, kuhya dush kahneshepahpenuh-
dahwahwaud pakahnenejen Neezh enenewug ke-
ezhahwug ahweahnuhmeahwaud emuh keche-ah-
nuhmeaweguhmegoong. Ow h pazheg kepharisee-
wenenewe ewade dush pazhek kemahwunjechega-
wenenewe. Ow h dush Phariseewenene kenebah-
we, oo-oo anuhmeaud, kekauskenuhzoo, O Kesha-
Muhnedoo kemahmooyahwuhmen ewh azhewabe-
zesewaun debeshkoo pakahnezejeg enenewug azhe-
wabezewaud, makundwajeg, majeezhechegajeg,
pazhegwahdezejeg kuhya goo ah-owh mahwunje-
chegawenene azhewabezed: Neezheng nepubkuh-
daedez suh nengoo-ahnuhmeakezheluk, pazhek
suh nemegega anduhsoo metahcheng kuhkenuh
ewh tebanduhmaun. Ween ow h Mahwunjechega-
wenene wahsah kahnebahwed kahween kuhnuhga
oogeoombenunsenun enewh ooshkenzhegoon ewede
eshpemeng kepukkedaahekgunaedezoo, oo-oo ke-
ekedood Kesha-Muhnedoo shahwanemeshen neen
majeezhewabezeyaun. Keweenduhmoonenem ah-
owh enene anakewad ahwahshema keshahwandah-
gooze ewade dush ween pakahnezed: kuhkenuh
muh ashpanendezoogen tahdabbussandahgooah-
wug, ow h dush kadabbussanendezood, taheshpan-
dahgooah.

METAHSWE AHSHE NEEZHENG ANUHMEAKEZHE-
GUK KAHESHQUAH TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhya kah-
gega Kesha-Muhnedooweyun, keen uhpna ahwah-
shema ananduhmun chebezenduhweyaung neenuh-
wend edush ween weänuhmeähyaung, kuhya nah-
wuj nebawah wahezhezegawayun, ewh dush ween
azhenunduhwanduhmaung gamuh azhekushkettuh-
mahzooyaung: Peseegenuhmahweshenaum e-ewh
ashenuk keshahwanjegawen, chewabenuhmahwe-
yaung oonoo uhyeen wanjesagezemahguk nen-
denanduhmoowenenaun, chemeezheyaung oonoo
wanesheshengen uhyeen apatandahgoozesewaung
chenundoodahmahgayaungoobun, ween atuh oo-
dahpetandahgoozeweeng kuhya guhnoodahmah-
gaweneng ah-owh Jesus Christ kegwes Tabaneme-
yummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 2 Cor. iii. 4.

ME oo—oo azheähpanemunged owh Kesha-Muh-
nedoo oonje owh Jesus Christ; kahween kenuh-
wend tebenuhwa netakushketoosemen gagoo che-
enanduhmaung, nekushkeäwezewenenaun Kesha-
Muhnedoong atuh kepeoonjemahgud Owh kuhya
goo nengeezheegoonaun chemushkahwezeyaung
ewh chetebahduhdoomaung ewh ooshkekekende-
wene menwahjemoowen; kahween ween ewh
oozhebeegun, ween suh goo oojechaugoomah;
neshewamahgud muh ween ewh oozhebeegun,
oojechaugoomah dush ween bemahjeewa. Kesh-
pen dush ween ewh neboowene enahjemoowen

kahoozhebeegahdag kuha kahmuhzenahbekahe-
 gahdag emuh ahseneng kepezhegahdgwuk egewh
 Israelitug kekushketoosegwah noomug cheguhnuh-
 wabhundahmoowaud oodangwy owh Moses apeech
 pezhegahdahgwuddeneg oodezhenahgoozewen, ewh
 pezhegahdahgoozewen wahungoogoobunan; ahneen
 dush ahwahshema kaoonjepezhegahdahguhsenook
 ewh oojechoogoowene enahjemoowen. Keshpen
 muh ewh nuhneboondewene enahjemoowen pesh-
 gendahgwudoogwan nahwuj suh ewh quhyuk wah-
 dezewene enahjemoowen tahpeshegandahgwud.

Ewh Menwahjemoowen. St. Mark vii. 31.

JESUS dush oonjemahjaud emuh enuhkakuhmeg
 ewh Tyre kuha ewh Sidon kepeezhah emuh sah-
 guhegunewung Galilee kepeezheshahbooshkung
 emuh Decapolis anuhkuhkakummeg. Oogepee-
 tahmahwahwaun dush enewh pazhek kahkuhkebe-
 shanenejen, kuha kahpepezookekedoonejen, ooge-
 nundahwanemahwaun chepuhgedenahmahwahned
 ewh ooneenj emuh wcyoweneng. Puhkayeee emuh
 ahyahned ahneshuhnahban oogezhewenaun, oo-
 tuhuggahneng dush oogeahtoonun ewh oonenjeen
 kuha dush kesekood ketaungenuhmahwaud dush
 oodanuhnewh eshpemeng dush keenahbed, keuh-
 quhnuhmood oo-oo dush oogeenaun Ephaphatha
 me ewh wahedduhmeng nesahkooshkaun Kazhetena
 dush enewh ootuhwahgun kebakhahkooshkahne-
 wun, kuha oodanuhnewh keahbuhegahdane wa-
 wane dush kekaliokedood oogeangwahmemaun
 dush ewh ahweyahanenewun cheweenduhmahwah-
 sened, ewh dush nahwuj ahyangwahmemaud me

ewh ahwahshema mezewa kahdebahjemoowaud
kekeche mahmahkahdanduhmook dush oo-oo ke-
ekedoowaud. Kubkenuh uhyeen oogemenootoo-
nun oodezheaun nuhyazh enewh kagebeshanejen
chenoonduhmened kuhya enewh natahkekedoose-
nejen, chekekedoond.

METAHSWE AHSHE NESENG ANUHMEAKEZHEGUK
KAHESHQUAH TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwenun.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhya sha-
wanengayun Kesha-Muhnedoo, keen atuh wanje-
menoobuhmeetookwah ahyangwahmezejeg kebu-
meetahgunug; Enanemeeshenaum kenundoodah-
mahgoo nenuhwend cheezhe-aungwahme-buhmee-
tahgooyun magwah oomah bemahdezeyaung, kuhya
kaguhpe cheoodetenuhmaung eshpemeng keden-
duhzhe-wahweendahmahgawenun Ween ayahpe-
tandahgoozed Jesus Christ Tabanemeyummenged.
Amen.

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Gal. iii. 16.

ME OWH Abraham kuhya oonejahnesun kahwah-
weenduhmoowendjeg, onoo wahweendahmahga-
wenun. Kahween ekedoose Egcwh wamenekah-
newemudjeg ewh chebahtuheenwahpun; oo-oo suh
ween ewh azhepazhekwung Ewh kemenekaun me
suh owh Christ. Oo-oo dush nendeked oo-oo
tebahkoonegawen, newauk ahshe nesemeduhnuh
ewh uhpe duhsoopepoonewung kahoozhechegahdag,
kahween oodahbahnahjetoosen ewh wahweendah-

mahgawen che-pwahdebeshkoosagebun. Keshpen dush ewh shahwanjegawen, tebahkoonegaweneng oonjemahguk, kah dush kayahba wahweendahmahgaweneng oonjemahguhsenoon Kesha-Muhnedoo dush oogemeenaun Abrahamun emuh wahweendahmahgaweneng. Ahneen dush anahbetuk ewh Tebahkoonegawen? Enewh mujjeezhewabezewenun keoonjeduhgoosechegahdag peenesh owh Wagwesemend tuhgwesheng owh kahwahweenduhmoowendebun ewh wahweendahmahgawen; keah-tahmahwahaud egewh angelug emuh ooneenjeneng kanooduhmahgawenenewun. Kah suh dush pazhegoosewun, owh kanoodahmahgad enewh anookenahwahjen, Owah dush ween Kesha-Muhnedoo pazhegoo. Ewh dush ween tebahkoonegawen oobahnahjetoounun nuh enewh oowahweendahmahgawenun owah Kesha-Muhnedoo? Kah pahpah-pesh: Keshpen mahween ahyahmahgukebun ewh Tebahkoonegawen ewh kabemahjeewamahgukebun, kagate nungwuhnuh shahwandahgoozewen tebahkoonewaweneng tahgeoonjebahmahgud Ewh dush ween kechetwah-oozhebeegun ekedoomahgud, ewh kuhkenuh mujjeezhewabezewaud, ewh dush wahweendahmahgawen oonje emuh mushkahwanduhmooweneng owah Jesus Christ chemeenendwahpun egewh duhyabwayandungeg.

Ewh Menwahjemoooven. / St. Luke x. 23.

SHAHWANDAHGWUDON enewh ooshkenzhegoo-maun wuhyahbunduhmoomahgukken oonoo uhyeen kenuhwah wuhyahbunduhmagoon; kedene-nem muh dush nebawah aunwahjegawenenewug

kuhya keche-oogemaug oogenunduhwandahnawah
 chewahbunduhmoowaud enewh uhyeen kenuhwah
 wuhyahbundahmagoon kah dush oogewahbunduh-
 senahwah, kuhya chenoonduhmoowaud enewh uh-
 yeen kenuhwah nwaunduhmagoon, kah dush
 oogenoondusenhawah. Benuh dush pazhek
 tebahkoonegawenene kepuhsegwe, kuhya kekuh-
 gwajeäud, oo-oo dush keenaud. Kakenooahmah-
 gayun Wagoonan kaezhechegayaunbaun cheah-
 yahmaun ewh kahgegahmahdezewen oo-oo dush
 oogeenaun Ahneen azhebeegahdag emuh te-
 bahkoonegaweneng Ahneen anegenduhmun?—
 Oo-oo dush oogeenaun, Kegahsahgeah Jehovah
 Kekesha-Muhnedoom anegookoodaäyun kuhya
 anegookoojechaugoowayun kuhya kuhkenuh ke-
 mushkahwezeweneng, kuhya kuhkenuh kedenan-
 duhmooweneng; Kedahezhesahgeäh dush owh
 keejbimahdezeem, azhesahgeedezooyun: Oo-oo
 dush oodenaun, Quuhyük suh kegeezhenuhquatum,
 oo-oo ezhechegan, me dush chebimahdezeyun,
 Ewh dush wequhyukwandahgweedezeod oo-oo
 oogeenaun Jesusun Ahwanan dush owh neejbe-
 mahdezeem. Owh dush Jesus oo-oo oogeenaun.
 Pazhek suh enene Jerusalemeng keonjekewa,
 ezhand edush Jericho oogemagwaushkahwaun e-
 newh kamoodeshkenen kahkesekoon ayabenegoo-
 jen kuhya kahmahkeguhnuhmahgooten; mahyah-
 jahned oogenuhguhnegoon ahgahwah bamahded.
 Kepuhgummeähyahmahgud edush nuheddah emuh
 enuh kuhkayah pebemoosagoobun pazhek sahsah-
 gahwejegawenene; Uhpe dush kahwahbuhmaud
 puhkayuhsee kepeezebemoosa. Kuhya ween

dush Levite uhpe petuhgwesheng kuhya wuhyahbuhmaud, puhkayuheee keezhebemoosa. Pazhek dush ween Samaria duhzhe wenene magwah pahbahmahdezed oogepenaunzekahwaun, uhpe dush wuhyahbuhmaud oogeke temahganemaun pashoo dush anduhzhe-shengeshenened kenebahwe kuhya oogezeenzoopetuhmahwaun kah enuhgubnahmemend keseeguhnuhmoowaud pemeta kuhya shoowemenahboo. Oogenuhmuhduhbeaun dush emuh oopekwnahneng, tebenuhwa oodahwahkahnun, kepeezhewenaud edush emuh anduhzhe kuhbashe-waud pahbahmahdezejeg, oogeguhnuhwanemaun kuhya dush uhpe wuhyahbunneneg mahyahjaud ooge kedenaun neezh shooneaunsun, oogemeenaun dush enewh emuh andahnejen, kuhya oo-oo keenaud, Guhnuhwanem, Wagoodoogwan kabahnahjetoo-wunan menuhwah, uhpe menuhwah tuhgweshenaun kegahtebahubmoon. Ahwanan dush oonoo neswe ananduhmun, kahweejekewaemaud enewh kahmagwaushkahwahnejen kamoodeshkenejen? Oo-oo dush keekedoo Enewh kahshahwanemegoojen. Ween dush Jesus oo-oo oogeenaun Mahjaun kuhya keen edush nahsaub ezhechegan.

METAHSWE AHSHE NEWENG ANUHMEAKEZHEGUK
KAHESHQUAH TRINITY.

Ewh Ahnuhmcahwen.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhya kahgegakummeg Kasha-Muhnedooweyun, enanemeshenaum, enewh nedabwayanduhmoowenenahnen enewh nenduhpanemoowenenahnen kuhya enewh

nesahgeewawenenahmen ashkum chemushenuk ;
 Ewh dush kuhya cheoonjekushketooyaung enewh
 wuhyahweenduhmahweyaungen ezheeshenaum che-
 sahgetooyaung enewh kekuhgequawenun oonje owh
 Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Gal. v. 16.

NENDEKED suh dush, Bemoosag emuh Keche-
 Oojechaugoong kahween dush kegah ezhechega-
 seem azhe-menwanduhmoomahguk ewh weyahse-
 weneenanduhmoowen. Ewh suh dush weyahsewe-
 enanduhmoowen oosheengandahnun ewh ween
 oojechaugoowe-enanduhmoowen; Kuhya owh Oo-
 jechaug oosheengandaun ewh weyahse-enanduh-
 moowen megahdemahguddoon mamashquaud. Me
 wanje-kushketoosewag weezhechegayag azhe men-
 wanduhmag. Keshpen dush owh Oojechaug we-
 dookoonag kahween ketebanemegoosenahwah ewh
 Tebahkoonegawen. Benuh ooduhnookewenun
 dush owh Oojechaugoomah puhgukandahgwudoon
 mesuh oonoo Puggundezewen, Pezhekwahdezewen
 weenezewen, pezhekwahdanduhmoowen Muhne-
 dookawen, medawawen, sheenganendewen, ke-
 kaundewen, ahzhedakahdahdewen, neshkahdeze-
 wen megahdewen ahnuhmeahwene-puhkaedewen
 kezahwanjegashkewen, nesedewenun, kewush-
 quabeshkewenun, oombuzzhekummegezewenun ;
 mesuh oonoo doowun ; oonoo kezah keweenduh-
 moonenem, nahsaub mawezhah kahezheewenduh-
 moonemuhgoog, oonoo azhechegajeg kahween tah-
 meenahsewug ewh Kesha-Muhnedoo oodoo gemah-
 wewen Ow h dush ween Oojechaug menekahnewed

Pezaunuhkummegezewen, soongummunduhmoowen, bakahdezewen Keshawahdezewen, mushkahwanduhmoowen, Nookahdezewen; kahween 'dush oonoo wahweenjegahdasenoon emuh tebahkoonegaweneng. Egewh dush dabandahgoozejeg emuh Christeng oogenetoonahwah ewh weyahseenanduhmoowen kuhya goo kuhkenuh enewh mujjeenan-duhmoowenun kuhya mujjenunduhwanduhmoowenun.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke xvii. 11.

GOOMUHPE dush magwah Jesus ezhaud ewede Jerusalemeng keuhnneezhau emuh quuhyük nesuhwuhyeee Samariaeng kuhya Galileeeng; anetuhgwesheng emuh pazhek oodanaunseng, oogenuhquashkahgoon metahswe enenewun wamegenejen wahsahnahbahwenejen, Kepepahgewug kuhya keekedoowug, Jesus kakenooahmahgayun kete-mahganemeshenaum; Uhpe dush kahwahbuhmaud, oo-oo oogeenaun, Mahjaug ahwewahbundahek keyowewaun egewh sahsahgahwejegawenenewug. Kepuhguhmeahyahne, magwah bemoosawaud kenoojemoowug. Pazhek edush anduhchewaud uhpe kahkekandung kenoojemooend, nayaub kepekewa kuhya anegook oogewahwezhanemaun Kesha-Muhnedoon, keahpugezzoo dush emuh oosettaung, kemahmooyahwahmaud edush; Samariawenenewegoobun suh ah-owh. Jesus dush kekuhgwahdwa, keekedoo, Kah nuh ween kemetahchesewug kahnoojemooendjeg? Ahneende dush egewh Shaunguhswe? Kahween ahweyahmekahwahse chepemahmooyahwahmahpun Kesha-

Muhnedoon, mabbah atuh mayuggezed? Oo-oo
dush oogeenaun Puhsegwen Mahjaun; kedabwa-
yanduhmoowen suh ewh wanje kuhyundahwezeyun.

METAHSWE AHSHE NAHNENG ANUHMEAKEZHE-
GUK KAHESQUAH TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

GUHNUHWANDUN kenundoodahmahgoo O Taba-
nengayun, ewh kedahnuhmeahwen emuh kekahgega
shahwanengaweneng; kuhya dush ewh apeech
pajeweshed enene, wedookahwahsewud megoo
kaezhepungeshengebun. Metahgwanemeeshenaum
uhpena emuh kewedookahgaweneng kuhkenuh
enewh kamujjedoodahgooyaungoobuneen, kuhya
suhgahbegeneshenaum, cheezhechegayaung kuh-
kenuh enewh uhyeen wanesheshengen cheoonje-
bemahjeegooyaung, oonje owh Jesus Christ Taba-
nemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Gal. vi. 11.

KEWAHBUNDAHNAHWAH azhekechemechaug mah-
jebeegun tebenuhwa neneenjeeng kahmahjee-
moonenuhgoog. Kuhkenuh menek nanduhwan-
dungeg chemenoowahbunduhewawaud ooweyowe-
waun, ketwa kekuhgaunzoomegoowaug chekeke-
noowahjekezhkezhegahzooyag, me atuh cheoonje-
kooduggeahsewendwah oonje ewh oodahzhedayah-
tegoom owh Christ. Kah suh dush wenuhwah
tebenuhwa egewh kakenoowahjekezhkezhegahzoo-
jeg ooguhnuhwandussenahwah ewh Tebahkoone-
gawen; kenunduhwanemegoowaug chekekenoo-

wahjekeshkezhegahzooyag ewh chekechetwahwanendezoowaud emuh keyahwewaung; Nepahgoosanemah owh Kesha-Muhnedoo kuhnuhga chekechetwahwanendezoosewaun neen, me atuh emuh oodahzhedayahategoong owh Jesus Christ Tabanemenung ween wanjenetahmahgooyaun ewh uhkewene enanduhmoowen, kuhya neen wanjenebootoomaun. Kah muh emuh Christ Jesuseng nengood enahbuhtuhsenoon ewh kekenoowahje-kezhkezhegahzoowen gamuh kekenoowahje-kezhkezhegahzoosewen ewh atuh aunjbemahdezewen. Menek edush egoo kadeshk oo-oo enahkoonegang anahdezejeg, oogabahyahnahwah ewh pezaunekummegezewen kuhya shahwanjegawen, kuhya kuhkenuh Kesha-Muhnedoo ood-Israelemun.—Kagoo tuhgah dush menuhwh ahweyah enene nengahmegooshkahjeegoose nebahbahmewetoonun muh emuh neyoweng oopessahbahwawenun owh Jesus Christ. Nekahnesedoog ooshahwanjegawen owh Tabanemenung Jesus Christ kegahwejewegoonahwah emuh kejechaugoowaung. Amen.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matth. vi. 24.

KAHWEEN ahweyah ookushketoose chebuhmeetuh-waud neezh oogemaun, koonemah muh oogahsheenganemaun pazhek kuhya oogahsahgeäun bakahnezenejen, koonemah suh kuhya oogahmenjemaun pazhek kuhya oodahmahnanemaun bakahnezenejen; kahween kekushketoosenahwah chebuhmeetuhwag owh Kesha-Muhnedoo kuhya owh Mammou. Oo-oo suh dush kedenenem kagoo bahbahmandunkagoon enewh kebemahdezewenewah

wagoodoogwan kameejewagwan gamuh kamenequa-
 wagwan kah kuhya keyowewaung kapesekuhmoo-
 wagwan kah nuh ween ahwahshema enandahgusse-
 noon kebemahdezewenewah, dush ween ewh mejem
 kuhya keyowewah dush ween ewh ahgwewen.—
 Benuh eshpemeng duhzhe penasewug, kah muh
 ketegasewug, kah kuhya kezhkezhegasewug, kah
 kuhya mahwunjechegasewug emuh puhgunduhega-
 weghumegoong; owh dush egoo eshpemeng keden-
 duhzhe koosewah oodahshuminaun. Kah nuh ke-
 nuhwah ahwahshema kedahpetandahgoozesem dush
 ween egewh. Ahwanan owh kenuhwah menek
 anduhcheyag, anuhween goo kechenahnahguhduh-
 wandung kakushketood nengootebahegun ahwah-
 shema checheahkoozed? Wagoonan dush wanje
 babbahmanduhmag ewh ahgwewen? Nahnahgah-
 dahwahbundahmook enewh mushkootapenebugoon,
 azhemahjegeng kahween ahnookesewug kah kuhya
 pemuhtuhegasewug oo-oo suh dush kedenenem
 Ahnoo owh Solomon kekechepezhegandahgoozed,
 kahween keezheoose azhekoonuhyamahguk pazheg
 oonoo. Keshpen dush owh Kesha-Muhnedoo
 oo-oo azhekoonuhyawetood enewh mezhush koon
 emuh ketegauneng ayaugen, noongoom kezheguk
 ayaugen, kuhya wahbung kaahpuggejegahdagen
 emuh buhquazhegunekahneng, kah nuh ween ah-
 wahshema kegahahgweegoosewah Oh kenuhwah
 ahgahwah tuhyabwayanduhsewag? Kagoo dush
 nahnahguhwandunkagoon akedooyag, Wagoonan
 kameejeyung gamuh wagoonan kameenequayung
 gamuh wagoonan kaahgweyung? Me muh oonoo
 azhenunduhwanduhmoowaud egewh mayuggezeg-

Kekekanemegoowah muh eshpemeng kedenduhzhe
 koosewah manazeyag kuhkenuh oonoo. Netum
 suh nunduhwanduhmook Kcsa-Muhnedoo oodoo-
 gemahwewen kuhya ooquuhyukwahdezewen, kuh-
 kenuh dush oonoo keguhtuhgoomeenegoom.—
 Kagoo suh dush pahbahmandunkagoon ewh wah-
 bung tahnahnahgalahwanduhmahdezoomahgud
 gooshah ewh wahbung-wahatabezemahguk; menoo
 duhchen muh emuh nengoo kezhek majeuhyeee-
 weshewung.

METAHSWE AHSHE NENGOODWAHCHENG ANUH-
 MEAKEZHEGUK KAHESHQUAH TRINTIY.

Ewh Alnuhmeahwen.

O TABANENGAYUN kenundoodahmahgoo emuh
 kekahgega-ketemahganjegaweneng oonje peene-
 toon kuhya guhnuhwandun ewh keduhnuhmeahwen
 e-ewh dush kuhya kuhnuhga chepezaunahtasenoo-
 gebun ewh wedookunsewun uhpna kahgeneg guh-
 nuhwandun emuh kewedookahgaweneng kuhya
 keshahwanjegaweneng oonje owh Jesus Christ
 Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Ephes. iii. 13.

EWH suh nendezhenunduhwandum chekushkan-
 duhsewag oonje nendahnemezewenun, kenuhwah
 wanjeahnemezeyaun, me suh kenuhwah kepezhe-
 gandahgoozewenewah. Me oo-oo wanje ooje-
 cheengwuhnetuhwug Oosun owh Tabanemenung
 Jesus Christ ween.wanje weenzooned kuhkenuh

oonejahnesun oomah uhkeeng kuhyā ewede eshpemeng ayahnejen, chepuhgedenuhmoonag debeshikoo azhekechemeshlenuddeneg oopezhegandahgoozewen peenjenah chemushkahwezcegooyag, Kechē Ooje-chaugwun oonje. Ow h Christ cheduhnezed emuh kedaewaung kaahpeech tabwayanduhmag, kenuh-wah dush chesoongekahbahweyag kuhyā chemenje-menegooyag emuh sahgeewaweneng chekushketoo-yag chenesettuhtoomag mahmahwe kuhkenuh wawane anuhmeahjeg, anegookoodayahneg kuhyā akwahneg kuhyā aquenduhmaug kuhyā apetahneg kuhyā chekekekekanduhmag oosahgeewawen ow h Christ, ew h suh kabekung kekandahsoowen, chemooshkenashkahgooyag kuhkenuh oomooshkenashkahgoozewen ow h Kesha-Muhnedoo. Umba suh dush wahwezhanemahdah emuh ooduhnuhmeahweneng ow h kashkeawezed cheezhechegad keche nebawah ahwahshema azhenundoodahmung kuhyā azhenahnahgahdahwanduhmung, azheahyaug ew h mushkahwezewen anookemahguk peenjenuh keje-chaugoonaung, oonje Jesus Christ, nuhmunj menek kaahyahnekabemahdezewahgwan kahgeneg uhpēna goo kahgeneg. Amen.

Ew h Menwahjemoowen. St. Luke vii. 11.

KEPUNGUMMEAHYAHMAHGUD dush kahwahbunneneg Jesus keezhah emuh pazhek oodanaung Nain azhenekahdag, nebawah dush ookekenooahmahgunun oogeweewegewoon kuhyā nebawah ahneshuhnahanban. Uhpe dush pashoo eshquaundamewung ew h oodana h kahtuhgwesheng, benuh pazhek kahnebood enene kepesahgejewe nahan nezhēka wagwese-

megoojen enewh oogeen: Shegahwegoobun dush
 owh equa. Nebewah dush emuh wahdatoonejen
 ahneshuhnabban oogepeweejewegoon. Uhpe dush
 owh Tabanengad wuhyabhuhmaud equawun ooke-
 ketemahganemaun, oo-oo dush keenaud, Kagoo
 mahwekan; Ooge petaungenaun ewh chebuyoo-
 tahbaun (egewh dush pamewenahjeg kepezaunuh-
 kahbahwewug;) oo-oo dush keekedoo Washkene-
 waweyun, kedecun, Puhzegwen; Owh dush naboo-
 pun, kenubmuhduhbe kuhya kemahjekahkekedood;
 Ooge puhgedenuhmahwaun oogeene kesagezewug
 dush kuhkenuh, oogewahwezhanemahwaun edush
 Kesha-Muhnedoon, oo-oo dush keekedoowaud,
 Keche aunwahjegawenene kepuhsegwe emuh an-
 duhzhe-ahyahyung, kuhya dush owh Kesha-Muh-
 nedoo oogepeemoowuddessaun oodahneshenahba-
 mun Oo-oo dush oodezhewabezewen kesuhswash-
 kahmahguddene meze emuh Judeaeng kuhya dush
 egoo mezee enewh duhnukewenun emuh kewe-
 tuhyeee ayahgen.

METAHSWE AHSHE NEEZHWAHCHENG ANUHMEA-
 KEZHEGUK KAHESHQUAH TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

TABANENGAYUN kepahgoosanemegoo ewh keshah-
 wanengawene-wedookahgawen moonzhug chene-
 gaunemenegooyaung kuhya chenoopenuhnegoo-
 yaung; Enanemeeshenaun edush uhpna goo che-
 mekenduhmaung ahnooj gagoo menoo ahnookewe-
 nun oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged.
Amen.

Ewh Kechetwah-mahjebecgun. Ephes. iv. 1.

NEEN gooshah kabahquahegahzooyaun owh Tabanengad oonje, kepahgoosanemenem cheezhewabezeyag kaezhewabezeyagoobun, kenuhwah menek, nanduhmegoooyag, emuh kuhkenuh tahbussanduhmooweneng kuhyah bakahdezeweneng kuhyah soongummundanduhmooweneng cheshebanduhmeedeyag emuh sahgeedeweneng, cheaungwahmezeyag cheguhnuhwanduhmag Kech Oojechaugooowene pazhegwandahgoozewen emuh pezaun-beimahdezewene-tuhkoobezooweneng: Pazhekwun ewh weyowemah, pazhegoo Owh Oojechaug, nahsaub azhe nundummegooyag emuh pazhekwung apanemooweneng, pazhegoo Tabanemenag pazhekwun dabwayanduhmoowen pazhekwun Baptizooewawen pazhegoo Kesha-Muhnedoo owh mahyahmahwe Wayoosemend ah-owh mahyahmahwe eshpandahgoozed, mazewashkung ahnooj gagoo, anduhnezed peenjenuh keyowewaung kenuhwah kuhkenuh.

Ewh Menwahjemooen. St. Luke xiv. 1.

KEPUHGUHMEAHYAHMAHGUD dush egoo magwah uhnepeendegad owh Jesus emuh andaud owh pazhek nahgahnezed Pharisewenene, cheaumwaud puhquazhegun anuhmeakezheguddeneg oogeahkoo-wahbuhmahwaun. Benuh dush pazhek enene enahsuhmuhbed kcahyah kahwapesbquayahbahwegoobunan. Jesus dush oogeuhnoonaun oo-oo keenaud tebahkoonegawenenewun kuhyah Phariseen

oonesheshen nuh chenahnaunduhweewangebun
 anuhmeakezhguk? kah dush nengoodenoo keeke-
 doosewug. Oogoodahpenaun enewh ayahkoose-
 nejen kuhyia kenoojemooaud, kuhyia kepuggedenaud.
 Oogeguhnnoonaun, oo-oo keenaud, Ahwanan menek
 anduhcheyag ayahwaud mangeshkuttan gamuh
 ahnooke-pezhkekewun peenjepezooned emuh wah-
 nekahueng kah nuh kazhetena goo oogah wekoo-
 benahseen ahnoo goo anuhmeakezhguddeneg.—
 Kah suh dush kekushketoosenahwah chenuhqua-
 tuhmahwaud oonoo. Keahwajega dush kuhyia
 keguhnoonaud kahnundoomemendjen uhpe wuh-
 yabuhmaud ewh kahwahwanahbunduhnened e-
 newh wanesheshengen ahbenahsoowenun. Uhpe
 nandomeken ahweyah enene emuh anduhzhe-
 wewekoodahdeng kagoo nuhmuhduhbekan emuh
 kache eshpandahgwuk ahbenahsooweneng, mahgah-
 shah ahweyah nahwuj ashpandahgoozed keen dush
 ween apetaudahgoozeyun tahgewekoomah, Ow
 dush kahnundummenag tahpeezhah chepeenek
 meezh mabbah enene chenuhmuhdubed; emuh
 dush ahgujjeweneng kemahje-oodahpenahnahwah
 noondaush anandahgwuk ahbenahsoowenun. Uhpe
 dush ween wekoomegooyunen ezhaun chenuhmuh-
 duhbeyun emuh noondaush anandahgwuk ahbenah-
 sooweneng. Uhpe dush owh kahwekoomek peez-
 haud cheenek edush, Neeje ewede nahwuj eshpem-
 meng ezhaun. Kegah kechetwahwanemegoo dush
 emuh anahsubmuhbewaud egewh wahdoopuhmud-
 jeg: Ahwagwan muh ashpandahgoodezoogwan
 tahduhbussandahgooze, ow dush ween dabussa-
 nendezood taheshpandahgooze.

METAHSWE AHSHE SHWAHCHENG ANUHMEA-
KEZHEGUK KAHESHQUAH TRINITY.

Ewh Alnuhmeahwenun.

TABANENGAYUN kenundoodahmahgoo meezh kedahnesbuhnahbamug keshahwanjegawene-wedookahgawen cheahzhedakahwaud ookuhgwajeedewenun ewh uhkee ewh weyaus kuhya owh mujjemuhnedoo, emuh peenedaaweneng kuhya peenanduhinooweneng chenoopenuhnegooyun, keen atuh Kasha-Muhnedooweyun oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeeguni. 1 Cor. i. 4.

MOONZHUG nemahmooyahwuhmah Nekesha-Muhnedoom kenuhwah oonje, kahezsheshahwanemegooyag oonje owh Jesus Christ e-ewh ahnooj gagoo ween oonje chewahnuduhzeegooyag emuh kuhkenuh kekedooweneng, kuhya emuh kuhkenuh neb-wahkahweneng, debeshkoo ewh oodenahjemoowen owh Christ, kahmenjemoosechegahdag emuh keyowewaung, ewh suh kenuhwah chenoondaonegoosewag gagoo gegaewawen, chebeetooyag chetuhgwesheng owh Tabanemenung Jesus Christ owh suh goo kuhya kasoongeenag penesh egoo ewh eshquahbemahdezenng, ewh dush kuhnuhga chemujjeezhewabezesewag ewh uhpe ookezhegoom owh Tabanemenung Jesus Christ oojechesaneg.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matth. xxii. 34.

UHPE egewh Phariseeg nwaunduhmoowaud owh Jesus kewahwuhnemaud Saduceen kepemahwunje-

dewug. Pazhek dush tebahkoonegawenenewun ookekuhwajemegoon, kekuhwatebanemegood, oo-oo keegood, Kakenooahmahgayun Ahneen ewh kacheenandahgwuk kuhgequawen emuh tebahkoonegaweneng? Jesus dush oo-oo oogeenaun Kegahsahgeah Jehovah Kekesha-Muhnedoom anegookoodaayun kuhya anegookoojechaugooweyun kuhya apeechewemahguk kedenanduhmoowen; Me suh oo-oo nahgahnandahgwuk kuhya kachetwahwandahgwuk kuhgequawen emuh tebahkoonegaweneng: Menuhwah dush pazheg ayahneka anandahgwuk nahsaub suh enandahgwud, Kegahsahgeah keejbemahdezeem nahsaub azhe sahgeedezooyun. Me-suh oomah oonoo neezh kuhgequawenun agoodag kuhkenuh ewh Tebahkoonegawen kuhya enewh aunwahjegawenun. Magwah dush goo mahyahwunjeedewaud egewh Phariseeg Jesus oogeeguhgwajemaun oo-oo keekedood. Ahneen ananemag owh Christ Ahwananun wagwesemegoojen? oo-oo dush oogeenaun David suh oogwesun oo-oo dush oogeenaun Wagoonan dush owh David emuh Keche Ojechaugoong Tabanengad keonjeezhenekahnaud oo-oo keekedood Owh Tabanengad oo-oo oogeenaun Tabanemejen Nuhmuhduhben emuh nenkechenekaung kaahpeech ezheugwah egewh shaunganemekeg ewh chetuhtuhkahnudwah? keshpen dush owh David Tabanengad ezhenekahnaud ahneen dush azhe oogwesemahgwan? Kah dush ahweyah enene ogekushketoosen nengood cheahzhedamaud; ahpena dush goo ewh kezheguk kah kuhnuhga ahweyah keenanduhse menuhwah chekuhwajemaud.

METAHSWE AHSHE SHAUNGOOCHENG ANUHMEA-
KEZHIEGUK KAHESHQUAH TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH KESHA—MUHNEDOO kakanduhmaung keen wedookahwesewaungebun kah kuhnuhga nedahgekushketoosemen chemenwanduhmoogooyun; Emuh keshahwanjegaweneng enanemeeshenaum, ewh owh kekecheoojchaug menek kaezhechega-yaung chemenoosetood, kuhya chetebahkoonung nendaenahnen oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Ephes. iv. 17.

Oo—oo suh nendeked kuhya nendebajem oonje owh Tabanengad, noongoom uhpena cheezhewabezeseuwag nahsaub azhewabezewaude ahnend mayuggezejeg, emuh mujjeezhewabuddeneg enewh oodenanduhmoowenewah ayahmoowaud oonesettootuhmoowenewah banahduddeneg wabenuhmoo-
waud ewh bemahdezewen Kesha-Muhnadoo mahgewad, apeech kuhkebahdezewaude, apeech ekuhkepeengwawaud emuh oodaewaung. Egewh kemushkahwedahmahdezoowaud enewh oodaewaun, kepuggedenedezoozug emuh pezhewahdezeweneng ahpeche chemekenduhmoowaud kuhkenuh weenezewen. Kahween kenuhwah oo-oo kegezhekekenooahmahgoosenahwah Christ ooduhnuhmeahwen, keshpen, kagate kah noondahwagwan kuhya kekekenooahmoonenuhwagwan debeshkoo

azheseng e-ewh tabwawawen emuh Christ Jesuseng,
 chepoonetooyag, anandahgwuk kedezhewabezewe-
 newah ewh kata enenewewen ewh nashwahnaduk
 nahsaub azhewabuk natahwuyazhengamahgukken
 mujjeenanduhmooweshun, kuhyia aunjbemahdeze-
 yook emuh kedenanduhmoowenewaung chepesuh-
 kuhmag dush ewh ooshkeenenewewen, kahoozhe-
 chegahdag nahsaub azhewabezed owh Kesha-Muh-
 nedoo emuh menooezhewabezeweneng kuhyia emuh
 quuhuk wahdezeweneng mesuh oonje wabenuh-
 mook kuhkenuh weshkewen, kuhkenuh anduhche-
 yag gaguhnoodedeyagoon tabwayook kedebanende-
 men muh mamashquaad. Neshkahdezeyook kagoo
 dush mujjeezhechegakagoon: Kagoo ween owh
 Kezes tahnepungeshemoose magwah neshkah-
 dezeyag: Kagoo kuhyia ezhepuggedenedezookagoon
 cheshahgoojeenag owh mujje-muhnedoo. Owh
 dush kahkemooded kahween menuhwah tahkemoo-
 desc ahwahshema atuh tahahnooke enewh oonen-
 jeen cheahyood, cheahyaung kagoo waneshesheng
 kameenahpun enewh katemahgezenejen. Kagoo
 ewh mujjekezhwawen tahoonjesensenoon emuh
 kedooneawaung ewh gooshah ween waneshesheng
 emuh ewh cheoonjemahjegeeng chemeenendwah
 ewh shahwanjegawen egewh bezendungeg. Kagoo
 dush neshkcahkagoon Ookeche Oojechaugwun owh
 Kesha-Muhnedoo owh kakenoowahjeenag peneesh
 egoo shahwandahgoozewene kezheguk. Wabcnuh-
 mook kuhkenuh ahquahdezewen kuhyia ewh nesh-
 kahdezewen kuhyia neshkahjekezhwawen kuhyia
 oombegezewen kuhyia mujjekekedoowen kuhkenuh
 kuhyia sheenganendewen kuhyia mahmenoodoodah-

deyook shahwanendeyook, ahbwayanendeyook de-
beshkoo owh Kesha-Muhnedoo kahezheahbwa-
yanemenag oonje Christun.

Ewh Menwahljemoowen. St. Matthew ix. 1.

Jesús dush kepooze emuh nahbequahneng, keah-
zhahwahood, kemezhegaud emuh oodanaung ween
kahoodatood. Benuh dush oogepetuhmahwaun
pazhek enene ween naboowahpenanejen, nebah-
guneng shangeshenened. Jesús dush wuhyabhuh-
maud azhe dabwayanduhmened, oo-oo oogeenaun
naboowahpenanejen Nengwes mushkahwandun ke-
wabenuhmahgoo kemujjeezhewabezewenun. Be-
nuh dush ahnend egewh oozhebeegawenenewug
kemooj keekedoowug, Mujjekezhwa suh ah-owh
enene. Jesús dush kekanemaud ewh ananduh-
mened, oo-oo oogeenaun, Wagoonash suh wanje
mujje enanduhmag emuh kedaewaung? Wagoc-
nash nahwuj kawanepunukkebun oo-oo cheeke-
doong, kewabenuhmahgoo kemujjeezhewabezewen-
un, gamuh oo-oo cheekedoong, puhsegwen, bemoo-
san dush? cheoonjekekanduhmag owh Enene
Oogwesun kushkeawezed oomah uhkeeng che-
wabenuhmahgad enewh mujjeezhewabezewenun
(oogeenaun dush enewh naboowahpenanejen,)
Ooneshkaun, oombenun kenebahgun ezhaun dush
ewede andahyun; keooneshkah dush kuhya andaud
keezhemahjah. Uhpe dush egewh ahneshuhnahbag
wuhyah bunduhmoowaud, kemahmahkahdanduh-
moog, kuhya dush oogewahwezhanemahwaun, Ke-
sha-Muhnedoon, ewh kemcenaud oo-oo menek
kushkeawezewen enewh enenewun.

NESHTUHNH DUCHENG ANUHMEAKEZHEGUK
KAHESHQUAH TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

O MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhya Kache-shahwanengayun Kesha-Muhnedooweyun, emuh kekeche-shahwanengaweneng guhnuhwanemeezhenaum kenundoodahmahgoo, menek kamujjedoodahgooyaung; nenuhwend dush chekezheetah, yaung emuh neyowenahneng kuhya nenjechaugoonahneng, chekezheetooyaung enewh uhyeen keen azhenundubwanemeyaung cheezhechegayaung oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Ephes. v. 15.

AUNGWAHMEZEYOOK suh dush chequhyukoosayag kahween debeshkoo kakebahdezejeg debeshkoo suh atuh nabwahkahjeg quhyuk ahyoog enewh kezhegudoon mujjeezhewabudoon mul enewh kezhegudoon. Kagoo suh dush kenuhwah kuhkebahdezekagoon, nesettuhtoomook atuh ewh oodenanduhmoowen owh Tabanengad; Kagoo kuhya oonjekooshquabekagoon ewh shoowemenahboo; mesuh wanjeseng neshwahnahjeghawen meatuh chemooshkenashkoonag owh Keché-Oojechaug, cheguhnoonedayag tatabenuhwa emuh Psalmeng kuhya ahnuhmeanuhguhmooweneng, chenuhguhmooyag kuhya chemenwawatoomahwag emuh kedaewaung owh Tabanengad, chemahmooyahwahniag kahgeneg oonje kuhkenuh uhyeen owh Kesha-Muhnedoo kuhya Wayoosemend emuh oodenoozooweneng owh Tabanemenung Jesus Christ, mamashquaud chepuggedenedczooyag, chekoosag owh Kesha-Muhnedoo.

Ewk Menwahjemoowen. St. Matth. xxii. i.

Jesus keekedoo, Ewh eshpemeng duhzhe ooge-
mahwewen enandahgwud debeshkoo pazhek keche-
oogemah kahwewekahwaud oogwesun. Kemahje-
ezhenahzhahwaud dush oobuhmeetahgun chenun-
doomahned enewh kahwekoomendjen: kah dush
keenanduhsewun chepeezhahned Menuhwah ooge-
mahjeezhenahzhahwaun bakahnezenejen buhmee-
tahgunun, oo-oo keekedood, Weenduhmahwek
egewh kahwekoomendjeg, Benuh nengewahwazhe-
toon newekoongawen, ahzhe kenesahwug nepezhe-
kemug kuhya newenenoonsemug, kuhkenuh dush
gagoo ahzhe kekezhesen, peezhahyook suh emuh
wewekoodahdeng ooge bahpenuhdahnahwah dush
keinahjahwaud dush pazhek emuh ooketegahneng,
menuhwah pazhek emuh anduhnahtahwad, Egewh
dush kaheshquejeg oogeoodahpenahwaun buhmee-
tahgunun kekooduggeahwaud dush kuhya kenesah-
waud. Uhpe dush owh keche-oogemah kahnoon-
dung, kenesikahdeze, oogemahjeezhenahzhahwaun
dush ooshemahguneshemun, kebahnahjeaud dush
oonoo nashewanejen, kechauguhzoomahwaud oo-
doodanuhwene. Me dush keenaud oobuhmeetah-
gunun, Ahzhe kekezhesen ewh wewekoodahdewene-
wekoongawen, kah dush keahpetandahgoozesewug
egewh kahwekoomendjeg, Ezhahyook suh dush
emuh keche-mekunaung, menek dush kamekah-
wagwah nundoomek chepeezhahwaud emuh we-
koongaweneng. Me dush oogoo buhmeetahgunug
keezhahwaud emuh kechemekunaung kemahwun-
zoomahwaud kuhkenuh menek kahmekahwahwaud

majcezhewabezenejer kuhya manooezhewabezene-
 jen. Me dush kemooshkenawaud egewh kahwe-
 koomendjeg emuh anduhzhe wewekoodahdeng.
 Uhpe dush paundegad owh Keche-Oogemah che-
 pewahbuhmaud enewh kahwekoomendjen, ooge-
 wahbuhmaun pazhek enenewun emuh ayahned
 kahahyoosened, wewekoodahdewene-pesuhkoowah-
 gun, oo-oo dush oogeenaun, Neeje ahneen oomah
 kahezhepeendegayun, ayooswun ewh wewekoodah-
 dewene-pesuhkoowahgun? Kah dush nengoodenoo
 keekedoose. Me dush owh keche-oogemah
 oo-oo keenaud buhmeetahgunun; menjemahpenek
 suh emuh ooneenjeng kuhya emuh oosettaung,
 mahjewenek dush kuhya ahpuhgenek emuh ah-
 gwahcheeng anduhshe kushketebekuk, me dush
 ewede kaduhzhewesuggedamoong kuhya kaduhzhe-
 muhtwayahbettasang, Nebewah muh nundoomah-
 wug, punge dush atuh wuhwanahbuhmahwug.

NESITUHNUH AHSHE PAZHEK DUHCHENG ANUH-
 MEAKEZHEGUK KAHESHQUAH TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

KENUNDOODAHMAHGOO, shawanjegayun Tabanen-
 gayun, chemeenudwah egewh duhyabwayandungeg
 kenejahnesug ewh aubwayanenegoozewan kuhya
 ewh pezaunanduhmoowen, cheoonjekahseebeah-
 mahwendwah oomujjezhewabezewenewah kuhya
 dush chebuhmetookwah emuh pezaunanduhmoow-
 eneng, oonje owh Jesus Christ Tabanemeyum-
 menged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Ephes. vi. 10.

NEKAHNESEDOOG, mushkahwezek oonje owh Tabanengad, kuhya apeechewemahguddeneg oomushkahwezewen. Pesekuhmook ewh kuhkenuh oodushwewen owh Kesha-Muhnedoo chekushkeawezeyag cheshahgootooyag enewh ookuhkuhyanczenun owh mujje-muhnedoo. Kah mahween kekuhkwajibuhnedunsemen ewh weyaus kuhya mesque, me atuh oogemahwewenun kuhya mushkahwezewenun kuhya egewh magwapuhsuhgeshtebek wagemahkundahgajeg oomah uhkeeng oomujje-ezhewabezewenewaun egewh mujje-muhnedoog eshpemeng ayahjeg. Benuh dush oodahpenuhmook ewh kuhkenuh oodushwewen owh Kesha-Muhnedoo, ewh dush chekushketooyag chesoongekahbahweyag, uhpe mujje-kezhegukken; kuhya kuhkenuh keezhechegayag chenebahweyag: Nebahwek suh dush chekechepezooyag ewh tabwawen, ahyoog edush ewh quuhyuk ezhewabezewene-puhkahahquaun kuhya emuh kesettahwaung cheahyooyag ewh wahwazhetahwene-menwahjemoowen ewh pezaunewawen. Ahwahshema dush kuhkenuh oonoo oodahpenahmook, tabwayanduhmoowene ushwewen, cheoonjekushketooyag cheahtaahmag kuhkenuh oodeshkooda-ookenwahkoonemun owh mujje-ahyahahwesh; kuhya dush oodahpenuhmook ewh bemahjeewawene wewuhquaun kuhya owh Keche-Oojechaug oodahzhahwashkoomun, me ewh Kesha-Muhnedoo oodekedoowen: moonzhug cheahnuhmeahyag emuh kuhkenuh ahnuhmeahweneng kuhya pahgoosanjegaweneng emuh Keche-Oojechaugoong,

kuhya emuh ahkahwabhayook, emuh kuhkenuh
 aunwahjeweneng, kuhya cheahnuhmeatuhmahwag-
 wah kuhkenuh anuhmeahjeg. Kuhya neen cheah-
 nuhmeatuhmahweyag ewh kalikekedoowen che-
 meenegooyaun, chechahgoodaaseawaun chenesah-
 koonahmaun nendoon, chewahbundaheawaun ewh
 menwahjemoowene, kemoodezewen. Me suh oo-oo
 wanjekebalquahegahzooyaun kagequawenenewe-
 yaun cheoonjemaungoodauseweyaun, chekahkeke-
 dooyaun kaezhakahkedooyaumbaun.

Ewh Menwahjemoowen. St. John iv. 46.

КЕАНҮАН suh pazhek oogemah, oogwesun ayah-
 koosened ewede Capernaumeng. Uhpe dush
 nwaundung Jesusun kepetuhgweshenened emuh
 Galileeng, Judeaeng keoonjebahned oogenaunze-
 kahwaun, oogcpahgoosanemaun cheahwenoojemoo-
 ahned oogwesun, gagah muh neboonegoobun; Jesus
 dush oo-oo oogeenaun, Keshpen wabhunduhsewag
 kekenoowahjehegunun kuhya mahmaundahweje-
 gunun kahween kegahdabwayanduhseem oogemah
 dush oo-oo oogeenaun Nendoogemaun oondah-
 shaun chepwah nebood nejahnes. Jesus dush
 oo-oo oodenaun, Mahjaun-bemahdeze suh kegwes;
 Owh dush enene oogedabwataun ewh ekedoowen,
 kahekedood owh Jesus, kemahjah dush. Magwah
 dush uhnekewad, oogenahquashkahgoon oobuh-
 meetahgunun keweendahmahgood oo-oo keegood,
 Bemahdeze kegwes; Oogekuhgwajemaun dush nuh-
 munj uhpe kahmahjenoojemooogoobunan; oo-oo
 dush oogenahwaun, Pejenahgoo nauzhwahsoote-
 bahegunag oogenuhguhneoon ewh kezhezoowen.

Mesuh kekekandung owh wayoosemend ewh nah-saub apeech kezhegudenehun uhpe keegood Jesus-un Bemahdeze kegwes, kedabwayandum ween tebenuhwa kuhya kuhkenuh emuh andaud kahdahjeg. Mesuh maunduh neezheng kemahmaundahwejegad owh Jesus uhpe kahpetuhgwesheng emuh Galileeeng, Judeaeng kahoonjebaud.

NESHTUHNNUH AHSHE NEEZHENG ANUIMEA-
KEZHEGUK KAHESHQUAH TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

TABANENGAYUN, kenundoodahmahgoo cheguhnuh-wanduhmun kedenoodawezewen, ewh ahnuhmeahwen emuh kahgega menooezhewabezeweneng, emuh keguhnuhwanjegaweneng cheoonjeabtasenook kete-mahgezewen wawane dush chebuhmeetahgooyun emuh kuhkenuh menooahnookeweneng cheoonje pezhegandahgwuk kedoonoozoowen oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebccgun. Phil. i. 3.

NEMAHMOOYAHWAHMAH Nekesha—Muhnedoom duhcheng maquanemenuhgoog (moonzhug duhcheng anuhmeahyaunen kenuhwa kuhkenuh anuhmeatuhmoonenuhgoog emuh moojegezeweneng,) oonje dush cupwedookahzooyag emuh menwajemooweneng, ahpena goo netum kezheguk peenesh egoo noongoom quuhjuk wanduhmaun oo-oo uhyyyy ah-owh suh kahmahjekummoonag ewh waneshesheng ahnookewen oogahduzhdekaun nah-nauzh e-ewh ookezhegudoom owh Jesus Christ.

Nahsaub egoo azheooneshesheng oo-oo cheenane-
 menenuhgoog kuhkenuh kenuhwah; kedahyah-
 wenem muh emuh nendaeng: oonje dush ewh tuh-
 koonegahzooyaun kuhya goo ewh kahdebahdoo-
 dahinaun ewh menwahjemoowen kuhya kahwah-
 bundahewayaan ewh tabwahmahguk kuhya kuh-
 kenuh kenuhwah kemahdahoonegoom ewh neshah-
 wandahgoozewen, Nekekanemek muh owh Kesha-
 Muhnedoo azhekechesahgeenenuhgoog kenuhwuh
 kuhkenuh, emuh oonuggesheeng owh Christ Jesus.
 Oo-oo dush nendezheahnahmeah, kesahgeewawe-
 newah ashkum kuhya ashkum kayahbe chemeshe-
 nuk emuh kekandahsooweneng kuhya kuhkenuh
 nebwhakahweneng ewh dush cheoonjemenwanduh-
 mag enewh uhyeen wanesheshengen chequhyuk-
 wandahgoozeyag kuhya chemujdoodahgasewag,
 nahnauzh egoo ookezhegudoomun owh Christ,
 chemooshkenashkahgooyag ewh menooezhewabe-
 zewene menewewen, ayahgen emuh Jesus Christeng
 chepezhegandahgooend owh Kesha-Muhnedoo.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matth. xviii. 21.

PETER dush oo-oo oogeenaun Jesusun, Tabanen-
 gayun ahneen ducheng, kemujjedoodahwejen ne-
 kahues, kaahbwayanemugebun? nahnauzh nuh goo
 neezhwahcheng? Jesus dush oo-oo oodenaun,
 Kahween kedenesenoon, nahnauzh goo neezhwah-
 cheng, nahnauzh suh goo neezhwahcheng neezh-
 wahswe meduhnub duhseng. Mesuh dush wanje-
 enandahgwuk ewh eshpemeng duhzhe oogemahwe-
 wen debeshkoo pazheg keche-oogemah nanduh-
 wanemaud enewh oobuhmeetahgunun chetebahah-

mahgood: Uhpe dush mahyahje-ahgendahsood,
 kepeetahmahwah pazhek, metahcheng, metauswauk
 talent mazenuhahmahgoojen; Kuhnuhgagagoo a-
 yaunseg ewh chekezhakahwaphun, keekedoowun
 suh oodoogemahmun, cheatahwanend ewh weyow
 kuhya wewun knhya oonejahnesun kuhya kuhkenuh
 ooduhyeemun chekezhakahzoopun. Ow h dush
 buhmeetahun keahpuggezood kuhya keshahgush-
 keetahwaud oo-oo dush keenaud, Nendoogemaum
 mahnoo peawahganemeshen, kuhkenuh dush kegah-
 kezhekoon. Me dush ow buhmeetahun kekete-
 mahganemegood oodoogemahmun, kepuggedene-
 good dush kuhya kewabenuhmahgood ewh oomuh-
 zeneegawen. Kesahgahum dush ow buhmeeta-
 hun, kemekahwaud dush pazhek weejbuhmeeta-
 hunun nengoodwauk duhsoo shoomahnekansun
 mazenuhahmahgoojen; oogetuhkoonan enewh,
 kuhya kesuggegoondahgunanaud, oo-oo dush kee-
 naud Tebahahmahweshen suh ewh mazenuhahmah-
 weyun, Weejbuhmeetahunun keahpuggezoozun
 emuh oosettaung, oogepahgoosanemegoon, oo-oo
 keegood, Peawahganemeshen kuhkenuh dush ke-
 gahkezhekoon; kahween dush oogedabwatahwa-
 seen oogeahwepeendegawabenaun emuh kebak-
 quahoodeweguhmegoong, nahnauzh suh chekezh-
 kung ewh muhzeneegawen. Uhpe dush weejbuh-
 meetahunun kahwabhunduhmened ewh kabezhe-
 chegah kekechekushkanduhmoog, keezhahwaud
 dush oodoogemahmewaun, keweenduhmahwahwaud
 dush kuhkenuh keezhecheganed. Me dush oodoo-
 gemahmun uhpe kahnundoomegood, oo-oo keegood,
 O kakebahdezeyun buhmeetahuneweyun, kege-

wabenuhmoon suh kuhkenuh ewh muhzenegawen ewh kenuudoodahmahweyun; kah nuh dush kuhya keen kedahgeezheketemahganemahse keejbuhmee-tahgun debeshkoo neen kahezheketemahganemanaun? Keneshkahdezewun dush oodooagemahmun, kepuggedenegood dush emuh ayahned enewh quatuggewanejen, nahnauzh chekezhakahgood kuhkenun ewh menek mazenuhalmahgood. Me suh kuhya nahsaub oo-oo kadoodoonag owh noos eshpemeng ayaud keshpen emuh kedaewaung kuhkenuh wabenuhmahwahsewagwah egewh kekahnesewaug ewh menek kamujjedoodoonagwah.

NESHTUHNNAH AHSHE NESENG ANUHMEAKEZHE-
GUK KAHESHQUAH TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

O KESHA—MUHNEDOO, nepuhkahahquaunenaun kuhya nemushkahwezewewenenaun ayahweyun, keen wauzekahmahguk kuhkenuh quuhyuk ezhe-wabezewen, Enandun, kenundoodahmahgoo chebezenduhmun ooduhnuhmeahwenewah egewh anuhmeahjeg. Enanemeshenaum oonoo uhyeen quuh-yuk nandoodahmaungoon ahbetek cheahyahmaung oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged.—
Amen.

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Phil. iii. 17.

NEKAHNESEDOOG, mahmahwe noopenubzhesheg kuhya kekenoowahbuhmek egewh nahsaub azhe-wabezejeg ewh azhekekenoowahbuhmeyag (nebawah mahween ezhe-wabezewug, oogoo ahyahpe

kahweendunmoonenuhgoog, kunya noongoom ke-
weenduhmoonenenem ewh mahweyaun, egewh
ahwewaud majedoodungeg Christ oodahzhedayah-
tekoom, egewh anandahgoozejeg chebahnahdeze-
waud, ayahned oomuhnedoomewaun emuh oomesu-
dahwaung kuhya egewh oopezhegahdahgoozewene-
wah ayahneg emuh oodahgujjewenewaung, egewh
pabahmandungeg oomah uhkeeng duhzhe uhyeen)
kenuhwend muh keduhnukewenenaun emuh esh-
pemeng ahyahmahgud, kuhya me ewede kaonje-
baud owh Bamahjeewad, owh nanduhwahbuhmung,
Tabanengad Jesus Christ, owh kaaunjetood kache-
mahnahduk keyowenahnen eheezhenahgootood de-
beshkoo azhepezhegahdahgwuddeneg ween tebe-
nuhwa weyow, azheahyahneg oomushkahwezewen
wanje kushkeawezed chemahmauzhetoomahdezood
ahnooj gagoo.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matth. xxii. 15.

ME DUSH keahwekahkedoowaud egewh Phariseeg
chenuhgwahnahwaud emuh oodekedooweneng, Oo-
geahnoonahwaun dush enewh ooekenooahmahgu-
newaun kuhya enewh Herodianun, chenaunzekah-
wahned; oo-oo dush ooceegoon, Kakenooahmah-
gayun nekekandahmen chedabwayun, kuhya emuh
dabwaweneng, azhekenooahmahgayun, ewh Ke-
sha-Muhnedoo oodezhetwahwen, kuhya ahweyah
koosahsewud kah muh kepahbahmanemahseeg
kachtetwahwezejeg enenewug; Weenduhmahweshe-
naum suh dush, Ahneen ananduhmun? Ooneshe-
shen nuh ewh chemeenend ewh shooneyah owh
Cæsar gamah kuhya goo kah? Jesus dush ooge-

kekandaun oomujjezhewabezewenene, oo-oo dush keenaud Ahneshwen kuhgwajeeyag, anuhmeakah-zooyag Wahbunduhesheg ewh tebahahmahdeweneshooneyah oogepe tahmahwahwaun dush ewh shoomahnekansun; oo-oo dush oogeenaun, Ahwanan ah-owh mazenejegahzood kuhya kakenoowahjeebegahzood? oo-oo dush oodenahwaun, Owh Cæsar suh. Me dush oo-oo keenaud, meenek suh owh Cæsar, enewh tabandungen Cæsar, kuhya dush meenek owh Kesha-Muhnedoo enewh tabandungen owh Kesha-Muhnedoo. Uhpe dush kahnoonduhmoowaud oonoo ekedoowenun, kemahmahkahdanduhmoog, kenuhguhnuhwaud dush kuhya kemahjahwaud.

NESHTUHNNAH AHSHE NEWENG ANUHMEA-
KEZHEGUK KAHESHQUAH TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

O TABANENGAYUN kenundoodahmahgoo, wabenuhmow ahyangwahmezejeg kenejahnesug oomujjezhewabezewenewaun, emuh dush kekeche keshawahdezeweneng, kuhkenuh cheoonjepuggedenegoo-yaung ewh menjemahpenegooyaung oonoo mujjezhewabezewenun kahdoodahmaung emuh nekuhkebahdezewenenenaung: Oo-oo doodahweshenaum O Wayoosemegooyun eshpemeng ayahyun, oonje owh Jesus Christ owh Pazhegandshgoozed Tabanemeyummenged kuhya nwhjemooweyummenged.
Amen.

Ewh Kechetwah-mahjebegun. Col. i. 3.

NEMAHMOOYAHWAHMAHNAUN ecoo, owh Kesha-Muhnedoo kuhya enewh wayoosemahjen owh Tabanemenung Jesus Christ, moonzhug ahnuhmeatahmahgooyag, kahahkoonoonduhmaung enewh kedabwayanduhmoowenewah emuh Christ Jesuseng kuhya azhesahgeagwah kuhkenuh egewh anuhmahjeg, oonje dush ewh ahpanemoowen atuhmahgooyag ewede eshpemeng ewh kuhyet kahnoonduhmag emuh duhyabamahguk menwahjemoowene-ekedoweneng kahoodessegooyag, debeshkoo kahezahmahguk emuh anegookookuhmegaug uhkeeng.— Me dush azhemekoogeng debeshkoo goo kuhya kenuhwah uhpna goo ewh kezheguk uhpe kahmahjenoonduhmag kuhya kahkekanduhmag ewh ooshahwanjegawen owh Kesha-Muhnedoo emuh dabwaweneng. Kahezhekekenahahmoonenag owh Epaphras owh suhyahgeung waujbuhmeetahgunemung, kenuhwah dush kedooahyaungwahmezekuhgequawenemewah anooketuhwaud Christun, owh kuhya kahweendahmahweyunged ewh kesahgeedewenewah emuh Keche Oojechaugoong. Mesuh oo-oo oonje kuhya nenuhwend uhpe ewh kezheguk kahnoonduhmag kahween nepoonanduhsemen ewh ahnuhmeatahmahgooyag kuhya ehenunduhwanduhmaung chemooshkenashkahgooyag ewh kekandahsoowen chekekanduhmag ewh oodenanduhmoowen emuh kuhkenuh nebwahkahweneng kuhya emuh oojechaugoowene nesettootummooweneng, quuhyük cheezhebemoosayag emuh kuhkenuh oomenwanduhmooweneng owh Tabanengad,

mekoogeyag emuh kuhkenuh menoo-ahnookeweneng, kuhya ashkum chemahjegeyag emuh azhekanemag owh Kesha-Muhnedoo: chemushkahwezeskhagoooyag kuhkenuh mushkahwezewen, debeshkoo anandahgwuddeneg kachepezhegandahgwuddeneg oomushkahwezewen, kuhkenuh shebanduhmooweneng kuhya soonguminunduhmooweneng ewh chemoojegezeyag, chemahmooyahwahmag owh Wayoosemend owh kahezheenung chedaahpeetandahgoozeyung chemahdahoonegooyung ewh ootebenuhwawezewenewah egewh quuhyük anuhmeahjeg emuh wahsayahzeweneng.

Ewh Menwahjemooewñ. St. Matthew ix. 18.

MAGWAH oo-oo uhyenauw owh Jesus, John ookekenooahmahgunun, kepeezhahwun pazhek ooge-maun, keshahgushketahgood, oo-oo keegood, Ahzhe suh keneboo nendahues, peezaun dush kuhya taungen, me dush kaezhenoojemood. Jesus dush kepuhsegwe kenoopenuhnaud kuhya dush ookekenooahmahgunun. (Benuh dush pazhek equa kahmesquewahpenad metahswe ahshe nesoo pepoon, oopekwnaung kepeezhahwun, ketaungenuhmahgood dush emuh tuhtebegwahdaneg ewh oopesuhkoowahgun; oo-oo mahween peenjenuh keekedoo, Keshpen goo kuhnuhga taungenahmahwug oopesuhkoowahgun, me suh goo kaezhekahyundahwezeyaun, Jesus dush kequakekahbahwe, uhpe dush wuhyahbuhmaud, oo-oo keekedoo, Nendahnes menoodaan, kedabwayanduhmoowen kegenoojemooegoon; Me dush goo ewh uhpe kenoojemood owh equa.)—Uhpe dush owh Jesus kependegad emuh oowege-

wahmeng owh oogemah, kewahbuhmaud dush enewh
 pwahtahjeganejen kuhyā ahneshuhnahban oombe-
 gezened; oo-oo dush oogeenaun, Tahwekahbah-
 weyook kah suh neboose owh ooshkenegequa nebah
 suh atuh oogekaunjpahpeegoon dush. Uhpe dush
 kahsahgejenahzhahoondwah egewh ahneshuhnah-
 bag, kepeendega oogesuggenekanaun dush ooshke-
 negequan; Me dush goo keooneshkaud. Ewh
 dush kahmahmaundahwejegad kewahweenjegahda
 emuh uhkeeng.

NESHTUHNUI AHSHE NAHNENG ANUHMEA-
 KEZHEGUK KAHESHQUAH TRINITY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

AHTUHMOW, kenundoodahmahgoo Oh Tabanen-
 gayun, egewh ahyauungwahmezejeg kenejahnesug
 enewh menoo enanduhmoowenun, wawane cheme-
 koogewaud emuh menooahnookeweneng, wawane
 dush chegegaudwah oonje owh Jesus Christ Taba-
 nemeyummenged. *Amen.*

Jer. xxiii. 5.

BENUH tahpugguhmeahyahmahguddoon enewh
 kezhegudoou, ekedoo owh Jehovah, uhpe kaoom-
 benuhmahwug owh David ewh manooezhewabeze-
 mahguk ootekwun, kuhyā owh Keche Oogemah
 tahooemahwe kuhyā tahuenooahyah, kuhyā dush
 oogahmekendaun tebahkoonegawen kuhyā quuhyuk
 wahdezewen oomah uhkeeng. Ewh suh uhpe, owh
 Judah kabemahjeend, kuhyā owh Israel kaimenoo-
 duhnuhkeed. Mesuh dush oo-oo kaezhenekah-

**zood JEHOVAH KEMENOOEZHAWABEZE-
WENENAUN.** Benuh suh dush tahpugguhme-
ahyahmahguddoon enewh kezhegudoon, ekedoo
owh Jehovah, uhpe kayahba oo-oo kaekedoossegwah,
Bemahdeze owh Jehovah, Egypt duhzhe uhkeeng
kahoonejeweenaud Israel oonejahnesun; me atuh
oo-oo kaekedoowaud. Bemahdeze owli Jehovah,
kewadenoong duhzhe uhkeeng kahoonejeweenaud
enewh wanejahnesemendjen emuh Israel oowege-
wahmeng, kuhya kuhkenuh uhkeeng, kahezhemah-
jenabzhahwugwah cheezhahwaud; tahduhnuhke-
wug dush emuh tebenuhwa ooduhkemewaung.

Ewh Menwahjemoowen. St. John vi. 5.

UHPE dush owh Jesus tahahtuhgunahbed, kuhya
dush wahyahbuhinaud, keche nebewah ahnesnah-
ban chebenaunzekahgood, oo-oo oodenaun Philipun,
Ahneende kaoonjekeshpenahnung pahquazhegun
oogoo dush chewesenewahpun? Me dush oo-oo
kahoonejekedood ewh wekuhwajekekanemaud;
oogekekandaun mahween goo wahezhechegad.)
Philip dush oo-oo oogeezheguhnoonaun, Neezhwauk
duswahbek shooneaunsun menek ahpetandahgwuk
bahquazhegun kahween tahtabahoonahsewug, me-
suhwah ahnoo papunge mahmenendwahpun Pazhek
dush oomeezhenahwamun, owh Andrew Simon
Peter wekahnesun, oo-oo oodenaun, Ahyah suh
oomah pazhek ooshkenuhwa, naunwahtek mame-
shabnahguk buhquazhegunun ayahwahjen kuhya
neezh gegoosansun; Ahneen oo-oo menek kaezhe-
tabesagebun ewh ashenoowaud? Jesus dush
keekedoo, Nuhmuhduhbeek egewh enenewug.

Kechemezhush kookabhun emuh Kenuhmuhduh-
bewug dush egewh enenewug, kuhnuhbuj goo nah-
neng metahswauk duhchegwahpun. Jesus dush
oogoodahpenaun pahquazhegunun, uhpe dush
kahmahmooyahwad, oogemahdahoonauun kekenoo-
ahmahgunun, kuhya egewh kekenooahmahgunug
oogemahdahoonahwaun enewh kahnuhmuhduhbe-
nejen, kuhya dush goo enewh gegooyun menek
wahmeejewaud. Uhpe dush kahtabesenewaud,
oo-oo oogeenaun enewh ookekenooahmahgunun,
Mahwunduhnuhmook enewh eshquunjegunun ata-
gen, kahgagoo-chewuhnuhsensenook. Oogemah-
wundoonahwah dush, metahswe ahshe neezh koo-
koobenahgunun oogemooshkenuhtoonahwaun me-
nek kaheshquunduhmeng enewh nahnun mamesh-
uhnubguk buhquazhegunun, kaheshquunduhmo-
waud egewh kahwesenejeg. Oogoo dush enenewug
uhpe wahyabundahmoowaud ewh mahmaundah-
wejegun Jesus kahezhechegad oo-oo keekedoowug,
Mesuh ah-owh kagate ahyahwed owh aunwahjega-
wenene wahpeezhahgoobunan oomah uhkeeng.

ST. ANDREW OOKENZHEGUDOOMUN.

Ewh Ahnuhmeahwenun.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha-Muh-
nedoo, keen kahmeenud owh Pahnezed kemeezhe-
nuhwam, Saint Andrew keshahwanjegawene wedoo-
kahgawen, bahbega chenuhettahwaud kegwesun
Jesus Christun, kuhya kazhetena chenoopenuhnaud
enewh; Enanemeshenaum nenuhwend menek an-

dnhcheyaung, nandoomegooyaung ewh pazhegan-dahgwuk kedekedoowen, kazhetena chepuggedene-dezooyaung wawane chetebeshkoosetooyaung pah-nuken kekuhgequawenun oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Rom. x. 9.

KESHPEN wahweenud emuh kedooneg owh Tabanemenung Jesus Christ kuhya dabwayanduhmun emuh kedaeng ewh Kesha-Muhnedoo keahbejebahaud kegahbemahjeegoo; e-ewh oodaemah owh enene oonjetabwayandum cheoonjemencoezhewe-bezeend, oodoonenah wahweendahmahgamahguk emuh bemahdezeweneng. Ekedoomahgud muh ewh kechetwah-oozhebeegun, Ahwagwan tuhyabwayanemahgwan kahween tahahgujjese. Kah muh pahkaunandahgoozesewug owh Jew kuhya owh Greek. Owh muh nahsaub Muhnedoo Mahyahmahwe-Tabanengad, wahnuhdeze cheshahwane-maud kuhkenuh enewh nanaunduhmegoojen.—Ahwagwan muh kanuhnaunduhmahgwan Jehovah-un, tahbemahjeah. Ahneen dush kaezhenuhnaunduhmahwad enewh kahdabwayanemahsewahjen? Ahneen dush kaezhedabwayanemahwad enewh kahnoondahwahsewahjen? Ahneen dush kaezhenoonduhmoowahpun, ahweyah kuhgequaseg? Ahneen dush kaoonjekuhgequawaud keshpen abnoo-nahsewendwah? Azhebeegahdag suh, Kagate menwandahgwuddene oosettahwaun egewh dabahdoodungeg ewh pezaunewawene menwahjemoowen, egewh pahtoojeg waneshesheng debahjemoowenun. Kah suh dush kuhkenuh oogebezenduhsenuhah

ewh menwahjemoowen: Ekedoo muh Esaias, Tabanenga Ahwanan owh kahdabwayandung neundenahjemoowenenaun? Me dush ewh dabwayanduhmoowen oonjemahguk emuh noonduhmeng kuhya ewh noondahgawen oonjemahgud emuh Kesha-Muhnedoo oodekedooweneng. Nendeked suh dush kah nuh ween kenoondahgasewug? Aah kagate oodenwawenewah meze uhkeeng ketabeshkahne, kuhya oodekedoowenewah nahnauzh egoo ewede wuhwaquahkuhmegaug oo-oo uhkeeng.— Nendeked suh goo, kah nuh ween owh Israel kekekanduhse? Netum Moses keekedoo keguh-nuhneshkahjeenenem chekezhahwanjegashkeyag oonje egewh ahyeneshuhnabhawesegoog kuhya oonje egewh kakebahdezejeg ahneshuhnabbag, kegahoonje neshkeenem. Keche-maungoodahse suh dush owh Esaias oo-oo dush ekedood, Nengemekahgoog egewh kahnundahwahbuhmesegoog kuhya nengenaunzekahwaug egewh kahnunduhwanemesegoog. Oo-oo dush oodenaun Israelun, Kuhpa kezhek nengeshebenekatahwaug egewh kagaunsetungeg kuhya ahyahgoonwawengen ahneshuhnabbag.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matth. iv. 18.

JESUS dush, tatebawh kebemoosad emuh Galilee kechegummeng, oogewahbuhmaun dush neezh enewh wawekahnesendenejen owh Simon Peter kahezhenekahzood kuhya enewh wekahnesun Andrewun bahkoobewabenahned enewh ahsubeen emuh kechegummeng, gegoongekawenenewegwahpun muh. Oo-oo dush oodenaun, noopenuhzhe-

shég kegahahnoonenem dush chewekoojeagwah egewh enenewug; Me dush goo kazhetena kenuh-guhduhmoowaud oodahsubemewaun kenoopenuh-nahwaud dush. Kahuhnemahjaud dush oogewah-buhmaun bakahnezenejen neezh wawekahnesende-nejen, James, oogwesun owh Zebedée kuhyá enewh wekahnesun, Johnun, emuh nahbequahneng duh-zhewedookahwahwaud enewh oosewaun Zebedeeun pahpuhgwahwahwaud oodahsubemewaun. Ooge-nundoomaun dush Me dush goo kazhetena kenuh-guhdahmahwaud ewh nahbequaun kuhyá enewh oosewaun, kenoopenahnahwaud dush.

SAINT THOMAS APOSTLE.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhyá kah-geneg bamahdezeyun Kasha-Muhnedooweyun, kah-puggedenuhmahwud pahnezed kemeezhenuhwam Saint Thomas wanebek cheahgunwayandung kegwes oodahbejebahwen, nenuhwend nedabwayanduh-moowenenaun chesoongechegahdag Enanemeshe-naum cheezhedabwayanemunged kegwes Jesus Christ moonzhug chemenwandahgwuk nedabwayanduhmoowenenaun emuh enahsuhmuhbegun.—Bezenduhweshenaum O Jehovah oonje owh nah-saub Jesus Christ ween kuhyá keen kuhyá Keche-Oojechaug kegahkechetwahwandahgoozeem kuhyá kegahpezhegandahgoozeem noongoom kuhyá kah-geneg. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Apoc. ii. 19.

KAH suh dush kayahba kemahyuggezeseem kah kuhya kepuhkaunezheweenzooseem keweejekewa-mahwaug suh ween egewh quuhuk-anuhmeahjeg kuhya kedebandahgoozeem emuh ooweguhwah-meng owh Kesha-Muhnedoo kuhya kemeenjemoo-shemegoom emuh ewh keche-ahseneng, ewh kahah-toowahjen egewh Ahpostleug kuhya egewh aun-wahjegawenenewug Jesus Christ dush ween tebe-nuhwa, ayahwed ewh nahgahnandahgwuk-wequa-yahbesheneahsen, ween wanjequuhukooshe-gahdag kuhkenuh mahmahwe ooshegawen, kuhya mahjegemahgud kaguhpe dush chekezhethumah-wend pahnuddeneg ooduhnuhmeaweguhmeg owh Jehovah; ween nahsaub kenuhwah wanjemooshe-megooyag mahmahwe, debeshkao oowegewahmun owh Kesha-Muhnedoo cheenandahgoozeyag oonje owh Keche Oojechaug.

Ewh Menwahjemoowen. St. John xx. 24.

THOMAS dush ween, pazheg egewh metahswe ahshe neezh owh Didymus azhenekahzood kahween oo-weejewahsebunneen uhpe owh Jesus kahpeezhau, egewh dush pakahnezejeg kekenooahmahgunug oo-oo oogeenaahwaun Nengewahbuhmahnaun owh Tabanengad oo-oo dush ween oogeenaun. Kesh-pen wahbundahmahwahsewug emuh oonenjeeng kaheneshkahgood enewh sahgaquuhegunun kuhya ezhenenjenesewaun emuh kahpahgoonashkahgood enewh sahgaquuhegunun kuhya kaunduhnunse-waun ewh nenenjeen emuh oopema-weyoweng kahween nengahdabwayanduhse. Kaheshquah

shwahsookezheguk, menuhwah enewh oomeezhe-
 nahwamun peendeg keahyahwun, kuhya dush owh
 Thomas wejewaude: Kepetuhgweshen owh Jesus
 magwah kekebahquahegahdag ewh eshquaunda-
 mun, nesuhwahyeee dush emuh kenebahwe oo-oo
 dush keekedood Pezaunbemahdezeyook suh.—
 Oo-oo dush oogeenaun Thomasun. Peezhenen-
 nen oomah, kuhya wabhundun enewh nenenjeen;
 kuhya peezenekanen, kuhya kaundahnun emuh
 oopema neyoweng, kagoo dush ahgunwayandunkan,
 dabwayandun suh goo. Thomas dush oogeguh-
 noonaun oo-oo keenaud, Nendoogemaum kuhya
 Nekesha-Muhnedoom. Jesus dush oo-oo ooge-
 naun, Thomas ewh suh kewahbuhmeyun kegedab-
 wayandum. Shahwandahgoozewug kahwahbuh-
 mesegoog, dabwayanduhmoowaud dush ween goo.
 Nebewah dush pakaunuken enewh mahmahkauje-
 chegunun kagate keezhechega owh Jesus emuh
 anahsubmeahyahned ookekenooahmahgunun, wa-
 zhebeegahdasenoogen maunduh muzzeneeguneng.
 Oonoo dush ween oozhebeegahdawun chedabwa-
 yanduhmag owh Jesus ahwed owh Christ. Kesha-
 Muhredoo-ogwessun ewh dush dabwayanduhmag
 cheahmag ewh bemahdezewen emuh oodezhene-
 kahzooweneng.

SAINT PAUL UHPE KAHMAHJEAHNUHMEAUD.

Ewh Ahnuhmeahwen.

O KESHA-MUHNEOO, kahahyooyun, owh shah-
 wandahgoozed Apostle Saint Paul ookuhgequawen
 sheoonjesuhsa-wahsayahmahguk ewh kemenwah-

jemoowen anegookookummegang uhkeeng. Ena-nemeshenauni kenundoodahmahgoo nenuhwend muhmequanduhmaung ewh mamaundahwuddeneg oodaunjnegewen, chewahbundahe wayaung azhe-meguachewanemegooyun, ewh noopenuhdahmaung ewh pahuuk kuhgequawen kahezhekubgequad, oonje owh 'Tabanemeyummenged Jesus Christ.—*Amen.*

Acts ix. 1.

SAUL dush kayahba, ahpeche wekooduggeaud kuhya wenesaud enewh ookekenooahmahgunun owh Tabanengad oogeezhahnun keche-sahsahgahwejega-wenenewun, kenundoodahmahwaud dush chemah-jebeeganed emuh enewh ahnuhmeaweguhmegoon Damascuseng, keshpen mekahwaud ahweyah chekeoodahpenuhmened oo-oo ezhetwahwen ahwag-wanedoogwanun kaahwenegwan enewh enenewun gamuh kuhya equawun chepeezhewenaud emuh Jerusalemeng, manjemahpejegahzooned. Magwah dush uhnepahbahmahdezed pashoo anetuhgwhesheng emuh Damascuseng, sasekah dush eshpemeng ooge oonjewahsashkahgoon ewh wahsayahzewen. Kepungesheng dush emuh metushkuhkuhmegaug, kenoondung dush ewh enwawen oo-oo keegood Saul! Saul! ahneshwen kooduggeeyun? Oo-oo dush oogeenaun, Ahwanan keen Tabanengayun? Ow h dush Tabanengad oo-oo keekedood nendow suh Jesus ow h kwaduggeud, Suhnuhgud suh chedungeshkuhmunbun enewh kahnahgen; Kenenengeshkah dush kuhya kemahmahkahdandung oo-oo keekedoo, Tabanengayun ahneen azhe nundahwa-

nemeyun cheezhechegayaun? Ow h dush Tabanengad oo-oo oogeenaun, Puhsegwen, kuhy a ezhaun emuh oodanaung, kegahweendahmahgoo dush kazhechegayun, Enewh edush enenewun kahpe-meweejewegoojen kenebahwened kekedoosened kenoonduhmened ewh enwawen kah dush ahweyah enenewun oogewahbuhmahsewawhaun. Saul dush keoonjepuhsegwe emuh oogeduhkuhmeg, uhpe dush enewh ooshkenzhegoon babyah guhtuhwah-bemahgudeneg, kahween ahweyah enenewun oogewahbuhmahseen : oogeuhnesuggenekanahwaun dush keezheweenahwaud emuh Damascuseng.—Nesoogoon kahween kewabhese, kuhy a kahween kewesenese kuhy a kahween kemenequase. Kehayyah dush pazbeg kekenoohmahgun emuh Damascuseng Ananias azhenekahzood. Mesuh ah-owh kahguhnoonegood enewh Tabanenganejen kebahwahnaud Ananias oo-oo dush keekedoo Benuh oomah nendahyah Tabanengayun. Ow h dush Tabanengad oo-oo oogeenaun ooneshkaun ezhaun dush emuh mekunaung Quayukoomook azhenekahdag, kubgwadwan dush emuh andaud ow h Judas, ow h Saul Tarsus duhshe wenene Benuh suh magwah ahnuhmeah oogewahbuhmaun dush emuh mahzenahmooweneng, pazhek enenewun, Ananias azhenekahzoonejen, peendeganed, petaungengengood dush ewh dush nah chewahbed Ananias dush oo-oo oogeezheguhnoonaun Tabanengayun nebawah nengenoondahwaug ketebahjemoowaud ah-owh azhewabezed azhekechemujjedoodahwaud kedahnesuhnahbamun emuh Jerusalemeng Benuh suh dush kemenegood kechesahsahgahwejegawenc-

newun ewh kushkeawezewen chemenjemahpenaud
kuhkenuh apanemoonejen kedezhenekahzoowen.
Tabanenganejen dush oo-oo oogeegoon Mahjaun
suh memuh, ah-owh wawanahbuhmag chepemewe-
tood ewh nendezhenekahzoowen emuh ayahwaud
egewh mayuhgahneshubnahbag kuhya oogemaug
kuhya enewh oonejahnesun owh Israel, nengahwah-
bundahah muh ewh kaezhekechekootuggandung
oonje ewh nendezhenekahzoowen. Kemahjah
dush owh Ananias, kepeendega dush emuh wege-
wahmeng uhnetaugenaud oo-oo keenaud Nekah-
nes Saul owh Tabanengad (owh egoo Jesus kah-
wabhuhmud ewede mekunaung kahpeeneczahyun,
nengepeahnoonek, ewh dush nah chewahbeyun
kuhya dush chemooshkenashkook. Bahbega dush
keoonjepungesenenewun emuh ooshkenzhegoong
oonuhgwanseng kahezhenahgwuddenejen kuhya
dush bahbega kewahbed kuhya kepuhsegwed ke-
baptizooweened dush Uhpe dush kahahshummend
me dush ewh uhpe kahmushkahwezeend Me dush
owh Saul kawedookahwaud kekenooahmahgunun
ahnend gezhegudoon enewh kahahyanejen emuh
Damascuseng kazhetena dush, oogedebahjemaun
Christun emuh ahnuhmeaweguhmegoong, cheah-
yahwened oogwesun owh Kesha-Muhnedoo Kuh-
kenuh dush egewh kahnoondahwahjeg kekeche-
mahmahkahdanduhmook oo-oo dush keekedoowaud
Kah nuh ween ah-owh ahwese owh kabhahnahjaud
enewh apanemoonejen maunduh ezhenekahzoowen
emuh Jerusalemeng oomuh dush kuhya kepeoonje-
ezhaud ewh chemahmaunjegwahpenaud, cheezhewe-
tuhmahwaud, kechesahsahguhwejegawenenewun ?

Saul dush kemahjege emuh mushkahwanduhmooweneng kuhya keshahgoozooaun Jewyun Damas-cuseng kahoodatatoonejen ewh kewahbundahaud kagate ahwed owh Christ.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matth. xix. 27.

PETER dush oogegehnoonaun oo-oo keenaud Jesus-un Benuh kuhkenuh gagoo nenuhwend nengenuh-guhdahmen, chepahbahnoopenuhnegooyun; wagoo-nan dush nenuhwend kaahyahmaung. Jesus dush oo-oo keenaud, Kagate, kagate kedenenem kenuh-wah kahnoopenuhzheyag, emuh pakahnuk bemah-dezeweneng uhpe owh Enene Oogwesun kawahwa-nuhbed emuh pazhegandahgwudeneg oodooagemah-wuhbeweneng kuhya kenuhwah kegahnuhmuhduh-bem emuh metahswe ahshe neezh oogemahwuhbe-weneng chetebahkoonagwah egewh metahswe ahshe neezh anduhswawahnuggezejeg, enewh oonejahne-sun owh Israel. Menek dush egewh kahnuhguh-dungeg enewh oowegewahmewaun, gamuh wekah-nesewaun gamuh oodahwamahwaun gamuh oo-se-waun gamuh enewh oogewaun gamuh kuhya goo wewewaun gamuh kuhya goo enewh oonejahnese-waun gamuh kuhya goo ooduhkeemewaun oonje ewh nendezhenekahzoowen, nengoodwauk suh dush mashquaud menek oogahoodahpenahnahwah kuhya dush goo tahmeenahwug ewh kahgega-bemahdeze-wen Nebewah dush ween goo egewh nahgaunan-dahgoozejeg taheshquayandahgoozewug kuhya dush egewh ashquayandahgoozejeg tahnegaunandahgoo-zewug.

UHPE OWH CHRIST NETUM KAHPEENDEGUHNEND
EMUH KEÇHE AHNUHMEAWEGUHMEGOONG.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhyā kah-
geneg bamahdezeyun Keshā-Muhnedoo emuh tah-
bussaneinooweneng kedezhēpahgoosanemegoo keen
wagemahwandahgoozeyun nahsaub kahezhepugge-
denuhmahwind noongoom kezheguk owh tebenuhwa
kegwes emuh keche-ahnuhmeaweguhmegoong, ke-
ezheweyahsewed debeshkoo nenuhwend azhewe-
yahseweyaung Mesuh kuhyā nenuhwend cheezhe-
puggedenegooyaung ayahmaung pahnuuk kuhyā
waneshesheng oodaemah ween oonje Jesus Christ
kegwes Tabanemeyummenged. *Amen.*

Mal. iii. 1.

BENUH nengah peezhenahzhahwah nemeezhenuh-
wam kezah dush nengahwawazhetahmaug ewh
mekun kaeneezhahyaun Owh dush Jehovah nan-
duhwanemag kasekah tahpetuhgweshen emuh oo-
duhnuhmeaweguhmegoong Mesuh owh kapedebah-
doodung ewh kekendewen ah-owh mauwanemag.
Benuh ahbetek tahpetuhgweshen ekedoo owh Jeho-
vah owh Tabanemaude newh waquenoonejen Ah-
wanan kakushketood chedawahbundung ewh kezhe-
gud uhpe katuhgwesheng? Ahwanan dush ka-
soongekahbahwed uhpe penahgoozed endahgoo
nahsaub shonayah eshkota kuhyā ewh kese-
begenegun, ayoojen owh kaseebegenung mah-
netoowegin, azhenuhmuhduhbed owh wanesheshe-
tood ewh shooneyah kuhyā ween tahezhenuhmu-
duhbe cheooneshesheaud kuhyā chepeenahdezeaud

Levi oonejahnesun nahsaub azhepeenetoong shooneyah kuhyah ahzahwah-shooneyah cheoonjepetuhmahwahwaud Jehovahun ewh sahsahgewejegun emuh menooezhewabezeweneng. Me ewh ulipe kamenwandahgwuk oomegewawenewaun owh Judah owh Jerusalem emuh anahsuhmuhbed owh Jehovah nahsaub kuhyut kahezhewabuk. Kegahpenaunzekoonenem suh chetebahkoonegayun, kuhyah nengahnetahtebahjemaug egewh chahsuhkeejeg kuhyah egewh pazhegwahdezejeg kuhyah egewh kakenuhweshketuhgoo wahweendungeg ewh Kesha-Muhnedoo oodenoozoowen, kuhyah egewh majedoodahwahjeg enewh anookenejen chekezhakahwahsegwah, egewh majedoodahwahjeg enewh shahgahwenejen kuhyah enewh kahneboonejen oosewaun, egewh wuhyazhemahjeg enewh mayuggezenejen, kuhyah egewh quasahsegoog ekedoo owh Jehovah Tabanemaud waqueenoonejen.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke ii. 22.

UHPE dush enewh kezhegudoon, chepcenedezood kedebeshkooneg ewh egoo akedoomahgudeneg owh Moses ookuhgequawen, oogepeenahwaun Jesusun emuh Jerusalemeng chepuggedenahmahwaud enewh Tabanenganejen ewh weyowh debeshkoo azhebeegahdag emuh ootebahkoonegaweneng owh Tabanengad. Kuhkenuh egewh natumenegejeg, quewezansewewaund dush tahezheweenahwug ewh chepuhgedanduhmahwend owh Tabanengad kuhyah dush chesahsahgewetoowaund ewh sahsahgewejegun ewh goo akedoong emuh owh Tabanengad ootebahkoonegaweneng Nengoodwawaun egewh kecheo-

meemeeg gamuh neezh oomcmensug, Benuh dush
 keahyah pazhek enene emuh Jerusalemeng Simeon
 kahezhenekahzood Me dush owh enene quuhyük
 kahezhewabezed kuhyä kahnenoo-abnuhmeaud
 kebeetood ewh ooshahwandahgoozewen owh Israel
 Keché-Oojechaugwun dush oogeweewegoon kuh-
 ya dush oogewahweendahmahgoon Keché-Ooje-
 chaugwun ewh chewahbunduhsseg ewh neboowen
 chepwah wahbuhmaud oo-Christemun owh Jehovah
 kuhyä oogeezheweenegoon Keché-Oojechaugun
 emuh ewh kecheahnuhineaweguhmegoong: Uhpe
 dush enewh oonegeegoon kahpendeguhnecgood ah-
 owh ahbenooje Jesus chedoodahwend ewh akedoong
 emuh tebahkoonegaweneng, Me dush kahoodah-
 penaud emuh oonekaung, kuhyä kemahmooyahwah-
 maud Kesha-Muhnedoon oo-oo dush keekedood
 Jehovah noongoom kepuggedenah kebuhmetahgun
 chemahjaud emuh pezaunewaweneng debeshkoo
 kahekedooyunbun Neshkenzhegoong muh nenge-
 oonjewahbundaun ewh kebemahjeewawen emuh
 enahsuhmengwawand kuhkenuh bamahdezejeg.—
 Ewh wahsayahzewen chewahsashkahgoowand egewh
 mayugahneshuhnahbag kuhyä cheoonjepezhegan-
 dahgooendwah keduhneshuhnahbamug Israel.—
 Joseph dush kuhyä enewh oogeen owh Jesus,
 kemahmahkahdandahmoog oonje enewh uhyeen,
 kahlenend. Kuhyä dush owh Simcon ooshahwane-
 maun kuhyä oo-oo oogeenauun Benuh oo-oo ahbe-
 nooje peonjepuggedenah chepuhgeshened kuhyä
 dush nayaub chepuhsegwened nebawah emuh Israel-
 eng kuhyä kekenoowahjechegun kamujjeduhzhen-
 duhmeng (kagate dush ahzhahwashk kegahutpuj-

jeshkahgoonun tebenuhwa kejechaungoong) enewh
 dush oonuhnahguhda wanduhmoowenun nebewah
 oodaemah chemezheshahwahbunjegahdag Keahyah
 dush pazhek equa Anna kahezhenekahzood kah-
 aunwahjegawequawed, oodahnun owh Phanuel,
 keezheootootamed debeshkoo owh Aser, kekeche-
 kekah neezh wahsoopepoon dush menek ahnoo
 kewedegagoobuhnan. Kuhya dush keshegahwe
 koonemah goo shwahsemeduhnah ahshe newen
 keduhsoopepoonuhgeze, wekah kahnuhghudunseg
 ewh ahnuhmeaweguhmeg, ewh dush ween kebuh-
 meetuhwaud Kesha-Muhuedoon ewh kepuhkud-
 daedezood kuhya keahnahmeaud tabekuken kuhya
 kahzhegudenegen: Kependegad dush kuhya ween
 ewh uhpe kemahmooyahwahmaud enewh Taban-
 engnejen, kuhya dush kewahweenduhmahwaud
 kuhkenuh enewh nanduhwahbunduhmenejen ewh
 shahwandahgoozewen emuh Jerusalemeng. Uhpe
 dush kuhkenuh kahkezhetoowand azheahyahneg
 ewh ootebahkoonegawen owh Tabanengad keezhe-
 kewawug ewede Galileeeng emuh ewh tebenuhwa
 oododanahwewaung Nazareth. Kemahjege dush
 owh Ahbenooje kuhya kekenebeged emuh mush-
 kahwanduhmooweneng kuhya kemooshkenashkah-
 -good ewh nebawah kahween, kuhya ooshahwanjega-
 wen owh Kesha-Muhnedoo oogewcejewegoon.

SAINT MATTHIAS.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha-
 Muhnedoo, kahwuhwanahbuhmud ahyaungwah-

mezed kebhumeetahgun Matthias chenahbeshkah-waud bahyahtahewanejen Judasun chwedookah-waud enewh Apostleun, Guhnuhwandun, keduh-nuhmeahwen chepeendegasegwah emuh, wubya-zhenga-Apostleug, aunyaungwamezejeg atuh kuhy natuhdabwajeg makuhdayakoonayag chetebahkoo-negawaud kuhy chekuhgequawaud emuh, oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Acts i. 15.

ME DUSH oo-oo uhpe owh Pter kepuhsegwed nesuhwuhyeee emuh kahahyahwad egewh keke-noohmahgunug, oo-oo dush keekedood, (ewh dush kahduhchewaud kunahbuj nengoodwauk ahshie neshtuhnah) Enenewedoog kuhy wekahnesemah-doog, kenundahwandahgwud oo-oo oozhebeegun chetebeshkoosamahguk ewh emuh oodooneng Davidun kahoonje kakedoogoobunan owh Pahnezid Oojechaug, kezhahkeduhzhemaud Judasun owh kahkahkekenooweenaud enewh kahtuhkoonahjen Jesusun. Kuhy ween muh oomah ketuhgwah-koonahbun kuhy kewedookahzood emuh oo-oo buhmeetahgaweneng. Ah-owh dush enene ooge-keshpenuhtoon ewh ketegaun, keahtahwad ewh mujjeezhewabezewene-tebahmahgawen, keahje-dekesad kuhy kepaushkejesheng emuh nesuhwuh-yee kuhy kuhkenuh oonuggesbeen kesahgejesaneg. Kuhkenuh suh emuh Jerusalemeng andahjeg ooke-kandahnahwah; me dush ewh noongoom wanje-ezhenekahduhnoowaud emuh tebenuhwa oodenwawenewaung Akeldama ewh wahedummeng, Mas-qewuhkummegaug. Ezhebeegahda muh emuh

ewh Psalme-muzzeneeguneng. Mahnoo oowege-
 wahmun tahpezhesheg-ahtanewun, kah dush ah-
 weyah tahdahse emuh, kuhya dush oo-oo, Ewh
 ooduhnookewen mahnoo bakahnezed oodahoodah-
 penaan. Oogoo dush enenewug kahweejewenun-
 goog moonzhug owi Tabanengad Jesus kahpeende-
 gajen kuhya kabsahgunmoojen emuh ayahyung.
 Keoonje-mahjesag ewh uhpe kahbaptizooweegood
 Johnun nahnauzh dush egoo ewh kahkezheguk
 keoodahpenumamahgooyung, pazhek takenahkoone-
 gahzoo cheweejdebahjemoomenung ewh keahbje-
 baud Oogeenahkoonahwaun dush neezh, Joseph
 Barsabas kahezhenekahzood, owi Justus, kahezhe-
 nekahzood kuhya dush owi Matthiae. Keahnuh-
 meahwug edush, oo-oo dush keekedoowaud keen
 Tabanengayun kakanduhmun enewi oodaewaun
 kuhkenuh egewh enewug wabhundaheshenaum
 ahwanan oogoo neezh kahwawanahbuhmud cheo-
 dahpenung dush oo-oo buhmeetahgawen kuhya
 kuhgequawen owi Judas kemujjeezhewabezed
 kahoonejepungesheng cheezhaud emuh tebenuhwa
 oodunduhnukeweneng Kewendegookoodahdewug
 me dush owi Matthias kahwahwanahbuhmud,
 ketuhgwahkoonah dush emuh metahswe ahshe
 pazhek Apostleug ayahwaud.

Ewh Menwahjemooen. St. Matth xi. 15.

Jesus dush ewi uhpe kaahnemetahgoozed, oo-oo
 dush keekedood, Kemahmooyabwuhmen Oh Noosa
 Tabanduhmun ewh kezhek kuhya ewh uhkee
 kekahdahmoowudwah oonoo, egewh nabwahkahjeg
 kuhya kekanduhmoonudwah egewh ahbenoojeyug.

Mesuh ewh Noosa kegeezhemenwandum suh ewh cheezhewabuk. Kuhkenuh suh ahnooj gagoo nengepuhgedenahmaug owh Noos, kah dush ahweyah ookekanemahseen Wagwesemendjen, owh suh atuh Wayoosemend; kah kuhya ahweyah ookekanemahseen Wayoosemendjen owh suh atuh Wagwesemend ahwagwanewegwanun dush kuhya owh Wagwesemend kahwewahbundahegwanun. Penauzekahwesheg kenuhwal kuhkenuh quatuggeahnookayag kuhya pwahyahwunayag, kegahaunwaheenem dush; Oodahpenahmahdezooyook suh nenahbuhkahwahgun, bezenduhwesheg dush azhekekenoohmahgayaun, nenookahdez muh kuhya nendahgahsanem emuh nendaeng kegahmekahnahwah dush aunwabewen emuh kejechaugoowaung.—Wanepuhnud muh nahbuh kahmeng nenahbuhkahwahgun, kuhya naungun ewh nemewuhnekaun.

KAHWAHWEENDUIMAHWEND OWH OOSHKENE-
GEQUA MARY.

Ewh Ahnuhmeahwen.

KEPAHGOOSANEMEGOO. Oh Tabanengayun pesee-
genuhmahweshenaum emuh nendaenaung ewh keshahwanjegawen, debeshkoo azhe kekanduhmaung
ooweyahsewewen owh Kegwes Jesus Christ, kepetahjemood pazhek eshpemeng duhzhe angel menahsaub cheezhewenegooyaung enewh ooneboowen kuhya ookooduggetoowen, emuh pazhegandahgwuddeneg oodahbejebahweneng oonje owh nahsaub Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Isaiah vii. 10.

MENUHWAN dush owh Jehovah oogeuhnoonaun
 Ahasun, oo-oo keenaun, Nundooduhmon owh
 Jehovah Kekesha-Muhnedoom chemenek ewh
 kekenoowahjehegun Nundoodahmahgan, emuh
 akoodemeeg gamuh kuha emuh eshpemeng. Owh
 dush Ahas oo-oo keekedoo, Kahween nengahnun-
 goodahmahgase, kah kuha nengahkuhwatebane-
 mahse owh Jehovah. Oo-oo keekedood, Bezen-
 duhwesheg dush kenuhwah. David wanejahnese-
 menag, oonzaun nuh punge kemujje-ezhehegam
 kootuggeagwah egewh enenewug? kegahkootug-
 geahwah nuh kuha owh Nekesha-Muhnedoom?
 Benuh ween ween Jehovah kegahmeenegoowah
 ewh kekenoowahjehegun. Benuh owh ooshkene-
 gequa tahunjekoo kuha oogahahyaunaun quewe-
 zansun Immanuel dush oogahwezheenaun. Doo-
 dooshahboo-pemeda dush oogahmecjen kuha ali-
 moo-zensebahquud cheoonjekekandung dush che-
 ahgunwayandung ewh mujjeuhyeewesh kuha
 chewahwanalibundung ewh waneshesheng.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke i. 26.

KAHNENGOODWAHBOOKETZSWAHGUK dush, owh
 eshpemeng duhzhe angel owh egoo Gabriel,
 oogepeezhenahzhahoogoon Kesha-Muhnedoom che-
 ezhaud, emuh oodanaung Nazareth kahezhenekah-
 dag, ooshkenegequan wahwedegamahnegoobuhnan
 enenewun Joseph kahezhenekahzoonejen owh kah-
 ooketezemaun Davidun; Owh dush ooshkenegequa
 Mary keezhenekahzoo. Eshpemeng duhzhe angel-
 un kepeendegawun, oo-oo dush keegood, Menoo-

bemahdezen, kekecheshahwandahgooz suh kewee-
 jewek suh owh Jehovah; keshahwandahgooz menek
 anduhchewaud egewh equawug. Uhpe dush wuh-
 yabhuhmaud kemegooshkahjeahyah oonje ewh kah-
 ekedood, kenahnahguhduhwandum dush, wagoo-
 doogwan ahnuhmekoodahdewenedoog oo-oo kaali-
 wunoogwan; oo-oo keegcod eshpemeng duhzhe
 angelun, kagoo sagezekan Mary, kegemekaun muh
 ewh ooshahwanjegawen owh Kesha-Muhnedoo
 Benuh kegahoonejahnez emuh kepuhyoweng kegali-
 negeah dush owh kaoogweseyun JESUS tahezhe-
 nekahzoo Tahkechetwahwandahgooze, kuhyah mah-
 yahmahwe-eshpendahgoozed oogwesun tahezhe-
 weenzoo. Jehovahun dush Kesha-Muhnedoon
 oogahmeenegoon ewh oodoogemahwandahgooze-
 wenne enewh Davidun oosun. Kuhyah oogahooge-
 mahkundahmahwaun enewh Jacob oonejahnesun
 kahgeneg; kuhyah dush oodoogemahwewen kah
 wekah taheshquahsasenenene. Me dush owh Mary
 oo-oo keenaud angelun Ahneen kaezhewabuk oonoo
 wekah kekanemahsewug enene. Angelun dush
 oogeguhnnoonegoon oo-oo keegood. Owh Keche
 Ojechaug kegahoodesek kuhyah dush ewh oomush-
 kahwezewen owh Mahyahmahwe-eshpendahgoozed
 kegahagahwahtash kagoon me dush owh pahnezed
 kanegeud, kaoonjeezhenekahzood Oogwesun owh
 Kesha-Muhnedoa. Benuh dush owh kedenahwa-
 mahgun Elizabeth kuhyah ween oodahyahwaun
 quewezansun mesuhwah goo kekaud; me oo-oo
 ahzhenengoodwahsookezeswahguk akoounjekood
 owh wanejahneseseg anendebun: Kah muh gagoo
 oopwahnewetoosen owh Kesha-Muhnedoo. Owh

dush Mary oo-oo keekedoo, Benuh suh oobuhmee-
tahga-equamun owh Tabanengad; Mahnoo nen-
gahezheahyah debeshkoo ewh kahekedooyun.—
Kemahjahwun dush angelun.

SAINT MARK.

13

14

Ewh Ahnuhmeahwenun.

OH MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha-
Muhnedoo, kahkekenooahmahwudwah egewh ke-
nejahnesug, ewh oomenwahjemooweneng owh Saint
Mark; Wedookahweshenaum, chebezenduhsewang
puhkaundoowah kekenooahmahgawen, chemenje-
manduhmaung atuh, duhyabwamahguk kemenwah-
jemoowen, oonje owh Jesus Christ Tabauemeyum-
manged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Ephes. iv. 7.

KUHKENUH menek anduhcheyung kegemeenegoo-
men ewh shahwanjegawene-wedookahgawen, de-
beshkoo menek azhemuhmegewad owh Christ:
Mesuh ewh, wanje-ekedood, Uhpe eshpemeng kah-
ezheoombeshkaud, oogetuhkoonaun ewh tuhkoone-
gahzoowen kuhya dush oogemeenaun enenenewun
enewh megewawenenun. Benuh dush ewh eshpemeng
kahezheoombeshkaud, wagoonan dush ewh?
kah, nuh ween oo-oo, netum keezhaud emuh
ahnahmahkummeg? Owh kahpeneshed mesuh
kuhya owh eshpemeng kechewahsah kahezhaud,

chemooshkenatood kuhkenuh ahnoo gagoon) Ahnend, oogemeenaun chekechemukuhda wekoonuh-yawened, kuhya ahnend ehaunwahjegawenenewened kuhya ahnend chekubgequawenenewened kuhya ahnend chemukuhdawe koonuhyawened kuhya chekekenooahmahgawenenewened, ewh dush egewh anuhmeahjeg chekezheendwah, cheoonje meken-duhmoowaud ewh kuhgequawene buhnectahgawen, chenetahwegeneg ewh weyow owh Christ, nahnauzh egoo ewh uhpe kuhkenuh nanahsaub azhedabwayanemung kuhya azhekekanemung Kesha-Muhnedoo oogwesun, cheahpeche-keche-eneneweyung debeshkoo kahahpetezed owh Christ; ewh dush chemahjeseng, menuhwh cheahbenoojewesewung chequaquanebahoogoozesewung kuhya checheah-yezheeenegoozesewung kuhkenuh kuhgequawene nooten debe wandahnemudoogwan; oonje ewh ookuhkuhyanezewenewaun egewh enenewug kuhya oowuhyazhengawenewah, oonje ewh kahzoowaud chewuhyazhengawaud. Ewh dush dabwawen dubahduhdoomung emuh sahgeewaweneng.

Ewh Menwahjemoowen. St. John xv. 1.

NEEN nendow ewh quuhyük shoowemenahgahwunzh, Noos dush ketegawenenewe. Anduhsoo puhkatequunuhgezeyaun suh enewh dush menek mahnewunsenook oowabebenaun, enewh dush mahnewungen oopeenetonun ashkunchemenewung.—Noongoom suh dush kepeenezem oonje ewh eke-dooowen kahenenuhgoog; duhnezeyook emuh ne-yoweng kuhya neen dush cheduhnezeyaun emuh

keyowewaung; debeshkoo kaezhemenewunsenoo-
gebur ewh ootekwun keshpen ahyahsenook emuh
shoowemenegahwunzheeng, Mesuh kuhyā kenuh-
wah kaezhemenewesewag keshpen ahyahsewag
emuh neyoweng. Neen suh nendow ewh shoowe-
menegahwunzh kenuhwah dush ootekwunun kedah-
wem Ow h suh ayaud emuh neyoweng kuhyā neen
dush ahyahyaun emuh weyoweng me suh ow h
kachenewed, ahyahwesewagoobun muh kahween
gagoo kedahgekushketoosenahwah. Keshpen ah-
weyah ahyahseg emuh neyoweng, wabenegahzoo
suh debeshkoo azhewabenegahdag ewh ootekwun
naboodamahguk dush, oomahwundoonahnahwaun
dush egewh enenewug, ahpuggeduhmoowaud dush
emuh eshkootang, chahgetag dush. Keshpen
ahyahyag emuh neyoweng, kuhyā nendekedoowenun
emuh keyowewaung ahyahmahguk, wagooodoogwan-
wah nundoodoomahwagwan nie ewh chedoodah-
gooyag. Mesuh oo-oo azhepeshegandahgooend
Noos nebewah chemeneweyag; me dush ewh kaoo-
kekenooahmahgunemenuhgoog. Debeshkoo kah-
ezhesahgeed ow h Noos, me ewh kuhyā neen kah-
ezhesahgeenuhnuhgoog, ahyahyook emuh nesah-
geewaweneng: Keshpen guhnuhwanduhmag nen-
kuhgequawenun, kegahahyaun emuh nesahgeewa-
weneng, debeshkoo kuhyā neen kabezheguhnuh-
wanduhmaun Noos ookuhgequawenun kuhyā
ahyahyaun emuh oosahgeewaweneng. Kegeezhe-
guhnoonenem suh oonoo; ewh dush nah nendoo-
nahnegoozwen cheahyahmahguk emuh keyowe-
waung, kuhyā kenuhwah chemooshkenahmahguk
kedoonahnegoozwenewenewah.

SAINT PHILIP KUHYA SAINT JAMES.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN, Kesha-Muhnedoo keen chekekanemegooyun kaezheoodah-penahmaut.g kahgega-bemahdezewen; Puggedenuhmooweshenaum wawane chekekanemunged owh kegwes Jesus Christ, cheahwed ewh mekun ewh dabwawen kuhya ewh bemahdezewen; chekeke-noowabuhmungedwah, pahnezejeg kemeezhenuh-wamug Saint Philip kuhya Saint James, cheaung-wahmezeyaung chebemoosayaung emuh mekaun-seng kahgega bemahdezeweneng anenuhmook, oonje owh nahsaub kegwes Jesus Christ Tabanemeyuminged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. St. James i. 1.

JAMES oobuhmeetahgunemun owh Kesha-Muhnedoo kuhya owh Tabanemenung Jesus Christ, oodahnuhmekahwaun metahswe abzhe neezh anduhswawahnuhgezenejen, saswaahyahnejen emuh uhkeeng. Nekabnesedoog, moojeganduhmook uhpe pangeshenagoon emuh ahnooj doowah kooduggetooweneng, kakanduhmag, ewh kuhgwatebanjegahdag ewh kedabwayanduhmoowen, oonjemahgud ewh soonguhmunduhmoowen. Mahnood dush ewh soonguhmunduhmoowen, tahkezhetahmahgud ewh ooduhnookewen, ewh chewahweengazeyag kuhya chekeezhetahyag, kuhnuhga chenoondasasewag.—Keshpen dush ahweyah anduhcheyag muhnazed nebwhakahwen oogahnundoodahmahwaun Kesha-Muhnedoon, owh mahnaud wanepuzh kuhkenuh

bamahdezenen kuhya nuhneebekemahgaseg, tahmeenah dush. Mahnoo suh emuh dabwayanduhmooweneng tahezhenundoodahmahga, kuhnuhga ahgoonwayanduhseg; Ow h muh ahyahgoonwayandung, kechegumme mahmaungaushkaug nooteng ahnooj anaushkahgen, czhewabeze. Kahween suh ah-owh enene takenanduhse kagoo chemeenegood Tabanenganejen; Ow h quaquakandung enene kah kuhnuhga soongekabbahwese emuh oodezhewabezeweneng. Mahnoo tahnoojegeze ow h tabussandahgoozed wekahnesemah ewh eshpandahgoozeend, ow h dush ween wuhyahnuhdezed, ewh tahbussandahgoozeend; debeshkoo muh wahwahsookoonang emuh magwa mezhushookaug, tabezheungooshkah. Pejenug egoo kezes kahmookahungen mahyahjewesuggahsegajen, me uhpe kaezheneboodag ewh mezhush kuhya dush kaezhepungesheng, wahsuhkoonangen kuhya kemenwahbemenahgwuk buhnahdud; me nahsaub ow h wuhyahnuhdezed kaezhepungesheng emuh oodezhewabezeweneng.—Shahwandahgooze suh ow h enene kashahgoojee-gooseg ewh kooduggezewen, ewh muh uhpe quuh-yukwandahgoozed oogahoodahpenaun ewh bemahdezewene-oogemah-wewuhquaan, ow h Tabanengad kahwahweenduhmoowahjen enewh suhyahgeergoojen.

Ewh Menwahjemoowen. St. John xiv. 1.

JESUS dush oo-oo oogeenaun ookekenooahmahgunun, Kagoo megooshkahje-daakagoon kedabwayanemahwah Kesha-Muhnedoo, dabwayanemesheg dush. Emuh Noos oowegewahmeng nebewah

ahyahwun ahbenahsoowenun; Keshpen oo-oo ez-
 heahyahsenoogebun kedahgeweenduhmoonenem :
 Kedahwewahwazhetuhmooncnem cheahyahyag ;
 Keshpen dush ahwewahwazhetuhmoonenuhgoog
 cheahyahyag, menuhwah nengahpeezhah cheoodah-
 penenuhgoog, neen anduhzhe ahyahyaun kuhyā
 dush kenuhwah cheahyahyag Azhahyaun keke-
 kandanahwah kuhyā dush ewh mekun kekekan-
 dahnahwah ; Thomas dush oo-oo oodenaun, Kah-
 ween nekekanduhsemen tebe azhahwunan, ahneen
 dush kaezhekekanduhmaungoobun ewh mekun ;
 Jesus dush oo-oo oodenaun, Neen nendow ewh
 mekun kuhyā ewh dabwawen kuhyā dush ewh
 bemahdezewen, kahween ahweyah oopenaunzekah-
 wahse Wayoosemendjen, oonje atuh neen Keshpen
 kekanemeyagoobun kedahgekekanemahwah kuhyā
 owh Noqs ; noongoom dush kekekanemahwah
 kuhyā kegewahbuhmahwah ; Philip dush oo-oo
 oodenaun, Tabanengayun wahbunduheshenaun
 owh Wayoosemend me dush chetabuhganemoo-
 yaung : Jesus dush oo-oo oodenaun Mawezhah
 shuhyagwah akoo weejewenenahgoog, kah nuh dush
 kegekekanemese Philip ? Owh suh kahwahbuh-
 med, oogewahbuhmaun Wayoosemendjen ; wagoo-
 nan dush wanje ekedooyun, wahbundaheshenaun
 owh Wayoosemend ? Kah nuh ween kedabwayan
 duhsem ewh kekeshkahwug owh Wayoosemend
 kuhyā dush owh Wayoosemend kekeshkahwed.
 Enewh ekedoowenun anenuhgoog kahween neen
 nezheka nenkekedoosenun, Owh dush Wayoose-
 mend kakeshkahwed, mesuh owh anookeed enewh
 ahnookewenun. Dabwayanemesbeg chekekesh-

kahwug owh Wayoosemend, knhya owh Wayoosemend chekekeskakahwed Gamuh kuhya enewh ahnookewenun oonjedabwayanemesheg. Kagatə, kagate kedenenem Owh duhyabwayanemed, enewh ahnookewenun neenanuhnookeyaun kuhya ween tahenuhnooke nendezahnun muh owh Noos.—Wagoodoogwan dush kanundoodoomoowagwan emuh nendezhe nekahzooweneng, mesuh ewh kaezhechegayaun chepezhegandahgooend owh Wayoosemend oonje owh Wagwesemend: keshpen gagoo nundoodoomahwag emuh nendezhenekahzooweneng mesuh ewh kaezhechegayaun.

SAINT BARNABAS APOSTLE.

Ewh Ahnuhmeahwen.

ОН ЖЕHOBAH Mahyahmahwe-Mushkahwezeyun Kesha-Muhnedoo, kahmeenud owh kemeezhenahwam Barnabas enewh meegewawenun, Keché Oojechoong wanzekuhmahgukken Kagoo enanemeshekaunkan chemuhnazeyaung ahnooj doowah kemeegeawawenun meezheshenaum dush keshahwanjegawene wedookahgawen moonzhug cheahbujjetooyauung keen cheoonjepeshgandahgooegooyun kuhya chekechetwahwandahgooegooyun oonje owh Jesus Christ Tabanemcyummenged. *Amen.*

Acts xi. 22.

Oonoo dush uhyeen, kedebahjemootahwahwug egewh anuhmeahjeg emuh Jerusalemeng ayahjeg oogemahjenahzhahwahwaun Barnabasun cheezhahned ewede Antiocheng. Uhpe dush kahtuhgwe-

sheng, kewahbundung dush ewh ooshahwanjegawen
 owh Kesha-Muhnedoo kemenwandum, kuhya ke-
 aungwahmemaud kuhkenuh anegookoodaawaud
 chechemenjemmanuhmahaud Tabanenganejen ke-
 menooenenewe muh ah-owh kuhya dush ooge-
 mooshkenashkahgoon Keché Oojehaugwun, kuhya
 ewh dabwayanduhmoowen, nebawah dush bamah-
 dezejeg ketuhgwahkoonahwug emuh oodezhethwah-
 weneng owh Tabanengad. Me dush owh Barnabas
 keezhaud ewede Tarsuseng wenunduhwahbuhmaud
 Saulun. Uhpe dush kahmekahwaud oogeeshewe-
 naun emuh Antiocheng. Kepugguhmeahyah dush,
 kulpapepoon kewedookahwahwaud mahyahwunje-
 edenejen anuhmealnejen, kekekenuhahmahwah-
 waud nebawah ahneshuhnahban. Kuhya dush,
 ewede Antiocheng netum, egewh kekenooahmah-
 gunug Christianug kahezheweenendwah. Uphe
 dush oonoo kezhegudoon kepeezhahwaud aunwah-
 jegawenewug emuh Antiocheng, kepeoonjebahwaud
 Jerusalemeng, kepuhsegwe pazheg Agabus azhe-
 nekahzood, kedebahjemoo dush oonje owh Keché
 Oojehaug wepuhkuddawenahguk emuh anegoo-
 kookumegaug uhkeeng. Mesuh kagate kahezhe-
 wabuk uhpe owh Claudius Cæsar kahkeche ooge-
 mahwewed. Fgewh dush kekenooahmahgunug
 keenanduhmahwaud, gagoochemahjetahwahwaud
 wekahnesemaun emuh Jerusalemeng ayahnejen,
 Anduhchewaude enenewug menek egoo nah kash-
 ketoowaud. Mesuh dush oo-oo keezhechegawaud
 kemahjetahwahwaude enewh katezenejen, keahnoo-
 nahwaud Barnabusun kuhya Saulun cheguhnuh-
 wanduhinned.

Ewh Menwahjemoowen. St. John. xv. 12.

MESUH oo-oo nekugequawen chesahgeedeyag,
 debeshkoo kahezhesahgeenahgoog Kahween ahwe-
 yah gagoo ahwahshema apeetandahgwuk sahgee-
 wawen oodahyaunseen, dush ween oo-oo, ahweyah
 chepuggedenuhmahwaud ewh oobemahdezewen,
 enewh oowejekewaemun Kenuhwah suh kedoo-
 weejekewaemenenem keshpen ezhechegayag e-ewh
 azhekuhgekemenenuhgoog Noongoom kahween
 kayahba buhmeetahunug kedezheweenesenenuh-
 goog, kah muh owh buhmeetahun ookekanduhse
 azhecheganed oodoogenahmun, nejekewaedoog
 kedezheguhnoonenem, kuhkenuh muh kahlenetah-
 wug owh Noos, kegeezhekekanduhmoonenem,
 kahween kenuhwah kegawahwanahbuhmeseem,
 neen atuh kegawahwanahbuhmènem kuhya kege-
 enahkoonenem chepahbahmeneweyag ahpena dush
 cheduhgoomahguk kemeenewenewah. Wagoodoo-
 gwan dush kanundoodahmahwagwan owh Wayoo-
 semend emuh nendezhenekahzooweneng chemeen-
 enag suh.

SAINT JOHN BAPTIST.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN keen kahe-
 nahkoonahmun owh kebuhmeetahun John Baptist
 chemahmaunduh neeged kuhya kepeczhenahzhah-
 oond, chewahwazhetoowaud ewh mekum kahpeene-
 ezhaud owh kegwes owh Bamahjeenung ewh kede-
 bahdoodung aunwanendezoowen Wedookahweshe-

naum nenuhwend^h chekekenoowahbuhmunged ewh
 oomeuoo-bemahdezewen kuhya chenoopenuhduh-
 maung ewh ookuhgequawen wawane cheoonjeaun-
 wanendezooyaung debeshkoo kahezhekuhgequad,
 moonzhug dush chedabwayaung, chesoongedaa-
 yaung nuhneebekendahmaung mujjezhewabeze-
 wen kuhya emuh sheebanduhmooweneng chekoo-
 tuggetooyaung oonje ewh tabwawen, oonoo pugge-
 denuhmahweshenaum oonje owh Tabanemeyum-
 munged Jesus Christ. *Amen.*

Isaiah xl. 1.

MENOODAAEK, menoodaaek egewh nejahnesug,
 Menooguhnoonek owh Jerusalem, Pepahgeyook
 oo-oo dush ezheguhnoonek, ahzhe keeshquahsa-
 mahgud kemegahzoowen, kewabenuhmahgoon
 enewh kemujjezhewabezewenun neezheng kege-
 ezhetebahahmaug owh Jehovah menek kahmujje-
 ezhechegayumbun; Ewh oodenwawen owh matwa
 pepahged emuh bahgwahduhkuhmek wawazhetah-
 mahwek owh Tabanengad ewh mekun kapeene-
 ezhaud quuhduk quuhmootuhwek, emuh bahgwah-
 duhkummek ewh keche-mekun owh Kekesha-Muh-
 nedoomenaun. Andahso pabsahkamegaug tah-
 eshpahkahmegechegahda, kuhya kahkenahwah-
 chewon kaheshpahdenaun tahdahbabsahkahmege-
 chegahdawon, kuhya washkaug tahquahyahkoche-
 gahda, kuhya, mahmahgokahmegaug tahonah-
 kahmekechegahda. Tahmezheshahwejegahdane
 dush owh Jehovah oopezhegandahgoozewen, kuh-
 kenuh dush egewh wahyahsewejeg, mahmahwe
 oogahwahbundahnahwah, Owh muh Jehovah kah-

ekedood tebenuhwa oodoon keahyood, Keekedoo dush ow matwa pepahged. Pepahgen, ween dush keekedoo, ahneen kaekedooyaun? Kuhkenuh egewh wahyahsewejeg debeshkoo mezhushkoon enandahgoozewug kuhya kuhkenuh oomenwahbuh-menahgoozewenewah, debeshkoo wahwahsuhkoonang enandahgwudene Nebooda suh ewh mezhushk kuhya ewh wahsuhkoonah Jehovah muh oodooje-chaugwun oogepeodahdaunun, Kagate suh mezhushkoowewug egewh ahneshuhnahbag Nebooda suh ewh mezhushk kuhya ewh wahwahsuhkoonah Kekesha-Muhnedoomenaun oodekedoowen kahgeneg tahsoongekahbahwemahgud Oh Zion keen pahtooyun enewh menwahjemoowenun ezhaun emuh akoo eshpahduhnaug Oh Jerusalem, keen pahtooyun enewh menwahjemoowenun apeecheweyun pepahgen, pepahgen suh kagoo sagezekan, ezhen egewh wahdatoojeg emuh Judaeng Wahbuhmek Kekesha-Muhnedoomewah. Benuh tahpetuhgweshen ow Jehovah, tahmushkahwezemahgudene ooneenj kuhya oonek suh kaahyoojen chekeche-oogemahwed, Benuh gegaewawenun oogepeetoonun kuhya tahnegaunemahgudene ewh oodahnookewen, Oogahahshummaun oomahneshtahneshemun debeshkoo ow Mahneshtahneshewenene, oogahmahwunzoomaun oomahneshtahneshensemun ewh oonekaung kuhya oogah pahbahtuhkoonaan emuh oopeendoomooneng, agauj edush oogah suhgahbegenaan enewh kaunjekoonejen.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke i. 57.

AHZE dush Elizabeth kedebeshkoosane ewh

uhpe chenegeahwuhsood; oogenegeaun dush enewh kahoogwesejen. Weejduhnuhkewamahgunemun kuhyā oodenuhwamahgunun kenoondahgawun, kah-ezhekecheshahwanemegood Tabanenganejen kemahmahwemoojegezewug Kepuhgummeahyahmahgud dush shwahsoogoonuhguk kepeezhahwug che-kekenoowahje-mahdezahwahwaud ahbenoojeyun, Zacharias dush oogeezenekahnahwaun, debeshkoo kahezenekahzooned oosun, Oogeen dush ooge-guh-noonegoowaun oo-oo dush keegood, kahween ewh, John suh ween tabezhenekahzoo, oo-oo dush oogeena-hwaun, Kahween ahweyah, anduhchewaud kedenahwamahgunug, oo-oo ezhenekahzoose ooge-ahyenenuhmahwaun enewh oosene ewh kaezhene-kahned. Oogenundoodaun dush ween ewh metegoo muzzeneegun, kuhyā dush kahoozhebeegad oo-oo keekedoo, John suh ezhenekahzoo. Kuhkenuh dush kemahmahkandanduhmoog, kazhetena dush kebakheshkahne oodoon kuhyā ewh oodanu-hnewh kegashahweshkahne, kekekedoo dush kuhyā kemahmooyahwahmaud Kesha-Muhnadoon. Sagezewen dush oogeahpuggezekahgoon-ahwah kuh-kenuh emuh kewetuhyeee kahdahjeg kuhkenuh dush oonoo ekedoowenun kesuhswawahweenjegah-danoon, emuh akoo-pequuhdenaug emuh Judea duhnuhkeweneng Kuhkenuh dush kahnoondungeg oogeahsunjegoonahwah emuh oodaewaung oo-oo dush keekedoowaud, Ahneen kaezhewabezed mahbuh ahbenooje? Kuhyā dush ooneenjen owh Tabanega oogewedookahgoon Oosun dush Zachariasun oogemooshkenashkahgoon Keche Oojechau-gwun, kuhyā keaunwahjeganed oo-oo dush keeke-

dooned Tahpeshegandahgooze owh Jehovah Israel
 Ookesha-Muhnedoomun; oogepeaunzekaun kuh-
 ya oogebe mahjeaun oodahneshenahbamun kuhya
 kegeoombenemahgoonaun kacheenandahgwuk be-
 mahjeegoowen emuh oowegewahmeng owh David
 oobuhmeetahgunun, Kahezhe wahweendahmahgad
 emuh oodooneng, enewh kachetwahwezenejen oo-
 daunwahjegawenenemun pahahyahnejen pahahkoo-
 uhkeewung. Chenahnahkoonahmahgooyung wah-
 mujjedoodoonungwah egewh shaunganemeyungoog
 kuhya oonenjewaung egewh nashkanemenungoog
 cheoonje bemahjeegooyung: Chekezhetoong ewh
 shahwandahgoozewen kahezhe wahweendahmoo-
 wendwah egewh kata-koosenahneg kuhya dush
 chemequanduhmeng e-ewh kache-enandahgwud-
 deneg ookekendewen Chetebeshkoosetoong e-ewh
 mushkahwah-kezhawen kabezhe wahweenduhmoo-
 waud enewh katakoosenaun Abrahamun chemee-
 nenung. Kenuhwend dush chebemahjeegooyung
 chebuhmeetahwung kuhnuhga chekoosahsewung-
 wah nashkanemenungoog; emuh menoobemahde-
 zeweneng kuhya quuhuk wahdezeweneng emuh
 enahsuhmuhbed kaahkoobemahdezeyung. Kuhya
 dush keen ahbenoojeweyun kegahezhenekahnegoo
 oodaunwahjegawenenemun owh mahyahmahwe esh-
 pandahgoozed kegahuhnene gahne emuh enahsuh-
 muhbed owh Jehovah chewahwazhetooyun kaene-
 ezhaud; chekekanduhmooudwah oodahneshnahba-
 mun ewh bemahjeewawen; cheoonjewabenuhmoo-
 wendwah enewh oomujjeezhewabezewenewaun
 Emuh ookechesahwanjegaweneng owh Kekesha-
 Muhnedoomenaun kegepemoowuddessegoonaun

owh eshpemeng wanjeed, wahsayahzewen pahlood;
 Chemeenaud ewh wahsayahzewen enewh magwah
 puhsegeshtebecek namuhdubbenejen, kuhya neboo-
 wene-ahgahwahtashemooweneng ayahnejen kuhya
 cheahlood kesettahnahmen emuh pezaunewawene
 mekaunseng.

SAINT PETER.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha-
 Muhnedoo, oonje kegwes Jesus Christ kahmeenud
 nebawah waneshesheng megewawenun owh Saint
 Peter kuhkahkahgaunzoomud, wawane cheahshum-
 maud kemahneshtahneshemun: Enanem kepa-
 goosanemegoo, kuhkenuh egewh Keche-Muhkuhda-
 wekoonuhyag kuhya Muhkuhdawekoonuhyag wa-
 wane chedebahduhdumoowaud ewh pahnuk kede-
 kedooowen, kuhya egewh anuhmeahjeg wawane
 chemekenduhmocwaud, cheoonjeoodahpenuhmoo-
 waud ewh kahgega-pezhegandahgoozeweneooge-
 mah-wewuhquaun oonje owh Jesus Christ Tabane-
 meyummeng. *Amen.*

Acts xii. 1.

EWH dush egoo uhpe owh Herod Keche-oogemah
 oogeshenebentakatahwaun ahnend anuhmeahnejen,
 chekooduggeaud. Kuhya dush oogenesaun James-
 un, wekahnesun owh John, ahzhuhwashk kahah-
 yood. Kuhya dush kewahbundung, kemenwan-
 duhmened Jewyun, keenandum wetuhkoonaud
 kuhya ween Peterun. (Mc dush uhpe oonoo

kezhegudoon, kahoombesensenook bahquazhegun.)
 Uhpe dush kahtuhkoonaud oogekebahquahwaun,
 kuhya kemeenaud metahswe ahshe nengoodwahswe
 sheinahguneshun cheguhnuhwanemegood, keenan-
 dung keeshquahkuhbekoosa wekoongaweneng che-
 ezhewenaud cmuh, ayahwaud egewh ahneshunah-
 bag. Peter dush keguhnuhwanemah emuh kebah-
 quahoodeweguhmegoong; moonzhug dush ooge-
 ahnuhmeatahmahwaun egewh anuhmeahjeg che-
 shahwanemegood Kesha-Muhnedoon. Uhpe dush
 owh Herod zhubyegwahanandung chepesahgeje-
 weenaud, ewh tabekudeneg, Peter kenebah nah-
 wuhyeee, ayahned neezh shemahguneshun, ketuh-
 koobezood neezh pewahbèkoo-suhgebejeginun;
 egewh dush akahwahbejeg, emuh eshquaundaineng
 ooguhnuhwandahnahwah ewh kebahquahoodewe-
 guhmeg. Benuh dush, Kesha-Muhnedoo oodan-
 gelemun oogepenaunzekahgoon kuhya kewahsata
 emuh kebahquahoodeweguhmegoong oogepuhket-
 taun dush Peterun emuh oopema-weyoweneng,
 kuhya kepuhsegwendenaud oo-oo dush keenaud,
 Ooneshkaun waweeb. Enewh dush ootuhkoobe-
 zoowenun kepungeshenewun emuh ooneenjeng.
 Owh dush angel oo-oo oogeenaun, Kechepezoon
 kuhya petukesenan; me dush oo-oo keezhechegad.
 Oo-oo dush oogeenaun. Pesekun suh kepesuh-
 koowahgun, noopenuhsheshen dush. Keuhnesah-
 gahum dush, kuhya kenoopenuhnaud; kuhya
 keenanduhseg, kagate cheezhewabuk, kahezheche-
 ganed angelun, keenandung egoo ewh kuhnuhbuj
 nengeenahbundum. Uhpe dush kahpemekuhbe-
 kahwahwaud netum kuhya menuhwah pazhek

akundoonejen, kepetuhgweshenoowaud emuh ewh pewahbekoo-eshquauudam ewh oodanaung anuh-mook, ewh penesekah kebalhakahkushkahneg, kechnesahgahumoog dush, kuhya keuhnekuhbekuhmoo-waud ewh pazhek mekun, me dush uhpe kenuh-guhnegood angelun. Uhpe dush nahwoj makahwed oo-oo keekedoo, Quuhyük suh nekekandaun noongoom, Kesha-Muhnedoo, oodangelemun kepe-ezhenahzhahwaud kuhya emuh ooneenjeneeng Herodun nengeoonje kedleskenek, kuhya oonunduh-wanduhmooweneneng kuhkenuh ahneshuhnahban Jewyun.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matth xvi. 13.

UHPE Jesus tagwesheng emuh anuhkakahmeg Cæsarea Philippi, oogeguhgwajemaun ooekenoo-ahmahgunun, oo-oo keekedood. Ahwanan azhewaüd egewh enenewug ewh neen enene oogwesun, ahweyaun? Oo-oo dush keekedoowug, Ahnend suh ckedoowug, Me owh John Baptizooweewawenene, Ahnend kuhya Elias, kuhya dush ahnend Jeremias gamuh kuhya owh pazhek egewh aunwahjegawenewug. Oo-oo dush oodenaun. Ahwanan kuhya kenuhwah azheyag ewh ahweyaun? Simon Peter dush oogeguhnootaun oo-oo keenaud, Kedow suh owh Christ oogwesun owh Bamahdezed Kesha-Muhnedoo Jesus dush oogeguhnootaun oo-oo keekedood, Keshahwandahgoot, Simon Barjona, kahmahween weyaus kuhya mesque kegewahbunduhegooseen oo-oo, owh suh ween Noos eshpemeng ayaud. Oo-oo suh dush kedenen, keen suh kedow Peter me dush oogeguhycee maunduh ahzhebekaung

cheoozhetooyaun ewh nenduhnuhmeahwen, kuhya dush enewh mujje-eshkootawene eshquaundamun kahween oogahshahgoojetoosenahwah. Kegahmenen dush enewh eshpemeng duhzhe-oogemahwewene-ahbabbekahegunan wagoodoogwan dush kamenjemahpetoowunan oomuh uhkeeng tahmenjemahpeda ewede eshpemeng. Wagoodoogwan dush kaahbahuhmoowunan oomuh uhkeeng, tababbah-egahda ewede eshpemeng.

SAINT JAMES APOSTLE.

Ewh Ahnuhmeahwen.

WEDOOKUHWESHENAUM, Oh shawanjegayun Kesha-Muhnedoo, debeshkoo owh kemeezhenuhwam Saint James, kahezhenuhguhnaud oosun kuhya kuhkenuh ooduhyeemun, kazhetuhna kebezendung, kahnun-doomegood Kegwesun Jesus Christun, kenoope-nuhnaud dush, medebeshkoo kuhya nenuhwend cheezhenuhguhduhmaung kuhkenuh uhkewene kuhya weyahsewene nunduhwanduhmoowenun, uhpena chekezheetahyaung chenoopenuhmaung Pahnuk kekuhgequawenun; oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Acts xi. 27, kuhya punge Chap. xii.

UHPE dush oonoo kezhegudoon, kepeezhahwaud aunwahjegawenenewug emuh Antiocheng, kepe-oonjebahwaud Jerusalemeng. Kepuhsegwe pazheg, Agabus azhenekahzood, kedebahjemoo dush oonje owh Keche Oojechaug, wepulikuhdawenahguk emuh

anegookookummegaug uhkeeng. Mesuh kagate kahezhewabuk uhpe owh Claudius Cæsar kahkeche oogemahwewed. Egewh dush kekenooahmahgunug keenanduhmoowaud, gagoo chemahjetahwahaud wekahnesemaun emuh Jerusalemeng ayahnejen, anduhchewaud enenewug menek egoo nah kashketoowaud. Me suh oo-oo keezhechegaud, kemahjetahwahaud enewh katezenejen, keahnoonahaud Barnabusun kuhya Saulun cheguhnuhwanduhmened. Ewh dush uhpe owh Herod Keche Oogemah oogeshebenekatahwaun ahnend anuhmeahnejen chekooduggeaud. Kuhya dush oogenesaun Jamesun wekahnesun owh John ahzhahwashk kahahyood. Kuhya dush kewahbundung kemenwanduhmened Jewyuu, keenandum wetuhkoonaud kuhya ween Peterun.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matth. xx. 20.

ME DUSH kepenaunzekahgood enewh oogeene Zebedee oonejahnesun, kepeweejewegood oogwesun, keshahgushketahgood, ewh gagoo kepahgootsanemegood. Oo-oo dush oogéenaun, Wagoonan ewh nanduhwanduhmun? Oo-oo dush keegood, Puhgedenuhmow oogoo neezh nengwesug chenuhmuhduhbewaud, pazlieg emuh kekechenekaung, kuhya pazlieg emuh kemunjenekaung emuh kedoo-gemahweweneng. Jesus dush oo-oo oogeenaun, kahween kekekanduhshenuhwah ewh nandoodoomahgayag. Kekushketoonahwah nuh chemenequayag, emuh ewh menequahjeguneng neen manequayaun kuhya cheezhebaptizooegooyag ewh azhebaptizooegooyaun? Oo-oo dush oogeenaawaun,

Nendahkushketoomen suh. Oo-oo dush ooge-
 enaun, Kagate suh kegahmenequam emuh neme-
 nequaljeguneng kuhya kegahezhebaptizooegoom,
 neen azhebaptizooegooyaun, ewh dush ween che-
 nuhmuhdubeng emuh nenkechenekaung kuhya
 emuh nemunjenekaung, kahween nendooduhyee-
 meseen chemegewayau; tahmeenahwug suh goo
 egewh kahwahwazhetahmahgoojeg. Noosun.—
 Uhpe dush egewh metahswe kahnoonduhmoowaud,
 oogeneshkanemahwaun neezh wawekahnesendene-
 jen. Jesus dush oogenundoomaun emuh ahyaud,
 oo-oo dush keekedoo. Kekekandahnahwah suh
 azhe oogemahwened egewh mayugahneshuhnabag
 oodoogemahmewaun ewh egoo ayenahkoonegoo-
 waud; kuhya egewh nahgahnezejeg oodoogemah-
 kunduhwahwaun. Kah suh dush kenuhwah oo-oo
 kegahezhehewabezeseem; ahwagwan suh kenuhwah
 wahnegahnezegwan, mesuh owh kaoobuhmeetah-
 guneyag, debeshkoo goo kuhya ween Enene Oo-
 gwesun azhepeonjeezhahseg chebuhmeetuhwend,
 chebuhmeetahgad suh ween peonjeezhah kuhya
 megewad ewh oobemahdezewen, chekezhekuhmah-
 waud nebewah bamahdezenenjen.

SAINT BARTHOLOMEW APOSTLE.

Ewh Alnuhmeahwen.

OH MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhya
 kahgega bamahdezeyun Kesha-Muhnedoo kahwe-
 dookahwud owh kemezhenuhwam Saint Bartholo-
 mew, wawane che dabwatung kuhya che debahdoo-

dung ewh kedekedoowen. Puhgedenuhmow, egewh kenejahnesug anuhineahjeg, chesahgetoowaud ewh nahsaub ekedoowen, kuhya dush muhkukhdawekoonuhyag, wawane chedebahdoodahmoowaud, oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged.—*Amen.*

Acts v. 12.

EGEWH dush Apostleug nebawah mahmahkahjeje-gunun kuhya mahmaundahwejegunun, keezhechegawug emuh ahyahned ahneshuhnahban (kuhkenuh dush kepazhekwunene oodenanduhmoowenewah emuh ootasekahneng owh Solomon keahyahlawaud, keahgwushkewug dush egewh ahnend chewedookahwahwad; egewh dush ahneshuhnahbag oogekechetwahwanemahwaun. Kuhya egewh duhyabwayandungeg ashkum nebawah ketuhgwahkoonahwug emuh oodezhenekahzooweneng owh Tabanengad, nebawah enenewug kuhya equawug) ewh egoo kepeenahwad dush ayahkoozenejen emuh mekunaung, nebahguneng keahsahwad ewh dush pemeahgahwahtasheng owh Peter ewh bemoosad chepemeahgahwahtashkahwad oonoo ahnend. Kuhya kepeoonjebahwad nebawah ahneshuhnahbag emuh enewh oodanahwun kewetuhyeee ayahgen, emuh Jerusalemeng kepeezhahwug penahwad ayahkoozenejen kuhya enewh quatuggeegoonejen mujje-muhnedoon; kuhkenuh dush kenoojemooahwug.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke xxii. 24.

KUHYA dush kemahjekuhgwajendewug, Ahwagwan owh, ahwahshema kakechetwahwanemahwendau

anduhchewaud. Oo-oo dush oogeneaun. Egewh oodooagemahmewaun, ootebahkoonegoowaun egewh mayugahueshuhnabag, kuhya enewh tabanemegoowahjen, manoodoodahgajeg oodezhenekahnahwaun. Kah suh dush kenuhwah oo-oo kegahezhe-wabezeseem: Ow h suh nahgahuezed emuh ayahyag mahnoo tahahgabsanemoo; Ow h dush kachetwah-wandahgoozed, kuhya ween bametahgangen tah-ezheahyah. Ahwanan ow h kachenegahnezed ow h namuhduhbed emuh oodooopoowenerg, gamuh ow h bameetahgad? kah nuh ween ow h namuhduhbed emuh oodooopooweneng? kedezheweejewewenenem; kenuhwah suh, kahweejeweyag emuh nekuhwajegooweneng kegahmeenem suh dush ewh oogemahwen debeshkoo ow h Noos kahezhemeezhed, cheweseneyag kuhya chemenequayag emuh nendoodooopooweneng emuh nendoogemahweweneng, kuhya chenuhmuhduhbeyag emuh oogemah-wuhbeweneng, chetebahkoonagwah egewh metahsweahshe neezh azheweenzoojeg enewh oonejahnesun ow h Israel.

SAINT MATTHEW APOSTLE.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN, Keshah-Muhnedoo, ow h shawandahgoozed kegwes kahnun-duhdoomaud Matthewun oonje emuh kahduhzhemahwunjehcgahdag shooneyah cheahpostleewened, kuhya chemenwahjemooenenewened; Wedookahweshenaum chewabenuhmaung ewh oon-

zaum nunduhwandahsoowen, kuhyā chesahgetoose-
waung oomuh uhkeeng duhzhe wahnuhdezewen,
chenoopenunged suh atuh owh nahsaub Jesus
Christ, owh wahdegamek kuhyā waujoogemahwe-
mek keen kuhyā Kache peenezed Oojechaug
kahgeneg knhya kahgeneg. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. 2 Cor. iv. 1.

BEXUH dush ewh ahyahmaung oo-oo kuhgequawene-
buhmeetahgawen, kahezheshaliwanemegooyaung,
kahnendabnezhetunsemen, nengewabenahmen suh
enewh kahyahjegahdagen wuhyazbegawene uh-
yeeen, kah kuhyā nebemoosasemen emuh kuh-
kuhyā-nezeweneng kah kuhyā emuh wuhyazhen-
gaweneng, Nendezhemekenduhsemen Kesha-Muh-
nedoo-oodekedoowen; ewh suh ween oonje mezhe-
zhahwesetoong ewh dabwawen, newahbundahah-
nahneg ewh nemenooezhewabezewen, kuhkenuh
egewh enenewug, cheoonje kekanemeyunged emuh
oodenauhmoowenewaung. Keshpen muh kah-
jegahdag ewh nemenwahjemoowenenau, kahdah-
mahwahwug suh egewh banahdezejeg egewh duh-
yabwayanduhsegoog, kekuhkepeengwaegoowaud
oomuh uhkeeng duhzhe muhnedoon, cheoonje-
wahaschkahgoosegwah ewh Christ oomenwahje-
moowene-wahsayahzewen. Kah mahween, nenuh-
wend nedebahjendezoosemen, owh suh ween Christ
Jesus Tabanengad, kuhyā nenuhwend kedoobuh-
meetahgunememen oonje owh Jesus. Owh mah-
ween Kesha-Muhnedoo owh kahedung ewh wah-
sayahzewen cheoonjewahsayahmahguk emuh puh-

suhgeshtebekudoong, nengewahsashkahgoomen
emuh nendaenaung ewh chemeezhayummenged
ewh wahsayahzewene-kekandahsoowen, chekekan-
duhmaung ewh oopezhegandahgoozewen owb Ke-
sha-Muhnedoo emuh oodangwang owb Jesus Christ.

Ewh Menwahjemooen. St. Matth. ix. 9.

UHNEBEMOOSAD dush owb Jesus oogewahbuhmaun
pazhek enenewun Matthew azhenekahzoonejen
nuhmuhduhbened emuh zpdushe mahwunjehche-
gahdag, oo-oo dush oodenaun, Noopenuhzheshen ;
kepuhsegwewun kenoopenuhnegood. Kepuhguh-
meahyah dush magwah Jesus keduhzhewesened
emuh wegewahmeng, benuh kepeezhahwun mah-
wunjehchegawenenewun kuhya mujjeahyahahwesh-
un, kewedoopemegood dush kuhya ookekenooah-
mahgunun. Uhpe dush egewh Phariseeg wuhyah-
bunduhmoowaud, oo-oo oogeenaun, kekenoo-
ahmahgunun, Ahneshwen owb kakenooahmoonag
weedoophmaud mahwunjehchegawenenewun kuhya
majeezhewabezenejen? Uhpe dush owb Jesus
nwaundung, oo-oo oogeenaun, Egewh kayundah-
wezejeg kahween oonundahwanemahsewaun mush-
kekewenenewun, egewh suh atuh ayahkoozejeg.
Uhwenunduhkekanduhmook suh oo-oo azhe nese-
tootahgwuk Nenundahwandaun ewh shahwanende-
wen, kah dush ween ewb sahsahgewejegun ; kah
suh ween nenpeoonjeezhahse chenundoomugwah
egewh manooezhewabezejeg cheahnuhwanendezoo-
waud, egewh suh majeezhewabezejeg nempeonje-
czhah chenundoomugwah cheaunwanendezooaud.

SAINT MICHAEL KUHYA KUHKENUH ANGELUG.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH KAHGENEG bamahdezeyun Keshah-Muhnedoo kahmahmaundah enahkoonahmun oobuhmeetah-gawenewaun egewh Angelug kuhya egewh enenewug; Enahkoonegan ewh debeshkoo, azhebuhmeetoowah ewede eshpemeng egewh pahnezejeg Angelug, me debeshkoo cheezheguhnuhwanemeyungedwah kuhya chewedookahweyungedwah oomuh uhkeeng, oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Rev. xii. 7.

KEMEGAHDEM ewede eshpemeng; Michael kuhya oodanglemun oogemegahnahwaun keche-mujje-kenabegoon; kuhya dush owh keche-mujje-kenabeg kemegahzoo kuhya oodanglemun; kah suh dush kemahmahzhetwahsewug, kah suh dush kayahba kemekahwahsewug ewede eshpemeng. Owh dush keche-mujje-kenabeg kesahgejewabenah, me owh katakenebegoowed, Mujje-Muhnedoo azhenekahzood kuhya Satan azhenekahzood; me owh wahyazhendung kuhkenuh ewh uhke. Oomuh uhkeeng keahpuggenah kuhya oodanglemun oogepeejewegoon. Nengenoondaun dush ewh keche enwa-wen ewede eshpemeng, oo-oo 'akedoomahguk, Ahzhe suh ketuhgweshuhmoomahgud, bemahjeegoozewen kuhya mushkahwezewen, kuhya Neke-shah-Muhnedoomenaun oodoo gemahwewen kuhya oomushkahwezewene oo-Christemun; Owh muhween bahyahtahmahpun kekahnese-nahnen, kene-

wabenegahzoo, owh suh kah bahtahmaud enewh, anahsuhmuhbed owh Kesha-Muhnedoo kuhpa kezhek kuh kuhpa tebek. Emuh dush oomes-queemeng owh Mahneshtahneshans oogeoontjemah-mauzheahwaun kuhya oonje ewh oodekedoowen ewh kahezheдебahjemootahgawaud; Kahween dush oogesahgetoosenuhwah tebenuhwa oobemah-dezewenewaun peenesh egoo neboowaud. Benuh dush oonabnegoozen kezhek kuhya kenuhwah ewede anduhnukkeyag. Tahnuhneenuhwaduhmoog egewh uhkeeng kuhya kecheguhmeng anduhnukkejeg; kegebenaunzekahgoowah muh owh mujje-muhnedoo kache neshkahdezed ookekandaun muh ewh wanebek atuh cheahyaud.

Ewh Menwahjemoooven. St. Matth. xviii. 1.

ME DUSH goo ewh uhpe kebenaunzekahward egewh kekenooahmahgunug Jesusun, oo-oo keekedoowaud, Ahwanan owh kache ahpetandahgoozed emuh eshpemeng duhzhe oogemahweweneng? Jesus dush oogenundoomaun agahsheenejen ahbenoojeyun emuh ahyaud, kuhya dush keahsaud nuhwuhyeem emuh ayahned, oo-oo dush keekedoo, Kagate, kagate kedenenem, keshpen aunjeegoosewag, kuhya ahbenoojeeng azhewabezesewag kahween kegahpeendegaseem emuh eshpemeng duhzhe oogemahweweneng. Ahwagwan kaezhe dabhuh-sanemoogwan azhedabhuh-sanemood ah-owh ahbenooje, mesuh owh kache ahpetandahgoozed emuh eshpemeng duhzhe oogemahweweneng. Ahwagwan dush wadapenahgwan emuh nendezhenekah-

zooweneng pazheg oonoo duhwun ahbenoojeyun
 neen suh goo nendoodahpenek. Ahwagwan dush
 kamujjedoodahwahgwan pazhek oonoo agahshee-
 nejen duhyabwayanemenejen, ahwahshema tahge-
 oonesheshenene pootahgune-ahseneen cheahgoone-
 mendebun emuh ooquagunaung, ewh dush ahye-
 ezheah puggenendebun emuh akoodemeeg keche-
 gummeng. Kuhgwahnesuh guhkuhmeg suh ewh
 uhke oonje mujjedoodahgawenun, pooch mahween
 tahtuhgweshuhnnoomahgudoon, kuhgwah nesuhgeze
 suh owh enene kaonjemahgudenegwan ewh mujje-
 doodahgawen. Benuh suh, ewh keneenj gamuh
 kuhya ewh keset mujjedoodahgooyun, keshkezhun
 suh enewh, nengooje dush ahpuggedoon, ahwah-
 shema suh tahoonesheshen chepazhekwngebun
 ewh keset gamuh chepazhewungebun ewh kekaud,
 emuh bemahdezeweneng chepeendegayunbun, dush
 ween mesuhwah neezhenoomahguk enewh keneen-
 jen gamuh neezhenoomahguk enewh kekaudun,
 cheahpuggenegooyunbun emuh kahgega eshkootang.
 Keshpen dush mujjedoodahgooyun ewh keshken-
 zhek keejebetoon suh nengooje dush ahpuhgedoon:
 Ahwahshema tahoonesheshen chepazhegwungebun
 ewh keshkenzheg, emuh dush bemahdezeweneng
 chepeendegayunbun, dush ween mesuhwah neezhe-
 noomahguk enewh kezhenzhegoon, emuh dush
 muje eshkootang ahpuhgooyunbun. Ahyaun-
 gwahmezeyook suh checheneshebahpenoodahwah-
 sewag pazhek oogoo agahsheejeg, oo-oo muh kede-
 nenem, Ewede eshpemeng oodangelemewaun oo-
 wahbunduhnawah oodangwa owh Noos eshpemeng
 ayaud.

SAINT LUKE MENWAHJEMOOWENENE.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha-Muh-nedoo, kahnundoomud owh Mushkekewenene Luke azhenekahzood, chemenwahjemooenenewed, kuhya chenahnaundahweaud enenewun oojechaugoo-wene; Enandun chenoojemooayaung nenuhwend emuh nenjechaugooanaung oonje ewh menwahjemoo-wene kuhgequawen, ween kahezhekuhgequad oonje owh Tabanemeyummenged Jesus Christ.—*Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebegun. 2 Tim. iv. 5.

AHKOOWAHBEN dush emuh ahnooj uhyeeng, wawane oodahpenun enewh kootuggezewenun, me-kendun ewh ooduhnookewen owh manwahjemoo-wenewed, quuhyük wabunduhewan ewh kekuhge-quawene-buhmeetahgawen. Shuhÿagwah muh ne-kezheetah ewh chenesegooyaun, kuhya gagah debeshkoosamahgud ewh uhpe chemahjahyaun. Wawane nengemegauz ewh kahmegahzooyaun, nengewuhÿaquaushkaun ewh nekuhgwajekunede-wen, nengeguhnuhwandaun ewh dabwayanduhmoowen. Noongoom dush ahyahmahgud ewh neme-noozhewabezewene-oogemah-wewuhquaun, ewh : kameezhed ewh uhpe kezheguk owh Tabanengad, owh quuhyük wahdezewene Tabakoonengad; kahween atuh neen egoo, egewh suh goo kuhkenuh manwandungeg ewh oonahgoozewen. Wekooje-toon wuhÿebuh chepenaunzekuhweyun; Demas mahween nengenuhguhnek, kesahgetood maunduh

noongoom ayaug uhkee, ewede dush Thessalonicaeng azhaud; Crescens dush ween emuh Galatiaeng; Titus dush emuh Dalmatiaeng; Luke atuh kayahba neweejewek; OwH Mark wepeweejewh, nendahabbujjah suh chekuhgequawene-buhmetahgad. OwH Tychicus ewede Ephesuseng nengeezhenahzhahwah. Ewh kechepesckuhwahgun kahnuguduhmaun ewede Troaseng, owH Carpus ganuhwandung, uhpe pemahjahyun petookun, kuhya dush enewh muzzeneegunun, Aungwahmetoon chepetooyun enewh pushquagenoo-muzzeneegunun. OwH Alexander oozahwahbek ahyushtwuhyah nengekeche-mujjedoodaug, owH Tabanengad oogah-ezhetebahmahwaun azheseneneg ooduhnookewenun, kuhya dush keen ahkoowahbum, oogekechemegahdahnun muh nendekedoowenenahnen.

Ewh Menwahjemoowen. St. Luke x. 1.

OwH dush Tabanengad oogeelahkoonauun neezh-wahsweneduhnun bakahnezenejen, keezhenahzhah-waud, naneezh ewede anakukayah wahenechzhaud emuh anduhcheng enewh oodanahwun. Me dush oo-oo keenaud kagate ewh keshkushkezhagawen kechemechahmahgud egewh dush ahnookewenenewug pungeshawugezewug; Ahnuhmeatuhwek suh owH dabandung ewh keshkushkezhagawen, ewh dush chepeezenahzhah-waud ahnookewenewun emuh ookeshkushkezhagaweneng. Mahjahyook; Benuh kemahjenahzhahoonenem debeshkoo mahneshtahneshensug, emuh magwa maheengunekaug. Kagoo pemewetookagoon shooneyah mushkemudans gamuh kuhya nahwahpoowene mushkemud,

kuhya muhkessenun, kagoo kuhya ahnemekubwah-
kagoon ahweyah enene emuh mekunaung. Tebe
dush paundegayagwan wegewaumeng, netum oo-oo
ekedoon, Mahnoo, ewh pezaunewawen tahahyah-
mahgud oomah wegewahmeng: Keshpen dush owh
pezaunewane wagwesemend ahyaud emuh, mahnoo
kepezaunewawenewah tahahyahmahgud emuh
(keshpen dush ween ahyahseg, nayaub kegahpeoo-
desegoonahwah.) Me dush emuh wegewahmeng
cheduhnezeyag, chemeejeyag kuhya chemenequa-
yag enewh egoo uhyeen kaahshummegooyagoon;
kagate muh ahpeetandabgooze owh ahnookewenene
chetebahahmahwend.

SAINT SIMON KUHYA SAINT JUDE APOSTLEUG.

Ewh Ahnuhmeahwen.

OH MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Keshah-
Muhnedoo, kahoozhetooyun kedahnuhmeahwen
emuh ewh keche ahseneng ewh kahahtoowahjen
egewh Apostleug kuhya egewh aunwahjegawenene-
wug, Jesus Christ dush, ween tebenuhwa ayahwed
ewh nahgaunandahgwuk wequayahbekeshene-ah-
sen; Enanemeshenaum nenuhwend mahmahwe
chewedookahdahdeyaung emuh oojechaugoowene
wedookahdahdeweneng ewh kahezhekuhgequa-
ward, cheoozheegooyaung debeshkoo pahnuh ah-
nuhmeaweguhmeg cheezhewabezeyaung chemenoo-
dahyun, keen emuh peenjenahneyowenaung, oonje
•wh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewli Kechetwah-mahjebeegun. St. Jude 1.

JUDE oobuhmeetahgunun owli Jesus Christ kuhya wekahneshun owli James, oomahjebeuhmahwaun enewh kahmenooezhewabezeahjen owli Kesha-Muhnedoo Wayoosemend kuhya ganuhwanemahjen oonje owli Jesus Christ kuhya nandoomendjen. Mahnoo shahwanjegawen kuhya pezaunewawen kuhya ewh sahgecwawen, nebawah kegahahyahnahwah. Sahyahgeenuhgoog uhpe kahkeche ahnoo-keyaun, chemahjebeuhmoonenuhgoog duhzhenduhmaun azhewabuk ewh bemahjeewawen, kuhkenuh azhebemahjeegoozeyung, nengenunduhwandahgooz chemahjebeuhmoonenuhgoog kuhya cheaungwahmenenuhgoog, anegook chewekoojetooyag ewh dabwayanduhmoowen, kuhyet kahmeenendwahpun egewh anuhmeahjeg: Ahyahwug muh ahnend enenewug kahpeendegajeg, kuhyet kahlenahkoondjeg oo-oo cheezhenahneboomendwah majeezhewabezejeg enenewug ezhequakesetoowaud ewh oo-shahwanjegawen owli Kesha-Muhnedoo emuh pezhewahdezeweneng kuhya ahgoonwayanemahwaud, puhyahzhegoonejen Tabanenganejen Kesha-Muhnedoon kuhya Tabanemenung Jesus Christun.—Kegahmuhmequanduhmoonenem suh dush, ahnahwe kuhyet oo-oo kegekekandahnahwah, Owli Tabanengad emuh Egypteng keonjebemahjeaud ahneshuhnahan, goomuhpe dush goo menuhwah oogeabahnahjeaun enewh kahdabwayanduhsejen. Kuhya Angelun kahguhnuhwarduhsejen ewh wahyashkud kahlenandahgoozened kenuhguhduhmened ewh andahwahpun, oogeezheguhnuhwang-

maun emuh kahgega menjemahpechegahzooweneng ewede akoopuhsuhkeshkaug, chetebahkoonendwah ewh uhpe kakechetebahkoonewawene kezheguk. Debeshkoo Sodom kuha Gomorrha kuha enewh oodanahwun kewetuhyeee kahahyahgen, ewh nahsaub kahezhepuhgedenedezoomahguk emuh pezhegwahdezeweneng kewesookoomoomahguk mayuguk weyaus, mezheshahwesechegahdawun chekekcnoowahbunduhmeng, ewh kekooduggeegoowaud kahgega eshkootan: Mesuh goo kuha nahsaub oogoo maje-enahbunduhmoorej ooweenetoonahwah ewh weyaus ooneshebahpenuhdahnahwah oogemahwandahgoozewenun, kuha oomujjeduhzhendahnahwah enewh negahandahgoozewenun.

Ewh Menwahjemooen. St. John xv. 17.

MESUH oonoo azhe kuhgekemenenuhgoog, chesahgeedeyag. Keshpen shenganemenagwah egewh akewejeg, kekekandaun suh ewh keshenganemewaud chepwah, shenganemenagwah kenuhwah.—Keshpen oomah uhkeeng debandahgoozeyagoobun, oodahgesahgeahwaun egewh akewejeg enewh tabanemahwahjen; kah suh ween kedebandahgoozeseem oomah uhkeeng neen suh uhkeeng kegeoonjewuhwanahbuhmenem, mesuh e-ewh wanjeshenganemenagwah egewh akewejeg. Mequanduhmook ewh ekedoowen kahenenuhgoogebun, Kahween ahwahshema ahpetandahgoozese owh buhmeetahgun, dush ween oodooagemahmun: Keshpen suh kahkooduggeewahgwan kuha kenuhwah kegahkooduggeegoowaug, keshpen kahguhnuhwanuhmoowahgwan nendekedoowen, kuha kenuhwah suh

kedekedoowenewaun oogahguhnuhwandahnabwah. Kuhkenuh suh oonoo neen nendezhenekahzoowen-eng kegahoonjedoodahgoowang kah muh ookekanemahsewaun enewh kahabnoozhed. Keshpen suh kepeguhnoonahsewugwahpun, kahween oodahgeahyaunsenahwah ewh mujjeezhewabezewen; noon-goom dush kahween oodahyaunsenahwah ewh kaonjekahdahmoowahpun oomujjeezhewabezewenewaun. Owu suh shaunganemed oosheengane-maun kuhya Noosun keshpen suh enuhnookesewaunbaun emuh ahyahwaud ewh wekah anuhnookeseg ahweyah enene kahween oodahgeahyaunsenahwah ewh mujjeezhewabezewen, noongoom dush nengewahbuhmegoonahneg kuhya dush nengeshenganenemegoonahneg, neen kuhya dush owu Noos. Oo-oo suh ezhewabud ewh ekedoowen chedebeshkoosag, emuh ootebahkoonegawenewaung wazhebeegahdag, Nengepeneshe-shenganemegoog. Uhp suh ketuhgwesheng owu manoodaaewad, kapeoon-ehbahnah zhahmoonenuhgoog emuh anduhzhe ahyaud owu Wayoosemend, owu dabwawene Ooje-chaug Wayoosemeud pahoonjemahjaud, nengahdebahjemek suh goo; Kenuhwah dush goo kegahdebahjemoom wahyashkud muh kegeoonje-weeweem.

KUHKENUH ANUHMEAHJEG.

Ewh Ahnuhmeahwen.

O MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Keshah-Muhnedoo, keen kahmahmahwepenudwah egewh kahwuhwanahbuhmudjeg cheoonjepazhegwuneneg

ooduhnuhmeahwenewaun kuhyia oowedookahzoowenewaun, emuh kachemahmaundahwudeneg oo-weyoweng owh Kegwes Christ Tabanemeyum-neged: Wedookahweshenaum chekekenoowahbuh-mungedwah egewh shawandahgoozejeg, nianooah-nuhmeahpuneeg kahezhe menoo ezhewabezewaud kuhyia kahezhe menooahnuhmeahwaud; kuhyia nenuhwend chepeendegayaung emuh ewh oonah-negoozeweneng, kahwahwazhetahwudwah egewh wawane suhyahgeekg, oonje owh Tabanemeyum-menged Jesus Christ. *Amen.*

Ewh Kechetwah-mahjebeegun. Rev. vii. 2.

MENUHWAH dush bakahnezed angel nengewahbuh-mah, ewh wahbuhnoong anakukayah kepeoonjeed ayaung dush ewh ookekenoowahjechegun owh Bamahdezed Kesha-Muhnedoo; anegook edush ooge-pepahgemaun newen angelun, egewh kahahnoodendwahpun chebahnahjetoowaud ewh uhke kuhyia kecheguhme, oo-oo keekedood, kagoo bahnahjetookagoon ewh uhke, gamuh kuhyia ewh kecheguhme gamuh kuhyia egewh metegoog; Bahnemah atuh kekekenoowahjeungwah oobuhmeetahgunun owh Kekesha-Muhnedoomenaun emuh ookuttekwah-waung. Kuhyia nengenoondaun anduhchewaud egewh kahkekenoowahjeendjeg; kekekenoowah-jeahwug suh nengoodwauk ahshe nemeduhnah ahshe neweng metauswauk bamahdezejeg ahnooj azheweenzoowaud oonejahnesun owh Israel; Egewh Juda azheweenzoojeg metahswe ahshe neezheng metahswauk kekekenoowahjeahwug: Egewh dush Reuben azheweenzoojeg metahswe ahshe neezheng

metauswauk kekekenoowahjeahwug: Egewh dush Gad azheweenzoojeg metahswe ahshe neezheng metauswauk kekekenoowahjeahwug: Egewh Asher azheweenzoojeg metahswe ahshe neezheng kekekenoowahjeahwug: Egewh Nephthalem azheweenzoojeg metahswe ahshe neezheng metauswauk kekekenoowahjeahwug: Egewh Manasses azheweenzoojeg metahswe ahshe neezheng metauswauk kekekenoowahjeahwug: Egewh Simeon azheweenzoojeg metahswe ahshe neezheng metauswauk kekekenoowahjeahwug: Egewh Levi azheweenzoojeg metahswe ahshe neezheng metauswauk kekekenoowahjeahwug: Kuhyia egewh Isachar azheweenzoojeg metahswe ahshe neezheng metauswauk kekekenoowahjeahwug: Kuhyia egewh Zabulon azheweenzoojeg metahswe ahshe neezheng metauswauk kekekenoowahjeahwug: Kuhyia egewh Joseph azheweenzoojeg metahswe ahshe neezheng metauswauk kekekenoowahjeahwug: Kuhyia egewh Benjamin azheweenzoojeg metahswe ahshe neezheng metauswauk kekekenoowahjeahwug: Kaheshquah-ahyang dush oonoo, nengeaub benuh dush keche-nebewah mahyahmahwenoonejeg, ahweyah enene kakushketoosegoobun cheuhgemaud kuhkenuh ahnooj azheweenzoojeg, kuhyia pahya puhkaunezejeg ahneshuhnahbag, kuhyia ahnooj anwajeg anahsuhmemahguk ewh oogemahwuhbewen, kenebahwe-wug, kuhyia anahsuhmuhbed ow Mahnestahneshens kewahbeshkookoonuhyawaud kuhyia ketuhkoonahwaud sheengoobeen anegook dush kepepahgewaud oo-oo dush keekedoowaud, Netahbemahjeewa suh owh Kekesha-Muhnedoomenaun emuh ooge-

mah-wuhbeweneng namuhduhbed, kuhyā owh Mahneshtahneskens. Kuhkenuh dush egewh angelug, kenebahwewug kewetuhyeec emuh kahah-tag ewh oogemahwuhbewen, kuhyā kahahyahwaud egewh katezejeg kuhyā egewh newen ahwaseyug kuhyā kekahwesawaud emuh anahsuh menek ewh oogemahwuhbewen, kuhyā dush keshahgushketah-wahwaud Kesha-Muhnedoon, oo-oo dush keeke-dooaud, Amen; Shahwandahgoozewen kuhyā pezhegandahgoozewen kuhyā nebwahkahwen kuhyā mahmooyahwandahgoozewen kuhyā kechetwah-wandahgoozewen kuhyā mushkahwezewen kuhyā kushkeawezewen oogahdebandahnun owh Kekesha-Muhnedoomenaun kahgeneg kuhyā kahgeneg.—Amen.

Ewh Menwahjemoowen. St. Matth. v. 1.

Jesús dush wuhyahbukmaud mahyahmahweenoo-nejen, keezhah emuh wahjeweng. Uhpe kahnuh-muhduhbed oogepenaunzēkahgoon dush oo-keke-nooahmahgunun. Kemahjekekedoo ewh kekuhgekemaud, oo-oo keekedood, Shahwandahgoozewug suh egewh katemahganemoojeg, memuh egewh waduhyeemejeg ewh eshpemeng duhzhe oogemahwewen; Shahwandahgoozewug suh egewh nanee-nuhwanemoojeg, tahmenoodaahwug muh; Shahwandahgoozewug suh egewh nwahkahdezejeg oogahdebandahnahwah muh ewh uhke; Shahwandahgoozewug suh egewh bakuddanoondungeg kuhyā kaushkahbahgwanoondungeg ewh quuhyuk ezhe-wabezewen, mesuh egewh katabahoonendjeg; Shahwandahgoozewug suh egewh shawanengajeg

tahshahwanemahwug muh; Shahwandahgoozewug suh egewh pahnedaaieg oogahwabhuhmahwaun muh Kesha-Muhnedoon: Shahwandahgoozewug suh egewh pezauneewajeg, Kesha-Muhnedoo oonejahnesun tahezhenekahnahwug; Shahwandahgoozewug suh egewh menooezhewabezewen wanjekooduggeendjeg, me muh egewh waduhyemejeg eshpemeng duhzhe oogemahwewen; Keshahwandahgoozeem suh, uhpe neshwuhnahzoomenagwah kuhya kooduggeenagwah, kuhya ahnooj abneshah mujjeduhzhemenagwah, neen oonjedoodahgooyag. Oonahnegoozeyook kuhya kechemoojeganduhmoo-yook, keche enandahgwud muh ewh kameenegooyag ewede eshpemeng: Memuh ewh kahezhekooduggeahwaud aunwahjegawenenewuu kabbemahdeze-nejen chepwah kenuhwah bemahdezeyag.

EWH

KECHETWAH SHAHKUHOONENGAWEN.

Menek begoo nandahwandungeg cheoodahpenahmoowaud e-ewh pahnuh shuhkuhmoonengawen, oogahwahwecnduhmoowahwaun makuhdayakuhnayan oodezhenekahzoowenewaun, chepwah megewang.

*Keshpen dush ahweyah quiyukwandahgoozed e-ewh chemuhje-
ezhewabexed, gamuh kemujjedoodahwaud oowecjekwayun emuh
ekedooweneng gamuh emuh ezhehegaweneng, mahnanduhmoowaud dush egewh mahyahwunjedejeg; kakandung ah-ou
makahdawekoonuhya, oogahnundomaun kuhya oogahweendahmoowaun, e-u kuhnuha chewepeezhahsened emuh oodoodoopooweneng owh Tabanangad, bahmah nah wawane kekekandahgoozed ewh wawane kemenjenahwaxed kuhya kepoonetood ewh ookata-mujjeezhewabezewen, egewh dush nahmahoonjeedejeg kahmaunandungeg cheoonjemenwanduhmoowaud; kuhya dush ewh nayaub kemenoodoodahwaud enewh kahmujjedoodahwah-jen, gamuh chewahweendung ewh kagate ahbeteg weezhehegad.*

Mesuh dush begoo nahsaub kadoodahraud ou makuhdawekuh-nuhya enewh wahyahbahmahjen e-ewh neeshkanendenejen kuhya sheenganendencjen; kahween oogahmeenahseen ewh kechewekoongawen, bahmah atah kekanemaud kepoonanendened; keshpen pazhek egewh kahmujjedoodahdejeg menovandung wahweenga cheahbwayanemaud emah oodaeng kuhkenuh enewh bakahnczencjen kahzhemujjedoodahgood; kuhya chemahmenoosetood kuhya ween kehezhemujjedoodung; owh dush pazhek kuhnuhya kushkemahsewend chewejekewanendewaud, aunwahjed cheneeshkanjegad: owh dush makuhdawekuhnuhya oodahpeendegahnaun ewewh kahasdandummenejen emah kechewekoongaweneng, kahween dush ween owh kakhushkemahsewend tahoodahpenahse.

Ewh Oodoopoowen uhpc wahzhukkummoonengang ahyahmahguk pahneeguk wahbeshkezen, cheahtamahguk nengooche emah ahnuhmeawegahmeoong koonemah nuhwuhyeee koonemah kuhya emuh chancel adummeng; kuhya owh makuhdaweko-nuhya tahnebawee kewadenoong cuhkuhkayah, oogahahgen-daun ewh Tabanengad oodahmuhmeahwen tahoojecheengwuh-netahwug dush egewh ahneeshenahbag.

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ahyahyun, tah-keche-ahpetandahgwud kedezhenekahzoowen; kedoogemahwewen tahtahg weshenoomahgud, azhenundahwandahmun dahdoodaun oomah uhkeeng debeshkoo ewede eshpemeng, Meezheshenaum noongoom kezheguk andussookezhék buhquazhegun; Ahbwayanemeshenaum kahmujjedoodahgooyunen azheahbwayanemungedwah egewh kahmujjedoodahweyungejeg kagoo ezhewesheshekaungan gahgwadebanendeweneng; ekooneshenaum atuh mujjeezhewabezeweneng. *Amen.*

Ewh Ahnuhmeahwen.

GWATAHMEGWANDAHGOOZEYUN Kasha-Muhnedoo-veyun paguhkabundahmun kuhkenuh enewh oodaun, kuhkenuh undahwandemoowenun kakan-dahmun kuhya kahyalzoogoosewun, enewh kamooduhken, Mahnool suh owh Pahnezed Kechechaug nengahpeenedaashkahgoonaun, che wah-

weenga sahgeegooyun dush, kuhya chemenooswah-
weendahmaung ewh pahnuk kedezhenekahzoowen,
oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged.
Amen.

*Owh dush Makuhdawekoonuhya oogahuhnahsahmegahbahwettah-
waun enewh anuhmeahnejen; oogahekedoonun kuhkcnuh enewh
metahswe kuhgequawenun; egewh anuhmeahjeg kayahbe che-
oojecheengwahnetahwaud.*

Makuhdawehoonuhya. Kesha-Muhnedoo ooge-
ekedoonun oonoo ekedoowenun, oo-oo keekedoo;
Nendow Jehovah Kekesha-Muhnedoomewah kah-
ween ahweyah puhkaun kegahdoomahnedoomese-
nahwaug, Neen atuh.

Anuhmeahjeg. Tabanemeyaung, shahwaneme-
shenaum, kuhya enahkoonun nendaenahnen che-
guhnhawandahmaung oo-oo kuhgequawen.

Makuhdawekoonuhya. Kahween kegahdoozh-
etahmahdezooseem muhzeneneeg, kuhya gagoo
azhenahgwuk eshpemeng kezhegoong, kuhya uh-
keeng dahbusheesh, kuhya nebekaung ahnahmu-
kummeg, kagoo oojecheengwahnetahwahkagoon,
kuhya kagoo ahnuhmeatahwahkagoon; Neen muh
owh Jehovah Kekesha-Muhnedoomewah nenge-
zhahwanjegazk Kesha-Muhnedooweyaun, kuhya
nahnahzekahmahwugwah oomujjeezhewabezewe-
newaun egewh waoosemenjeg oonejahnesewaun,
nahnauzh neseng neweng cheahneahyahneka be-
mahdezewaud egewh shaunganemejeg; kuhya
shahwanemugwah dush ween, metahswauk egewh
sahyahgeejeg, kuhya ganuhwandungeg nenkuhge-
quawenun.

Anuhmeahjeg. Tabanemeyaung, shahwaneme-

shenaum, kuhyā enahkoonun nendaenahnen che-
guhnhawandahmaung oo-oo kuhgequawen.

Makuhdawekoonuhya. Kahween wahneeshquauch
kegahwahweendusseē oodezhenekahzoowen ah-
owh Jehovah Kekesha-Muhndoom; kahween
oogahmenoēanemahseen enewh wahneeshquauch
kawahweenduminenejen oodezhenekahzoowen.

Anukmeahjeg. Tabanemeyaung, shahwaneme-
shenaum, kuhyā enahkoonun nendaenahnen che-
guhnhawandahmaung oo-oo kuhgequawen.

Makuhdawekoonuhya. Guhnuhwandun e-ewh
Ahnuhmeakezegud, quuhuk cheguhnuhwandah-
mun; Nengoodwahsoogoon kegahahnookē, kuhke-
nuh chedoodahmun wahenuhnookēyun; Neezh-
wahsuhgoonahguk dush ween oodahnahmeagezhe-
gudoom owh Jehovah Kekesha-Muhndoom; kah-
ween gagoo kegahdenahnookese e-ewh kezheguk,
keen, kuhyā kegwes, kuhyā kedaun, kebuhmetah-
gaweneneem, kuhyā kebuhmetahgaequam, kedah-
wahkahnug, kuhyā kemahyahdahwezeem paunde-
gook. Nengoodwahsuhgoon Kesha-Muhndoo
oogeduhzhekaun keozhetood kezhek, kuhyā uhke,
kechegummeem, kuhyā kuhkenuh enuh ayahnejen,
keawwabed neezhwahsuhgoonahguk; kahoonte
shahwandung owh Jehovah neezhwahsuhgoonah-
gud, kuhyā kekechetwahwetood.

Anukmeahjeg. Tabanemeyaung, shahwaneme-
shenaum, kuhyā enahkoonun nendaenahnen che-
guhnuhwandahmaung oo-oo kuhgequawen.

Makuhdawekoonuhya. Kechetwahwanem koos
kuhyā keguh; cheonte kalgaunwaug kekezhagud-

domun emuh kedunduhnukweneng, owh Jehovah Kekesha-Muhnedoom mahneken.

Anuhmeahjeg. Tabanemeyaung, shahwanemeshenaum, kuhyā enahkoonun nendaenahnen cheguhnuhwandahmaung oo-oo kuhgequawen.

Makuhdawekoonuhya. Kahween kegahneeshe-wase.

Anuhmeahjeg. Tabanemeyaung, shahwanemeshenaum, kuhyā enahkoonun nendaenahnen cheguhnuhwandahmaung oo-oo kuhgequawen.

Makuhdawekoonuhya. Kahween kegah puggundezese.

Anuhmeahjeg. Tabanemeyaung, shahwanemeshenaum, kuhyā enahkoonun nendaenahnen cheguhnuhwandahmaung oo-oo kuhgequawen.

Makuhdawekoonuhya. Kahween kegahkemodesse.

Anuhmeahjeg. Tabanemeyaung, shahwanemeshenaum, kuhyā enahkoonun nendaenahnen cheguhnuhwandahmaung oo-oo kuhgequawen.

Makuhdawekoonuhya. Kahween kegahbahtamahse kewejduhnahkewamahgun.

Anuhmeahjeg. Tabanemeyaung, shahwanemeshenaum, kuhyā enahkoonun nendaenahnen cheguhnuhwandahmaung oo-oo kuhgequawen.

Makuhdawekoonuhya. Kahween kegahshoobee-goosen kewejduhnahkewamahgun oowegewahmun, kahween kegahshoobeegoosen kewejduhnahkewamahgun wewun, kuhyā bametahgoojen, kuhyā oobametahaequamun, kuhyā oopezhekemun, kuhyā oomangeshkuhtamun, kuhyā gagoo menek dabandung.

Anuhmeahjeg. Tabanemeyaung, shahwanemeshenaum, oozhebeun dush oonoo kuhkenuh keguhgequawenun nendaenahneng; mesuh azhenundoodahmahgooyun.

Pazhek oonoo anulmeahwenun keche oogemahqua cheshahwandahgoozed oogahuhgendaun owh makuhdawekoonyu ewh nebahwed.

Umba ahuhmeahdah.

GWATAHMEGWANDAHGOOZEYUN Kesha-Muhnedoo, kahgeneg wagemahweyun, kuhyah mahyahmahwe mushkahwezeyun; Shahwandun kedahnuhmeahwen; kuhyah enahkoonahmowh ewh ooda owh kahwahwanahbuhmend kebulmetahgun nendoogemahquamenau kuhyah kanahwanuhmeyunged VIC-TORIA azhenekahzood, ewh ween (kekanemaud enewh bametahwahjen,) ahwahshema ahnooj kagoo mamwach chenundahwahbundung e-ewh kekechetwahwandahgoozewen kuhyah kepezhegahdahgoozewen; ewh dush nenahwend kuhyah kuhkenuh enewh oonejahnesun (wawane mequandahmaung e-ewh wanzekahneg ewh oonegaunandahgoozewen) quulkyuk chebulmeetahwunged, chekechetwahwanemunged, kuhyah bakah chebezendahwunged; Keen oonje debeshkoo akedoomahguk pazhegandahgwuk kedekedoowen, kuhyah keduhnahkoonegawen, oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummen-ged owh kuhyah Pahnezed Ojehaug wahdegame-keg kuhyah waujoogemahweinekeg, Pazhegood Kesha-Muhnedoo; kahgeneg uhpna kahgeneg. *Amen.*

Gamah.

MAHYAHMAHWE—MUSIKAHWEZEYUN kuhya kah-
gekakummeg Kasha-Muhnedooweyun, nenkeke-
noohmahgoomen emuh pahnuh kedekedooweneng,
e-ewh oodaewaun Kache oogemahwejeg ewh de-
bandahmahwudwah, kuhya wahwazhesettahmah-
wudwah ewh dush kuhya enandahmoonudwah kuh-
ya quaquakenudwah azhemenwanduhmun, azhe-
seng ewh kekechenebwahkahwen dabbussanduh-
mooweneng kenundoodahmahgoo cheenanduhmo-
nud kuhya cheenahkoonahmoowud ewh ooda owh
VICTORIA kebuhmetahgun nendoogemahqua-
menaun kuhya ganahwanahmeyunged; ewh dush
kuhkenuh ayenandung, ayekedood, kuhya enuh-
nooked, uhpena chenundahwahbundung kekeche-
nandahgoozewen, kuhya chenundahkekandung
kaezheguhnuhwanemaud enewh kenejahnesun
ganuhwanemahjen, emuh kechetwahwezeweneng,
pezaunekunimegezeweneng, kuhya quuhuk be-
mahdezeweneng. Puhgedenun oo-oo O shawan-
jegayun Waoosemegoooyun, oonje owh kacheenan-
dahgoosed Kegwes Jesus Christ Tabanemeyum-
menged *Amen.*

*Me dush uhpe checkedoong ewh kezhegoo ahnuhmeahwen, kuhya
ewh keketwah-mahjebegun, kuhya dush ewh menwahjemoo-
wen, tahnebawewug ahneshenahbag magwah ahgendahmeng
menwahjemoowen, kaheshquah ahgendung ewh menwahjemoo-
wen, me ewh uhpe checkedoong gamah chenuhguhmoong
maundah dabwayanduhmoowen.*

NENDABWAYANDUM ahyaud Pahyazhegood Kesha-
Muhnedoo owh Wahyoosemend mahyahmahwe-
mushkahwezed, kahoozhetood kezhek kuhya uh-
kee, kuhya kuhkenuh uhyeen wahyahbuhmenah-

gwuken kuhya enewh wahyahbuhmenahgwuhse-
 noogen; kuhya nendabwayandum ahyaud Puh-
 yazhegood owh Tabanengad Jesus Christ, oopa-
 zhegoo Oogwesun owh Kesha-Muhnedoo, keoo-
 gwessemegood Oosun chepwah uhkeewung, Kesha-
 Muhnedoong kahoonte Kesha-Muhnedoowed,
 Wahsayahzeweneng kahoonte Wahsayahzed, kagate
 Kesha-Muhnedoong kahoonte kagate Kesha-Muh-
 nedoowed, keogwesemah, kahween keozheahse,
 Me goo nahsaub ahyahwed debeeshkoo owh Wa-
 yoosemend, Ween kuhkenuh gagoo kahoonte
 ezhechegahdag; ween kenuhend aneneweyung
 cheoonjebemahdezeyung eshpemeng kepeoonje-
 nauzhed. Me dush kewayahseweegood Kech
 Oojchaugun, emuh oopahyoweng owh oosh-
 keenegequa Mary, kuhya keeneneweend, kuhya
 kenahweud kahoonte ahgwahquahoogood Pontius
 Pilateun, kenebood, kuhya kepuhgedanemend.
 Nasoogoonahgudeneg keahbejebaud, debeeshkoo
 akedoomahguk ewh Kesha-Muhnedoo oomuzze-
 neegun keezhegoong keezheoomibeshkaud. Nuh-
 muhduhbe dush emuh ookechenekaung owh Wa-
 yoosemend. Menuhwah dush tahbetuhgweshen
 emuh kechepeshegandahgoozeweneng, chetebah-
 koonaud bamahdezenejen kuhya kahneboonejen;
 wekah kawuhyaquahsasenooneg ewh oodooagemah-
 wewen. Kuhya nendabwayandum ahyaud owh
 Pahnezed Oojchaug, owh Dabandung kuhya
 Mahgewad ewh bemahdezewen, emuh owh Wayo-
 semend kuhya owh Wagwessemend peoonzekaud
 Mahmahwe ween owh Wayossemend kuhya owh
 Wagwessemend kaoojcheengwuhnettuhendebun

kuhya kaoopeshegandahgooendebun; owh kah-
oonjekekedoowand egewh aunwahjegawenewug.
Kuhya nendabwayandum pazhekwung quihyuk
ahnuhmeahwen. Kuhya nendabwatum pazhek-
wung baptism chewabenegahdag mujjeezhewabeze-
wenun. Kuhya dush nenundahwahbundaun ewh
oodahbejebahwenewah egewh kahneboojeg; kuhya
ewh bemahdezewen emuh kapetuhgweshenoomah-
guk uhkeeng. *Amen.*

*Me dush uhpe ewh kuhgequawen. Menuhwah owh Makuhdawe-
koonuhya oogahnaunzekaun ewh Tabunengudooodoo poowen
oogahagendaun ahnend oowoo oozhebecgunun.**

MAHNOO suh enewh kewahsayahzewenewah tah-
ezhewahsayahmahgud enahsahmeahyahwaud egewh
enenewug, chewahbundahmoowaud enewh keme-
nooahnookewenewaun; chepezhegandahgooahwaud
dush Koosewah kezhegoong ayahnejen. *St. Matth.*
v. 16.

Kagoo mahundoosetoomahdezookagoon oomah
uhkeeng ahsunjegunun, anduzzhe ahgwahquahbe-
keseng kuhya anduhzhe ooquasewung, kuhya
egewh kamoodeshkejeg anduhzhe pahgoonahbeje-
gawaud kuhya kemoodewaud; ewede dush kezhe-
goong ahtahmahdezooyook enewh ahsunjegunun;
anduhzhe ahgwahquahbokesensenook, kuhya an-
duhzhe ooquasewunsenook, kuhya egewh kamoo-
deshkejeg anduhzhe pahgoonahbejegasegwah kuhya
kemoodesegwah. *St. Matth. vi. 19, 20.*

Kuhkenuh kaezhenundahwandahmoowagwah
chedoodoonagwah enenewug, me ewh nahsaub

* For the whole of this Rubric see English Prayer Book.

ahyendoodow; me muh oo ewh Tebahkoonegawen kuhya ahnwahchegawen. *St. Matth.* vii. 12.

Kahween kuhkenuh egewh azhejeg Tabanengayun, Tabanengayun, tahpeendegasewug ewede eshpemeng duhzhe oogemahweweneng; owh suh atuh azhechegad anandung owh Noos eshpemeng ayaud. *St. Matth.* vii. 21.

Zacchæus kepenebahwe kuhya oo-oo oogeenaun; Benuh, Tabanengayun, ahbettah ewh nendahnopkahjegun nemeenaug katemahgezejeg; kuhya keshpen kahmujjedoodahwuggen ahweyah, neweng ahwahshema menek nendezhe-tebahahmahwah.—*St. Luke* xix. 8.

Ahwanan wekah ahweundoobuned ewh goo tebenuhwa chetebahung? Ahwanankategahdung ewh zhoowemene ketegaun, kuhnuhga mejeseg ewh azhe menewuneneg? gamuh ahwanan ashumaud ahwahkahnun, ahyooseg edush egoo ewh oodoodoo-shahboomewah egewh ahwahkahnug? *1 Cor.* ix.

Keshpen keketegahdahmahgooyag wajechaug-wandahgwukken, kèche uhjee nuh e-ewh cheodahpenahmaungebun uhkee wandahgwuken keduhyeem. *1 Cor.* ix.

Kahnuh kekandusenhawah egewh dazhekungeg enewh pahnuhken uhyeen, me ewh sahsahgewejegun wanje bemahdezewaud, kuhya egewh bameetungeg ewh sahsahgewejegunahbek, ooduggoooo-dahpenahnawah e-ewh kahahchegahdag emuh sahsahgahwejegunahbekoong; mesah nabsob kahlenahkoonegad owh Tabanengad egewh pahbahwahweendungeg ewh menwahjemoowen; me ewh menwahjemooweneng kaonjebemahdezewaud. *1 Cor.* ix.

Owh punge kategad punge tahkeshkeshkezhaga,
owh dush ween nebawah kategad nebawah tahkesh-
keshkezhaga. Mahnoo anduhched enene tahdoo-
dum debeshkoo anandung emuh oodaeng kahween
goo chekezhahwandung gamah chemenwanduhseg;
Kesha-Muhnedoo muh oosahgeaun enewh wawaue
mahgewanejen. 2 *Cor.* ix.

Mahnoo ah-owh kahkekenooahmahwend emuh
ekedooweneng oogahmeenaun enewh kakenooah-
mahganejen kuhkenuh wanesheshengen kagoo ween
wuhyazhende-zookagoon, Kesha-Muhnedoo kahween
cheneshebahpenahdahweendebun enandahgoozese,
wagoodoogwan enene kategahdahmoogwan, me goo
e-ewh kamahwundoonung. *Gal.* vi.

Magwah oo-oo bemahdezeyung, umba suh goo
menoodoodahwahdahneg kuhkenuh enenewug, ah-
wahsheima dush ween egewh dabandahgoozejeg
emuh ewh dabwayanduhmooweneng. *Gal.* vi. 10.

Ewh suh wawaue-ahnuhincawen, me ewh keche
wahnudezewen, keshpen tabegancenemood ahweyah
ewh menek tebenuhwawezed kah muh gagoo oomah
uhkeeng kegepetoosemen, kah suh dush gagoo
kegahmahjetoosemen. 1 *Tim.* vi. 6, 7.

Ahyaungwahmein suh egewh wuhyahnuhdezejeg
oomah uhkeeng ewh chenetahgegaewawaud kuhya
chemenwanduhmoowaud ewh chemegewawaud ewh
kezhah chemahwunjetuhmahdezoowaud waneshe-
sheneg wahwanuhkuh megesechegun cheoonje kush-
ketooawaud ewh kahgega bemahdezewen. 1 *Tim.*
vi. 17, 18, 19.

Kahween mujjeezhewabezese owh Kesha-Muh-
nedoo chewuhnandungehun enewh kedahnookewe-

newah, sahgeedeweneng wanjesengen, ewh sahgec-wawen kahwabhunduhewayag, enuhkubkayah oodezhenekahzooweneng, ewh kahwedookahwagwah egewh anuhmeahjeg kuhya dush goo kayahba wedookahwagwah. *Heb.* vi. 10.

Ewh dush chemenoodoodahgang kuhya chemahmegewang kagoo wuhnandunkagoon memuh oonoo sahsahgewejegunun, Kesha-Muhnedoo manwandungen. *Heb.* xiii. 16.

Ahwagwan ayahmoogwan maunduh uhkeeng duhzhe wahnuhdezewen wahbuhmaud dush enewh wekahnesun ketemahgezened, kebakquahung dush ewh ooshahwanjegawen, ahneen dush azheduhgooneg ewh oosahgeewawen owh Kesha-Muhnedoo emuh peenjenuh weyoweng. 1 *John* iii. 17.

Megewag enewh kedoonekahjegunewaun kagoo wekah kahdunkan kedangwa, cheoonje wahbuhme-gooseg ahweyah katemahgezede enene, kahween dush kegahquakenahmahgoose ewh oodanga owh Keshe-Muhnedoo. *Tobit* iv. 7.

Keshawahdezen azhekushketooyun, keshpen wahnuhdezeyun, nebawah megewan: keshpen punge ayahmoowunan aungwahmezen, wawane chemegewayun ewh punge chemeenegoooyun kuhya keen ewh waneshesheng tebahahmahgawen uhpe katemahgezeyunen. *Tobit* iv. 8, 9.

Owh shawanemaud katemahgezenejen, oodahweaun Tabanenganejen; Benuh dush ewh menek banahjechegad nayaub tahtebahahmahwah. *Prov.* xix. 17.

Shahwandahgooze suh owh enene wahdookahwaud ayahkoozenejen kuhya katemahgezenejen:

Tabanenganejen oogahbemaahjegoon e-ewh uhpe
ahyaunemezenejen. *Psalm xli. 1.*

*Magwah dush ahgenjegahdag oonoo ekedooenenun egewh Deaconug,
gamuh egewh gamuhwar: dungeg ewh ahnuhmeaweguhmeg,
gamuh ahwcyah anahkoonend oo-oo cheenuhnoeked oogahbah-
bah oodahpenahmahwaun, oomegewawenenawaun anuhmeahwajen,
manwahbuhmenahgawuk oonahgun kahy-ojen, nuhkuhdawe-
koonuhyan oogahpeetahwaun Owh dush Muhkuhdawekoonuhya
oogahahtoan emuh shahkuhmoenengawene oodooowenenng.*

*Uhpe shakuhmoenengang, owh Muhkuhdawekoonuhya oogahah-
saun emuh oodoo: oweneng puhquazhegunun kuhya shoowe-
menahboo mienek, tahabasa, kuenundung Me dush uhpe oo-oo
cheekedood.*

Umba ahnuhmeahdah chemenooezhewabuk kuh-
kenuh ewh quubyuk-ahnuhmeahwen oomah
uhkeeng.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhya kahge-
ga-bamahdezeyun Kesha-Muhnedoo, keen kahah-
noonudwah egewh Pahnezejeg kemezhenahwamug
chekekenoohmahweyummenegedwah cheahnuhme-
atuhmahwungedwah kuhya chemahmooyahwatah-
wungedwah kuhkenuh enenewug, emuh tahbussan-
emoowenenng kedezhepahgoosanemegoo emuh ke-

** Keshpen ga: oo
puggejegah dase-
nook, kuhween oo-
noo ekedooenenun
tahkekedoosenun.*

kecheshahwanjegawenenng (* che
menoo-oodahpenahmun oonoo ne-
megewawenenahnen kuhya tepug-
gedenahmahgawenenahnen kuhya
dush) chebezenduhmun oonoo
nendahnahmeahwenenahnen azbeahnahmeatahgo-
yun keen Kache eshpandahgoozeyun Kesha-Muh-
nedoo, kenundoodahmahgoo suh chepenesenuhmah-
wudwah kuhkenuh anuhmealjeg oomah uhkeeng
ayahjeg ewh dabwawen, kuhya sahgeedeweu kuhya

menwanendewen. Kuhya puhgedenuhmahweshe-
 naum kuhkenuh egewh wahyahweendungeg ewh
 Pahnuk kedezhenekahzoowen mahmahwe chedab-
 wayanduhmoowaud ewh Pahnuk kedekedoowen,
 wawane dush chepezaunanendewaud kuhya che-
 sahgeedewaud. Menuhwah dush kenundoodah-
 mahgoo chebimahjeudwah kuhya cheguhnuhwane-
 mudwah kuhkenuh keche-oogemaug kuhya ooge-
 maug; manwach edush ah-owh kebuhmetahgun
 nendoogemahquamenaun VICTORIA azhenekah-
 zood. wawane suh chetebahkooneyunged emuh
 pezaunbimahdezeweneng kuhya dush emuh quuh-
 yuk ahnuhmeahweneng. Meezh kuhya enewh
 wahdookahgoojen kuhya kuhkenuh enewh anoonah-
 jen, wawane chetebahkoonegawaud, chepuhzhun-
 zhaoondwah majeezhewabezejeg, kuhya dush che-
 guhnuhwanduhmoowaud menoo-ahnuhmeahwen
 kuhya ewh menoo-ezhewabezewen. Shahwanem
 dush O Wayoosemegoooyun eshpemeng ayahyun,
 kuhkenuh egewh keche Muhkuhdawekoonuhyag
 kuhya Muhkuhdawekoonuhyag, ewh egoo anahde-
 dezewaud kuhya azhekekenooahmahgawaud che-
 wabhundahewawaud azhedabwamahguk kuhya
 azhebemahjeewamahguk ewh kedekedoowen; kuh-
 ya wawane chemegewawaud enewh pahnuk kedoo-
 sacramentemun. Kuhya kuhkenuh kekenejahne-
 sug, meezh ewh eshpemeng duhzhe shahwandah-
 goozewen Mamwach edush oogoo noongoom mah-
 yahwunjecdejeg; emuh ahghasanemooweneng kuh-
 ya emuh quuhyuk kuhgate nuhmandulmoowenerg
 cheezhenoonduhmoowaud kuhya chemenoooodah-
 penuhmoowaud ewh kedekedoowen, wawane che-

buhmeetookwah emuh peenezeweneng kuhyā emuh quuhyük ezhewabezeweneng kaahkoobemaldezewaud kuhyā emuh tahlussanemooweneng kenundoodahmahgoo chemenoodaaudwah kuhyā chewedookahwudwah kuhkenuh, maunduh katemahguk bemahzeweneng anduhchewaud katemahgezejeg, quatubgezejeg, ayahkoosjeg gamuh goo ahnooj azheahnemezejeg, Kekechemahmooyahwuhmegoo ahnend kebuhmeetahunug ahzhe kahneboowaud emuh, dabwayanduhmooweneng kenundoodahmahgoo dush chewedookahweyaung, chenoonuhduhmaung oomenoo-eyhewabezewenewah kuhyā chepeendegayaung emuh eshpemeng duhzhe oogemahweweneng. Oo-oo Meezheshenaum Oh Wayoo-semegooyun oonje owh Jesus Christ owh nezheka Ganooduhmahweyummenged. *Amen.*

Uhpe, wahweenduhmahgad owh Mahkuhduhwekoonuhyā, cheweshuhkuhmoonengad kaheshquahkuhgequad oo-oo tahekedo.

KACHE sahgeenuhgoog ewh uhpe — kezheguk menulwah nendenandum, Kesha-Muhnedoo wedookahwed chemeenugwah kuhkenuh egewh anuhmeahwandungeg kuhyā wawane azhedaajeg ewh Manoodaashkahgamahguk Sacrament, ewh azhekenoowahjechegahdag ewh ooweyow kuhyā oomesqueem owh Christ, ewh oodahpenuhmoowaud chemequanduhmoowaud ewh kache-ahpetandahgwud-deneg oodahzhedayahategoom, kuhyā ewh ookooduggetoowen ewh atuh kaoonjeahyahmungoobun ewh ahbwayanengawen kuhyā kaoonjemeenegoo-yaung ewh eshpemeng duhzhe-oogemahwewen. Me dush nundahwandahgoozeyung chemahmo-

yahwahunng emuh tabbussanemooweneng owh
 Mahyahmahwc-mushkahwezed Kesha-Muhnedoo
 eshpemeng ayaud kemeenening enewh oogwessun
 owh Bamahjeenung Jesus Christ kahween atuh
 chenebootoonung, ewh suh goo cheoonjemenoo-
 senewahpun kejechaugoonahneg emuh ewh pahuuk
 wekoongaweneng. Ewh dush ezhepezhegandah-
 gwuk kuhya azhemenoodaashkahgwuk, keshpen
 ahweyah wawane oodahpenung emuh dabwayan-
 duhmooweneng. Me dush azhe keche nahneezah-
 nuk keshpen ahweyah ahneshah oodahpenung
 kegubgaunzoomenenem peenesh egoo oojechesag
 uhpe chemeenegooyag, uhpna chenahnahgahdah-
 wanduhmag azhepezhegandahgwuk ewh pahnuk
 shuhkuhmoonengawen, kuhya azhenahneezahneze-
 waud egewh ahneshah wadahpenungeg, kuhya
 wawane chenunduhkekanendezooyag kuhya che-
 nahnahgahdahwanendezooyag, kahween wuhnesh-
 quauch kedahezhechegaseem debeshkoo anuhmea-
 kahzoojeg, chepepeenezeyag suh goo penaunzekah-
 mag maunduh kachetahwandahgwuk wekoongawen,
 agweeyag ewh wewekoodahde-pesekuhwahgun,
 kahekedood owh Kesha-Muhnedoo emuh oodeke-
 dooweneng cheahyooyag: wawane dush nah che-
 oodahpenuhmag ewh Pahnuk wekoongawen, kegali-
 weenduhmoonenem suh ewh kaezhewabezeyagoo-
 bun, netum, chenahnahguhdaahwahbunduhmag ke-
 dezhehewabewenewah kuhya kedezhethwahwenewah
 emuh azhe wahsayahmahguddeneg Kesha-Muhne-
 doo ootebahkoonegawen wagoodoogwan kahnujje-
 czhewabewewagwan, emuh enanduhmooweneng,
 emuh kekedooweneng gamuh emuh ezhechega-

weneng, e-cwh cheoonje-kesahdanduhmag kemujje-
 ezhechegayag kuhyā chawahweenduhmahwag owh
 Mahyahmahwe-mushkahwezed Kesha-Muhnedoo
 ahpeche dush cheenanduhmag cheaunjbemahdeze-
 yag. Keshpen dush kekanendezooyag kemujje-
 doodahwagwah kuhyā weenuhwah keejduhnulke-
 wamahgunewaug, kegah kecheahnookeem suh na-
 yaub cheweejeekewaahmahwag, enanduhmook
 dush nayaub chemcenagwah e-cwh kabezhemuh-
 kuhmagwah, menek kushketooyag, kuhyā dush
 kecheenanduhmook kenuhwah ehewabenuhmah-
 wagwah bakahnezejeg menek kahmujjedoodoo-
 nagwah nahsaub keen azhenunduhwanemud owh
 Kesha-Muhnedoo cheahbwayanemenag keshpen
 muh oo-oo ezhewabezesewag, kahween kegahme-
 noo-kahgoosenahwah maunduh shuhkuhmoonenga-
 wen ashkum suh atuh kegahapuggezekaahgoonah-
 wah ewh kuhgwahnesugge-nahneboondewen, wa-
 dahpenuhmunen. Keshpen dush ahweyah anduh-
 cheyag, magwah netah mujjeduhzhemaud Kesha-
 Muhnedoon, gamuh megahdung, kuhyā mujjeduh-
 zhendung ewh oodekedoowen, gamuh pezhewah-
 dezed, gamuh keshahwanjegashked, gamuh nesh-
 kanengad gamuh mekendung gagoo mujjeezhewa-
 bezewen, auwanendezooyook, keshpen dush enan-
 duhsewag cheaunwanendezooyag, gagoo penaunze-
 kunkagoon emuh keche oodooopooweneng mahgah-
 shah owh mujje-muhnedoo kedahpeendegashkah-
 goowah nahsaub egoo kahdoodahwaud Judasun
 chemooshkenasetulmoonag ahnooj enewh mujje-
 ezhewabezewenun, bahnahjeenag dush, emuh keje-
 chaugooawang kuhyā keyowewaung.

Nundahwandahgwud suh goo, kuhnuhga ahweyah chebenaunzekunseg ewh Pahnuk shuhkuhmoo-nengawen, owh suh atuh wawane apanemood Kesha-Muhnedoo ooshahwanjegawen, kekanende-zood dush kuhnuhga sahgetoosseg mujje gagoo. Ahwagwan, wahkkeandungwan ewh nebwahkahiwen gamuh wahwahweendung ewh azhe kushkandung, mahnoo nengahbenannzekaug, gamuh ahweyah nabwahkahnejen, Muhkuhdawekoönuhyan tah-weendamahga dush kuhya tahkuhgwadwa che-oonjekekenooahmahwend, akedomahguk ewh Pahnuk oozhebeegun ewh kaczhewabenegahdaneg oomujjeezhewabezewenun kuhya kuhnuhga che-shahgwanemooseg.

Keshpen dush wahbuhmaud shahgwanemooned anuhmeahnejen oo-oo nenduhwawuj tahkedoo.

SAHYAGEENENUHGOOG nekahnesedoog uhpe ——— kezheguk nendenandum, Kesha-Muhnedoo wedookahwed chemeegewayaun ewh Tabanengad oowe-koongawen nendahnook nek suh dush owh Kesha-Muhnedoo chenundoomenenaligoog, kuhkenuh kenubwah oomah anduhmezeyag; kuhya dush kepahgoosanemenenem oonje owh Tabanemenung Jesus Christ, cheahgoonwatunsewag, kekechesahgeegoo-wah muh owh Kesha-Muhnedoo me wanje rundoo-menag, Kekekandahnawah suh azhekuhgwahne-suhgandahgwuk uhpe ahweyah kahkezhetahjen ewh wekechewekoongad kuhya keahtood emuh oodoodoopooweneng ahnooj gagoo menoowesene-wen, kah dush kuhnuhga oomuhnazeseen gagoo, me atuh gwenuhwanemaud cheahbened, ceweh

kahwekoomahjen keshpen egewh kahnundoomend-
 jeg ahnesbah ketemewaud, Ahwanan, menek an-
 duhcheyag kenubwah, kaneshkahdezesegoobun.—
 Ahwanan kaenanduhsegoobun, nemujjedoodahgoog
 kuhya neneshebahpenuhdahgoog. Mesuh dush
 kachesahgeenenuhgoog wanjeenenuhgoog chesage-
 zeyag mahgahshah keshpen enanduhsewag chepe-
 naunzekahmag maunduh pahnuh shulkuhmoonen-
 gawen, kegahneshkeahwah owh Kesha-Muhnedoo.
 Kechewanepunud suh owh enene cheekedoopun;
 kahween nengahezhahse oonzaum nendoonduhmee-
 goonun enewh nenduhnookewenun; e-ewh uhyeke-
 doong kahween oogahminenoo-oodahpenunseen kah
 kuhya oogahdabwatunseen owh Kesha-Muhnedoo.
 Keshpen ahweyah oo-oo akedood. Nenkechekuh-
 gwahneshgugemujjeezhewabez, nenduhgwushke e-
 dnsh chenaunzekahmaun, Ahneeshwen aunwanen-
 dezoosewag kuhya aunjbemahdezesewag? Uhpe
 owh Kesha-Muhnedoo nundoomenagoon kah nuh
 ween kedahgujjeseem, kahween nengahezhahsemen,
 cheekedooyag. Uhpe nah kakcezhahyagoobun owh
 Kesha-Muhnedoo, Kahween muhshe nekezhetahse-
 men, kegahekedom nuh? Nahnahguldah wan-
 duhmook azhe bezenduhseg owh Kesha-Muhnedoo
 enewh wuhyazhenga-ekedoowenun. Egewh suh
 kahahgoonwatungeg uhpe kahnundoomendjeg emuh
 wekoongaweneng, menwahjemoowen dabahjemoo-
 mahguk, ewh kekeshpenuhtoowaud ketegaun gamuh
 chewenundahkekancamahaud oopemetalibe pezhe-
 kemewaun gamuh ewh kewedegamahaud equan,
 kahween kedabwa tahwahsewug, keenanemahwug
 suh goo cheahpetandahgoozesegwah chepepeende-

gawaud emuh eshpemeng duhzhe wekoongaweneng. Neen suh nengahkezhetah, kuhyā debeshkoo anandahgwuk nendenuhnookewen, kahoonjeahnnoozhed owh Christ kekuhgaunzoomenenem keshpen sahgeagwah kejechahgoowaug cheoodahpenuhmag maunduh pahnuh shahkuhmoonengawen. Kuhyā owh Kesha-Muhnedoo kahezhepuhgedenaud tebenulwa oogwesun cheduhpenaned emuh ewh ahzhedayahtegoong kenuhwah cheoonjeahyahmag kaligega bemahdezewen me suh azhenunduhwanemegooyag cheoodahpenuhmag ewh shuhkuhmoonengawen chemequanduhmagoobun ewh Christ oonebootoowen, debeshkoo ween kahezhkuhgaundwad: Keshpen dush ketemeyag nahnahgahdahwanduhmook azhe mujjedooduhwag owh Kesha-Muhnedoo, kuhyā azhe sunnugguk, ewh kooduggezewen kapuhgummeshkahgooyag, oonje oo-oo kedezhewabezewenewah keshpen ahwunjeesh meweetooyag ewh Tabanengad ooweikoongawen kuhyā puhkaagwah kekahneseawang pahnaunzekungeg maunduh oodoo poowen chemeejewaud maunduh pahnuh wekoongawen Oonoo keshpeu wawane nahnahgahdahwanduhmag keshpen dush wedookoonag owh Kesha-Muhnedoo ahwahshema kegahnebwahkaum, ewh dush cheahyahmag nebwahkahwen moonzhug nengahezhenundoodahmahwahnaun owh Mahyahmahwe-mushkahwezed Kesha-Muhnedoo eshpemeng kedenduhzhe Koosenaun.

Wawane tahahsahwug egewh wahoodahpenungeg owh Muhkuhdawekoounuhyā oo-oo dush tahekedoo.

KACHE sahgeegooyag kenuhwah ananduhmag wepeezhahyag emuh ookechewekoongaweneng ewh

weyow kuhyā oomesqueem owh bamahjeenung
 Christ, kegahnahnahgahdahnahwah ewh
 kahezhekuhkekemaud owh St. Paul kuhkenuh
 bamahdezenjen wawane chekekanendezooned
 chepwah enwahzooned cheahmwahwaud enewh
 bahquazhegunun kuhyā chemenequawaud emuh
 menequahjegaunseng ewh mah azhe wanduk kesh-
 pen wawane kesahdandemooweneng kuhyā quuh-
 yuk tabwayanduhmooweneng oodahpenahmeng
 ewh kachepeenuk wekoongawen. Me muh ewh
 uhpe kechechaugoonahneg meejewaudo ewh oowe-
 yaus owh Christ kuhyā menequawaud ewh oomes-
 queem. Me kuhyā ewh uhpe peenjenah Christ
 duhnezeyung kuhyā ween owh Christ peenjenah.
 kechechaugoonauung duhnezed keweejpazhegoo-
 mahnaun, kuhyā dush owh Christ ke pazhegoome-
 goonaun, me kuhyā goo azhekechenahnezahnuk
 keshpen oodahpenahmung e-ewh nahnahguhda-
 wanduhsewung oomesqueem owh Christ bamahje-
 enung tebenuhwa kemeejemen kuhyā kemenequa-
 men ewh nahneboondewen kahween kekandusse-
 wung weyow owh Tabanengad, me ewh peskuna-
 tahmahdezooyung ewh ooneshkahdezewen owh
 Kesha-Muhnedoo kegahgaunjeahnaun chepahgede-
 mahmoonenung ahnooj enahpenawenun kuhyā
 nebewah papuhkaunuhken neboowenun kekanen-
 dezooyook.suh dush nekahneseoog ewh chetebal-
 koonesenooowag ah-owh Tabanengad kesahdanduh-
 mook wawane enewh kemujjeezhewabezewenewaun
 kahezhechegayag kuhyā ahyahmook ewh quuhyuk
 kuhyā mashkuhwuk tabwayandemoowen emuh
 Christ bamahjeenung, weaunjebamahdezeyook kuh-

ya wawane sahgeek kuhkenuh enenewug. Mesuh
 dush ewh wawane cheoodahpenahmag oo-oo pah-
 nuk wekoondewen, kuhyā mamwach kegahmee-
 nahwah einuh tahbussanemooweneng kuhyā mooje-
 gezeweneng kemahmooyahwawenewaun owh Kesha-
 Muhnedoo Wayoosemend kuhyā Wagwessemend
 kuhyā owh Pahnezed Oojechaug ewh kebemahje-
 tood e-ewh uhkee ewh keenebood kuhyā kekoo-
 duggetood owh bamahjeenung Christ Kasha-Muh-
 nedoowed kuhyā anenewed kahketemahgeedezood
 kenebootoonung emuh ahzhedayahtegoong kenuh-
 wend kache koopuddezeyung majeezhewabeze-
 shung, kahshengesheng emuh puhsahkeshkaug
 kuhyā emuh neboowene ahgahwahtaahyang che-
 ezheenung cheoogwessemenung owh Kesha-Muh-
 nedoo kuhyā chekechetwahweenung ewede kahgega
 bemahdezeweneneng ewh dush cheonjemuhme-
 quandahmung moonzhug oo-oo keche sahgeewawen
 owh ganahwanemenung kuhyā bamahjeenung Jesus
 Christ oo-oo kenebootoonung kuhyā enewh kachah-
 kekekenjegahdasenoogebuneen shahwandahgooze-
 wenun kahkushkeahmoonenung keseeqwabene-
 moonenung ewh kache enandahgwudeneg oomes-
 queem, oogeahtoon kuhyā oogeenahkoonau ewh
 keche wekoongawen chekekandahmng ewh oosah-
 geewawen kuhyā moonzhug chemequandahmng
 ewh ooneboowen kenuhwend kahgeneg chemenoo-
 daayung; Ween suh dush kuhyā Wayoosemend
 kuhyā owh Pahnezed Oojechaug kahgeneg mah-
 mooyahwahmahdah debeshkoo goo azhekahgaun-
 zahmegooyung chepuggedenedezooyung wahweenga
 emuh oodenandemooweneng kuhyā azhemenooan-

dung kuha chenundahkekandahmung kaezhebuhmeetahwung emuh penezeweneng kuha quuh-yuk ezhewabezeweneng kaahkoobemahdezeyung.

Ms dush oo-oo cheezheguhnoonau ow Makuhdawekoonuha, enewh wahoodahpenuhmenegen ewh pahnk shukkuhmoonengawen.

KENUHWAH kagate goo, kuha dush goo anegook manjenemoowagwan ewh kemujjezhewabezeyag kuha suhyahgeahwagwan egewh keejbemahdezewaug kuha wahmenooezhewabezewagwan wenoopenuhduhmoowagwan enewh Kesha-Muhnedoo ookuhgequawenun, kuha noongoom kuha kahgeneg webemoosawagwan emuh oodezhewabezeweneng dabwayanduhmooweneng suh peezhenaunzekuhmook oodahpenuhmook maundun Pahnuk shukkuhmoonengawen chemenoodaashkahgooyag; tabussanemooweneng ezheweenduhmahwek dush ow Mahyahmahwe-mushkahwezed Kesha-Muhnedoo wawane chepeojectrengwuhnetahyag.

Oo-oo dush keche weenduhmahgawen tahkedoom emuh oodezhe-nekahzoowenewaug kuhkenuh egewh wahoodahpenungeg ewh pahnk shukkuhmoonengawen, pahzeg Makuhdawekoonuha cheekedood, ween kuha kuhkenuh cheooycheengwuhnetahwaud oo-oo dush cheekedooawud,

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha-Muhnedoo, keen Wayoosemek ow Tabaneneyummen-ged Jesus Christ, kahoozhetooyun ahnooj kagoon katebahkoonudwah kuhkenuh bamahdezejeg.—Neweendahnahmen suh kuha nekuhgwahnesuhgandahnahmen enewh buhyahteenukken nemujje-
ezhewabezewenenahmen kuha nekuhkebahdeze-
wenenahmen, nenuhwend anduhsookezheguk kah-

ezhemujjeezhechegayaung emuh enanduhmoowen-
eng kuhya emuh ekedooweneng kuhya emuh ezhe-
chegaweneng kebapenuhduhinaung ewh kedoo-
gemahwandahgoozewen, nenuhwend edush goo
keoozhethmahdezooyaung ewh wanje, kechenesh-
kanemeyaung, Ahpeche nekesahdandahmen kuhya
anegook nemenjenuhwazemen ewh kahezhemujje-
ezhechegayaung nekechesheengandahmen, maquan-
duhinaungen, kahween nekushkoondunsemen,
Shahwanemeshenaum, shahwanemeshenaum kache
shahwanengayun Wayoosemegooyn; Oonje owh
Kegwes, Tabanemeyummenged Jesus Christ, wa-
benuhmahweshenaum kuhkenuh enewh eshqua-
yaung kahmujjeezhechegayaung, Mahnoo dush
puhgedenuhmahweshenaum, emuh aunjbemahdeze-
weneng uhpna chebuhmeetahgooyun kuhya che-
menoonahwa egooyun chepezhegandahgooeegooyun
kuhya cheoogemahwandahgooeegooyun, onje owh
Tabanemeyummenged Jesus Christ. *Amen.*

*Me dush owh Makuhdawekoonuhya (gamuh owh Keche-Makuh-
dayakoonuhya keshpen ahyaud,) tahnebahwe o-gahenahsuhme-
kahbahwetahwaun, anuhmeahnejen checkedood oo-oo ahbwa-
yanengawen.*

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZED Kesha-Muhne-
doo Koosenaun eshpemeng ayaud ween apeech
ketemahganjedad keekedoo wewabenuhmahwaud
kuhkenuh oomujjeezhewabezewenewaun, enewh
anegook kamenjenuhwayandunenejen kuhya kape-
naunzekahgoojen emuh quuhuk dabwayanduh-
mooweneng, kegahshahwanemegoowah, kegahwa-
benuhmahgoowah kuhya kegahekoonemahgoowah
kuhkenuh kemujjeezhewabezewenewah, kegah-

mushkahwezeegoowah emuh kuhkenuh menoomezhe-
wabezeweneng, kuhya kegahezhewenegoowah emuh
kahgega bemahdezeweneng, oonje owh Jesus Christ
Tabanemeyummenged. *Amen.*

Oo-oo dush tahekedoo owh Makuhdawekoonuhya,

Bezenduhmook manoodaashkahgamahgukken oo-
dekedoowenun owh bamahjeenung Christ, enaud
kuhkenuh wawane banaunzekahgoojen.

BENAUNZEKAHWESHEG kuhkenuh quatuhgeahnoo-
keeyag kuhya pwahyahwuhnayag kegahaunwa-
beenem dush. *St. Matth. xi. 28.*

Apeech kabsahgetood suh owh Kesha-Muhnedoo
ewh uhke oopazhegoo oogwesun oogemegemege-
wanun, Ahwagwan duhyabwayanemahgwan chebah-
nahdezesege, cheahyaung dush ewh kahgega bemah-
dezewen. *St. John iii. 16.*

Bezenduhmook: suh kuhya owh St. Paul ayeke-
dood.

Kagate suh dabwamahgud maunduh debahje-
moowene-ekedoowen kuhya taahpetandahgwud
cheoodahpenuhmoowahpun kuhkenuh egewh enene-
wug; kepeezhaud owh Jesus Christ oomah uhkeeng
chebzmahjeaud majeezhewabezenejen. *1 Tim. i.*
15.

Bezenduhmook suh kuhya owh St. John ayeke-
dood.

Keshpen ahweyah mujjeezhechegad kedahyah-
wahnaun kaguhnooduhmoonung, kahguhnoonaud
Wayoosemendjen, mesuh Jesus Christ owh quuh-
yuk azhewabezed.

Me dush owh Makuhdawekoonuhya oo-oo cheekedood.

Oombenuhmook kedaewaun.

Anuhmeahjeg. Nendoombenuhmahwahnaun owh Jehovah.

Makuhdawekoonuhya. Umba suh mahmooyah wahmahdah owh Tabaneimenung Kesha-Muhnedoo.

Anuhmeahjeg. Oonesheshen kuhya quuhyukwud ewh cheezhechegang.

Oodahquakekahbawetaun ewh kechetwah oodooopoowen, owk Makuhdawekoonuhya, oo-oo dush tahekedoo.

KECHE oonesheshen, quuhyukwud kuhya kaezhechegayaungoobun, ewh moonzhug kuhya meezeahyahaungoon chemahmooyahwubinegooyun O Tabanengayun, O Jehovah,* Pahnezeyun Wayoo-semegooyun Mahyahmahwe-mushkahwezeyun kahgeneg bamahdezeyun Kesha-Muhnedoo.

* *Kahween oonoo tahekedoooseem uhpe Trinity Anuhmeakezhuguk.*

Me dush cheekedoong ewh quuhyuk Preface uhpe kecheahnuhmeakezhugukken; kacheahnuhmeakezhuguhsewoken dush mahnoo oo-oo tahekedo: m.

EGEWH suh dush Angelug, kuhya egewh Keche-Angelug kuhya kuhkenuh eshpaineng ayahjeg newedookahwahnahneg, chepezhegahandahgootooyaung kuhya chekechetwahwandahgootooyaung ewh kachepezhegahandahgwuk kedezhenekahzoowen kahgeneg mahmooyahwuhmegooyun oo-oo dush ekedooyaung, Pahnezeyun, Pahnezeyun, Pahnezeyun Tabanengayun mahyahmahwe Kesha-Muhnedooweyun kezhekoong kuhya uhkeeng mooshkenasen ewh kepezhegahandahgoozewen: Kepeshegahandahgoogoo O Jehovah kache eshpandahgoozeyun. *Amen.*

E N E W H P R E F A C E U N .

Christinas kezheguk *kuhya neezhwahsuhgoon.*

E--EWH kemeegewayun owh tebenuhwa kegwes Jesus Christ noongoom abpeech nenuhwend kepeoonjeneged, ween emuh oomushkahwezeweneng owh Keche Oojechaug, kagate keeneneweend nahsaub kahezheweyahsewened oogen ooshkenegquan Maryun, kah dush kuhnuhga kemujjeezhewabezemahgussene ewh ooweyaus; chepecneeyummenged azhe mujjeezhewabezeyaung Egewh suh dush Angelug, &c.

Easter kezheguk *kuhya neezhwahsuhgoon.*

AHWASHEMA dush nenunduhwandahgoozemen chekechemahmooyahwuhmegoooyun oonje ewh pazhegandahgwuddeng oodahbejebahwen owh kegwes Jesus Christ Tabanemeyummenged; ween muh ahwe ah-owh quuhuk kebekoosawene-Mahueshtahnesans, kahpuggedenemahgooyaung kuhya kahekoonung kuhkenuh mujjeezhewabezewenun oomah uhkeeng, ween emuh oonebooweneng kahneshwuhnaljetood ewh neboowen, kuhya menuhwalh keahbejebaud, keoonjekushketuhmoonenung ewh Kagega-bemahdezewen, Egewh suh dush Angelug, &c.

Ascension kezheguk *kuhya neezhwahsuhgoon.*

OONJE owh kache sahgeud kegwes Jesus Christ Tabanemeyummenged, ween kaheshquahabjebaud kewahbundahaud ewh weyow, kuhkenuh enewh oomeezhenuhwamun, kewahbuhmgood dush eshpemeng cheezheoombeshkaud, ewh wewahwa-

zhetuhmoonenung e-ewh ahbenahsoowenun ewede
eshpemeng kuhyā cheezheoombeshkahyaung ewede
ween anduhnekeed, kuhyā cheweduhbemunged
emuh pezhegahdahgoozeweneng, Egewh suh dush
Angelug, &c.

Whit Anuhmeakezhguk *kuhyā nengoodwahsoogoon.*

OONJE owh Jesus Christ Tabanemeyummenged
debeshkoo, quuhyük kanezhewahweendahmahga-
goobunan, owh Pahnezed Ojechaug maunduh
ahpeech eshpemeng kepeoonjenauzhegoobunan
kuhyā chuhyazekah kekootahmegwahwag debesh-
koo goo kachekootahmegwahnemuken, eshkoota-
wene oodanuhnewemahnun kepeezenahgoozed
kepeponened emuh Apostleug weyowewaung che-
kekenooahmahwendwah kuhyā cheezhewenendwah
emuh kuhkenuh dabwaweneng; kemeenendwah
papakkaun enwawenun kuhyā soongedaawen kuhyā
menwawezewen chebahbakhgehkemahwaud pa-
pukkaun anduhswayuggezenejen ahneshenahban.
Mesuh ewh kuhgequawen wanjesahgejewenegoo-
yaung emuh akoopuhsuhgeshkaug knhya kahwuh-
neshenooyaungoobun, chewahsashkahgooyaung ewh
quuhyük kekandahsoowen chekekanemegooyun
kuhyā owh kegwes Jesus Christ. Egewh suh dush
Angelug kuhyā Keche-Angelug, &c.

Trinity Anuhmeakezhguk.

PUHYAZHEGOOYUN Kesha-Muhnedoo, Puhyazhe-
gooyun Tabanengayun, kuhyā naswahdezeyun ewh
mahween duhyabwayanduhmaung oopezhegandah-
goozewen ah-owh Wayoosemend me nahsaub azhe-

ḏabwayanemunged owĥ Wagwesemend, kuĥya owĥ
Keche Oojehaug, kahween puhkaun enandahgooz-
zesewug. Egewĥ suĥ dush Angelug, &c.

Me dush checkedoong.

EGEWĥ suĥ dush Angelug kuĥya Keche Angelug
kuĥya kuhkenuh esĥpemeng ayahjeg newedookah-
wahnahneg chepezhegahandagootooyaung kuĥya
chekechetwahwandahgootooyaung ewĥ kache pe-
zhegahandagwuk kedezhenekahzoowen kahgeneg
mahmooyahwuhmegooyun oo-oo dush ekedooyaung
Pahnezeyun, Pahnezeyun, Pahnezeyun, Tabanen-
gayun Mahyahmahwe Kesha-Muhnedooweyun,
kezhegoong kuĥya uhkeeng mooshkenasen ewĥ
kepezhegahandagoozewen, Kepezhegahandagoogoo
O Jehovah kache esĥpandahgoozeyun. *Amen.*

Tahoojehcengwuhnetah owĥ Makuhdaw'koonuĥya, emuh Tabanengad oodoodoopooweneng oo-oo tahekedoo emuh oodezhene-kahzoowenewaung kuhkenuh egewĥ wahoodahpenungeg ewĥ Shuhkuhmoonengawen.

KAHWEEN nendenanduhsemen chebenaunzekah-
maung maunduh kedoodoopoowen O Shawanjega-
yun Tabanengayun ewĥ cheahpanemooyaungoobun
enewĥ nendezhewabezewenenahmen emuh suĥ atuh
ashenuk enewĥ kekechesahwanjegawenun: kah-
ween nendahpetandahgoozesemen ewĥ kuhnuĥga
chemoonzhegenahmaungebun kewesenewahguneng
wanjepungeshengen: kayakba dush keen nahsaub
ketabanenga kedenandahgooz ahpena weshahwa-
nengayun: Enanemeeshenaum suĥ dush shawanje-
gayun Tabanengayun cheezhemeejeyaung ewĥ
ooweyaus owĥ suhyahgeud kegwes Jesus Christ

kuhya cheezhemenequayaung oomesqueem, enewh edush majeezbewabukken neyowenahnen emuh weyoweng kuhya nenjchaugoonahneg cheoonjekeseebegenendwah emuh kacheahpetandahgwud-deneg oomesqueemeng ewh dush kahgeneg weyoweng peenjenahcheduhnezeyaung, kuhya ween peenjenah nenjchaugoonauung cheduhnezed.—*Amen.*

Uhpe dush owh Mukuhdawekoonuhya pedahsuhmekahbahwetung ewh oodoopoowen, kewahwazhesetood enewh buhquazhegunun kuhya ewh shoowemenahboo ewh cheonjemenoopesebenau denewh bahquazhegunun, anahsuhmuhbened amuhmeahnejen, kuhya chemenootuhkoonung ewh menequahjegun oo-oo tahexhe-ahnuhmeah.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha-Muh-nedoo Wayoosemegooyun eshpemeng ayahyun kahahpeech ketemahganemeyaung kegeoonjeme-ezhemen owh kepazhegoo kegwes Jesus Christ cheduhpenuhnend emuh ahzhedayahtegoong ewh wekeshpenuhzheyummenged, kekezhetood kuhya emuh (ewh kesahsahgewetood nengoodeng ewh weyow) ewh ahpeche quuhyük sahsahgewejegun kadeshk kekezheekahzood menek nenuhwend oomuh uhkeeng anduhnukheeyaung kahmujje-ezhechegayaung, keozhetood kuhya dush goo keekedood emuh oomenwahjemooweneng ahpena kahgeneg cheezhechegayaung chemuhmequanduhmaung ewh Kacheahpetandahgwuddeneg ooneboowen penesh egoo uhpe menuhwah chetuhgwesheng, Bezenduhweshenaum O Katemahganjegayun Wayoosemegooyun, emuh ahghasanemooweneng kedezhelahgoosanemegoo cheshahwanemeyaung magwah oodahpenuhmaung maunduh buhquazhegun kuhya

maunduh shoowemenahboo, kahlenahkoonegad owlh
 Kegwes Bamahjeeyumnged Jesus Christ che-
 ezhechegayaung chemequanduhmaung ewh oone-
 boowen kuhya ookoodugetoowen Mahnoo suh dush
 tahgwahkooneshenaum emuh pazhegandahgwud-
 deneg weyoweng kuhya oomesqueemeng Ween goo
 owlh Bamahjeenung Christ ewh tabecudeneg uhpe
 bahyahtahend oogeoodahpenaun
 (a) enewh bahquazhegunun kah-
 eshqah mahmooyahwad ooge-
 buhqabenaun (b) oogenenuhmuh-
 waun dush enewh ookeenooah-
 mahgunun oo-oo keenaud, oodah-
 penek suh ahmook edush; (c) me-
 suh maunduh neyow pagedenuh-
 mahgooyag. Ezhechegayook suh
 oo-oo, chemequanemeyag. Kuh-
 ya dush goo kaheshquahwesene-
 waud oogeoodahpenaun (d) ewh
 menquahjegun, uhpe dush kah-
 eshqahmahmooyahwad oogeene-
 nuhmuhwaun kekenooahmahgun-
 un, oo-oo dush keenaud, kuhkenuh
 menequayook oo-oo, memuh (e)
 oo-oo nemesqueem ooshkekeken-
 dewen sahgwabenuhmahgooyag,
 kuhya dush nebewah kaoonjewa-
 benuhgalidag dush nah mujje-
 ezhewabezewenun; Ezhechega-
 yook suh oo-oo duhcheng mane-
 quayagoon chemequanemeyag.—
Amen.

(a) *Me oomah che-
 tuhkoonung ewh oo-
 nahgun owlh Ma-
 kuhdawckoonuhya.*

(b) *Oomah dush
 oogahbesebenaun e-
 newh buhqazhe-
 gunun.*

(c) *Oomah dush
 oogahlaungenaun
 kuhkenuh enewh
 buhqazhegunun.*

(d) *Oomah dush
 oogahuhkoonauun
 ewh menequahje-
 gun.*

(e) *Oomah dush
 oogahlaungenaun
 kuhkenuh enewh
 menequahjegun.*

*Uhpe dush owh Makuhdawekoonyhya anenmahgajen cnevh
bahquazhegunun oo-oo tahkedoo.*

Ewn weyow owh Tabanemenung Jesus Christ kahpuhgedenemahgooyunbun bakesh bemahjeegoo-yun emuh keyoweng kuhyia emuh kejechaugoong kahgeneg chebemahdezeyun. Oodahpen oo-oo kuhyia mejen, chemequanduhmag ewh kenebootook owh Christ, cheaumwud edush emuh dabwayan-duhmooweneng kedaeng kuhyia emuh mahmooyah-waweneng.

*Owh dush Makuhdawekoonyhya anenmahgad ewh menequahje-
gun, uhpe anenmahgajen oo-oo tahkedoo.*

Ewn oomesqueem owh Tabanemenung Jesus Christ kahseegwabenuhmahgooyunbun, bakesh bemahjee-gooyun emuh keyoweng kuhyia emuh kejechaugoong kahgeneg dush chebemahdezeyun, Menequan oo-oo chemequanduhmun edush ewh oomesqueem owh Christ kahseegwabenuhmahgooyun, mahmooyahwan dush.

*Keshpen noondachahgenegahdag ewh buhquazhegun gamuh ewh
shoowemenahboo, chepwah mahdahoonndiwah kuhkenuh wah-
oodahpenungeg, menuhwah ahncnd oogahkechetwahwetoow owh
Makuhdawekoonyhya, ewh nahsaub chekedood, keshpen we-
kechetwahwetoow buhquazhegun [ween goo owh Bamahjeenung
Christ] cheoonje mahjeud keshpen dush wekechetwahwetoow
shoowemenahboo [kuhyia dush goo kaheshquah wesenewaud, &c.]
Uhpe dush kuhkenuh kaheshquah meenendwah, nayaub oogah-
penawakeaun ewh Tabanengad oodoodoopowen owh Makuh-
dawekoonyhya wawane dush cheahood emuh, menek eshqun-
duhmeng ewh kechetwah Buhquazhegun kuhyia ewh kechetwah
shoowemenahboo oogahjeewe dush oogahhaaton ewh pahneguk
wahbeshkegen.*

*Tabanengad oodahnemetahgoozewen, tahkedoo owh Makuhdave-
koonyhya, kuhyia dush goo, kuhkenuh ahneskuhnahban oogah-
nahnahpedootahoon.*

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun Dah
keche alheetandahgwud kedezhenekahzoowen;

kedoogemahwewen dahtuhgweshenoomahgud: Azhenundahwandahmun dahdoodaum oomah uhkeeng debeshkoo ewede eshpemeng; Meezheshe-naum noongoom kezheguk anduhsookezbek bahquazhegun: Ahlwayanemeeshenaum kahmujjedoodahgooyunen azheahbwayanemungedwah egewh kahmujjedoodahweyungejeg, kagoo ezhewesheshe-kaunkan kubgwatebanedeweneng Ekooneshenaum atuh mujjeezhewabezeweneng. *Amen.*

Mc dush oo-oo checkedood.

O TABANENGAYUN, kuha eshpemeng duhzhe Wayoosemegoooyun, nenuhwend dahbussandahgoozeyaung wabuhmeetahgunemeyauug kekechepahgoosanemegoo keen kache shahwanjegayun Wayoosemegoooyun, wawane cheoodahpenuhmahweyaung dush oonoo nemahmooyahwah gandumoowenenahmen pagedenemahgooyunen, emuh ahghasane-mooweneng kenundoodahmahgoo oonje oodezhewabezewen kuha ooneboowen owh kegwes Jesus Christ kuha ahpanemooyaung oomeshequeem, nenuhwend kuha kuhkenuh egewh anuhmeahjeg chewabenuhmahgooyaung nemujjeezhewabezewenenahmen kuha cheoodahpenuhmaung kuhkenuh enewh shahwandahgoozewenun oonebooweneng wanzekahgen. Oomuh dush kemeenegoo kuha kepuhgedenuhmahgoo O Tabanengayun egewh nenjechaugoonahneg kuha neyowenahmen, kuha nembemahdezewenenahmen, wawane chedebanduhmun kuha chebuhmeetahgooyun me nuh ewh kaezhechegayaungoobun, emuh ahghasanemooweneng kepahgoosanemegoo, nenuhwend menek noon-

goom kahoodahpenahmaung maunduh Pahnuk
 shuhkahmoonengawen chemooshkenashkahgoo-
 yaung ewh keshahwanjegawen, kuhyā ewh shah-
 wandahgoozewen eshpemeng wanjebahmahguk;
 Mesuhwah goo taahpetandahgoozesewaung kuh-
 nuhga gagoo chemeenegooyun, oonzaum bahtuh-
 yenudoon nemujjezhewabezewenenahuen mahnoo
 suh dush ween goo oodahpenuhmahweshenaum
 maunduh kaezhechegayaungoobun kuhyā kaezhe-
 buhmeegooyunbun kahween chepuhbahmanduhmun
 nendezhechegawenenahnen chewabenuhnuhmah-
 weyaung atuh nemujjezhewabezewenenahnen,
 oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged,
 ween goo kuhyā Pahnezed Oojechaug, kuhyā keen
 O Mahyahmahwe-mushkahwezeyun Wayooseme-
 gooyun, kedebandaun kuhkenuh pesbegandahgoo-
 zewen kuhyā kechetwahwandahgoozewen kahgeneg
 kuhyā kahgeneg. *Amen.*

Gamuh oo-oo.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhyā kah-
 geneg bamahdezeyun Kesha-Muhnedoo, wawane
 kemahmooyahwuhmegoo, noongoom kahahshum-
 meyaung, nenuhwend menek, quuhyük kahoodah-
 penahmaung maunduh pahnuk shuhkuhmoonenga-
 wen, ewh kacheahpetandahgwuddeneg weyow kuh-
 ya oomesqueem owh kegwes Bamahjeeyummenged
 Jesus Christ kuhyā wahweenduhmahweyaung emuh,
 azhesahgeeyaung kuhyā azhemennoodoodahweyaung,
 kuhyā dush chedebandahgoozeyang emuh ahnuh-
 meahwene-weyoweng owh kegwes me ewh shawan-
 dahgwudeneg oowedookoodahdewenewah kuhkenuh

egewh ahyangwahinezejeg anuhmeahjeg, cheah-
panemooyaung dush kahgega kedooagemahwewen
oonje kachetwahwandahgwuddeneg ooneboowen
kuhya ookooduggetoowen ow Suhyahgeend keg-
wes. Einuh dush ahghasanemooweneng kedezh-
pahgoosanemegoo O Wayoosemegooyun eshpemeng
ayahyun, chewedookahweyaung cheaungwahmeze-
yaung noongoom azhewedookahzooyaung, cheezh-
bemoosayaung keen azheuunduhwanemeyaung
oonje ow Jesus Christ Tabanemeyummenged,
ween kuhya keen kuhya Pahuezed Oojehaug,
kahgeneg kegahpezhegandahgoozeem kuhya ke-
kechetwahwandahgoozeem kahgega kuhmeg. *Amen.*

Oo-oo dush tahkedoom gamuh tahnuhgumoom.

MAHNOO tahpezhegandahgooze ow Kesha-Muh-
nedoo ewede eshpemeng kuhya oomah uhkeeng
tahduhgoomahgud ewh pezaunewawen, kuhya tah-
shahwandahgoozewug egewh enenewug: Kewah-
wezhanemegoo kekechetwahwanemegoo, keshah-
gushketahgoo kepezhegandahgoogoo, kemahmo-
yahwuhmegoo ewh keche-pezhhegandahgoozeyun O
Jehovah Kasha-Muhnedooweyun, eshpemeng Oo-
gemah, Kesha-Muhnedoo, Mahyahmahwe-mush-
kahwezeyun Wayoosemegooyun.

O Tabanengayun keen atuh Wagwesemegooyun
Jesus Christ, O Jehovah Kasha-Muhnedooweyun,
Wamahneshtahneshshensemek ow Kesha-Muhne-
doo, Kesha-Muhnedoo Wagwesemek, akoonuhmun
oomuh uhkeeng duhzhe mujjeezhewabezewenun
Shahwanemeshenaum keen akoonuhmun oomuh
uhkeeng duhzhe mujjeezhewabezewenun keen

akoonuhmun oomah uhkeeng duhzhe mujjeezhe-wabezewenun oodahpenuhmahweshenaum nenduh-nuhmeahwenenahnen. Keen namuhduhbeyun emuh ookechenekaung owh Kesha-Muhnedoo Wayoosemend, shahwanemeeshenaum.

Keen muh atuh kepeenez; keen atuh ketebanenga, keen atuh O Christ wahjewud owh Keche Oojechaug, kemahmahwe eshpandahgooz emuh oopezhegandahgoozeweneng owh Kesha-Muhnedoo Wayoosemend. *Amen.*

Oo-oo dush tahekedoo owh Makuhdawekoonuhya gamuh owh Kechemakuhdawekoonuhya keshpen ahyaud.

Ewh oopezaunewawen owh Kesha-Muhnedoo ewh ahweyah kanesetootunsegoobun kegahmushkahwe-daashkahgoonahwah emuh kedenanduhmoowenewaung cheoonjekekanemag kuhyah chesahgeag owh Kesha-Muhnedoo kuhyah oogwesun Jesus Christ Tabanemenung, kuhyah ewh ooshahwanjegawen owh Kesha-Muhnedoo Mahyahmahwe-mushkahwezed, ah-owh Wayoosemend ah-owh Wagwese-mend kuhyah owh Pahnezed Oojechaug kegabah-yahnahwah kuhyah kahgeneg kegahwedookahgoonahwah. *Amen.*

Ahnuhmeahwenun kaekedood owh Makuhdawekoonuhya kahesh-quah ahgendung ewh Offertory keshpen shuhkuhmoonengaseg, pazheg gamuh neezh oogahahgendum menek suh ween enandung.

WEDOOKAHWESHENAUM O Katemahganjegayun Tabanengayun oonoo azhenundoodahmahgooyun kuhyah noongoom azheahnuhmeahyaung, kuhyah czhesettuhmou oodezhewabezewenewaun egewh

kebuahmeetahgunug ewh cheoodeettuhnuhmoowaud ewh kahgega bemahdezewen; ewh edush azhequaquezhewabuk oomah uhkeeng, moonzhug cheguhnuhwanemegoowaud kache-shahwandahgwuk keweedoohagawen oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

O MAHYAHMAHWE-MUSHKAHWEZEYUN kuhyah kahgeneg bamahdezeyun Kesha-Muhnedoo enandun kenundoodahmahgoo chekecheguhnahwandahmun, chepeenetooyun kuhyah cheoogemahkunduhmun nendaenahnen kuhyah nenjehaugoonahneg emuh kedenahkoonegaweneng kuhyah wawane guhnuhwanemeeshenaum emuh neyowenaung kuhyah emuh nenjehaugoonaung, oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

ENANEMESHENAUM kenundoodahmahgoo Mahyahmahwe-mushkahwezeyun Kesha-Muhnedoo cuewh ekedoowenun noongoom kezheguk kahnoonduhmaung wahgechetuhwug emuh kekecheshahwanjehaweneng ewh chekechemenjemoosejegahdag peenjenah nendaenaung chekechemekoogeng emuh menooezhewabezeweneng kahoonte eshpandahgwuk kuhyah kaonjemenoowahweenjegahdag kedezhenekahzoowen oonje owh Tabanemeyummenged Jesus Christ. *Amen.*

UHNENEGAHNEN O Tabanengayun menek azhechegayaung emuh kekecheshahwanjehaweneng kuhyah moonzhug wedookuhweshenaum, menek edush anuhnookeeayaung, emuh kedezhenekahzooweneng chemahjetahyaung, cheduzhekahyaung kuhyah chepoonetahyaung, chepezhegandahgoogooyun dush

kaguhpe dush chemeezheyaung ewh kahgega bemahdezewen, apeech shahwanjegayun oonje owh Tabanemeyummenged Jesus Christ. *Awen.*

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha-Muh-nedoo keen wanzekahmahguk kuhkenuh nebwah-kahwen kakanduhmun manazeyaungen chepwah-nundoodahmahgayaung kuhya azhesajeweyaung emuh nundoodahmahgaweneng, kepahgoosanemegoo cheketemahganduhmun nenuhneepenezewen-enahnen kuhya puhgedenuhmahweshenaum oonoo uhyyeen apeetandahgoozesewaung chenundoodahgooyun oonje owh kegwes Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha-Muh-nedoo kahwahweenduhmahgayun chebezenduhmoo-wudwah enewh oodahnubmeahwenewaun egewh kanundoodahmahgajeg emuh oodezhenekahzoo-weneng owh Kegwes kepahgoosanemegoo, emuh keketemahganjegaweneng chebezendahweyaung nenuhwend noongoom kahezheahnuhmeatahgooyun kuhya kahezhenundoodahmahgooyun Mahnoo suh dush enewh uhyyeen wawane kahnundoodahmaungen, abbeteg cheahyahmaung, nenuhwend cheoonje eshquah muhnazeyaung kuhya dush keen kepezhegandahgoozewen chemezheshahwejegahdag.—*Amen.**

* For Rubric after Communion Service see English Prayer Book.

KAEZHEBAPTIZOOENDWAH GOO EGEWH AHBENOOJEYUG,

EMUH AHNUHMEAWEGUHMEGOONG.

Tahwahweendahmahwahwug egewh ahneskahnahbag chekech-nundahwandahgwuk kuhy aoonshesheng anuhmeakezhaguk atuh chebaptizooend ahweyah, me muh ewh uhpe kechmah-wunjedewauid anuhmeahjeg cheoonjekekanduhmoowauid, wa-wane cheoodahpenendwah egewh baptizooendjeg emuh Christ oodahnuhmeahweneng; kuhy chemeguanduhmoowauid, we-nuhwah tebenuhwa kahzhehawhweendahmahgawauid, uhpe kah-baptizooendwah. Me dush oo-oo wanjenundahwandahgwuk, owh baptizoowad Makuhdawekoonaya cheenwad debeshkoo anwawauid egewh mahyahwunjeedejeg.

Mequanduhmook dush, uhpe wahbaptizooendjen quawezansewed ahbenooje, tahnehahweun neezh enenewun kuhy pazhek equawun keshpen dush equazansewed tahneezheuwun equawun, tahpazhegoowun dush enenewun.

Uhpe wahbaptizooendjen ahbenooje, kezhahtahwahweenduhmah-wah owh Makuhdawekoonaya owh dush Makuhdawekoonaya kepeezhaud emuh ewh Font (tahahta suh emuh, pahnahguh-meeq nebee) emuh dush nahbahwed oo-oo tahekedoo.

AHZHE nuh kebaptizooah mahbah ahbenooje gamuh kuhy goo kah?

Keshpen dush ahedooned, Kah, Me dush oo-oo cheekedood owh Makuhdawekoonaya.

KACHE-SUHGEENUHGOOG kakanduhmung, kenege-wauid emuh mujjeezhewabezeweneng kuhkenuh egewh enenewug kuhy dush goo keekedood owh Bamahjeenung Christ, kahween ahweyah ookush-ketooseen chepeendegad emuh oodoogemahwewen-eng owh Kesha-Muhnedoo keshpen aunjnegeseg emuh nebeeng kuhy emuh Keche Oojechaugoong, kepahgoosanemenem cheahnuhmeatuhwag owh Kesha-Muhnedoo Wayoossemend, oonje owh Tabanemenung Jesus Christ emuh ookecheshahwanjega-weneng chemenauid dush oonoo ahbenoojeynu,

emuh tebenuhwa *oodenakdezeweneng kaahyaunsege-*
*bun** chebaptizooend emuh nebeeng kuhyā emuh
 Keche Ojechaugoong chetahquahkoonend dush
 nah emuh Christ oodahnuhineahweneng, wawane
 dush chewedookahzood emuh.

Me dush oo-oo cheekedood owh Makuhdawekoonaya,

Umba Ahnuhmeahdah.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhyā kah-
 gega Kasha-Muhnedooweyun, emuh kekechesbah-
 wanjegaweneng kahbimahjeud owh Noah kuhyā
 enewh wahdegamegoojen emuh nahbequahneng
 cheonjeneboosegwah emuh nebeeng uhpee kah-
 mooshkahung ewh uhkee kuhyā ewh wawane kah-
 sahghabegenudwad emuh meshkoogumme-keche-
 guhmeeng egewh kedahneshnahbamug Israel, emuh
 kekekenoowahjetooyun ewh pahnuk kebaptizooe-
 wawen: kuhyā ewh kebaptizooend owh kache-
 sahgeud kegwes Jesus Christ emuh Jordan sebeeng
 kekechetwahwetooyun ewh nebee chekekenoowah-
 jechegahdag ewh kuhseebeuhmeng mujjeezhewa-
 bezewen Kepahgoosanemegoo suh chepesbahwanc-
 mud *muhbah ahbenooje*, kesebegen suh kuhyā peeneh
 emuh owh Pahnezed Ojechaugoong *ween* dush
 akoonuhmahwend ewh keneshkahdezewen mahnoo
 suh tahpeendegahuah emuh bemaheewawene nah-
 bequahneng, me ewh Christ oodahnuhmeahwen;
 soongekahbahwed emuh dabwayanduhmooweneng,
 bahpenandung emuh aphañemooweneng, menje-

* The words in italics to be changed when more than one are
 presented for baptism.

mandung dush ewh sahgeewawen, wawane chetaah-zhahwahood mauudah megooshkahjewene uhkeeng Maungaushkahgen azhewabuk, kaguhpe dush nah chemezhahgaud emuh kahgega bemahdezewene uhkeeng Me dush ewede cheweejoogemahwemeh kahgeneg ahpena kahgeneg oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhyah kahgeneg bamahdezeyun Kasha-Muhnedooweyun waldookahwudwah kuhkenuh egewh manazejeg shawane mudwah kuhkenuh egewh apuggunjemootookeg keen wanje bemahdezewaud egewh duhyabwayandungeg kuhyah kaahbejebahudwah egewh kahneboojeg, kenundoodahmahgoo suh cheshahwanemud mahbah ahbenooje ewh dush nah penaunzekung pahnuh kebaptizooewawen, mahnoo dush emuh oojechaugooewene aunjnegeeweneng cheezhewabenuhinahwend oomujjeezhewabezewenun oodahpen suh goo Oh Tabanengayun debeshkoo kahzhewahweendahinahgayun, ewh kahkedood owh kache-sahgeud kegwes Jesus Christ oo-oo keekedood Nundoodahmahgayook suh kegahmeenegoom dush undonaegayook kegah mekaun edush pahpahgesuhguhegayook kegahnesahkoonemahgooni dush Mesuh oo-oo ezhemeeczsheshenaum nenuhwend nandoodahmahgayauug; mahnoo kuhyah andonaegayaung nengahmekahnaun, nesahkoonahmahweshe-naum ewh eshquaundam kuhyah nenuhwend pahyahpahgesuhguhegayaung cheahyaung dush nah oo-oo ahbenooje ewh kahgega shahwandahgoozewen eshpemeng dush cheoonjekesebegenend chetuh-

gwesheng dush nah ewede kahgega kedoogemahweweneng, kahwahweendahmahweyaung oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Tahnehahwewug dush egewh anuhmeahjeg oo-oo dush tahekedoo owh Makuhdarekoonuya.

Bezenduhmook enewh menwahjemooowene ekedoowenun, kahezhebeegad owh Saint Mark emuh metahcheng ewh chapter kuhya metahswe ahsheneseng ewh verse.

AGAHSHEENEJEN Ahbenoojeyun oopetah mahwahwaun Christun ewh chetaungenahned, Ookekenooahmahgunun ookekenahahmahwaun enewh kahpenahnejen Uhpe dush Jesus wuhyahbundung kahween kemenwanduhse oo-oo dush keenaud. Mahnoo enanemek egewh ahbenoojeyug chebenaunzekahwewaud kagoo kuhya oonjeahkagoon memuh denoowug dabandahgoozewaud emuh Kesha-Muhnedoo oodoogemahweweneng Kagate, kedenenem, Ahwagwan ahbenoojeyeng kaezheoodahpenunsegwan ewh Kesha-Muhnedoo oodoogemahwewen kahween tahpeendegase emuh; Oogeoodahpenaun dush emuh oonekaung keahtood dush oonenjeen emuh ooweyoweneng oogeshahwanemaun dush.

Kaheshquahahgendum ewh menwahjemooowen owh Makuhdawekoonuya tahahkowa kuhgequa anduhzhendum ewh menwahjemooowen oo-oo dush tahekedoo.

SAHYAHGEEGOOYAG, kenoondahnahwah oo-oo menwahjemoooweneng kahekedoogoobunan owh Bamahjeenung Christ enewh ahbenoojeyun chepeetahmahwend, kahezheahnahmahmahgoobunan enewh wahoonjeewanepuneen wepeetuhmahwend kahezhe-

kuhgaunzoomaud kuhkenuh enenewun chekeke-
 noowahbuhmahned oomenooezhewabezewene.—
 Kewahbundahnahwah e-ewh kah-uhyezheed kuhyā
 kahezhechegad, oonje-wahweendung azhesahgeaud,
 oonekaung muh oogoodahpenaun oogetaungenaun
 kuhyā oogeshahwanemaun Kagoo suh ahgunwayan-
 duhmookagoon kenuhwal wawane atuh dabwayan-
 duhmook ewh nahsaub cheezhe menoo-oodahpe-
 naud oo-oo ahbenoojeyun chetuhkoonaud emuh
 ooshahwanjegawene oonekaung, ewh chemenaud
 ewh kahgega bemahdezewen kuhyā chetuhgoo-
 onaud ewh kahgega oodoogemahweweneng, Benuh
 quuhyuk-wanduhmung, owi eshpemeng kedenduh-
 zhekoosenaun chewemenoododahwaud *oonoo* ah-
 benoojeyun kahezhewahweenduhmoonenung enewh
 oogwesun Jesus Christ kuhnuhga dush ahgunwa-
 yanduhsewung, ewh menwahdung azhequuhyukoo-
 jegayung e-ewh peenung oo-oo ahbenooje emuh
 pahnuddeneg oobaptizoewaweneng; Mahnoo suh
 wawane kuhyā emuh dabwayanduhmooweneng
 mahmooyahwahmahdah oo-oo ekedoodah,

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhyā kah-
 gekakuhmeg Kasha-Muhnedooweyun eshpemeng
 duhzhe Wayoosemegooyn, wawane kemahmooyah-
 wuhmegoo kemenwanduhmoowunbunan che-
 nundoomeyang, cheoonje kekandahmaung keshah-
 wanjegawen kuhyā ewh chedabwayanmegooyn,
 Muhshenetoon oo-oo kekandahzoowen kuhyā ah-
 yeenjesetoon oo-oo dabwayanduhmoowen emuh
 nenjechaugoonang ahpena kahgeneg Meczh Ke-
 keche Oojechaug oo-oo ahbenooje ewh cheaunjeged
 chemenenud kahgega bemahdezewen oonje owi

Tabanemeyummenged Jesus Christ owh wahdegamek kuhyia waujoogemahwemek keen kuhyia Keche Oojechaugwun noongoom kuhyia kahgeneg. *Amen.*

Owh dush Makuhdawekoonaya oo-oo oodahezheguhnoonann enewh nahbahwenejen.

KACHE sahgeegooyag kegepeenahwah *mahbuh ah-benooje* chebaptizooenl kegeahahnuhmeaum ewh, owh Tabanemenung Jesus Christ cheenandung weoodahpenaud, wewabenuhmahwaud oomujje-ezhewabezewenun wemeenaud edush ewh eshpemeng duhzhe oogemahwewen kuhyia kahgega bemahdezewen Kegenoondahgam dush goo owh Tabanemenung Jesus Christ keekedood emuh oomenwahjemooweneng ewh chepuggedenung kuhkenuh oonoo uhyeen nandoodahmahwagoon Kagate dush goo weezhechega ewh kahekedood.—Benuh dush, ahzhe suh ween owh Christ kahwahweendahmahgad wahezsheshahwanengad, *oo-oo ah-benooje* wahweenga, tahwahweendahmahga, kenuhwah nahbahweyag cheguhnoodahmahwag, bahnemah dush, kemenooahpetezed, ween dush egoo tebenuhwa, nengahezhechega, cheenanemood, ewh suh chewabenaud Mujje-Muhnedoon kuhyia kuhkenuh ooduhnookeewenun kuhyia dush uhpna chedabwayandung ewh Kesha-Muhnedoo wane-shesheneg oodekedoowen kuhyia ewh chewahweenga guhnuhwandung enewh ookuhgequawenun.

Kekuhgwajemenem suh dush,

KEWABENAH nuh emuh oodezhenekahzooweneng oo-oo ahbenooje owh mujje-muhnedoo kuhyia kuh-

kenuh enewh oodahnookewenun kuhya ahneslah
 suhsagahwenahgwukken oomah uhkeeng kuhya
 kuhkenuh enewh keshahwanjegashkewenun kubya
 enewh puggundanduhmooweshun weyahseng pah-
 oonje-ahyahgen chenoopenuhduhsewun kuhya che-
 sahghabegenegoosewun.

Nuhquatuhmoowen. Newabenahnun suh, kuhke-
 nuh oonoo.

Makuhdawekoonaya.

KEDABWAYANDUM nuh ahyaud Kesha-Muhnedoo
 Wayoosemend Mahyahmahwe-mushkahwezed, kah-
 oozhetood kezhek kuhya uhke, kuhya Jesus Christ
 ahyaud oopazhegoo oogwesun Tabanemenung kah-
 eneneweegood Keche Oojechaugwun kenegeegood
 ooshkenegequan Maryun kekooduggeegood Pontius
 Pilateun, kuhya kesuhsuhgahquahoond ahzheda-
 yahtegoong kenebood kuhya kepuggedanemend,
 keezhaud nebooweneng Nasoogoonuhguhdeneg
 dush keahbejebaud, Eshpemeng kezhegoong keez-
 haud nuhmuhduhbe dush ookechenekaung Kesha-
 Muhnedoo Wayoosemend Mahyahmahwe-mush-
 kahwezed Me dush ewede kapeoonjeezhaud che-
 petebahkoonaud bamahdezenejen kuhya kahnehoo-
 nejen Kedabwayandum dush nuh ahyaud Kache-
 Peenezed Oojechaug kuhya ayahmahguk quuhynk
 ahnuhmeahwen kuhya wekahnesendewaud anuh-
 meahjeg kuhya wabenegahdag mujjeezhewabeze-
 wen kuhya weahbejebahmahguk weyowemaun kuh-
 ya dush kahgega bemahdezewen cheahyahmahguk?

Nuhqua. Kuhkenuh oonoo newahweengadab-
 wayandahnun.

Muhkuhdawekoonaya.

ME nuh oo-oo kedabwayanduhmoowen anandah-
gwak, wahezhebaptizooegooyun?

Nuhqua. Me suh oo-oo ananduhmaun.

Muhkuhdawekoonaya.

KEGAHWAHWEENGA nuh aungwahmenahnun Kesha-
Muhnedoo oodenanduhmoowen kuhya enewh oo-
kuhgequawenun chebemoosayun emuh kahgeneg
kaahkoohemahdezewunan?

Nuhqua. Nengahwekoojetoan cheezhechegayaun.

Oo-oo dush tahekedoo owh Muhkuhdawekoonaya.

OH natah-shahwanjegaynn Kesha-Muhnedoo enan-
dun suh owh kata Adani emuh oodaeng oo-oo
ahbenooje cheezhenengwuhoond, mashquaud dush
owh ooshke-wenene cheooneshkaud emuh. *Amen.*

Enandun suh kuhkenuh enewh mauzhenenewug-
gezewenun cheneboomahguddeneg emuh weyoweng,
mashquaud dush nah chemahjegeneneg kuhkenuh
enewh oojechaugoowenenanduhmoowenun. *Amen.*

Meezh kushkeawezewen kuhya mushkahwezewen
chemahmauzheand Mujje-Muhnedoon kuhya che-
koopujjetoowaud uhkewene oonahnegoozewenun
kuhya cwh weyahsewene enanduhmoowenun.—
Amen.

Mahnoo suh ahwagwan kapuggedenuhmahgoo-
wunan emuh nenduhnookewenenaung kuhya emuh
nebuhmetahgawenenaung oogahahyahnun eshpe-
meng oonje nebwhakahwenun kuhya dush emuh
keshahwanjegaweneng cheoonjekahgegagagaend-

wah Oh Shawandahgoozeyun Tabanengayun Keshah-Muhnedoo kahgeneg bamahdezeyun kuhyakuhkenuh ahnooj gagoon tebahkunduhmun kahgeneg kuhyakahgeneg. *Amen.*

MAHYAHMAHWE-MUSHKAHWEZEYUN, kahgeneg bamahdezeyun Keshah-Muhnedoo, kachesahgeud kogwes Jesus Christ chewabenuhmeng mujje-ezhewabezewen kahoonejsegwabenung emuh kachepezhegandahgwudeneg oopemaweyoweng, nebo kuhyamesque kuhyakekahgaunzoomaud oomeezhenahwamun cheahwekekenooahmahwanned, kuhkenuh anduhswayuggezened bamahdezenegen kuhyachebaptizooewahued emuh oodezhenekahzooweneng owh Wayoosemend kuhyaozh Wagwesemend kuhyaozh Pahnezed Oojechaug, bezen-dun kenundoodahmahgoo, azheahnahmeahwaud oogoo mahyahwunjeedejeg peeneton oo-oo nebe chekekenoowahjechegahdag, e-ewh keseeyahbahwahtoong ewh mujje-ezhewabezewen enanem dush *mahbah ahbenooje* wabhaptizooend emuh *cheahyaung* mashenuk keshahwanjegawen kuhyakuhgeneg che-tuhgwandahzoozed, emuh ayahwaud egewh ahyau-gwahmezejeg kuhyakahwuhwanahbuhmendjeg ke-nejahnesug oonje owh Jesus Christ Tabanemeyum-menged. *Amen.*

*Oogahoodahpenaun dush owh Muhkuhdawekoonuhyu, ahbenoojeyun emuh noonenjeeng oo-oo dush oogahexheguhnoonaun nahbah-
wenejen,*

Weenek mahbuh ahbenooje.

Kuhya ween dush oogahweenaun (keshpen akedoowaud chemushkahwezed owh ahbenooje) ootahgendahbegenauun,

N. Kebaptizoomen emuh oodezhenekahzooweneng
owh Wayoosemend kuhya owh Wagwesemend
kuhya owh kache Penezed Oojechaug. *Amen.*

Keshpen dush ckedoowaud chemushkahwezeseg owh ahbenooje mahnoo oodahseguhunduhwah ewh nahsaub akedood.

N. Kebaptizoomen emuh oodezhenekahzooweneng
owh Wayoosemend kuhya owh Wagwesemend
kuhya owh kache Penezed Oojechaug. *Amen.*

Menuhwah owh Makuhdawekoonuhya oo-oo tahekedoo,

NENDODAHPENAHMAHWAHNAUN mabbuh ahbe-
nooje emuh anduhzhe mahoonte edewaund egewh,
Christ oomahneshtahneshemun,
* Owh Muhkuhda- * kuhya nenkekenoowahjeahnaun
wekronuhya oogah- ewh ahzhedayahtek Me wanje
oozhebeahmahwaun ezhechegayaung chekekenoowah-
ewh ahzhedayahtek jechegahdag, kaezheahguddan-
emuh ookuttekwah- duhseg cheuhnewahweendung oodabwayanduh-
neng ahbenoojeyun. moowen owh Christ owh kahsuhsuhgahquaahond,
apeechewed edush cheezhemegahzood emuh ah-
nahmeeeng ahgoodag ookekewaoon chemegahdung
mujjeezhewabezewen kuhya uhkewene enanduh-
moowen kuhya mujje-muhnedoon me dush kadezhe
kahgega oodooshkenememegood Christun, kuhya
chebuhmeetahwaund peenesh egoo cheeshquah
bemahzeded. *Amen.*

Oo-oo dush tahekedoo owh Muhkuhdawekoonuhya,

KEKANDUHMUNG dush goo kache sahgeegooyag
nekahneseedoo ah-owh ahbenooje keaunjneged kuh-

ya keoodahpenend emuh oodahnuhmeahweneng
owh Christ, mahmooyahwahmahdah owh Mahyah-
mahwe-mushkahwezed Kesha-Muhnedoo, oo-oo
kahezhegegaewad kuhya dush nundoodalmahwah-
dah cheuhne enahdezed *mahbuh*, kaahkoobemah-
dezed debeshkoo noongoomi azhemahjetaud.

*Kuhkenuh dush tahoojecheengwuhncatahwug, oo-oo dush
tahkedoowug,*

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun tah-
keche ahpetandahgwud kedezhenekahzoowen;
kedoogemahwewen dahtuhgweshenoomahgud: A-
zhenundahwandahmun tahdoodaum oomah uh-
keeng debeshkoo ewede eshpemeng; Meezheshe-
naum noongoom kezheguk anduhsookezhek buh-
quazhegun: Ahlwayanemeeshenaum kahmujjedoo-
dahgooyunen azheahbwayanemungedwah egewh
kahmujjedoodahweyungejeg, kagoo ezhewesheshe-
kaunkan kuhgwatebanedeweneng Ekooneshenaum
atuh mujjeezhewabezeweneng. *Amen.*

Oo-oo dush tahkedoo owh Muhkuhdawckoonuhya,

KEKECHEMAHMOOYAHGANEMEGOO Kache shahwa-
nengayun Wayoosemegooyun ewh kemenwanduh-
mun cheaunjnegeud oo-oo ahbenooje emuh Kekeche
Kejechaugoong, cheoonejahnesemud kuhya cheah-
sud emuh Pahnuk kedahnuhmeahweneng, kuhya
tahbussanemooweneng, kedezhenundahwanemegoo
chepuggedenuhmoowud kenebootung ewh bahtah-
zewen, kuhya dush kebemahdezed emuh quuhyuk-
ezhewabezeweneng, kuhya keduhgooahsend emuh
oonebooweneng owh Christ, chekooduggeaud kata
enenewun kuhya chewabenung kuhkenuh anegook-

waug mujjezhewabezewen kuhya dush azhe duhgoo-oonend ewh oonebootoowen owh Kegwes, ewh kuhya ween chetuhgoo-oonend ewh oodahbejebahwen, Eshquauch edush kuhya ween chemeenend ewh kahgega kedoogemahwewen, debeshkoo kaezhemeenendwah kuhkenuh quuhuk anuhmeahjeg Oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged.—
Amen.

*Kuhkenuh dush tahpuhsegwewug ooh dush Muhkuhdawekoomuhya
oo-oo oogahzheguhnoonaun cnewh nahbahwenejen.*

KEKANDUHMAG, mahbuh ahbenooje kewahween-dahmahgad, kenuhwah nahbahwetuhwag, keguh-nooduhmuhwag, chewabenaud mujje-muhnedoon kuhya kuhkenuh oodoonookewenun chedabwayanemaud Kesha-Muhnedoon kuhya chebuhmeetuh-waud kedahmequandahnahwah kenuhwah nundah-wandahgoozeyag cheaungwahmezeyag cheahnook-eeeyag mahbuh ahbenooje chekekenoo ahinahwend, bahmah taahpetezed chekekenooahmahwend, azhe-kecheenandahgwuk oo-oo wahweendahmahgawen noongoom kahezhehahweendahmahgad; Nahwuj wawane cheoonjekekandung oonoo kegahungwah-menahwah chebezendung enewh kuhgequawen, mamwach edush kegahwekoojeahwah chekekandung ewh Tabwayanduhmoowen, kuhya ewh Tabanengad oodahnemetahgoozewen, kuhya enewh metahswe kuhgequawenun emuh azhenesetootung enwawen-eng, kuhkenuh dush uhyeen, kakekandungebuneen kuhya kadabwayandungebuneen owh anuhmeaud, cheoonjemenoobermahdezened oojechaugwun, kuhya dush mahbuh ahbenooje wawane cheahquegenend

ehemenoo bemahdezed kuhya wawaue cheahnuh-
meaud mequanduhmook dush, emuh baptizoo-
ewaweneng chewahbundahegooyung, kaezhewabe-
zeyungoobung Me ewh chekekenoowahbuhmun-
goobun owh Bamahjeenung Jesus Christ, ween
dush kahezhewabazed cheezhewabezeegooyung
debeshkoo kahezhenebod kuhya kahezheahbeje-
baud kenuhwend oonje, mesuh kuhya kenuhwend
kahbaptizooegoozewung chenebootuhmung ewh
mujjezhewabezewen kuhya cheahbejebahyung
emuh menooezhewabezeneng, moonzhug chekoo-
duggetooyung kemujjenundulwanduhmoowenenah-
nen kuhya ashkum anduhsoo kezheguk netahwuge-
yung emuh menooezhewabezeweneng kuhya menoo-
ahnuhmeahweneng.

Oo-oo dush kayahba tahekedoo,

AUNGWAHMEZEYOOK, cheahnookkeyag chepeetuh-
wend mahbuh ahbenooje, owh Keche Muhkuhda-
wekoonuhya bahmuh, katakekandung cheekedood
ewh Tabwayanduhmoowen ewh Tabanengad oo-
dahnemetahgoozewen, kuhya enewh metahswe
kuhgequawenun, emuh kaezhenessetootung enwa-
weneng, kuhya dush goo chekekekenoohmahwend
ewh Church Catechism ewh oo-oo wanjeoozheche-
gahdag.

N.B.—For directions as to Private Baptism, see English
Prayer Book.

KAEZHEBAPTIZOOENDWAH KECHE AHNESHUHNAHBAG.

Tahnebahwe owh Muhkuhdawekoonuhya emuh azheahntag ewh Font, tahkuhgwadwa dush Ahzhe nuh kebaptizooah ahweyah oogoo anduhchewaud? Keshpen dush, kahween ekedooawaud me dush uhpe oo-oo cheekdood.

KACHE-SAHGENAHGOOG kakandahmung, kenege-waud emuh mujjeezhewabezeweneng kuhkenuh egewh enenewug kuhya dush goo keekedood owh Bamahjeenung Christ, kahween ahweyah ookush-ketooseen chepeendegad emuh oodoogemahweweneng owh Kesha-Muhnedoo keshpen aunjnegeseg emuh nebeeng kuhya emuh Keché Ojechaugoong, kepahgoosanemenem cheahnuhmeatahwag owh Kesha-Muhnedoo Wayoosemend, oonje owh Tabanemenung Jesus Christ emuh ookecheshahwanjega-weneng chemeenaud dush oonoo ahneshenahban, emuh tebenahwa oodenahdezewenewaung kaahyaunsegewahbun chebaptizooendwah emuh nebeeng kuhya emuh Keché Ojechaugoong chetahquahkoonendwah dush nah emuh Christ oodahnuhmeahweneng, wawane dush chewedookahzoowaud emuh.

Me dush oo-oo cheekdood owh Makuhdawek-uhmaya,

Umba Ahnuhmeahdah.

MAHYAHMAHWE-MUSHKAHWEZEYUN kuhya kah-gega Kasha-Muhnedooweyun, emuh kekecheshahwanjegaweneng kabhemaheud owh Noah kuhya egewh wahdegamegoojen emuh nahbequahneng cheoonjeneboosegwah emuh nebeeng uhpee kahmooshkahung ewh uhkee kuhya ewh wawane kah-

sahgahbegenudwad emuh meeshkogumme-keche-gummeeng egewh kedahneshnahbamug Israel, emuh kekenoowahjetooyun ewh pahnuh kebaptizooewawen: kuhya ewh kebaptizooend owh kache-sahgeud kegwes Jesus Christ emuh Jordan sebeeng kekechetwahwetooyun ewh nebee chekenoowahjeh-chegahdag kuhseebeuhmeng mujjeezhewabezewen Kepahgoosanemegoo suh chepeshahwanemudwah mahmeg ahneshenahbag, kesebegen suh kuhya peeneh emuh owh Pahnezed Oojechaugoong, *ween-uhwah* dush akoonahmahwendwah ewh keneshkah-dezewen mahnoo suh *tahpeendegahnahwug* emuh bemahjewawene nahbequahneng, me ewh Christ ooduhnuhmeahwen; soongekahbahwewaud emuh dabwayanduhmooweneng, *bahpenanduhmoowaud* emuh ahpanemooweneng, *menjemanduhmoowaud* dush ewh sahgeewawen, wawane *chetaahzhuhwahoowaud* maundah megooshkahjewene uhkeeng maungaushkahgen azhewabuk, kaguhpe dush nah chemezhahgahwaud emuh kahgega bemahdezewene uhkeeng. Me dush ewede *cheweejoogemahwemekwah* kahgenek uhpena kahgenek oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhya kahgeneg bamahdezeyun Kasha-Muhnedooweyun wadookahwudwah kuhkenuh egewh manazejeg shawane mudwah kuhkenuh egewh apuggunjemootookeg keen wanje bemahdezewaud egewh duhyabwayandungeg kuhya kaahbejebahudwah egewh kahneboojeg, kenundoodahmahgoo suh *chesahwauemudwah* mahmeg ahneshenahbag ewh dush nah penaunze-

kuhmoowaud pahnuk kebaptizooewawen, mahnnoo dush emuh oojechaugoowene aunjnegeuweneng cheezhewabenuhmahwendwah oomujjeezhewabezewenewaun Oodahpen suh goo Oh Tabanengayun debeshkoo kahezhehewahweendamhagayun, ewh kahekedood owh kache-sahgeud kegwes Jesus Christ oo-oo keekedood Nundoodahmahgayook suh kegahmeenegoom dush undonaegayook kegahmekaum edush, pahpahgesuhgubegayook, kegahnesahkoonemahgoom dush. Mesuh oo-oo ezhemezheshenaum nenuhwend nandoodahmahgayauug; mahnnoo kuhyia andonaegayaung nengahmekauunaun, nesahkoonahmahweshenaum ewh eshquaundam kuhyia nenuhwend pahyahpahgesuhgubegayaung, cheahyahmoowaud dush nah oogoo ahneshenahbag ewh kahgega shahwandahgoozewen eshpemeng dush cheonjekesebegenendwah chetuhgweshenooowaud dush nah ewede kahgega kedoogemahweweneng kahwahweendamhahweyaung oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

*Taknebawewug dush egewh anuhmeahjeg oo-oo dush
tahekedoo owh Makuhdawekoonaya.*

Bezendumook enewh menwahjemooewene ekedoowenun, kahezhebeegad owh Saint John emuh neseng ewh chapter kuhyia netum ewh verse.

KEAHYAH sah Pharisee wenene Nicodemus azhe-
nekahzood ootebahkoonega wenenemewah egewh
Jewyug. Ah-owh oogepenahzekahwaun Jesusun
magwah tebekudeneg, oo-oo dush keenaud, Rabbi
nenkekandalmen ewh keen ahweyun owh kakenoo-
ahmahgad owh Kcsa-Muhnedoong pahoonjebaud,

kah mah ahweyah oodahkushketoosenun oonoo mahmaundahwehegunun keen azhechegayun Kesha-Muhnedoon atuh weejewegood Jesus ooge guhnoonaun oo-oo keenaud Kagate, kagate, kedenen, keshpen ahweyah aunjegeseg kahween oodahwahbundahseen ewh Kesha-Muhnedoo oodogemahwewen. Nicodemus dush oo-oo oodenaun, Ahneen dush owh enene kaezhenegebun uhpe ahzhe keketized? nayaub nah tahpeendega emuh oopuhyoweneng ooge chenegepun dush? Jesus dush ooge guhnoonaun, Kagate, kagate, kedenen, keshpen ahweyah negeseg emuh nebeeng kuhya emuh Keche Oojechaugong, kahween tahpeendegase emuh Kesha-Muhnedoo oodogemahweweng. Ewh suh weahseng wanjenegemahguk, weyaus suh ewh; ewh dush oojechaugong wanjenegemahguk oojechaug suh ewh. Kagoo mahmahkahdanduncan ewh kahenenaun nundaliwandahgwud suh cheaunj-negeyag Ewh nooden uhyenahnemud wahrenahnemuk kenoondaun dush matwayahnemuk, kah suh dush kekekanduhse debe pahoonjebahmuhgudoogwan kuhya debe azhahmuhgudoogwan. Mesuh azheahyahwaud kuhkenuh egewh Keche Oojechaugong wanjenegejeg.

Oo-oo dush tahzhekuhgequa owh Makuhduwekoonuhya.

SAHYAHGEEGOOYAG kenoonduhnahwah emuh maunduh menwahjemooweneng kahekedoogoobunan owh Bamahjeenung Christ, Keshpen ahweyah aunjegeseg emuh nebeeng kuhya emuh Keche Oojechaugong, kahween, tahpeendegase emuh oodogemahweweneng owh Kesha-Muhnedoo. Menuhwa

dush, gagah zhuhycgwah wahezhabgoobunan emuh
eshpemeng (debeshkoo azheahgendumung emuh
St. Mark oomenwahjemooweneng,) ookekubgaun-
zooaun ookekenooahmahgunun, oo-oo keekedood,
Ezhaug suh emuh anegookookuhmegaug uhkeeng,
wahweenduhmahwek ewh menwahjemoowen kuh-
kenuh bamahdezejeg, Ow suh kadabwayandung
kabaptizooend, tahbimahjeah, Ow dush ween goo
kadabwayanduhseg tahnahneboomah, mesuh oonoo
kaonjekekanduhmungoobun kaezhemenoodoodah-
gooyaung oo-oo ezhetwahwen Mesuh kuha ween
Saint Peter ow Apostle, uhpe netum kahwah-
weendahmahgad ewh menwahjemoowen nebawah
dush kechesekahwug emuh oodaewaung, oo-oo
oogeenahwaun Peterun kuha ahnend Apostleun,
Enenewedoog kuha wekahnesemahdoog Ahneen
kaezhechegayaung? Ow dush Peter oo-oo oo-
geezheguhnoonaun, Ahnuhwanendezooyook kuha
baptizooegoozeyook kuhkenuh anduhcheyag ewh
chewabenuhghadag enewh kemujjeezhewabezewe-
newaun, kuha kegahmeenegoom ow Pahnezed
Oojehaug kenuhwah muh kegawahweenduhmah-
goom kuha egewh kнежahnesug kuha egewh
wahsah ayahjeg, ewh egoo menek ow Tabanengad
Kekesha-Muhnedoomenaun kanundoomaud. Ne-
bawah dush ahnend ekedoowenun oogewahween-
duhmahwaun kuha keezheguhnoonaud oo-oo
keekedood, oonjebemahjeendezooyook chewedoo-
kahwahsewagwah oogoo noongoom bamahdezejeg
majeezhewabezejeg. Nengooje muh keekedoo
owh nahsaub, Baptizooewawen noongoom kebe-
mahjeegooaun (kahween ween ewh wabenuhmeng

ewh weyahse-weenezewen azhenuhquatuhmoomah-guk suh goo ewh menoo enanduhmoowen emuh enahsuhmuhbed owh Kesha-Muhnedoo) oodahbeje-bahweneng oonje, owh Jesus Christ. Kagoo suh ahgoonwayandunkagoon wawane suh dabwayanduhmook wemenoo-oodahpenaud oonoo ahneshuhnahban wawane ahyauwanendezoonejen kuhya kebenaunzekahgood emuh dabwayanduhmooweneng; wewabenuhmahwaud oomujjezhewabezewenewaun kuhya wepuggeduhnuhmahwaud Ookeche Oojechaugwun; chewemeenaud kahgega-bemahdezewen kuhya chewetuhgoo-oonaud ookuhgega-oodoogemahwewenen. Benuh quhyuk-wanduhmung, owh eshpemeng kedenduzhekoosenaun chemenoodocdahwaud oonoo ahneshuhnahban kah-ezhewahweenduhmoonenung enewh oogwesun Jesus Christ, Mahnoo suh wawane kuhya emuh dabwayanduhmooweneng mahmooyahwahmahdah oo-oo ekedoodah,

MAHYAHMAHWE-MUSHKAHWEZEYUN kuhya kah-gegakuhmeg Kasha-Muhnedooweyun eshpemeng duhzhe Wayoosemegoooyun, wawane kemahmooyahwuhmegoo kemenwanduhmoowunbunan chennundoomeyaung, cheoonje kekandahmaung keshahwanjegawen kuhya ewh chedabwayanemegoooyun, Mushenetoon oo-oo kekandahzoowen kuhya ah-yeenjesetoon oo-oo dabwayanduhmoowen emuh nenjechaugooonaung ahpena kahgeneg Meezh Kেকে Oojechaug oogoo ahneshuhnubag ewh cheaunjnegewaund chemeenendwah kahgega bemahdezewen oonje owh Tabanemeyummenged Jesus Christ

owh wahdegamek kuhya waujoogemahwemek keen
kuhya Keche Oojechaugwun noongoom kuhya
kahgenek. *Amen.*

*Owh Makuhdawekoonuhya oo-oo ezhegahguhnoonaun ahneskuk-
nahbun wahbaptizooegoozenejen.*

KACHE-SAHGEEGOOYAG kenuhwah pahnebahweyag
oomuh weoodahpenuhmag kachetwahwandahgwuk
Baptizoowawen, kegenoondahnahwah kahezheah-
nuhmeahwaud oogoo waquenoojeg anuhmeahjeg
cheoodahpenerag owh Tabanemenung Jesus Christ
kuhya cheshahwanemenag chewabenuhmoonag
kemujjeezhewabezewenewah, kuhya dush chemee-
nenag ewh eshpemeng duhzhe oogemahwewen
kuhya kahgega bemahdezewen Kegenoodaum
dush goo owh Tabanemenung Jesus Christ keeke-
dood emuh oodekedooweneng chepuggedenung
oonoo uhyeen kahnundoodahmahwungoon. Benuh
dush, ahzhe suh ween owh Christ oo-oo kahezhe-
wahweendahmahgad, kenuhwah suh wahweenga
kedahwahweendahmahgam oomuh anahsuhmeng-
wawaud oogoo wawanahbuhmudjeg wahyahbunje-
gajeg kuhya kuhkenuh oomuh anduhnezejeg anuh-
meahjeg ewh suh chewahenag owh mujje-muhnedoo
kuhya kuhkenuh ooduhnookewenun kuhya dush
uhpena chedabwayanduhmag Kesha-Muhnedoo
oodekedoowen, kuhya wahweenga cheguhnuhwan-
duhmag ookuhgequawenun.

*Oo-oo dush oogahzhekukhwajemaun enewh wahbaptizooegooze-
nejen, papazhek suh goo;*

KEWABENAH nuh owh mujje-muhnedoo kuhya kuh-
kenuh enewh oodahnookewenun kuhya ahneskuk

suhsagahwenahgwukken oomah uhkeeng kuhya kuhkenuh enewh keshahwanjegashkewenun kuhya enewh puggundanduhmooweshun weyahseng pahoonje-ahyahgen chenoopenuhduhsewun kuhya che-sahgahbegenegoosewun?

Nuhquatuhmoowen. Newabenahnun suh kuhkenuh oonoo.

Mukuhdawekoonaya.

KEDABWAYANDUM nuh ahyaud Kesha-Muhnedoo Wayoosemend Mahyahmahwe-mushkahwezed, kah-oozhetood kezhek kuhya uhke: Kuhya Jesus Christ ahyaud oopazhegoo oogwesun Tabanemenung kah-eneneweegood Keche Oojechaugwun kenegeegood ooshkenegewan Maryun kekooduggeegood Pontius Pilateun, kuhya kesuhsuhgahquahoond ahzhedayahtegoong kenebood kuhya kepuggedanemend, keezhaud nebooweneng Nasoogoonuhguhdeneg dush keahbejebaud, Eshpeimeng kezhegoong keezhaud nuhmuhduhbe dush ookechenekaung Kesha-Muhnedoo Wayoosemend Mahyahmahwe-mushkahwezed; Me dush ewede kapeoonjeezhaud chepetebahkoonaud bamahdezenejen kuhya kahneboonejen, Kedabwayandum dush nuh ahyaud Kache-Peenezed Oojechaug kuhya ayahmahguk quuhyük ahnuhmeahwen kuhya wekahnesendewaund anuhmeahjeg kuhya wabenegahdag mujjeezhewabezen kuhya weahbejebahmahguk weyowemaun kuhya dush kahgega bemahdezewen cheahyahmahguk?

Nuhqua. Kuhkenuh oonoo newahweenga-dabwayandahnun.

Muhkuhdawekoonuhya.

Me nuh oo-oo kedabwayanduhmoowen anandah-
gwuk, wahezhebaptizooegoozeyun?

Nuhqua. Me suh oo-oo anandahmaun.

Muhkuhdawekoonuhya.

KEGAHWAHWEENGA nuh aungwahmenahnun Kesha-
Muhnedoo oodenanduhmoowen kuhy a ewh oo-
kuhgequawenun chebemoosayun emuh kahgeneg
kaahkoobemahdezewunan?

Nuhqua. Nengahwekocjetoon cheezhechegayaun,
Kesha-Muhnedoo nuh wedookahwed.

Oo-oo dush tahekedoo owh Muhkuhdawekoonuhya.

OH natah-shahwanjegaynn Kesha-Muhnedoo enan-
dun suh owh kata Adam emuh oodaeng oo-oo
ahneshenuhba cheezhenengwuhoond, mashquaud
dush owh ooshke-wenene cheooneshkaud emuh.
Amen.

Enandun suh kuhkenuh ewh mauzhenenewug-
gezewenun cheneboomahguddeneg emuh weyoweng,
mashquaud dush nah chemahjegeneneg kuhkenuh
ewh oojechaugoowene enanduhmoowenun. *Amen.*

Meezh kushkeawezewen kuhy mushkahwezewen
chemahmauzheaud Mujje-Muhnedoon kuhy che-
koopujjetoowaud uhkewene oonahnegoozewenun
kuhy ewh weyahsewene enanduhmoowenun.—
Amen.

Mahnnoo suh ahwagwan kapuggedenuhmahgoo-
wunan emuh nenduhnookeewenenaung kuhy emuh
nebuhmeetahgawenenaung oogahahyahnun eshpe-

meng oonje nebwahkahwenun kuhyā dush emuh keshahwanjegaweneng cheoonjekahgegagagaend-wah Oh shahwandahgoozeynn Tabanengayun Kesha-Muhnedoo kahgeneg bamahdezeyun kuhyā kuhkenuh ahnooj kagoo tebahkunduhmun kahgeneg kuhyā kahgeneg. *Amen.*

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kahgeneg bamahdezeyun Kesha-Muhnedoo kache sahgeud keg-wes Jesus Christ chewabenuhmeng mujjeezhewabezewen kahoonesegwabenung emuh kache pezhegandahgwudeneg oopema weyoweng nebe kuhyā mesque kuhyā kekahgaunzoomaud oomeezhahnahwamun cheahwekekenooahmahwahned kuhkenuh anduhswayuggezened bamahdezenenjen kuhyā chebaptizooewahned emuh oodezhenekahzooeneneng owh Wayoosemend kuhyā owh Wagwesemend kuhyā owh Pahnezed Oojechaug, bezendun kenundoodahmahgoo azheahnuhmeahwaud oogoo mah-yahwunjeedejeg, peeneton oo-oo nebe chekeke-noowahjechegahdag e-ewh keseeyahbahwahtoong ewh mujjeezhewabezewen enanem dush mahmeg ahneshuhnahbag wahbaptizooendwah emuh cheahyahmoowaud mashenuk keshahwanjegawen kuhyā kahgeneg chetuhgwandahgoozewaud, emuh ahyah-waud egewh ahyangwahmezejeg kuhyā kahwuhwanahbulmendjeg kenejahnesug, oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Oogahoodahpenaun dush owh Makhadawekoonuhyā enewh wahbaptizooogoozenjen papazhek ookechencenjeneng, keahsaud dush cheguhyeee emuh ahtag ewh Fint oogahguhgwajemaun enewh wahyahbunjeganejen ewh azhenekahzooned, me dush chegendahbegenaud emuh nebceng, gamuh chesguhunduhwaud, oo-oo dush tahkedoo.

N. Kebaptizoomen emuh oodezhenekahzooweneng
owh Wayoosemend kuhyā owh Wagwesemend
kuhyā owh Kache Penezed Oojechaug. *Amen.*

Oo-oo dush tahekedoo owh Makuhdawekoonuhyā.

NENDODAHPENAHMAHWAHNAUN mahbuh Ahnesh-
uhnahba emuh anduhzhe mahoonje edewaud egewh

** Owh Makuhda-
wekoonuhyā oogah-
oohchebuhmahwaun
ewh ahzhedayahtek
emuh ookuttekwah-
neng.*

Christ oomahneshtahneshemun,
* kuhyā nenkekenoowahjeahnaun
ewh ahzhedayahtek Me wanje
ezhechegayaung chekekenoowah-
jechegahdag, kaezhahguddan-
duhseg cheuhnewahweendung oodabwayanduh-
moowen owh Christ, owh suhsuhgahquaahond,
apeechewed edush cheezhemegahzood emuh ah-
nahmeeeng agoodag ookekewaoon chemeeegahdung
mujjezhewabezewen kuhyā uhkewene-enanduh-
moowen kuhyā mujje-muhnedoon. Me dush
kadezhakahgega oodooshkenemegood Christun
kuhyā chebuhmeetuhwaud peenesh egoo cheesh-
quahbimahdezed. *Amen.*

Oo-oo dush tahekedoo owh Makuhdawekoonuhyā.

KEKANDUHMUNG dush goo Kache sahgeegooyag
nekahnesedoo oogoo ahneshuhnahbag keaunjnege-
waud kuhyā keoodahpenendwah emuh oodahnuh-
meahweneng owh Christ mahmooyahwahmahdah
owh Mahyahmahwe-mushkahwezed Kesha-Muh-
nedoo oo-oo kahezhegegaewad; kuhyā dush nun-
doodahmahwahdah cheuhneenahdczewaud oogoo,
kaahkoobimahdezewaud debeshkoo noongoom
azhemahjetahwaud.

*Mé dush checkedood ewh Tabanengad oodahnemtahgooxewen
kuhkenuk oojecheengwuhnetakwaud.*

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun Dah keche ahpetandahgwud kedezhenekahzoowen; Kedoogemahwewen dahtuhgweshenoomahgud; Azhenundahwanduhmun dahdoodaum oomah uhkeeng debeshkoo ewede eshpemeng Meezheshe-naum noongoom kezheguk anduhsoo kezhek buh-quazhegun: Ahbwayanemeeshenaum kahmujjedoodahgooyunen Azhe ahbwayanemungedwah egewh kahmujjedoodahweyungejeg; Kagoo ezhewesheshe-kaunkan kuhgwatebanedeweneng Ekooneshenaum atuh mujjeezhewabezeweneng. *Amen.*

KEKECHE-MAHMOOYAHWUHMEGOO Kache shahwanjegayun Wayoosemegooyun ewh kemenwanduhmoowumbunan chenundoomeyaung cheoonjekekandahmaung keshahwanjegawen kuhya che-dabwayanemegooyun, Muhshenuhtoon oo-oo kekandahsoowen kuhya ahyeenjesetoon oo-oo dabwayanduhmoowen emuh nenjechaugoonang ahpena kahgeneg. Meezh Keche Oojechaug oogoo ah-neshuhnabag, noongoom keaunjnegewaud kuhya kepuggedenuhmoowendwah ewh kahgega bemahdezewen oonje owh Tabanemeyummenged Jesus Christ uhpna cheaunwahjewaud chebuhmeetookwah kuhya cheoodahpenuhmoowaud enewh kewahweendahmahgawenun, oonje owh nahsaub Jesus Christ kegwes Tabanemeyummenged owh wahdegarniek kuhya waujoogemahwemek emuh oopazhegooweneng owh nahsaub Pahnezed Oojechaug kahgeneg kuhya kahgeneg. *Amen.*

*Me dush uhpe kuhkenuh kepuhsgurewaud oo-oo tahexhekuheguu
owh Makuhdawekoonuhya, Oodahguhmoonau suh enewh nah-
bahwetahgancjen.*

BENUH dush oogoo kewahweendahmahgawug emuh anahsuhmekahbahwewaud wewabenahwaud mujjemuhnedoon kuhya kuhkenuh enewh oodahnookewenun wedabwayanemahwaud Kesha-Muhnedoon kuhya webuhmeetahwahwaud, kedahmequandaum kenuhwuh nundahwandahgoozeyag chemequanduhmoonagwah kabezhewahweendahmahgawaud emuh mahoonjedeyung, kuhya emuh enahsuhmekahbahweyag kenuhwah kahwahwanahbuh megooyag chekekanjegayag; kuhya kegahkuhgaunzoomahwaug cheahnookewaud chekechekekenooahmahgoozewaud e-ewh Kesha-Muhnedoo Pahnuddeneg oodekedoowen, emuh dush shahwanjegaweneng chemahjegewaud kuhya ashkum chekekanemahwaud Jesus Christun Tabanemenung kuhya chemenobemahdezewaud kuhya chequhyuk ezhewabezewaud oomah uhkeeng.

Oo-oo dush oogahczhegahnoonau enewh kahbaptizooendjen.

KENUHWAH dush ween noongoom kahpesekahwah ah-owh Christ ewh kebaptizooegooyag kenundahwandahgoozeem, e-ewh oonejahnesemenag owh Kesha-Muhnedoo kuhya chedebandahgoozeyag emuh wahsayahzeweneng, dabwayanemend Jesus Christ oonje, cheenoosayag debeshkoo anuhmeahjeg kaenoosawahpun kuhya azhenundahwandahgoozewaud egewh dabandahgoozejeg emuh wahsayahzeweneng, mequanduhmook dush emuh baptizooewaweneng chewahbundahegooyung kaezhewabcezyungoobun Me ewh chekekenoowahbuhmungoobun

owh Bamahjeenung Jesus Christ, ween dush kah-
 ezhewabezed cheezhewabezeegooyung, debeshkoo
 kahezhenebod kuhya kahezheahbejebaud, kenuh-
 wend oonje mesuh kuhya kenuhwend kabhaptizoo-
 egoozewung chenebootuhmung ewh mujjezhewa-
 bezewen kuhya cheahbejebahyung emuh meno-
 ezhewabezeweneng moonzhug chekooduggetooyung
 kemujje-nunduhwanduhmoowenenahmen kuhya ash-
 kum anduhsoo kezheguk netahwuggeyung emuh
 menoeezhewabezeweneng kuhya menoahnahme-
 ahweneng.

*Nundahwandahgoozewug kuhkenuh egewh kecheahneshuhmahdag
 oo-oo aahbaptizooendjeg wuhyebah chenaunzekahwahwaud
 Keche-Makuhdawekoounuhya cheodahpenuhmo-waud ewh
 Confirmation, cheoonjemeenendwah ewh kechetwah shuhkuh-
 moonengawen.*

See Rubric in English Prayer Book.

EWB CONFIRMATION,

KAEZHEZHEBENEKATUHWAUD OWH KECHE-MA-
 KUHDABEKOONUHIA ENEWH KAHBAPTIZOO-
 EGooZENEJEN UHPE MENOOHPETEEZEWAUD
 CHENEBWAHKAHWAUD.

*Uhpe ewh kezheguk, kezah kahwahweenjegahdagebun, kuhkenuh
 egewh wahoodahpenungeg ewh Confirmation tahahyahneka
 nebahweahwug anahsuhmuhbed owh Keche-Makuhdawekoounu-
 ya, ween (gamuh ahweyah bahahnezed Makuhdawekoounuhya,
 enewh kaahnoonahjen owh Keche-Makuhdawekoounuhya,) oo-oo
 kuhgequawen oogahahendaun.*

EWB nah Confirmation cheezhechegang ahwah-
 shema chenebwahkahegoowaud kuhkenuh egewh
 wadahpenungeg keenahkoonegamahgud maunduh
 Ahnuhmeahwen, kahween menuhwah ahweyah

oogahoodabpenunseen ewh, owh atuh kashketood
 cheekedood ewh Dabwayanduhmoowen, ewh Taba-
 nengad oodahnubmeahwen kuhyā enewh metahswe
 kuhgequawenuu, kuhyā kakandung kuhkenuh enewh
 nuhquatuhmoowenun emuh ewh Catechismeng
 ayahgen. Kecheeonesheshen suh maunduh enah-
 koonegawen, me dush kuhyā kaezhechegangebun,
 ewh nah egewh ahbenoojeyug, ahzhe kemenooah-
 petezewaud chetanahnahgahdahwanduhmoowaud
 ewh kahezhehewahweendahmahgawaud, kekuhnnoo-
 dahmahgoowaud enewh kahnebahwetahgoojen uhpe
 kahbaptizooendwah, tebenuhwa oodoonewaung
 kuhyā oodenanduhmoowenewaung, mezheshah
 anahsuhmuhbewaud waquenoojeg anuhmeahjeg,
 Kagate nendenandum kuhyā nenwewekoojetoan
 oo-oo cheezhewabezeyaun, cheekedoowaud, kuhyā
 dush chewahweendahmahgawaud, emuh oowedoo-
 kahgaweneng owh Kesha-Muhnedoo cheoonjeaun-
 gwahmezewaud cheezhewabezewaud debeshkoo
 ayekedoowaud.

Oo-oo dush tahkedoo owh Kechc-Makuhdawekoonuhya,

KEDAUNJETOONAHWAH nuh oomuh anahsuhmuhbed
 owh Kesha-Muhnedoo kuhyā oogoo waquenoojeg
 anuhmeahjeg ewh kacheenandahgwuk wahween-
 dahmahgawen ewh kahezhehewahweendahmahgang
 emuh kedezhenekahzoowenewaung uhpe kahbap-
 tizooegoozag; kewahweengatoonahwah nuh kuhyā
 kemushkahwessetoonahwah emuh tebenuhwa ke-
 yowewaung, kagate nenundahwandahgoozemen,
 cheezhedabwayanduhmaung kuhyā cheezhewabe-

zeyaung debeshkoo kahezheahnekenootuhwewaudegweh kahnebahwetahwejeg ewh uhpe cheekedoo-yag?

Kuhkenuh anegook tahekedoowug,

Mesuh oo-oo ananduhmaun.

Owh Keche-Makuhdawekoonuhya.

ЕМУН oodezhenekahzooweneng owh Jehovah ah-yahmahgud newedookahgoowenenaun;

Nuhquatuhmoowen. Owh kahoozhetood ewh kezhek kuhya ewh uhke.

Keche-Makuhdawekoonuhya. Tahshahwandah-gwudene ewh oodezhenekahzoowen owh Jehovah;

Nuhqua. Noongoom kuhya kahgeneg.

Keche-Makuhdawekoonuhya. Jehovah bezendun nenduhnuhmeahwenenahnen;

Nuhqua. Mahnoo nendahnuhmetahgoozewene-nahnen kegahoodesseگونun.

Keche-Makuhdawekoonuhya. Umba ahnuhmeahdah.

МАHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZETUN kuhya kah-gega bamahdezeyun Kesha-Muhnedoo keen kah-menwanduhmun cheaunjnegeendwah mahmeg kebuhmeetahgunug emuh nebeeng kuhya emuh Keche Oojechaugoong kuhya kewabenuhmahwud-wah enewh kuhkenuh oomujjeezhewabezewene-waun; Mushkahwezewh kenundoodahmahgoo ewh neenudwah kekechepenezed kejechechaug owh Manoodaaewad kuhya anduhsoo-kezheguk muhsenetuhmow keshahwanjegawene-meegewawenun. Meezh edush nebwahkahwen kuhya nesetootumoo-wen, nahnahgahdahwanduhmoowen kuhya ooje-

chaugoowene-mushkahwezewen, kekandahzoowen
kuhya quuhyük wahdezewen, O Jehovah puhgede-
nuhmow, ewh chekechekooskawah noongoom kuhya
kahgeneg. *Amen.*

*Tahoojecheengwuhnetuhwug suh kuhkenuh kewetuhyeec emuh
nahbahwined .wh r eche-Makuhdawekoonuhyan. ween dush
oodadah' ahwaun ooneenjeen emuh ooshiequahneneng kuhkenuh
anduhchened, papazheg suh goo oo-oo dush chekedood,*

GUHNUHWANEM O Jehovah mahbah, kenejahnes
(gamuh mahbah kebuhmeetuhgun) emuh kekeche-
shahwanjegaweneng, ewh dush kahgeneg chedeba-
nemud, ashkum dush anduhsoo kezhegudeneg che-
ahyahwaud Keché Ojechaugwun penesh egoo
uhpe katuhgwesheng ewede kekahgega kedoo-
mahweneng. *Amen.*

Oo-oo dush tahekedoo owh Keché-Makuhdawekoonuhya,

Pakesh owh Kesha-Muhnedoo weejewenag.
Nuhqua. Kuhya enewh kejechaugwun.

*Kuhkenuh dush tahoojecheengwuhnetuhwug, oo-oo dush
tahekedoo owh Keché-Makuhdawekoonuhya,*

Umba Ahnuhmeahdah.

WATOOSEMEGOOTUN kezhegoong ayahyun Dah
keche ahpetandahgwud kedezhenekahzoowen;
Kedoo-ogmahwewen dahtuhgweshenoomahgud; A-
zhenundahwanduhmun dahdoodaum oomah uh-
keeng debeshkoo ewede eshpemieng Meezheshe-
naum noongoom kezheguk anduhsoo kezhek buh-
quazhegun: Ahbwayanemeeshenaum kahmujjedoo-
dahgooyunen Azhe ahbwayanemungedwah egewh
kahmujjedoodahweyungejeg; Kagoo ezhewesheshe-
kaunkan kuhgwatebanedeweneng Ekooneshenaum
atuh mujjezhewabezeweneng. *Amen.*

Kuhyá dush oo-oo ahnuhmeahwen.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhyá kahgeneg bamahdezeyun Kesha-Muhnedoo keen wanjemenwanduhmaung kuhyá wanje ezhechegayaung enewh wanesheshengen, kuhyá enewh manwanduhmunen keen Kache-oogemahwandahgoozeyun E-muh tahbussanemooweneng kedezhedahgoosanemegoo cheshahwenemuhwah mahmeg kebuhmeetahtgunug, egewh noongoom kahahtuhwugeg enewh nenenjeen debeshkoo kahezhechegawaud egewh Apostleug, ewh kekenoowahjechegun cheoonjekekanduhmoowaud azhesahgeudwah kuhyá azheshahwanemudwah Mahnoo suh gulnuhwanem, owh wanejahnesed azheguhnuhwanemaud tebenuhwa oonejahnesun, kuhyá moonzhug oogahweejewewegoowaun Keche Oojechaugwun Wedookow dush chekekanduhmoowaud kuhyá chebezenduhmoowaud ewh kedekedoowen, bahnemah dush chetuhgweshenoowaud emuh kahgega bemahdezeweneng oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged owh wahdegamek kuhyá waujoogemahwemek keen kuhyá Keche Oojechaugwun kahgeneg kuhyá kahgeneg. *Amen.*

O MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhyá kahgeneg bamahdezeyun Kesha-Muhnedoo enandun kenundoodahmahgoo chekecheenahkoonuhmun chepeenetooyun kuhyá cheoogemahkunduhmun, nendaenahmen kuhyá nenjechaugoonahneg emuh kedenahkoonegaweneng, kuhyá kekuhgequaweneng kuhyá wawane, guhnuhwanemeshenaun, emuh neyowenaung kuhyá nenjechaugoonauung oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

*Me dush owh Keche-Makuhdawekoonuhya cheshahwanemaud,
oo-oo dush cheekedood,*

MAHNOO Ooshahwanjegawen owh Mahyahmahwe-
mushkahwezed Kesha-Muhnedoo ah-owh Wayoo-
semend, ah-owh Wagwesemend kuhya owh Kache
Peenezed Oojechaug kegahahyahnahwah kuhya
kahgeneg kegahweejewegoonahwah. *Amen.*

*Kahween ahweyah tahenandagoozese cheoodahpenung ewh Pah-
nuk Shuhkuhmoonengawen, bahnemah atuh keoodahpenung
maunduh Confirmation gamuh kezhetaud kuhya kecheenandung
cheoodahpenungebun.*

KAEZHENEBAHWEENDWAH EGEWH WAHWEDEGANDEJEG.

*Chepwah suh koo nebakweendwah egewh wahnebakwejeg tahwah-
weendahmahga suh owh Makuhdawekoonuhya neseng anuh-
meakezhaguk magwah mahoonjeedewaude egewh anuhmeahjeg
oo-oo dush cheekedood.*

NEWEENDAUN suh ewh wenebahwewaude owh suh
M— anduhnukheed kuhya dush owh N— anduh-
nukheed. Keshpen suh dush ahweyah kenuhwah
anduhcheyag, gagoo kekanduhmoowagwan kaoonje-
wedegandesewahgoobuhnan, mahnoo oodahween-
daun. Me oo-oo netum (*neezheng gamuh neseng*)
kakhugwadwang.

*Uhe dush debeshkoosag chenebahweng tahpepeendegawug egewh
wahnebakwejeg emuh ahnuhmeaweguhmeagoong, kuhya dush
oodenahwamahgunewaun kuhya wejduhnukewamahgun-
waun, tahneezhookahbahwewug dush egewh wahwedegandeg-
e, ookechenekaung enuhkayah tahnebahwe owh Enene nuhmunje-
nekaung dush ween owh equa oo-oo dush tahkedoo owh Makuh-
dawekoonuhya.*

KACHE-SAHGEENENUHGOOG kemahoonjeedemen oo-
mah anahsuhmuhbed owh Kesha-Muhnedoo kuhya
anahsuhmengwawaude mahmeg anuhmeahjeg chene-

bahweungwah mambah enene kuhya mambah equa emuh kechetwah Wewekoodahdeweneng, kechetwahwandahgwud suh oo-oo ezhewabezewen, kahahthood owh Kesha-Muhnedoo magwah menoo-
 ezhewabezed owh enene kewahbunduhegooyung azhedebandahgoozewaud kuhkenuh quuhuk anuhmeahjeg emuh Christeng; kuhya ween dush owh Christ keketwetwahwetood ewh, kewedookahzood kuhya netum kemahmaundahwejegad emuh kahduhzhe wewekoodahdeng, emuh Canaeng Galileeng anduhgoog kuhya dush owh St. Paul keekedoo ewh ooneshesheng ewh chewewewaud kuhkenuh egewh enenewug. Kah suh ween dush ahweyah tabenauk gamuh wuhneshquauch tahoodahpenunseen, bezendung tebenuhwa oomujjenunduhwanduhmoowenun kah suh dush kuhya ahwaseyug azhewabezewaud tahezhewabezesewug, emuh snh goo nahnahghadahwanduhmooweneng kuhya ewh chekoosedahwanemend owh Kesha-Muhnedoo che-nahnahghadahwandung suh goo enewh kahoonte-
 oozhechegahdag ewh wewekoodahdewen Netum dush cheahneka bemahdezeng, keonte-oozhechegahda, egewh dush ahbenoojeyug cheekoogenendwah emuh ookoosegooweneneng owh Jehovah kuhya cheontepezhegahdaghwudeneg ewh oodezhene-kahzoowen.

Menuhwah dush e-ewh keontejenahkooneghada chemujjeezhewabezeseng kuhya chemewejegahdag puggundezewen egewh suh kakushketooosegoobuneeg chenezhekawezewaud, mahnoo tahwewewug, cheontejemenoo-debandahgoozewaud emuh Christ weyoweng.

Menuhwah dush chemenooweejekewaendeng kuhya chwedookoodahdeng kuhya chemenoodaaedeng, e-ewh kaahyendoodahdewahpun egewh wahdegandejeg.

Me dush ewh ananduhmoowaud oogoo neezh bamahdezejeg oomuh ayahjeg chenebahweegoozewaud. Keshpen suh dush ahweyah gagoo sanuhgudeneg ezhekekanemaud ewh kaoonje-wedegandesegwabhun noongoom suh oodahweendaun keshpen dush, nengood ekedooseng noongoom ahpuhna kahgeneg tahpezaunuhbe.

Oo-oo dush oogahczheguhnoonaun enewh wahnebahweegoozencjen,

KEDAUNGWAHMENENENEM suh kuhya kekahgaunzoomenenem kenuhwah nahyanzh mequanduhmag ewh chedebahjemooyag ewh uhpe kootahmegoo tebahkoonegawene kezheguk uhpe kapuhgukkanjegahdag kuhkenuh enewh oodaemaun kahmooduhken, ewh keshpen ahweyah kenuhwah nahzhayag kakanduhmoowagwan gagoo kaoonjetahgwahkoonegoosewagoobunan emuh quuhuk wewedegandeweneng noongoom suh kedahweendahnahwah Puhguhkindahmook suh kuhkenuh egewh azhenebahweahseendjeg anahkoonegamahguddeneg ewh oodekedoowen owh Kesha-Muhnedoo, kahween oonebahweegoosewaun Kesha-Muhnedoon kah kuhya goo nengood enahbuhtesenene ewh oonebahweegoo-wenewah.

* *Keshpen dush ahweyah nengood kekedooseng oo-oo oogahcnaun owh Makuhdawekoonuhya enewh enenewun.*

* See Rubric in English Prayer Book.

Oo-oo dush tahezshewahweendahmahdewug.

Owh Makuhdawekoonuhya, keonjeoodahpenaud equawun emuh oonenjeneng oosun gamuh oodenahwamahgun, oogahenaun enenewun emuh ookechenjeneng cheoodahpenahned emuh ookechenjeneng equawun oo-oo dush cheezhenahnahpedootahgood.

NEEN suh *M.* kedoodahpenen keen *N.* chewedegamenaun, chedebanemenaun, kuhya chemenjemenaun noongoom oo-oo kezheguk uhpena dush goo kahgeneg, wanesheshewunan koonemah kuhya goo majeezhewabezewunan wahnuhdezewunan koone-mah kuhya goo katemahgezewunan, ayahkoozewunan koonemah kuhya goo manoobemahdezewunan, chesahgeenaun, cheguhnuhwanemenaun, nahnauzh egoo chepuhkawenegooyung ewh neboowen debeshkoo goo kahanahkoonegad owh Kesha-Muhnedoo, mesuh oo-oo azhemeenenaun maunduh nendabwawen.

Kahpuggedenedewaud dush, ween dush netum owh equa ookechenjeneng oogahoodahpenaun enenewun ookechenjeneng oo-oo dush cheezhenahnahpedootahwaud Makuhdawekoonuhyan,

NEEN suh *N.* kedoodahpenen keen *M.* cheoonahbamaunaun, chedebanemenaun kuhya chemenjemenaun noongoom oo-oo kezheguk uhpena dush kuhgeneg, wanesheshewunan koonemah kuhya goo majeezhewabezewunan wahnuhdezewunan koone-mah kuhya goo katemahgezewunan ayahkoozewunan koonemah kuhya goo manoobemahdezewunan chesahgeenaun cheaungwahmeguhnuhwanemenaun kuhya chenuhettahwenaun nahnauzh egoo chepuhkawenegooyung ewh neboowen debeshkoo goo kahanahkoonegad owh Kesha-Muhnedoo mesuh oo-oo azhemeenenaun maunduh nendabwawen.

M. KEWEAHYAHWAH nuh mahbah equa cheweweyun chewedegandeyag debeshkoo goo kahlenahkoonegagoobunan owh Kesha-Muhnedoo, emuh kechetwah wewekoodahdeweneng? Kegahsahgeahnuh, kegahmenoodaaah nuh, kegahkechetwahwanemah nuh, kegahguhnuhwanemah nuh ayahkoozejen kuhya manooobemahdezejen, chepahbahmanemahsewudwah kuhkenuh egewh bakahnezejeg, ween nuh dush atuh kegahmenjemenah menek kenuhwah nuhyanzh kaahkoobemahdezewagwan?

Oo-oo dush tahekedoo owh enene,

Me suh kaezhechegayaun.

*Oo-oo dush oogahzehguhnoonaun owh Makuhdawekoonuhya
enewh equawun,*

N. KEGAHDAHYAHWAH nuh mahbah enene cheoonahbameyun, chewedegandeyag debeshkoo goo kahlenahkoonegagoobunan owh Kesha-Muhnedoo emuh Kechetwah wewekoodahdeweneng Kegahnuhettahwah nuh, kebuhmeetuhwah nuh kegahsahgeah nuh, kegahkechetwahwanemah nuh, kegahguhnuhwanemah nuh ayahkoozejen kuhya manooobemahdezejen, chepahbahmanemahsewudwah kuhkenuh bakahnezejeg, ween nuh dush goo atuh kegahmenjemenah menek kenuhwah nuhyanzh kaahkoobemahdezewagwan?

Oo-oo dush tahekedoo owh equa,

Mesuh kaezhechegayaun.

Me dush oo-oo cheekedood owh Makuhdawekoonuhya,

Ahwanan pagedenau oonoo equawun chewedegamegood enenewun?

Menuh wah dush kahpuggenedewaud ow eh enene oogahmeenauw enewh equawun ewh tuhtebenenejebezoowen, kaahood emuh oogecheyeewung muzzeneegun kuhya ewh kamenendebun ow Makuhdawekoonuhya. Ow Makuhdawekoonuhya kahoodahpenung ewh tuhtebenenejebezoowen, oogahenenuhmoowun enenewun, ow dush enene oogahahtahwun enewh equawun ewh tuhtebenenejebezoowen emuh tuhtebenenejebezoowene-onenjeneng ewh oomunjenenjeneng Magwah dush menjemeneng emuh oo-oo oogahnahnahpedootahwun Makuhdawekoonuhya,

MAUNDUH tuhtebenenejebezoowen kemeen chewe-degamenauw, neyoweng suh kedezhkechetwahwanemen kuhya kuhkenuh enewh dabanduhmaunen kemeen emuh oodezbenekahzooweneng ow Wayoosemend kuhya ow Wagwesemend kuhya ow Pahnezed Oojechaug. *Amen.*

Kahmeenedewaud dush ewh tuhtebenenejebezoowen, nuhyanzh tahoojecheengwuhnetahwug oo-oo dush cheekedood ow Makuhdawekoonuhya,

Umba Ahnuhmeahdah.

O KAHGEKA Kasha-Muhnedooweyun kahoozheudwah kuhya ganuhwanemudwah kuhkenuh egewh bamahdezejeg, keen mahgewayun kuhkenuh oojechaugoowene shahwandahgoozewenun kuhya kahgega bemahdezewen, penauzhuhahmow suh oogoo kebuhmeetahgunug, ewh keshahwanjegawene wedookahgawen mahbah enene kuhya mahbah equa, tahzhahwandahgoozewug anungejeg emuh kedezhnekaahzooweneng ewh dush nahsaub ow Isaac kuhya ow Rebecca kahzheuwngwah mendewaud, Mesuh dush kuhya oogoo bamahdezejeg kaezhedooduhmoowaud ewh kahekedoowaud kuhya kah-ezhekekendewaud oo-oo dush tuhtebenenejebezoowen wanj megewang kuhya wanjoodahpenuhmeng chekekenoowahduk; kahgeneg dush chwedegandewaud emuh quhyuk sabgeedeweneng kuhya

pezaunanendeweneng kuhyā dush cheezhebemah-
dezewaud anundahgwuk kedenahkoonegawen oonje
owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Me dush chesuhgenenjenedeaud, owh Makuhdawekoonuhya
oo-oo dush cheekedood,

Enewh suh kahwewekahwahjen owh Kesha-
Muhnedoo kagoo ween ahweyah oogahpuhkaahseen.

Me dush owh Makuhdawekoonuhya oo-oo cheezheguhnoonaud
anuhmeahnejen.

BENUH keenanendewaud wah-owh *M.* kuhyā wah-
owh *N.* chebemahdezewaud emuh kechetwah
wewekoodahdeweneng, kuhyā dush kewahbundah-
ewawaud ewh emuh anahsuhmuhbed owh Kesha-
Muhnedoo kuhyā oogoo mahyahwunjeedejcg, kuhyā
dush goo kemeenedewaud oodabwawawenewaun
kuhyā dush kemeenedewaud ewh tuhtebenenjebe-
zoowen kuhyā kesuhgenenjeedewaud cheoonjeko-
kenoowahduk Neweendaun suh cheoonahbamed
mahbah equa oonoo enenewun kuhyā mahbah
enene chewewed oonoo equawun emuh oodezhene-
kahzooweneng owh Wayoosemend owh Wagwese-
mend kuhyā owh Pahnezed Oojchaug. *Amen.*

Kuhyā ween dush owh Makuhdawekoonuhya oogahmeenaun
oo-oo shahwanjegawen.

KESHA—MUHNEDOO Wayoosemend Kesha-Muhne-
doo Wagwesemend kuhyā Kesha-Muhnedoo Pah-
nezed Oojchaug keguhshahwanemegoowah kegah-
guhnuhwanemegoowah kuhyā kegahaungwahmene-
goowah; Owh Jehovah emuh ooshahwanjegawen-
eng kegahketemahgahbuhmegoowah chemooshke-

nashkahgooyag dush kuhkenuh enewh oojechau-
goowene shahwandahgoozewen, chemenoowedegan-
dayag oomuh uhkeeng, cheoodettuhmag dush ewh
kahgega bemahdezewen.

*Me dush chenaunzekung owh Makuhdawekoonuhya emuh
ewh Kechetwah oodooopooweneng, cheekedood dush oo-oo
Kechetwah nuhgahmoowen.*

Beati omnes. Psalm cxxviii.

SHAHWANDAHGOOZEWUG suh kuhkenuh egewh
quasahjeg enewh Jehovahun, kuhya bamoosajeg
emuh oodezhewabezeweneng.

Kegah meejen gooshah ewh anookeetuhmun O
keen manooahyahyun, kagate kegahshahwandah-
gooz.

Kewedegamahgun, debeshkoo ewh mahkooge-
mahguk, shoowemenahgahwunzh tahezheahyah
emuh kewahkaheguneng

Kenejahnesug dush debeshkoo oliveahgahwun-
zhe oottekwunun tahezhe meshenoo kahbahwewug
kewetuhyeee emuh kedoodoopooweneng.

Benuh, me suh oo-oo kaezheshahwandahgoozed
owh enene quasaud enewh Jehovahun.

Owh suh Jehovah emuh Zioneng ayaud kegah-
shahwandahgoozeek chewahbunduhmun ewh Jeru-
salem emuh shahwandahgoozeweneng menek kaah-
koobemahdezewunan.

Ahbetakummeg kegahwahbuhmaug koozhsha-
yug, kuhya ewh pezaunezewen emuh Israeleng.

Mahnoo tahpeshegandahgooze owh Wayoose-
mend owh Wagwesemend kuhya owh Pahnezed
Oojechaug.

**Kahezhewabuk wuhyashkud kuhyā neongoom
azhewabuk kuhyā kahgeneg kaeneezhewabuk
kahgegakummeg. Amen.**

Gamuh oo-oo Kechetwah-nuhguhmoowen.

Deus misereatur. Psalm lxvii.

KESHA-MUHNEDOO ketemahganemeeshenaum kuhya shahwanemeeshenaum kuhya wabhundaheshe-naum azhewahsayeengwayun kuhya dush ketemah-ganemeeshenaum.

Kedezhetwahwen chekekanduhmeng oomuh uhkeeng kuhya kebimahjeewawen kuhkenuh bamahdezejeg chekekanduhmoowaud.

Mahnnoo egewh bamahdezejeg kegahwahwezha-nemegoog Oh Kesha-Muhnedoo: Kagate mahnnoo kuhkenuh bamahdezejeg kegahwahwezhanemegoog.

Mahnnoo ahnooj azheweenzoogeg tahmoogegeze-wug kuhya tahwahwezhandahmoog, emuh quuhyuk tebahkoonegaweneng kagahtebahkoonaug kuhya kegahguhnuhwanemaug uhkeeng anduhnuhkeejeg.

Mahnnoo egewh bamahdezejeg kegahwahwezha-nemegoog Oh Kesha-Muhnedoo kagate mahnnoo kuhkenuh bamahdezejeg kegahwahwezhanemegoog.

Me dush uhpe ewh uhkee kakechemekoogemahguk, kuhya Kesha-Muhnedoo kenuhwend tebenuhwa Kekesha-Muhnedoomenaun kegahme-negoonaun ooshahwanjegawen.

Kesha-Muhnedoo kegahshahwanemegoonaun kuhya anegookwaug uhkeeng anduhnuhkenejen oogahkoosegoon.

Mahnnoo tahpeshegandahgooze Wayoosemend

kuhya Wagwesemend kuhya owh Kache Peenezed Oojechaug.

Kahpeezhewabuk wahyashkud kuhya noongoom azhewabuk kuhya kahgeneg kaeneezhewabuk kah-gegakummeg. *Amen.*

Kaheshquahnuhguhmoong, Owh enene kuhya owh egua tahorjecheengwuhnetuhwug. emuh pashoo hechetwah oodoo-pooeneneng, kuhya ween owh Makuhdawekoonuha nebah-wed ewede oodoo-pooeneneng kuhya kahquakahbahwetah-waud enewh oo-oo tahekedoo.

Jehovah shahwanemeeshenaum.

Nuhqua. Christ shahwanemeeshenaum.

Makuhdawekoonuha. Jehovah shahwanemeeshe-naum.

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun Dah-keche ahpeetandahgwud kedezhenekahzoowen; kedoogemahwewen dahtuhgweshenoomahgud: Azhenundahwanduhmun dahdoodaum oomah uh-keeng debeshkoo ewede eshpemeng; Meezheshenaum noongoom kezheguk anduhsookezhak buh-quazhegun: Ahlwayanemeshenaum kahmujjedoodahgooyunen Azheahbwayanemungedwah egewh kahmujjedoodahweyungejeg; kagoo ezhewesheshakaunkan kuhgwatebanedeweneng Ekooneshenaum atuh mujjeezhewabezeweneng. *Amen.*

Makuhdawekoonuha. Oh Jehovah bemahjeh kebuhmeetahgun kuhya kebuhmeetahgaequam.

Nuhqua. Egewh apanemekeg.

Makuhdawekoonuha. Ewede kekechetwah duhnukeweneng peoonjenesenuhmow ewh wedookahgawen.

Nuhqua. Kuhya uhpna kahgeneg gulnuhwanem.

Makuhdawekoonuhya. Meezh ewh keche mush-kehwezewen.

Nuhqua. Emuh enahsuhmuhbened enewh shaunganemegoojen.

Makuhdawekoonuhya. Oh Jehovah bezendun neduhnuhmeahwenenahnen.

Nuhqua. Kuhya mahnnoo kegahoodessegoon maunduh nenundoodahmahgawenenaun.

Mukuhdawekoonuhya.

OH WAKESHA—MUHNEDOOWEMEK owh Abraham, Wakesha-Muhnedoowemek owh Isaac, Wakesha-Muhnedoowemek owh Jacob, shahwanem mahmeg kebuhmeetahgunug kuhya dush ahtuhmow enewh kahgega bemahdezewene-menekahnun emuh oodaewaung, menek dush goo wawane kakekanduhmoowahlgwan emuh kekechetwah kedekedooweneng kagate dush goo chemekenduhmoowaud enewh. Eshpemeng suh peoonje ketemahgahbum kuhya shahwanem. Kahpeezhe nesenuhmoowudwah owh Abraham kuhya owh Sarah ewh keshahwanjegawen kagoonje-kechemenoodaaendwah dush; Me suh nahsaub ezhe shahwanem mahmeg kebuhmeetahgunug bezenduhmoowaud kedenahkoonegawen kuhya kahgeneg guhnuhwanemendwah emuh keguhnuhwanjegaweneng; kuhya uhpna cheahyah-waud emuh kesahgeewaweneng peneesh egoo esh-quah bemahdezewaud oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

OH SHAWANJEGAYUN Jehovah, eshpemeng duhzhe Wayoosemegooyun, keen kedowh ah-owh wanje-

meshenoowaud bamahdezejeg Kenundoodahmah-goo chewedookahwudwah nuhyazh oogoo bamahdezejeg cheoonejahnezewaud kuhyia kenooazh chemenoowedegandewaud emuh ahnuhmeahwene saheedeweneng kuhyia menoo ezhewabezeweneng chemenoohkoogenemendwah oonejahnesewaun emuh ahnuhmeahweneng kuhyia menooezhewabezeweneng, cheoonjekechepezhegandahgwuk Pahnuk kezhenekahzoowen, oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

OH KESHA-MUHNEDOO keen emuh kekeche-mushkahwezeweneng kuhkenuh ahnooj gagoon kegeoozhatoonun kuhnuhga gagoo keahyoosewun, kuhyia dush goo, (ahzhe dush kuhkenuh pakahnuken kahoonesheshesetooyun) kegeeked suh emuh owh eneneng (owh azhewabezeyun kuhyia azhenahgoozeyun kahezheoozhed,) owh equa cheoondahdezed kuhyia kahwewekahwudwah kegeezhekekenooahmahga ewh wekah chepuhkawenahsewendwah egewh keen kahnebabweudjeg; Oh Kesha-Muhnedoo kahkechetwahwetooyun ewh wewekoodahdewen chekekenoowahduk ewh azhe debanendewaud owh Christ kuhyia anuhmeahjeg; Ketemahgahbum mahmeg kebuhmeetahgunug, chesahgeaud mahbah enene enewh wewun debeshkoo anahkoonegamahguk ewh kedekedoowen nahsaub kahezhesahgetood owh Christ ewh Ahnuhmeahwen, kepuhgedenung dush ewh weyowh kesahgetood kuhyia keguhnuhwandung tahbeshkoo goo ween tebenuhwa weyaus, mahbah dush equa chesahgeaud cheaungwahmenaud kuhyia chenuhettahwaud enewh oonahbamun,

emuh suh pezaun bemahdezeweneng kuhya uhne-
sahdezeweneng kuhya bakahdezeweneng chekeke-
nowayanemaud enewh nabwahkahnejen kuhya
mahnoo ahnuhmeahnejen equawun wanahbamene-
jen. O Jehovah shahwanem suh nuhyanzh oogoo
kuhya meezh chedebandahgoozewaud emuh kah-
gega kedoogemahweweneng oonje owh Jesus Christ
Tabanemeyummenged. *Amen.*

Me dush cheekedood owh Makuhdawekoonuhya.

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZED, Keshah-Muhne-
doo owh wuhyashkud kahoozheaud enewh kekete-
zemenahneg, Adam kuhya Eve, kahshahwanemaud
dush, kuhya kahnebahweaud emuh wewekoodah-
deweneng, mahnoo kegahpesegenahmahgoowah ewh
kecheshahwandahgoozewen, kegahpeeneegoowah,
kuhya kegahshahwanemegoowah chemenoonah-
waag dush nah emuh keyowewaung kuhya emuh
kejechaugoowaung, chemenoowedegandeyag kaah-
koobemahdezewagwan. *Amen.*

Me dush oo-oo tahezhekuhgequa owh Mukuhdawekoonuhya.

UMBA kenuhwah wahdegandewag kuhya dush
kenuhwah wahoodahpenuhmag ewh kachetwah-
wandahgwuk wewekoodahdewen, noonduhmook
kadoodahdewahpun egewh wahdegandejeg, debesh-
koo akedoomahguk ewh Kechetwah-muzzeneegun.

Owh St. Paul uhpe kahmahjebeahmahwad
enewh Ephesianun oo-oo oodezhekuhgekemaun
kuhkenuh enenewun wahwenejen Kenuhwah wah-
weyag sahgeek egewh kewedegamahgunewaung
debeshkoo owh Christ kahezhesahgeaud enewh

anuhmeahjer, tebenuhwa dush ween kenebootah-waud, ewh dush chewahweengapeeneaud kuhya chekesebegenaud nebe cheahyood emuh codekedooweneng, chemeenedezood, ewh kache-pezhc-gandahgwuk ahnuhmeahwen kuhnuhga dush chemahnahduhsenook. Me ewh kaezhesahgeahwahpun egewh enenewug enewh oowewewaun debeshkoo azhesahgetoowaud tebenuhwa weyowewaun Owih suh suhyahgeaud enewh wewun, sahgeedezoo suh Kahwekah suh muhshe ahweyah enene ooshenganduhseen tebenuhwa weyow; oodahshundaun suh ween kuhya ooguhnuhwandaun, debeshkoo owih Tabanengad azheguhnuhwandung ewh ahnuhmeahwen nedebandahgoozemen muh emuh weyoweng, emuh weyauseng kuhya emuh ookuneng Mesuh oo-oo, enene kaonjenuhguhnaud enewh oosun kuhya enewh oogeen kuhya chewedegamaud enewh wewun, ewh dush neezhewaun tahpazhekwunene weyahwemah. Keche-mahmahkahje-uhyeee suh maunduh nenduhzhemah suh goo owih Christ kuhya ooduhnuhmeahwen Mahnoo suh dush kuhkenuh kenuhwah anduhcheyag mamwach, oogahzhesahgeaun enewh wewun debeshkoo ween tebenuhwa azhesahgeedezooyag.

Kuhya ween suh St. Paul uhpe mahyahjebeahmahwad enewh Colossianun oo-oo oodezhegahnoonau kuhkenuh enenewun wahwenejen Enenewedoog sahgeek kewedegamahgunewaug kagoo dush shenganemahkagoon.

Noondahmook kuhya St. Peter Christ oomeezhenahwamun owih kuhya ween kahwewed, anaud enewh wahwenejen. Kenuhwah wahweyag ezhe-

wedegamek egewh kewedegamahgunewaug nahsaub suh nebwahkahweneng, chekechetwahwanemend owh equa ewh suh nahwug nuhneenuhmezed kuhya ewh nuhyazh mahmahwe chewedebanduhmag ewh shahwandahgoozewene bemahdezewen cheundah-mechegahdasenook kedahnuhmahwenewah.

Ahzhe suh noongoom kegenoondaum, kadoodahwaphun egewh enenewug enewh oowedegamahgunewaun. Umba dush kuhya kenuhwah wanahbameyag, bezendahnook kuhya nundahkekanulimook kadoodahwagwaphun egewh kenahbamewaug debeshkoo mezheshah ekedoomahguk ewh Keche-twah-muzzeneegun.

St. Paul mahyahjebeahmahwaud Ephesianun oo-oo kedezhkehgekemegoowah Equawedoog puhgedenahmahwek enewh tebenahwa keyowewaun egewh kenahbamewaug nahsaub kaezhepuhgedenahmahwagebun owh Tabanengad Me muh ween owh enene nahgah nezekundahwaud enewh wewun debeshkoo owh Christ azhenegah nezekundahwaud enewh anuhmeahnejen kuhya dush ween oobemah-jetoon ewh weyowemah Benuh, egewh anuhmeah-jeg azhepuggedenahmahwaud enewh weyowewaun enewh Christun mesuh kuhya egewh washejeg kaezhepuhgedenahmahwaphun enewh weyowewaun enewh tebenahwa oonahbamewaun ahnooj egoo kuhkenuh gagoo. Menuhwah dush oo-oo ekedoo Mahnoo tahaungwahmeze owh equa chekechetwah-wanemaud oonahbamun.

St. Paul dush uhpe mahyahjebeahmahwaud Colossianun oo-oo ezhekuhgequa, Washeyag bezendahwek egewh tebenahwa kenahbamewaug azhenundahwanemcnag owh Tabanengad.

Owh dush St. Peter kemenookuhgekemegoowah
 oo-oo ekedood Kenuhwh washeyag nahettahwek
 egewh tebenahwa kenahbamewag; keshpen dush
 dabwayanduhsegwah ewh ekedoowen cheoonjeah-
 nuhmeahward oonje kequhyuk ezhewabezewene-
 waun ahnoo dush ween goo wedabwayanduhsegwah
 ewh ekedoowen magwah dush wahbundahmoowaud
 ewh kequhyuk ezhewabezewenewaun kuhy a ke-
 kechetwahwanengawen tuhgooahyahmahguk Ewh
 dush kesuhsagawenewah gagoo ahgwahjuhyece
 tahahyahsenoon ewh chenuhnaheuhmag enewh
 kenessesewaun kuhy a cheahyooyag oozahwah-shoo-
 neaunsun gamah kuhy a chemenwahbuhmenahgwuk
 kepensekahwahgunewaun Mahnoo tahezheahyah
 emuh ahnahmeda ewh suh kabahnahdezenook, Me
 suh ewh nookahdezewen kuhy a bakahdezewen
 enewh kachetwahwandungen owh Kesha-Muhn-
 doo Mesuh oo-oo kuhyet egewh quhyuk kabezhe-
 wabezejeg equawug kahahpanemahjeg Kesha-Muh-
 nedoon kahezhesuhsagahedezoowaud ewh kebez-
 dahwahward tebenahwa oonahbamewaun Nahsaub
 suh goo kuhy a owi Sarah kahezhebezendahward
 Abrahamun, nendoogemaun dush keezhewaungoo-
 maud.

KAEZHEMOOWUDESSENDWAH EGEWH AYAHKOOSEJEG.

*Uhpe ahweyah ayahkoozejen, tahwahweendah mamurah owi Ma-
 kuhdawekoonuhy a, Uhpe dush paundegajen, oo-oo tahkedoo,*

TUHPEZAUNESHEN maunduh wegewaum kuhy a
 kuhkenuh andahjeg.

*U'he dush nuhyaunzekuhwahjen enewh ayahkoozenejen oo-oo
tahekedoo uhneoofcheeng wuhnetaud,*

Kagoo mequandunkan Tabanengayun nemujjezhewabezewenenahnen kuhya enewh oomujjezhewabezewenewaun neketezemenahneg, bemahjeeshe-naum Waneshesheyun Tabanengayun bemahjehkenejahnesug kahkeshpenudjeg ewh pashegandahgwuk kemesqueem kagoo dush neshkanemeshe-kaunkan ahpena kahgeneg.

Nuhqua. Shahwanemeshe-naum Waneshesheyun Tabanengayun.

Me dush oo-oo cheekedood owi Makuhdawekeoonuhya,

Umba Ahnuhmeahdah.

Jehovah shahwanemeeshenaum.

Christ shahwanemeeshenaum.

Jehovah shahwanemeeshenaum.

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun Dahkeche ahpeetandahgwud kedezhenekehazoowen; kedoogemahwewen dahtuhgweshenoomahgud: Azhenundahwanduhmun dahdoodaum oomah uhkeeng debeshkoo ewede eshpemeng; Meezheshe-naum noongoom kezheguk anduhsookezhok buhquazhegun: Ahlwayanemeeshenaum kahmujjedoodahgooyunen Azheahbwayanemuningedwah egewh kahmujjedoodahweyungejeg; kagoo puggedneshekaunkan emuh kuhgwatebanedeweneng, Ekooneshenaum atuh emuh mujjezhewabezeweneng. Amen.

Makuhdawekeoonuhya. Oh Jehovah! bemahjeh mabbah kebuhmeetahgun.

Nuhqua. Owh apanemek.

Makuhdawekoonuhya. Ewede andahyun, peon-jewedookow.

Nuhqua. Kuhyā kahgeneg kechemenooguhnuhwanem.

Makuhdawekoonuhya. Kahween oodahmahmauzheegooseen enewh nashkanenganejen.

Nuhqua. Kah dush kuhya oogahpekooduggeegooseen enewh majeezhewabezenejen.

Makuhdawekoonuhya. Oh wawane weedookow.

Nuhqua. Emuh anahsuhmengwaned enewh shaunganemegojen.

Makuhdawekoonuhya. Oh Jehovah bezenduhmahweshenaum nendahnuhmeahwenenahnen.

Nuhqua. Kuhyā mahnoo tahpeendgamahgudenundoodahmahgawenenaun emuh ketuhwuhgaung.

Makuhdawekoonuhya.

ОИ JEHOVAH Kezhegoong peonzahbum, mahwuddesh kuhya uhneahbakhahwezeh wah-owh kebuhmeetahgun, guhnuhwahbum emuh keshahwanjegaweneng meezh menoodaawen kuhya wawane cheahpanemek. Guhnuhwanem cheoonjekoosahseg enewh nashkanenganejen kuhya guhnuhwanem emuh kahgega pezaunezeweneng oonje owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

BEZENDUHWESHENAUM Mahyahmahwe-mushkahwezeyun, mahyahmahwe shahwanjegayun Keshah Muhnedoo kuhya bamahjeewayun. Meezh ewh kedoonesheshewen wah-owh kebuhmeetahgun gwa-tuggeegood ewh ahkoosewen oonesheshetuhnow kenundoodahmahgoo, maunduh kepuhzhunzhaega-

wen ewh kekandung azhepajewed chesoongekah-
bahwed emuh dabwayanduhmooweneng kuhya wa-
wane chekesahdandung; Ewh keshpen menwan-
duhmun chetanoojemood, chekoosek kuhya che-
pezhegandahgoeek kaahkoobemahdezed gamuh
wahneboogwan meezh mushkahwezewen cheoodah-
penung kepuhzhunzhaegawen, ewh dush keeshquah
bemahdezed cheweejduhnuhkeemek emuh kahgega
bemahdezeweneng, oonje owh Jesus Christ Taba-
nemeyummenged. *Amen.*

*Owh Makuhdawekoonuhya oogahkuhgekmaun enewh ayahkooze-
nefen, oo-oo dush cheezheguhnoonaud,*

KACHE-SAHGEEGOOYUN kekandun, owh Mahyah-
mahwe-mushkahwezed Kesha-Muhnedoo deban-
dung bemahdezewen kuhya neboowen kuhya oosh-
kenegewen mushkahwezewen, menoobemahdeze-
wen kekahwen shahgwewewen kuhya ahkoozewen,
Mesuh dush nuhmunj anahpenawunan, kekandun
oo-oo Kesha-Muhnedoong peoonzekahmahguk
kuhya wagoodoogwan wanjepuhgedenahmahgoo-
wunan oo-oo ahkoozewen, koonemah chepugguk-
kanduhmoowaud egewh bakahnezejeg ewh kesoon-
gumunduhmuhwen cheoonjekekenoowahbuhmek-
wah koonenemah dush chepuhzhunzhaooogyun
kuhya chemenooezhewabezeegogyun menek kah-
menwanemahsewud owh Kesha-Muhnedoo keshpen
wawane kesahdanduhmun enewh kemujjeezhewa-
bezewenun, soonguhmunduhmun maunduh kedah-
koozewen aphanemud dush owh natahshahwanjegad
Kesha-Muhnedoo oonje owh Kache sahgeend
oogwessun Jesus Christ, emuh ahghasanemoowen-

eng mahmooyahwahmud, koosenaun kepulgedenek maundah ahkoozewan keshpen wahweenga ahpug-gezooyun emuh oodenahkoonegaweneng ahbetakunnmeg kegahmenookahgoon kuhya kegahwedookahgoon emuh kedahnuhmeahweneng, cheezhewenegooyun emuh kahgega bemahdezeweneng.

Keshpen owh ayahkoozed kecheahkoozed, owh Makuhdawekoonuhya taheshquahwa oomuh gamuh kayahba tahekedoo.

WEMENOO—ODAHPENUN suh dush e-ewh oopuhzhunzhaegawen owh Kesha-Muhnedoo: (Ewh kahekedood owh St. Paul kemahjebeahmoowaud enewh Hebrewun) enewh sahyahgeahjen owh Jehovah oopuhzhunzhawaun kuhya oopuhzhunzhawaun kuhkenuh oogwessun wadapenahjen.—Keshpen puhzhunzhaoogooyag, andooduhwendwah wagwesemendjeg, kedoodahgoowah owh Kesha-Muhnedoo. Ahwanan dush ah-owh wagwesemend pazhunzhaoogooseg enewh oosun, Keshpen dush kenuhwh abyaunsewag puhzhunzhaoogoowen kuhkenuh ween oodapenuhmoowaud kahween kedoo-gwesemegoosewah. Menuhwh dush kegeahyahwahnahneg, weyahsewene-koosenoonahneg kahpuhzhunzhaoonungoog, kegekechetwahwanemah nahneg dush kah nah ween ahwahshema kegahpuhgedenedezoooyung chetebahkoonenung owh oojechau-goowene koosenaun, chebemahdezeyung dush Wenuhwh mahween wanebek kegepuhzhunzhaoogoo-men tebenuhwa azhemenwanduhmoowaud, ween dush, cheondezeyung cheduhgoo-onenung ewh ooquhyuk wahdezewen. Oonoo ekedoowenun waneshesheyun nekahnesh emuh ewh kechetwah-

oozhebeeguneng oozhebeegahdawun cheoonjeme-
 noodaayung kuhya chekekenooahmahgooyung ewh
 soongummunduhmooweneng kuhya mahmooyah
 wahganduhmooweneng cheoodoopenuhmung owh
 koosenaun eshpemeng ayaud oopuhzhunzhaooga-
 wen uhpe emuh ahnooj sunnuggezeweneng kaenan-
 dung chepuggedenuhmoonung, Egewh dush anuh-
 meahjeg dahkechemenoodaashkahgoonahwah e-ewh
 ween debeshkoo Christ kahezheahyaud cheezheah-
 yahaud, e-ewh soongummundung kooduggezewen
 sunnuggezewen kuhya ahkoosewen; Kah mahween
 ween keezhahse emuh moojegezeweneng chepwah
 kooduggandung, kahween emuh pezhegandahgoo-
 zeweneng keezhependegase chepwah ahzhedayah-
 tegoong ahgoonend, Mesuh kuhya kenuhwend
 kaezhepeendegayaung emuh kahgega moojegeze-
 weneng cheshahbooshkahlung ewh kooduggezewen
 debeshkoo kuhya ween owh Christ kuhya kaezhe-
 peendegayung emuh kahgega bemahdezeweneng,
 cheshahbooshkahlung ewh neboowen, debeshkoo
 kuhya ween Christ owh kahgeneg kawedegamung
 emuh kahgegabemahdezeweneng. Umba suh dush
 oodahpenun oo-oo kekooduggezewen chemenoo-
 kahgooyumbun emuh soongummunduhmooweneng,
 kedenen suh emuh oodezhenekahzooweneng owh
 Kesha-Muhnedoo, chemequanduhmun kahezhe-
 wahweendahmahgayun uhpe kahbaptizooegooyun
 kuhya kekanduhmung ewh kaheshquahbemahde-
 zengen wewahweendahmahgayung, enahsuhmuhbed
 owh quuhyukwahdezed Tabahkoonewad owh kate-
 bahkoonaud kuhkenuh, kuhnuhga pekenoong apee-
 tanemahseg ahweyah bamahdezenejen kekuhgaun-

zoomen chenundahkekanendezooyun kuhyā che-
 nahnahghadahwanduhmun kedezhethawhen, kah-
 doodahwud owh Kesha-Muhnedoo kuhyā egewh
 enenewug, nahneboowendezooyun kuhyā ahnah-
 mahmahedezooyun inenek kah mujjezhewabeze-
 yun chemokuhmun ewh shahwanjegawen emuh
 oonenjeeng owh eshpemeng duhzhe kosénaun oonje
 owh Jesus Christ, kah kuhyā kegahahnahmeme-
 goose kah kuhyā kegahnahneboomegoose emuh
 kootahmegoozewene-tebakhkoonegaweneng Kegah-
 ahgenduhmoon suh dush ewh dabwayanduhmoowen
 ewh dush chekekanduhmun keshpen tuhyabwayan-
 duhmoowunan debeshkoo anuhmeaungen gamuh
 kuhyā goo kah.

KEDABWAYANDUM nuh Kesha-Muhnedoo ayaud
 owh Wayoosemend mahyahmahwe mushkahwezed
 kahoozhetoold kezhek kuhyā uhkee

Kuhyā Jesus Christ ayaud oopazhegoo oogwe-
 sun Tabanemenung, kahlenenewegood Pahnezenejen
 Oojechaugwun; Keneggeegood Ooshkenegequan
 Maryun, Kekooduggeegood enewh Pontius Pi-
 lateuu; kuhyā kesuhsuhgahquahoond ahzhedayah-
 tekoong, kenebood kuhyā kepuggedanemend,
 Keezhaud nebooweneng: Nasoogoonuhguddeneg
 dush keahbejebaud, Eshpemeng kezhegoong keez-
 haud Nuhmuhduhbe dush ookechenekaung Kesha-
 Muhnedoo Wayoosemend Mahyahmahwe-mush-
 kahwezed Me dush ewede kapeoonjebaud chepe-
 tebakhkoonaud bamahdezenejen kuhyā naboonejen

Kuhyā ahyaud Kache-Peenezed Oojechaug
 kuhyā ahyahmahguk quuhyük abnuhmeahwen kuh-

ya wekahnesendewaud anuhmeahjeg ahbwayanje-
gahdag mujjeezhewabezewenun kuhya weahbeje-
bahmahguk weyowemaun; kuhya kahgega bemah-
dezewen cheduhgoomahguk?

Owh ayahkoozed tahkedoo,

Kuhkenuh oonoo newahweenga-tabwayandahnun.

*Oogahguhgwajemaun owh Makuhdawekoonuhya, ewh nah wa-
wane kesahdanduhmoonegwan azhemujjeezhewabezed kuhya
dush chesahgrahgwan weejbimahdezen, oogahguhgaunzomaun
dush cheahbwayanemahned emuh oodaeng kuhkenuh enewh
kahmujjedoodahgoojen kuhya keshpen ahweyah kahmujjedoo-
dahwahgwan cheweahbwayanemegoozed kuhya kahbahtahah-
gwan bakahnezenejen chewekoojeaunjetoed kaczhekushke'tood.*

*Me dush oomah owh ayahkoozed chekahgaunzoemend wawane
chedebahdoodung enewh oomujjeezhechegawenun keshpen gagoo
quascgwunegnegan emuh oodenandemooweneng cshquauj edush
owh Makuhdawekoonuhya oogahwahweenduhmoowauun maun-
duh ahbwayanengawen keshpen emuh tahbussanemooweneng
ahpeche nundahwandung.*

OWH TABANEMENUNG Jesus Christ kahahtood
ewh ahbwayanjegawen emuh oodahnuhmeahweneng
chewabenuhmoowendwah, enewh oomujjeezhewa-
bezewenewah kuhkenuh uhyaunwanendezoojeg
kuhya tuhyabwayandungeg, kegahshahwanemeg;
Nendahnoonek suh dush owh Kesha-Muhnedoo
cheweenduhmoonaun chewabenegahdag kuhkenuh
kemujjeezhewabezewenun emuh oodezhenekahzoo-
weneng owh Wayoosemend kuhya owh Wagwese-
mend kuhya owh Keche Oojechaug. *Amen.*

Me dush oo-oo cheezheahnuhmeaud owh Makuhdawekoonuhya.

Umba Ahnuhmeahdah.

OH MAHYAHMAHWE shahwanjegayun Kesha-Muh-
nedoo keen ashenuk emuh keshahwanjegawenun
menek wabenuhmoowudwah enewh oomujjeezhe-

wabezewenewaun egewh kache menjenahwazejeg ewh mequanduhmahwahsewudwah menuhwah, ketemahgahbum ah-owh kebuhmeetahgun, kagate kache nundahwandung kedahbwayanengawen, Aun-jetahmow mahyahmahwe-sahgeewayun Wayoose-megooyun ewh kahoonejahnahdudeneg emuh oowuhyazhegashkeweneng kuhyia ooneshkanengaweneng owh Mujje-Muhnedoo gamuh emuh tebenuhwa weyahsewe oodenanduhmooweneng kuhyia oopajeweneng Guhnuhwanem kuhyia menjemanem emuh kedahnuhmeahweneng, mabbah ayahkoozed. Nah-nahgahdahwandahmow e-ewh oomenjenahwazewen oodahpenahmow enewh oozeebengoon, ahbakhawetahmow oowesuhganduhmoowen debeshkoo goo kaezhekekanduhmun cheooneshesheneng. Kuhyia e-ewh azhe wawane ahpanemood keshahwanjega-wen atuh kagoo ahgenduhmoowahkan enewh kuhyet oomujje-ezhechegawenun Owah shahwandahgoozed Kejechaug oonje mushkahwezeh kuhyia uhpe menwanduhmun weekoonuud oodahpen emuh kesahsahgeewaweneng, oonje oomenooezhewabezewenun owah sahyahgeend kegwes Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

*Me dush cheekedood owah Mahuhdawekoonuhya maundu
Kechtuahnuguhmoowen,*

In te, Domine, speravi. Psalm lxxi.

KEGEAH PANEMEN Oh Jehovah kagoo ween wekah puhgedeneshekan chewuhnahnemeegooyan, bemahjeeshen kuhyia guhnuhwanemeshen emuh kequuhyuk wahdezeweneng pequakenahmahweshen kuhyia bemahjeeshen.

Ahwen kache swaungung newahkahgun emuh cheahyahaun kahgeneg; kegeeked, chewedookahweyun, keen muh kedow nebemahjeewawene wahkahgun kuha kache eshpaug newegewaum.

Meetahlgwanemooweshen Oh Nekesha-Muhnedoona enewh ooneenjeen owh majeezhewabezed; oonenjeen owh majeenahdezed kuha ahyahquahdezed enene.

Keen muh Oh Jehovah kedow e-ewh kahgweenuhwahbunduhmaun keen kedow nedahpanemoowen uhpe goo ooshkenegeyaun nahnauzh egoo noongoom.

Keen ween nengeoonjeoombenegooz kahahkoonegeyaun keen kedow owh kahoonjekedeneyun emuh nenguh oopahyahweneng, keen suh uhpena kawahwezhanemenaun.

Debeshkoo waundegoowengen nebawah nendenanemegoog; keen edush ween kedahpanemen.

Oh mahnoo ewh nendoon tahmooshkenamahgud ewh kewahwezhanduhmoowen ewh chenuhguhmootahmaun kepezhegahandahgoozewen kuhpa-kezheguk.

Kagoo wabeneshekan uhpe uhnekekahyaun; kagoo nuhguhneshekan uhpe noonda shahgweweyaun.

Nemujjeduhzhemegoog muh egewh nashkanemejeg, kuha egewh akoowahbuhmahjeg nenjechaugwun mahmahwe kahkekedoowug oo-oo dush akedoowaud, Kesha-Muhnedoon oogenuhguhnegoon; kooduggeek kuha tuhkoonek kah muh ahweyah oogahwedookahgooseen.

Kagoo wahsah ezhenuguhzhekan Oh Kesha-Muhnedoo, Nekesha-Muhnedoom waweebezen chwedookahweyun.

Mahnnoo wenuhwah tahwawunewewug tahne-boowug egewh nashkanemahjeg nenjechaugwun. Mahnnoo egewh wahmujjedoodahweg tahahgujje-ahwug.

Neen mahween kahgeneg emuh soonguhmun-duhmooweneng nengahayah kuha ashkum kegah-mahmooyahwuhmen.

Nendoom anduhsoo-kezhaguk tahduzhenaun azhequhyuk-wandahgozeyun kuha azhebemah-jeewayun, kah muh nekekanduhseen chewuhyaquah-ahyang.

Nengahsahgahum emuh oomushkahwezeweneng owh Jehovah Kesha-Muhnedoo kuha nengahweendaun e-ewh kequhyuk-ezhewabezewen atuh.

Keen Oh Kesha-Muhnedoo pahooshkenegeyaun kegebeonjekekenuhahmow nahnauzh egoo noon-goom; Me suh dush chewahweendahmaun ma-maundahwukken kedahnookewenun.

Kagoo nuhguhzheshakan Oh Kesha-Muhnedoo emuh nekekahweneng uhpe wahbequayaun, bahmah kewahbundahugwah oogoo ahyahneka bemah-dezejeg kemushkahwezewen kuha kekushkeawezewen kuhkenuh pechenug kabenegejeg.

Kequhyukwahdezewen Oh Kesha-Muhnedoo keche-eshpahmahgud kuha keche ahnookeewenun enewh kahenuhnookeyun Oh Kesha-Muhnedoo Ahwanan nahsaub anandahgozeyun, anandah-goozed?

Mahnoo tahpezhegandahgooze owh Wayoose-
mend kuhya owh Wagwesemend kuhya owh Keché
Oojechaug.

Kahpeezhewabuk wahyashkud kuhya noongoom
azhewabuk kuhya kahgeneg kaeneezhewabuk kah-
gegakummeg. *Amen.*

Oo-oo dush tahekedoo,

OH KEEN kahbemahjetooyun ewh uhkee, keen
emuh ahzhedayaktekoong kuhya kache peshegan-
dahgwuk kemesqueemeng kahkeshpenubzheyaung
bemahjeeshenaum kuhya wedookahweshenaum
kenundoodahmahgoo Oh Tabanengayun.

Mc dush oo-oo cheekedood owh Makuhdawckoonuhya,

OWH MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZED Jehovah
ahyahwed, kache swaunguneneg oowahkaheguné-
wah, kuhkenuh egewh apanemahjeg ween daban-
dung kuhkenuh uhyeen emuh kezhekoong kuhya
oomah uhkeeng kuhya ahnahmahkummeg noon-
goom kuhya kahgeneg kegahguhnuhwanemek kuh-
ya kegahkekandahmoonek emuh kedaeng, kuh-
nuhga gagoo ahwunsenook pakahnuk oonoozoowen
ahnahniekezhekoong kah kuhya ahweyah pakah-
nezed kemeenahsewug egewh bamahdezejeg, ka-
oonjebemahjeegoozewahbun kuhya kaonjenooje-
moowahpun Ween atuh Jesus Christ Tabaneine-
nung. *Amen.*

Menuhwh dush oo-oo tahekedoo,

EMUH Kesha-Muhnedoo ooshahwanjegaweneng
kuhya ooguhnuhwanjegaweneng kepuhgedenen.
Pakesh owh Jehovah shahwanemek kuhya guh-

nubwanemek Pakesh owh Jehovah, oodengwang
wahasshkahmook kuhyah shahwanemek Pakesh owh
Jehovah shahwanegahbuhmek kuhyah pezaunah-
yahwen micenek noongoom kuhyah kahgeneg. *Amen.*

Uhpe ahyahkoozcjen ahbenooje.

OH MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha-
Muhnedoo, shawanjegayun Wayoosemegooyun keen
atuh dabanduhmun ewh bemahdezewen kuhyah
neboowen; eshpemeng peoonzahbum dahbussaue-
mooweneng kedezhenundoodahmahgoo kuhyah ke-
temahgahbum mahbah ahbenooje shangesheng
emuh ahkoozeweneng Naunzekow Oh Jehovah
emuh kebemahjeewaweneng, Enanem uhpe keen
menwanduhmun ewh chepoonewesuhgandung be-
mahjeh dush enewh oojechaugwun apcech shah-
wanjegayun ewh edush keshpen enahkoonegayun
nahwuch kenooazh chebimahdezed oomah uhkeeng,
enanem cheahnookeetahwek chepezhegahdahgoock
kuhyah chebuhmeetook kuhyah chemenoodoodah-
waud weejahneshuhnahban, gamuh oodahpen kuhyah
ezheweezh emuh eshpemeng duhnuhkeeweneng
gahgeneg anduhzhe aunwabewaud kuhbahpenan-
duhmoowaud egewh naboojeg emuh Jesus Christeng
Puhgedenun oonoo Oh Jehovah keshahwanjegawen
oonje emuh owh nahsaub kegwes Jesus Christ
Tabanemeyummenged owh walidegamenag kuhyah
waujoogemahwemenag, keen kuhyah Keche Ooje-
chaug kahgeneg Puhyahzegood Kesha-Muhnedoo
uhpena kahgeneg. *Amen.*

Uhpe kache ahkoozejen owh ayahkoozed.

OH WAYOOSEMEGOOYUN Shawanjegayun kuhya kuhkenuh menoodaashkahgoowen dabanduhmun; keen atuh wahdookahweyaung uhpe manazeyaungoon gagoo Kepenundoodahmahgoo chemeenud ewh kewedookahgawen ah-owh kebuhmeetahgun shangesheng oomah, kepulzhunzhaoogawen oonje shahyahgwemahguddeneg ooweyow; Ketemahgahbum Oh Jehovah kuhya ahwahshema ubnebahnahdezed ahgwahjeee wenene Mushkahwezeh kenundoodahmahgoo nahwuj nebawah emuh keshahwanjegaweneng kuhya chemecnud kejechaug owh peendegwahyeee enene. Meezh ewh quhyuk kesahdanduhmoowen menek kahmujjeezbechegad pahahkoo-bemahdezed kuhya wawane chedabwayanemaud kegwassun Jesusun, enewh edush oomujjeezhewabezewenun chewabenegahdaneg emuh keshahwanjegaweneng kuhya chetaahbwayannemegoozed ewede eshpemeng chepwah mahjaud kuhya chepwah eshquahuahgoozed. Nenkekandahmen Oh Jehovah kahween gagoo keen kepwahnuhwe-tooseen ewh dush keshpen enanduhmunbun cheooneshkahbenudebun kuhya cheenanemuddebun nahwuj kenooazh chewedegameyummenged kedahkushkeah, Ezhenahgooze suh goo mahbuh gagah zhuhjegwah chewenebood Oh puggedenuhmow chekezhetaud bahmah dush kebuhgummeshkahgood ewh neboowen chemahjaud emuh pezaunewaweneneg kuhya emuh kesahgeewaweneneg, cheoodahpenuhmahwend dush ojechaugwun emuh kekahgega kedoogemahweweneneg oonje owh Ganoodahmahweyummenged Kegwes Tabanemeyummenged kuhya bamahjeyummenged. *Amen.*

Ahwcyah gagah zhuhyegwah waheshquahnuhmoojen.

OH MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN, Kesha-Muhnedoo keen kewedegamekwah egewh manooo-ahnuhmeahjeg oojechaugooawaun quuhyukezhewabezeendwah kaheshquahbemahezewaud oomah uhkeeng; tahbussanemooweneng nepuggedenah-wahnaun enewh oojechaugwun ah-owh kebuhmee-tahgun nekalnesenaun (*nedahwamahnaun*) emuh kenenjeeng keen kache shahwanjegayun wazheewayun kuhya bamahjeewayun, kechedahbussanemooweneng kenundoodahmahgoo ewh chemenwahbemenahgoozed emuh keshkenzhegoong, keseebegen kepahgoosanemegoo emuh oomesqueemeng owh kuhnuhga kahmujjeezhewabezeseg mahnesh-tahneshense, owh kahoonjenad cheekoonung kuhkenuh mujjeezhewabezewenun oomah uhkeeng ayaugen cheekoonuhmahwend kuhkenuh maunduh uhkeewene wenezewenun kuhya chekechepeenahgoozed kuhya memwahbemenahgoozed emuh enahsuhmuhbeyun; kuhya kekenooahmahweshe-naum nenuhwend kayabba kabemahezeyaung oo-oo noongoom wuhyahbunduhmaung kuhya nahguj kawahbunduhmaung ketemahgezewenun, cheoonjekekandahmaung azhenuhneepenezemahguk nebemahezewenenabnen cheahgenduhmaung nenkezhagoonenahmen chenahnagahdahwanduhmaung ewh nebwahkahwen emuh nendaenahneng, magwah bemahezeyaung oomah uhkeeng, kaguhpedush cheoodetenuhmaung ewh kahgega bemahezewen oonje owh kegwes Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

KAEZHEMEENENDWAH

EGEWH

AYAHKOOZEJEG EWH KECHETWAH SHAH-
KUHMOONENGAWEN.

N.B.—For directions see Rubric in English Prayer Book.

Ewh Ahnuhmeahwen.

MAHTAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN kuhya kah-
gega bamahdezeyun Kesha-Muhnedoo, keen kah-
oozheudwah egewh enenewug kuhya pazhunzhaud-
wah kuhkenuh sahyahgeudjeg kuhya wadapenud-
jeg kepahgoosanemegoo cheshahwanemud mahbah
kebuhmeetahgun wadessegood ewh kenenjeen, puh-
gedenuhmow wawane cheoodahpenung maunduh
oodahkoozewen, kuhya menwanduhmun chenooje-
mood nuhmunj dush uhpe kamahjahgwan chemen-
wabhemenahgoozed emuh enahsuhmengwayun oon-
je owh Jesus Christ Tabanemeyummenged. *Amen.*

Ewh Kechetwah-Majebeegun. Heb. xii. 5.

NENGWES kagoo neshkahbundukan ewh ookoodug-
geewawen owh Jehovah kagoo kuhya ahnezheetun-
kan uhpe naneebekemeken Enewh muh sahyahge-
ahjen owh Jehovah ookooduggeaun kuhya oopuh-
zhunzhawaun kuhkenuh enewh wagwesejen enewh
wadapenahjen.

Ewh Mcnawahjemooowen. St. John v. 24.

KAGATE, kagate kedenenem owh nwaundung nen-
dekedoowen dabwayanemaud enewh kahahnoozhe-
jen oodahyaun suh ewh kahgega bemahdezewen
kah dush tahnahneboomegoozese oogenuhguhdaun
suh ewh neboowen, emuh dush bemahdezeweneng
kepecndegad.

EWH KAEZHEAHSENDWAH EGEWH

NABOOJEG.

Kahween oo oo tahczhcähnuhmeahscem, ahweyah naboojen prah baptizooegoozed, sahjahgejewabncgahzood gamuh ahweyah kahnesedezood.

Owih Makuhdawekoonuhya oogahahwenuhquashkahwaun enewh chebyun emuh eshquaundawewung cich ahnuhmcüwewuhme-gouuhkeens tahnegahnepcndega suh emuh ahnuhmeüwewuh-megoong gamuh ewede chebaguhnegoong oo-oo dush tahekedoo.

NEEN suh nendow ewh ahbejebahwen kuhya ewh bemahdezewen, ekedoo owi Tabanengad owi edush duhyabwayanemed ahnooween goo kenebood kayahba suh tahbemahdeze ahwagwan dush bamah-dezegwan duhyabwayanemed dush kah wekah tahneboose. *St. John xi. 25, 26.*

NENKEKANDAUN ewh bemahdezed owi Bamahjeëd kuhya chepenebahwed oomah uhkeeng uhpe ewh eshquahkezheguk. Mesuhwah goo ahzhe kebahnahduk neshugguhuy muhnedooshug webahnahje-tooawud maunduh neyow kayahbe dush ween goo nengahwahbulmah owi Keshia-Muhnedoo, neen goo chewahbulmug, tebenuhwa neshkeenzhegoon cheahyooyauu, kahween goo bakahnezed. *Job xix. 25, 26, 27.*

KAHWEEN gagoo omah uhkeeng kegepeetoosemen kuhya dush ahpeche quuhuk wandahgwud ewh gagoo cheuhnemahjetoosewung: Owih suh Jehovah kemegewa me dush goo owi Jehovah kahokooneëwad zhahwandahgwudene suh oodezhenekahzoowen owi Jehovah. *1 Tim. vi. 7. Job i. 21.*

*Uhpe dush kahpeendegawaud emuh ahnuhmäweweguhmegoong.
oogahahgendahnahwah oo-oo keche-tiwah nuhguhmoowen.*

Diri, custodium. Psalm xxxix.

NENGEKED, nengahnahnahgahdahwahbundaunun
nendezhahwenun chepeechenahwaëwasewaun emuh
nendooneng.

Nengahguhnuhwandaun ewh nendoon tahnahsug
suggedoonabechehuneng magwah anahsuhmuhbe-
yaun ayahwaud egewh majeezhewabezejeg: nen-
gepoonekaked, kah suh menoo-ekedoowenun
nengekekedoosenun ahpeche nengenuhneenuhwan-
dum kuhya nengemgooshkahdandum.

Kekechekezhezoomahgud peenjenah nenda mag-
wah dush kahnahnahgahdahwandahmaun kepes-
kunamahgud, kaguhpe oo-oo dush kahekedooyaun.

Tabanengayun kekenooahmahweshenaun ewh
neueboowen kuhya ashenuk nekezhegudoom che-
oonjequuhyukwandahmaun menek kaähkoobemah-
dezewaunan.

Benuh kegeënahkoonega chekechetahquahbeguk
nebemahdezewen, kah suh dush nengood enandah-
goosenoon ewh nebemahdezewen dush ween keen ;
kagate suh nuhneepenezewug kuhkenuh bamah-
dezejeg.

Enene muh emuh ahgahwahtayaug ewh nuhnee-
penezewen pemoosa penesekah dush megooshkah-
jeëdezoo, oomahwundoosetoon kechewahnuhdeze-
wenun kah dush ookekanduhse ahwagwan kaähyo-
gwan.

Ahwanan dush Oh Jehovah kaahpanemug keen
suh goo kegahahpanemen.

Wabenuhmahweshen suh kuhkenuh enewli ne-
mujjeëzhewabezewenun, kuhya kagoo puggedene-
sheshekaunkan chemujjeguhnoozhewaud egewh
kakebahdezejeg.

Nengepoonekeked kah dush nengetahwunese
keen muh kahezhechegayun.

Ekoonuhmahweshen ewh kekooduggeëwawen
nembahnahjeëgoon muh ewh kasegwung kenenjeer.

Uhpe dush keen naneebekemud owh enene mujje-
ezhewabezewen oonje kebahnahjetoonaiahwah ewh
oomenwahbuhmenahgoozewen debeshkoo oogah-
wase azhebahnahjetood ewh ahgwewen, kagate suh
dush kechekoopuddezewug egewh enenewug.

Noondahmahweshen Oh Jehovah ewh nenpah-
goosanjegawen kuhya ketahwuggaung oonje bezen-
duhmahweshen nenundoodahmahgawen; gagoo
pezaunuhbekan maweyaunen.

Nemahyuggez muh emuh anahsuhmuhbeyun
kuhya wanebek atuh nedunduhnez oomuh debesh-
koo kuhkenuh neketezemug.

Oh enahkoonuhmahweshen kayahba cheahkowa
bemahdezeyaun, nayaub cheahyahmaun mushkali-
wezewen chepwah mahjahyaun kuhya dush esh-
quahnahgoozeyaun.

Mahnnoo tahpezhegandahgooze Wayoosemend,
kuhya owh Wagoosemend kuhya owh Pahnezed
Oojechaug.

Kahpeëzhewabuk wahyashkud kuhya noongoom
azhewabuk kuhya kahgeneg kaencezhewabuk kah-
gegakummeg. *Amen.*

Me dush Kesha-Muhnedoo oodekedooiven oogahagendaun, emuh netum kahmahjebeahmahaud owh St. Paul enewh Corinthianun, Chapter xv.

1 Cor. xv. 20.

AHZE dush ween keähbejebah owh Christ kuhya keëzheäh yah tahnusug owh netum suhgukkene-gahzood, anduhchewaud egewh kahnebajeg. Ewh dush oonje owh enene ketugweshenoomahguk ewh neboowen, mesuh goo kuhya oonje owh enene ketuhgweshenoomahguk ewh ahbejebahwen: Adam suh wanjeneboowaud kuhkenuh, me suh kuhya ween owh Christ kaoonjebemahdezewaud kuhkenuh. Kuhkenuh dush egewh eneuug ewh tebenahwa azhetuhtebandahgoozewaud; Christ suh netum sagukkenegahzood, me pe dush egewh dabandahgoozejeg emuh Christeng uhpe tuhgwesheng. Me dush cheëshquahuhkeewung uhpe puhgedenuhmah-waud ewh oogemahwewen enewh Kesha-Muhne-doon owh suh goo Wayoosemend. Uhpe dush kemahmauzhetood kuhkenuh ewh enahkoonegawen kuhya ewh kuhkenuh oogemahwandahgoozewen kuhya ewh kushkeäwezewen Tahoogemahwewe mahween peenesh egoo kuhkenuh ahnahmeset keähsaud enewh mahgahnegoojen. Owh suh esh-quauj kebahnahjeënd mahgahzood me suh ewh neboowen, kuhkenuh mahween uhycëen ahnahmeset oogahahtoonun. Uhpe dush oo-oo akedood kuhkenuh uhycëen kemahmahzhechegahdanëwun kekandahgwud suh ewh owh kahmahmahzhetahmah-waud kuhkenuh uhycëen, kahween ween kemahmahzheëgoozese Uhpe dush kemahmahzhechegah-daneg kuhkenuh enewh uhycëen me dush ewh

uhpe owh Wagwesemend chedebanemegood enewh kahmahmahzhetahmahgoojen kuhkenuh enewh uhyeën; ween dush owh Kesha-Muhnedoo chemahmahwe debandahsood. Keshpen dush oo-oo azhe-wabesenook, ahneen kaëzhechegawaud egewh kah-baptizooendjeg oonje ewh neboong, keshpen egewh naboojeg kuhnuhga ahbejebahsegwah Aneshwen dush baptizooeëndwah oonje ewh neboong Ahneshwen dush kuhya anduhsoo-tebahegunag nebahweyung emuh nah neezahnezeweneng? Kagate nemushkahwekeked oonje ewh kedoonahegoozewenewah ayahmaun emuh Christ Jesuseng Tabanemenung nene^o suh anduhsookezhguk. Azhekekedoowaud dush egewh enenewug keshpen keme-gahnugwah egewh ahwaseyug emuh Ephesuseng wagonan dush wandezeyaun keshpen ahbejebahsegwah egewh naboojeg. Umba suh wesenedah kuhya menequadah wabung muhween kegahneboomen. Kagoo wuhyazhendezookagoon mujje-guhnoonedewen oonje bahnahjechegahda ewh nienooëzhewabezewen. Ezhekooshkoozeyook emuh quuhyük-ezhewabezeweneng kagoo dush mujje-ëzhechegakagoon ahnend muh kahween ookekane-mahsewawhaun Kesha-Muhnedoon Cheahgujjeegoozeyag nendoonjekeked. Ahweyah dush ween oo-oo tahekedoo Ahneen azheahbejebahendwah egewh naboojeg? Ahneen kuhya azheoozeyowewaud uhpe ahyahbejebahwahjen. Keen kakebahdezeyun ewh suh ween kategahduhmun kahween sahukkemahgussenoon, me atuh naboomahguk, ewh dush kategahduhmun kahween kepuhgedenunseen ewh weyowewung pechenug kauetahwugge-

mahguk, me atuh pezheshegoo-menekahnewung
 koonemah baquazhegunoowunoogwan gamuh pa-
 kaundoogwan Kesha-Muhnedoo dush ooweyowe-
 toon ewh egoo azhemenwandung kuhya anduhcheng
 menekaun ewh tebenahwa azheweyowemahguk.
 Kuhkenuh weyaus kahween nahsaub ahwunsenoon;
 pazhegwun suh goo enene-weyaus puhkaun menuh-
 wah ezheweyahsewewug egewh ahwaseyug puhkaun
 kuhya owh kegoo kuhya dush puhkaunuddere ewh
 penase-weyahsemah. Ahyahmahgudoon kezhe-
 goong duhzhe weyowemaun kuhya oomah uhkeeng
 duhzhe weyowemaun egewh dush kezhegoong
 duhzhe weyowemaug pazhegwun pezhegandahgoo-
 zewen kuhya uhkeeng duhzhe weyowemaug pazhek-
 wun ewh bakahnuk pezhegandahgoozewen Pazhek-
 wun suh ewh oopezhegandahgoozewen owh kezes
 kuhya puhkaun ezheähyahne oopezhegandahgoo-
 zewen own tebek-kezes kuhya puhkaunudene
 oopezhegandahgoozewenewah egewh ahnungoog;
 papuhkaun suh ezhepezhegandahgoozewug egewh
 ahnungoog. Me nahsaub azheahyahneg ewh oo-
 dahbejebahwenewah egewh naboojeg Puhgedene-
 gahzoo emuh bahnahdezeweneng, ahbejebah dush
 ween emuh wekah menuhwah chebahnahduhsenook
 Puhgedenegahzoo emuh dahbussandahgoozewen-
 eng, ahbejebah dush ween emuh pezhegandahgoo-
 zeweneng; puhgedenegahzoo emuh shahgwewe-
 weneng, ahbejebah dush ween emuh mushkahweze-
 weneng. Puhgedenegahzoo weyahsewene weyo-
 wemah, ahbejebah suh dush emuh oojechaugoowe-
 yowemah Ahyahmahgud ewh weyahsewene-weyow
 kuhya dush ahyahmahgud oojechaugoowene-weyow,

Mesuh goo ewh azhebeëgahdag, Ow h netum enene Adam keezheih oojechaugbamahdezed, ow h dush ashquauch Adam keezheah ewh cheoojechaugoowe bemahjeëwad. Benuh dush kahween kenetumeahyahsenoon ewh wajechaugwandahgwuk, ewh suh ween akeewandahgwuk; bahnemah dush ween ewh keähyahmahgud wajechaugwandahgwuk. Ow h netum enene uhkeeng keoonjee uhkewandahgooze dush; ow h dush ahnekaui enene mesuh ow h Tabanengad eshpemeng kahoonjeed Azheähyaud ow h akeewandahgoozed me nahsaub azheahyahwaud egewh akeewandahgoozejeg Kuhya dush azheahyahud ow h eshpemeng wanjeed mesuh kuhya nahsaub azheähyahwaud egewh kaëzhahjeg ewede eshpemeng: Kahezhe dush egoo ahyahmung ewh oodezhenahgoozewen ow h akeewandahgoozed, mesuh goo kuhya kaëzheahyahmung ewh oodezhenahgoozewen ow h eshpemeng ayaud. Benuh dush nendeked nekahncsedoog ewh weyaus kuhya ewh mesque kah suh tah-tebandahzoomahgussenoon ewh eshpemeng duhzhe oogemahwewen kah kuhya ewh banahduk tahduhgoohyahsenoon emuh ahyahmahguk ewh banahduhsenook. Benuh kewahbunduhenem ewh ma-maundahwuk, kahween kuhkenuh kegahneëbahscmen kuhkenuh kegahdaunjeëgoomen Chuhyesekah nengoo puhsungwah-enahbeng ewh uhpe ashquanj pootahjegang, (tahmuhtwamahgud suh ewh pootahjegun) me dush cheezheahbejebahwaud egewh naboojeg ewh menuhwah wekah chebahnahdezese-gwah kenuhwend edush kegahquakenahgoozemen. Oo-oo mahween banahduk oogahpesekaun ewh

wekah kabahnahduhsenook, oo-oo dush naboomahguk oogahpesekaun ewh wekah kaneboomahgusseenook. Uhpe dush oo-oo banahduk kepesekung ewh wekah kabahnahduhsenook me dush ewh uhpe chedebeshkoosag e-ewh ekedoowen wazhebeëgahdag; neboowen kekoonjegahdamahgud emuh mahmauzhetwahweneng. Oh neboowen ahneende ewh keshemahgun Oh Chebaguhmeg ahneende ewh kemahmauzhetwahwen; ooshemahgun ewh neboowen mesuh ewh mujjeëzhewabezwen; kuhyā ewh oomushkahwezewen ewh mujjeëzhewabezewen me ewh tebahkoonegawen Tahmahmooyahwahmah suh owh Kesha-Muhnedoo owh mahneng e-ewh shahgoojewawen oonje owh Tabanemenung Jesus Christ. Tuhgah dush suhyahgeenahgoog nekahnese-doog aungwahmezeyook, soongekahbahweyook, moonzhug cheähnoocketahwag owh Tabanemenung ewh kekanduhmag ewh ahneshah ahnoocketahwahsewag owh Tabanemenung.

Uhpe dush tagweshenoowand ewede chebaguhmegoong magwah oozhetahwand chepuhgedenahmoowand ewh chebuy emuh uhkeeng oo-oo tahkedoo owh Makuhdarckoonuhya.

Owh enene, equang kahoönjeneged ahjenah atuh bemahdeze, oomooshkenashkahgoon dush ewh ketemahgezewen, Sahguhke kuhyā dush noondakeshkezhegahzoo, debeshkoo wahsuhkoonang, oozhemoo suh debeshkoo ewh ahgahwahtashemoowen kahween wekah pazhegwunoong ezheähyahse.

Magwah suh bemahdezeyaung emuh nebooweneng nendahyahmen, Ahwanan kawedookahweyunged, keen atuh Oh Jehovah keen quuhyük nashkahdezeyun nemujjeëzhewabezewenenahnen oonje.

Oh Jehovah mahyahmahwe quuhyukwahdezeyun kuhya kache mushkahwezeyun, Shawanjegayun Bamahjeëwayun kagoo puhgedeneshekaunkan emuh azhewesuggandahgwuk ewh kahgega neboowen.

Keen Tabanengayun kepuhgukkandahnun enewh kahmoodukken emuh nendaënahng kagoo kebahuabamahweshekaunkan enewh ketahwugoon uhpe anuhmeähyaungoon Shahwanemeeshenaun Oh Keshah-Muhnedoo Mahyahmahwe mushkahwezeyun, Oh quuhyuk-wahdezeyun kuhya shawanjegayun, Bamahjeëwayun keen waneshesheyun kahgega tabahkoonewayun, gagoo puhgedeneshekaunkan uhpe pashwahbunduhmaung ewh neboowen chewabenaun.

Me dush ahweyah kähpeechahpuhgedood punge uhkec emuh chebayeng, owh Makuhdawekoornuhya oo-oo cheëkedood.

BENUH dush kernenwandung owh Mahyahmahwe-mushkahwezed Keshah-Muhnedoo emuh ookeche shahwanjegaweneng cheöodahpenaud oojechaugwun ah-owh kekahneseanaun kaheshquahbimahdezed, nendahtoomen suh dush ewh ooweyowh emuh uhkeeng, uhkee cheuhkeewed puhgwe chepungwe-wed, weyugguhsa cheweyugguhsaëwed quuhyuk ahpanemooyaung cheähbejebaung emuh kahgega-bimahdezeweneng, oonje owh Tabanemenung Jesus Christ owh kaaunjetoood enewh mahyahnahdukken keyowenahnen ween pazhegandahgwuddeneg weyow cheëzhenahgwuk, azheähyahnek ewh oomushkahwezewen kakushketoopun ewh dush enandung egoo cheëzhetoopun kuhkenuh uhyeëen.

Me dush oo-oo cheëkdoong,

NENGENONDAUN dush ewh enwawen ewede eshpemeng oonzetahgwuk oo-oo dush egooyaun, oo-oo oozhebeün Shahwandahgoozewug suh egewh naboojeg kaneboojeg magwah apanemahwaud Tabanenganejen Kagate suh ekedoo owh Keche Oojechaug tahaunwabewug muh emuh oodahnookewenewaung.

Oo-oo dush tahekdoow owk Makuhdawckoonuhya,

Jehovah shahwanemeeshenaum.

Christ shahwanemeeshenaum.

Jehovah shahwanemeeshenaum.

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun Tahkeche alpectandahgwud kedezhenekahzoowen; Kedoogemahwewen tahtuhgweshenoomahgud; Azhenundahwanduhmun dahdoodaum oomah uhkeeng debeshkoo ewede eshpemeng; Mcezheshenaum noongoom kezheguk anduhsookezhék bahquazhegun: Ahbwayanemeshenaum kahmujjedoodahgooyunen Azheahbwayanemungedwah egewh kahmujjedoodahweyungejeg; kagoo ezhewesheshekaunkan emuh kuhgwatebanendeweneng, Ekooneshenaum atuh emuh mujjeëzhewabezeweneng. *Amen.*

Makuhdawckoonuhya,

MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZETUN Kesha-Muhnedoo, keen wahdegamickwah oojechoowaun kuhkenuh egewh oomah wanje:nahjahjeg magwah apanemahwaud Jesusun, weyahseng keoonjesahgahumooaud, emuh moojegezeweneng kuhya bahpe-

nanduhmooweneng Kemahmooyahwuhmegoo e-ewh
 kemenwanduhmun cheekoonud mahbah nekahnese-
 naun cheoonjeduhuhkeseg oomah majeezhewabuk
 uhkeeng ketemahgezewen anduhgoog; Kepahgoo-
 sanemegoo wuhyeabah wahweenga kuhkenuh cheoo-
 dahpenudwah wahoodahpenudjeg nuhmunj anduh-
 chewahgwan egewh kagegenudjeg kuhya chetuh-
 gweshenoomahguk kedooagemahwewen nenuhwend
 kuhya kuhkenuh egewh kahneboojeg emuh dabwa-
 yanduhmooweneng chekahgega oonahnegoozeyang,
 emuh neyowenahneng kuhya Nejechaugoonahneng;
 oonje owh Tabanemeyummenged Jesus Christ.—
Amen.

Ewh Ahnuhmehneen.

(OH SHAWANJEGAYUN Kesha-Muhnedoo keen wa-
 yoosemek owh Tabanemeyummenged Jesus Christ
 ween ahyahwed ewh ahbejebahwen kuhya ewh
 bemahdezewen, ahwagwan dush duhyabwayane-
 mahgwan tabbemahdeze ahnahween goo nebood;
 ahwagwan dush bamahdezegwan kuhya dabwayane-
 mahgwan kahween kahgcneg tahneboose, owh dush
 kahkekenooahmahweyummenged emuh oodooneng
 owh St. Paul, ewh chekushkanduhsewaung debesh-
 koo ahnend kuhnuhga ayaunsegoog ahpanemoowen
 oonje egewh nabahjeg emuh Jesuseng Emuh ahgah-
 sanemooweneng kedezhepahgoosanemegoo Oh Wa-
 yoosemegoooyun nenuhwend nebooyang emuh muj-
 jeëzhewabezeweneng cheezheoombeneyang emuh
 menooezhewabezewene-bemahdezeweneng uhpe
 dush keëshquahbemahdezeyang nenuhwend, che-
 aunwabeyaung emuh Jesuseng debeshkoo suh apa-

nemooyaung mahbah nekahnesenaun cheahyaud
 bahmah dush keahbejebaung uhpe kaëshquah
 kezheguk chemenwabhuhmenahgoozeyaung emuh
 keshkenzhegoong, cheahyahmaung dush ewh shah-
 wandahgoozewen e-ewh kaüzsheshahwanemaud owh
 kegwes kuhkenuh suhyahgeëkeg kuhyā quasekcg
 oo-oo kaēnaud, oondahshahyook kenuhwah shawa-
 nemenag owh Noos qodahpenuhmook ewh ooge-
 mahwewen kahwahwazhetahmahgooyagoobun mah-
 yahjeoozhetoong ewh uhkee, Meezheshenaum
 oonoo kepahgoosanemegoo Oh Shawanjegayun.
 Wayoosemeegooyun oonje owh Jesus Christ
 Ganoodahmahweyummenged kuhyā Bamahjeëyum-
 menged. *Amen.*

OOSHAWANJEGAWEN suh owh Tabanemenung
 Jesus Christ kuhyā ewh oosahgeëwawen owh
 Kesha-Muhnedoo kuhyā ewh ooweejekewaendewen
 Pahnezed Oojechaug kahgeneg kegahweejewegoo-
 naun. *Amen.*

OOMAHMOOYAHWAWENAWAUN EGEWH

EQUAWUG.

*Owh equa uhpe debeshkoosaneg kaheshquahnegeühwahsood tah-
 peendega emuh Ahnuhmēwreguhmegoong menooëzheöod, tah-
 oojcheengewuhmetuh nengooche waneshesheng debe anahkoone-
 gagwan owh Wagemahkundung ewh Ahnuhmēwreguhmeg
 oo-oo dush oogahchezegahnoonauun owh Makuhdaweeoonuhya.*

KAKANDUHUN, kemenwandung owh Mahyahmah-
 we-Mushkahwezed Kesha-Muhnedoo emuh ooke-
 che shahwanjegaweneng che menek ewh wanesh-

sheng negahwahsoowen kuhya che bemahjeek
uhpe kahnahneezahnezeyun kegahmahmooyahwah-
mah suh dush owh Kesha-Muhnedoo oo-oo dush
cheekedooyun.

Psalm cxxvii. *Nisi Dominus.*

KESHPEN owh Jehovah oozhetooseg ewh wegewaum
penesekah suh ahnookewug egewh wazhetoojeg.

Keshpen owh Jehovah guhnuhwanduhseg ewh
oodanah penesekah ahkoowahbe owh ahkoowahbe-
wenene.

Penesekah ahnookewug, egewh waweeb quash-
koozejeg, kuhya wekah kaweshemoojeg, oomeeje-
nahwah dush ewh nahnahgahdahwanduhmoowene
bahquazhegun, me muh azheaunwabeäud enewh
suhyahgeähjen.

Benuh ahbenoojeyug pahyahweneng wandah-
dezejeg, debandahsoowenun kuhya megewawenun
ahwewug, owh Kesha-Muhnedoo magewad.

Debeshkoo keenwaukwun emuh oonenjeeng owh
Mashkahwezed enene mesuh azheahyahwad wash-
kebemahdezejeg ahbenoojeyug.

Shahwandahgooze suh goo owh enene nebewah
ayahwad emuh peendunwauneng kahween tahah-
gujjese uhpe ganoonaud enewh shaunganemegoojen
emuh eshquaundameng.

Mahnoo tahpeshegandahgooze Wayoosemend
kuhya Wagwesemend kuhya owh Keché Oojcheang.

Kahpeëzhewabuk wahyashkud kuhya noongoom
azhewabuk kuhya kahgeneg kaeneëzhewabuk
kahgegakummeg. *Amen.*

Oo-oo dush tahekedoo owh Makuhdawckoonuhya,

Umba Ahnuhmeahdah.

Jehovah Shalwanemeshenaum.

Christ Shalwanemeshenaum.

Jehovah Shalwanemeshenaum.

WAYOOSEMEGOOYUN kezhegoong ayahyun Dah-keche ahpeetandahgwud kedezhenekehazoowen ; Kedoogemahwewen tahtuhgweshenoomahgud : Azhenundahwanduhmun dahdoodaun oomah uh-keeng debeshkoo ewede eshpemeng ; Meezheshenaum noongoom kezheguk anduhsookezhak bah-quazhegun Ahbwayanemeeshenaum kahmujjedoodahgooyunen azheahbwayanemungedwah egewh kahmujjedoodahweyungejeg, kagoo czhewesheshe-kaunkan emuh kuhgwatebanedeweneng, Ekooneshenaum atuh mujje'zhewabezeweneng. *Amen.*

Makuhdawckoonuhya. Oh Jehovah bemahjewh mahbah equa kebuhmetahgun.

Nuhqua. Apanemek.

Makuhdawckoonuhya. Swaunguneneg oowahkah-egun ahwen.

Nuhqua. Chemujjedoodahgooseg enewh shaung-anemegoojen.

Makuhdawckoonuhya. Jehovah Bezendun nendahnuhmeähwenenahnen.

Nuhqua. Mahnoo kegahoodessegoonun nepah-goosanjegawenun.

Makuhdawckoonuhya. Umba Ahnuhmeähdah.

OH MAHYAHMAHWE—MUSHKAHWEZEYUN Kesha-Muhnedoo dahbussanemooweneng kemahinooyah-wuhmegoo e-ewh keshahwanemud mahbah equa

kebuhmetahgun keshahboowenud emuh kechewe-
 subganduhmooweneng kuhya kechenahnezahnuk
 e-ewh negeahwahsoowen Mahnoo Oh Shawanje-
 gayun Wayoosemegoooyun wedookow quuhyuk.
 cheoonjebemahdezed kuhya azhenundahwanduh-
 mun chebemoosad menck kaähkoobemahdezed
 oomah uhkeeng chedebandung dush ewh kahgega-
 bemahdezewen bahnemah keëshquali bemahdezed.
Amen.

*Ouh equa wahbcmahmooyahwad oogah megewan ewh megewawen
 kuhya keshpen shuhkuhmoonengang nundahwanduhgooze ouh
 equa cheoodahpenung.*

E R R A T A .

Page 12, line 1, for penudjeg, read *penunudjeg*.

- “ 27, “ 12, for oomushkahwahnekawen, read *oomushkahwenekawen*.
- “ “ “ 13, for manahdanemenejen, read *manahdunemoonejen*.
- “ 37, “ 12 from bottom, for kahkeshpenud, read *kahkeshpenunud*.
- “ 43, “ 11 from bottom, for chetahmeeje, read *chetameeje*.
- “ 50, “ 10, for dahbuhnetuhmou, read *dahbussetahmou*.
- “ 51, “ 6 from bottom, for abah, read *ahbah*.
- “ 54, “ 4, for mooyahwuhmemegoo, read *mooyahwuhmegoo*.
- “ 57, “ 5 from bottom, for tahwahyuneen, read *tahwahpuneen*.
- “ 58, “ 12 from bottom, for henanemegood, read *heneuweegood*.
- “ 62, “ 12, for kuhke, read *kuhkenuh*.
- “ “ “ 16, for nangahnezejeg, read *nahgahnezejeg*.
- “ 65, “ 15, for shahwandahgoozejeg, read *shuwandahgoozejeg*.
- “ “ “ 5 from bottom, for Debeshkahwahween, read *Debeshkoowahween*.
- “ 74, “ 2, for kuhcheguhnuhwanduh, read *kuhya cheguhnuhwanduh*.
- “ “ “ 10, for dush, read *kah dush*.
- “ 78, “ 4 from bottom, for me dush, read *dush ween*.

Page 81, line 11 from bottom, for chesahgeunged and cheshahwanemunged, read *chesahgeunged-wah* and *cheshahwanemungedwah*.

“ 95, “ 13, for cheshahgushketahwung, read *cheshahgushketahwunged*.

“ 110, “ 10 from bottom, for ookekanemahsewahwaun, read *ookekanemahsewaun*.

“ 111, “ 6 from bottom, for mahwahwaud, read *mah-waud*.

“ 112, “ 18, for dush. Enene, read *dush, enene*.

“ 114, “ 4 from bottom, for nendjeg, read *noonendjeg*.

“ 128, “ 6 from bottom, for tabgwanemegooyaung, read *tahgwanemahgooyaung*.

“ 148, “ 12, between ahweyah and chepemeahsoonaud, supply *ahyahseg*.

“ 161, last line, for nuhnwowaud, read *nuhmoowaud*.

“ 198, line 15, for cheweedegamud read *cheweedegamaud*.

“ 216, “ 11 from bottom, for wahdaaned, read *wedaaned*.

“ 361, for pahgoonabeje, read *pahgoonabeje*.

“ 380, for kekootahmegwahwag, read *kekootahmegwawag*.

“ 386, line 10, for buhmeegooyunbun, read *buhmeetah-gooyunbun*.

Hymn 16, line 1, for Pe tuh gwesh en en, read *Pe tuh-gwesh en*.

